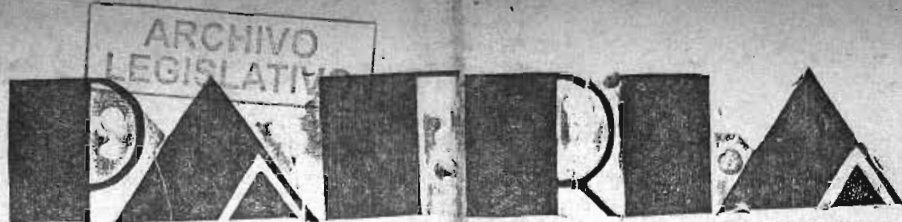


Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura tiene nuevos peditores. Agua—Pan—Justicia—Orden—Caminos—Escuelas—Concordia—Ciencia—Erasla

AÑO III.

SAN SALVADOR, MARTES 2 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N.º 779

Colaboradores de PATRIA

La exposición de pintura de los artistas Joaquín Vaquero y Salarrué

Por SALVADOR CAÑAS.

En casa de ese otro espíritu, Alberto Guerra Trigueros, se inauguró el 29 de Noviembre, una exposición de pintura de los artistas Joaquín Vaquero y Salarrué.

Castellanos Rivas pedía para la exposición de los cuadros de Salarrué un lugar abierto a todos los rumbos y bajo la comba de un cielo muy nuestro por lo azul y ensoñador. Donde alguien pudiera robarse alguno para gozar la belleza en un místico arrebato. No están en lugar así, pero encontraron refugio cordial en el de Guerra Trigueros, quien posee el conocimiento y la intuición del arte.

No somos sabidos en cánones de la técnica que ataja impetus para orientarlos hacia una perfectibilidad jamás alcanzada. Otros dirán la voz docta. Nosotros solo nos dejamos invadir por la belleza de la emoción. En este estado espiritual se puede interpretar el del artista que se ha estremecido ante las cosas. Si el crítico expone los aciertos y las faltas de justeza, de dominio, de captación, con la capacidad del estudioso, y sabe, además, identificarse con los momentos de gracia del autor de las obras analizadas, entonces logra dar apreciaciones de un valor perdurable. Innegablemente el artista congratilase y acepta las opiniones del que más cerca está de él porque comprende el tormento creador.

De Joaquín Vaquero conocíamos unos pocos cuadros adquiridos por Guerra Trigueros. Recuerdo una tarde, cuando fui presentado a él por Salarrué. Nos habló de Vaquero en forma interpretativa. Después vimos un ligero apunte del mismo artista en casa de Castellanos Rivas. En esta exposición podemos formar un juicio porque hay obra suficiente para apreciar la unidad y poder emocional de su temperamento. Lo que más admiramos de Vaquero es la rapidez al aprehender los detalles que dan armonía o contraste al conjunto. Es el artista del ojo sabio: sorprende las cosas y las tamiza con el espíritu suyo tan entregado al arte sin limitaciones ni incongruencias.

En un cuadro de la Plazuela de las Carretas, y no vamos a quedarnos gozando solamente la fidelidad, notamos la potencia del observador perspicuo, capaz de sentir la belleza del motivo en su vida entrañable. Así como es Vaquero, fresco, de un sentido ríspido de la vida, hierático siempre al corazón, así son sus cuadros. Siente el trópico. Tiene varios en los que revela el haberse metido entero en la lujurante fiesta de colores de nuestra tierra.

Los lugares orillados de San Salvador le inspiraron un cuadro muy de nosotros. La abundancia de colores que emplea el salvadoreño para pintar sus casas, la uniformidad en el estilo, nos referimos a las construcciones de primitivo gusto, sin la influencia europeizante, están ahí con exactitud y arte.

A Joaquín Vaquero debe conocersele. Un día Salarrué encuentra estrecha la pintura para volcar la enorme inquietud artística de su temperamento. Y no pintó. Si acaso algo que no le delineaba ni satisfacía. Buscó la literatura. Ha hecho novelas, cuentos, teatro, versos, Original, siempre original, porque es un irreverente con los cánones del academicismo engomado. No pontifica. Ni quiere que lo siga nadie. Está solo con su tumulto interior. Unos cuantos fatimos sabemos cómo pasa de silencioso entre amigos que lo comprenden y aman. Son los silencios en que se encara consigo mismo. Sin dejar de hacer literatura, pinta. Junto con Vaquero ha expuesto lo suyo. Multiforme la inspiración de Salarrué. Me decía esa noche: cualquiera afirmaría que los míos son cuadros hechos por varios artistas. Es irregular. Pero en cada uno de ellos está la emoción del temperamento de fe y amor al arte.

Dos cuadros adquiridos por Guerra Trigueros nos impresionaron desde la primera vez que los vimos en casa de Salarrué. Son de un subjetivismo cautivante. El de la Playa del Obispo nos parece bello, muy bello. Las escenas tan salvadoreñas a la orilla de los ríos, las lavanderas ennegrecidas y afeadas por el sol caído perpendicularmente, las ropas flameando en los lazos, están en un cuadro de aliento. Un trozo del pueblo de San Marcos bien visto y pintado con la fuerza de su espíritu en connubio con la belleza. La línea ferroviaria serpentea entre dos paredones, y ea un maravilloso acierto de Salarrué. Dos árboles se yerguen sugiriendo almas erectas a pesar de las tempestades.

Original este Salarrué. El día de la inauguración se acerca a mí y me dice: el artista no debiera estar en cumplidos cuando expone sus cuadros. Eneógiase todo él entre las gentes que visitaban la exposición. Como no practica, porque no cree, los obligados saludos ni ceremoniosas atenciones, se escurre su yo espiritual. Solo queda su figura fría para los que entienden de los deberes domésticos.

El estreno de la obra teatral de Suárez Fiallos por los a. Pasa a la 6a pág col 2

Patria satisface los deseos del Coronel Cubas

Publicando su carta que contiene curiosa teoría ética, con motivo del manifiesto de los militares

San Salvador, 27 de noviembre de 1930.

Señor don Jacinto Castellanos Rivas, Redactor de PATRIA.

Distinguido Señor:—Yo soy quizá el único que en la institución armada puede contestar afirmativamente sus preguntas referentes a quien ha de creer en el mal redactado manifiesto de los militares y de qué sirve al público su conocimiento?

Ante todo es preciso reconocer que el valiente artículo firmado por usted y que ha visto la luz pública en PATRIA de esta fecha, es una verdad inconcusa de esas que no necesitan demostración; pero, «si arrepentirse del pecado es casi ser inocente», creo no merece la terrible acusación que usted le lanza al caballero militar quien yo también al tratar de vindicarlo, no nombro.

Para juzgar las personas, tengo esta máxima: la última acción de alguien, borra las anteriores; y esto lo explico así: yo gozo de la reputación de honrado y como tal usted me da sin garantía de ninguna clase una cantidad de dinero prestado; y cuando usted me la reclama yo se la niego: cómo se me debe juzgar en lo sucesivo? Mas, transcurrido algún tiempo en que ha mejorado mi situación económica yo le devuelvo. Pasa a la 6a pág. col. 4a

390 abonados retiran la luz en Sonsonate

Herrera, Renato Sifontes y Alvarado levantan el ánimo a la multitud

Sigue con todo éxito el Boicot

Diciembre 1o.—A 390 ascien-de el número de órdenes que el Comité Pro-abaratamiento ha remitido al señor Administrador de la Compañía de Alumbrado Eléctrico para que sean retirados los servicios a los abonados. Pero a última hora y como último recurso, la Empresa deliberadamente está retardando, lo más que puede, la suspensión, obedeciendo quien sabe a qué plan de defensa. Mas el Comité, previendo todos estos barajos, ya ha logrado haber suficiente conciencia en el Pasa a la 6a pág col 2i.

Captura que no va a ser posible...

Nuevo Diario en Tegucigalpa

Se llamará "Renovación"

Un diario de Santa Ana, fecha 29 del mes próximo pasado, refiriéndose al reciente movimiento sedicioso que se preparaba por individuos no originarios de la metrópoli, dice lo siguiente: Martí encuétrase preso en esta ciudad y será expulsado del país. También sábase que está comprometido el escritor peruano Pavletich, quien venía para esta ciudad con procedencia de Jayaque, capitaneando un numeroso grupo de gente del campo.

Hasta ahora no sabemos si Pavletich ha sido detenido.

Pues bien: Pavletich no ha sido detenido. Ni lo será, iqué lástima! No lo será por la sencilla razón de que, desde hace dos meses, Pavletich se encuentra en su patria, el Perú.... Hace poco hemos visto una carta que desde allá le dirigiera a un amigo!... Habrá que conformarse pues....

Captura que no va a ser posible...

Nuevo Diario en Tegucigalpa

Se llamará "Renovación"

Tegucigalpa, 30 de noviembre.—Tengo el agrado de participar a Ud. que el primero de diciembre próximo entrante aparecerá en esta capital el diario "Renovación," con el personal siguiente: Director Licenciado Arturo Martínez Galindo, Jefe de Redacción don Carlos Marcial Rivera Suazo y Administrador don Servando Reyna.

Rogamos el envío de las noticias y el canje respectivo.

Arturo Martínez Galindo.

El 6 del corriente embarcará en Nueva York, en el vapor «Venezuela» y con rumbo a puerto salvadoreño, el doctor César Virgilio Miranda. Se espera que llegue aproximadamente el 25.

COMENTARIOS BREVES

Una Garantía para los Servidores del Estado

Siempre que ha habido crisis económicas en nuestro país surge el problema horrible de la compra de recibos. Esto no es otra cosa que síntoma de desórdenes de nuestro sistema administrativo y denuncia el poco escrúpulo que tienen algunos empleados. El mal es viejo y se ha presentado tantas veces como crisis se han sucedido en nuestro calvario financiero.

Está urgiendo una medida que pusiera fin a esa aberración tan odiosa. Ahora el Ejecutivo en decreto de reciente fecha ha dispuesto que los fondos públicos recogidos por la Tesorería General de la República y por la Administración de Rentas del Departamento de San Salvador pasan a la custodia de uno o varios Bancos locales y que se efectúen los pagos por medio de cheques autorizados por el Tesorero General y refrendados por el Interventor de la Tesorería. Suponemos que esta disposición ha sido aconsejada por los contadores nglese de la Chaine and Taite quienes precisamente en uno de sus varios estudios críticos presentados al Ejecutivo sobre nuestras oficinas fiscales hace ya varios meses, proponían que se ocuparan los servicios de un Banco para hacer los pagos de los gastos públicos no solo en la capital sino en las demás poblaciones de la República.

Esta medida no es nueva. En otros países menos desorganizados que el nuestro se está practicando desde hace tiempos. Costa Rica, por ejemplo, cobra y paga sus dineros públicos por medio del Banco Internacional.

Pasa a la 6a pág col. 4

Colaboradores de PATRIA

Entreguismo en Derrota: Vásquez, Borno, Siles, Leguía

POR VICENTE SAENZ

¡Mil novecientos treinta, año fecundo en hechos trascendentales para las Repúblicas latinoamericanas! Se podría decir que el destino está poniendo de su parte, en tal forma, que el centenario de Bolívar pueda celebrarse menos indignamente que el centenario de Ayacucho.

Golpes de cuartel, exclaman los timoratos, y agregan cori además desconsolado que en vez de avanzar retrocedemos al caudillismo de los sargentones. Es cierto—habría que contestarles—que coroneles y generales se han aprovechado momentáneamente de la situación, siguiendo la corriente popular que clamaba contra el desgobierno de regímenes afrentosos, constituidos por elementos cuya sumisión al extranjero y cuyo pa-

Pasa a la 5a pág col 1a

El Año de Bolívar

Un Gobierno estable

Para formar un gobierno estable se requiere la base de un espíritu nacional que tenga por objeto una inclinación uniforme hacia dos puntos capitales: moderar la voluntad general y limitar la autoridad pública. Los términos que fijan teóricamente estos dos puntos, son de una difícil asignación: pero se puede concebir que la regla que debe dirigirlos es la restricción y la concentración recíproca, a fin de que haya la menor fricción posible entre la voluntad y el poder legítimo. Esta ciencia se adquiere insensiblemente por la práctica y por el estudio. El progreso de las luces es el que ensancha el progreso de la práctica, y la rectitud del espíritu es la que ensancha el progreso de las luces.

SIMÓN BOLÍVAR.

Dr. M. ADRIANO VILANOVA
Especialista en Enfermedades de niños.
Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital Ricálles desde hace catorce años.
Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos.
Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.
Por modernos procedimientos. 1a. ma. j. s.

DOCTOR GREGORIO ZELAYA
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.
CONSULTAS: de 2 a 6 p. m.
ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.
6a. Avenida Norte, No. 27
(Medía cuadra al Norte de la Iglesia de San José)

EL PRODUCTO QUE VENACE
Una gran é importante venta-ja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padece.
239—A niños, jóvenes, vie-jos y ancianos beneficia por igual. Les quita PARADOLINA los dolores que les aflijan.
INDICACION: Gonocrrsa, dis-tilitis gonocrrica.
DOSIS: 3 veces al día 2 pildo-ras. 1. 25. 1 la. d.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, ponzadas reumáticas, Influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdesse usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de Dios y la voz de la clarata universal. 1. d.

Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.
1a. Calle Poniente, No. 40. Teléfono No 2-3-2

Dr. Rafael Vega Gómez h.
MÉDICO Y CIRUJANO
Partos y Enfermedades de Mujeres, Fisioterapia.
Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).
Teléfono 9-0-3 3a. Av. N. No. 32.

PATRIA

Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL
Redactores

Alfonso Rochac

Jacinto Castellanos R.

Información y Anuncios

Miguel Angel Chacón

DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA

«BERNAL»

Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE

31 DIAS

SANTORAL

DE HOY

Santas Aurelia

DE MAÑANA

Santos Francisco

FARMACIAS DE TURNO

Del 30 al 6 Santa Lucía y Argüello

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nueva, 128. Alarcón, 845. San Luis, 1256. Independencia, 1284. Americana, 3. Guadalupe, 1284. Central, 23. Lanza, 84. 182. Centro Americano, 1284. La Salud, 28.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Guaymas, San Miguelito y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salgado Meléndez, en la casa N° 21 de la 9a. Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Alvarado Antonio Calderón, en la casa N° 38 de la 10a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lizaso Mendocina, en la casa N° 20 de la 15a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pension, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermedades donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Porteras respectivas. Teléfono de la portería de mujeres N° 1; teléfono de la portería de hombres N° 2.

Los horas de consultas para los pobres, son por la mañana en ambas Porteras de 7 a 10. Por la tarde de 2 a 4 y en las porterías de 1 a 3 p. m. Las horas de consultas para los niños de 8 a 11 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan los medicamentos gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Lina, Comandancia de Turno, N° 819. Policia Judicial, N° 12. Policia Municipal N° 120. Policia del Tránsito, N° 141. Cuartel de Bomberos, N° 872.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Enciendo solicitud los interesados (con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves y Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUEBLO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a. m. a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 11 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 9 a 11 p. m.

Todas estas oficinas están situadas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De la Caridad por la tarde.
De la Cruz, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así el 1º y 4º por la tarde, el 2º y el 3º por la mañana.

FINANCIARIO DE TRENES

DE SALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acapulca e intermedios, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 33 a. m.
De San Salvador para Santa Ana e intermedios, sale a las 7 y 23 a. m. y a las 8 y 50.
El primer en conexión del Sitio del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 y 10 p. m.

A SANTA TECLIA: LA LIBERTAD

Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio express Punto: El mercado. Teléfono 1274.

CHERRAS DE VIDUEIRAS

Se cierran los despachos en las capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, en miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 30
Cuarto creciente 27
Luna llena 24
Cuarto menguante 21

Dr. Santos Guardia. Avenida España N° 12-11. De turno por la noche.

Tan bien como extensivo sus servicios a las clases modestas, en caso de necesitar obtenerlos en los establecimientos de beneficencia.

(F. I. D. C. A.)

De San Salvador para Guatemala y estaciones intermedias sale 7:30 a. m. llega Guatemala 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 6:30 a. m. llega San Salvador 4:20 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias sale 7:05 a. m. llega Santa Lucía 11:5 p. m. llega Ahuachapán 3:25 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta intermedia sale 11:00 p. m. llega San Marcos 6:10 p. m. Vice-versa: Sale 8:40 p. m. llega San Salvador 11:50 a. m.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y

DEPÓSITOS A LA VISTA:

En Colones..... 2 00 anuales
En Oro Acuñado..... 2 00 "
En Dólares Giros..... 4 1/2 00 "

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 00
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:

con 30 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre.
En Colones, Oro Acuñado y Dólares Giros, 6 00 anuales.

San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00

Fondo de Reserva „ 265,000.00

Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente

1er. Director-Consultor

RODOLFO DUKE

JOSE GONZALEZ A.

2o. Director-Consultor

RAFAEL A. ECHAVARRIA

int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TOLAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallot

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 943

int. jama.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.

2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

majs. int.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO

DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

BELLEZA FEMENINA

Influencia del Sol en el Cabello

Muchas mujeres encuentran que sus cabellos se ponen muy grasos durante los meses calurosos del verano y les es entonces preciso lavarlos con demasiada frecuencia, cosa que a más de ser molesta y restar una buena porción de tiempo a las mujeres muy ocupadas, perjudica a la larga la cabellera y no mejora esta condición de los cabellos sino en forma temporal.

Se ha observado que el sol es el mejor remedio para este mal. Durante el verano los cabellos necesitan más imperiosamente que se les cepille y peine; pero este cepilleo debe ejecutarse al aire libre, bajo los rayos directos del sol peinando los cabellos de abajo para arriba, con objeto de que se separen y el aire y el sol penetren a través de ellos hasta el cuero cabelludo.

Si fuera posible, convendría mucho hacer que los cabellos tomaran diariamente un baño de viento que duraría de treinta minutos a una hora.

Cuando los rayos del sol no sean ya muy vivos, debe exponerse la cabellera a sus benéficos efectos por algunos minutos, todos los días, pues de este modo se conseguirá tonificar las glándulas sebáceas que se han relajado y están agregando una cantidad excesiva de grasa.

Sin embargo, es conveniente recordar que los rayos directos del sol cuando son muy vivos y la exposición muy prolongada, pierden sus buenos efectos, pues decoloran los cabellos y los vuelven ásperos y quebradizos. La

costumbre de permanecer horas enteras bajo la luz intensa y el sofocante calor del mediodía, sin estar provista de una sombrilla, no es ni cómoda ni conveniente por ningún concepto.

En cambio, un baño de sol diario, graduando el tiempo de cinco minutos hasta llegar a treinta o veinticinco, es de lo más saludable y benéfico para mejorar las condiciones del cuerpo y curar padecimientos y defectos de la piel, tales como barros, espinillas, cutis áspero y pelo grasoso.

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta
Motores en general

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA
CAFE CENTRAL

TELEFONO NO. 8-5-6

TEL. No. 6-4-6

TAXIS FORD



Brisas del Campo

Jabón de Tocador

Delicioso como una mañana en las praderas

y su complemento de calidad igual

Polvos para la Cara

Brisas del Campo

F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - ALEMANIA

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPAÑIA San Salvador Portal Occidental

EL IMPERIALISMO EN CUBA

La Dicha de la Ignorancia Elmarfil negro y el oro blanco

Por S. CALDERON RAMIREZ.

Juan Dundo a la muerte de su padre quedó más limpio que una patena. Y lo peor del caso era que no sabía leer ni escribir. Jamás había cultivado relaciones con las letras del alfabeto.

El hambre le indujo a buscar trabajo. Todas las sendas se le cerraban, sencillamente porque no podía signiera firmar...

Cansado de aquella brega infructuosa llegó a donde un viejo amigo del fallecido ante de sus días.

—Estoy sin alimentos, sin vestidos y sin techo donde guarecerme. ¿Quiere usted darme ayuda?

El viejo arrugó el entrecejo, y Juan comprendió que no le abriría la bolsa aquel Musulmán desdentado.

—Yo no pido dinero, añadió, — solamente deseo que usted me dé una carta de recomendación para el Secretario de Justicia a fin de conseguir un empleo.

Accedió el anciano, y muy campante marchóse Juan en busca del Ministro. ¡Cuánta paciencia desplegó para conseguir la audiencia! Por fin, logró colarse, y entregó al funcionario la consabida misiva.

—Sólo hay una plaza que puedo darle.

—¿Cuál es?, dijo Juan, alborozado ante la perspectiva de obtener un empleo.

—Agente del espionaje secreto. Con cautela y disimulo escucha usted y hurgonea en las calles, plazas y corrillos, la vida y milagros de los que conspiran; y así el atisbo de las acciones ajenas te proporcionará el diario condumio.

Tanta era la miseria del peticionario, y tal ardor sentía en las profundidades abdominales, a consecuencia del hambre, que aceptó el afrentoso empleo.

Iban ya a extender el nombramiento cuando el Ministro interrogó al agraciado.

—¿Sabe usted escribir? —Perdone S. E., pero no sé ni siquiera garrapatear mi nombre.

—Entonces es imposible que pueda ejercer el cargo. Díle con la puerta en las narices.

Bajó las escaleras el desventurado solicitante, rezongando no sé qué murmuraciones contra su mala estrella.

No le quedaba más remedio que colgarse de un árbol. Antes de llevar a cabo su terrible designio fué a dar su último adiós al viejo.

Narróle el fracaso de su visita y su irrevocable determinación de poner fin a su tristísima existencia.

Alguna fibra íntima se conmovió en el corazón del viejo; y para aliviar las necesidades del paupérrimo muchacho le dió diez dólares.

Nuestro héroe gastó lo estrictamente necesario para aplacar su estómago, y el resto del dinero lo em-

pleó en la compra de unos cereales en el mercado. Al siguiente día duplicó el capital. Retornó al negocio, y vientos de buena fortuna le soplaron. Como los panes milagrosos, los dólares se multiplicaban en manos de Juan.

Sus ganancias fueron muchas, muchísimas, y las depositaba en el Banco más acreditado de la ciudad. Como no sabía leer, ni conocía los números, ignoraba a cuánto ascendía la suma de su dinero. Su admirable sentido comercial le hizo tener éxito completo en las especulaciones en que se metía.

Su libro de cheques permanecía en blanco, como el primer día en que se lo entregaron: sin manchar una sola hoja. Jamás había girado. Veía las anotaciones de sus depósitos; pero la áspera corteza de su ignorancia impedía saber lo que significaban aquellos guarismos puestos en fila.

Un «trust» americano le hizo una propuesta: acaparar el azúcar del país.

Eso, sí, debía aportar

150,000 dólares para la operación.

—¿Are you ready?—dijo le el yanqui a Juan.

Este tosió dos veces, escupió por el colmillo; limpióse el sudor de la frente y por último pidió una semana para dar su resolución. Comprendía que el negocio era magnífico, pero no quiso confesar que, por no saber leer, ignoraba si tenía o no el capital suficiente para formar parte del «trust» azucarero.

Durante varios días rascábase la mollera Juan Dundo, empeñado en averiguar cuánto dinero estaba a su orden en el Banco. No quería poner de manifiesto su pésima educación.

A la postre, pudo más en él su instinto bursátil y visitó al Gerente del Banco. Con hábiles circunloquios le hizo comprender que se encontraba apuradísimo porque necesitaba obtener un crédito de 150,000 dólares.

—¿Cómo, un capitalista de sus calidades, se preocupa por esa suma?

—No sé si mi saldo llega a...!

El oro blanco de Cuba, la fuente de su «prosperidad nacional», depende, para su futuro papel en la economía del país, de la cuantía de su población negra. Cuanto más Cuba se ennegrece, tanta más azúcar podrá lanzar a los mercados para competir con el resto del mundo. La producción de azúcar cubana depende completamente del trabajo de los obreros negros, la mayor parte de los cuales se im-

El Gerente, asombrado abrió sus libros de contabilidad y cantó esta suma: —Doscientos mil dólares!

Entonces el cliente hizo la confidencia al alto empleado, de que él era el más acabado ignorante, y que nunca había sabido a cuánto ascendía su depósito.

—¡Ah, señor don Juan Dundo! ¿Qué habría sido usted en este mundo y hasta dónde habría llegado si hubiera aprendido a leer y escribir...?

—Habría sido un vil esapia, exclamó el dichoso analfabeta.

portan de Haití, Jamaica y otras Antillas en forma tal, que no se diferencian del antiguo tráfico de esclavos sino en leves formalismos. Se traen a Cuba los negros a bordo de los barcos en la misma condición de que venían antiguamente en los barcos negros, y se entregan a las compañías azucareras, que pagan al recibirlos 15 ó 20 dólares por cabeza, según las bases de un contrato que firman los negros con su impresión digital.

La venta de esclavos

El Gobierno permite y favorece este medio de impulsar la industria nacional; pero algunos aspectos de este tráfico eran tan groseros, que recientemente se vió obligado a expulsar de su territorio al ciudadano americano Harry Hackleton por no haber llenado las formalidades debidas importando más esclavos que los que se necesitaban y haberlos vendido a 15 pesos solamente. Según los periódicos cubanos, el susodicho Harry Hackleton pudo hacerse de una «fabulosa fortuna» con este negocio en los pocos años que se dedicó a la un tiempo honrosa profesión de sus antepasados.

Por supuesto que esto no ha servido para detener la importación de negros en la isla, donde, sin embargo, los nativos están sufriendo enormemente por la falta de trabajo.

Hay que advertir que los negros y los «mulatos oscuros» (dark mulatto) forman casi la tercera parte de la población cubana. La mezcla racial, diluyendo continuamente la sangre negra, ha producido una clase de mulatos más claros, la cual se está uniendo gradualmente con la población blanca, y pasando de esta manera a ser considerada como blanca. Los blancos, en particular los trabajadores, pequeños tenderos y artesanos, frecuentemente se casan o viven maritalmente con mulatas, y a los hijos de estas uniones se les considera siempre como blancos. En cierto modo las mulatas cubanas se parecen a las blancas nativas y armonizan mejor con el tipo de mujer española que con el «anglosajón» [anglo saxon type] de los Estados Unidos.

Muchos que en Cuba pasan por blancos, se les llamaría aún «negros» en los Estados Unidos, donde la menor gota de sangre de color, a poco conocida que sea—o sólo sospechada basta para clasificar a una persona como no blanca y quedar, por consiguiente, sujeta a todos los prejuicios legales y sociales que aquí existen contra el negro. Aunque ni a los negros ni a los mulatos oscuros se les admite en la sociedad «aristocrática» cubana, no existe, sin embargo, separación ni distinción alguna en lo que se refiere a o-

ficios, industrias, escuelas y colegios. No es raro ver soldados blancos bajo el mando de oficiales negros, algunos de los cuales ocupan altos puestos en el Ejército y en el Gobierno. En las uniones obreras reciben el mismo trato todos los artesanos, haciendo caso omiso del color.

La influencia norteamericana contra los negros

Exactamente al revés de la costumbre establecida en los Estados Unidos, a nadie se le ocurriría en Cuba negar a los negros la entrada en los teatros o rehusarles el servicio en los restaurantes.

Este estado de cosas va cambiando paulatinamente por la influencia de los norteamericanos, cuyo número y poder económico aumenta de día en día. En flagrante contradicción con las leyes cubanas, los hoteles de dueños o con parroquianos estadounidenses, no admiten ni negros ni mulatos, y asimismo, las empresas norteamericanas fabrican sus propias leyes en lo que a esto se refiere y establecen una especie de extraterritorialidad industrial. Las grandes centrales de la «United Fruit Company» han edificado pueblos enteros en sus propios terrenos para residencia de sus empleados. Por ejemplo, en el pueblo de Banés, situado en propiedades de la citada corporación, han impuesto el «sistema americano» con absoluta prohibición alcohólica para todas las razas y separación completa de americanos blancos, cubanos y negros. Hay calles especiales donde sólo viven «americanos»; en otras, los cubanos, y en tales otras, «gente d' color».

A ningún negro, sea hombre, mujer o niño, se le permite entrar en las calles donde viven los cubanos blancos y, por supuesto, muchísimo menos donde residen los americanos. Es más: aun a los mismos cubanos blancos, artesanos y capataces que trabajan en los trapiches y plantaciones, se les prohíbe terminantemente—[en su propio país!—penetrar en las calles reservadas para los «americanos blancos». Por las noches se cierran las barreras que dividen las tres diferentes secciones, y las tres diferentes razas quedan así absolutamente separadas también.

Pero el problema negro se está agudizando entre los cubanos. La esperanza que albergan muchos nativos de que, probablemente, con el tiempo los mulatos y negros serían absorbidos y harían así de Cuba una nación de raza homogénea, se está desvaneciendo rápidamente.

El comercio de negros en la industria azucarera

La causa de esto se encuentra en la industria azucarera. Pasa a la 4a página

NO compre Ud. COHETES si no llevan esta **MARCA**



SANDINO

SON LA MEJOR MARCA DE COHETES DE MORTEROS DE VENTA EN TODAS PARTES

PF AFF! PF AFF! PF AFF!

COOPERATIVA, SERIE "B"

La Acción No. 6, de don SALVADOR F. ELIAS. 8a. Calle Poniente N° 16, San Salvador, fué la favorecida por la suerte, en el sorteo 3o. corrido el sábado 22 de los corrientes

El 4o. sorteo de esta serie se correrá el sábado 20 de diciembre, a las 4 1/2 de la tarde, y excitamos a los señores accionistas la conveniencia de venir a presenciarlos, para su completa satisfacción.

Acciones de las series «C», «D» y «E», están a la venta, y recordamos que la cuota de entrada importa 5.00 colones y la semanal 3.00 colones. Para clientes de esta capital y Santa Tecla, podemos entregar anticipadamente la máquina, con pago inicial de 17.00 colones, siempre con derecho a participar en los sorteos.

Depósito permanente de repuestos, accesorios y útiles «PF AFF». Para garantía de buen servicio, tenemos un taller propio de mecánica.

El Mejor Obsequio de Pascuas y Año Nuevo!!

Una máquina «PF AFF», nueva: Elegante, Suave, Duradera. Tenemos en existencia de varios estilos y precios y en las mejores condiciones de venta. Sirvase pasar a verlas, que con gusto será atendido.

NOVEDAD!! Máquinas INFANTI, para niñas, un precioso obsequio, que es a la vez objeto útil, pues cose como una máquina grande. Precio: 15.00 colones

ROBERTO GEISSMANN, Unico Depósito «PF AFF» en El Salvador.

Exposición y Escuela gratuita de Bordados: Calle Arce N° 33, San Salvador. may,



Luis Lardé y Arthés
CIRUJANO - DENTISTA
Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,
No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

Dr. Vidal S. López
ABOGADO
Cartulacion a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital
DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.
11 Calle Oriente, casa No 15.

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR
GILLETTE
CON SUS NUEVAS HOJAS
RECIBIO:
BORGHI, B. DAGLIO & Co.
TEL. 7-3-5

BANCO DEL PUEBLO
REMATE PUBLICO
EL VIERNES 12 DE DICIEMBRE, se verificará en este esta-
blecimiento el REMATE de todas las prendas que no estén debida-
mente refreudadas.
R. RODRIGUEZ, Gerente.
San Salvador, 11 de Noviembre de 1930.

Morosos de PATRIA
Ricardo Castro
Pablo Méndez L.
Juan F. Solórzano
Srta. Refugio Rodríguez
Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

Lea en 2a. página PARA ELLAS

APLANCHADURIA STANDARD
Teléfono 10-59

La Vida en Provincias
Usulután
**Entusiasmo por los depor-
tes. - Hubo Sensacional
encuentro de Foot. Ball.
- Desafío entre los Clubs
"Sandino" y "Hércu-
les". - Terminaron las
fiestas patronales.**

Usulután, noviembre 30. — El Domingo pasado tuvieron el encuentro final de foot ball los clubs «Sandino» y «Apolo». Aquel obtuvo la victoria por cuatro tantos contra cero, quedamos por lo mismo ganador de la copa «Chichimeco».

El lunes tuvimos el evento de portivo más grande hasta hoy llevado a cabo en Usulután, que fué el encuentro del Hércules con el vencedor «Sandino».

Si es verdad que el Hércules no trajo el primer equipo, es necesario hacer constar si que de los once jugadores cinco eran del primer team. La partida fué muy sensacional, ambos clubs lucharon tesoneramente sin haberse podido marcar ni un solo goal.

Ayer martes el Hércules tuvo otro nuevo encuentro con una liga departamental, habiendo perdido ésta por dos puntos que le marcó aquél. La partida no estuvo tan importante como la primera, lo que sin duda fué debido a la falta de entendimiento en sus jugadas entre los jugadores de la liga. En este encuentro ganó el Hércules con dos goals a cero.

Las fiestas patronales terminaron ayer con gran alegría.

CORRESPONSAL.

La hija de Rasputín acusa a varios nobles rusos

París, noviembre 30. — Marie Soloviera, hijo de Rasputín, declaró que ha dado instrucciones a sus apoderados para que den principio a un juicio legal por daños contra los miembros de la nobleza rusa que conspiraron y llevaron a cabo el asesinato de su padre, preludeo de la revolución rusa en 1916.

Como resultado del jurado, Mme. Soloviera demorará su salida para los Estados Unidos, donde tiene firmado un contrato para bailar. La Soloviera no se muestra muy inquieta por la salida, debido a que su empresario norteamericano busca un firme contrato en el que se comprometa a aparecer sin atavíos de ninguna especie, y tal cosa la considera ultrajante la popular rusa.

Su juicio por daños y perjuicios, probablemente será presentado contra los nobles rusos que han escrito libros exponiendo su propia participación en el asesinato de Rasputín. Entre ellos se encuentran el Gran Duque Dimitry Pavlovitch, el Príncipe Youzopoff y Pou-

El marfil negro....

Viene de la 3a pág

zucarera. Al tratar de reducir el costo de producción, los magnates azucareros vieron que era imposible disminuir los jornales de los trabajadores cubanos. Estos jornales eran ya tan bajos, tan cerca del límite imprescindible para la mera subsistencia, que sólo el pretender reducirlos hubiera ocasionado una revuelta, porque los trabajadores están allí bien organizados. De ahí que decidieran resolver el expediente importando negros de diferente idioma en la misma forma en que se hacía antes de la abolición de la esclavitud. Fué fácil burlar la ley simulando contratos con negros analfabetos que no entendían el lenguaje de la isla. Se importaron haitianos, que hablan un «patois», y jamaquinos de lengua inglesa. De esta manera no se entendían entre ellos ni con los cubanos. Esta trata en «marfil negro» fué permitida por un decreto especial, promulgado en 1912 por el entonces presidente José Miguel Gómez. Los americanos le han hecho competencia a los azucareros cubanos dentro de su propio país, estableciendo grandes centrales y plantaciones mejoradas por el método del comercio de esclavos. Verbigracia: la «General Sugar Company» estimuló el comercio negrero pagando 25

pesos por cabeza entregada dentro de sus cercados, donde los negros quedan prácticamente prisioneros al terminar la zafra. A los haitianos y jamaquinos se les tienta con promesas de grandes jornales desconocidos en sus islas, y, una vez en Cuba, los conducen entre guardas armados a las plantaciones de azúcar, los alojan en grandes barracas de madera, donde multitud de parejas viven y duermen en completa promiscuidad y sin más instalaciones sanitarias que un hoyo en la tierra en un extremo del cuartel.

Como no pueden salir de la jurisdicción del central durante el tiempo que dura el contrato, están obligados a comprarlo todo en las tiendas de la Compañía con el resultado de que al final de la cosecha quedan debiéndole al contratista. Muchos se quedan en Cuba y se mezclan con la población negra nativa. Otros permanecen en las plantaciones durante el paro, arrojándose como pueden. A veces los amos son tan bondadosos, que les permiten quedarse en las barracas sin cobrarles alquiler y, de paso, economizarse los gastos que ocasionaría una nueva importación de esclavos. Dentro de los cercados están bajo la «protección» de los guardas de la Compañía, armados de rifles y látigos de goma, dispuestos a disparar al menor intento de huida.

El jornal rara vez llega a más de 58 a 60 centavos por cada cien arrobas [2,500 libras de caña cortada], y como los más hábiles solamente pueden cortar 200 arrobas al día, el promedio fluctúa entre 60 y 80 centavos durante los pocos meses que dura la zafra. Hubo algunas protestas y revueltas contra los malos tratos, pero fueron sofocados a tiro limpio, al extremo que el Gobierno británico creyó necesario protestar en defensa de sus súbditos y exigió una indemnización.

[Terminará mañana]

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean oídas vuestras actividades.

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

richkevitch.

La Soloviera ve en el asesinato de su padre el principio de las dificultades en Rusia y su muerte marcó el cambio de la dinastía de los Romanoff a la República soviética del comunismo.

«Los asesinos de mi padre dirán que lo mataron por salvar al país, dijo Mme. Soloviera. Pero no saben ellos cuan equivocados están. Este abonable asesinato costó al Zar y a la nobleza el prestigio que les quedaba entre los campesinos y labradores. Los campesinos se sentían orgullosos de ver que uno de su clase estaba cerca del trono y cuando fué asesinado sintieron como si ya no hubiera tenido contacto alguno con el Zar».

VENDEMOS

PAPELES

BOND

LEDGER

SEGUNDA

COPIA

TODO EN EXTENSO SURTIDO DE COLORES

PAPELES ESPECIALES PARA PARTICIPACIONES DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUNETES DE TINTA PARA PERIODICO

BARNIZ BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES ALMOHADILLAS

TINTAS PARA SELLOS

CUADERNOS PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL APRENDIZAJE DE LA TENEDURIA DE LIBROS

FORMULARIOS PARA LETRAS DE CAMBIO

IMPRESA - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

Concurso de Salud y Robustez

A LAS MADRES DE SAN SALVADOR

Se avisa a las madres de San Salvador que el 23 de diciembre se celebrará el Concurso Infantil de Salud y Robustez, entre niños alimentados al seno materno y comprendidos entre las edades de seis a quince meses.

Las inscripciones están abiertas en la Dirección General de Sanidad, todos los días, de 8 a 11 y de 3 a 6.
DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS

CLUB VICTROLA No 4

- Serie «O 3» Sorteo No 29 Beneficiado: Sr. Francisco Valdés, Acción No 11
- Serie «P-3» Sorteo No 20 Beneficiado: Srta. Erlinda Reyes, Acción No 39
- Serie «Q-3» Sorteo No 7 Beneficiado: Sr. Jorge Borgmann, Acción No 24

Quedan ya muy pocas acciones disponibles de la Serie «R-3»

No pierda tiempo, inscribese hoy mismo en nuestro Club Victrola

CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador
San Salvador, C. A.
Teléfono No. 100
CASA SALVADOREÑA

Entreguismo en derrota....

Viene de la la pág

ceder en el interior eran una ignominia para la América española. Pero qué importa esta transición de lo civil corrompido y tenebroso al sistema militar, estando como está latentes la rebeldía universitaria, el descontento de los obreros, la bélica actitud de las clases explotadas que ya no confían en palabras, que no se dejan engañar, que tienen aspiraciones radicales y programas definidos?

Por ahora debe sacarse en limpio—y eso es lo que interesa—que no resulta tan difícil como se pensaba el derrumbamiento de gobernantes en alianza con el imperialismo. Ellos se creían invulnerables con el respaldo político y financiero de los Estados Unidos. Abrigaban la ilusión de mantenerse indefinidamente en el poder, a trueque de concesiones de toda índole en favor de sus protectores del Norte. Se sentían invencibles, omnipotentes, gobernando a medias con el interventor anglosajón, representado por técnicos economistas y por misiones militares o navales contratadas servilmente con el Gobierno de Washington.

Pero la realidad les ha hecho abrir los ojos, rumbo al destierro o en la prisión, sin gloria, sin honor, con su descrédito al descubierto, publicada en los periódicos la noticia, a grandes títulos, de los robos que hicieron y de los crímenes que perpetraron.

Todo esto, sin duda, ha de llenar de optimismo a los que en nuestros países todavía luchan y se sacrifican por los grandes ideales, convencidos de que está para terminar el oprobioso reinado de los nuevos próceres, de los próceres siglo veinte, estilo Vásquez, Borno, Siles, Leguía, que ya cayeron; y los que están por caer, Machado en Cuba, en Venezuela, Juan Vicente Gómez, en Centro América los pequeños vende-patrias, que por odios y rencores lugareños, por insaciable voracidad de mando, de dinero, no titubean en sacrificar el porvenir de todo el Istmo.

¡Que pongan estos hombres su barba en remojo! Ya se acaba el dominio de los entreguistas, de los asesinos y de los ladrones, baldón y vergüenza de la raza española.

Horacio Vásquez, Presidente de la República Dominicana cayó en seis días. Fué electo en 1924 para gobernar cuatro años, pero tuvo a bien prolongar su período hasta 1930. Quiso después hacer otra reforma constitucional, con objeto de legalizar su reelección hasta 1936.

El 24 de febrero de 1930 estalló el movimiento revolucionario, encabezado por Rafael Estrella Ureña; y seis días después, el 2 de marzo, renunciaba Vásquez desde la Legación de Estados Unidos en donde había tenido que refugiarse.

El general Trujillo, jefe del ejército, se cruzó de brazos, haciendo así posible el triunfo de la revolución, sin derramamiento de sangre. Convocado el pueblo a elecciones dos meses después, resultó electo Presidente este mismo general Trujillo. ¿Habrá ganado Santo Domingo con el cambio? Sólo el tiempo lo podrá decir.

Louis Borno, el Adolfo Díaz de Haití, el más indecoroso y servil instrumento de Washington en las antillas, pretendía continuar cuatro años más en el poder mediante una tercera elección. Nominado «presidente» en 1922 por un famoso Consejo de Estado que el imperialismo estableció, fué Borno el sucesor de Dartiguenave, aquel pérfido mandatario impuesto al pueblo de Haití en 1915 por las armas norteamericanas.

Borno, Ministro de Relaciones Exteriores de Dartiguenave, firmó el inicuo Tratado de 16 de septiembre de 1915, traspasando a Estados Unidos la soberanía política y económica de su patria. Era, pues, el instrumento favorito de la intervención anglosajona, por lo que en 1923 fue reelecto para un nuevo período por el Consejo de Estado, cuyos miembros él mismo seleccionaba.

Cuando se supo de las maquinaciones para un tercer nombramiento estalló la indignación popular, teniendo entonces que entregar la Presidencia este miserable traidor el 15 de mayo de 1930. Salíó de Palacio perfectamente escoltado por marinos norteamericanos, entre los insultos de la multitud que trataba de apedrearlo.

¡Elocuente lección que boira a los haitianos, y que podría servir de ejemplo a los nicaragüenses para acabar con sus Díaz, sus Chamorro y sus Moncadas!

Hernando Siles, Presidente de Bolivia, estaba también deseoso de seguir en el Gobierno de su país. Con el apoyo del imperialismo norteamericano, del cual se convirtió en lacayo, tuvo la esperanza de mantenerse en su alta posición por largos años. El conflicto de fronteras con el Paraguay le sirvió de pretexto para no convocar a elecciones. En mayo de 1930, representando una comedia bufa, entregó la Presidencia a sus ministros, quienes reunirían una Asamblea Nacional Constituyente el 28 de julio. Esta Asamblea iba a reformar la Constitución para que Siles pudiera reelegirse, pero los cadetes de la Escuela Militar, los estudiantes, los mineros y trabajadores encabezados por Hinojosa, con un programa radicalmente nacionalista, anticlerical

y antiimperialista, despertaron de su sueño al insensato gobernante, quien tuvo que refugiarse en la Legación y escapar después al extranjero.

De esta gloriosa revolución boliviana, que culminó el 27 de junio con la caída de La Paz en poder de los rebeldes, se aprovecharon también los militares, bajo la jefatura del general Carlos Blanco Galindo. Pero la semilla está sembrada: Nacionalización de las minas y yacimientos petroleros, que explotará el Estado; ocho horas como jornada diaria de trabajo; higienización de fábricas, talleres y minas; creación de escuelas para indígenas; igualdad entre nacionales y extranjeros, de acuerdo con la Doctrina Calvo; cancelación de concesiones y privilegios, etc., etc.

Augusto B. Leguía, mediante un cuartelazo, derrocó en el Perú al Gobierno Constitucional del Presidente José Pardo, el 4 de julio de 1919. Disolvió el Congreso, asumió la dictadura e hizo que se reuniera una Asamblea Nacional para que reformara la Constitución. Esta Asamblea, sin atribuciones legales para ello, declaró al dictador «Presidente legítimo» del Perú en octubre de 1919; y, desde luego, prolongó el período constitucional a cinco años en lugar de cuatro.

Leguía, sin embargo, no estaba satisfecho: por medio de una nueva reforma ordenó más adelante que se alterara el artículo 113 de la Constitución de 1919, de manera que él pudiera seguirse reelegiendo período tras período. Como Vásquez, como Siles, como Machado, como Juan Vicente Gómez, como Estrada Cabrera, como todos los caudillos y machetonos del siglo diez y nueve, como los entreguistas contemporáneos, el gobernante del Perú usaba de la Constitución, y la reformaba y añadía.

¡Ni un alto ideal convertido en realidad, ni una reforma básica en la organización del país para beneficio de las mayorías, ni una aspiración nacional cristalizada, ni siquiera el mejoramiento económico o la exaltación patriótica del nacionalismo—tan necesario en esta época de naufragios morales—que pudieran servir de pretexto a la infame dictadura de Leguía! Su saldo, por el contrario, no puede ser más desventajoso: bancarrota financiera, pérdida de la independencia económica del Perú, empréstitos humillantes, concesiones inconcebibles, fanatización, entronizamiento de santas imágenes en los planteles oficiales, consagración de la República al Corazón de Jesús... (El gran devoto, entretanto, depositaba en bancos de Londres jugosos millones de libras esterlinas).

Cuando Leguía asaltó la Presidencia, en 1919, la deuda interior y exterior del Perú no llegaba a 25 millones de dólares; en 1917 pasaba de 115 millones; y en julio de 1930 alcanzaba a 162 millones de dólares, con intereses de siete y medio, ocho y ocho y cuatro por ciento. En realidad, una tercera parte del presupuesto tiene que dedicarse al servicio de la deuda pública y el sobrante del saldo favorable por exportaciones pertenece a compañías concesionarias, cuyos accionistas viven en Londres y en Nueva York.

Garantizó Leguía los empréstitos que obtuvo en el exterior, con el diez por ciento de recargo a los derechos de aduana; con las rentas fiscales por explotación y exportación de petróleo; con las rentas del expendio de tabaco y con otros ingresos de menor cuantía, haciendo la recaudación de estas entradas representantes de los acreedores extranjeros.

Para mayor humillación de la antigua y gloriosa patria de los incas, financieros norteamericanos fueron contratados por Leguía para que de hecho administrasen la hacienda pública, y el jefe de la Armada y de las Fuerzas Aéreas era un Capitán de Marina de los Estados Unidos.

Pero eso no es todo. En asuntos interamericanos sobrepasó Leguía para que la interfecta sirviera de celestina a sus personales ambiciones.

Los límites de la más oprobiosa desfachatez, de la más descarada abyección, cantando hosannas a la Doctrina Monroe, tal y como hoy la interpreta Washington, y declarando en la Conferencia de la Habana por medio de su representante, el nefasto indígena Maurtua, la necesidad de las intervenciones militares de Estados Unidos en la América Latina.

Con ese hombre al frente del Gobierno llegó a desprestigiarse tanto la nación peruana, que vino a ser en la América

del Sur lo que Nicaragua en la del Centro, bajo el dominio de los Chamorro, los Díaz o los Moncadas.

¡Pero le llegó por fin su hora al Excelentísimo Señor Don Augusto B. Leguía! El viernes 22 de agosto de 1930 estalló la revolución en Arequipa, y tres días después trataba de escapar el dictador a bordo del crucero «Almirante Grau». Fue devuelto el barco y, a pesar de la oficiosa intervención de los piadosos y mortificados diplomáticos, ingresó Leguía el primero de septiembre a la prisión militar de la isla de San Lorenzo.

Desde octubre de 1927, hace ya tres años, con el levantamiento indígena que a la sazón se registró en Bolivia, comenzó a tomar cuerpo la intensa lucha libertaria en Sud América, cuyos primeros resultados está observando el mundo con curiosidad e inquietud. En aquella fecha las ametralladoras ahogaron en sangre el movimiento de los indios, pero Hernando Siles no terminó su período. Escribí entonces para «América Ilustrada» de Nueva York un comentario del cual, sintetizándolas, reconstruyo las siguientes frases, que explican la génesis de esta agitación y este justificado descontento:

¿Contra qué, contra quién se han levantado los indios de Bolivia? Ellos mismos, de seguro, no sabrían explicarlo. Pero sí saben por qué. Porque llevan cuatro siglos de abandono, de padecimientos, de explotación, de miseria. Porque trescientos años de colonaje y cien años de desgobierno republicano sólo han servido para oprimirlos y sacrificarlos, sin darles nada en cambio. Porque ya no pueden soportar su condición de vencidos, su infamante calidad de parias sin derecho a nada, ni aun al derecho primordial de que se les pague debidamente su rudo trabajo de bestias.

Por eso tomaron las armas, sus armas primitivas, arcos y flechas, palos y piedras, lo que a mano tenían, y se lanzaron de lleno a la conquista de lo que les viene negando el hombre civilizado, el hombre que gobierna, el hombre voraz e insaciable con charreteras de general, hábito de monje o toga de letrado que los domina y esclaviza.

Asegura el cable que las autoridades de Bolivia han podido controlar la situación; y agrega que este movimiento comunista (siempre el comunista) fue provocado entre los indios por enemigos políticos del Presidente Siles.

Pasa a la 6a. pág. col. 4.

Ferretería

HERRAMIENTAS

para

ARTESANOS

PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA)
FUNDADO EN 1890

USulután

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

Laboratorio

REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

majs

SANGRE SANA Y VIGOR.
FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA.

San Salvador.

TEATRO PRINCIPAL

HOY MARTES 2

A las 9 p. m., extraordinaria SONORA!! Revista Metrotone, un rollo musicado y cantado y estreno de la comedia MGM:

VAYA UNA VIDA!

(Its A Great Life)

Con las Hnas. Duncan y Lawrence Gray. Film sonoro, música, cantos y bailes.

Extra-especial sonora y al 2x1 a las 6 p. m. Gloria Swanson, por última vez cantará en el selecto drama de Artistas Unidos:

LA INTRUSA

(The Trespasser)

También una revista y un rollo hablado en español.

LAMPARAS

inmenso surtido,

CAMAS

de bronce y de hierro,

ESPEJOS

bicelados,

BAÑERAS

esmaladas,

CAJAS DE HIERRO

variedad de tamaños,

ALFOMBRAS

dibujos modernos.

CASA MUGDAN

FREUND & Cia.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me verá en el penoso caso de publicarlos para que las demás empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE.

240 Es PARADOLINA, poderoso auxiliar de la Quinina, para curar el Paludismo y la Influenza.

La exposición de...

Viene de la 1a. pág.

lumnos de la Escuela de Prácticas Escénicas y la apertura de esta exposición de cuadros de Joaquín Vaquero y de Salarrué, son acontecimientos de un fino valor artístico en medio de las turbulencias de la hora.

Los locos de idealidades deben visitarla como en romería para fragrantizar el espíritu amenazado de convertirse en páramo.

SALVADOR CAÑAS.

390 ABONADOS...

Viene de la 1a. pág.

pueblo a fin de que nadie pague más sino hasta el día que ha firmado la orden de retiro, y como quiera que la Compañía proceda, siempre saldrá mal librada porque de ninguna manera, ni judicial ni moralmente, podrá presionar a fin de que el abonado pague un servicio que ya no quiere. Mañana a las siete y media de la noche habrá otra reunión pública con el objeto de levantar más el entusiasmo y la decisión del pueblo. Llevará la palabra los señores doctor León Alberto Herrera, de Armenia, el bachiller don Renato Sifontes y don Francisco J. Alvarado. Daremos crónica detallada.

Corresponsal.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras.—Tarde extra-especial sonora y al 2x1: revista Paramount de actualidades, un rollo hablado en español y por última vez el drama: LA INTRUSA, con Gloria Swanson. Extraordinaria a las nueve: revista metrotone de sucesos internacionales, un rollo musicado y cantado y estreno de la comedia: VAYA UNA VIDA, con las Hermanas Duncan y Lawrence Gray; film con música canciones y bailes.

COLON

Vespertina extra especial de cine a las seis: una comedia de risa y el film LA SOMBRA VELOZ, con el perro Ranger. Noche extraordinaria a las 7 y 45: definitiva despedida de la Compañía Española de Comedias PACO FUENTES, con LA DOLORES en la que colaborará la Escuela de Prácticas Escénicas.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

MOTOCICLETA EN VENTA

Vendo una motocicleta Harley-Davidson con Side-Car. Poco uso. Confederación del Canadá. Edificio Grande Brasserie.

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p.mjs

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58. Consultas de 2 a 5 p.m. ma.j.s.

Una garantía para los...

Viene de la 1a. pág.

Debe ser la crisis la que obligó a nuestros hombres de gobierno a adoptar esta medida. Naturalmente que está bien toda medida encaminada a guardar el orden en cualquiera de sus manifestaciones.

Hay, después de todo, un relativo aunque paulatino progreso. Fué en los días de la administración del doctor Manuel Enrique Araujo cuando se estableció el sistema de regularizar los pagos designando con anticipación las fechas de pagos por orden de ramos para evitar ese espectáculo que dan los diversos acreedores del Estado agrupados frente a las taquillas. Ahora viene una innovación que de seguro ha de traer muchos beneficios y garantizará a los servidores del Estado hoy víctimas de los agiotistas.

Ojalá que la medida que comentamos entre a cumplirse sin reservas y haya energía para vencer todos los obstáculos que se presenten.

Alfonso Rochac.

Entreguismo en derrota....

Viene de la 5a. pág.

¿Estarán creyendo semejante cosa, de buena fe, los encumbrados bolivianos que manejan y se reparten el tesoro del pueblo? ¿Se imaginarán los otros vividores de la hacienda pública, los que hoy están caídos, que con ellos en el poder se aplicaría el clamor de los indígenas?

Quo abran, por Dios, los ojos. Que vean la realidad. Que unos y otros en Bolivia como en el resto de América, no escondan la cabeza como avestruces para hacerse la ilusión de que pasó el peligro.

Un gran sacudimiento se ha iniciado y tomará en breve caracteres de magnitud continental, de trágica epopeya, si no se pone remedio a tanta iniquidad, a tanta explotación, a la tremenda esclavitud que sufren los de abajo al desmedido afán de lucro y a esa ruin y vergonzosa lucha de mezquinos apetitos que, en los de arriba, ha sido norma generalmente invariable.

El de Bolivia, a pesar de lo que informan las agencias noticiosas que controla Washington, no es un caso aislado ni un ligero estremecimiento producido por los comunistas de las nevadas estepas rusas. No es, tampoco, una rebelión como tantas otras, en las que sólo se predicán y ofrecen derechos políticos abstractos, que nada son ni nada significan para la mentalidad de seres humanos atormentados por el dolor y la miseria materiales.

Se trata de algo más hondo que no se engaña, que no puede engañarse con promesas ni con discursos demagógicos. Es lo de aquella República sudamericana una estridente clarinada de combate, un grito colectivo de protesta, un desesperado llamamiento a la raza triste, mansa y buena que empieza a despertar. Es el de estos indios el temblor invencible que tarde o temprano sacude siempre a las clases oprimidas. ¡Temblor de coraje, a la postre inflamado por el peso de los infortunios! Es un gran calorío que sude todo el cuerpo de pies a cabeza. Calorío de nuestras regiones insalubres y de nuestras selvas tropicales, precursor de un ataque tremendo de fiebre inevitable que ningún termómetro podrá marcar.

¡Fiebre de reivindicación! ¡Fiebre de pueblos que estallan después de cuatrocientos años de esclavitud y despotismo!

PATRIA SATISFACE...

Viene de la 1a. pág.

vo a usted su dinero sin que me lo reclame ¿no merece mi conducta el honrado elogio de usted?

Los hechos que dan base a la acusación de usted, ocurrieron en 1918; han transcurrido doce años, durante los cuales todos aquellos que en aquella fecha impelidos por circunstancias del momento procedieron tal vez con demastada energía, han observado una conducta respetuosa a la libertad de los ciudadanos, a los principios e instituciones; han rectificado su conducta y son por consiguiente dignos del aprecio y consideración de sus conciudadanos.

Nunca que yo sepa desde 1913, hasta este día se ha pisoteado por los Gobernantes la Constitución; soy quizá el único salvadoreño que en momentos de angustia nacional, ha hecho oír su voz en las altas regiones del poder en favor de los oprimidos y jamás mi conducta ha sido mal calificada y menos castigada; ultimamente en 1926 dispuesto como siempre estuvo el señor doctor Alfonso Quiñónez Molina a entregar la Presidencia a su digno sucesor el señor doctor Pío Romero Bosque, alguien en una reunión popular o Cabildo Abierto propuso esta cuestión: ¿Convenga que continúe en la Presidencia de la República el señor Dr. Alfonso Quiñónez Molina? Y cosa extraña, en esta tierra de valientes y honrados ciudadanos no hubo sino un voto negativo, al mío; consignado en estos términos: "desde el punto de vista que ha demostrado ser un Gobernante modelo, convendría; pero lanzada por el señor doctor Pío Romero Bosque su candidatura para la Presidencia, es contraproducente: obedezcamos, no hay que jugar con la dignidad personal de estos ilustres caballeros". En consecuencia, la elección se verificó, Quiñónez en-

Almuerzo al Licenciado Vasconcelos

ALGO MAGNIFICO; NO HUBO DISCURSOS

El domingo 30 de noviembre un grupo de amigos del Licenciado José Vasconcelos, le obsequió un almuerzo en el Hotel Nuevo Mundo.

Asistieron algunos altos funcionarios públicos, distinguidos profesionales y periodistas. A las 3 de la tarde terminó esta manifestación de aprecio al eminente pensador mexicano.

No hubo discursos. Esto fué magnífico.

Vida Social

Ayer partió para San Miguel el Maestro Vasconcelos. En aquella ciudad dió anoche su última conferencia ante público salvadoreño. Este día debe salir ya en viaje a Europa por la vía Tegucigalpa, Puerto Cortés Habana, Nueva York. Como se ha informado anteriormente, en París residirá algún tiempo dirigiendo una gran revista de Literatura, Arte, Ciencias y Bibliografía.

Procedente de Ahuachapán, donde pasa sus vacaciones, se encuentra en esta ciudad el Br. don Raúl A. Gamero.

El viernes anterior fué bautizado en la iglesia de Aculhuaca el primogénito de nuestro amigo doctor don Rafael Vásquez y su señora esposa. El chiquitín se llama Juan Rafael.

El sábado fué a San Julián nuestro compañero de labores Br. Alirio García Flamenco. Va a pasar allá su temporada de vacaciones, que nosotros le deseamos muy felices.

En Santa Ana, a fines de la semana última, y en los salones del Club Atlético Occidental, un numeroso grupo de amigos despidió de soltero al doctor Gustavo E. Alvarez que próximamente contraerá matrimonio con la bella señorita Carmela Sifontes. La fiesta estuvo alegrísima y constituyó para el doctor Alvarez la última demostración de cuánto se le aprecia en aquella ciudad. A las felicitaciones por él recibidas, unimos desde ahora las nuestras muy sinceras.

El sábado próximo pasado hizo su segundo doctoramiento privado, de manera que por brillante le honra, nuestro particular amigo Br. don Manuel A. Mendoza. Presentamos nuestras mejores congratulaciones a él y a su señora madre, doña Angela Mendoza, cuyas más caras esperanzas se están viendo satisfechas en estos éxitos de Manuel.

Hemos recibido y agradecemos la siguiente invitación:

«Señor—En nombre de la Sociedad de Obreros HELIOS, tenemos el honor de hacer especial invitación a Ud. a la solemne sesión pública que se efectuará el día 9 de diciembre próximo, a las 8 de la noche en su local, en ocasión de celebrarse la Toma de Posesión de su nuevo Gobierno Social que regirá en el próximo período de 1930—1931.

Su asistencia a dicho acto, será para nosotros motivo de mucha gratitud; lo anticipamos por ello nuestras gracias y nos es honoroso firmarnos de Ud. Atto. y S.

Pedro S. Artiga, Presidente. Rafael A. Cerrato V., Secretario. Izalco, noviembre de 1930.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

BEBIDAS GASEOSAS LA TROPICAL

NARANJADA TROPICAL

R Meza Ayau & Cia.

NARANJADA "LA TROPICAL" SAN SALVADOR

DELICIOSA Y REFRESCANTE



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

Año III.

SAN SALVADOR, MIERCOLES 3 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N° 780

COMENTARIOS BREVES

Nuestro homenaje a Menéndez

Hoy, tres de Diciembre de 1930 celebra la República el primer centenario del Nacimiento de Nuestro Señor don Francisco Menéndez...

PATRIA no podía ofrecer en Homenaje a Menéndez mejor recuerdo que este tan fino, tan oportuno y tan bellamente expresado de nuestro colaborador Especial Arturo Ambrogi.

Ojalá que en esta fecha todos los salvadoreños de conciencia, siquiera por un momento meditaran en el hondo significado de la fiesta de hoy y se pusieran a hacer cuentas de la grave responsabilidad que...

Alfonso Rochac.

Van muy ordenadas las elecciones uruguayas

Allá como aquí son cinco los candidatos que se disputan el triunfo

Montevideo, 10.—Los primeros informes sobre la elección presidencial uruguayana indican que hay orden en la votación.

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito.

INDICACION: Gonorréa, dis-titis gonorréica. DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

Colaboradores de PATRIA

MENENDEZ

Esta mañana, el recordar que ahora cumple los cien años de nacido el general Menéndez, he buscado en uno de los armarios de mi padre una descolorida fotografía que él guardaba, con cariño, entre sus papeles.

—Mire usted aquí, general. Aquí. Si, aquí. Quieto. No se mueva.

Rigidez total. Las coronas le estorban. Una pierna amenaza de encalabrinarle. La cosa le va pareciendo ya larga al general. Pero era imposible negarse al deseo de Benito.

—Quietec! El fotógrafo ha sumido la cabeza bajo el manto negro que guarda el aparato. Está enfocando. Reaparece, de pronto.

—Quietec, general! Suena el tic de resorte. Don Benito saca la perita de hula, y se restringe las manos. El general, todavía sin moverse, se aventura a preguntarlo:

—Ya está? Don Benito le contesta, encendiendo tranquilamente un cigarrillo.

—Ya, general. Menéndez suelta una carcajada, una de esas carcajadas sabrosotas que le eran habituales, y tira sobre unas sillas las coronas.

Menéndez suelta una carcajada, una de esas carcajadas sabrosotas que le eran habituales, y tira sobre unas sillas las coronas. Se descubre. Deja sobre un velador cercano su charra de junco, amarillado por las lluvias, y se dirige a un grupo, en que tatar Pérez cuenta una de sus "perras" al austero doctor Manuel Gallardo.

Arturo Ambrogi

Acotaciones sin importancia

LO QUE SE APRENDE EN LAS REDACCIONES

Lo que se aprende en las Redacciones de periódicos es casi siempre muy doloroso. La experiencia que se obtiene es amarga. Sólo una verdadera y firme vocación puede mantenernos en esta vida.

Vedimos a los periódicos llenos de ilusiones, creyendo en que la importancia de nuestra misión es algo muy considerado por el público, ciertos del poder atribuido a la «letra de molde»... ¡Pobres cándidos! Muy poco tiempo es necesario para que se enfríen nuestros entusiasmos.

La consideración social no existe; el concepto público nos es siempre adverso, cualquiera que sea nuestra actitud, porque es humanamente imposible complacer a todo el mundo, y muy difícil dejar satisfecha a la gran mayoría.

Pasa a la 6a pág. col. 4

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía; porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

Arévalo y don Carlos Bonilla. El futuro director de "El Pabellón Salvadoreño" repite el general Menéndez la "perra" de don Tanis. Nueva risotada. El gran hombre parecía un niño. Tenía la risa fácil. Los cruentos días de la rápida campaña que logró dar en tierra con el régimen de los diez años, no han lastimado la cara de que está moldeada su alma.

—Doctor Meza! Es el doctor Rafael Meza, que fue Secretario General de Justo Rufino Barrios durante los breves, gloriosos días de la Campaña Nacional, y que ahora es Ministro de Relaciones Exteriores de la revolución.

De pronto la niña Helenita, la santa hija del viejo Ruano, aparece. Tras ella, acompañándola, viene un indiano, de poca estatura, va uniformado. Lleva en el cinto un machetón y una gran pistola. Al pasar, todos se fijan en él.

—Don Chico: ya está el almuerzo servido. Se hace tarde. El general, sin ofrecerle el brazo, marcha a su lado. Al otro va don Jacinto Castellanos. El general Rivas, marcha detrás con Meza y Ayala.

En ese momento, en medio del patio, entre los arbustos de flores, estallan los cobres de la Banda, la misma Banda que hace pocos días amenizaba la comilonas del doctor Zaldívar, y saludaba su presencia con los marciales acordes de «La Granadera».



FRANCISCO MENENDEZ

(Cortesía de don Prósper Calderón)

241—Por maligna que sea la forma la influenza no resiste los efectos de PARADOLINA.

A. & A. FERRACUTI

FABRICA DE LADILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO Continúa al Puente Arzú. —San Salvador, teléfono 2-4-5

Invitación de Instrucción Pública

La manifestación de esta tarde

La Secretaría de Instrucción Pública nos ruega insertar la siguiente invitación:

«El Ministerio de Instrucción Pública, atentamente invita al profesorado en general de la capital, a una manifestación pública que, en homenaje al Patricio General Menéndez, se verificará el día 3 del corriente a las 15 horas. Dicha manifestación partirá del Gimnasio Nacional, con dirección al Cementerio General.

Estuvo muy concurrida la velada de antenoche en el Colón

Mientras la mayor parte de las gentes solo piensa en política, un grupo ejemplar de niños lucha contra el alcoholismo

EL PUBLICO SUPO CORRESPONDER CON SU ESPIRITU

El lunes 10, de diciembre se verificó una velada anti alcoholica en el Teatro Colón. Tomaron parte unos niños del Kindergarten número 4, unas niñas de la Escuela Froebel y de la Normal de Señoritas.

Pasa a la 6a pág. col. 6

Ahuachapán celebra desde ayer con toda solemnidad el centenario de Francisco Menéndez

Hoy a las ocho se celebra una misa de campaña en el Parque Concordia

A LAS CUATRO DE LA SERA INAUGURADA LA TORRE QUIOSCO

Ahuachapán, 3.—Con el mayor entusiasmo se celebra desde ayer el centenario del nacimiento del Ex presidente de la República General Francisco Menéndez, hijo predilecto de Ahuachapán. Muy solemnes han estado las fiestas de ayer y de seguro que estarán mejor las

Pasa a la 5a pág. col. 3a

FOTO-ELECTRICA

Atiende más rápido, 41. Av. N. No. 14. S.S. O.A.

PATRIA
Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.

Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 2-5-0

TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE NOV
Santos Francisco
DE MAÑANA
Santa Bárbara
FARMACIAS DE TURNO

Del 30 al 6 Santa Lucía y Argüello

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nuestra 158, Alvarado 545, San Luis 1250, Independencia 1204, Americana, 8, Guadalupe, Internacional, Central, 23, Luján, 201, 182, Centro Americana, 1173, La Salud, 23.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA
El circuito de Concepción, Caceres, San Miguel y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomon Meléndez, en la casa N° 21 de la 5a, Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Elviro Antonio Calderón, en la casa N° 55 de la 10a, Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Galvardo, está a cargo del Dr. Lázaro Alondro, en la casa N° 29 de la 15a, Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES
Salas de Caridad hora de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Ponelón, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado alojados en el Hospital dirigirse a las Porterías respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 2.

Las horas de consulta para los niños, son por la mañana en ambas Porterías de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUEREBEN BARBERE
Policía de Línea, Comandancia de Turno, N° 619, Policía Judicial, N° 122, Policía Municipal N° 520, Policía del Tráfico, N° 141.

Cuerpo de Bomberos: N° 572.
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solictud los interesados (con antelación, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes).

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores.
Viernes de 3 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 12 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Jueves y Jueves, de 3 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Miércoles, de 3 a 4 p. m.

Ministerio de Obras Públicas.—Miércoles, de 3 a 4 p. m.
Ministerio de Justicia.—Miércoles, de 3 a 4 p. m.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde, el 2º y el 3º por la mañana.

RECORRIDO DE TIENES (SALVADOR RAILWAYS)
De San Salvador para Acopiya y intermedias, sale a las 7 y 21 y a las 7 y 35 a. m.

De San Salvador para Santa Ana e intermedias, sale a las 7 y 21 y a las 7 y 35. El primer en rotación del Sr. del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD
Empresa de autobuses «La Libertad» a La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREOS DE HONORARIOS
Se cierran los depósitos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en la Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA
Luna nueva 29
Cuarto creciente 27
Luna llena 5
Cuarto menguante 12

Dr. Ramón Gattardo, Avenida España N° 10-22 de turno por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases sociales, en caso de enfermedad o accidente, en los establecimientos del Beneficencia.

(E. I. D. E. C. A.)
De San Salvador para Coacoy y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m. llega Coacoy 8:10 p. m. Vuelo-salida para Coacoy 8:20 a. m. llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 7:30 p. m. llega San Marcos 8:50 p. m. Vuelo-salida para San Marcos 9:00 p. m. llega San Salvador 10:00 p. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Alvarado y estaciones intermedias: sale 7:05 a. m. llega Santa Lucía 1:35 p. m. llega Alvarado 3:25 p. m. llega San Salvador 4:00 p. m. Vuelo-salida para Santa Lucía, Alvarado y estaciones intermedias: sale 7:05 a. m. llega Santa Lucía 1:35 p. m. llega Alvarado 3:25 p. m. llega San Salvador 4:00 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7:45 a. m. llega Zapaca 7:50 p. m. Vuelo-salida para Zapaca 8:00 p. m. llega San Salvador 8:00 p. m.

De San Salvador para Escapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: sale 12:15 p. m. llega Escapa 1:15 p. m. llega Puerto Barrios 6:30 p. m. Vuelo-salida para Escapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: sale 12:15 p. m. llega Escapa 1:15 p. m. llega Puerto Barrios 6:30 p. m.

De San Salvador para Escapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: sale 12:15 p. m. llega Escapa 1:15 p. m. llega Puerto Barrios 6:30 p. m. Vuelo-salida para Escapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: sale 12:15 p. m. llega Escapa 1:15 p. m. llega Puerto Barrios 6:30 p. m.

BARRIOS CUTUCO
(ATLANTICO) (PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS
(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU CAFE

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES: DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.

SAN SALVADOR - TEL. 1005

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)
SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

Table with columns: Sale San Francisco, Sale La Unión, Llega Balboa, Llega Cristóbal. Rows include SAN MATEO, SURINAME, LA PERLA, SAN JOSE, SARAMACCA.

Los vapores "Suriname", "La Perla" y "Saramacca" están dotados para el servicio de pasajeros baciendo un viaje agradable.

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

Table with columns: Salidas para New Orleans, Salidas para New York. Rows include ABANGAREZ, CARTAGO, OARRILLO, AZTEC, TIVIVES, TOLTEC.

Table with columns: Salidas para La Habana. Rows include PARISMINA, HEREDIA.

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4. San Salvador, Noviembre 15, 1930.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL
1a. Calle Oriente N° 12. Tel. N° 1326.
Compramos y vendemos máquinas de escribir, limpiamos y reparamos registradoras, contómetros, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA. En ellos encontrará al lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

PARA ELLAS

Ventajosa posición de la mujer moderna

El trabajo la ha salvado de muchas tiranías

Un hombre opina que una de las causas del fracaso en tan gran número de matrimonios en los Estados Unidos reside en que en tanto que los hombres van en busca de amor las mujeres trabajan solamente de asegurar su porvenir y un medio de manutención. Para él, la solución del problema está en que las parejas se unan por afecto y compañerismo y que la mujer trabaje en alguna ocupación útil y lo suficientemente bien retribuida para contribuir al igual que el marido al sostenimiento de la familia. Yo creo que ese hombre se equivoca cuando imagina que la mayoría de las mujeres se casan para tener quien las sostenga. Eso sucedía en tiempos pasados. Cuando el matrimonio era la única vocación decorosa de una mujer, los miembros del sexo femenino no tenían más remedio que asirse a la primera oportunidad que se les ofrecía de buscar una situación. En la actualidad que muchas mujeres pueden sostenerse mejor de lo que la sostendría cualquier marido la cosa cambia. El matrimonio ha dejado de ser un negocio y representa para la mujer algo más noble. Por otro lado, dígame lo que se quiera de la muchacha moderna, no es lenta. Sabe bien que el modesto empleado que la cor-

LA FELICIDAD AL ALCANCE DE UD

POR QUE NO PRUEBA SU SUERTE ?
Sólo la Lotería Nacional de El Salvador le traerá bienestar y terminará con su crisis si Ud. compra billetes del Gran Sorteo Extraordinario que se correrá el primer domingo de Enero de 1931.

Premio Mayor: SESENTA MIL COLONES

Table with columns: PREMIOS, COLONES. Rows include 1 de \$ 60.000 (60,000), 1 " " 10.000 (10,000), 5 " " 1.000 (5,000), etc.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ
FUERZA CALEFACCION
HIELO CRISTAL
APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

EL IMPERIALISMO EN CUBA

El marfil negro y el oro blanco

(Terminación)

Cuanto más baja el azúcar, más esclavos se necesitan

La invasión de haitianos y jamaicanos ha aumentado considerablemente desde que se estableció la moderna trata de esclavos. El número total de 709 jamaicanos y 233 haitianos que llegaron a Cuba en 1912, ha subido a 27.088 y 35.971, respectivamente, en 1920. O lo que es lo mismo: una nación con menos de 3.000.000 de habitantes invadida por 63.000 negros extranjeros. Sin embargo, el número total de negros, importados en 1921, fué sólo de 25.000 aproximadamente, y descendió rápidamente a 5.000 en el año 1922 por la crisis del azúcar.

En 1924, otra vez subió la importación, llegando hasta 26.000. Desde 1921, el número de jamaicanos ha ido descendiendo, probablemente a causa de la protesta inglesa o quizá también porque son menos ignorantes. En 1927, el número de haitianos llegó a 14.312, y el de jamaicanos a 2.348 solamente, que junto con otros antillanos, hicieron un total de 17.000 negros: más de la mitad de toda la inmigración a Cuba en ese año. El mayor contingente de inmigrantes consistió: de españoles, 8.755; judíos polacos y rusos, 984; judíos de la Palestina, 285, y sirios, 296. La inmigración negra fué mayor que la totalidad de inmigrantes blancos.

Muchos de los haitianos traen consigo el culto «voodoo», que sirve para avivar entre los negros cubanos la tradición del «ñañiguismo», práctica religiosa de brujería y curandería que algunas veces se acompaña de ritos caníbales. Al empezar el año 1928, cuando el Gobierno decidió restringir la producción de azúcar a 4.000.000 de toneladas, hubo esperanza de a-

cabar con el tráfico de esclavos y la «negricación» de Cuba. Se dijo que iba a prohibirse la importación de negros y que repatriarían 17.000; pero entre tanto, la Conferencia Internacional para restringir la producción de azúcar fracasó y, en consecuencia, Cuba levantó sus restricciones, aun a riesgo de provocar una baja mayor en el precio del azúcar. Cuanto más azúcar, precios más bajos, y cuanto más bajo sea el precio, más esclavos negros se necesitan. Recientemente, la «United Fruit Co.», ella sola entre otras compañías, obtuvo permiso para importar 9.600.

Los trabajadores nativos no miran con buenos ojos a los negros extranjeros, porque se les utiliza como rompuehuelas y, además, abaratan los jornales tanto de los negros como de los blancos. Los americanos, amos supremos de la isla («supermasters»), no tienen la menor gana de evitar la africanización o «colorización» de su grande y autónoma isla de plantaciones. Esta africanización no está sino parcialmente contrarrestada por la inmigración de europeos, que por efecto de las recientes leyes americanas se desvía hacia Cuba.

Es muy probable que en un futuro próximo cese la inmigración blanca a la isla, porque estos inmigrantes, especialmente los españoles y los judíos, son mirados como sospechosos de ideas radicales. De hecho, muchos judíos se vuelven activos organizadores laboristas tan pronto como llegan a la isla, y he aquí por qué los inmigrantes europeos no son ahora bien recibidos como los dóciles negros de Haití.

[De «Nosotros», Madrid].

Lea siempre en Zapgá. «Belleza Femenina»

La Política Argentina y la Caída de Irigoyen

POR ALEJANDRO SUX

En la República Argentina no existen los problemas del indio, del mestizo o del negro. Al hombre que habitó las amplias pampas y luchó contra los blancos hasta desaparecer como raza, la nación ha levantado un soberbio monumento fundido en bronce; al gaucho, que fue el mestizo, otro magnífico en granito; en ambos hay centinelas discretos, pero róbustos, y las malas lenguas aseguran que es para impedir una posible resurrección.

Quando el espíritu gaucho, equivalente al medioeval, preponderó, las luchas entre los señores feudales de las provincias, y la de coaliciones de éstos contra el poder central de Buenos Aires, era el estado normal de la República. El egoísmo y la vanidad mestizos estaban por desmembrar la Confederación. Surgió Rosas, el necesario, providencial y fatal tirano, que, como tal, cometió todos los abominables abusos que se quisieran, pero que evitó el desmembramiento de la República, metió en cintura o en el infierno, a los señores feudales más poderosos e hizo posible la nación que es ahora. Cayó el tirano y empezó la era del progreso material para la Argentina. [Las familias patricias, blancas puras y de ascendencias apergamizadas, formaron, sin premeditación, por la fatalidad de las circunstancias, una dulce oligarquía que duro más de medio siglo. Cuando esta aristocracia empezó a decaer, surgió el Partido Radical, último que realizó revoluciones al estilo hispanoamericano. Naturalmente, no pudo ocurrir eso, pues, so pena de convertir a una nación en cochinitillo de indias paba, contra la aristocracia,

al campo y al suburbio. En 1890 fue la última revolución. Duró tres o cuatro días y el jefe de ella se suicidó al ver perdida la causa.

Lo que el Partido Radical no logró con las armas, lo obtuvo en los comicios, una vez que los hombres conservadores que estaban en el poder, reformaron la ley electoral en tal sentido, que los chanchullos fueron imposibles. Cuando se efectuó la primera elección para Presidente, sobre la base de la nueva ley electoral, el Partido Radical triunfó en toda la línea y subió al poder, por una mayoría abrumadora, don Hipólito Irigoyen, jefe supremo del Partido, hombre de campo y profesor de la Universidad de Buenos Aires.

El Partido Radical no se llamaba así porque sí. Poseía un programa de reformas políticas, sociales, económicas, etc., que lo aproximaba del socialista. Cuando triunfó, engrosaron sus filas los socialistas impacientes y hasta algunos anarquistas, como Oyhánarte, el Ministro de Relaciones que acababa de renunciar, con quien, por el 1909, el que esto escribe corrió una famosa aventura revolucionaria. El regocijo que produjo la subida al poder de Irigoyen, fue tan ruidoso como el que acaba de producir su caída. El pueblo imaginaba—el pueblo del campo y el de los suburbios—que las promesas escritas en los programas y proclamadas en la tribuna, serían una realidad inmediata.

Naturalmente, no pudo ocurrir eso, pues, so pena de convertir a una nación en cochinitillo de indias paba, contra la aristocracia,

no hay sensatez que se atreva a romper de golpe con el ritmo de un país, que obedece generalmente a causas profundas muy alejadas de la política.

A pesar de que, globalmente, el triunfo del Partido Radical significó el florecimiento de las mediocridades y el de no pocas nulidades, Irigoyen supo imponerse personalmente por su honradez acrisolada, su sinceridad nunca desmentida y una cierta teatralidad en la actitud y el pensamiento, que impresionaba a las multitudes.

Terminó Irigoyen sus seis años de presidencia, y subió al poder Alvear, descendiente de una familia patricia, precisamente, pero de sincera filiación política radical. Alvear no pudo continuar la política de su antecesor, por razones de familia y de amistad, pues hay que tener en cuenta que en la Argentina el rencor político es desconocido, y que lo que se llama «la sociedad» tiene influencia en la opinión de un pueblo de mentalidad absolutamente europea. El Gobierno de Alvear fue, en realidad, una transición obligada por la Constitución, que permite la reelección cuantas veces se quiera; siempre que medie un período presidencial entre cada una de ellas.

La propaganda oficial del Partido Radical dejó la impresión en las masas, de que Irigoyen no había tenido tiempo de desarrollar todo su programa. Por es-

to se le volvió a elegir, aunque ya, en el mismo Partido, había descontentos y hasta enemigos de su anterior administración.

En este nuevo período, el hombre lo ha hecho peor, y el descontento cundió a todos los rincones del país. No se atrevió a llevar adelante el programa mínimo de su Partido, lo que hizo desertar de sus filas a los numerosos socialistas impacientes que deseaban ver realizar algo de lo que deseaban; la mediocridad se enseñoreó, con esa creencia, muy argentina por cierto, de que cualquier cosa, de que el puesto hace al hombre, etc., etc. Su política exterior fue inspirada en un estúpido orgullo, consiguiendo aislar la República, hacerla antipática en muchas partes, y dejarla a merced de todas las intrigas internacionales. Como padecía de una egolatría enfermiza, su vanidad personal estaba por encima de todos los intereses, y como en las provincias las elecciones locales no daban ya el porcentaje radical que él esperaba, derrocaba Gobernadores y, según rumores, hasta los mandaba a matar. En resumidas cuentas, la República Argentina, durante el segundo período presidencial de Irigoyen, volvió a caer en un estado parecido, aunque muy atenuado, al que predominaba durante la época rosista, sin que esta vez pudiera ser justificada. Pasa a la 5a pág col 1a

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59—Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en frastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:

NO ESCUPA USTED.

El Reclamo

Por CHARLES WAGNER

Una de las principales puerilidades de nuestro tiempo es el amor al reclamo. Abrirse camino, darse a conocer, salir de la obscuridad; algunos están hasta tal punto devorados por este deseo, que se les puede declarar, con justa razón, atacados del prurito de la publicidad. Para ellos la obscuridad es la ignominia por excelencia; así hacen cuanto pueden por llamar la atención. Se consideran como seres perdidos en su existencia ignorada, comparables a los naufragos que una noche de tempestad ha lanzado a una roca desierta y que recurren a los gritos, a los disparos, a todas las señales imaginables, en fin, para que se entere alguien de que están allí.

No contentos con lanzar petardos y cohetes inofensivos, algunos han llegado, para darse a conocer a toda costa, a la bajeza y al crimen. ¡Cuántos hay en nuestro tiempo que no se han hecho célebres sino por haber destruido algo notable, por haber acabado o tratado de acabar con una reputación ilustre, por haber señalado su paso, en fin, con un escándalo, una maldad o una barbarie ruidosal

Este afán de notoriedad no hace solamente estragos en los casquivanos o en el mundo de los negociantes sospechosos, de los charlatanes, de los farsantes de toda especie: se ha extendido por todos los dominios de la vida espiritual y material. La política, la literatura, la ciencia misma, y más raro aún, la caridad y la religión, han sufrido el contagio de los reclamos. Se toca la trompeta alrededor de las buenas obras, y para convertir almas se han imaginado prácticas llamativas.

Prosiguiendo sus destrozos, la fiebre del ruido se ha apoderado de retiros, de ordinario silenciosos; ha turbado espíritus, en general tranquilos, y viciado ampliamente la actividad para el bien. El abuso de mostrarlo todo, o más bien, de ostentarlo, la incapacidad creciente para apreciar lo que permanece escondido y el hábito de medir el de las cosas por lo que suenan, ha concluido por alterar el juicio de los más serios y nos preguntamos a veces si la sociedad no llegará a transformarse en una gran feria en que cada cual toque el tambor delante de su barraca.

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:
ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:
CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:
Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI

Administrador:
LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de lo Contencioso:
DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca.
Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñaado.. 1 „ „

„ „ Giros, 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ
DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO
TEL. 284

Int. dmlv.

— PAN — VICTORIAS



ARCHIVO
LEGISLATIVO

El mejor y más nutritivo
alimento para los niños.

Panadería, pastelería y repostería,
frente al Diario Latino.

Int. dmlv.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y
remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....
Dirección (exacta).....
Ciudad

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la
capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos
los envíos todos los días.

Todos los sueldos han
sido reducidos en Italia

Desde el de Mussolini
al del último empleado

Roma, 2.—Millones de obre-
ros y empleados italianos ten-
drán una rebaja del 12 por cien-
to en sus sueldos, conforme a
las nuevas disposiciones del go-
bierno. A la reducción de los
salarios sigue el costo de la vi-
da, que desde hace una semana
ha rebajado como el 10 por
ciento. Las rebajas afectan tan-
to a Mussolini y a los minis-
tros, como a los obreros indus-
triales, quienes no recibirán
más del equivalente de 16 dol-
lars mensuales. Los miembros
de la Cámara que dieron su vo-
to rebajándose los sueldos, re-
cibirán un 12 por ciento menos.
Los empleados del gobierno y
las compañías relacionadas con
aquél, como las empresas ferro-
viarias, han tenido rebajas del
12 al 25 por ciento en sus sue-
dos.

Proceso contra la Directiva
del Ateneo de Madrid

Madrid, 2.— La directiva del
Ateneo de Madrid fué procesa-
da con motivo de los sucesos de
la Plaza de Neptuno, que oca-
sionaron después la huelga ge-
neral. El Jefe de la Policía de-
nunció a los miembros por de-
sacato.

Otro escritor excomulgado
por el Papa

Roma, 2.— El escritor mexi-
cano Guillermo Dellhora fué
agregado a la lista de los exco-
mulgados por su obra titulada
"La Iglesia Católica ante la
Crítica y el Pensamiento en el
Arte".

Interés Deportivo por
encontrar a Franco

Se supone que esté
en Bélgica

Madrid, 2.— La policía bus-
ca a Franco como si fuera cul-
pable de un delito grave. Exis-
te interés casi deportivo entre
la policía que está deseosa de
hallarlo, y la habilidad de Fran-
co de esconderse con sus cóm-
plices.

Madrid, 10.—«El Heraldo»
publicó un telegrama de Bruse-
las, firmado por Franco, infor-
mando que con Rada están sal-
vos en Bélgica.

Concurso de Salud
y Robustez

A LAS MADRES DE
SAN SALVADOR

Se avisa a las madres de San
Salvador que el 25 de diciem-
bre se celebrará el Concurso In-
fantil de Salud y Robustez, en-
tre niños alimentados al seno
materno y comprendidos entre
las edades de seis a quince meses.

Las inscripciones están abier-
tas en la Dirección General de
Sanidad, todos los días, de 8 a
11 y de 3 a 6.
DIRECCION GENERAL DE
3 vs. SANIDAD.

EL NOVENTA Y NUE-
VE POR CIENTO de ac-
cidentes ocurridos a niños
por atropellamiento de
automóviles, es debido a
que los padres de familia
consienten que sus hijos
conviertan las calles en
lugares de recrea.

Lea siempre en 2a. pág
PARA ELLAS

Protesta contra la Machadocracia de Cuba

La suscribe la mejor gente de la Isla

Este Comité Organizador del
acto público en homenaje al in-
signe filósofo y gran cubano,
Enrique José Varona, reunido
para considerar la conducta a
seguir ante el brutal atropello
cometido con los estudiantes
universitarios en la mañana
del día 30 de septiembre, nunci-
o de otras no menos absurdas
e ilegítimas medidas de represión,
para ahogar en el pueblo
de Cuba la vibrante protesta
que viene haciendo contra los
procedimientos de violencia pues-
tos en práctica por el Gobierno
en su afán de ocultar su impo-
pularidad absoluta, acuerda por
unanimidad:

Primero: Condenar enérgica-
mente la hábrbara actuación de
la policía ante el grupo de inde-
fensos jóvenes que en el citado
día inició su protesta contra las
arbitrarias medidas de clausu-
rar temporalmente la Universi-
dad.

Segundo: Expresar el desa-
grado con que todos los compo-
nentes del Comité, y los intelec-
tuales libres y la inmensa mayo-
ría de la sociedad cubana, han
visto el proceder del señor Rec-
tor interino de la Universidad
de la Habana.

Tercero: Protestar con toda
energía de la detención del doc-
tor Juan Marinello, Presidente
de este Comité, profesor literato
y ciudadano digno e íntegro;
así como la hecha en las perso-
nas de varios jóvenes estudiant-
es e intelectuales, sobre los cua-
les, la fantástica imaginación
de algunos policías ha hecho re-
caer acusaciones carentes de to-
do fundamento en lo que no sea
reconocer que cumplían como
hombres un deber cívico en mo-
mentos de su detención.

Cuarto: Suspender hasta que
en Cuba haya garantías suficien-
tes para ofrecer en público un
acto de esa naturaleza, el homa-
je que se organizaba al ilus-
tre Enrique José Varona y pro-

En el Colegio Lourdes

El domingo por la mañana
tuvieron verificativo los exáme-
nes del Colegio Privado, Prima-
rio y Mixto, «Lourdes», que
en esta capital dirigen las se-
ñoritas Ana Josefa Polfo y
María Guicelda Lucha.

Integraron el Jurado Exami-
nador las personas siguientes:
Pdte. Prof. Carlos Martínez Mo-
lina; Primer Vocal, Bachiller
Alirio García Flamenco, y se-
gundo Vocal, contador don Ru-
bén Darío Vides. No habiendo
asistido, por causa justificada,
el señor Flamenco, se nombró
en su lugar a uno de los con-
currentes.

Los alumnos fueron exami-
nados en las asignaturas de Cas-
tellano, Aritmética, Geografía,
Lectura e Historia Natural, ha-
biendo presentado además cua-
dernos de caligrafía, y algunos
trabajos manuales. El Jurado
en vista de los resultados que
fueron satisfactorios, calificó
al Colegio con la nota general
de Sobresaliente.

En los exámenes sobresalie-
ron, calificados con nota espe-
cial por el Jurado, los alumnos
Julio César Lobo y Angelita
Aparicio.

Felicitemos al Colegio «Lour-
des» por el éxito alcanzado en
su labor lectiva, y en princi-
pal a las señoritas directoras,
quienes, desposeídas de todo a-
poyo oficial desarrollan una
proficua labor educativa.

Repórter Escolar.

Ex-agentes MOROSOS
Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de
Ozatlán; Justiniano Paniagua,
de Jucupa; Francisco Mozo, de
Jucupa; José G. Tomasino,
de Cuyulitán; Indalecio Gálvez
Paz, de Olocuilta; Joaquín Me-
léndez, de Puerto Tela, Hondu-
ras; Sebastián García, de Son-
sonate; Simón Chacón, de Aca-
jutla; Salomón Chicas, de Usu-
lután; Torcuato Enrique López,
de Quezaltepeque; Rubén Her-
nández C., de Quezaltepeque;
Domingo Menéndez, Izalco; Ri-
cardo Rodríguez, Ilopango; J.
Domingo Menéndez, de Izalco;
Roque Gallo, de Cojutepeque.

¡Obreros con taller y comer-
ciantes en pequeño: Os convie-
ne anunciar, por que de ello
depende la prosperidad de
vuestros negocios y que sean
conocidas vuestras actividades.

Dr. Jorge Mañach, Dr. Henry
Salazar, Dr. Juan Antiga, Raúl
Roa, Carlos Prio Socarrás, Pa-
blo de la Torre-Soriano, Dr.
Ramón Grau San Martín, Dr.
Juan Marinello.

La Habana 10. de octubre
de 1930.

PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.:

QUE está en grave peligro de contraer la viruela;
QUE la viruela con frecuencia mata;
QUE con frecuencia deja ciegos a los niños;
QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes;
QUE para estos males hay un remedio muy sencillo:
LA VACUNA.

QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela;
QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien
hecha;
QUE la vacuna de brazo abrazo es peligrosa porque puede tra-
mitir la Sífilis;
QUE por lo mismo, siempre se debe vacunarse con linfa de ternera;
QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de
la vida, y
QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a
la calle, si antes no lo ha hecho vacunar.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente
que recuerde:

QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela;
QUE su acción benéfica se agota con el tiempo;
QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia ca-
da cinco años;
QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia vi-
ruela, cuando las personas se han expuesto o van a ex-
ponerse al contagio;
QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una va-
cuidad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tar-
danza;
QUE es mentira que en tales condiciones la vacuna sea pelgro-
sa, y
QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar
y revacunar periódicamente a toda su familia.

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro

Pablo Méndez L.

Juan F. Solórzano

Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista
de morosos con 4 nombres. Luego,
si no atienden, seguiremos, sin
pena, publicando una gran lista.
Cansados estamos de perder dinero,
durante más de 2 años.

La política....

Viene de la 8a pág.

ficable en ninguna forma y por ningún motivo.

Este disparate, esta inoportunidad, fue la causa de la caída de Irigoyen y de los suyos. El pueblo argentino, que es consciente, no pudo permitir por más tiempo un estado de cosas semejante y ocurrió lo que todos sabemos.

Ahora triunfará, seguramente, una fracción política con tendencias conservadoras, que responde más a la estructura moral y económica del país. Puede ocurrir, también, que la desorientación del momento dé pie a los reaccionarios que encabeza la Sociedad Patriótica Argentina; en este caso, una época aciaga se iniciará para la tierra donde nació.

Concierto en la R. U. S.

Piano, sax y canto

Habrà esta noche, desde las ocho, un simpático concierto para los radio-escuchas conforme al siguiente

PROGRAMA:

- 19-No body cares if I'm Blue, fox-trot piano y sax.
20-El uno para el otro, fox-trot, canto y piano.
30-Amor, melodía-piano y sax.
40-Cuando tu me quieras, tango, canto con acompañamiento de piano.
50-I'm walking between the rain drops-piano y sax.
60-Río Rita, fox-trot, canto y piano.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras extra especiales y al 2x1: A las seis de la tarde, extra especial sonora y al 2x1: la película HOLLYWOOD REVUE, en la que aparecen todas las artistas y coristas de la M. G. M.; film hablado en inglés, con música, baile, canciones, escenas a colores naturales y sin títulos. Al 2x1, las 9 p. m. sonora extra especial: Revista Paramount, un rollo con música y cantos y el drama francés: S. O. S. LLAMADAS DE AUXILIO o EL NAUFRAGIO DE UN CORAZON.

COLON

En la tarde a las seis, especial: la grandiosa película alemana, titulada: EL RAPTO DE HELENA, interpretación de Edy Darcey y Wladimir Gaidaroff. A las 9 p. m. especial: Eleanor Boardman y Conrad Nagel en la CALLE DEL RECUERDO, cinta de la First National Pictures.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS

AHUACHAPAN.....

Viene de la 1a pág

de hoy. La orden del día es la siguiente:

A las 5 a. m. - La Banda Regimental de esta ciudad recorrerá las calles ejecutando alegres marchas y dianas.

A las 6 a. m. - Izada del Pabellón Nacional en los edificios públicos, con los honores de ordenanza.

A las 8 a. m. - Misa de Campaña en el Parque Concordia con asistencia del Comité Oficial de Festejos, Sub-Comité de Señoras, Comité Obrero, Sociedad de Empleados. Sociedad de Obreros La Juventud, Autoridades Civiles y Militares, Sociedad de Agricultores, Sociedad de Caridad y Hospicio de Huérfanos.

A las 9 a. m. - Organización en el Paseo Concordia del Gran Paseo Cívico-Militar. Desfile hacia el Parque Menéndez. Se recorrerá la Calle del Comercio. Dos cuerpos de Banda alternarán en el desfile.

A las 10 a. m. - Colocación de la Primera Piedra del Monumento al Gral. Menéndez, en el Parque que lleva su nombre. Los actos serán presididos por miembros cercanos de la familia del Gral. Menéndez, Autoridades Civiles y Militares y Comités de Señoras y Caballeros.

Discurso oficial en nombre del Municipio y del Comité de Festejos, por don Agenor Argüello.

Recitación del «Poema a Menéndez por su autor el poeta Manuel Alvarez Magaña.

Ejecución de la «Marcha Heroica» «General Menéndez», por la Banda Regimetal de Sonsonate dirigida por su Director y autor de la obra Profesor C. Jesús Alas. Esta pieza fué escrita a solicitud del Comité de Festejos de Ahuachapán, señalándose este acto para su estreno. Regreso del Paseo Cívico hacia el Parque Concordia por la Calle de El Calvario.

A las 4 p. m. - Solemne inauguración de la Torre-Kiosco en el Parque Concordia. En nombre del Sr. Presidente de la República y de la Junta de Fomento de esta ciudad el Gobernador Departamental Coronel Francisco Acosta declarará la obra en servicio público.

Concierto por la Banda Regimetal de Sonsonate.

A las 7 p. m. - Gran Concierto Extraordinario en el Parque Francisco Menéndez, por la Banda Regimetal de Sonsonate. Iluminación especial del paseo. El concierto será dirigido por el Maestro Alas.

A las 9 p. m. - Sesión Pública de la Sociedad de Obreros La Juventud en honor del prócer Menéndez, bajo el siguiente programa:

19 Juventud Obrera, Marcha por la marimba Central Club. 29 Discurso por el socio don Abel Flores.

39 Marcha Garardo Barrios, por la marimba.

49 Presentación de los veteranos del 85 e imposición de una banda a los mismos, por el socio don Gonzalo G. Burgos.

59 Marcha Gral. Menéndez.

69 Discurso por la señorita Isabel Velásquez.

79 Fox Centenario.

89 Discurso de clausura por el socio don Onofre C. Clavel. Baile.

Corresponsal.

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

ARCHIVO LEGISLATIVO

TRABAJOS

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos, Formularios, Hojas sueltas Toda clase de trabajos del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL (Antes Tipografía PATRIA) CALLE DELGADO, 84. SAN SALVADOR, C. A. TEL. 2-5-9

AVISO

Se alquila una casa moderna en la parte fresca de la ciudad con agua en abundancia.

Informarán, teléfono 33, La Esperanza.

4a. o fa

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta Motores en general

Centenario del Benemérito General Francisco Menéndez

Homenaje a su memoria el 3 de diciembre de 1930

EN SU TUMBA

Invitación general a todos los salvadoreños patriotas

INVITACION ESPECIAL A LAS AGRUPACIONES OBRERAS Y AL GREMIO DE MAESTROS

PUNTO DE REUNION: EL GIMNASIO NACIONAL A LAS 3 P. M.

MIERCOLES 3 DE DICIEMBRE

La Sociedad de Artesanos "LA CONCORDIA", de acuerdo con el Comité PRO-MENENDEZ, nombrado por el Supremo Gobierno para organizar la celebración del centenario del nacimiento del BENEMERITO GENERAL MENENDEZ, invita a los salvadoreños en general y especialmente a las agrupaciones obreras y al Gremio de Maestros para concurrir a la manifestación que se hará en el Cementerio General, el 3 de diciembre próximo, a las 4 p. m. En este acto se depositarán coronas en la tumba del ilustre Presidente-Mártir, y llevará la palabra, a nombre del Comité oficial y de la Sociedad "La Concordia", don Nicolás Leiva.

Los manifestantes se reunirán en el Gimnasio Nacional a las 3 p. m.

POR LA SOCIEDAD «LA CONCORDIA»:

Victor Manuel Osorio, Francisco R. Osegueda, Presidente, Secretario.

POR EL COMITE OFICIAL:

Alfonso Reyes Guerra, Nicolás Leiva, Presidente, Secretario.

Prevención Sanitaria

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas. A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados

con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la siedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto

público de San Salvador y la deprecación garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la temida fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y enudadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlos. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio. - DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Lea Siempre en 2a. página PARA ELLAS

MAURICE CHEVALIER - JEANETTE MAC DONAL y ERNEST LUBITSCH

Forman la trilogía de genios que escogió la Paramount para presentar al mundo la más grandiosa OPERETA cinematográfica, titulada:

“EL DESFILE DEL AMOR”

(The Love Parade)

que el TEATRO PRINCIPAL presentará CINCO DIAS SEGUIDOS:

DOMINGO 14 - LUNES 15 - MARTES 16 - MIERCOLES 17 y VIERNES 19

por tener que despacharla a Costa Rica!

EL DESFILE DEL AMOR

(The Love Parade)

es algo muy superior a lo anteriormente presentado! Ya se están vendiendo las localidades! PRECIOS SIN ALTERACION!

Visita que mucho agradecemos

Hemos tenido el agrado de recibir la honrosa visita del Lic. costarricense don Luis Cruz Meza, quien llegó a ésta, por la vía aérea, procedente de su patria, y entre nosotros permanecerá—según nos dijo—por espacio de unos doce días.

El Dr. Manuel Castro Ramírez, que acompañaba al Licdo. Meza, nos hizo el honor de su presentación. Muy breve la visita, fué sin embargo suficiente para que comprobáramos personalmente la justicia del buen nombre de que goza el distinguido huésped.

Muy agradecidos por la atención de los doctores Meza y Castro Ramírez, presentamos al primero nuestro cordial saludo de bienvenida y le deseamos la más grata permanencia en esta tierra hermana de la suya.

SÍMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

242—Una viejecita decía: bendito sea Dios y el inventor de PARADOLINA, pues un medicamento como éste, es el azote de todos los dolores.

Dr. Ricardo Orellana V.

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. Nº 27. Tel. 542.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Don Barrientos Z. 76 Ocasalancingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propia acento y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Ocasalancingo No. 76.

Sa. Amiv

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circulares, propaganda política, comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte Nº 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

Automovil PACKARD con poco uso, tambien de ganga, en 3,000 colones.

José Bernal, oficinas de Patria.

DE GANGA

Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Vida Social

Cumpleaños
Celebrando el cumpleaños de la Señorita Angelita Meza Ayau hubo antenoche en la residencia Meza Ayau, un espléndido cocktail party, al cual asistió lo más granado de nuestra sociedad.

Dió margen este suceso para que las numerosas amistades de la apreciable festejada le patenizaran una vez más su cariño y simpatía.

La fiesta principió a las seis de la tarde y se prolongó hasta después de la una de la madrugada, en medio del más desbordante alborozo.

En esta ocasión presentamos nuestros parabienes a la Señorita Angelita Meza Ayau y formulamos votos sinceros por su ventura personal.

Es un misterio el paradero de Franco

Roma, Diciembre 10.—El paradero de Franco es un misterio. Los periódicos y la policía reciben noticias de que Franco ha sido visto en Portugal, en Francia y en Africa. Sin embargo, se cree que Franco está oculto en casa de algún amigo en Madrid.

Resultado del censo chileno

Santiago de Chile, 10.—El censo da un total de 696.777 contra 507.296 en 1920.

Habrà correo aéreo para Europa

Washington, 10.—La pronta inauguración del servicio postal aéreo transatlántico, de Nueva York a Europa, por la ruta de las Islas Bermudas y Azores, ha anunciado el Departamento de correos. La Panamerican Airways y la Imperial Airways están haciendo los arreglos correspondientes.

Colaboradores de PATRIA

UN CUADRO PARA FRANCISCO MORAN

Por SALVADOR CAÑAS.

Vecino a la finca en la que pasó unos pocos días de vacaciones, vive un campesino joven. Su rancho está construido sobre una altura. Los vientos lo amenazan, el sol le arroja chorros de luz y fuerza. Su mujercita es una de esas indias que toman el trabajo sin fatiga ni protesta. Muele el maíz, barre la vivienda, acarrea el agua de la quebrada próxima, prepara el intento de comida para su compañero. Dos son los hijos. Uno de doce años, otro de ocho. Ayudan al padre en las labores del campo. En sus descansos, entretienense estos muchachos con juegos de simplicidad conmovedora. Ni presenten la escuela. Su vida mínima está pagada a la tierra con devoción.

Aparential es la modesta felicidad de estos seres. Hay drama en el fondo. Alguien diría que son cosas comunes. Pero como este caso, hay abundoso número. Las autoridades sin conciencia de su actuación y la sociedad en vertiginosa lucha de hartzagos y lujos, no se preocupan por estos humildes que son el sustentáculo de la vida material del país.

Marcelo, así se llama este campesino conocido mío, pasa la semana completa trabajando en la finca del patrón. Los gallos tempraneros le anuncian la hora de la faena y los murientes rayos del sol la del reposo. Se da todo a las tareas cotidianas del campo, pero en secreto y anticipadamente goza los momentos del domingo que pasa en la cantina del pueblo aledaño, entre amigos como él deserosos de irresponsabilizarse. La guitarra que de anciana solo ganguea, o la victrola asmática, le atraen.

El sábado por la noche comienza la parranda. Sale de la cantina temblequeante, vociferador, haciendo orgullo de una hombría artificial. Los compañeros jueguistas lo encaminan por un poco de humanidad. Saben ya que no tiene ni un céntimo.

Mientras tanto Antonia, la indita maltratada por la suerte agresiva, espera en la puerta del rancho. En cuanto columbra la sombra móvil por el camino blanco de luna, sale a encontrar a Marcelo. La recibe éste con insultos y termina atropellándola inmisericorde. Todas las noches de los sábados y parte del domingo, vive la desventura este capítulo de su vida sin un hueco donde quepa una leve alegría.

Un cuadro para Francisco Morán. Cierto. En las quijotías muy de él, está la compañía anti-alcohólica. Desde su iniciación hemos visto esta lucha de Morán con simpatía estremecida, sin dejar de reconocer la poca eficacia en alguna de sus formas al pretender golpear la conciencia del país. Pero vertebran do más los esfuerzos y con la pertinacia en los propósitos trascendentales, este compañero nuestro y el grupo de personas buenas que lo circunda y ayuda, lograrán éxitos en su trabajo de redención.

La campaña anti-alcohólica por ahora está circunscrita a la capital. Pronto debe extenderse a lugares alejados donde quizá necesitan más estas gentes de las palabras y medios que las liberen de semejante vicio.

Para Francisco Morán es este cuadro, pues que tiene de sobra fuerzas para emprender una pedagogía social. ¡Cuántos Marcelos y Antonias agradecerán estos empeños!

Lo que se aprende...

Viene de la 1a pág

padece vocación periodística. Aprende a conformarse y a ayunar, a desvestirse de vanidad y a no esperar que éxito alguno corone sus esfuerzos. Pero todavía hay algo mucho más duro, un aprendizaje más doloroso; una experiencia más triste: la que deja el íntimo conocimiento de hombres cuya palabra hace ley y cuya verdad de vida es una farsa cruel. «Pachecos» y malvados, ídolos de tierra pintarrajeada, histriones lamentables, mendigos sin pudor que en público pasan por todo lo contrario, charlatanes hábiles y sin conciencia: esos constituyen la materia del mas amargo aprendizaje que se hace en las Redacciones de los periódicos. Es al hacerlo que se sienten caer las alas del corazón. Es después de él que la vida del periodista honrado se llena de tristeza, y se comprende cuán ridícula era nuestra cándida fé de principiantes!...

j. castellanos rivas.

El agua de la laguna COATEPEQUE, es por sus propiedades medicinales, tan buena como el agua de VICHY.



EL "VICHY" Salvadoreño!

ARCHIVO LEGISLATIVO



El Año de Bolívar

Son los pueblos quienes arrastran tras sí la tiranía

Muchas naciones antiguas y modernas han sacudido la opresión; pero son rarísimas las que han sabido gozar de algunos preciosos momentos de libertad: muy luego han recaído en sus antiguos vicios políticos: porque son los pueblos, más bien que los gobiernos, los que arrastran tras sí la tiranía. El hábito de la dominación los hace insensibles a los encantos del honor y de la prosperidad nacional, y miran con indolencia la gloria de vivir en el movimiento de la libertad, bajo la tutela de leyes dictadas por su propia voluntad. Los fastos del universo proclaman esta espantosa verdad.....

SIMON BOLIVAR.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Los maestros aviesos todos los días.

El señor Rodríguez C.

Hasta el próximo domingo 7 llegará a esta capital don Saturnino Rodríguez Canizales, quien fué a Panamá en asuntos del mejoramiento del servicio postal.

ESTUVO MUY..... Viene de la 1a pág

sos. Sensible fué al haberse dejado marear un poco por los aplausos del público espeso, pues cansaron a lo demás de la concurrencia con repeticiones de cosas un tanto vulgares. Pero la buena intención al contribuir a un acto como éste, en la medida de sus capacidades, es digna de aplauso.

El Profesor don Francisco Morán, antes de comenzar el desarrollo de los números a cargo del simpático grupo de niñas, dirigió la palabra al público explicando los fines de la veladita y llamó una vez más la atención de las gentes de voluntad, para que contribuyeran en alguna forma al mantenimiento y ensanche de la campaña anti-alcohólica.

Exponiéndose al ridículo de una sociedad cargada de fanatismo, de política de campanario, de frívolas satisfacciones, este núcleo de personas ha iniciado esta Incha contra el vicio borrando de la bebida y está dispuesto a persistir a pesar de la incomprensión ambiente.

Las niñas que colaboran en esta campaña tan patriótica, conmueven por la espontaneidad, entusiasmo y fe de sus corazones juveniles. La mujer salvadoreña, abnegada y enérgica, como es, constituye un elemento de gran valor en la tarea de redimir un pueblo lo bastante envilecido ya por el vicio del alcohol. Como madre, como novia, como amiga, puede ejercer una influencia de indispuntables beneficios en el ánimo de los hombres no contaminados y de los que talvez se inician en los caminos de la degeneración física y moral.

Esa noche de la velada demostró el pueblo salvadoreño que no es sordo a los llamados de los verdaderos ideales de cultura, puesto que asistió al teatro en gruesa cantidad y escuchó atento los números del programa. Falta un grupo de gente capaz de entregar toda una vida a una serie de campañas de inaplazable urgencia. Talvez enseguida, cuando haya pasado esta hora política, brota ese núcleo que quiera ver a su país libre de las lacras que lo afligen y empobrecen.

A los organizadores de esta velada y a las niñas que tan bondadosamente se prestan a esta lucha regeneradora, vayan nuestras sinceras palabras de estímulo y las instamos a que sigan laborando en una campaña de positivo provecho para la patria.

El fallecimiento del joven Cisneros

En las primeras horas de la noche del domingo próximo anterior, falleció, víctima de un accidente, el joven don Nicolás Cisneros, h., miembro de una distinguida familia domiciliada en la población de Estanzuelas, en el Departamento de Usulután.

Sus restos fueron conducidos en la mañana de ayer, a bordo del tren de Oriente, para darles sepultura en la aludida población.

El señor Cisneros desempeñaba el cargo de Jefe del Negociado de Registrados del Interior y Valores Declarados de la Dirección General de Correos, y el personal de esta hizo circular una esquela, invitando para acompañar el cadáver hasta la Estación Ferroviaria, ayer a las seis de la mañana.

El costo de patidad puede compararse con el de los fertilizantes; crea la fecundidad.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

La escala de la Cultura tiene nuevos peldaños. Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

S. Miguel recibió de la manera más cariñosa a Vasconcelos

En la estación lo esperaba una muchedumbre alborozada

Las calles estaban adornadas con palmas y gallardetes

Desde el centro de la ciudad hasta la estación del ferrocarril, una incontinuada columna de gente de todas las clases sociales ponía animación inusitada.

Los automóviles y las camionetas iban atestadas de pasajeros y era aquello un bullir de seres humanos que se afanaban por dar la bienvenida al enviado del ideal indio hispano.

Cuando el tren entró al patio de la estación, la muchedumbre era extraordinaria, y las sirenas de los automóviles sonaron al mismo tiempo saludando al porta estandarte de los pueblos oprimidos por el imperialismo.

Al bajar el Maestro fue saludado por todos los ahí presentes y muchas manos se extendieron para estrechar la mano que ha empuñado la pluma plena de verbo admonitivo.

Después de los saludos, la inmensa muchedumbre, rodeando al enviado del ideal indio hispano hacia el centro de la ciudad entre aclamaciones jubilosas y entre atronador palmoear.

La calle toda desde la estación hasta la casa del doctor don Pedro Urquiza E., estaba adornada con palmas de coco y flamas de papel multicolor. Aquello impregnaba la hora de la tarde de aire de fiesta, fiesta del alma india, fiesta del alma hispana que resoga al sentir en sus tobillos el grillete de imperialismo.

Sin músicas, sin la insulsa

El Año de Bolívar

Un reato de la mayor trascendencia

SE AME permitido llamar la atención del Congreso sobre una materia que puede ser de una importancia viril. Tengamos presente que nuestro pueblo no es el europeo, ni el americano del norte; que más bien es un compuesto de África y de América, que una emanación de la Europa; pues que hasta la España misma deja de ser europea por su sangre africana, por sus instituciones y su carácter. Es imposible asignar con propiedad a qué familia pertenecemos. La mayor parte del indígena se ha aculturado, el europeo se ha mezclado con el americano y con el africano, y éste se ha mezclado con el indio y con el europeo. Nacidos todos del seno de una misma madre, nuestros padres, diferentes en origen y en sangre, son extranjeros, y todos difieren visiblemente en la epidermis: esta desemejanza trae un reato de la mayor trascendencia.

SIMON BOLIVAR.

Acotaciones sin importancia

Alrededor de dos telegramas fraternales

Veo publicado un telegrama que desde Santa Ana, dirige al Gral. José Tomás Calderón su hermano Julio César, el coronel ocultista y escritor fecundo. Dice así: «Diario de Santa Ana reproduce artículo insolente de Castellanos insultando en comentarios que hace Director dicho diario. Esto causa indignación». El señor General le contesta en una de esas prosas apostólicas que constituyen su especialidad. Manso y dulce como es él, pasa sobre la noticia de «insultos» o «insolencias» y se contenta con decir, lleno de unción y dignidad:

Pasa a la 6a. pág. col. 4

Colaboradores de PATRIA

¿Qué actitud deben tener ante el idioma los escritores y poetas de América en esta hora revolucionaria?

Por SALVADOR CAÑAS.

En una Revista mexicana leímos un juicio crítico sobre un libro de Cardoza y Aragón, escrito por un literato de criterio y de temperamento. No es un estudio la apreciación, pero expone conceptos para ser meditados. ¿Qué actitud deben tener ante el idioma los escritores y poetas de América en esta hora revolucionaria? ¿Emplearán siempre los vocablos desgastados? ¿Cómo darles un ritmo nuevo y un sentido más hondo a las palabras?

Analizando los acontecimientos del último instante, en lo social, en lo artístico, en lo político, cambiamos la actitud frente a las cosas que subyugan al espíritu. Esto exige un elemento de expresión, movimiento, agilidad, vigor. Las ideas como las emociones, de sutiles y huidoras que son en este minuto, no deben ser dichas con los términos de ninguna eficacia penetrante. Una prosa o un poema de hoy revelan desconcierto interior. Y la forma es la primera que transmuta sus giros y procedimientos para poder expresar la tremenda inquietud de la hora. Los cultores de las letras captan cualquier detalle de la psicología del momento, lo ahondan viviéndolo, y encuentran la expresión propia. Fáciles la extravagancia, la simulación.—El genuino talento no alardea de galas advenedizas. Su mismo quebranto interior trabaja la forma en que vaciarse.

Los críticos literarios coinciden en sus juicios acerca del movimiento actual de la literatura hispano-americana. Afirman que no puede llamarse oscura a la nueva manera de decir la congoja del que ve y siente hondo la helleza del tumulto de ahora que ha de concretarse después en algo muy duradero. Es un balbuceo. Pero es indiscutible que los temperamentos originales, no satisfechos con un vivir injusto, absurdo y cruel, quieren un poco de la bondad que torne más humano este no desentenderse de las causas enaltecidas. La palabra meliflua y castigada llenará al que solo anhela adornarse con la sonoridad acurianta. El de impulsos, no. Este busca el soplo fuerte de vida: la filosofía de las cosas que densificará a la palabra, o a cualquier otra manifestación de la belleza o de la verdad.

El crítico mexicano, al hacer las acotaciones marginales al libro del poeta guatemalteco, insiste al exponer sus ideas acerca de la actitud nueva de escritores y poetas ante el idioma. De antojadiza califica la sola tendencia preciosista, o el purito de usar palabras rebuscadas lo llama necio. «Tuércele el cuello al cisne de engañoso plumaje», dijo González Martínez. Y Valle Inclán habló antes de la fascinadora musicalidad de las palabras: Hay ahora una lucha antiliteraria. Las mejores obras están escritas en estilos sin literatura. La época exige el lenguaje fresco, remozado, cambiante, concreto. Cuando había reposo, podíase saborear la armonía de las cláusulas construidas con el oblacionante amor a las letras. Ideas y más ideas, cuanto más revolucionarias, mejor. El mundo pide rejuvenecimiento. Pronto, comovedor, audaz. Tiempo para labrar, lo tendrán aquéllos de los deberes burgueses. Los urgidos por tantos problemas de esta hora, no deben perderlo en ese parrasio amor a la forma. Los que no saben en este momento que deben gritarse los dolores, darse cabal a una causa, estar íngrimo en las soledades para violar enigmas, quedarán inescuchados. La literatura tiene ahora una función distinta. Antes era la de arrullar, hoy clama para inrustar ideas en las mentes de los hombres de voluntades tendidas hacia un día de reivindicaciones. El poema, la novela, el

Pasa a la 6a pág col 4.

IDEOGRAMAS

1- Números y Consecuencias

Por Raúl Gamero y Alfonso Rochac.

Al finalizar la administración del doctor Romero Bosque, el nuevo Presidente se encontrará con situación compleja, precaria en todos sus aspectos y con escasos recursos de que valerse para sacar a flote las finanzas. Podemos asegurar que entonces se sentirán con más angustia los efectos de la crisis, y solo un hombre de talento desapejado, que tenga una percepción clara de nuestra realidad podrá dominar la situación.

Nos proponemos analizar en sus detalles los diferentes aspectos de este problema que hoy planteamos, de suerte que nuestra voz sea como un grito de anticipación al descalabro. Empezaremos por manifestar cual será la probable deuda que el Estado tendrá en sus distintas partidas al 1o. d' Marzo de 1931. Sin exajerar estamos en capacidad de asegurar categóricamente que el Pasivo de la nación en esa época no bajará jamás de la enorme cifra de 50.000.000 de colones. Basta echar una hojeda por las páginas 224 y 225 de la Memoria de Hacienda última y recordar los contratos de empréstito celebrados con el Anglo South American Bank y los Bancos Nacionales durante el curso del presente año para tener suficientemente respaldada nuestra aseveración. A esto hay que agregar los rezagos de pagos a los sueldos de los empleados públicos durante el presente año fiscal, cantidad que llegará al 28 de Febrero del año próximo a cuatro millones de colones. Y si sobre esto diremos que las rentas del futuro presupuesto están comprometidas en las dos terceras partes, para hacer frente al pago de redivos y amortización de las últimas deudas. Y si se piensa que el promedio de las rentas han disminuido en los últimos cuatro años en un 25 por ciento, la situación tendrá que tomar caracteres gravísimos. En terminos concretos podemos decir que tal como van las cosas, el año entrante, las Rentas del Estado no excederán de 18.000.000 de colones, de los cuales 12.000.000 de colones están ya comprometidos. Esto demuestra que el nuevo Gobernante apenas contará con 6.000.000 de colones para su primer año de Gobierno, lo que significa poner en grave aprieto al hombre que entre a hacerse cargo de la presidencia. ¡Esta es la ganga que están peleándose seis candidatos, muchos de los cuales tratan de llegar al poder a base de ofertas imposibles de cumplir...!

Por otra parte el balance económico de nuestra realidad muestra un estado de ser activo por la depreciación del café, cuyos precios elevados durante un lustro no se supieron aprovechar para acumular riquezas, que hoy buena falta nos está haciendo. Consecuencia de esto es la carestía de dinero y las disminuciones notoriamente visibles del comercio y todo linaje de transacciones, disminuciones que no han llegado a su período álgido, pero que ya se presenta con la constante reducción de la demanda. Esta crisis vendrá a ser agravada por la ausencia de dinero para los agricultores, lo que traerá una forzosa desatención de las labores agrícolas. La obsesión que ha habido por el cultivo del café y de la caña juntamente por la falta de una política agraria por parte del gobierno ha contribuido a que hasta para nuestra provisión de víveres dependamos en gran parte de California. Los siguientes datos del Anuario Estadístico de 1929 son bastantes elocuentes al respecto. Durante cinco años se importó:

ARTICULO	VALOR
Carne.....Col.	51.650.94
Manteca de cerdo.....	496.248.32
Leche.....	21.050.54
Mantequilla.....	18.771.38
Quesos.....	421.116.87
Peces y Mariscos.....	143.756.35
MAIZ.....	713.754.60
Arroz.....	220.632.94
Frijoles.....	57.702.02
Frutas varias.....	118.819.06
Cacao en bruto.....	35.672.10
Aceites vegetales.....	
Alimenticios.....	
No de oliva.....	25.071.26
SUMA.....	C. 2.324.276.38

Y en esta lista apenas se enumeran artículos de facilísima producción en el país, pues son todos propios de zonas tropicales. Además son estos los datos controlado. Si agregamos a ellos los no controlados y de artículos que llegan por las fronteras terrestres, como el tabaco y el ganado y el pequeño comercio de cereales en los pueblos fronterizos, sin exageración, pasamos de los 3.000.000 de colones, que por pura pereza se succionan anualmente de la economía.

Pasa a la 6a pág col. 4

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños. Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital Broussais desde hace catorce años. Cura la Tuberculosis en sus dos primeros períodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos. Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras. Por modernos procedimientos. 1a ma. ja.

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París. CONSULTAS: de 2 a 6 p. m. ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

6a. Avenida Norte, No. 27 (Media cuadra al Norte de la Iglesia de San José) 1a 3a ja.

EL PRODUCTO QUE VENOE

Una gran é importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad

242 Una viejecita decía: bendito sea Dios y el inventor de PARADOLINA, pues un medicamento como este, es el azote de todos los dolores.

de que padecen. INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica. DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras. 1a. d.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelan las moetas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, al medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural, y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va el mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. 1a. d.

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial. 1a. Calle Poniente, N° 40. Teléfono N° 2-8-2 1a. ma. ja.

Dr. Rafael Vega Gómez h. MÉDICO Y CIRUJANO

Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié). Teléfono 2-0-6 3a. Av. N. No. 32.

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Roach
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Subscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL
DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
Santa Bárbara
DE MAÑANA
San Sabas,
FARMACIAS DE TURNO
Del 30 al 6 Santa Lucía y Argiello

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nuestra, 129. Alvarado, 845. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 28. Latina, Sol, 182. Cerros Americanos, 1118. La Salud, 28.
SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICO GRATUITA
El circuito de Concepción, Cinceros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Méndez, en la casa No 21 de la 3a, Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Álvaro Antonio Calderón, en la casa No 88 de la 10a, Calle Oriente.
El circuito del Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza B., en la casa No 20 de la 10a. Avenida Norte.
HOSPITAL ROSALES
Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.
Para las de Pension, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos donde residen o hayan estado aislados en el Hospital dirigirse a las Puercas respectivas, Teléfono de la portería de hombres No 1; teléfono de la portería de mujeres No 7.
Las horas de consultas para los pobres, son por la mañana en ambas Puercas de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 3 especialmente.
En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora día y de la noche.
A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policía de Línea, Comandancia de Turno, No 519. Policía Judicial, No 122. Policía Municipal No 533. Policía del Tráfico, No 141. Cuerpo de Bomberos, No 872.
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.
AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores.—Martes, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 8 y media a 1 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los juzgados de Paz, así el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.
ITINERARIO DE TRENES SALVADOREÑOS RAILWAYS
De San Salvador para Acajuapa e Intermedios, sale a las 7 y 21 a las 7 y 55 a. m.
De San Salvador para Amoy y Intermedios, salen a las 7 y 31 a. m. y 8 y 30. El primero en conexión del Sudo del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 20 y a las 2 p. m.
A SANTA TRINIDAD Y LA LIBERTAD
Impresión de autobuses «La Marina». A La Libertad, Amoy y Unión, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1224.
CORREOS DE HONDURAS
Se cierran los despachos en Bay capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.
FASES DE LA LUNA
Luz nueva 3
Cuarto creciente 7
Luz llena 12
Cuarto menguante 17
Dr. Ramon Guzmán, Avenida España No 12-14. Se cierra por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases presenitarias, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.
(E. L. D.F.C.A.)
De San Salvador para Cutucú y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m. llega Cutucú 8:30 p. m. Vuelta: sale Cutucú 8:30 a. m. llega San Salvador 9:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m. llega San Marcos 8:30 p. m. Vuelta: sale San Marcos 8:30 a. m. llega San Salvador 9:30 p. m.
De San Salvador para Santa Lucía, Abasco y estaciones intermedias: sale 7:05 a. m. llega Santa Lucía 1:15 p. m. llega Abasco 2:25 p. m. Vuelta: sale Santa Lucía 1:15 p. m. llega San Salvador 10:30 a. m. llega Abasco 11:40 a. m. Vuelta: sale Abasco 11:40 a. m. llega Santa Lucía 1:15 p. m. llega San Salvador 5:00 p. m. llega Santa Lucía 5:15 p. m. llega San Salvador 8:40 p. m. Toda esta línea es transportada en Taxis Juncos.
De San Salvador para Zacapa y estaciones intermedias: sale 7:00 a. m. llega Zacapa 7:30 p. m. Vuelta: sale Zacapa 8:00 a. m. llega San Salvador 5:00 p. m.
De San Salvador para Zacapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: sale 7:00 a. m. llega Zacapa 7:30 p. m. llega Guatemala 8:15 p. m. llega Puerto Barrios 8:15 p. m. Vuelta: sale Puerto Barrios 8:15 p. m. llega Guatemala 8:45 p. m. llega Zacapa 9:15 p. m. llega San Salvador 12:45 p. m. llega Zacapa 1:40 p. m. llega Puerto Barrios 7:40 p. m. llega Zacapa 8:30 p. m. llega San Salvador 8:30 p. m.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:

En Colones.....	2 00 anuales
En Oro Acuñaado.....	2 00 "
En Dólares Giros.....	4 1/2 00 "

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñaado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 00
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:
con 80 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre.
En Colones, Oro Acuñaado y Dólares Giros, 6 00 anuales.
San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva „ 265,000.00
Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente 1er. Director-Consultor
RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor
RAFAEL A. ECHAVARRIA
int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados
LA PIEDRA LISA
Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.
Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948
int. isma.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.
Horas de oficina: 8 a 12, 2 a 5.
4ª Calle Oriente, Nº 43. — Teléfono 716.
majs. int.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL

APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

BELLEZA FEMENINA

Aceite para limpiar el cutis y loción astringente

La loción que en seguida se describe en su composición es excelente tónico para una piel que comienza a perder su frescura o que ha empalidecido. Debe aplicarse siempre después de limpiar la cara con el aceite o con el cold-cream que indicamos hace algunos días, pues de otra manera reseca el cutis. Se aplica siempre con un trozo de algodón, dando ligeros golpecitos y se deja secar sola. Si se siguen estas indicaciones se verá que la piel recobra a poco su elasticidad y tersura y desaparece de ella la propensión a las arrugas.
Una dragma de ácido bórico, dos onzas de extracto de hamamelis, dos onzas de agua de colonia, una cucharadita de borax y cuatro onzas de agua de rosas. Las aplicaciones pueden hacerse hasta dos o tres veces al día, siempre que se limpie anteriormente la cara con grasa.
El aceite para limpiar el cu-

tis se recomienda especialmente en los casos en que la piel se descaña y agrieta y puede emplearse también por las noches para fomentar la flexibilidad de los tejidos y evitar la aparición de las arrugas. Su preparación es en extremo sencilla: dos onzas de aceite de sjonjoif, una onza de aceite de almendras, media onza de agua de colonia y cinco gotas de tintura de benjuí.
Este aceite se usa en cantidades abundantes, extendiéndolo sobre la cara y haciendo un ligerísimo masaje con las puntas de los dedos para que penetre en los poros y los libre de suciedad. En seguida se limpia con toallas de papel de seda o con un lienzo suave. Si la cara no está aún limpia, hágase una nueva aplicación de aceite en la misma forma. En seguida aplíquese la loción en la forma que hemos indicado.
Después de ese tratamiento ya no es necesario aplicar una crema que sirva de base al polvo. La piel quedará lo suficientemente suave y flexible para que quede bien.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.
El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL
TELEFONO NO. 8-5-6

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA
Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.
Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.
La Administración.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....
Dirección(exacta).....
Ciudad.....

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.



¡RIETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

IPANA PASTA DENTIFRICA

Ice Eau de Cologne
Ice Hair Lotion
F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - GERMANY

Agentes Generales **SAUERBREY Y COMPANIA** San Salvador Portal Occidental

Apreciación Sobre José Vasconcelos

EL VERDADERO HOMBRE DE LEYES

ARCHIVO LEGISLATIVO

(Discurso de Carlos Menéndez Castro en la Recepción del Centro de Empleados de Comercio de Santa Ana al Maestro José Vasconcelos)

Por el Maestro Enrique José Varona

Por CARLOS MENENDEZ CASTRO

PRIMERA PARTE

SEÑORES:

El Centro de Empleados de Comercio de esta localidad, me ha dado una encomienda que sobra: de «presentar» a quien por sí solo se manifiesta como el Hércules del mito, en «yo soy», aunque como todos los que saben, sencillo, modesto, haciendo de los vocablos rejas de arado, clavos y garfios que entran a la hondura de la conciencia para realizar, construir y afianzar.

Nueve años ha que este Instructor no sólo de juventudes, sino de veinte pueblos en gestación, ha estado en visita nuestra, abriendo surcos y aventando a puñados simientes de luz. Pero teníamos sed de su presencia, como las hojas marchitas por la lluvia de abril. Y, lejos del servilismo abyecto, digamos en voz alta que él nos supo ganar como aquél que a través de los milenios habló así: Madre, hermano es quien en consanguinidad espiritual hace carne palpitable la verdad y el bien, no en el templo ni en el monte, sino en la Catedral del orbe.

Rabí, Mensajero, en la terminología oriental, Hombre Simbólico en la europea, es el instrumento de un designio en pro de la humanidad, de una raza o de un pueblo. Quetzalcoatl, el civilizador de antaño, está entre nosotros. Estampadas en el escudo de México, están el águila, representativa del poder, del vuelo del intelecto, y la serpiente que recuerda la vida proteiforme, ondulante y una. Vasconcelos, el iniciado, completó la trinidad rodeando el escudo con el más alto de los poderes del emblema: «Por mi Raza hablará el Espíritu», que no han podido borrar porque cuajó en obras imperecederas, todos lo que tienen voracidad de hombres, ni los Judas que nos están entregando al fenicio rubio ni los Calibanes que se derrochan en perenne festín.

Como los individuos para satisfacer sus funciones se procuran instrumentos idóneos, las colectividades forjan también a sus tipos que, no contrariando la ley de perfectibilidad normal, las sacuda e imprima saltos, apremiamentos de avance en el camino. Y esto no es imaginación sino historia innegable. Un rayo de luz, se dijo, cegó en Pablo al fariseo, despertándole la misión de Apóstol de los gentiles; en las inmensidades desconocidas e intransitadas del océano, el mismo rayo fué la obstinación sublime de Colón, capitán del Invisible que le guiaba tres navicillas que sorprendieron a la virgen América; a Newton y a Einstein, antes que viendo, pensando, les dió las rutas

para averiguar los secretos de la materia sensible; a Wagner, que no se había sospechado, le advirtió su vocación de revolucionar el arte musical mediante la teurgia de Beethoven, Señor del Ritmo; a Gandhi, el Santo, ahora que se afirma que los imperativos económicos prevalecen en el mundo, prescindiendo de las fuerzas éticas, frente al más vasto poderío material de Europa, el imperialismo inglés, le da un sistema, una doctrina: la NO Cooperación, la resistencia pasiva, la no violencia, que torna invensible a un pueblo de místicos que no saben matar.

El personaje así, concibe un ideal de perfeccionamiento, lo fecunda con emoción, con estado afectivo—fuerza directriz de la conducta—y lo convierte en cátedra contagiosa de ejemplaridad personal.

Concurren en Vasconcelos tales signos manifiestos. Con Antonio Caso y Alfonso Reyes conspiró contra la dictadura mental de su tiempo; pero si pidió a la Biología, a la Química, a la Física y a la Astronomía las respuestas de la certeza confirmada, fue por vía de tránsito y no de meta. El se internó en las fuentes matrices de todas las culturas y en la del Oriente adquirió el sentido de la síntesis, que ha

faltado al europeo, devoto solamente de la realidad formal, analista que encaja la vida en el maquinismo. Y fue fecundo el hallazgo, porque logró Vasconcelos hermanar no únicamente homogeneidades, sino también variedades que, contempladas y estudiadas por su capacidad receptiva de filósofo y poeta, lo llevan a la unidad y le dejan el rumor de las aguas que vienen de la Fuente Primera.

Y él así que tiene el respaldo de sus tesis, porque ha sabido ejecutar. Profesional, fué llamado el Quijote de la honradez. Olvidando la tranquilidad del bufete, se hizo asta que flameaba a todos los vientos en la hoja periodística «El Antirreeleccionista», los principios de Madero; colocado en la situación de escoger entre el sendero de la gloria y el del lucro, optó por el primero, inaceptando el cargo de Abogado de los Ferrocarriles de México que le rendían 5,000 pesos, ocupando el alto oficio de Rector de la Universidad que convirtió en hervidero de problemas continentales, con 1,500 pesos de retribución. Después, con igual sueldo, llegó al Ministerio de Educación Pública. Poseído entonces de furor de creación, hizo del oro, de la piedra, de las mejores inteligencias

de todos los rumbos, del libro barato producido en talleres nacionales, sabido a chorros, enseñado a entender y a aplicar, del mármol que objetivó a los mejores de nuestra América, de las bibliotecas que recordaron nombres eximios; del sonido, del verso, de la pintura, del laboratorio, del maestro incorporado a la calidad de funcionario, por vez única pagado con holgura, un esfuerzo organizado como el de un dios, cincelando hombres, que encarnó de nuevo el postulado de Sarmiento: GOBERNAR ES EDUCAR.

Otra vez en la alternativa de escoger entre el deber y la conveniencia: o continuar en funciones, en compañía de quienes echaban al suelo los postulados incontinuas, o quedar en cesantía, se fué muy lejos, con las manos sin mácula, pobre, sin tener siquiera cómo costearse el ostracismo, después de manejar cincuenta millones anuales del presupuesto de Educación Pública: se ausentó, libre, viril, dejando un esfuerzo que apenas se ha continuado por inercia.

Naturaleza le depuró por local de iniciación, la isla de Jamaica. Fue allá en donde, por la escala de la Gracia del color y del aroma que revienta y espelna

Por primera vez en mi larga vida, al verme rodeado de jóvenes, he deplorado no tener ante mí las perspectivas que se abren para éstos. La suerte ha querido que en mi ocasión vuelva a contemplar en torno las sombras que envolvieron mi mocedad. Ustedes pueden verlas sin aprehensión. Tienen delante el camino, y esfuerzo para recorrerlo en busca de otros horizontes.

Estudian ustedes derecho. Gran disciplina, si se va a ella con el espíritu del derecho. Entonces, desaparecen los inconvenientes que puede presentar el medio. Nuestros padres lo estudiaron en la universidad colonial. Y salieron de ella para defenderlo en

todos los campos, para buscar la libertad, para sacrificarse por ella y fundir la república. Grandes hombres, lo fueron aquellos precursores, que recogieron los elementos dispersos y confusos de los cuales iban a sacar una patria. Esta patria que sus sacrificios inmensos hicieron posible, y que no hemos sabido mantener en su grandeza.

Fíjense ustedes en que la profesión que van a ejercer no es obra de libros. ¿Qué deben hacer los abogados? Deben actuar para que no se subviertan los principios protectores de la comunidad humana, lo mismo en las relaciones de individuo a individuo que en las relaciones con

Pasa a la 4a pág. col. 4a

TEMAS ACTUALES

La Aviación y la Muerte

Por ALBERTO INSUA.

Cada vez que se desploma un avión, y aplastados o carbonizados, perecen sus ocupantes, los cronistas escribimos que la aviación está en la infancia; todo lo más, en su adolescencia. Y queremos significar con esta metáfora que cuando la aviación llegue a su período adulto y sea, como el ferrocarril o la nave de vapor, un sistema de transporte normal no serán frecuentes, sino insólitas, las catástrofes en el aire. El aire—decimos—llegará a ser dominado como el mar. Y la navegación aérea no ofrecerá más riesgos que la navegación marítima.

Creo sinceramente que exageramos en un sentido optimista. La aviación será siempre el más azaroso de los tres medios locomotivos que, en su afán de dominar el espacio, ha inventado la inteligencia del hombre. El primero de estos medios es el terrestre, con su gran variedad de vehículos. El segundo, el acuático, y el tercero, el aéreo de invención tan reciente que más debemos maravillarnos de sus progresos que asombrarnos de sus fracasos. Se ha querido ir muy de prisa en la asimilación del navío aéreo con el ferrocarril y el vapor, ya tradicionales productos de una «larga experiencia».

A la aviación le falta experiencia, le falta historia. Pero cuando las haya adquirido, cuando varias generaciones de inventores y técnicos de la mecánica hayan alcanzado el desiderátum del avión y del dirigible, ¿podrá pretenderse que éstos sobrepujan en seguridad al ferrocarril y la nave?

Es difícil admitirlo. La navegación aérea perfeccionada seguirá siendo menos segura que la fluvial y marítima y mucho menos que la locomoción terrestre representada por el ferrocarril.

La ciencia no producirá, no ha producido nunca un medio de transporte infalible. Toda máquina representa un combate entre la Ciencia y la Naturaleza, combate en el que la segunda, generalmente vencida, toma pavorosas desquites. Los trenes siguen descarrilando. Grandes paquebotes, como el Titánic, se hunden en el seno del mar. Y no se hable del automóvil que apoyado en la tierra, es casi tan peligroso como el avión.

Entonces, la Ciencia y la Naturaleza seguirán chocando. Estos choques disminuirían si el hombre refrenase sus ambiciones de un dominio absoluto del espacio. Todo hace temer, en efecto, que ninguna catás-

trofe le amilane, que ningún obstáculo le detenga, y que al invento que hoy nos asombra siga otro de mayor audacia y de mayor peligro... Se desplomarán desde máximas alturas aeroplanos, grandiosos dirigibles, hidroaviones soberbios...

Potentes submarinos atravesarán los mares. El hombre «descontará» el accidente, fiará en su estrella; y, en definitiva, no le importará morir.

Contra este heroísmo subconsciente, poco o nada podrán las reflexiones de una minoría partidaria de la prudencia, de la paciencia, del «progreso en su punto». Esa minoría irá reduciéndose bajo la presión de la época, hasta quedar circunscrita a unos cuantos individuos que vivirán—en lo posible—al margen del tumulto. Porque todavía es posible «inhibirse», prescindir del automóvil—bien tras lo permita el tren y rechazar todas las tentaciones de las sirenas del aire. Algunos «lo hacemos»...

Por mi parte me rindo a la necesidad del automóvil. Pero cuando el aviador De Romanet me propuso un vuelo París—Madrid, en 1919, renuncié al honor del convite y a su reclamo subsiguiente sin titubear.

—Tiene usted miedo?—me preguntó De Romanet.

—Mucho—le respondí—L'aviation n'est pas a point... (La aviación no está en su punto).

Claro que si todo el mundo esperase la sazón de un progreso para probarlo... no habría progreso. Hacen falta mártires. Y claro que el deber y la ejemplaridad—como en el caso del ministro Bokanoweki—son razones más altas que las de la precaución y la prudencia que algunos simples mortales podemos todavía observar.

Aparte la actitud privada, todos deseamos que el automovilismo y la aviación cierran su martirologio. No podrán evitarse nunca los accidentes derivados de la impericia o de la temeridad de los conductores y pilotos; pero sí, los que provienen de las deficiencias de sus máquinas.

Y cuando el automovilismo y la aviación dejen de ser dos progresos homicidas, ¿qué inventará el hombre para jugar con la muerte? Juego inventado por la inteligencia, pues los irracionales no lo han jugado nunca. Juego en el que ha ido ganando el hombre su hegemonía sobre las especies y sus triunfos contra la Naturaleza hostil.

NO compre Ud. COHETES si no llevan esta **MARCA**



SANDINO

SON LA MEJOR MARCA DE COHETES DE MORTEROS DE VENTA EN TODAS PARTES

Necatorina Merck



..... No le ha agotado el trabajo, sino la enfermedad. Pero no hay que desesperar.....

Contra la **anemia tropical** (anquilostomiasis) estas cápsulas de **Necatorina Merck**

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59—Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:

NO ESCUPA USTED.

Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa N° 15.

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 21. detrás de la Iglesia del Calvario

BANCO DEL PUEBLO

REMATE PUBLICO

EL VIERNES 12 DE DICIEMBRE, se verificará en este establecimiento el REMATE de todas las prendas que no estén debidamente refrendadas.

R. RODRIGUEZ, Gerente.

San Salvador, 11 de Noviembre de 1930. Int. 27-21-24-69-11-13

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.
TEL. 7-3-5

Gerardo Machado no está en La Habana

Aseguran que ha Renunciado el Gabinete de Gobierno.

Aunque dicen que salió en viaje de descanso, cada vez es mayor la duda.

La Habana 3.—El Presidente Machado se encuentra ausente en un viaje de descanso, informando los empleados del Palacio Presidencial que regresará hoy mismo en la noche.

Mientras tanto, los rumores continúan, insistiendo en que todos los miembros de su gabinete renunciarán, aunque se espera que solamente habrá dos o tres cambios, si es que esto llega a acontecer.

La Habana, 3.—Por cuarenta y seis votos contra cuatro, pasó en el Senado la solicitud del Presidente, general Machado, de la debida autorización para extender la suspensión de garantías individuales a todo el país, a discreción del mismo Presidente y sin límite alguno en cuanto al tiempo de que estará investido de esas facultades extraordinarias. Ese proyecto será enviado a la Cámara el próximo lunes para su estudio y discusión.

La Habana, 3.—Inconfirmando se ha rumorado que todo el Gabinete actual, presentó su dimisión, como un medio de facilitar los esfuerzos del Presidente Machado, tendientes a restablecer el orden en el país, pero hasta ahora ninguna de esas dimisiones ha sido aceptada. Quienes aseguran estar bien enterados, afirman que muy pronto habrá dos cambios cuando menos en el Gabinete.

Apreciación....

Viene de la 3a pág de a profusión en los jardines maravillosos y únicos del globo, que sufrió el calorío del contacto con el Inconocido que, como a Bolívar en las alturas del Chimborazo y en el Monte Aventino, levantándole las cortinas del tiempo, le reveló su encargo en la manera: ve, comprende y cumple mis mandatos.

Concurso de Salud y Robustez

A LAS MADRES DE SAN SALVADOR

Se avisa a las madres de San Salvador que el 25 de diciembre se celebrará el Concurso Infantil de Salud y Robustez, entre niños alimentados al seno materno y comprendidos entre las edades de seis a quince meses.

Las inscripciones están abiertas en la Dirección General de Sanidad, todos los días, de 8 a 11 y de 3 a 6.
DIRECCION GENERAL DE 3 vs. SANIDAD.

Los suscriptores Departamentales

AVISO

La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En Caso contrario, el mes principiado, será cobrado íntegro.

El verdadero hombre...

Viene de la 3a pág

la sociedad, y en las de las sociedades entre sí.

Gran tarea, difícil tarea; pero será mayor si llegan ustedes a legisladores. No consistirá entonces en aumentar los códigos, sino en simplificarlos. La divisa de los nuevos jurisperitos, al legislar, debiera ser: pocas leyes, ningún privilegio; pocos tribunales, muchos juicios de conciliación, muchos arbitrajes. ¡Qué gran legión de obreros de la paz pueden ser ustedes, los legistas de mañana! Si ven en torno hombres armados, piensen en que de las aulas del porvenir próximo salgan, los que quiten a sus conciudadanos las armas con que se combate a otros hombres, y les pongan en ellas las armas con que se domina la naturaleza.

Parece q' lo dicho interesa sólo a los abogados que hayan de ser legisladores. No ciertamente; porque se ha de abogar pensando en que de los casos particulares es de donde se sacan las reglas generales. Para que esto sea posible, con fruto para la nueva forma de legislación que señalo, resulta necesario que el letrado logre simplificar sus procedimientos, de tal suerte que el cliente vea tan claro como él. El abogado debe ser el reverso del picapleitos. En materia de legislación la sociedad del porvenir ha de buscar la máxima sencillez y la máxima facilidad para aplicar las leyes. Una de las causas que hacen tan instable la organización actual de nuestros pueblos es su legislación, árbol gigantesco cubierto de parásitos que le sacan toda la savia.

Naturalmente pensando así, pienso que lejos de complicar la enseñanza del derecho, lo que conviene

es, simplificarla. No quiero abogados eruditos, sino abogados aptos para defender a su cliente, abogados que realcen su profesión con su probidad y hagan amar la ley, no temerla. Esto ¿es viejo? ¿es nuevo? Poco importa. Es justo, es equitativo, porque es sano. No se trata de abogar al estudiante bajo la balumba de los códigos y sus comentarios, sino de enseñarlo a pensar y obrar por su cuenta. Para su provecho y el de su sociedad.

Es un hecho la apertura del Canal de Nicaragua

Ya está terminado el reconocimiento topográfico

Managua, Nicaragua, noviembre — El teniente coronel Dan I. Sultán, encargado del reconocimiento topográfico ordenado por el gobierno americano y preparatorio para la construcción del proyectado Canal de Nicaragua, informó hoy que han quedado terminados los trabajos relacionados con el mismo y que sólo falta por llevar a cabo una serie de perforaciones y pruebas encaminadas a conocer la naturaleza de las capas inferiores del terreno que habrá de ocupar el canal, a fin de obtener todos los datos complementarios para rendir el informe para el mes de junio del año próximo. Los miembros de la comisión designada para el reconocimiento han ido paulatinamente devolviéndose a los Estados Unidos, quedando tan sólo aquellos cuyos servicios son todavía necesarios.

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

VENDEMOS

PAPELES

BOND
LEDGER
SEGUNDA COPIA

TODO EN EXTENSO SURTIDO DE COLORES

PAPELES ESPECIALES PARA PARTICIPACIONES DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUÑETES DE TINTA PARA PERIODICO

BARNIZ BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES

ALMOHADILLAS

TINTAS PARA SELLOS

CUADERNOS PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL APRENDIZAJE DE LA TENEDURIA DE LIBROS

FORMULARIOS PARA LETRAS DE CAMBIO

IMPRENTA ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

Lea en la 2a. página "Belleza Femenina"

ARCHIVO LEGISLATIVO

El público debe leer siempre los anuncios que publica

PATRIA

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA. En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

CARTERA DE UN SOLITARIO

Embrutecer es Esclavizar

«La universalidad de los anhelos de reparación, la persistente fuerza con que subyugan las conciencias, concurren a persuadir al más indiferente de que no se trata en ellos de un simple fermento de ideas, puestas en boga por los vientos de un día sino de uno de los caracteres esenciales del espíritu d' nuestro tiempo.»
José Enrique Rodó: «Del trabajo obrero en el Uruguay».

Quienes, desconocedores de la realidad, ven en el gigantesco movimiento asiático de protesta contra la dominación europea, que agita actualmente a setecientos millones de amarillos y a más de doscientos de africanos, un simple conato de rebelión, suscitada por la barbarie, que rechaza la civilización, odia la industria y reniega de toda cultura, deben parar su atención en un hecho harto elocuente y que procura cabal idea de la trascendencia de ese movimiento libertador. Los discípulos de Gandhi, jefe y apóstol de la heroica y sublime protesta, han escrito en su bandera los Mandamientos del Maestro, entre los cuales se halla el siguiente: «Eleva tu espíritu a la bondad, y si ves que un inglés enemigo tuyo padece dolor auxiliale.» Esta máxima, por sí sola, nos trae la evidencia de que, dentro de muy poco tiempo, Asia se verá emancipada, porque los pueblos son esclavos en tanto que son inmorales e incultos; pero cuando su inteligencia se cultiva y su voluntad se disciplina, entonces son vanos los intentos de sus opresores para perpetuar su dominación; las cadenas se rompen por sí solas, y no es necesario siquiera un acto de fuerza para que los alcázares despojan sus fuertes de sus guardianes, como al son de las trompetas libertadoras las murallas de Jericó.

En la historia de las razas el galardón sigue siempre al merecimiento. Por eso se ha dicho, con razón, que los pueblos que son esclavos merecen serlo, y por eso el sabio Gandhi no recomienda la lucha armada, sino la resistencia pasiva; no pide a sus secuaces que preparen bombas explosivas ni organicen ejércitos, sino que den ejemplo de virilidad, desobedeciendo las leyes injustas; no les ordena el asesinato, sino que les pide que hagan campaña constante y eficaz contra el opio y contra el alcohol, con que, al embrutecerlos, los colocan en situación de baja moral sus tiranos para dominarlos fácilmente. Los últimos despachos de la India nos dicen que las turbas impiden la entrada en las tabernas y fuma-

deros de opio a los indígenas, y cuando no los convencen de que no deben entrar en ellos por la persuasión, los ahuyentan a palos.

Hay en el Universo un movimiento de emancipación incontrastable. Y él ha de ser acabado, no por la violencia, que no es, en caso alguno, sino la manifestación circunstancial de una caída de potencial, que ha sido determinada previamente por leyes físicas, sino por la liberación ética e intelectual de los siervos, que no pueden serlo sino en tanto que su inteligencia se halla agotada por la rutina y su voluntad por el vicio. Nadie es esclavo de los demás sino cuando lo es d' sí mismo. Quien tiene fuerza de voluntad para separar de sus labios una copa de vino o arrojar al suelo sin encenderlo un cigarrillo de papel, no puede nunca depender de nadie, sino de una manera provisional; lleva en sí mismo el talismán que abre las puertas de todas las mazmorras y las alas que pueden agitarse sobre las más elevadas cumbres.

El pueblo no siempre se fija en verdades tan evidentes, y por eso es esclavo. No es siervo el trabajador cuando se le paga la quinta parte de lo que gana, ni cuando se le encarece el alimento con los impuestos indirectos, ni cuando se le obliga a votar por sus opresores, ni cuando se le fuerza, por bambre, a realizar los actos que más pugnan con sus sentimientos, ni siquiera cuando se le hace morir por ideas que no son las suyas, sino cuando levanta en su mano la copa de «vermouth» o de aguardiente, cuando se deleita en una becerada viendo martirizar a un infeliz animal que muge de dolor con una vanderilla clavada en el ensangrentado vientre, que llama a su madre y se acerca a la barrera, buscando, entre los que tras ella lo contemplan, un protector que lo libre de la furia salvaje. Es esclavo el obrero cuando forma en el coro de los fariseos y los sigue entre el rebaño estulto, afirmando las ideologías que han costado y han de costar a sus hermanos los trabajadores tantas lágrimas y tanta sangre, y por las cuales sus padres o sus antecesores más lejanos han padecido el tormento y la iniquidad. No es el pobre esclavo cuando, hambriento y enfermo, tiene que arrastrarse y postrarse de rodillas ante sus verdugos, sino cuando se envicia y nubla su inteligencia y, con su estúpida ignorancia, aplaude a los defensores de las ideas que son causa de la servidumbre; cuando se deleita con espectáculos salva-

POR-MAYOR Y DETALLE

PIELES

ARCHIVO LEGISLATIVO

para

CALZADO

De Calidad Garantizada

Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA)
FUNDADO EN 1890

USulután
SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

POR-MAYOR Y DETALLE

jes que parece mentira que sean agradables a personas de verdadera virilidad. La cobardía de atormentar a un choto lleva aparejada la de complacerse en el mal ajeno y, tras ese delirio enfermizo, la de someterse a los explotadores, que saben que el alcohol, la morfina y las diversiones crueles embotan los sentidos y dejan a la inteligencia en estado de admitir los mayores absurdos y de someterse a las más ridículas y sugestivas prácticas, con lo cual los dominadores engruesan sus huestes y hacen imposible por mucho tiempo todo intento de redención.

Gandhi es un verdadero libertador. Sabe que cien mil insurrectos armados serán vencidos si se deleitan con las riñas de gallos y, se atontan con los estupefacientes, que cuidan los amos de poner a su alcance; pero sabe también que un pueblo educado y de espíritu aristocrático, que huye de las fiestas de cobardía cruel y de los venenos, tiene en sus manos la Libertad. Se ha despojado de sus vicios y lo hará de sus eslabones, porque toda cadena ha sido y será siempre eslabonada con ignorancias, con corrupciones y con

bajezas. Se moleste por ello quien quiera; yo siento honda pena ante las obreras que asisten a las becerradas y los menestrales que apuran en las tabernas y los bares sus vasos con alcohol. Ellos perpetúan la servidumbre; se creen superiores a los asiáticos; pero ganarían no poco con ser discípulos de Gandhi el austero, que nunca bebe vino ni se deleita con el suplicio de la cría de ningún animal.

Antonio Zozaya.

«La Libertad». — Madrid.

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina sino que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anuncie, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea sino que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

Ex-agentes MOROSOS A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupá; Francisco Mozo, de Jucupá; José G. Tomasino, de Cuyaltitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque. | Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Lea siempre en Zapgá. «Belleza Femenina»

Laboratorio

REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

SANGRE SANA Y VIGOR. FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA. San Salvador.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se ballan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir. Si es un barril, vacíelo. Si es una arfesa o cubeta, vuélvela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o

letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivélelo bien. Si es un tazón de frente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevéalo de pecos (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórnele los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados, d. h. n. o.

SAN SALVADOR

tendrá otra semana de entusiasmo delirante!!!
DOMINGO 14, LUNES 15, MARTES 16, MIERCOLES 17 y VIERNES 19

Pues en las funciones que esos días dará el

TEATRO PRINCIPAL

será exhibida la MAYOR y MENOR OPERETA del cine:

“EL DESFILE DEL AMOR”

((The Love Parade))

con Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald.

UNICAMENTE CINCO DIAS,

por tener que despacharla al exterior!!!

No pierda estas CINCO oportunidades que se le brindan!!!

PREFERENCIA \$2.50 LUNETAS BAJAS \$2.00

PRECIOS SIN ALTERACION!!

La Redacción de PATRIA responde únicamente de las ideas que vayan sin firma. De lo demás, los que aparezcan firmando.

PATRIA

DISPONIBLE

AÑO III.

SAN SALVADOR, JUEVES 4 DE DICIEMBRE DE 1930

No. 781

LLANTAS "GOODRICH SILVERTOWNS"

LAS MEJORES DEL MUNDO



UNICOS
DISTRIBUIDORES

CASA MUGDAN,
Freund & Cía.

SIMBOLO DE CALIDAD
Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ult.

MOTOCICLETA EN VENTA

Vendo una motocicleta Harley-Davidson con Side-Car. Poco uso. Confederación del Canadá. Edificio Grande Brasserie.

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas

últ. p.m.js

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales
Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58. Consultas de 2 a 5 p.m.

ma.j.s.

PLUMA OBRERA

La Resurrección de América

El proceso de una nueva civilización está desenvolviéndose gradual y progresivamente en los pueblos de Hispanoamérica. El constante intercambio de ideas difundidas en cada país va acercándolos moral e intelectualmente; y un solo pensar, y un solo sentir encuentran las más trascendentales resonancias del uno al otro extremo del Continente.

La simiente palingenésica arrojada fué a nuestros fecundos campos y comienza a fructificar; y todas las rutinas van esfumándose en un horizonte legendario. Los hombres despiértanse y salen del mutismo soñoliento, y la patria se engrandece al sol resplandeciente de la Libertad.

Las tiranías caducan. Las creencias arraigadas de las leyes inviolables conque tantos años nos dominó Europa están pasando a engrosar los códigos apollados. Soplos de redención cimbran en todas las naciones de América; y la soberanía hace gestos de nobleza bajo la azulidad de nuestros cielos. Los combates sangrientos, las destrozos fraticidas van extinguiéndose al empuje moral de las ideas. Los armamentos bélicos ya no tienen razón de ser; y esas escuelas de servilismos, que suelen llamarse cuarteles, pronto convertiránse en adornos de las ciudades. Los ejércitos, oropeles inútiles serán poco a poco el viento renovador de una nueva civilización que los desprenderá, como el huracán arranca las hojas marchitas de la rama, aventándolas muy lejos.

Las conquistas cesaron; las dictaduras y los grandes reinados no volverán. Las repúblicas no han menester, para su vida de paz, económica, de florecer cultural, de regímenes humillantes a base de código militar.

Pasaron ya los tiempos de las dominaciones absolutas; y las democracias no pueden caber en manos de fanáticos parlados y violentos. Quédense los ejércitos para los simulacros cinescos; y surjan los poetas que deberán escribir un poema épico, en el cual brillarán, acaso, las victorias de los héroes de nuestra mitología, y así viviremos rumiándolas eternamente.

Salvador Martínez.

243 Alfonso XIII padecía de una terrible Jaqueca, y con sólo dos papeles de PARADOLINA quedó curado radicalmente.

Alrededor de dos telegramas....

Viene de la 1a pág.

«Todos tenemos derecho a proporcionarnos placer a nuestro modo. A los que gozan atacando gratuitamente tan sólo porque anhelamos el reinado del orden, no hay que estorbarlos. Después, cuando vean que la Patria NO es piltrafa sanguinolenta e intervenida y que hemos evitado derramamiento de lágrimas a seres indefensos e inocentes, entonces sufrirán acerbamente con ver fallidos sus deseos, y nosotros gozaremos con haber cumplido una noble misión ante Dios y los hombres de conciencia limpia. —Salúdole.— José Tomás Calderón.»

Ignoro si don Julio César alude a alguno de los míos cuando habla del "artículo insolente de Castellanos", porque también un militar del mismo apellido ha escrito, desde San Vicente, algo que se refirió al Manifiesto de su gremio y que yo no he podido entender. Además el telegrama está redactado en términos tales que no se sabe a quien insultó el director del diario citado.... (Cosas de los grandes escritores: no permitir que los pequeños entendamos claramente qué quisieron decir! Pero por si es conmigo, yo deseo felicitar al coronel Calderón por haber descubierto—si es que no se lo dijo el comentarista del Diario de Santa Ana—que le estaba **mentando a su familia** cuando habló de alguien que no tiene derecho a ser creído, y cuya sola firma basta para desacreditar el manifiesto a cuyo pie aparece.

En ese caso, me explico la «indignación» de don Julio César: Si yo viera que de un hermano mío se dicen en público amargadas verdades para probar que miente cuando se declara respetuoso de las leyes y didicido protector de "seres indefensos e inocentes"; si me tocara presenciar algo tan doloroso como eso, sin poder probar que quien denuncia falta a la verdad, yo también, como don Julio César, me enojaría mucho; pero me estaría callado en la consideración de que estas cosas se hacen no contra don Fulano, cuya personalidad es algo sin importancia, sino porque no debe permitirse que influyan en la conciencia pública—sobre todo en momentos tan graves como éstos—quieres siempre la despreciaron cuando así convenía a sus pequeños intereses.

Y tanto me explico lo anterior como el detalle de q' el hoy coronel Calderón se atreva calificando de "insolente" lo que es honrada y justa exposición de verdades—a juzgar un artículo periodístico: Cuando las cosas no se conocen sino superficialmente y para presumir de ello, es natural equivocarse mucho. Además, no puede adquirirse en las talabarterías un claro juicio literario, ¿verdad? No es lo mismo una correa, más o menos ensebada, que una columna de periódico.... (Así dijo Perogrullo y, como en todo, tuvo razón!....)

j. castellanos rivas.

¿Que actitud deben....

Viene de la 1a pág.

drama, el ensayo, en su moderna expresión y fondo, revelan vida en un devenir inusitado.

La síntesis y la sugerencia. Singularidades éstas de la obra del minuto. Sea de pensamiento o emocional, deberá ser sintética y sugeridora. Para lograr estas dos características, los escritores y poetas tendrán una actitud nueva frente al idioma. Pero sincera e inquebrantable.

Los conservadores de la forma y de la idea creen irreverente atentar contra normas aceptadas. No sospechan las tendencias surgidas de la inconformidad con un ambiente impropio de una época de renovaciones.

¿Queremos la revolución en el idioma?, hagámosla primero en el interior, destruyendo sofisterías, dogmatismos, convencionalismos, y así poder exclamar con el poeta: "De desnuda que está brilla la estrella."

SALVADOR CAÑAS.

1- Números y consecuencias

Viene de la 1a. pág.

Si hacemos un recorrido por el país, observando atentamente los campos, tendremos la convicción de que se puede producir lo anotado y mucho más si se le da la debida protección a la agricultura nacional. En nuestro próximo artículo continuaremos analizando este mismo problema.

Raúl Gamero y Alfonso Rochac.

San Miguel....

Viene de la 1a pág.

llegado el Licenciado Vasconcelos a la ciudad de San Miguel, ciudad siempre noble y leal.

Cuando el distinguido viajero fué hospedado en la residencia del doctor don Pedro Urquilla E. desde la puerta dirigió la palabra a la multitud, y su palabra cálida de fraternidad, fué subrayada con nutridos aplausos.

Momentos después las nubes dejaban caer una menuda lluvia veraniega, porque ya estamos en pleno verano. Parecía que el cielo migueleño lloraba emocionado ante la alegría, ante el regocijo de la ciudad honrada por huésped tan insignificante.

«La Nación».

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras extraordinarias. Tarde extraordinaria sonora a las seis: revista metrotone de actualidades, un rollo de canciones y reprise del film de la MGM: "Las mujeres, siempre son mujeres", con Greta Garbo, Nils Ashter y otros; film sonoro. A las nueve de la noche, extraordinaria: revista Metrotone de actualidades, y estreno de la excelente film de Artistas Unidos: "La máscara de hierro" con Douglas Fairbanks; película sonora.

COLON

Tarde extra-especial de cine a las seis: la emocionante cinta de la Radio Keith Drpheum: "El Rey de la pista", con Patsey Ruth Miller. Noche extraordinaria a las 8 y 45 p. m.: debut de la Compañía de Arte Moderno ANIDO SEBRATI, con la preciosa comedia del teatro húngaro, titulada: "Atrévete Susana".

Ha muerto en San Pedro Sula Rubén Bermúdez

San Pedro Sula, 27.— Ayer murió el talentoso y distinguido amigo Rubén Bermúdez. Siempre vivió con desdén la vida y buscó lenitivo como para calmar algún dolor grande, quizá el dolor de vivir. Nosotros sentimos muerte de Rubén, que pasó por la vida sin que muchos supieran comprenderlo. Descance en paz, gran Rubén. Tu recuerdo vivirá con nosotros. "El Independiente".

Nuestro Corresponsal en Tegucigalpa nos había comunicado esta dolorosa noticia. Nosotros que conocimos de cerca a este buen hombre somos los primeros en sentir su partida. PATRIA formula sus más sentidas frases de condolencia para su familia y particularmente para el Dr. Antonio Bermúdez.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina si no que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anunciad, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea si no que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

BEBIDAS GASEOSAS

LA TROPICAL

"Naranjada TROPICAL"

R Meza Ayau & Cía.

NARANJADA
"LA TROPICAL"
SAN SALVADOR

DELICIOSA
Y
REFRESCANTE

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro

Pablo Méndez L.

Juan F. Solórzano

Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la cultura tiene doce peldaños, Agua—Pan—Justicia—Orden—Camino—Escuela—Concordia—Ciencia—Gracia

Año III.

SAN SALVADOR, VIERNES 5 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N° 782

Hoover habla de la situación económica Y de las recientes revoluciones en Suramérica

Washington, 4.—En su mensaje al Congreso, Hoover trató varios asuntos relacionados con la situación económica y su repercusión en todo el mundo. El Presidente, teniendo más esperanzas en el futuro, indicó que la depresión no puede curarse con la legislación o declaraciones ejecutivas, "pues los daños económicos debe curarlo los productores y los consumidores". Refiriéndose a las revoluciones en Sud América, dijo que han contribuido a prolongar la depresión. Prediciendo un superávit de treinta millones de dólares, el Presidente pidió una erogación máxima de emergencia de 150 millones de dólares para los sin empleo y dar auxilio en la sequedad; recomendando también la reducción de las leyes de inmigración y deportación. El Presidente no discutió sobre la prohibición y las leyes que la ponen en vigencia. Respecto a las relaciones extranjeras, dijo Hoover que se basan altamente en la cordialidad y buena voluntad que ha sido mantenida especialmente con los nuevos gobiernos de Sud América.

Distinguidos viajeros

Ayer embarcaron en La Libertad, rumbo a Europa, los arquitectos españoles señores Luis Moya y Joaquín Vaquero y doña Rosa Turcios de Vaquero. Breve fue la temporada entre nosotros, breve y útil: a ella debemos la fiesta de arte que Vaquero, unido a nuestro Salarrué, nos ofreciera en magnífica exposición de cuadros. Ahora van a España, a terminar los preparativos para concurrir con el proyecto Moya-Vaquero para el Faro de Colón, a la última prueba que ha de tener lugar en Río Janeiro, en mayo próximo, ante un tribunal internacional que decidirá cuál de los diez proyectos señalados se adoptará definitivamente. Que el pesar que causó su partida se consuele en la esperanza de la gloria, y que aquellos distinguidos amigos tengan un viaje feliz. Lea en la 2a. página "Belleza Femenina"

AL CORRER DE LA PLUMA

Vaquero y Moya

Por Carlos VARAONA VILLASEÑOR.

Hoy parten con destino a España, Vaquero y Moya, insignes arquitectos españoles. Raras veces se ha dado el caso de que nos visiten jóvenes que tan brillantemente han iniciado su carrera profesional en el mundo; talentos creadores, hombres del día, sostenedores del prestigio tradicional de la raza en materia artística en el concurso mundial del Faro de Colón. Regresan a España a ocuparse de los últimos detalles del proyecto genial que presentaron y que figura como uno de los mejores en la selección de los diez proyectos escogidos por el jurado calificador, entre

Hermosa Carta de Verdad, de Amargura y de Fuerza

Emigrados Venezolanos dicen, desde Colombia: Barranquilla, 29 de noviembre de 1930.—Don Alirio García Flamenco.—San Salvador, El Salvador.

Apreciado compañero: En las columnas beligerantes de PATRIA, vocero de las inquietudes de una generación, hemos leído su vibrante artículo al margen de la situación política venezolana y con motivo del primer centenario de la muerte del Libertador. Cuando, desde las páginas de Repertorio Americano y de otros órganos del pensamiento honrado de América, sustentamos la requisitoria a la cual hace usted referencia, fue con la convicción previa de que nuestra llamada de apremio no tendría eco sino en los hombres de las nuevas generaciones continentales. Sabemos bien que los estratos senectos—academias, corporaciones, congresos...—solo reaccionan a golpes de la batuta de los gamonales criollos o del patrón del Norte, cuando éste resuelve enviar sus palabras oraculares enredadas entre las alas del «Espíritu de San Luis», o cuando menos en las de un modesto

avión de la Panamericana. Todo propósito que no encuaje dentro del marco conceptual de la politiquilla local, al menudeo, es indigno de la atención de los «salvadores» de nuestros pueblos.—salvación a base de rapiña de los fondos públicos, de contratación de empréstitos con la Casa Morgan, de entrega incontrolada de nuestras fuentes de riqueza a la explotación yanqui o inglesa. Por eso, gobiernos de América que se dicen decentes, instituciones de América que reclaman el calificativo de honestas, no han tenido escrúpulo en designar delegaciones ante el despotismo venezolano, en estos días centenarios de la muerte del más grande forjador de la humanidad que ha dado el cotíoente. Por eso, compañeros, en la hora de recordar la muerte de Simón Bolívar y como respondiendo a un acuerdo tácito, a una vasta consigna de complicidad con el crimen, nadie quiere pensar en los dolores contemporáneos de Venezuela y todo su fervor vuelve grupas hacia la Venezuela espléndida de ayer que se sacó de la matriz castigada de sacrificios la libertad de la América del Sur. América una-

nime recuerda a aquella Venezuela desarrapada y heroica que se dio toda a la realización de los empeños visionarios de Simón Bolívar y no quiere volver los ojos, como quien se aparta de un recordamiento, a la Venezuela de estos días, la que está en el exilio, la que está en la cárcel y la que está en la asonada, la tribuna y el periódico ha dicho su palabra de solidaridad con las generaciones abuelas. Porque sabemos todo esto, compañero, es por lo que hemos apreciado en toda su intensidad la iniciativa generosa de usted, que ojalá, en colaboración con los hombres de izquierda de El Salvador lleve adelante. Si ustedes lograran que los mandatarios de su pueblo concretaran en una reprobación expresa la reprobación tácita que de todos los espíritus honrados del continente surge ante los procedimientos de robo y crimen esgrimidos como resortes administrativos en Venezuela por una horda de irresponsables, dejará de ser románticamente platónica la solidaridad de América con nosotros para hacerse notablemente eficaz. Nos decimos de usted y de sus compañeros de las izquierdas,

Afmos. compañeros. Raúl Leonid, Rómulo Betancourt, Pedro A. Juliac, Ricardo Montilla, Valmore Rodríguez, Juan J. Palacios.

Vasconcelos se despide de Patria

Telegrama que nos llegó ayer

San Miguel, 2 de noviembre de 1930. Alfoaso Rochac, San Salvador Diario PATRIA. Envíale cariñosa despedida, extensiva al grupo de PATRIA que tan bondadosamente me ha tratado. Saludos a Padilla.—José Vasconcelos.

FOTO-ELECTRICA
Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S. S. C. A.

El Año de Bolívar

Ideario del Libertador

- 1—Tan sólo el pueblo conoce su bien y es dueño de su suerte, pero no un poderoso, ni un partido, ni una fracción. Nadie sino la mayoría es soberana. Es un tirano el que se pone en lugar del pueblo; y su potestad, usurpación.
 - 2—Es más difícil sacar a un pueblo de la servidumbre que subyugar uno libre.
 - 3—La continuación de la autoridad en un mismo individuo frecuentemente ha sido el término de los gobiernos democráticos. Las repetidas elecciones son esenciales en los sistemas populares, porque nada es tan peligroso como dejar permanecer largo tiempo en un mismo ciudadano el poder. El pueblo se acostumbra a obedecerle, y él se acostumbra a mandarlo, de donde se origina la usurpación y la tiranía. Un justo celo es la garantía de la libertad republicana.
 - 4—En una constitución política no debe prescribirse una profesión religiosa; porque, según las mejores doctrinas sobre las leyes fundamentales, éstas son las garantías de los derechos políticos y civiles, y como la religión no toca a ninguno de estos derechos, es de naturaleza indefinible en el orden social y pertenece a la moral intelectual.
- SIMON BOLIVAR.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOL DE CARRARA
FABRICA DE LADRELLS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Contigue al Puente Aranjú.—San Salvador, uno 2-4-5

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los ojos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

- Acotaciones sin importancia
- 1—No todo ha de ser pérdida de bonos..
 - 2—Lo mejor de una exposición
 - 3—Ya está dicho: "Sin importancia"

1.—Diarios guatemaltecos traen información gráfica y literaria de la gira que hacen por la capital chapina los niños del Hospicio de San Salvador. Nosotros sabíamos que se trataba de una peregrinación religiosa, con motivo del centenario de alguna medalla, y, ¡claro!, eso no era para comentarse mucho ni de manera muy favorable; pero últimamente hemos tenido datos de que el objeto primordial no era el apuntado, sino el deseo de proporcionar a los niños un poco de esparcimiento, un poco de aire, algo de lo mucho que la sociedad y el Estado deben a esos inocentes. Es idea, nos dicen, y esfuerzo de la Dirección del establecimiento. No es la primera vez que se procura. ¡Bueno: esto sí va mereciendo un aplauso cálido y prolongado: ahí le va, señor Director, a Ud. y a quienes le ayudan!

¡Qué amable justicia! ¡Qué consoladora aunque pequeña reparación! Ahora que los cielos son tan azules, y el aire es tan fresco, y los campos son grandes caricias de colores, ¡qué cosa más alegre y más justa y más dulce, para esos corazones infantiles entristecidos por el abandono y el encierro, ese gran viaje hasta "el extranjero", ese abrirse la jaula y cobar a volar cantando! Gracias a Dios: no todo ha de ser pérdida de bonos para los infelices pajaritos que no saben defenderse!...

2.—Estos paréntesis de belleza que, en la turbulencia de la fiara, son el estremo de una obra nacional en el teatro y las dos exposiciones de arte abiertas hoy al público, son lo único capaz de refrescar a ciertos espíritus dándoles fuerza nueva para seguir adelante. Pronto habremos de referirnos al esfuerzo de la Escuela Nacional de Bellas Artes; ya lo hicimos de la obra de Suárez Fiallos y de la exposición Salarrué-Vaquero; pero, en esta última, hay un detalle que es necesario denunciar al escaso y fino público interesado: el mejor cuadro de Vaquero, no está expuesto! Se trata de un óleo, caricatura (¿o retrato?) de Alberto Guerra Trigueros: Sobre la tragedia de un fondo rojo, blanco y azul, revienta en negro de pesadilla la formidable cabeza de pensador atormentado que tiene Guerra Trigueros. Debajo de ella, se tiende del uno al otro ángulo inferiores del lienzo, en triángulo de sombra espesa, un hábito inmenso cuya prolongación cubre toda la tierra y sus dolores, o quizá, la noche convulsa de la materia que, en un afán de altura, forma cono y por él se arroja como una enorme rosa livida la cabeza sombría del Gran Poeta.

Todo Alberto Guerra Trigueros, todo su tormento y sus tormentas, todo el dolor del Genio que en él palpita con vastos compases cósmicos, está en ese óleo maravilloso de Joaquín Vaquero (el astur poderoso, el domador de las rebeldías materiales que, soplando espíritu sobre el cemento, ha logrado el prodigio de volverlo suave y terso sin sacarlo de los dominios de lo eterno). Y también está en él, con un verismo que sorprende y lastima, el contraste que hay entre el pequeño cuerpo físico del Poeta y esa cabeza tremenda por donde cruzan en bandadas las constelaciones fulgurantes sobre las fauces del Abismo... No se ve el cuerpo, pero se adivina entre las redes tenebrosas de la sombra que se ensancha y se ensancha hasta el Infinito.

¡Cosa maravillosa! Dice Vaquero que el cuadro queda, por falta de tiempo, sin terminar... ¡Y él sabe que no podía terminarse! Porque el motivo es interminable, y porque el modelo es una crisálida que lleva andado sólo medio camino en la divina epilepsia de romper el cascarón para lanzarse al cielo rayando cristales azules!...

3.—Censurándome dos cosas quiero echarme del periodismo: Mis delitos son no utilizar "sesudamente", en doctoral profundidad, la sección de editoriales, y hablar siempre en primera persona (esto último es horrible, dicen) Ya lo he dicho claro y desde el principio: estos escritos míos, no creo que tengan importancia; tal vez la tengan para mí, pero carecen de ella para el público. Escribo por algo que sólo los atacados de esta manía comprendemos, y escribo así porque, a pesar de todo, creo en la eficacia de hacerlo. Los inconformes, no me lean, que, en viéndolo el Director del Diario, acaso les complazca borrando mi nombre. La cosa me deja sin apuro: no tiene importancia, señores!

j. castellanos rivas.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

EL PRODUCTO QUE VENCE
Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.
INDICACION: Gonorrea, disititis gonorréica.
DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras. 1a. d.

La Habana, diciembre 4.— Han sido del todo infructuosas las gestiones que se han estado llevando a cabo para llegar a un arreglo en las dificultades entre el Gobierno y los estudiantes universitarios, pues según ha informado el senador Barrera, especialmente nombrado representante del Presidente Machado para tratar con ellos, las condiciones que se han puesto son inaceptables.



BARRIOS CUTUCO

(ATLANTICO)

(PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS

(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU CAFE

SU

VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.

SAN SALVADOR - TEL. 1005

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION
CALLE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
San Sabas,
DE MAÑANA
San Nicolás de Bari,
FARMACIAS DE TURNO

Del 30 al 6 Santa Lucía y Argüello

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, Esq. Avaranza, 815. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 26. Latina, 501, 182. Centro Americanas, 1173. La Salud, 29. SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cienfuegos, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa Nº 21 de la 9a. Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Alvaro Antonio Calderón, en la casa Nº 33 de la 10a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Méndez, en la casa Nº 20 de la 10a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad: horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Penión, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Porteras respectivas. Teléfono de la portería de hombres Nº 1; teléfono de la portería de mujeres Nº 2.

Los niños de familias pobres, son por la mañana en ambas Porteras de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 p. m. respectivamente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.

A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NÚMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Linea, Comandancia de Turno, Nº 533. Policia Judicial, Nº 192. Policia Municipal, Nº 529. Puesta del Tránsito, Nº 141. Cuerpo de Bomberos, Nº 177.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados (con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes).

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUEBLO

Ministerio de Relaciones Exteriores. -Viernes de 3 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación. -Martes y Jueves, de 2 a 5 p. m.

Ministerio de Hacienda. -Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública. -Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Higiene. -Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento. -Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina. -Martes, de 3 a 4 p. m.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo criminal por la tarde.

De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.

Los cuatro juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acajutla e intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 35 a. m.

De San Salvador para Santa Ana e intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 35 a. m.

El primer tren con conexión del Sitio del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 y 2 p. m.

A SANTA TECLAYA Y LA LIBERTAD

Empresas de salidas: La Marina. A La Libertad mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE BONDURAS

Se cierran las inscripciones en las capitales a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcadas en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 23
Cuarto creciente 25
Luna llena 5
Cuarto menguante 12

Dr. Ramos Garrido. Avenida España Nº 13-14 de turno por la noche.

También hacen extensivo sus servicios a las clases mancomunadas, en caso de no poder obtenerse en los establecimientos de beneficencia.

(F. I. D. E. C. A.)

De San Salvador para Cutuco y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m. llega Cutuco 8:10 p. m. Vice-versa: Sale Cutuco 8:30 a. m. llega San Salvador 9:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 1:20 p. m. llega San Marcos 5:50 p. m. Vice-versa: Sale San Marcos 6 a. m. llega San Salvador 10:20 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: Sale 7:35 a. m. llega Santa Lucía 1:15 p. m. llega Ahuachapán 3:25 p. m. Sa e San Salvador (Lima y Jueves) 4:45 a. m. llega Santa Lucía 8:10 a. m. Vice-versa: Sale Ahuachapán 5:45 a. m. llega San Salvador 10:30 p. m. llega Santa Lucía 5:15 p. m. llega San Salvador 8:30 p. m. Todos estos trenes con trasbordo en Torón Junction.

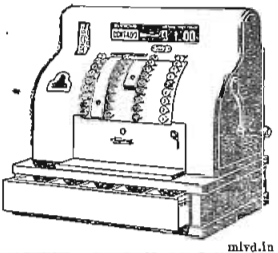
De San Salvador para Zapapa y estaciones intermedias: Sale 7:15 a. m. llega Zapapa 7:30 p. m. Vice-versa: Sale Zapapa 8:00 a. m. llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para Zapapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: Sale 7:30 a. m. llega Zapapa 12:15 p. m. llega Guatemala 5:15 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6:15 p. m. llega Zapapa 12:45 p. m. llega San Salvador 8:30 p. m. llega Puerto Barrios 7:30 p. m. llega Zapapa 12:45 p. m. llega San Salvador 8:30 p. m. llega Puerto Barrios 7:30 p. m. llega Zapapa 12:45 p. m. llega San Salvador 8:30 p. m.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente Nº 12.
Tel. Nº 1326.

Compramos y vendemos máquinas de escribir; limpiamos y reparamos registradoras, contómetros, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.



JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.
Prensas de Imprenta
Motores en general

UNITED FRUIT COMPANY

Servicio de Vapores de la

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

	SAN JOSE	SARAMACCA	SAN MATEO	SURINAME
Sale San Francisco	Dic. 4	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26
Sale Acajutla	—	—	Dic. 29	—
Sale La Libertad	—	—	—	Ene. 5
Sale La Unión	Dic. 14	Dic. 22	Dic. 31	Ene. 7
Llega Cristóbal	Dic. 19	—	Ene. 6	Ene. 13
	Nota A.		Nota A.	

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans		Salidas para New York	
		TRANSBORDO PARA EUROPA	
		Llega	Sale
CARTAGO	Dic. 11	MAYA	Dic. 8
COPPENAME	Dic. 18	CARRILLO	Dic. 16
CARTAGO	Dic. 25	AZTEC	Dic. 22
COPPENAME	Ene. 1	TIVIVES	Dic. 30
			Ene. 4

Salidas para La Habana

HEREDIA	Dia. 11
PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado Nº 4.
San Salvador, Diciembre 5, 1930.

BELLEZA FEMENINA

Hábitos nocivos para la belleza

No todas las posturas son cómodas ni convenientes

Siempre que recomendamos el descanso como una de las mejores curas para muchos males que afectan la belleza, nuestras lectoras imaginarán quizás que de los hombros, cosa que no sucede cuando aquella se encuentra en línea vertical con la espina y los hombros en horizontal recta.

La actitud erguida no significa tampoco una tensión incomoda de los músculos, pero tanto al permanecer sentada como en pie o recostado, es preciso mantener la espina recta, la barbilla horizontal y los hombros tendidos, si se desea obtener verdadero descanso. La tensión de los brazos, de la cara, del cuello producen una fatiga que no se puede medir hasta que se experimentan los beneficios del método que recomendamos para obtener verdadero descanso.

Las actitudes de "descanso" en la que se aflojan los músculos del abdomen y se hunde el pecho, son las peores cuando se trata de conseguir alivio a la fatiga. De la misma manera, no se inclinan los hombros no se doble la cintura cuando se camina, sobre todo si se lleva un peso más o menos grande.

Por ejemplo, si se quiere llevar de un lugar a otro un pesado diccionario, no se lleva nunca colgado el brazo hacia abajo, sino que se toma de manera que su peso, por razón de gravedad quede a la altura del centro de gravedad nuestro, para que parezca más ligero al distribuir mejor su peso y se pone a la altura del hombro. De la misma manera cuando se deja caer la cabeza y se permite que el ab-

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

LA FELICIDAD AL ALCANCE DE UD.

POR QUE NO PRUEBA SU SUERTE?
Sólo la Lotería Nacional de El Salvador le traerá bienestar y terminará con su crisis si Ud. compra billetes del Gran Sorteo Extraordinario que se correrá el primer domingo de Enero de 1931.

Premio Mayor: SESENTA MIL COLONES

ATRAYENTE COMBINACION DE PREMIOS:

PREMIOS	COLONES
1 de \$ 60.000	60.000
1 " " 10.000	10.000
1 " " 5.000	5.000
5 " " 1.000	5.000
10 " " 500	5.000
10 " " 200	5.000
25 " " 100	2.500
100 " " 50	2.500
20 " " 200	para los 10 Nos. ant. y 10 post. al premio mayor... 4.000
10 de 100 para	los 5 Nos. ant. y 5 post. al premio de 10.000..... 1.000
10 de 50 para	los 5 Nos. ant. y 5 post. al premio de 5.000..... 500
1.999 de 10 para	todos los Nos. que tengan la cifra igual al premio mayor 19.990
10 billetes del Sorteo Extraordinario importan	87.00 colones. Dé sus órdenes a tiempo.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ FUERZA CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

Apreciación Sobre José Vasconcelos

(Discurso de Carlos Menéndez Castro en la Recepción del Centro de Empleados de Comercio de Santa Ana al Maestro José Vasconcelos)

Por CARLOS MENEDEZ CASTRO

Y SEGUNDA PARTE

Sus libros: Plotino, Pitágoras, Estudios Indostánicos, Prometeo Vencedor, Raza Cósmica, Indología, y su obra capital, METAFÍSICA, son palabra que viene preñada de acción eficaz, que ha de volver sustancia la Raza Quinta, la de América Latina, amante, trabajadora, especulativa, científica, artística, religiosa, que está forjándose en el vientre del Trópico. Ejemplares sintéticos de ella: Bolívar, el héroe sin compañero; Morelos, Hidalgo, Delgado, en lo religioso; Rubén Darío, mago del verso; José Martí, el genio que se vuelve Apostolado; Sarmiento, el gobernante titán; Ingenieros, el científico inmortal; Rodó y Gabriela Mistral, estilistas y sacerdotes de la Cultura.

Goethe, naturalista, pensador y poeta, acometió en Europa el empeño de Vasconcelos entre nosotros. Se han servido de los datos de la razón y de la experiencia, pero completándolos, superándolos y corrigiéndolos, no sólo viendo las cosas de fuera, sino las de dentro, que tienen más que la sensación para conocer la verdad. Más allá de la ley de evolución y selección, están las leyes de Amor y de espíritu de sacrificio. Ama y derrocha paternalmente el Sol «que alumbraba para buenos y malos», derramando su vida en la tierra. Los sistemas de fuerza dan por resultante la energía del átomo, pero éste en pareja, enjendra por afinidad amorosa a la molécula; la existencia, con los atisbos de vida, aparece en la célula, que también amorosamente se hermana para producir organismos, en donde surgen en gama los atributos, desde el instinto, a la inteligencia, al genio, al ímpetu artístico, a la santidad, última nota de la escala de los valores para llegar a la Raíz Primordial, a lo Inefable. Y es aquí en donde vienen los complementos y rectificaciones forzadas. Si el mundo existe como representación, es el hombre el que ha establecido jerarquías y órdenes según sus puntos de vista. Para Darwin, mero naturalista, los valores humanos ascienden según las estructuras, culminando en el vertebrado hombre la mayor realización: El esqueleto, cosa despreciable si se va la mariposa alada que lo agita, lo hace instrumento de pensar y de amar. Pero aún dentro de tal clasificación morfológica, los juicios de valor indican que el primer eslabón de la cadena darwiniana, el simio que llega a ser hombre, es inferior al caballo, creador de una cultura, utilidad inconcusa que ayudó a abreviar distancias. Para Beethoven, cuya gran-

deza en su género nadie osará negar, es mejor también el marfil y la madera, porque ellos le permitieron purificarnos con la unción graciosa del sonido, que los talleres en donde materia prima y directores, elaboran meros instrumentos de satisfacciones fisiológicas y también de muerte; para el ojo de Cristo que vió con finura, el lirio del valle fué más alta categoría que el sensualismo de Salomón, y el vertebrado fariseo descendió al sitio de víbora y de materia descompuesta que ornamentan los ataúdes; y para el dulce Francisco, el panorama es familia: hermana agua, hermano cordero, hermana alimonia, hermano hombre, a quienes sonríe el Padre común. Y con razón expresa Vasconcelos: esto no es fantasía. Spencer fundó su moral científica observando la abnegación y sacrificio comprobados en la organización gregaria de los animales. No recuerdo si es el elefante el que combate frente a su rebañío y muere para proteger la fuga del grupo. Pero si se quiere ver cómo la ciencia está siendo menos rígida y ella misma se rectifica, recordemos que toda la autoridad de Gustavo Le Bon expresa: «Por métodos que sobrepasan a la razón, la célula humilde realiza trabajos constantes y ciertos, desde la descomposición de la materia, hasta nutrirse y eliminar el sobrante, con tal precisión, que el físico, o el químico que en un día cumpliera tal tarea, sería el hombre de más vasto intelecto por conocer. No encontrándose término apropiado para nominar la capacidad de la célula, Richet, el gran biólogo indica: la célula *disciplinada* [Evolución de las Creencias].

En la clasificación de los conocimientos, por estructuras, por atributos, por excelencias vitales, llegando en la Ética dentro de los juicios de valor, a la revelación de los grandes directores de la conducta, y en la Estética a ordenar los seres en función de la Belleza y del espíritu de sacrificio o Amor, Vasconcelos es inventor intelectual. Con razón el científico Ingenieros lo consagró «como

altísimo valor integral de la Cultura, digno de juntar a su rededor, como bandera, a los intelectuales de América Latina»; y los sabios yanquis le dieron el significado de que «su cabeza no cabe en un Continente». Romain Rolland, una de las cúspides del pensamiento y de la crítica, dijo de él: pertenece a la casta de los grandes de la historia: Beethoven, Miguel Angel, Tolstói.

Y cuando el pueblo de México en mayoría abrumadora estuvo de su lado, no obstante que carecía de dinero para halagar; cuando Vasconcelos estuvo a punto de perecer, el mismo Romain Rolland, conmovido, cablegrafió al Gral. Calles: «Terriblemente angus-

tiado suplicóle interesarse porque no perezca LA VIDA DE VASCONCELOS, QUE ES PRECIOSA PARA LA HUMANIDAD...»

Amigo Vasconcelos: si los arquitectos de la redención se retorcieron de angustia en el Huerto de Getsemani y pasaron por la prueba última del madero para ser eternos seductores del género humano, queremos que lleves de estas tus tierras del temblor, una certeza: la lealtad, no a tu persona, sino a tus ideales. Pueden las legiones destructoras hacer mil pedazos esa tu cabeza, pero queda algo en donde se mellan los aceros que sangran: «Al principio de todas las cosas, era el Verbo». Cumple: «Terriblemente angus-

Pasa a la 4a pág col 3a

Alégrate

Por AMADO NERVO.

Si eres pequeño, alégrate; porque tu pequeñez sirve de contraste a otros en el universo; porque esa pequeñez constituye la razón esencial de su grandeza; porque para ser ellos grandes han necesitado que tú seas pequeño, como la montaña para culminar necesita alzarse entre colinas, lomas y cerros.

Si eres grande, alégrate; porque lo inevitable se manifestó en tí de manera más excelente; porque eres un éxito del Artista eterno.

Si eres sano, alégrate; porque en tí las fuerzas de la Naturaleza han llegado a la ponderación y a la armonía.

Si eres enfermo, alégrate; porque luchan en tu organismo fuerzas contrarias que acaso buscan una resultante de belleza; porque en tí se ensaya ese divino alquimista que se llama

el Dolor.

Si eres rico, alégrate; por toda la fuerza que el Destino ha puesto en tus manos para que la derrames...

Si eres pobre, alégrate; porque tus alas serán más ligeras; porque la vida te sujetará menos; porque el Padre realizará en tí más directamente que en el rico el amable prodigio periódico del pan cotidiano...

Alégrate si amas; porque eres más semejante a Dios que los otros.

Alégrate si eres amado; porque hay en esto una predestinación maravillosa.

Alégrate si eres pequeño; alégrate si eres grande; alégrate si tienes salud; alégrate si la has perdido; alégrate si eres rico; si eres pobre, alégrate; alégrate si te aman; si amas, alégrate; alégrate siempre, siempre, siempre!

Lo Sublime

Por MAURICIO MAETERLINCK

Todos vivimos en lo sublime. ¿En qué queréis que vivamos? No tiene la vida otro lugar.

Lo que nos falta no son las ocasiones de vivir en el cielo, no es la atención y el recogimiento: es algo de embriaguez en el alma.

Si os quejáis de estar solo, de que nada os ocurre, de que nadie os ama, de que no amáis a nadie ¡creéis que las palabras no engañan, que es posible estar solo, que el amor es una cosa conocida, una cosa que se ve, y que los acontecimientos se pesan como el oro y la pista de los rescates? Acaso un pensamiento vivo, sea altanero o pobre, poco importa, pues desde el momento en que sale de vuestra alma es grande para vosotros; es que un deseo simplemente, un momento de atención solemne en la vida, ¿no pueden entrar en un pequeño aposento?

Y si no amáis o no se nos ama, y sin embargo podéis ver con cierta fuerza que mil cosas son bellas, que el alma es grande y que la vida es grave casi

indecidiblemente, ¿no es esto tan bello como si os amaran o amáis?

Todo lo que nos sucede es divinamente grande y estamos siempre en el centro de un gran mundo.

Si supiérais que ibais a morir esta noche, y que habíais de alejaros para siempre, ¿veríais por última vez los seres y las cosas como los visteis hoy, y no amaríais como no habéis amado? ¿Sería la bondad o la maldad de las apariencias lo que crecería en torno vuestro? ¿Sería la belleza o la fealdad de las almas lo que podríais percibir? ¿Es que todo, hasta el mal de los sufrimientos, no se transforma entonces en un amor lleno de lágrimas muy dulces? ¿Es que cada ocasión de perdonar, como ha dicho el sabio, no arranca algo a la amargura de la muerte? Y, sin embargo, en estas claridades de la tristeza o de muerte, es hacia la bondad y la hacia el error hacia donde se dan los últimos pasos que está permitido dar.

Vaquero y Moya

Viene de la 1a pág

nuestras que encierran un fondo sentido estético y ha aprovechado sus tardes libres para aprisionar con la magia de sus pinceles trozos del ambiente típico salvadoreño. — Como todo gran artista, es profundamente sincero y su obra se inspira en esos rincones oscuros de la vida, en esos fragmentos de paisaje q' mejor dicen del alma de nuestra tierra.

Humildes callejas de los suburbios en que la existencia corre tranquila, viejas iglesias de pueblo, que recuerdan tiempos de antaño, ranchos desvencijado construidos por oscuros campesinos a la sombra de la arboleda, paderones en derrumbe, en que la tierra hacinada ofrece formas y colores variados, tales son los

sencillos temas que interpreta su pincel de artista, temas que a los ojos profanos parecerían vulgares y despreciables, hasta indignos de atención, pero que él ennoblecce y abriga con la emoción estética, y hace que adquieran, al trasladarlos al lienzo, el color, la luminosidad, el tranquillo dulzor, el secreto encanto que contienen.

Ser mensajero del arte, difundir su poesía y su emoción en la vida, es la excelsa misión del artista en la tierra.

Vaquero ha cumplido esa misión entre nosotros, al revelararnos bellezas de nuestro ambiente, antes no sentidas. En la Exposición de cuadros abierta en casa de Alberto Guerra Trigueros, el público salvadoreño ha tenido ocasión de apreciar el arte incomparable de Vaquero, sus pinceladas magistrales, los efectos de luz, que imprimen un sello glorioso a sus cuadros, así como también, algunas obras de Salarrué, uno de los pocos jóvenes que, entre nosotros, rinde ferviente culto al arte pictórico.

Vaquero y Moya, han dejado aquí una grata impresión en todos aquellos que les han conocido. Nuestra simpatía y admiración les acompaña.

Su esfuerzo está llamado a triunfar. Exponentes del arte español moderno, con ellos se afirma, una vez más, el genio tradicional de la raza.

Carlos Varaona Villaseñor

MUJER, SUJETA EL AMOR

... y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Conseguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

CREME ANTI-RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

LAIT VIRGINALE

Quita las espinillas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados.

POUDRE TONIQUE

Estos deliciosos e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el pedido debe anotarse el color de polvos que requiere cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para trigueña, rachel y melocotón, que es el color de moda. Para trigueña oscura, ocre).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dollars. a la siguiente dirección:

RODRIGUEZ HNOS.

Pi y Margall 86, Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

MADAME GIL)

Solicitamos representante con buenas referencias en esa localidad.

MADAME GIL.

Paris — Madrid — Habana

Int

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

APLANCHADURIA STANDARD

Teléfono 10-59

mav.

Estará abierta hasta el 17 del corriente la exposición de la Escuela de Bellas Artes

En los corredores del piso alto de la Universidad Nacional

Desde antier ha quedado abierta al público la exposición de pinturas con que la Escuela Nacional de Bellas Artes contribuye a la celebración de los Centenarios de Menéndez y Morazán.

El director Ortiz Villacorta, pintor salvadoreño de escuela italiana advierte de esta exposición lo siguiente:

«La exhibición que ahora abre la Escuela Nacional de Bellas Artes de El Salvador, muestra al público los trabajos ejecutados en el plantel por sus alumnos, en el primer año que la Escuela tiene de existencia. Se trata de un período de organización, de amoldamiento y por lo tanto se ha laborado sin programa especial. No obstante, en esta exhibición notará quien examine con cuidado los

La inmensa circulación del PATRIA tanto en la capital como en los departamentos contribuye a que sus anuncios rindan los resultados apetecidos por el comerciante.

trabajos que presentan, una marcada tendencia a encauzar las facultades del alumno, dentro del campo puramente vernacular, lo cual ha sido, es y será el propósito primordial (en cuanto a orientaciones), que el profesorado de la escuela alienta.

Se han escogido modelos típicos y para naturaleza muerta, objetos y productos netamente nacionales, valorizando como es debido las formas y colores autóctonos.

Esperamos que el público sabrá honrarnos con su presencia y apreciará debidamente la labor prologal de la Escuela.

Entre los profesores de la Escuela de Bellas Artes está nuestro amigo José Mejía Vides de quien en más de una ocasión nos hemos referido en estas páginas. El talento de este muchacho y la devoción que ha puesto en su tendencia hacen declarar por anticipado que la exposición primera de sus alumnos será un éxito.

Más adelante daremos información detallada de la exposición.

Pronto estará a funcionar el Banco Agrícola Hipotecario de Nicaragua

Managua, 4. — Gerente del Banco Nacional Mr. Sitanz declaró esta mañana a los periódicos que están listos los primeros 300 mil dólares para iniciar las operaciones del Banco Hipotecario que comenzará a trabajar dentro de unas dos semanas. Esta noticia ha causado como una esperanza mas dentro de los agricultores afligidos ahora por la baja del café.

Santiago Argüello salió de Honduras para Managua

Managua, 3 de diciembre. — Santiago Argüello, notable publicista y escritor nicaragüense, salió de Honduras con destino a Managua, vía Tegucigalpa, según telegrama recibido hoy en esta oficina. — Octavio Delgado.

Apreciación....

Viene de la 3a página pliremos nuestro pasivo, realizando tu consigna «Por mi Raza hablará el Espíritu».

Santa Ana, 26 de noviembre de 1930.

La Tos Ferina

Cómo evitarla, Cómo atacarla

Envío de la Dirección de Sanidad

La tos ferina se propaga con gran facilidad en las escuelas y en las casas de vecindad. También se adquiere en los templos y en los vehículos de pasajeros, y lo mismo en los jardines públicos, supuesto que se tiene la creencia de que al niño enfermo de tos ferina se le debe mantener muchas horas al aire libre.

Al principio, la tos ferina puede ser confundida con un simple resfriado. El enfermito comienza a veces con catarro, y tiene tos seca, que poco después aumenta y se presenta por accesos. El niño enfermo tose fuertemente varias veces seguidas, su cara se pone roja o amarillada, hace una inspiración profunda acompañada de un grito característico y vuelve a toser varias veces. Este acceso termina frecuentemente con vómito, en el que el enfermo arroja los alimentos que ha tomado.

Los accesos, poco frecuentes al principio, se van haciendo más numerosos cada día. Hay casos en que el acceso da cada vez que el niño se incomoda y llora, o cuando toma sus alimentos. Los niños sufren horriblemente con la tos ferina, vomitan todo lo que comen y no tienen reposo ni de noche. La enfermedad es generalmente de larga duración y es frecuente que se acompañe de complicaciones muy graves. Las complicaciones más importantes son las convulsiones, las hemorragias, las hernias, la bronquitis capilar y la asfixia. Estas dos últimas casi siempre son mortales.

La tos ferina puede atacar a personas adultas y aún a viejos, especialmente cuando no se tuvo la enfermedad en la infancia; y tampoco es raro que, a pesar de haberla tenido ya una persona, más tarde repita.

El número de niños que

PFAFF! PFAFF! PFAFF!

COOPERATIVA, SERIE "B"

La Acción No. 6, de don SALVADOR F. ELIAS, 8a. Calle Poniente No 16, San Salvador, fué la favorecida por la suerte, en el sorteo 3o. corrido el sábado 22 de los corrientes.

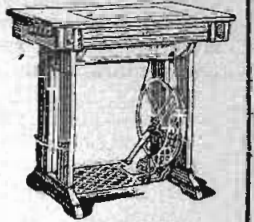
El 4o. sorteo de esta serie se correrá el sábado 20 de diciembre, a las 4 1/2 de la tarde, y excitamos a los señores accionistas la conveniencia de venir a presenciarnos, para su completa satisfacción.

Acciones de las series «C», «D» y «E», están a la venta, y recordamos que la cuota de entrada importará 5.00 colones y la semanal 3.00 colones. Para clientes de esta capital y Santa Tecla, podemos entregar anticipadamente la máquina, con pago inicial de 17.00 colones, siempre con derecho a participar en los sorteos.

Depósito permanente de repuestos, accesorios y útiles «PFAFF». Para garantía de buen servicio, tenemos un taller propio de mecánica.

El Mejor Obsequio de Pascuas y Año Nuevo!!

Una máquina «PFAFF», nueva: Elegante, Suave, Duradera. Tenemos en existencia de varios estilos y precios y en las mejores condiciones de venta. Sírvase pasar a verlas, que con gusto será atendido.



NOVEDAD!! Máquinas INFANTI, para niñas, un precioso obsequio, que es a la vez objeto útil, pues cose como una máquina grande. Precio: 15,00 colones

ROBERTO GEISSMANN,
Unico Depósito «PFAFF» en El Salvador.

Exposición y Escuela gratuita de Bordados: Calle Arce No 33, San Salvador.

mav.

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA ₡ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA

ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ

GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Administración y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca.

Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñado, 1 „ „

„ „ Giros, 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

Int. m. d.



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ
DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO

TEL. 284

Int. dml

PRODUCTOS VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

Int. dmlv.

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro)

Dirección (exacta)

Ciudad

La suscripción mensual vale ₡ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Obrreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Centenario del Nacimiento del Benemérito General Francisco Menéndez

Dice el DIARIO OFICIAL

Hace hoy cien años—fué el 3 de diciembre de 1830—que en la ciudad de Ahuachapán vino al mundo el varón que más tarde fué el Benemérito General Francisco Menéndez, una de nuestras más legítimas glorias y claro timbre de honor de nuestra democracia.

La Asamblea Legislativa del corriente año y el Supremo Poder Ejecutivo, han consagrado este día como de fiesta nacional. No fué posible, por la premura del tiempo y por las especiales circunstancias del momento, solemnizar este Centenario con todo el esplendor que merece; por lo que se ha trasferido su celebración para el 22 de junio del próximo año, a fin de que revista el carácter que se desea: el de un homenaje nacional a la memoria del esclarecido patricio salvadoreño.

La personalidad del General Menéndez ha sido ya depurada en el crisol de la historia y de la opinión nacional. De él ha salido consagrada como una de las más nobles figuras con que puede enorgullecerse un pueblo. Se le ha llamado el Cincinato salvadoreño, porque poseyó en alto grado la virtud del patriotismo, y la modestia y el desinterés de aquel histórico representante de ciudadanos de la antigua Roma.

Para la gloria del General Menéndez, y en relación a nuestro medio, basta el dictado con que unánimemente se le caracteriza: modelo de gobernantes. La actuación del ilustre ex-Mandatario, cuando estuvo al frente de los destinos del país, es una experiencia viva e innegable de lo mucho bueno que puede hacerse en estas democracias que algunos juzgan fracasadas, pero a las que pueden dar prestigio quienes gobiernen como lo hizo Francisco Menéndez hombre de corazón recto y generoso, de firme voluntad, de honradez a toda prueba, de amplia visión, y, sobre todo, ingenuo cultivador, como acabamos de decir, de esa antigua virtud que llamamos patriotismo.

La vida del gran hombre y gran ciudadano Francisco Menéndez es un límpido espejo para nuestras generaciones. Luchador infatigable contra las tiranías, su nombre fué zozobra y terror para los conculcadores del derecho y los enemigos de la libertad. Mientras Menéndez vivió en actitud entera frente a las dictaduras, el pueblo tenía esperanza y sabía a qué atenerse. Menéndez amó a El Salvador, como a Centro América, y por sus ideales políticos, era de aquella raza vigorosa de los Arce, los Delgado, los Cañas, los Rodríguez. Fué, en una palabra, un continuador de la obra de los emancipadores.

Llegado a la Primera Magistratura de la República, su gestión gubernativa fué beneficiosa en todos sentidos. Estableció el orden dentro de la libertad, levantó el crédito nacional, implantó el manejo honrado de los caudales públicos, dignificó y dió brillo al Ejército, e impulsó de tal modo la instrucción popular, que aún quedan cimientos de esa magna obra que el tiempo no ha podido ni podrá destruir.

Al General Menéndez se debe también la Constitución Política de 1886, que aún rige, verdadera cristalización de los más avanzados principios liberales y democráticos, entre los cuales está el de la alternabilidad en el Poder y que desde entonces ha sido respetado por todos los gobiernos que se han sucedido.

En esta fecha de gloriosa recordación, el «Diario Oficial» tributa este breve homenaje al nombre límpido y preclaro del Benemérito General Francisco Menéndez.

Lea en 2a. página PARA ELLAS

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

ARCHIVO LEGISLATIVO

TRABAJOS

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos, Formularios, Hojas sueltas

Toda clase de trabajos del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL
(Antes Tipografía PATRIA)
CALLE DELGADO, 84.
SAN SALVADOR, C. A.
TEL. 2-5-9

Notas breves de Santa Ana

Santa Ana, 4.—Hase organizado una sociedad entre los obreros de los trabajos de la pavimentación y saneamiento de Santa Ana.

§ El ocho del corriente se efectuará en el Teatro Nacional la velada que apreciables damas organizan para ayudar a los trabajos del hospital en construcción.

§ Celébrase la fiesta del barrio de Santa Bárbara con mucha alegría.

§ Deportistas santanecos irán a la capital de Guatemala a sostener varias partidas de football.

Diario de Santa Ana.

AVISO

Se alquila una casa moderna en la parte fresca de la ciudad con agua en abundancia.

Informarán, teléfono 33, La Esperanza.

4a. o 5a.

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupá; Francisco Mozo, de Jucupá; José G. Tomasino, de Cuyulitán; Indalocio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acjutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torenato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández C., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque. | Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Lea siempre en Zapgá. «Belleza Femenina»

OIGA USTED A MAURICE CHEVALIER EN SU MARAVILLOSA CREACION

“EL DESFILE DEL AMOR”

Disco Victor Ortofónico Número 22285

Acaba de Llegar la Primera Remesa a Todas las Agencias Victor

CARLOS AVILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador

San Salvador, C. A.

Tel. No. 100

CASA SALVADORAÑA

EXIJA, INVARIABLEMENTE, ESTA MARCA DE FAMA UNIVERSAL:



5-7

PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.:

QUE está en grave peligro de contraer la viruela;
QUE la viruela con frecuencia mata;
QUE con frecuencia deja ciegos a los niños;
QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes;
QUE para estos males hay un remedio muy sencillo:
LA VACUNA.

QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela;
QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien hecha;

QUE la vacuna de brazo abrazo es peligrosa porque puede transmitir la Sífilis;

QUE por lo mismo, siempre debe vacunarse con linfa de ternera;
QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de la vida, y

QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a la calle, si antes no lo ha hecho vacunar.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde:

QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela;

QUE su acción benéfica se agota con el tiempo;

QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia cada cinco años;

QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia viruela, cuando las personas se han expuesto o van a exponerse al contagio;

QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una vecindad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tardanza;

QUE es mentira que en tales condiciones la vacuna sea peligrosa, y

QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar y revacunar periódicamente a toda su familia.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ul. d.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Ben Barrientos Z. 76 Cascajalteango Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía. Aprende Inglés, en casa. Méjore su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Cascajalteango No. 76.

Sa. dmv

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

245 Un dentista se quejaba que hacía mucho tiempo que no ganaba por extraer muelas, por que PARADOLINA, no consiente en que ninguna persona padezca de tal enfermedad.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.

5a. Av. Sur. N° 27. Tel. 542.

Sa. dmv

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

El agua de la laguna COATEPEQUE, es por sus propiedades medicinales, tan buena como el agua de VICHY.



EL "VICHY" Salvadoreño!



AGUA NATURAL DEL LAGO COATEPEQUE
(EL "VICHY" SALVADOREÑO)
EMBOTELLADA POR
"LA TROPICAL"
R. MEZA AYAU & CIA.

La crisis que azota al mundo hace estragos en Honduras también

-Se da de baja a muchísimos empleados y peones de El Salvador, Guatemala y Nicaragua

No hay trabajo

Tegucigalpa, 4.—Debido a la gran crisis general del mundo, las Compañías Bananeras y Ferrocarrileras de Honduras se han visto en el caso de suprimir servicios y disminuir empleados y peones, habiendo quedado muchos trabajadores desocupados. Los nicaragüenses, salvadoreños y guatemaltecos perjudicados están regresando a sus respectivos países, buscando protección de sus gobiernos. Se espera que la crisis amaine; pero mientras tanto los trabajadores que vienen a Honduras corren el riesgo de fracasar.—EL SOL.

HOY VIERNES EN EL TEATRO COLON

A las 8 y 45 p. m., extraordinaria
La Compañía de arte moderno europeo ANIDO SEBRATI, pondrá en escena:

EL Dr. JIMENEZ

COMEDIA EN 3 ACTOS.

Butaca Baja \$ 3.00 Butaca Alta \$ 1.00

A LAS 6 P. M. ESPECIAL DE CINE EDY DARCLEA EN:
LA DESTRUCCION DE TROYA

El problema de la educación de las nuevas generaciones desde el punto de vista internacional

Discurso pronunciado por D. Agustín Nieto Caballero, Delegado de Colombia, en la XI Asamblea de la Sociedad de las Naciones

Excmo. Señor Presidente, Señores, Señores:

El Gobierno de Colombia, inspirado en una generosa fórmula del Presidente Wilson, ha querido incluir esta vez entre los miembros de su representación aquí, una unidad tomada en el sector de los educadores. Es tal vez la primera vez que un maestro de escuela — que no ha sido sino maestro de escuela y que no aspira a ser otra cosa — se encuentra en medio de vosotros como delegado oficial.

En mi calidad pues de instructor y con la sinceridad que es norma obligatoria de quienes se consagran en la formación de la juventud, me atrevo a tomar hoy la palabra.

Séame permitido ante todo hacer constar aquí que el sentimiento que inspira la Sociedad de las Naciones cuando se le ve trabajar de cerca no es puramente de admiración y respeto, es de entusiasmo. Por su finalidad, por la índole de su constitución, por su obra ya realizada y por cuantas iniciativas tiene en marcha, no es posible pensar, con el criterio de quienes anhelan la pacificación y el progreso del mundo, que se puede hablar de esta Sociedad sino para ensalzarla y para hacer votos por su creciente fuerza y su estabilidad permanente.

Pero es necesario para sentir el entusiasmo, venir acá, sumirse en el ambiente democrático de las Comisiones y de esta misma augusta Asamblea, sentir de cerca la trepidación de esta inmensa máquina del Secretariado que mantiene a sus cuatrocientos obreros; venidos de todos los países, en permanente tensión de trabajo. Se diría que lo que aquí se mueve es el propio corazón del mundo y que del ritmo que se advierte aquí dependerá la tranquilidad o la inquietud de todos los pueblos.

Alguien pudiera objetar que este órgano al que espíritus idealistas dieron vida, es demasiado oneroso, pero hay que contestar a quien de tal manera piense, con una respuesta contundente: diez años de esta institución valen todavía menos que un solo acorazado. Y aún cuando así no fuera, la humanidad tiene sed de paz y estará cada día más dispuesta a pagar por una paz armada que en esta forma no puede considerarse sino como una transición entre dos guerras.

Las profecías no están en el orden del día y yo me guardaría de hacerlas en una Asamblea compuesta en su totalidad de hombres clarividentes; pero está en la naturaleza de las cosas que esta Sociedad de las Naciones irá ampliando cada vez más el radio de sus actividades y que vendrá a ser algún día como un Clearing House de todas las ideas que separan hoy a los hombres. Ya no se tratará únicamente de hacer imposibles las guerras sino de coordinar armoniosamente todas las fuerzas materiales y espirituales del mundo para lograr una humanidad mejor.

En este camino ha entrado ya la Sociedad de las Naciones y múltiples son los problemas aquí debatidos que sólo propenden al levantamiento moral y mental de las naciones. Una gran obra social y humanitaria está en camino de realizarse ya. Las cuestiones sociales y los varios aspectos de cooperación intelectual que han dado oportunidad aquí a un fecundo intercambio de ideas, nos están mostrando cuál es la extensión del campo en donde puede abrir hondos surcos y sembrar la buena semilla la Sociedad de las Naciones.

Es del tema del intercambio espiritual entre los distintos pueblos y más precisamente del punto referente a la educación de las nuevas generaciones, de lo que quiero tratar hoy. Dos regios obsequios ha recibido la Sociedad de las Naciones: el Instituto de Cooperación Intelectual de París y el Instituto de Cinematografía educativa de Roma. Los dos han comenzado bajo los más alagadores auspicios sus labores y ya tenemos publicaciones periódicas de una y otra obra que nos dan cuenta de sus progresos y nos comunican sus proyectos para el inmediato porvenir. La ciencia

que un solo acorazado. Y aún cuando así no fuera, la humanidad tiene sed de paz y estará cada día más dispuesta a pagar por una paz armada que en esta forma no puede considerarse sino como una transición entre dos guerras.

Es del tema del intercambio espiritual entre los distintos pueblos y más precisamente del punto referente a la educación de las nuevas generaciones, de lo que quiero tratar hoy. Dos regios obsequios ha recibido la Sociedad de las Naciones: el Instituto de Cooperación Intelectual de París y el Instituto de Cinematografía educativa de Roma. Los dos han comenzado bajo los más alagadores auspicios sus labores y ya tenemos publicaciones periódicas de una y otra obra que nos dan cuenta de sus progresos y nos comunican sus proyectos para el inmediato porvenir. La ciencia

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras. Vespertina extra-especial, sonora y al 2 x 1: revista Paramount, un rollo hablado y cantado — a petición general — reprise del buen film de la Paramount titulado: VIVA EL PELIGRO!, con Harold Lloyd; comedia toda hablada en inglés, con música y sin títulos. Noche extraordinaria a las nueve: revista Paramount, un rollo hablado y cantado en español y reprise del excelente film de la Paramount: EL CUERPO DEL DELITO, con Antonio Moreno, María Alba, Ramón Pareda y otros; totalmente hablado en español.

COLON

En la tarde a las seis, de cine: la continuación del EL RAPTO DE HELENA, titulada: LA DESTRUCCION DE TROYA, con Edy Darclea y Wladimir Gaidaroff. Noche extraordinaria a las nueve: la Compañía de arte moderno europeo ANIDO SEBRATI pondrá en escena la comedia EL DOCTOR JIMENEZ.

El arte han comenzado ya a recibir los beneficios de estas dos Instituciones. Colabora a esta importantísima labor de acercamiento entre las naciones el Secretariado con las admirables publicaciones que ha elaborado destinadas a la enseñanza en las escuelas de los fines de la Sociedad de las Naciones.

Todo esto y la aparición del «Recueil Pédagogique» así como el establecimiento de un centro de informaciones escolares, nos está diciendo que la Sociedad va a dar a las cuestiones de educación toda la magna importancia que merecen. (Continuará).

NOTA: publicamos la comunicación anterior a excitativa del Dr. Castro Ramírez, Miembro Correspondiente de la Sociedad de las Naciones.

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circulación, propaganda política, comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte N° 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA. Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, también de ganga, en 3,000 colones. José Bernal, oficinas de Patria.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resanaderos de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquelolo y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevéalo de peces (chimbolos).

Si es un canal de techo, deséquelolo y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevéalo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórne los planos de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos bagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados, d. h. n. o.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura tiene nuevos períodos.
 Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela
 Concordia — Ciencia — Gracia

AÑO III.

SAN SALVADOR, SABADO 6 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N° 783

Colaboradores de PATRIA

Sangre en la Arena Habla el último de los "culpables"

Por MIGUEL ANGEL MAGAÑA.

De una bella postal que me envía un amigo de Santa Ana copio las siguientes líneas:

«Quiero darte un tema precioso para PATRIA. Este es: Sangre en la Arena. ¿Qué qué sangre es? La inocente sangre de los gallos, hermano, derramada en el redondel de las canchas de gallos cada domingo, entre risas brutales y aplausos estúpidos. Eso es una vileza. Lograremos algún buen día abolir esas DIVERSIONES utilitarias de nuestros paisanos los salvadoreños?»

Es cierto, pero no tenemos la culpa nosotros, sino los que pasaron en son de conquista; los que vinieron cabalgando sobre los mares para dejarnos como un recuerdo imperecedero la fatal trilogía de los toros, dados y gallos. Ellos nos enseñaron a divertirnos con la sangre de los demás y nosotros aún no hemos olvidado la sabia lección de matonismo salvaje.

Hasta en las altas esferas oficiales hemos tenido «valores» que han doblado las rodillas para ver los saltos de un gallo giro en actitud de asesinar a otro. Cuéntame que hubo un Presidente gallero que poco le faltó declarar oficial ese salvaje deporte.

Nuestro pueblo gusta mucho de divertirse con juegos saturados de sangre. Después de una semana de duros trabajos, los campesinos se envenenan voluntariamente para sellar el capullo de un buen domingo con una rubrica roja, después de haber

jogado unas cuantas «paradas» entre el silencio acusador de un cafetal.

Como para ellos no han habido diversiones honestas y el Gobierno tiene absoluta necesidad de vender «su aguardiente», es lógico que sigan ese camino, camino de perdición.

Ciertamente, no puedo haber juego más inhumano más carente en absoluto de piedad humana, que ese de ver matarse inocentemente a dos pebres animalitos que por una seguedad de instintos nacieron enemigos.

A esos animales se les puede perdonar que se peleen, pero a los «humanos» jamás les será perdonado ese pecado de explotar un odio racial con afanes de lucro. Ese dinero es dinero maldito, como el que gana el que vende una buena copa de licor ecabrigante.

Algún día habrá una ley sabia que prohíba terminantemente ese repugnante espectáculo que casi siempre termina dejando una estela de sangre sobre la blancura de la arena, sangre que saipura el dinero que se gana en una lucha a muerte.

Hay que ver, un domingo especialmente, el espectáculo que presenta una cancha de gallos. Al rededor de la vida de esos animalitos gira la codicia de unas cuantas monedas y muchas veces el hijo es el contricante del padre, porque aquel juego es sumamente «inocente», son animales los que se matan, mientras que los que juegan con bu-

rufrica roja, después de haber

Acotaciones sin importancia

Habla el último de los "culpables"

De una carta que Francisco Morán dirige, con fecha 4 del corriente, a EL ESPECTADOR, copio lo siguiente:

«De tal desorientación la ideología del pueblo salvadoreño en la actual contienda política son culpables los que en diversas formas y por varios motivos, han debido dirigir el debate político. La prensa, por ejemplo, no ha sabido cumplir su alta misión docente, pues ninguno de nuestros periódicos ha ido analizando las situaciones sucesivas de la campaña. «Nuestro Diario» de Guatemala ha seguido, con más empeño y más sabiduría que todos los periódicos salvadoreños juntos, las pulsaciones de la vida política y aún social de El Salvador, en todo este año de 1930.»

PATRIA, a este respecto, reserva su opinión; pero yo, también «culpable» a pesar de mi modestia, me siento obligado a decir algo:

Puedo afirmar que este diario SI HA TRATADO DE ANALIZAR, no «las situaciones sucesivas de la campaña», porque en el fondo la situación ha sido la misma: falsa y caracterizada en todos los momentos por un grosero desborde de pasiones que sólo han sabido esquivar nombres y atender intereses personales; pero sí los detalles de esa situación. Desde estas columnas se ha dicho siempre, a gritos y con toda honradez, lo que nos pareció la verdad; y si mucho hemos pasado por alto, sin análisis y aun sin mención, eso es todo aquello que consideramos carente de interés y, en más de una oportunidad, hasta contrario a nuestro sano empeño de orientación, es decir, más propio para aumentar la confusión y por tanto la probabilidad de equivocarse, que para hacer luz en esta maraña inoble.

Es duramente injusto lo que aquí ocurre con la prensa nacional: Todo se confabula para amordazarla. A PESAR DE LOS ALARDES DE LIBERTAD OFICIAL. Los amigos, los parientes, los partidos, las autoridades, el público en general; todos los intereses, todos los prejuicios y todas las ignorancias (el país entero, pues) mantienen un tácito acuerdo para oponerse al desarrollo de labores periodísticas que respondan a nuestras necesidades. No se halle claro en los periódicos PORQUE NO SE PUEDE; pero a la hora de las responsabilidades, invariablemente resulta que la prensa, todos los de la prensa, encabezados en la lista de los culpables,

Pasa a la 6a. pág. col. 5

IDEOGRAMAS

2- Números y Consecuencias

Lleva el país más de diez meses de propaganda política, y hasta la fecha son muy contados los casos de líderes que tratan de informar al público sobre la situación del país en conjunto y sobre los problemas que el nuevo gobernante tiene que resolver. Muchos propagandistas se han concretado a difundir un optimismo pernicioso y absurdo haciendo creer a los electores que el país está en posibilidad de mantener a todos y cada uno de sus hijos en un perenne carnaval, y es así como la mejor manera de ganar adeptos ha sido por el ofrecimiento grosero y vulgar de gangas y sinecuras, tal como aquella táctica de jefe de turbas mercenarias que antes de principiar el despojo comprometía todo el botín.

Pero si esto dió resultado en épocas de bonanza para nuestra economía, ahora por más que se quiera hay una imposibilidad absoluta de poder realizar tales planes. La economía del país está agotada. Es imposible que pueda seguir aportando el saqueo. Por eso nuestro grito se levanta ahora entre los coros sedantes y adormecedores de los ofrecimientos para denunciar la realidad y pedir al pueblo que no preste oídos a los alagos y que haga el firme propósito desde ahora de no tolerar más inmoralidad.

De seguro que muy pocos se han preocupado de las funestas consecuencias de una política de mentiras. Las desilusiones pueden ser motivo de reacciones peligrosas y ya que muchos políticos no quieren hablar con franqueza, desde ahora hagámonos nosotros.

En nuestro Ideograma anterior copiábamos del Anuario Estadístico último estupendos datos que evidenciaban la falta absoluta de criterio en la orientación de nuestra economía. La ubicación de nuestro país en el planeta lo destina a ser primeramente agrícola. Estamos en el trópico, donde la vegetación es lujuriosa y las tierras labrantías, pródigas y fecundas. Nuestro patrimonio debía estar atenido en gran parte el cultivo. Sin embargo, jamás hemos explotado este tesoro o hemos permitido que los extranjeros se apropien de él. Nos llamamos país de agricultores y necliamente hemos bajado a la categoría de tributario de otros. He aquí la demostración de lo que afirmamos con números oficiales: La importación de maíz en 1929 según el Anuario Estadístico antes citado, fué así:

IMPORTACION DE MAIZ

Estados Unidos	C. 364.325.88
Guatemala	.. 10.92
Honduras	.. 1.624.80
Nicaragua	.. 237.196.00
SUMA.....	.. 712.754.60

La importación de Harina de Trigo en el mismo año acusa estas cifras:

IMPORTACION DE HARINA DE TRIGO

Canadá	C. 3.558.10
Estados Unidos	.. 1.722.624.50
SUMA....	.. 1.727.192.60

La importación de frijoles llega a estas cantidades:

IMPORTACION DE FRIJOLES

China	C. 422.25
Honduras	.. 178.56
México	.. 18.019.26
Nicaragua	.. 39.081.96
SUMA.....	.. 57.702.02

Y por último la importación de frutas secas y frescas llegó a estas cifras:

Alemania	9.94
Chile	259.20
Estados Unidos	114.111.99
España	1.129.61
China	1.179.20
Francia	511.91
Gran Bretaña	305.25
Grecia	15.00
Italia	104.25
Japón	81.60
Nicaragua	1.111.11
SUMA.....	118.819.06

Vemos que todos estos cuadros son desventajosos para nuestra

Pasa a la 6a pág col 5.

AMERICA

Nuestras Naciones Ante los Estados Unidos

Donde se hace el elogio de las ciudades nuevas y se comienza a declarar que el hombre es una deuda

¡ Como descansa a fuerza de la ciudad en este barrio! El sol de la mañana es un tenue cristal; la atmósfera, un aliento divino. Se manifiesta en la paz de algún libre gorgojo esa dulzura con que la inmensa urbe se aclara por aquí en simplicidad de aldea. Aunque el campo queda lejos aún, el bridón del coarcripto, alborotando el galope, ha dado un gran relincho en que humeaba praderas. Seguramente ha pasado un vaho de campos fragantes por el aire brioso.

Miremos con regocijo del alma tanto muro nuevo, tanta recién pintada reja. Hogares de los amores nuevos; nada menos que esto son estas casas. En todas ellas hay padres audaces y madres felices. Padres que salen todas las mañanas a trabajar, honestos y puntuales. Madres que están viviendo lo mejor de la vida. Creamos que la dura necesidad no hecha de casa a la mujer, dactilógrafa, manicura, telefonista, o lo que fuere; malgana injusticia que suelo alcanzar a lo irremediable. Creamos que la casa que vemos se mantiene con el rudo o rudísimo trabajo de los maridos; y que no hay hijo tampoco que marche su adolescencia, escribientillo o ganapán. Una choza donde la madre reñe y los hijos no salgan de su edad, valdrá más siempre que morada bien puesta, a tan perdidoso trueque.

Pasa a la 4a pág col. 1.

Discurso de don Nicolás Leiva Sobre el General Menéndez

Señor Sub-Secretario de Instrucción Pública:
 Señoras:
 Caballeros:

Este día marca en el calendario de nuestra historia una fecha memorable. Hoy hace un siglo el ilustre salvadoreño Francisco Menéndez abrió los ojos a la vida, a esta vida que sólo vale la pena de vivirse, cuando se tiene un corsón como el suyo, una voluntad como la suya y una tarea que cumplir tan hermosa como la suya.

El Comité Pro-Menéndez, nombrado por el Ministerio de Instrucción Pública para disponer la celebración del centenario del nacimiento del Benemérito General Menéndez, aunque está organizando para el próximo 22 de junio un homenaje digno de los méritos de aquel integérrimo ciudadano, no quiere dejar pasar esta fecha sin hacer pública manifestación de sus sentimientos de gratitud y de

reverencia para su memoria y yo, al expresar estos sentimientos soy vocero del Comité oficial y de la Sociedad de Artesanos «La Concordia»

No haré una extensa biografía ni un estudio completo de la vida y de la obra patriótica del General Menéndez. Así, al correr de la pluma y al calor de los sentimientos de los recuerdos que guardan mi corazón y mi cerebro, esbozaré algunos puntos salientes de su vida. Pluma mejor cortada que la mía y persona de más autoridad hará el 22 de junio de 1931 el paucírico de una de nuestras principales figuras políticas.

Los rasgos más pronunciados del carácter del General Menéndez son la rectitud, la modestia, la energía y el sentimiento patrio. La línea de su vida, que fué una senda recta, se la trazó desde muy joven y nunca se apartó de ella a pesar de las persecuciones y de los halagos de

Pasa a la 6a pág col. 3a

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños.
 Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital IV sales desde hace catorce años.
 Cura la Tuberculosis en sus dos primeros períodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos
 Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.
 Por modernos procedimientos. 1a. ma. js

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.
 Con estudios y práctica en los Hospitales de París.
 CONSULTAS: de 2 a 5 p. m.
 ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.
 6a. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-71
 (Medio cuadra al Norte de la Iglesia de San José) 1a. 3a. js

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.

246— Cuando el Kaiser salió para Holanda, lo primero que hizo, fué, proveerse de P.A.B.A. DOLINA.

INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica.

DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras. 1a. d.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando usted se duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estómago, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valor, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. 1a. d

Dr. RAMON GÓCHEZ CASTRO

ABOGADO y NOTARIO
 Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.
 1a. Calle Poniente. N° 40. Teléfono N° 2-3-2 1. ma. js

Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO
 Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia.
 Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).
 Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32. ma. js

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Roebac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
San Nicholás de Bari,
DE MAÑANA
San Ambrosio
FARMACIAS DE TURNO

Del 30 al 6 Santa Lucía y Argüello

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es inderogable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128. Alvarado, 215. San Luis, 1230. Independencia, 1234. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 23. La Paz, 501. 182. Centro Americana, 1173. La Salud, 28.
SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA
El circuito de Concepción, Concepción, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa Nº 21 de la 9a. Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inés Alvarado Antonio Calderón, en la casa Nº 38 de la 10a. Calle Oriente.
El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Cacerío, está a cargo del Dr. Lázaro Méndez, en la casa Nº 20 de la 15a. Avenida Norte.
HOSPITAL ROSALES
Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.
Para las de Posición, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Portenas respectivas, Teléfono de las portenas de hombres Nº 17 teléfono de la portena de mujeres Nº 7.
Los libros de cuentas para los pobres, son: para la mañana en ambas portenas de 7 a 10 p. m. La hora de cuentas para las mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de cuentas para los niños es de 1 a 2 especialmente.
En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A las necesidades se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policia de Linea, Comandancia de Turno, Nº 614. Policia Judicial, Nº 202. Policia Municipal, Nº 225. Policia del Tránsito, Nº 143. Cuerpo de Bomberos, Nº 272.
ADJUDICACIONES PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Habiendo solicitado los interesados con anterioridad, las adjudicaciones son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes:
ADJUDICACIONES MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores. -Viernes de 9 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación. -Martes y Jueves, de 2 a 4 p. m.
Ministerio de Hacienda. -Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública. -Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia. -Lunes y Jueves, de 2 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento. -Martes y Jueves, de 9 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina. -Martes, de 2 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.
JURISDICCIONES DE JUZGADOS
De lo criminal por la tarde.
De lo civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde. El 3º y el 4º por la mañana y el 5º por la tarde. El 6º y el 7º por la mañana y el 8º por la tarde.
CINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acajutla o Intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 55 a. m.
De San Salvador para Santa Ana o Intermedias, salen a las 7 y 11 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del Sico del Sico. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.
A SANTA TECLIA Y LA LIBERTAD
Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expresos. Punto: El mercado. Teléfono 124.
CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en las capitales a las 6 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.
FANES DE LA LUNA
Luna nueva 29
Cuarto creciente 27
Luna llena 25
Cuarto menguante 23
Dr. Ramos Galvez, Avenida España Nº 12-14. Ve turnos por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases populares, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.
(R. I. DEC. A.)
De San Salvador para Cuaca y estaciones intermedias: sale 7.25 a. m. llega Cuaca 8.30 p. m. -Vicio-versa: sale Cuaca 8.30 a. m. llega San Salvador 3.30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y otra línea intermedias: sale 7.30 p. m. llega San Marcos 6.30 p. m. -Vicio-versa: sale San Marcos 6.30 a. m. llega San Salvador 10.30 a. m.
De San Salvador para Santa Lucía, Ahunahapú y estaciones intermedias: sale 7.35 a. m. llega Santa Lucía 1.15 p. m. llega Ahunahapú 3.35 p. m. -Vicio-versa: sale Ahunahapú 4.45 a. m. llega Santa Lucía 8.30 a. m. -Vicio-versa: sale Ahunahapú 8.45 a. m. llega Santa Lucía 12.00 a. m. -Vicio-versa: sale Santa Lucía 12.00 a. m. llega Ahunahapú 3.40 p. m. -Vicio-versa: sale Ahunahapú 3.40 p. m. llega Santa Lucía 7.40 a. m. -Vicio-versa: sale Santa Lucía 7.40 a. m. llega Ahunahapú 11.35 p. m. -Vicio-versa: sale Ahunahapú 11.35 p. m. llega Santa Lucía 3.40 p. m.

BANCO OCCIDENTAL
SAN SALVADOR
El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:
SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:
En Colones 2 00 anuales
En Oro Acuñaado 2 00 „
En Dólares Giros 4 1/2 00 „
SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñaado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 00
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:
con 30 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre.
En Colones, Oro Acuñaado y Dólares Giros, 6 00 anuales.
San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial
Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva „ 265,000.00
Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00
JUNTA DIRECTIVA
Director-Gerente 1er. Director-Consultor
RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor
RAFAEL A. ECHAVARRIA
Int. majs.

Ladrillos de Cemento
DE TODAS CLASES A
Presión Hidráulica
los más afamados
LA PIEDRA LISA
Mercedes S. de Gallont
Fábricas en el barrio San Miguelito.
Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948
Int. majs.

MANUEL CASTRO RAMIREZ
ABOGADO Y NOTARIO
Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.
Horas de oficina: 8 a 12. — a 5.
4ª Calle Oriente, Nº 43. — Teléfono 716.
Int. majs.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR
SERVICIO ELECTRICO
LUZ
FUERZA CALEFACCION
HIELO CRISTAL
APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

PARA ELLAS
El tema mas inquietante para las madres:
EL MATRIMONIO
Por qué hay madres que se oponen a que se casen sus hijas

La mayoría de las mujeres son tan incurablemente sentimentales que se inquietan siempre que se habla del matrimonio de sus hijas, sobre todo si su propio matrimonio ha sido un desastre. A veces, sucedió que el Príncipe Encantador se transformó en la fiera y que han tenido que sufrir a su lado todas las tristezas de una esposa desafortunada y, por tanto, temen que sus hijas encuentren la misma suerte.

A veces se dan cuenta también de que el matrimonio resulta una aventura arriesgada y que las que se embarcan en él, si bien tienen la satisfacción de ensanchar su vida, corren el riesgo de pasar por muchas tempestades y deben templar sus nervios para soportar todos los contratiempos.

Hay otras madres que, amando demasiado a sus hijas y considerando el único consuelo de su vida, tampoco querrían desprenderse de ellas.

Como quiera que sea, hay muchas madres que no quieren que sus hijas se casen. Hay mujeres pesimistas que, amargadas por su propia experiencia, mueven los brazos y la tierra tratando de salvar a sus hijas de una suerte penosa. Pero esos esfuerzos resultan generalmente nulos, sino es algo contrario a su objeto, contribuyendo solamente a violentar el matrimonio de las hijas, que no se fían de informaciones de segunda mano y quieren convencerse de por sí de la bondad o maldad de los maridos.

Es tonto fiar en las señales que dicen «peligro» a lo largo del camino de la vida. Estas señales casi siempre inducen a los curiosos a la aventura. No hay quien aproveche la experiencia ajena y no porque la madre diga y cuente de lo desdichada que fué casándose, ha de dejar la hija de hacer su voluntad. Siempre discurrirá que, si su padre fue un marido muy lejos de la perfección, su prometido que es totalmente diferente, será uno excelente. Además, a nadie le importa si ella y él son o no felices, y cerrando los oídos a las advertencias de las madres irán, como ellas fueron, a pesar de las advertencias de la abuela al matadero.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 800 o 500 por ciento, desde que empujaron las campañas de publicidad.



LEGITIMO COGNAC ADET
DE VENTA
CAFE CENTRAL
TELEFONO NO. 85-6

TEL. No. 6-4-6
TAXIS FORD

BRISAS DEL CAMPO
Jabón de Tocador
Almuerzo como una merienda en las proceras
y su complemento de calidad igual
Polvos para la cara
Brisas del Campo



F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - ALEMANIA

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPAÑIA San Salvador Portal Occidental

ESTAMPAS

De los mercenarios y el daño que le hacen a la patria

Por JUAN DEL CAMINO.

Aunque la advertencia bíblica diga que todo tiene su tiempo, el exterminio no llega nunca para los que pudren la independencia de una patria. No hay sazón para esta cosa saludable que es la fulminación de los descastados. Desaparece uno y nacen diez a aprovecharse de los sistemas de entrega, a inventar otros de mayor sañatismo. Se les ve casi muertos, hediondos, repulsivos, y como conocen que los pueblos viven faltos de memoria, aprovechan esta circunstancia funesta para agazaparse. Durante un tiempo nadie los oye ni sabe de sus vidas que parecen extinguirse resignadamente. Es una tregua nada más. Dejan que la memoria de los pueblos se aletargue. Acaban de ser villanos, de ser desfalcadores, de ser traidores, y sin poder para hacer de esas desvergüenzas públicas una fuerza que los imponga, se retiran a la penumbra, se adentran más a la tiniebla en que viven. De ella salen cuando ya nadie parece acordarse de los males que hicieron. Y vuelven, como las serpientes de laboratorio, con la ponzoña concrecionada. No le dieron salida al veneno. Ahora podrán echarlo todo contra el país que quiso repudiarlos.

No hay casta peor para la independencia de una patria que ésta de los descastados. El extranjero conquistador que quiere dominarnos, porque ve en nosotros legiones de vasallos, se aprovecha de ellos, de su veneno, en su empeño por triunfar. De pronto hay que arrancarle a un país algunos de sus recursos económicos, pero arrancárselos con las mayores artimañas, sin escrúpulos, cínicamente, y el descastado que desfalcó o que quiso echarnos la cólera de la marinería sofocadora, levanta de primero su mano mercenaria. El extranjero que sojuzga quebros organiza en ellos todos esos elementos siniestros. Los alquila, porque sabe que tiene en ellos la mitad de la conquista. No desconoce su historia y si es una institución económica la que quiere imponer, absorbiendo las que dan clerta holgura y decoro a un país, el mercenario le dará los secretos para despertar la credulidad pública. También él acudió a esa credulidad y asentó sobre su confianza la monstruosidad de un desfalco. Ahora nadie hace memoria del suceso y puede así hablar de las inmensas ventajas de confiar en una mente organizadora, de números, de negocios, la administración de los dineros y del crédito de un país. ¿Quién recordará que hace algunos

años él se presentó a sí mismo lleno de esos atractivos? Los pueblos no tienen memoria y la táctica embaucadora de antones puede servir en todo momento.

El poder de afuera que conquista necesita precisamente que el descastado esté a su servicio. Ese poder no viene a darnos civilización, ni a considerarnos dignos de una existencia libre. El descastado, que tampoco considera a su patria merecedora de independencia, concede al amo explotador todas las capacidades imaginables. El descastado defraudó la confianza, o simplemente le niega a estos pueblos derechos que no sean los que tiene, por merced ajena, la colonia. De ahí que pida cuando la paga lo impone, un soplo de confianza para la institución extranjera que pretende absorber recursos económicos. ¿Para qué quieren los nativos recursos económicos mal administrados? Dónelos al extranjero visionario que aplica la técnica a los negocios y centuplica rendimientos. El nativo no puede aspirar más que a aguardar que esa técnica lo llame y haga de él un asalariado sumiso.

Pero el descastado, para que un pueblo no se envilezca, no debe cobrar autaridad. La memoria en los pueblos es indudablemente uno de los grandes factores de su vigilancia. Despiertenla todos los interesados en que la independencia no muera. Volviendo el pensamiento a la historia de los descastados, se les descubrirá siempre la misma miseria aletándose sus ambiciones. Atraen sobre un país los males mayores. ¿Qué es para ellos un país con sus tierras y con sus aguas y su aire y sus instituciones económicas, políticas, educacionales? Nada, si esas fuerzas no están gravadas al poder del extranjero que para él es fuerte y de inúmeras capacidades. Por eso aboga porque lo entreguemos todo y nos limitemos a ser tributarios, a depender de lo que el extranjero quiere hacer de nosotros.

La memoria de un pueblo lo defiende de los asaltos de tanto mercenario criollo. Si nosotros la tuviéramos e hiciéramos de ella un empleo decoroso, no iríamos viendo sucumbidos todos nuestros recursos económicos, fatalmente, para siempre. Examinaríamos la conducta de muchos de nuestros descastados, de muchos de nuestros «ilustres traidores» que llama el escritor de 1920. Y no los dejaríamos pasar siempre que intentaran, en su tarea mercenaria, arrancar concesiones a los congresos imprevisores. ¿No los aca-

bamos de ver pregonando la salvación de la república en la entrega a la United Fruit Co. de casi todo nuestro territorio? ¿No los estamos viendo que piden para el capital de la organización bancaria norteamericana funesta, la entrega de un sector económico primordial?

Y se llenan de los mismos engaños, sin que su cinismo los obligue a ver que la misma desolación en que tiene sumida la Bananera la región atlántica, priva y seguirá privando. En cambio, el mal que han hecho sobre las otras regiones del país que le entregaron al pulpo, es grande, tan grande que da pavor. Pero como no hay memoria, ya nadie se acuerda de cobrar a esos mercenarios el daño que a la patria han hecho.

¿Para cuándo, decimos al Eclesiastés, está reservado el tiempo de exterminio definitivo de los que pudren la independencia de una patria?

Cartago y octubre del 30.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

Cada instante de la vida de Goethe estuvo iluminado por una mujer

ARCHIVO LEGISLATIVO

El poeta, para garantía de su libertad y de su arte, escapaba a tiempo de los brazos de las unas y de las otras, prefiriendo dejar el grato recuerdo antes que el hastío.

La mujer en la vida de Wolfgang Goethe ha tenido tanta influencia y desperdado tan apasionados recuerdos que, en realidad, bien puede decirse que día a día existió una como símbolo del «eterno femenino» a que él mismo hiciera alusión en una frase que se haría célebre.

En el contraste entre la prepotencia del sentimiento y la resistencia de la razón y de la voluntad reside el carácter particular y el singular interés de la vida sentimental del gran poeta.

A los once años ya le encontramos enamorado de una muchacha de quince, grave y casi melancólica, que consideró al futuro poeta como un simple chiquillo indigno de atención.

Pocos años más tarde otra mujer, Margarita, le ofende hasta despertar en el apasionado muchacho la potente reacción de la voluntad, llevándole a pensar y confesarse «que era vergonzoso e indigno perder el sueño y el apetito y gastarse la sangre por una mujer que había hablado de él cual de un chiquillo».

¿Y qué diremos de Ana

Catalina la muchacha de diecinueve años que colmó de tanto afecto al que era una real promesa para el arte?

Cuando Goethe le abandona para regresar al lado de los suyos, no se anima ni a saludarla. Librarse del fastidio, apartarse a tiempo antes que éste sobrevenga, parece el empeño más categórico y constante de su vida.

En Leipzig trenza, en cambio, el idilio—los idilios—con Anita y Francisca, mientras en Estrasburgo, por un momento, cae a las plantas de Federica Oeser, la rubia vaporosa que producía la impresión de una nube.

Y luego la eterna inquietud, la angustia ante el barruntado cansancio, la curiosidad divinamente morbosa de querer, de anhelar con una desesperación de fiebre, otros labios, nuevos labios para besar... ¿Qué hace entonces el poeta? Para evitar el triste instante, se dispone a dejar a Federica, la misma que preferirá envejecer soltera, repitiendo: «El corazón que ha sido amado por Goethe no puede serlo por

otra». El, en cambio, debía flotar siempre sobre las olas de la imaginación para tornarse víctima de su enfermedad y extravagante sensibilidad.

Vuela pronto a suspirar por Carlota Buff, ya prometida de Kestner, la misma que debía más tarde sugerirle la idea de su *Werther* inmortal; pero prefiere prestarle oído a su razón, y para evitar complicadas y penosas explicaciones, vuelve a partir.

Aparece pura y luminosa Ana Antonieta Gerok, con la que de buen grado se hubiera desposado... si hubiera pensado entonces en el matrimonio, y renuncia a unir su existencia a la de Lili, comprendiendo que «el solo partido a tomar era el de escaparse». Una mañana, para tranquilidad suya, lo despiertan con una carta: un amigo le informa que Lili se ha casado... Y sus miradas caen de nuevo sobre otro punto del horizonte y torna a la divina inquietud...

Sobre el campo más florido, entonces aparece, deslumbrando al errabundo poeta, la casi divina Carlota Stein...

Intervalo de amor en que el ruiseñor adormece, casi olvida, su anhelo de cielo y de ventura; intervalo que, en su existencia, es un Pasa a la 5ª pág col la

El Canto

Por Gabriela Mistral.

Una mujer está cantando en el valle. La sombra que llega la borra; pero su canción la yergue sobre el campo.

Su corazón está hendido, como un vaso que se trizó esta tarde en las guijas del arroyo. Mas ella canta; por la escondida llega se aguza pasando la hebra del canto, se hace dolgada y firme. En una modulación la voz se moja de sangre.

En el campo ya callan, por la muerte cotidiana, las demás voces, y se apagó hace un instante el canto del pájaro más rezagado. Y su corazón sin muerte, su corazón vivo de dolor, recoge las voces que callan, en su voz, aguda ahora, pero siempre dulce.

¿Canta para un esposo que la mira calladamente en el ataúd, decir, o para un niño al que su encanto endulza? ¿O canta para su propio corazón, más desvalido que un niño solo al anochecer?

La noche que viene se materializa por esa canción que sale a su encuentro; las estrellas se van abriendo con humana dulzura; el cielo estrellado se humaniza y entiende el dolor de la Tierra.

El canto puro como un agua con luz; limpia el llanto, lava la atmósfera del día inhumano, en el que los hombres se odiaron. ¡De la garganta de la mujer, que al cantar, se exhala y se ve el alma, entrecorrido, hacia las estrellas!

NO compre Ud. COHETES si no llevan esta MARCA



SANDINO SANDINO

SON LA MEJOR MARCA DE COHETES DE MORTEROS

DE VENTA EN TODAS PARTES

TEL. 21-4-9-11-13-15-16-18-20-22-23-27

Recuerde siempre el nombre de su bebida predilecta

Coñac Jules Robin

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR SONSONATE SANTA ANA

América.--Nuestras Naciones.

Viene de la 1ª Pág

2 No. Estas casas del barrio dorado de sol y abanicado de follajes, se levantaron poco a poco, a masculino tesón; y la mujer, si tuvo su parte, no dejó de ser madre; y los hijos, si niños, se quedaron niños. Fue triunfo preclaro, sin ninguna mala fé; que es como se debe triunfar del destino. Por todo ello cada portal en tales casas debe ser considerado como un arco de triunfo. Por ahí entran y salen unos hombres, cuya vida fue y sigue siendo una bien peleada batalla; hombres que se dicen todos los días: La fuerza de nuestra pureza radica en abrazar solamente las más nobles causas, puesto caso que son los hijos nuestros aliados naturales, y no hemos de traicionarlos en su indefensa confianza.

Limpios y bruñidos los patios. Ved ya gimnasta, un niño en velocipede; y entre muñecas, una linda nena. Se siente lo sagrado. Atrás, librero de pornografías, con tus impurezas; que te caigas muerto antes de transponer ese umbral. Aquí hace falta, y en toda la patria, y en toda América, libros de vigor y de fuerza, de verdad y de bondad, de equilibrio encanto, de los que se leen con la esposa, junto a la lumbre, mientras los hijos duermen. Libros que dejen tras la lectura, esta santa semilla: la santidad. Por qua es el pan del hombre y no le sirve otro.

Que no nos inviten a ningún epticismo, por elegante que parezca. Y que no nos hagan pensar ironías. De la ironía, al sarcasmo hay tan corta distancia que la salva la primera malandanza. En todo caso, la ironía es una irreverente mordacida con la vida, y el sarcasmo horrible mordedura sobre nosotros mismos.

3.—No queremos aquí ni fatuidades ni vacuidades. El arte por el arte es una malicia perversa; la ciencia por la ciencia, otra que tal; la filosofía por la filosofía—tiempo era de decirlo—es en el fondo sofisticación y sofisma; y la pedantería por la pedantería—¡como urgía proclamarlo!—, mueva lo que mueva, plagie lo que plagie, es solamente una pornografía de las ideas. Atrás también con esa basura de filosofastros.

Pero cuidado, cuidado con los buques de ultramar. Bajan de sus bodegas, día a día, ratones inmundos, nacidos y criados en las viejas tierras. Repetimos que estas casas nuestras son casas nuevas, y que no queremos inmundicia de roedores en ellas. ¿O ya medran y roen? Pues que sea. Ni así nos alarmaremos. No tardará mucho en despertarse, vivo el olfato, electrizada la palabra, elástica toda su naturaleza, el buen gatazo del sentido común. No falta nunca en tierra nueva.

4.—No habrá sabiduría que pongamos más alta que una conducta justa; por que sabemos que sólo por ella consigue el hombre gobernarse en libertad. Queremos también la unión de los ciudadanos y la concordia social. El camino está a la vista.

Una cosa hay que de cierto une: la misma moral, sean las que fueren las bifurcaciones intelectuales; y una cosa hay que de cierto separa: morales distintas, sean las que fueren las confluencias estéticas. Queremos, pues, una fuerte moral; una moral que se resuma diciendo: EL HOMBRE ES UNA DEUDA.

Pero, en rigor, ¿qué es una moral? Definámosla como mejor sepamos. Consiste no tanto en lo que se ha vivido cuanto en lo que se quiere vivir. No hay que juzgar a nadie por lo que fué. El pasado hasta para la moral es una ruina. Una moral mira profundamente hacia el futuro. De aquí su fuerza incontrastable para unir o separar.

En todo caso, ya lo dijimos bien claro: EL HOMBRE ES UNA DEUDA.

5.—¿Está usted de acuerdo!

¡Ah! Es afligente ese aire de no me importa que con frecuencia sorprendemos, así en la gente joven como entre la ya madura. Tentación de de habérselas con el primero que pasa y decirle: ¿Qué es eso de «no me importa»? Todo importa, hombre. ¡Todo importa! Importar significa traer. Todo trae algo de algún modo. Y todo trae mucho más de lo que se supone. La palabra *importar* que es muy sabia, toma al hombre como si esto fuera un puerto, y las cosas y hechos del mundo como a buques del destino que llegan hasta nosotros a cargar y descargar. ¡Baya si importa todo eso!

Por eso queremos que desde temprano nazca y crezca en cada uno el sentimiento de la responsabilidad. Al revés de lo que se practica, debería incitárenos de continuo a la vida responsable.

Hay que responder. Mejor dicho, hay que saber responder. Los hombres nos harán urgidias preguntas, averigiando el por qué de nuestros actos. Nosotros mismos nos haremos premiantes preguntas, averigiando una vez y otra el por qué. Y la respuesta ha de ser clara como el cristal; más no a modo de un simple cristal traslúcido, sino a manera de vidrio de aumento; respuesta que una a su transparente condición, la virtud de agrandar y aproximar las razones.

Lo cual sólo se consigue cuando los actos en cuestión encontraron su causa y fundamento en las cosas más altas, más buenas y más puras. ¿Que todavía alguien osa discutir al santo, al héroe? Entonces aquel vidrio del evidente por qué se vuelve ustorio y con la luz que el refracta se podrá quemar una ciudad.

6.—Tener bien neto este concepto de la responsabilidad conduce de por sí a llevar cuentas hanradas con el destino. Los pueblos que se preparan a una hercúlea acción deben llevar honradamente estas cuentas. Dejar de vivir como en los sueños; dejar de ser juguetes de pueriles contingencias; pesar los actos; medir las palabras; meditar y revisar los juicios; limpiar la voluntad; arisolar los anhelos; hacer cotidiana gimnasia, desnudo el busto, bajo el clima fuerte de la responsabilidad; querer averiguar con certeza quienes somos y de que somos capaces; contar con

nosotros mismos; todo esto es, en lo privado y en lo público, disponerse de veras al cumplimiento de un extraordinario destino.

¿Acaso la vida de estos pueblos no dejará memoria? ¿Acaso el hombre de América escribirá sobre el agua su pensamiento? ¿Acaso nuestros hechos serán como humo en el aire? Yo no veo otro camino para aprontarse a ser algo, que el muy áspero—sí, pero muy seguro—de la responsabilidad.

7.—¿Hay opción a personero? ¿Hay opción a mensajero? A nada semejante hay opción. Cada uno irá, bajo la fuerza de su responsabilidad, a golpear por sí mismo la puerta del que está esperando. Sucederá acaso que para verificar tal hecho deba el hombre responsable escalar la cordillera de los Andes o atravesar el océano Atlántico. Lo hará. Para mí tengo que el mundo está lleno de tales viajeros, lo sepan o no lo sepan los interesados.

El deudor, en justicia, es insustituible. No es verdad que un hombre valga otro hombre. ¿No vemos lo que pasa con las yemas de los dedos? ¿No sabemos que no hay dos impresiones digitales coincidentes? Hasta en las yemas de los dedos enséñase por entero la inconfundible personalidad de cada uno y la razón de ser de cada excluyente responsabilidad.

A poco que se medite se comprende bien que somos habitantes de un planeta en que se graba muy honda la señal de nuestro paso. *Tú pasas*... cantan frívolamente los postas, dirigiéndose al hombre. *Tú quedas*... deberían cantar.

Verdaderamente. *Tú quedas*, deberían cantar. Y añadir aún: *Tú quedas siempre*; *tú quedas en tus hijos*, *tú quedas en tus obras*, *tú quedas hasta en los huecos que vas dejando si te niegas a la acción*. *Tú quedas siempre*. El rastro del hombre es hondísimo. Nota que en tí mismo, ciudadano de hoy, están visibles las señales de tus progenitores más remotos, que hoy todavía responden por tu intermedio los primeros hombres, de todas sus obras y de todas sus faltas. ¿Cómo se podrá llamar mejor este mundo nuestro que mundo de la responsabilidad? ¿Tú pasas? ¡TU QUEDAS!

ARTURO CAPDEVILLA

Desde Buenos Aires, ciudad fuerte.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

Lea siempre en 2a. página PARA ELLAS

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. - 7° C. Oriente N° 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. int. s.

Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales, Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA. 11 Calle Oriente, casa N° 15.

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m. Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación. Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

BANCO DEL PUEBLO

REMATE PUBLICO

EL VIERNES 12 DE DICIEMBRE, se verificará en este establecimiento el REMATE de todas las prendas que no estén debidamente reafendadas.

R. RODRIGUEZ, Gerente.

San Salvador, 11 de Noviembre de 1930. Int. 27-29-2-4-6-9-11-13

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.

TEL. 7-3-5

¡¡ LA REINA DE LAS PORTATILES !!

VICTROLA ORTOFONICA



MODELO 2-55

TODO EL MUNDO LA RECONOCE COMO LA SUPERIOR

Los paseos al mar, al campo, a los lagos, tendrán más encantos si usted lleva consigo uno Victrola Portátil 2-55

ACABA DE LLEGAR LA REMESA DEL NUEVO MODELO

CARLOS AVILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador

San Salvador, C. A.

Tel. No. 100

CASA SALVADOREÑA

LOS MEJORES INSTRUMENTOS MUSICALES LLEVAN ESTA MARCA:



CADA INSTANTE.....
Viene de la 3a pág

breve segundo.

Y de nuevo el sueño de libertad se confunde esta vez con el sueño dorado de Italia. Un leve recuerdo, una lágrima huidiza y esquiva, y, a poco, lo tenemos en Roma, donde la hermosa milanesa Magdalena Diggi le traspasa el corazón; en Venecia la dorada, recién desembarcado, se embelesa ante una volatinera de San Marcos, por la cual—él mismo lo confesó luego—desparramó lo mejor de su tiempo y su dinero.

Una princesa napolitana y una marquesa con la cual tropezó en Suiza, aumentan la larga serie de amorfos que anteceden a su casamiento con Cristina Vulpus.

Casi a los sesenta años derrama el fuego de su apasionamiento en Mina Herzlieb, casi adolescente, en los versos y en la poesía de sus *Afinidades electivas*. El viejo corazón no deja de palpar...

Más tarde todavía descubre una inspiradora en la esposa del banquero de Willemer, y suscita el afecto de la señorita Alarica de Lewesow. A punto de depositarse—genio y figura...—el eterno voluble conserva las fuerzas suficientes para escapar. Pero, eso sí, no en vano han corrido los años y ha sufrido el corazón: esta vez el esfuerzo le cuesta lágrimas.

El hombre fuerte que escapa al amor para garantía de su propia libertad para asegurar su porvenir, a punto está de caer vencido. Cuenta, en verdad,

CEMENTO-HIERRO

POR-MAYOR Y DETALLE

POR-MAYOR Y DETALLE

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES
VIDRIOS - AZULEJOS
PINTURAS

Material Eléctrico
Artículos Sanitarios
(EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)
FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS
Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)
FUNDADO EN 1800

USulután

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

VENDEMOS

PAPELES

BOND

LEDGER

SEGUNDA

COPIA

TODO EN EXTENSO
SURTIDO DE COLORES

PAPELES
ESPECIALES PARA
PARTICIPACIONES
DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUÑETES DE TINTA
PARA PERIODICÓ

BARNIZ
BRILLANTE

PASTA PARA
RODILLOS

FECHADORES

ALMOHADILLAS

TINTAS PARA

SELLOS

CUADERNOS
PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL
APRENDIZAJE DE
LA TENEDURIA
DE LIBROS

FORMULARIOS
PARA
LETRAS DE CAMBIO

IMPRESION - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

sesenta y cuatro años...

Mas, al borde de la fosa, todavía obtiene el cariño de María Szymanowska, que lo consuela y vuelve aun a la vida, al amor. Tal la vida del poeta,

que estuvo siempre iluminada por una mujer.



¡RIETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA



Lluvia de lodo sobre París

Extraño fenómeno se registró ayer

París 5.—El observatorio del parque de Saint Maur anunció que llovió lodo en todo París hoy a las cinco de la mañana. Se cree que el lodo proviene de la arena del Sahara, arrastrada por sobre el Mediterráneo, a una gran altura, mezclándose

Sangre en la....

Viene de la 1a. pág.

manos, demasiado humanos, hombres al fin....

El día que legislemos sobre la prohibición de los juegos que corrompen al hombre, habremos abierto las puertas de la civilización, porque actualmente hay que confesar que vivimos muchos años atrás de la verdadera vida social.

En este siglo loco hay bancarota de piedad en el corazón de los hombres, pero no por eso debemos de callar, porque nues

tro silencio puede germinar en fatales consecuencias; principie mos por evitar que nuestros semejantes se diviertan viendo como se matan dos gallos armados de filosas navajas y habremos emprendido una jornada para lograr que los hombres vuelvan a su condición de humanos....

El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....

Dirección (exacta).....

Ciudad.....

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"

allí con la lluvia. Temprano de la mañana los chauffeurs notaron que los carros estaban cubiertos de agua lodosa. Los vestidos de los transeuntes se ensuciaron.

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupá; Francisco Mozo, de Jucupá; José G. Tomasino, de Cuyultitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acjutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutapeque.

¡Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Laboratorio

REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

SANGRE SANA Y VIGOR.
FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA.

San Salvador.

FUME

CUBANOS

"La Flor de las Cosechas"

ARCHIVO LEGISLATIVO

La Redacción de PATRIA responde únicamente de las ideas que vayan sin firma. De lo demás, los que aparezcan firmando.

Año III.

SAN SALVADOR, SABADO 6 DE DICIEMBRE DE 1930

No. 783

JABONES

DE LAS GRANDES FABRICAS "EL INDIANO"

Finos y corrientes, para lavar ropa.

PARA TOCADOR

de diferentes clases.

Venta directamente al consumidor

Descuentos Especiales a los mayoristas

CASA MUGDAN FREUND & Cia.

DISTRIBUIDORES UNICOS.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circulares, propaganda política, comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informa rá.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tabos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte N° 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, tambien de ganga, en 3,000 colones. José Bernal, oficinas de Patria.

247 Mi tío Leandro lloraba día y noche de un fuerte dolor de cabeza; tomó PARADOLINA, y está curado.

Lea Siempre en 2ª pagina. PARA ELLAS

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO. TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas. ult. p.mjs

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.

Discurso de don Nicolás....

Viene de la 1a pág

la tiranía entronizada. Fue un gran luchador y luchó con tesón hasta coronar sus esfuerzos con el triunfo de la más gloriosa de las revoluciones de nuestra vida independiente. Su política fue justa como la de Aristides y pura como la de Valerio Púlicola, y hasta los llamados errores por sus enemigos y por la falange conservadora tienen el sello de lo noble y de lo grande. Si hizo armas contra El Salvador, fue porque nuestra pobre patria estaba dominada por un tirano ávido y corruptor; si cruzó la frontera salvadoreña al amparo de una enseña que no era la de su patria, fue porque aquella enseña era la bandera de la Patria Grande, y como Menéndez era unionista convencido y sincero, no reconocía fronteras en Centro-América.

Durante los nueve años transcurridos desde 1876 hasta 1885, Menéndez no descansó un instante en sus actividades de patriota rebelde. Padeció privaciones, tormentos y persecuciones, y durante la larga administración del Dr. Zaldívar, cuando no estaba en la cárcel, estaba en la emigración. No hubo entonces movimiento revolucionario del que él no fuera el alma. Cuando el 22 de junio de 1885 el General Menéndez entró triunfante en San Salvador, todo estaba corrompido y desorganizado, y bien puede decirse que él lo creó todo en los cuatro años de su gobierno. Organizó el ejército y lo puso en un pie nunca visto ni antes ni después. Con cuidados de hacendado económico y frugal ordenó la hacienda pública y con el celo y la tenacidad de un vigilante austero y disciplinado defendió la Tesorería Nacional contra los inveterados atáques de los políticos sin escrúpulos, de los empleados sin honor y de los contratistas y logreros que han vivido siempre del peculado y de la rapia. El 22 de junio de 1890 estaba la Caja Nacional repleta de oro, de oro acumulado a fuerza de economías y destinado a levantar el Palacio Nacional, y al día siguiente, el 23 de junio, día nefasto, las economías de cuatro años de penosa labor se fueron como humo en la más espantosa y trágica de las orgías. Los dos hermanos traidores y asesinos y la chusma de generales improvisados cacoleaban por las calles de la capital, en el más completo estado de beodez, los hermosos potros tomados en los establos de los amigos de Menéndez y la soldadesca ebria recorría las calles de la capital viviendo con voz agardentosa a su caudillo y con la avidez del saqueo en las miradas turbias. Mientras tanto, en un rincón de la ciudad,

yaía aquel hombre íntegro y puro entre cuatro cirios y custodiado por los fieles cadetes de la Escuela Politécnica. Y el pueblo, adentro los que cupieron y afuera, formando cola inmensa los demás, lloraba silenciosamente, porque el llorar era pecado de lesa tiranía. Al recordar esta triste historia, pasma que haya aún salvadoreños espurios que desconozcan la grandeza de Menéndez. Entre estos hay que distinguir los sobrevivientes de aquella generación, que fueron cómplices o apañadores de los hermanos asesinos, y los pertenecientes a la actual generación que, con la sangre, han heredado ofuscamientos y rencores. Hay otro grupo, el de los cretinos, que sin otra información que el juicio apasionado de parte interesada, piensan sin reflexionar y hablan a tontas y a locas.

La obra mejor del General Menéndez fué el apoyo decidido e inteligente que prestó a la instrucción pública. Creó las escuelas normales, fundó el Instituto Nacional, hizo venir maestros y organizó científicamente la instrucción primaria. La escuela fué para él una idea fija, una manía, y a esta hermosa locura le dió ejercicio y cumplimiento con inteligencia y con tesón. Más que los atributos de Marte, cuadran a Menéndez los atributos de Minerva. Fué un hombre sencillo y bueno, y su grandeza fué la grandeza de Cincinato.

Tenia predilección por el niño y por el obrero y puso todo su empeño en educar al uno y en mejorar la condición del otro.

Sus hábitos eran modestos y simples sus entretenimientos. En los saraos de palacio se encontraba cobijado, porque allí no podía dar rienda suelta a su risa nerviosa, sonora, franca y sana. Donde se encontraba él a sus anchas era en las fiestas de los obreros, en las que se le iban las horas charlando con el maestro Tal, embromando con el maestro Cuál, discutiendo con todos los principios del más puro y sano de los socialismos y bailando polkas y mazurcas con las salerosas mengalas. Sin los aspavientos de los pretendidos protectores actuales de la clase obrera; sin la verborrea mentirosa de los actuales directores de hombres y sin la aparatosa generosidad de nuestros filántropos y ricachones, el General Menéndez fue siempre un sincero y constante amigo de las clases humildes. Su deseo ferviente era que el obrero fuera un hombre libre, consciente y acomodado. Siempre aconsejó y apoyó la organización de sociedades obreras, y si mi memoria no falla, fue obra suya la fundación de la Sociedad de Artesanos "La Concordia", principal organizadora de esta manifestación.

Sin la traición que lo mató, Menéndez hubiera vivido muchos años más para bien de nuestra querida patria.

Viejo, viejo bueno y sencillo, viejo venerado, ¡cuánta falta nos haces! A cada paso en falso que damos, a cada transacción vergonzosa que hacemos con los intriguantes de adentro o con los intrusos de afuera ¡cómo te echamos de menos! A cada gobernante imbécil que se entroniza en el poder, a cada asesino galoneado que fustiga, hiere y mata, a cada figurón finchado y ridículo que pretende imponernos su ley, a cada ambicioso adocenado que se cree con derecho a mandarnos, a cada ser mediocre o nulo que ha imaginado sentarse en el sillón que tú dejaste vacío en aquella noche tristísima... ¡cómo hemos recordado tu cara austera, y tu figura sencillamente grandiosa, y tu afán tesonero de hacer el bien, y tu entereza, y la pureza de tu vida y la hermosura de tu obra, oh viejo, viejo bueno y sencillo, viejo venerado!...

Lea Siempre en la 2a. pág. "BELLEZA FEMENINA"

2-Números y consecuencias

Viene de la 1a pág

agricultura. Productos que perfectamente podríamos cultivar para nuestro propio consumo y hasta para exportar, los traemos de China o de Italia. Lo que resulta inaudito es que viviendo en el trópico tengamos que traer 118,919.06 de colones en frutas cuando parte de nuestra economía debía estar reclinata precisamente en los cultivos fruteros. Pero lo que traspasa los límites de lo creíble es que cereales que son la base de nuestro estado llano como el maíz y los frijoles vengan de otra parte teniendo todavía regiones suficientes para darlos en mejor calidad. Esto está indicando que hay un desorden grave en la dirección de nuestra agricultura y acaso sea este uno de los grandes factores que haya acentuado la crisis que estamos sufriendo. Cada uno de nuestros productores no quiere ver más intereses que los suyos, como que el desarrollo de su economía no estuviera supeditado al desarrollo de la economía del conjunto. Cada productor atiende las necesidades momentáneas sin tener proyecciones hacia el futuro y torpemente cree que satisficbas las exigencias o los apetitos de hoy quedará garantizado en el porvenir. Cada productor cree que las únicas fuentes de recursos son el café y la caña por eso el que tiene más de una caballería de terreno no siembra más que café o caña y en muy raros casos cultiva pastos para explotar la ganadería. Así es como nos hemos convertido en tributarios de otros países importando, trigo, frutas, leche, queso, carne etc.

Esto hasta la fecha nadie se había preocupado por censurar. Ambiguamente se atacaba el monocultivo, pero en una forma tímida. Nuestros Gobiernos, incluyendo al actual, no han hecho política agrícola. Le han negado recursos a esa cartera y los que le han dado han servido y sirven para alimentar una burocracia que de todo puede saber menos de agricultura.

Los candidatos de los ofrecimientos, de los políticos de la coquería deben de leer las cifras angustiosas de nuestro Anuario Estadístico y en vez de andar entusiasmado el pueblo con zalamerías, se deben dedicar a decir la verdad a fin de que el pueblo sepa la situación que nos espera, y esté preparado para la hora en que se demande el sacrificio.

ALFONSO ROCHAC.

Habla el último de los....

Viene de la 1a pág

y las encabezamos porque (entonces sí!) es la nuestra la mayor obligación de responder. Con semejante lógica ni puedo haber nunca una prensa nacional idónea, ni hay derecho a esperar que la haya jamás.

No sé si "Nuestro Diario", de Guatemala, ha tenido el pobre triunfo que Morán señala. Yo tengo razones especiales para no leer amenudo aquel periódico; pero lo creo desde el momento en que, convencido y valiente, lo afirma así un hombre de talento y corazón en quien yo tengo puesta mucha fé. Empero esta circunstancia de superioridad no me sorprende ni, mucho menos, me lastima: si yo hubiera estado en Guatemala, entre los redactores de "Nuestro Diario", a esta hora acaso tuviera derecho a un poquito de satisfacción. Estando donde y como estoy, sin poder enorgullirme de nada, conservo sin embargo habilidad para decir, a este propósito, que no es justo, —en un país de políticos, tinterillos y hareganes integrando abrumadora mayoría— a la hora del análisis y reparto de las responsabilidades, carga a la prensa entera con lo peor en una situación OSCURECIDA A DREDE Y A CUYO LOGRO HEMOS CONTRIBUIDO Y SEGUIMOS CONTRIBUYENDO TODOS, todos los salvadoreños: la prensa, que se vende o calla; los políticos, que la compran o amordazan; los "leaders", que reparten opio de candidez o de falsía; el pueblo, que duerme o se emborracha gritando sandeces porque es lo único que le predica como bueno todos aquellos que, agitando sus pasiones, lo incapacitan para oír las voces de la serenidad, la belleza y la cordura.

jacinto castellanos rivas.

- TEATRO PRINCIPAL -

Hoy miércoles a las 9 p. m.

EXTRAORDINARIA SILENCIOSA!!

Radio Keith Orpheum presenta al atrevido cowboy TOM MIX, en:

UN HIJO del OESTE

(The Son Of The Golden West)

Emocionante cinta de aventuras extraordinarias en el Oeste yanqui.

Extra-especial silenciosa a las 6 p. m. El soberbio film:

DETRAS DE LAS FILAS ALEMANAS

(Behind The German Lines)

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

BEBIDAS GASEOSAS LATROPICAL

TOMEN

"Naranjada TROPICAL"

R Meza Ayau & Cia.

NARANJADA "LA TROPICAL" SAN SALVADOR

DELICIOSA Y REFRESCANTE

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

PATRIA

AÑO III

SAN SALVADOR, DOMINGO 7 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N° 784

Colaboradores de PATRIA

Justicia, no misericordia, para un viejo maestro

Por SALVADOR CAÑAS.

En un número reciente del diario «La Epoca» me dedica un artículo Rafael A. Salinas. Ante todo debo agradecerle algunos conceptos acerca de méritos que no poseo. Tal vez el cariño para los viejos compañeros envejeció al articulista, y por esto nos dirige frases de inmerecido y descomulgado elogio. Siento decir al amigo Salinas que el título de «La ingratitude de los de ahora» no lo merecemos todos los alumnos de Don Juan J. Solórzano, porque en diversas ocasiones hemos estado cerca de él testimoniándole nuestra gratitud inmarcescible, nuestro cariño y respeto. Ahora bien, procuramos y procuraremos siempre, hacer tales demostraciones de afecto y de reconocimiento en forma que no lastime su delicadeza. Jamás detallaré las oportunidades en las que el grupo de alumnos de este nunca vencido luchador de las filas magisteriales, lo ha tonificado con aprecio y amor sinceros.

Pasa a la 4a pág col. 5

El Año de Bolívar

Ideario del Libertador

- 1—El sistema militar es el de la fuerza, y la fuerza no es gobierno.
- 2—Si un hombre fuera necesario para sostener el Estado, ese Estado no debería existir, y al fin, no existiría.
- 3—La igualdad legal es indispensable donde hay igualdad física, para corregir en cierto modo la injusticia de la Naturaleza.
- 4—Para juzgar bien de las revoluciones y de sus actores, es preciso observarlos muy de cerca y juzgarlos muy de lejos.
- 5—En moral, como en política, hay reglas, que no se deben traspasar, pues su violación suela costar caro.
- 6—Huid del país donde uno sólo ejerza todos los poderes: es un país de esclavos.
- 7—No hay poder en lo humano que sea capaz de sojuzgar a un pueblo que quiere ser libre y que merece serlo.

SIMON BOLIVAR.

Cotaciones sin importancia

Mentiras, Crímenes y Tonterías Caracterizan Todas las Actividades Políticas Actuales

Ya sólo es de desearse que pasen pronto estos meses de peligroso revoltillo. Pese a las afirmaciones de cada líder, lo mismo dá Juan que Pedro para la capacidad de análisis del pueblo, y para lo que éste ha de ganar, en resumidas cuentas, con que suba cualquiera de los actuales candidatos... Lo mismo, ni más ni menos. Considero tan escandalosa mentira decir que alguno de ellos reúne todas las condiciones necesarias para gobernar este caos, como afirmar que tal otro adolece de invencibles impedimentos. Mentiras escandalosas, evidentes y perjudiciales mentiras inventadas por los políticos y sus voceros personales. Si fuera posible un sereno estudio, en público, de todos los antecedentes de cada candidato, dudo mucho de que el resultado fuera un considerable y honrado y consciente movimiento de adhesión popular a ninguno de ellos. Y no es que yo culpe a nadie en particular, ni que desautorizadamente pretenda oscurecer prestigios mantenidos hoy a gritos. No. Esos señores, cada uno a su vez, obraron impelidos por el medio. Fatalmente quizá. Acaso hasta de la mejor manera en aquellas circunstancias... Pero aquella docilidad permite esperar, en todos, idénticas actitudes frente a las duras realidades que habrá de afrontar el futuro Presidente. Además, por los caminos que se están siguiendo, no hay ninguna probabilidad de que triunfe precisamente el mejor, o el menos malo, si es que lo hay. La ignorancia, la mentira, la violencia, no son en verdad las mejores armas para tal éxito. Los procedimientos de: "yo soy una joya y tú eres un bandido", ninguna preparan de cuantas resoluciones urgen.

Pasa a la 6a. pág. col. 2

Concurso de las biografías del Gral. Menéndez y del Libertador Simón Bolívar

Fue declarado desierto el primero de ellos, y en el segundo resultó triunfador don José Gómez Campos, joven escritor salvadoreño de reconocido talento

Es del conocimiento público que el 20 de noviembre se cerró el término señalado para el concurso promovido por la Dirección General de Correos para que el Jurado respectivo calificara la mejor de cada una de las biografías del General Francisco Menéndez y del Libertador Simón Bolívar, con ocasión de los Centenarios del nacimiento del primero y fallecimiento del segundo, sucesos que corresponden al 2 y 17 del corriente mes, respectivamente. Cerrado el Concurso, procedió el Jurado al cumplimiento de su cometido, integrado por los doctores Manuel Castro Ramírez, Alonso Reyes Guerra y Julio Enrique Avila, sentando el acta que literalmente dice: «Los infrascritos, miembros del Jurado, declaran: I.—Desierto el concurso de Biografías del Benemérito General Francisco Menéndez. II.—Adjudicar a la Biografía de "Simón Bolívar" firma-

da por Juan Cuscatleco, el premio acordado por la Dirección General de Correos; debiendo introducirse en este trabajo la importante modificación que indicará el Jurado. Abierta la plica, resultó ser el vencedor don José Gómez Campos.—San Salvador, el veintiseis de noviembre de mil novecientos treinta. (f.) M. Castro Ramírez Alonso Reyes Guerra. (f.) Julio Enrique Avila. Resultó, pues triunfador don José Gómez Campos con la biografía del Libertador Bolívar, y se le adjudicó el premio de C. 1000 00 autorizados por el Ministerio de Gobernación para premiar el vencedor. En nuestra próxima edición ofreceremos al conocimiento de los lectores la composición premiada. En el concurso de la biografía mencionada tomaron parte 13 aspirantes, y en la del General Menéndez 3, declarándose desierto éste por tal motivo.

Los Sucesos de España Cómo fué que Cayó Primo de Rivera

Se ha dicho que el General Primo de Rivera ha renunciado por ahora a venir a San Romo, donde pensaba permanecer algún tiempo, para dar reposo a sus nervios fatigados. Le esperaban en el Gran Hotel del Mediterráneo sus dos fieles amigos el Conde de Montelirios y el Conde Mutiz Rosendo Alvarez, quienes le habían fijado un apartamento. Ya para dirigirse a la estación de ferrocarril, recibió el primero de dichos señores un telegrama de París del ex-Dictador, en el que le informaba que no podía venir e invitándole a venir a París. Después de que el conde Montelirios hubo leído el telegrama, le dijo al administrador del Hotel: Primo me llama a París. Como puedo yo, a mi edad, abandonar este clima primaveral por el frío y la nieve de la capital francesa? Mas tarde le llamó por teléfono de París y le explicó los motivos que habían decidido a Primo de Rivera a no alejarse mucho y el Conde Montelirios consideró necesario irse a París al lado de su jefe y amigo. Pocas horas antes de la partida del tren, gracias a la cortesía del Conde Múñiz Rosendo Alvarez, pudo un corresponsal del Diario "El Secolo XIX" de Génova, entrevistarse al Conde Montelirios. Es un gentil hombre, perfectamente educado, muy cortés, un descendiente de una de las más viejas y nobles familias de Castilla, admirador del ex Dictador, porque cree firmemente, que su Gobierno ha salvado a España y a la Dinastía.

Con frases exquísitas, como saben hacerlo los espúoles cultos, describió los encantos y atractivos de la rivera, manifestando viva simpatía por Italia, fiel hermana de España y por Mussolini, del cual, como de Rivera, es un admirador ferviente; al final hizo recuerdos de su Patria lejana, que agitada hoy por los partidos políticos, está atravesando una crisis llena de terribles incógnitas. —Y porque, señor Conde—le preguntó el Corresponsal—el General de Rivera abandonó el Poder en momentos tan difíciles? No habría podido enfrentar la situación? —Habría podido y lo hubiera querido, pero no le fué permitido—contestó el Conde Montelirios. —Cómo así? —Desde hacía muchos meses, un grupo de hombres firmemente decididos a desembarzarse de la Dictadura, y, posiblemente de la Monarquía, traían abajo en la sombra. Entre los Jefes estaban Sánchez Guerra, el general Goded, el doctor Marañón, Cambó, el aviador Franco y otros militares, los cuales en estos últimos tiempos, exasperados de no poder conseguir su objeto, conquistaron a Franco, encargándole de organizar un complot, que si hubiese tenido éxito, habría hecho innumerables víctimas. —Y este complot—fué descubierto? —Proyectado bombardeo aereo

—Si, afortunadamente. A pesar de haber sido vigilado secretamente por sus mismos amigos, Franco logró convencer de su proyecto a 20 aviadores, que a una señal convenida, debían, sirviéndose de aeroplanos de bombardeo del campo de Madrid, lanzar bombas sobre el Palacio Real y en otros puntos de la capital. Antes de proceder, en la noche del 17 de enero, con un pequeño monoplano se trasladó a Cadiz para conferenciar con el general Goded y para organizar de acuerdo con él todos los pormenores de las operaciones. Llegó a Cadiz la tarde del 28, pero en el aterrizaje rompió el aparato, salvándose milagrosamente. Franco expuso al General Goded su plan, que suprimiría sin duda a Primo de Rivera y establecer la República, diciéndole que si estaba de acuerdo, no tenía más que dirigirse un telegrama y las órdenes serían inmediatamente cumplidas. El general Goded, que quería la caída de Primo de Rivera, deseaba sobre todo un buen Gobierno, pero no se había comprometido a nada. Franco y le preguntó si se había vuelto loco para querer semejante derramamiento de sangre, que habría sembrado en España la revolución. De todas maneras, agregó que examinaría la situación y le ordenó quedara a su disposición. —¿Y qué hizo el General? —Pasa a la 5a pág col 4a.

PAGINA LIRICA

Murió en San Vicente doña Concha de Carballo

En la 5a. página de esta edición publicamos una "Página Poética de la Victor". Contiene varios versos de canciones grabadas en los famosos discos de "La Voz del Amo", cantados por estrellas de tanto prestigio como Juan Arvizú, Tito Guizar, Juan Pulido y otros. Entre los versos que aparecen publicados e st á n: ARREPENTIMIENTO, tango; COLLAR DE PERLAS, canción; SOBRE LAS OLAS, vals; TU IMAGEN ME HABLARA, Canción; CENIZAS DEL OLVIDO, vals; COBARDE, tango; SE ALEJA EL TREN, canción, y TU, SEÑOR DE LOS CIELOS, canción. No deje de buscar esta página, de leer los versos y luego oírlos cantados por

Nos avisaron que en San Vicente ha muerto doña Concepción vda. de Carballo. Desde hacía muchos meses venía padeciendo de una dolencia penosa y grave. En San Salvador estuvo varias veces a soportar la intervención quirúrgica. Pero todo fué en vano. Ahora la suerte se la quita a sus hijos y a sus amigos y se la lleva al eterno descanso. La sociedad vicentina se ha sobrecogido en un calorío de dolor por el desaparecimiento de una de sus artistas predilectas. Esto le proporcionará un verdadero placer.

Pasa a la 6a pág col 2

EL PRODUCTO QUE VENOE

Una gran é importante venta del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hálito indica ya, la enfermedad de que padecen. INDICACION: Gonorrea, distitis gonorréica. DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras. 1a. d. 218—Si su mente no está lo suficiente despejada para el trabajo, tome PARADOLINA, tipo... y ya verá...

COMERCIANTES IMPORTADORES

Se previene a los comerciantes importadores, que tienen mercaderías pendientes de registro en las aduanas de la República, que si proceden a su registro inmediato, este Ministerio acordará una rebaja proporcionada de los almacenajes adeudados, en consideración a las circunstancias. Las rebajas aludidas, en ningún caso afectarán a los dos primeros meses de almacenajes incluidos en los aforos del Arancel. MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO: San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de mil novecientos treinta, 1a. 7-9-11-13-14

Torrez Bustamante Gobernador Suplente de San Salvador

El doctor Alfredo Torres Bustamante quien, por renuncia interpuesta recientemente ante el Ejecutivo, dejó de ser Gobernador del departamento de La Libertad, ha sido nombrado Gobernador Suplente de San Salvador. Copiamos a continuación el decreto publicado en el Diario Oficial de antier: «SECRETARIA DE GOBERNACION Palacio Nacional San Salvador, 4 de diciembre de 1930. El Poder Ejecutivo ACUERDA: nombrar Gobernador Político suplente del departamento de San Salvador, al doctor Alfredo Torres Bustamante.—Comuníquese. (Rubricado por el señor Presidente). El Ministro de Gobernación, Mendoza.

La exposición pictórica de Salrrrué y Vaquero, abierta en casa de don Alberto Guerra Trigueros en esta ciudad, lo estará hasta el 15 del presente mes inclusivo. Las horas de visita para el público en general son siempre de 5 a 10 p. m.

FOTO-ELECTRICA

Atiende más rápido. 4a. Av. N. No. 14. S.S. C.A.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA MARMOLES DE CARRARA FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO Continúa al Puente Amuniz.—San Salvador, uno 2-1-5

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, Influenza, o cualquier otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es dect, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. 1a. d.



BARRIOS CUTUCO

(ATLANTICO)

(PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS

(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU CAFE

VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes via Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que via puertos del Pacifico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para

ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.

SAN SALVADOR - TEL. 1005

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

	SAN JOSE	SARAMACCA	SAN MATEO	SURINAME
Sale San Francisco	Dic. 4	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26
Sale Acajntla	---	---	Dic. 29	---
Sale La Libertad	---	---	---	Ene. 5
Sale La Unión	Dic. 14	Dic. 22	Dic. 31	Ene. 7
Llega Cristóbal	Dic. 19	---	Ene. 6	Ene. 13
	Nota A.		Nota A.	

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans

CARTAGO	Dic. 11
COPPENAME	Dic. 18
CARTAGO	Dic. 25
COPPENAME	Ene. 1

Salidas para New York

	Llega	Sale
MAYA	Dic. 8	Dic. 16
CARRILLO	Dic. 16	Dic. 21
AZTEC	Dic. 22	Dic. 30
TIVIVES	Dic. 30	Ene. 4

Salidas para La Habana

HEREDIA	Dic. 11
PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4.
San Salvador, Diciembre 5, 1930.

PATRIA

Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL
Redactores:
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Ángel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 25-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
San Ambrosio
DE MAÑANA
La Purísima Concepción
FARMACIAS DE TURNO

Del 7 al 13 Normal y La Unión

El servicio de farmos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en un aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento; cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128. A. Valenzuela, 550. San Luis, 170. Independencia, 1292. Americana, 3. Guadalupe, 1700. Central, 23. Latina, Sol, 182. Centro Americana, 1174. La Salud, 29.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA
El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la 3ra. Calle Oriente.

El circuito de San Jerónimo, Canalero, La Victoria, y San Esteban, está a cargo del Dr. José Antonio Calderón, en la casa N° 93 de la 11a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Liviano Mendoza, en la casa N° 20 de la 13a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES
Salas de Curación para los niños de los días 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m., los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermedades donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Farmacias respectivas, 7a. Calle con la puerta de hombres N° 1; teléfono 1005.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN RECORDARSE
Policia de Lineas, Comandancia de Turno, No. 619. Policia Judicial, No. 494. Policia Municipal, No. 601. Policia del Trafico, No. 141. Cuerpo de Bomberos, No. 672.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación. Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda. Miércoles, de 6 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública. Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia. Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento. Martes y Jueves, de 4 a 5 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina. Martes, de 2 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo Criminal por la tarde.
De lo Civil, el Jueves por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la mañana. El 2º y 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acajntla o intermedias, sale a las 7 y 21 y a las 7 y 25 a. m.

De San Salvador para Santa Ana o intermedias, salen a las 7 y 21 a. m. y 8 y 20. El primero en cada día del día. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 y 11 a. m.

A SANTA TECLAVY LA LIBERTAD
Impresora de autobuses «La Maritima». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono: 1214.

CORREO DE HOMBRES
Se cierran los despachos en las capital a las 4 p. m., de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, San Jerónimo, viernes y domingos, respectivamente.

FASER DE LA LUNA
Lunas nuevas 30
Cuartos crecientes 27
Luna llena 24
Cuarto menguante 21

Dr. Ebanos Guzmán. Avenida España N° 13-14. De turno por la noche.

También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de poder obtenerse en los establecimientos de Beneficencia.

(F. L. DE C. A.)

De San Salvador para San Marcos y estaciones intermedias, sale 7:30 a. m., llega San Marcos 8:10 p. m. Vice-versa: San Marcos 6:30 a. m., llega San Salvador 10:30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias, sale 7:15 a. m., llega Santa Lucía 1:15 p. m., llega Ahuachapán 3:25 p. m. Vice-versa: Ahuachapán 3:25 p. m., llega San Salvador 7:15 a. m., llega Santa Lucía 1:15 p. m.

Vice-versa: Ahuachapán 3:15 a. m., llega Santa Lucía 10:30 a. m., llega San Salvador 5:00 p. m. Vice-versa: Santa Lucía 3:15 p. m., llega San Salvador 5:40 p. m. Todos estos trenes con trasbordo en Texcá Junction.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sa a 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m. Vice-versa: Zapaca 6:00 a. m., llega San Salvador 6:00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guadalupe, y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m., llega Guadalupe 6:15 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:15 p. m., llega Zapaca 6:40 p. m., llega San Salvador 7:40 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:40 p. m., llega Zapaca 7:40 p. m., llega San Salvador 8:40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sa a 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m. Vice-versa: Zapaca 6:00 a. m., llega San Salvador 6:00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guadalupe, y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m., llega Guadalupe 6:15 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:15 p. m., llega Zapaca 6:40 p. m., llega San Salvador 7:40 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:40 p. m., llega Zapaca 7:40 p. m., llega San Salvador 8:40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sa a 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m. Vice-versa: Zapaca 6:00 a. m., llega San Salvador 6:00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guadalupe, y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m., llega Guadalupe 6:15 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:15 p. m., llega Zapaca 6:40 p. m., llega San Salvador 7:40 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:40 p. m., llega Zapaca 7:40 p. m., llega San Salvador 8:40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sa a 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m. Vice-versa: Zapaca 6:00 a. m., llega San Salvador 6:00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guadalupe, y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m., llega Guadalupe 6:15 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:15 p. m., llega Zapaca 6:40 p. m., llega San Salvador 7:40 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:40 p. m., llega Zapaca 7:40 p. m., llega San Salvador 8:40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sa a 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m. Vice-versa: Zapaca 6:00 a. m., llega San Salvador 6:00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guadalupe, y estaciones intermedias: Sale 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m., llega Guadalupe 6:15 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:15 p. m., llega Zapaca 6:40 p. m., llega San Salvador 7:40 p. m. Vice-versa: Guadalupe 6:40 p. m., llega Zapaca 7:40 p. m., llega San Salvador 8:40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sa a 7:05 a. m., llega Zapaca 7:30 p. m. Vice-versa: Zapaca 6:00 a. m., llega San Salvador 6:00 p. m.

Para el Ama de Casa

Recetario práctico

3 Fórmulas de belleza

3 Recetas de uso diario

Poros abiertos
Hay personas que tienen el defecto de que sus poros están demasiado abiertos; para cerrarlos ha de usarse un astringente. Veamos esta fórmula sencilla compuesta con agua alcanforada con una onza de bóras y media onza de glicerina. Se aplica con un algodón y se deja secar sola.

Blanqueo del Cuello y de los brazos
Para blanquear el cuello y los brazos oscurecidos por el sol se emplea por la noche la siguiente fórmula: fécula de patata, 65 gramos; harina de centeno, 65 gramos; aceite de rosas, 5 gramos; esencia de rosas, 5 centigramos; flor de azahar, 5 gramos de aceite de jazmín, 5 gramos de esencia de rosas, 5 centigramos; pasta de almendras dulces en polvo, 100 gramos. Se maceran las sustancias, se tamizan después de secas y se emplea después de unas horas de reposo.

Contra la caída del cabello
Espermaceti. Esta loción evita la caída del cabello y estimula su crecimiento. Esencia de romero, 2 gramos; esencia de bergamota, 6 gramos; bencina rectificada, 6 gramos; tintura de jaborandi, 15 gramos; alcohol de 90 grados, 5 gramos.

Para leer lo escrito con lápiz después de borrado
Si se ha escrito algo con lápiz y se ha borrado con goma, puede descubrirse, aun cuando no se observe ninguna señal; basta poner el papel bajo un chorro de agua hirviente, y a los pocos minutos aparecerá la señal de la escritura, si es que la hubo.

Para quitar las manchas de Cerveza
Pueden quitarse las manchas de cerveza en los vestidos de lana blanca o de color claro humedeciendo con glicerina pura, lavándolas después con agua tibia y aplanchando, por último, la parte manchada, por el revés antes de que quede seco el tejido.

Para ahuyentar las moscas
El aceite de laurel, cuyo olor no es nocivo ni desagradable para las personas, es bueno emplearlo para ahuyentar las moscas untando con dicha sustancia los marcos y molduras de las habitaciones. También se emplea con resultado el procedimiento de cerrar las habitaciones completamente durante las horas de calor, y después de un rato de obscuridad abrir un poco una ventana.

LA FELICIDAD AL ALCANCE DE UD.

POR QUE NO PRUEBA SU SUERTE?

660 la Lotería Nacional de El Salvador le traerá bienestar y terminará con su crisis si Ud. compra billetes del Gran Sorteo Extraordinario que se correrá el primer domingo de Enero de 1931.

Premio Mayor: SESENTA MIL COLONES

ATRAYENTE COMBINACION DE PREMIOS:

PREMIOS	COLONES
1 de \$ 60.000	60.000
1 " " 10.000	10.000
1 " " 5.000	5.000
5 " " 1.000	5.000
10 " " 500	5.000
10 " " 200	5.000
25 " " 100	2.500
100 " " 50	2.500
20 " " 200 para los 10 Nos. ant. y 10 post. al premio mayor...	4.000
10 de 100 para los 5 Nos. ant. y 5 post. al premio de 10.000.....	1.000
10 de 50 para los 5 Nos. ant. y 5 post. al premio de 5.000.....	500
1.999 de 10 para todos los Nos. que tengan la cifra igual al premio mayor	19.990
10 billetes del Sorteo Extraordinario importan 97.00 colones.	

Dé sus órdenes a tiempo.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR
SERVICIO ELECTRICO
LUZ FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL
APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 874

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente N° 12. Tel. N° 1326.



Comparamos y vendemos máquinas de escribir; limpiamos y reparamos registradoras, contómetros, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta Motores en general

PAGINA LITERARIA

ESPAÑA VIRGEN

Hinterland de Africa

La Danza Morisca

Por Waldo Frank.

La ciudad entera gime bajo la fiebre del día. Un hombre tañe la chirimía y las cadencias metálicas vuelan como astillas de acero en la noche. Las mujeres danzan y se mueven en giros extraños respondiendo a la música, una música dura, rápida, violenta... un estruendo de cascotes marciales. Pero las mujeres van lentas, sobre los pies casi imperceptibles, con los cuerpos macizos casi inmóviles. Los brazos se balancean lánguidos como las ramas de un sauce. La ciudad entera está presa en la fiebre del día. Danzas y risas y pechos encendidos, en la sombra de la calle. Un rapsoda se sienta entre las mujeres y canta las hazañas del capitán que perdió la cabeza en el campo de batalla y cuenta cómo el Profeta vino a juntársela al cuerpo para la resurrección. Las muchachas danzan en una maraña creciente de primavera. Las manos del rapsoda sobre el tambor semejan una carrera estrepitosa de corceles, y su voz es una jabalina. Las muchachas se mueven como jadean sus pechos.

Y he aquí una casa blanca y espaciosa donde el patio alto está lleno de puertecitas de roble. Profusión de tapetes ocultos en las paredes, y el suelo, bajo las alfombras, se adivina muy hondo. Hay mesas junto a los divanes y el té está aromado con especias. Hombres vestidos de blanco y sentados a la marisca, tañen chirimías. Los ojos brillan. Suena el grito agudo de la música y llegan las mujeres. Son cuatro. La belleza inconsciente se mueve entre los brocados de joyas. Están pintadas con destreza exquisita. Danzan; danzan sencillamente, serenamente, con los cuerpos quietos como los árboles y los brazos flexibles y susurrantes como las hojas. Las chirimías siguen. El vientre de una mujer se retuerce violento en espirales que se pierden en la dulzura del cuerpo. Se oye un grito agudo que domina la música; es un grito agudo de mujer, que se hace palpitante al golpear con las manos los labios entreabiertos. El grito se apaga; la música de los hombres sigue, las mujeres se detienen... y los músicos se vuelven para no ver. Con manos ligeras las bailarinas seuelan los círculos de sus túnicas y avanzan fuera del esplendor ca-

de porfirio barba jacob

paternidad

Un viejo triste, hurraño, sórdido, cruzó mi tierra maternal. Tras lo turbio de sus pupilas hallé tan sólo ruindad.

—«¡Cuán malo es!»—dije en mí mismo—
«que no le vea nunca más!»
«Si no reprimo mis cóleras, los perros le voy a azuzar!»

Después—¡hermosura de la vida!— de aquel horrible hombre en pos, iba un niño por el sendero, y en el sendero era una flor.

—«Un vaso de agua»—con voz pura me pidió por amor de Dios. Tembloroso y lleno de lágrimas dije:—«Por amor tuyo te la doy».

Carrusel

Leer más, leer mejor

Se lee más, pero ¿se lee mejor? Porque la vida moderna, tan llena de apresuramientos y dispersiones, debe ante la lectura—si la lectura ha de ser útil—abrir una graciosa mueca, una de esas provocativas fauces de sima por donde el quijote que sueña con vidas espirituales más profundas ha de bajar a escudriñar en su predilecta cueva de Montesinos a caza del precioso lote de fascinaciones ofrecido por el título del volumen. Todo buen libro ha de ser un reposado calderón entre dos nerviosos temas vitales. Una cubierta, un discreto

do a sus pies. Están desnudas. Sólo las joyas brillan y muerden en las carnes de ensueño. Los músculos de las caderas reptan hasta los pechos y los brazos se alzan en lentos desperzones. La música de los hombres sigue, y los vientres, en una réplica pasional, se retuercen súbitamente como en una violación invisible. Las chirimías flagelan los cuerpos desnudos con las notas afluendadas y palpitantes... Hay una cúpula de carne y bierrro... y la música cesa.

La ciudad duerme, los muros se alzan blancos bajo el cielo y sobre el fecundo misterio de la vida. La media luna, con la oscura esfera visible entre sus cuernos, chivía sus rayos de cimitarra sobre el sueño del Islam.

Era aquel niño vivo y fino y lindo cual lirio de Abril. A través del cristal, yo veía de su boca el claro rubí.

—«Pequeñuelo, te doy mi granja, mi pan, mi afecto: mora aquí».
—Mi viejo padre gana el pan de cada día y es dichoso en mi amor».

¡Oh plenitud! Y desde entonces, a ningún padre odio jamás: toda miseria la redime una corona paternal. Quien tiene un niño, ha ejercitado divinamente el don de crear: quien tiene un niño, sublima el mundo y lo nutre de eternidad!

anuncio, la palabra de un inteligente amigo, debe ser el vibrante golpe de teléfono que nos ponga en comunicación reposada con otro espíritu: espíritu que a veces suele ya estar separado de su anatómica envoltura, espíritu que, aún vivo, puede estar tan lejos de nosotros, tan aparte de nuestro círculo de ideas y apetitos, que al salir de la conferencia sintamos de repente algo así como un crujido en el caparazón que nos limita, como un portillo en el muro de pensamientos que nos es familiar... Aunque es mejor esta ruptura, este quebranto dentro o fuera de nosotros que conservar indefinidamente soldado ese círculo, esa coraza. Cada opinión—de las llamadas inquebrantables—momifica un poco más el espíritu; cada libro de impresiones nunca renovadas por otro va creando lentamente una costra, un poco de cemento aislador, por quienes el espíritu va perdiendo agilidad; la férrea consecuencia—tan amiga de todo lo dogmático—va cerrando sistemáticamente poros; las mismas frases, las mismas garridas frases, por quienes el pensamiento se perfila y ciñe para entrar a matar el viejo monstruo de un prejuicio, suelen adquirir empaque por acentuar excesivamente las líneas; las mismas pulidas frases—tortura del mal escritor, porque no sabe forjarlas; vanidad del bueno, porque le acuden como pájaros a los dedos; delicia incomparable del buen degustador, del empedernido degustador del verbo,—¿qué son? ¿Qué fueron siempre sino ciertos mojonos presumidos de la idea, donde la idea se detiene a descansar, a derrochar tiempo, a gastarlo en fruiciones golosas, a recibir enhorabuena narcotizantes, a perder dinamismo, elasticidad, a perder vida, en fin? Porque si el libro no consigue que de él salgamos más despiertos,

más desembarazados de nuestro querido lastre libresco, no ha conseguido nada; si un libro no logró, en todo o en parte, arrojar a muchos otros libros, ha perdido su tiempo y el nuestro. Porque el libro debe llegar a nosotros con el sólo propósito de hacernos más libres, puesto que su misión es dejarnos más alertas; pero si todo quedó inmóvil, si nuestra vibración mental es idéntica, si ambas melodías—anterior y posterior—son de igual envergadura, si hemos pasado por ese calderón a pie enjuto... el nuevo libro leído es inútil, hemos perdido—repito—nuestro tiempo; algo peor: nos hemos aumentado la carga; el libro es nocivo, porque depositó en nosotros unos residuos más, un peso más que actuará sobre nuestra razón, que nos irá petrificando, que—como el manjar irregularmente digerido—provocara dentro de nuestro pensamiento la consiguiente escaramuza. Nuestro cerebro no es una estantería; nuestro cerebro es una central de comunicaciones con todos los cerebros de la tierra, pasados y presentes, y el libro, el buen libro, debe ser precisamente el hilo; nuestro cerebro tampoco debe ser una despensa, un depósito de finas suculencias mentales que podamos después ir repartiéndolas en las tertulias, extrayéndolas íntegras de nosotros, como brotan los pichones y las cintas de la boca del prestidigitador; nuestro cerebro ante el libro debe actuar como un

CUENTOS DE BARRO

DE CAZA

Por SALARRUE

Especial para PATRIA

Al pie del *palón* quemado que era como una astilla de noche en medio del llano pelón donde la rastrojera tenía un dorar de *kakevaka*, los dos tiradores se acurrucaron agarrados a las escopetas y allí, sumergidos en el agua grata de aquella sombra de esqueleto, descansaron de matar.

El medio día *caiba* de lado por ser verano. Del cielo blanco bajaba ondeante una atarraya de plata caliente. Las montañas a lo lejos se adivinaban azul-violeta. Sobre el llano, en el aire y en sombra sobre el suelo, la zopilotada volteaba: mariposones negros quemándose la vida en la llama del sol.

El viejo Calixto se entretenía en puyar con un palito la pchuga gris del conejo muerto. El *chele* Damacio *jumaba* lentamente el descanso.

—Ta gordo este baboso. Y se riye el bijueperca.
—¡Ajú!... de satifecho...
—Te lo cambeyo por las cinco palomas.
—¡No joda compadrel, ¡cinco cartuchos por uno, no?
—Pero hijo, tentá, tentá...
Le hundía los dedos huesudos en la piel suave que se escu-
rria rugosa.
—Tres le doy, compa.
—¡Achís!...

A lo lejos se oyó un disparo. Luego otro. El silencio del mediodía se desgarraba como una película de cuáquilo sobre un estanque, poco a poco las desgarraduras iban cerrándose hasta que la cerrazón de calma recobraba su pesantez.

—Esos han de ser Meteyo y Julián.
—O Filadelfo que agarró dése lado.
—Palomas han destar matando los babosos.
—No creya, compa, en esa montañita bay mucho conejo.
Náufrago en el viento perezón llegó un grito.
—¡Ajjaal!...

Luego palabras con las letras borradas.
—¿Qué dice, oyó?
—Es Mateyo.
El *chele* Damacio dejó la escopeta apoyada en el morral, se puso en pie, hizo una concha con la mano y gritó.

—¡Ooiii!... ¡Mateyoo, oí!
Bien distintas llegaron del monte estas palabras:
—¡Ai vóvenado, oí!...

El viejo Calixto se puso en pie.
—¿Bran ballado venado esos desgraiciados, hombré?
—Lo vienen sabaniando.

—Se *oiba* quebrazón de ramos y *choyeyo* de hojarascas.
—Aprepárese, compa, que viene por aquí.
—¿Nos tarán tirando esos jodidos, vos?
—No creya, pueden ver deseccondido algún cabrón desos.

La tronazón de ramas venía cerquita por la caja de monte. El viejo Calixto corrió a todo correr haciendo sonar los cartuchos de la bolsa. El *chele liba* a la zaga.

Un último grito cercano se oyó:
—¡Ai va, Oí!...

Bruscamente, con irrumpe de ventarrón, volante como sombra de raud gavián, un venado brotó eléctrico del ramazal al rastrojo, tamborilando su terror en el suelo polvoso y tirándose al descompujo como a la muerte. Detrás de él venía la bala. Humo, gritos, polvo, hojas al viento. El venado se hundió en la cueva del eco arrebatado por un terror avaro. En el suelo y en su propia sangre se devanaba el viejo Calixto comiéndose la tierra caliente a bocaradas bajo el sol.

Mateyo al darse cuenta tiró la escopeta y huyó por el bosque. Los otros dos se miraban aterrados a uno y a otro lado de aquel abismo de agonía. El polvo se *bia* ido asentando. De bruces en los troncos ennegrecidos por la sangre, el cuerpo del viejo se estremeía intermitentemente. Cuando quedó al fin quieto, ya nadie había alrededor, sólo al pie del *palón* quemado, que era como una astilla de noche en medio del llano *pelón*, el conejo sedoso y tranquilo se *reiba* mostrando al cielo sus afilados dientesillos roedores de *satifecho*...

alumno, puesto que ha de reaccionar y responder a cada excitación del libro; como un alumno, puesto que ningún libro que nosotros mismos podríamos escribir debemos ya leer, salvo en el caso del crítico profesional o en los casos de índole afectiva, ajenos al lector independiente, llamémoslo objetivo, para quien un libro no puede ser cierto suceso de trascendencia meramente doméstica—como sucede con tantos libros, librecitos, de clan, de modesta tribu,—sino cierta libre invitación a apli-

car el oído al aparato para escuchar la voz—conocida o incógnita—q' pretenda establecer con nosotros una relación nueva, la pura conversación, la única pura, puesto que el espacio y el tiempo se juntan para separar a los interlocutores, para que ninguna fórmula trivial rebaje de tono la desinteresada y muda charla; nuestro cerebro, en fin, no puede ser ese *carne* donde el hombre o la mujer de mundo anotan fechas y horas, citas e invitaciones, sino una placa

Pasa a la 4a pág col 8a

LA RUEDA

El Poeta, desde la cumbre de los 30 años: «¡Ya voy doblando el trágico Cabo de las Tormentas!...»

El otro, yo: ¡En verdad! Pero, si amaba la furia de los vientos, y se suavizan los agrios cobres de la borrasca, y por virtud de la distancia resuenan más hondos los timbales de la lluvia; en cambio ¡qué fuerza traen estas corrientes silenciosas!... ¡Se siente que entre ellas van, hechos girones, los velos de una recóndita serenidad: la del mar mismo!

¡No se termina nunca, nunca! El alba estremecida de trinos, el mediodía enfiebrado, el crepúsculo lleno de la angustia de las pajarreras; la primera sombra con su gélido aliento y, luego, la alta noche en cuyas espirales infinitas encontramos la nueva órbita... ¡Vuelta a empezar! ¡No se termina nunca!

Y tengo siempre que abandonar mi cumbre dejando en ella las banderas que empujé mi sangre, para ir hacia otra más alta o para entregarme a los largos escalofríos de todas las llanuras, las del valle y las del mar. Se dobla un cabo tormentoso, y ya están unidas la Ley fuerte y la cándida Esperanza para anhelar el otro!... Ayer, hoy, mañana: ilusión, dientes pequeños de la Eterna Rueda... ¡No se termina nunca!

j. castellanos rivas.

Antes de hacer sus compras de
JUGUETES y REGALOS DE NAVIDAD

pase a ver nuestro incomparable surtido que hemos recibido últimamente.

¡SOLO NOVEDADES!

CAMINOS HERMANOS.

(FRENTE AL PARQUE BOLIVAR)

La próxima temporada de lawn-tennis

Comité nombrado para que organice el evento

Tengo el honor de comunicar a Ud. lo dispuesto por el Consejo Directivo de la Federación Deportiva, en sesión celebrada el día tres de los corrientes, como sigue:

Nombran el Comité de Lawn Tennis para la próxima temporada, el cual quedó integrado de la manera siguiente:

Presidente, doctor Raúl Argüello; 1er. Vocal, don Víctor Recinos; 2o. Vocal don Hans Thompson; 3er. Vocal don Federico Bengoa.

El Comité queda facultado para el desarrollo y organización del Campeonato Nacional de Tennis de la manera que juzgue conveniente, así como para nombrar jueces y determi-

AVISO

Se alquila una casa moderna en la parte fresca de la ciudad con agua en abundancia.

Informarán, teléfono 33, La Esperanza.

4a. o fa

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

nar la fecha en que deban efectuarse las competencias.

L. Alvaenga. Secretario.

Leer más, leer.....

Viene de la 8a pág

sensitiva donde no pueden superponerse atropelladamente mensajes; el ritmo de la calle ha de quebrarse allí, si el libro que se es-

Cumplió años el "Espectador"

El martes de esta semana cumplió un año de vida nuestro estimado colega "EL ESPECTADOR", diario de la tarde que en esta capital dirige Manuel Andino.

Ya ha pasado el colega por el período difícil. Ahora es adulto y difícilmente lo podrán derrotar las dificultades. EL ESPECTADOR en su primer año admirablemente ha desarrollado su programa, y en el segundo, promete aumentar sus actividades agregando información social, Extranjera Exclusiva, Páginas de comercio y Agricultura y Gráficas extranjeras.

PATRIA con mucho regocijo saluda a Manuel Andino y a sus colaboradores en esta ocasión y desea larga vida a esa buena hoja periodística.

cribe o que se lee, si el pensamiento que se fragua o la lección exterior que se recibe han de tener eficacia. Hoy un buen libro ha de escribirse con igual lentitud y amor que en la Edad Media. Hoy un buen libro ha de leerse con igual lentitud y amor que en la Edad Media. Que el auto se precipite, aunque nos despeñe; pero que no se precipite una buena lectura. Sí, sí; sabemos que hoy se lee más, pero ¿se lee mejor? Porque éste es el problema, el gran problema de todo hombre libre, de toda libre sociedad: encadenarse fuertemente al resto de los hombres libres, al resto de los pueblos libres. Y la cadena más firme es el libro amorosamente, morosamente leído.

Benjamín Jarnés.

Justicia, no misericordia....

Viene de la 1a pág

Lo que pide el señor Salinas para el maestro don Juan J. Solórzano es justo, altamente justo. Porque este hombre supo demostrar cómo se puede hacer patria a pesar de los perversos y de otras circunstancias desfavorables. El es una lección viva de energía. Los alumnos que formáramos la Sección Normal, aneja a la Escuela Superior de Varones «Goicoechea», éramos pobres. Y algunos, por esta pobreza subida al grado desesperante, no hubiéramos seguido estudiando. Sin embargo, Don Juan, que tiene el don de ser muy maestro, salvaba dificultades para que siguiéramos preparándonos. Con verdaderos sacrificios económicos nos sostenía a varios.

¡Qué desinterés el suyo! ¡Qué abnegación! No salimos de la Sección Normal bien capacitados científicamente; pero los pocos conocimientos adquiridos nos fueron dados con la fe de un alma ardiendo por ideales nobles. Supo este viejo y recordado maestro encender las inquietudes que hicieran de nuestras vidas algo útil a los demás. Este es el mérito mayor de Don Juan. La pedagogía no la entendió como un simple medio de reglar vocaciones. Que muy otra debe ser la función de ésta y el papel de los maestros. En tal sentido se adelantó Don Juan. Porque las corrientes nuevas aún no habían llegado a desenquilar métodos arcaicos.

Pero la verdadera heroicidad de este maestro estuvo en el sostenimiento de la Sección Normal, no obstante que sus muchos enemigos lo combatían con la sordidez de almas rastreadas. ¡Cuántas veces lo vimos triste, nunca vencido en la lucha! Sabía don Juan que su misión debía realizarse a pesar de la intriga y de la columna. Al hablar de este espíritu batallador, tenemos el deber de referirnos al grupo de maestros que colaboró con igual desinterés y cariño: Dr. Simón Lazo, don Lorenzo Sosa, don Vidal Mejía, don Rafael N. Sosa y don Horacio Cortés. Estos maestros, como hemos dicho, supieron darse a una obra que, aunque modesta, ayudaría al bien del país.

Es justo, altamente justo lo que pide Rafael A. Salinas para el viejo maestro. Después de esta hora política, que todo lo trastrueca y emponzoña, debemos los alumnos de don Juan trabajar sin fatiga para conseguir que la sociedad y las autoridades premien una labor realizada con fe. Si se reconoce la obra de otros hombres, ¿por qué no hacerlo con estos servidores abnegados?

Desde estas columnas pedimos justicia, no misericordia, para el viejo maestro que extenuó su vida en un trabajo noble. Salvador Cañas.

PRODUCTOS VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cúidese de las Imitaciones

TEL. 325

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 1º - No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 2º - Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 3º - Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 4º - La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 5º - Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 6º - La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 7º - Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 8º - Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 9º - Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 10º - Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:

NO ESCUPA USTED.

Lea en 2a. pág. BELLEZA FEMENIA



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ
DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO

TEL. 284

Int. dmiv.

Recuerde siempre el nombre de su bebida predilecta

Coñac Jules Robin

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR
SONSONATE SANTA ANA



Otro azote de la Humanidad

..... Piel pálida, latidos del corazón, debilidad general, carnes flacas y trastornos de la digestión.

Así se caracteriza al principio la anemia tropical que también se conoce con los nombres de anquilostomiasis, uncinariasis, etc.

Acuda Ud. a la

Necatorina Merck

medicamento inofensivo, infalible, indispensable y superior a todos los demás.

Se halla en forma de cápsulas gelatinosas de fácil ingestión y rigurosamente dosificadas.

Hay que atenerse a las instrucciones que acompañan a los envases, pudiendo disponerse de folletos sobre la anemia tropical.

De venta en todas las farmacias.

Las larvas penetran en el organismo por la piel de los pies en contacto con el suelo.

PAGINA POETICA DE LA VICTOR



Juan Arvizu

LOS MEJORES VERSOS Y CANCIONES GRABADOS EN DISCOS VICTOR ORTOFONICOS

Oiga Ud. Estas Nuevas Producciones Cantadas por sus Artistas Predilectos

JUAN ARVIZU - TITO GUIZAR - JUAN PULIDO

Arrepentimiento
TANGO

Disco Victor Ortofonico No. 46836 - Cantado por Juan Arvizu

Yo te amaba con sin igual ternura
Pero quiso la suerte impía
Que en una frenética locura
Te abandoné alma mía.
Es imborrable para mí ese día
Porque mi amor fué tan inmenso
Tus caricias siento todavía
Y yo sólo en tí pienso.
Es muy triste el desengaño
Muy triste el arrepentimiento
Que te abandoné hace un año
Y no te olvido ningún momento.
Olvídame que así prefiero
Aunque ya no te pueda olvidar
Pues siento que me muero
Sin poderte de nuevo acariciar.

Collar de Perlas
CANCION

Disco Victor No 46599. Cantado por Juan Arvizu.

Lágrimas primero fueron
Que hasta tus labios llegaron
Pero allí se detuvieron
Porque tu boca besaron
Sequé tus ojos de cielo
Sin recibir tus miradas
Y recogí en mi pañuelo
Las lágrimas derramadas.
Es para verlas mimadas
En tu cuello alabastrino
Que aquí las traigo engastadas
En un hilo de platino.
A nadie puedo ofrecerlas
Más que a tí, y a tí de hinojos
Te ofrezco un collar de perlas
Que hrotaron de tus ojos.



Tito Guizar

Sobre las Olas
VALS

Disco Victor Ortofonico No 46975 Cantado por Juan Arvizu

En la inmensidad de las olas flotando te ví
Y al irte a salvar por tu vida la vida perdí
Tu dulce visión en mi alma indeleble grabó
La tierna pasión que la dicha y la paz me robó.
Si el eco de mi dolor tu reposo llegare a turbar
Recíbelo con amor, no te niegues su pena escuchar
El viento te llevará los gemidos de mi corazón
Y fiel te repetirá los acentos de mi canción
La tempestad en su furia del mar
Y del relámpago el rudo fragor
Solo podran debilmente escuchar
La tempestad que hay aquí por tu amor.
Por doquiera que voy tu recuerdo es mi guía
En la noche es mi faro es mi sol en el día
Mis suspiros, mi llanto, mi acébro dolor
Mi doliente quebranto es por tí, por tu amor:
Con mis gemidos te envío mi corazón
En tus sollozos te mando mi ser...
Mas no, no quiero de tí compasión
Yo quiero amor, o por él perecer!

Cenizas del Olvido
VALS

Disco Victor Ortofonico No 46982 Cantado por Juan Arvizu

Vivir olvidado de tí
Sin el calor de tu amor
Es la muerte es para mi corazón
Que tanto te adoré, con inmenso fervor
Olivar es más cruel que dejar de existir
Es vivir sin mitigar la ardiente sed de la pasión
Y se va a ocultar en el fondo del mar
Un amor, tras otro amor que se perdió.
Olivar es negar el amor y el dolor
Es vestir con funeral sudario gris a la ilusión
Y enterrar con vida, aún sin meditar en la crueldad.
Al corazón, que esclavo fué de su pasión.



Si tu Imagen me Hablara
CANCION

Disco Victor Ortofonico No. 46766. Cantado por Tito Guizar

A tu imagen que es dulce ficción
Le abro con amor mi corazón
Pero más ventura había de ser
Si ella me contara tu querer.
Si por dicha tu retrato me hablara
Ya no mi alma por tu ausencia llorara
Viviría junto a él, por oír tu voz de miel
Respondiendo a mi reclamo: ¡te quiero, te amo!
En mis noches de tristezas y de duelo
Hallaría yo en tus palabras consuelo
Y a escucharte iba a volver
Noche y día con placer
Por saber lo que tú piensas, mujer!
Tu retrato en mi buhardilla no ignora
Que mi alma enamada te implora
Yo le cuento la pasión de mi inferno corazón
Y quisiera que él me hablara de amor!

COBARDE
TANGO

Disco Victor Ortofonico No. 46775 - Cantado por Juan Pulido

Cobarde, todos me llaman
tan sólo por un instante
en que tu insana hermosura
me hizo perder la razón!
Y te acaricié entre mis brazos
y te besé con locura
sin comprender la amargura
que había en tu corazón
Te quería tanto, tanto,
Tanto te quería
que contaba con espanto
las horas que no eran mías.
Y al besarte en esa boca
yo no sé lo que sentía
y en mi mente casi loca
te quería, te quería...

Cobarde porque una noche
al verte yo entre los brazos
de otro hombre a quien jurabas
la misma pasión que a mí,

No te coji entre mis manos
y te hice allí mil pedazos
por querer yo que sufriera
lo mismo que yo sufrí.

Al dejarte para siempre
yo juré te olvidaría
y aunque no quería verte
por verte daba la vida!

Y al recuerdo de tu boca
por la pasión en mí encendida
comprendí que aunque te odiaba
te quería, te quería...

Corría y volví por otros besos
pues sin ellos me moría...

Se Aleja el Tren
CANCION

Disco Victor Ortofonico No 46682. Cantado por Tito Guizar.

Cómo se aleja el tren por la llanura
Cómo se aleja y decreciendo va...
Sólo humo en espirales deja
Cuando se aleja en la llanura verde
Cómo se aleja el tren, cómo se aleja...
Los dos que en el andén se despidieron
Largo rato suspensos se miraron
Mientras sus manos trémulas se unieron
Dos almas en silencio se besaron.
Y por eso en aquella despedida
No se hablaron de promesas ni de agravios
Porque en los grandes momentos de la vida
Hablan mejor los ojos que los labios.
Y así quedó en la estación mirando
Del humo las confusas espirales
Y aunque ya nada se ve sigue agitando
El pañuelo a través de los cristales.
Y con los ojos fijos en la vía
Mientras se aleja el tren lanza esta queja
Como un suspiro de melancolía:
¡Como se aleja el tren, cómo se aleja!

Tú, Señor de los Cielos
CANCION

Disco Victor Ortofonico No. 46573 Cantado por Juan Arvizu

En la calma y en silencio del crepúsculo gris,
Cuando el órgano lanza su cadente gemir,
Tarde a tarde me llevo de la iglesia al altar,
Y ante un Cristo doliente entono este cantar:
Dulcemente tendida bajo un sauco llorón
Duerme triste mi amada, duerme sin corazón:
Una loza grabada, una cruz y una flor
Estos son los girones de mi tierno dolor.
Tú Señor de los Cielos que comprendes mi mal
No abandones a este hombre entregado al dolor;
Es mi pena tan honda, es tan hondo mi mal,
Que, Señor, ya no puedo mi dolor soportar.

Cada Semana Nuevos Discos de Baile de la Famosa Marimba Centro-Americana.-Pida Nuestras Listas Especiales de DISCOS VICTOR SELLO ROJO.

Con una acción del Club Victrola Usted puede aumentar su repertorio, pregúntenos!



CARLOS AVILA

DISTRIBUIDOR VICTOR PARA EL SALVADOR
SAN SALVADOR, C. A. - TEL. No. 100
CASA SALVADOREÑA

AGENCIAS VICTOR en toda la República.

OFICINAS EN LA CAPITAL

Calle Arce No 30.

Paseo Independencia No 34.

Local Pablo Orellana & Co.

Frente al Orange Crush.



Juan Pulido

BUSQUE, PIDA, EXIJA SIEMPRE ESTA MARCA.

ESTAS OFICINAS ESTAN ABIERTAS LOS DOMINGOS



SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Ben Barrientos Z. 76 Cuscatancingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Agencia Inglés, en casa. Mejora su propio idioma y adquiere profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Cuscatancingo No. 76.

MOTOCICLETA EN VENTA

Vendo una motocicleta Harley-Davidson con Side-Car. Poco uso. Confederación del Canadá. Edificio Grande Brasserie.

249 Ninguna anciana puede quejarse de Jaqueca, desde que PARADOLINA se ha inventado. Dos papelititos curau.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No. 27. Tel. 542.

Mentiras, Crímenes y....

Viene de la 1a. pág

Los insultos, la calumnia, la palabrería hueca o falaz, nada mejoran y sólo sirven para perjudicar más al autor y a quien le autoriza, que al enemigo mismo. Por otra parte es un crimen, y crimen inútil, estar acabando de embrutecer a las gentes con semejante propaganda y, lo que es más grave --sobre todo en estos momentos de angustiosa situación económica--, exigiendo y logrando de ellas un aporte de energías que mucha falta hace en otras actividades tan descuidadas como de urgente atención.

Y esto es cuanto hacen, actualmente, quienes dirigen las actividades visibles de los partidos! No me refiero a los candidatos: que ellos --sin que yo me atreva a hacer excepción alguna-- se dedican, con mayor o menor habilidad para encubrirlo, a lo que un amigo mío llama "política palatina"... No son los candidatos, pues, sino los líderes, periodistas y oradores que están a su servicio. Estos hicieron los partidos y, con diversas intenciones y autoridad, mantienen su efervescencia.

Así vendremos a quedar en lo de siempre, en que para disfrutar del triunfo habrá muchos que reclamen su derecho y se hagan pagar, y muchos, muchos más, que sintiéndose perseguidos por la venganza, despochados, renerosos, olvidados, acreedores, formarán el bloque de oposición (la "honrada" oposición de siempre!) y para hacer algo bueno habrá que pasar sobre ellos, atropellar, suprimir, liquidar... y gastar en esta lucha los tres años necesarios para empezar de nuevo.

Entretanto, los candidatos sin éxito podrán retirarse con toda dignidad, con toda garantía, con toda consideración, al tranquilo refugio de la vida "privada" si así desean; quizá marcharse al extranjero, a disipar la pena disfrutando de alguna ayuda... Y el país seguirá como ahora, probablemente peor, dando tumbos, cayendo rápidamente y sin cesar, ebrido d' gritos y estupideces, entregándose cada día más al VERDADERO ENEMIGO: al extranjero codicioso e inteligente que asecha y espera con paciencia porque de sobra conoce ya el final.....

¿Qué más da, entonces que, para los pocos años que nos quedan de vida siquiera pseudo-independiente, suba Pedro o suba Juan? Los resutados serán, en todo caso, idénticos. Y por tantas razones que se ignoran o se callan a sabiendas, «lo mismo es Chana que Juana»..... Es muy triste, pero es la única verdad.

j. castellanos rivas

MURIO EN.....

Viene de la 1a. pág

de esa honorable dama que supo pasar por la vida derramando bondades. Antier a las cinco de la tarde de verificó la inhumación de sus restos en el cementerio de aquella ciudad.

PATRIA, al deplorar la muerte de doña Concha de Carballo formula sus más sinceras fra-

ses de pesas para la familia y particularmente para sus hijos los Bachilleres Rafael y Baltasar Carballo.

Enfermo grave

Don Octavir Molina Arévalo padre del bachiller Carlos Molina Arévalo, se encuentra gravemente enfermo, padeciendo de una aguda meningitis cerebro--espinal. Gran número de personas ha estado a visitar al señor Molina Arévalo, patentiéndole de esta manera el cariño a que se ha hecho merecedor.

Lea Siempre en la 2a. pág «BELLEZA FEMENINA»

LOS SUCESOS

Viene de la 1a. pág

Goded?

--Hizo llamar al Rey por teléfono y le previno que un movimiento revolucionario estaba para estallar, que podía todavía evitarlo, que Su Magestad estaba directamente amenazado y que no respondía del siguiente día, si el General Primo de Rivera seguía en el Poder.

«Te presenta a tu Sucesor»

Apenas recibió este mensaje el Rey, hizo llamar al General Berenguer, viejo enemigo de Primo de Rivera y le dijo: «Dámaso eres capaz de suceder inmediatamente a P. de R. y de formar un Gobierno?»

--«Estoy a las órdenes de V. Magestad».

--«Magnífico, retírate a la sala vecina y espera».

Pocos minutos después el Dictador llegaba al Palacio y el Rey comenzó a hacerle reproches por su nota oficiosa publicada en los Diarios del 26 y de la cual no había sido informado previamente.

Primo se excusó agregando que esa misma tarde baría salir otra nota.

--«No, es inútil, respondió el Rey; y abriendo la puerta de la sala vecina, agregó simplemente: «Te presento a tu Sucesor».

De Rivera palideció y se alejó sin pronunciar una palabra.

Es así, --concluyó diciéndole al corresponsal italiano el Conde de Montelirios-- como terminó el Régimen que había durado 68 años y que había salvado a España de la ruina. Ahora el Partido Republicano se agita; el Separatismo Catalán considera el momento oportuno de actuar, los comicios subversivos se suceden y el Rey Alfonso está jugando una difícil partida.

--Y Franco, volvió a preguntar al Corresponsal al Conde Montelirios?

--«Habría querido matar a Primo de Rivera, pero hoy concentra su odio especialmente contra el General Godez, Sánchez Guerra y otros, acusándoles de haber retardado la proclamación de la República».

Arcadio Rochac Velado.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

A las 10 y 30 a.m.: PARAI-SO PELIGROSO. A las 3 y 45 p.m.: sonora: LA LEGION DEL AIRE. A las 6 p.m.: sonora: REDENCION. A las 9 p.m.: sonora: DULCISIMA.

COLON

A las 10 y 30 a.m.: EL ANGEL DE LA MUERTE. A las 3 y 45 p.m., de cine: UN CRIMEN EN EL DESIERTO. A las 5 y 45 p.m. la Compañía ANIDO SEBRATI pondrá en escena la comedia: LA MODELO Y LOS MUCHACHOS. A las 8 y 45 p.m., la Compañía Anido Sebrati llevará a la escena la comedia UN AMERICANO EN MADRID.

Vida Social

Boda Ungo-Revelo

Hemos recibido las siguientes participaciones de boda:

«Manuel Revelo y señora, tienen el honor de participar a Ud. el próximo matrimonio de su hija Mercedes, con el señor don Guillermo Ungo».

«Erlindo v. de Ungo tiene el honor de participar a Ud. el próximo matrimonio de su hijo Guillermo con la señorita Mercedes Revelo.

San[Salvador, diciembre de 1930».

Boda Lovo Feussieur-Torres

El domingo próximo, 14 del corriente mes, contraerá matrimonio eclesiástico en esta capital el doctor don Uberto Lovo Feussieur con la señorita Rosa Torres.

Pertenece el doctor Lovo a la nueva generación de médicos egresados brillantemente en los últimos años de nuestra Universidad, y ella es una virtuosa se-

El problema de educación de las nuevas generaciones desde el punto de vista internacional

Discurso pronunciado por D. Agustín Nieto Caballero, Delegado de Colombia, en la XI Asamblea de la Sociedad de las Naciones

(Continuación).

Se ha hecho ya mucho, más es mucho más lo que queda por hacer. No podemos contentarnos con enseñar en las escuelas cuáles son los fines de la Sociedad de las Naciones. Tenemos que proponernos crear un ambiente de mutua inteligencia, de confraternidad, si es posible, entre todos los pueblos y eso sólo lo lograremos cuando nuestra acción comience en la infancia y continúe a través de la juventud para llegar hasta la edad madura convertida ya en una idea-fuerza difícil de destruir. Crear una atmósfera impropia a la guerra en el mundo entero: he ahí algo urgente y esencial. No debemos hacer nos la ilusión de que esto pueda lograrse fácilmente. No bastarán la conferencia y el libro. Otros recursos más directos serán necesarios. Obras y no solamente palabras piden los problemas de esta índole para llegar a un resultado duradero.

En este sentido trabaja hoy --y con cuánto éxito-- la Cruz Roja de la juventud que con la correspondencia inter-escolar establece la hermandad entre los niños de las regiones más distantes. Igual propósito mueve a las Escuelas Nuevas de Europa y de América que por medio de las excursiones escolares ponen en contacto a la niñez y a la juventud de los países extranjeros. Hablo de estos dos recursos únicamente a título de ejemplo y por haber tenido la oportunidad de apreciar íntimamente el maravilloso resultado de este experimento.

A este respecto quizás no carezca de interés el contaros en forma muy breve lo ocurrido en la República de Colombia.

Colombia, señoras y señores, es hoy un país enamorado de la paz, de la paz dentro de la libertad y la justicia, única que puede merecer este nombre. Alguien dijo que en el siglo pasado todo lo habíamos ensayado en Colombia, menos el tener treinta años de paz consecutiva. Era cierto. Hicimos el ensayo que nos faltaba por hacer y do-

forita digna de su futuro compañero.

A ambos felicitamos por anticipado y les deseamos que la dicha les sea siempre propicia.

Mañana lunes, y a bordo del «Buenos Aires», llegará a Cutuco doña Mirtala de Castro Bamírez acompañada de su bella hija Carmen que, durante los últimos cuatro años, ha permanecido haciendo estudios en Europa. A encontrar a su esposa e hija irá mañana hasta La Unión el Dr. Manuel Castro Ramírez, en la compañía de algunos parientes y amigos.

Presentamos nuestro más respetuoso saludo de bienvenida a las distinguidas viajeras que retornan, y nuestra felicitación al Dr. Castro Ramírez y sus apreciables hijos.

En Santa Ana se está preparando, para los primeros días de enero próximo, una simpática velada lírico-literaria a beneficio del hospital en construcción. Intervendrán distinguidos elementos sociales de aquella localidad, y encabezan la comisión organizadora dos damas de cuya gentileza y entusiasmo por la obra debe esperarse el mayor de los éxitos: doña Elena Alvarez y doña Rafaela de Nieto.

nosotros mismos nos hemos maravillado de sus resultados. Hoy, nos sentimos orgullosos de nuestra cultura cívica, trabajamos sin sobresaltos y con fe en el porvenir, y creemos inspirar una amplia confianza a las gentes de fuera, porque dentro de la libertad de que gozamos tenemos un firme respeto a las instituciones que nos hemos dado.

En un ambiente así la ocasión era propicia para la implantación de la llamada Escuela Nueva. Era una obra que surgía de la paz y que serviría para afianzar la paz. La primera labor tenía que ser de cohesión únicamente interior. Conocer el propio país, aproximar a las gentes de las distintas regiones, dar fuerza espiritual a la unidad Patria; esto era lo primero en un territorio de más de un millón de kilómetros cuadrados, poblado únicamente por ocho millones de habitantes y no muy abundante en vías de comunicación. Jamás pensamos que el concepto de patria pudiera dañar al de humanidad, como no creímos nunca que el amor al hogar fuera opuesto al amor de la patria. Conocíamos además la tragedia íntima de aquellas gentes que han querido hacer el bien a la humanidad, pero fuera de la patria, y no encontrando los recursos para salir del sitio en donde nace se han cruzado de brazos por amor a la humanidad.

Pronto, más pronto de lo que nosotros mismos pensamos, los muchachos colombianos estuvieron en contacto espiritual con los muchachos de otros países, y no mucho más tarde el conocimiento personal se inició con niños y jóvenes de dos naciones vecinas.

La fe en este recurso educativo de aproximación directa me trae a exponerlos aquí como una sugerencia del género de cosas que la Sociedad de las Naciones puede estimular con empeño en el porvenir. Junto con el intercambio de profesores y de alumnos universitarios que ya se ha comenzado a hacer bajo los auspicios de la Sociedad, las excursiones de grupos juveniles están destinadas a prestar el más fecundo concurso en la aproximación y mejor entendimiento de los pueblos.

Yo he llegado a pensar, señores y señoras, que el problema de la educación de las nuevas generaciones es el más importante y el más trascendental de todos los problemas internacionales. Habrá otros que exigen una solución más apremiante como el político y el económico, mas ninguno como el educativo, precisamente por lo que no se le siente como urgente, debiera preocuparnos más. Si la idea de concordia, que es como la armadura de la Sociedad de las Naciones, si esa idea --más bien que el esquema estructural de la misma Sociedad-- no la sembramos hondo en el corazón y en el espíritu de las nuevas generaciones, toda esta magnífica obra que ahora levantan aquí los obreros de la paz, vendrá a tierra como un castillo de naipes en el porvenir. --Continuará.

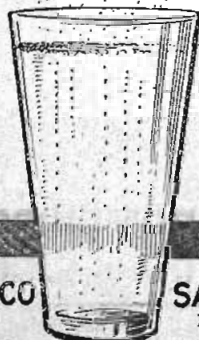
Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.



—GASEOSAS—

**“LA TROPICAL”
APOLLINARIS
“COUNTRY-CLUB”**

CL. 1^o DOCENA
DELICIOSA
Y
100% PURA



R. MEZA AYAU & CO
TELEFONO-4.

SAN SALVADOR
TELEFONO-4.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la Cultura tiene nueve peldaños. Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, MARTES 9 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N.º 785

Colaboradores de PATRIA

Ojalá Se Oiga Este Grito

Por SALVADOR CAÑAS.

PATRIA publicó el día viernes quince de Diciembre, una carta viril de los emigrados venezolanos, residentes en Colombia, dirigida a Alirio García Flamenco. Es una contestación a un artículo que publicara el compañero en fecha pasada en este mismo diario.

En la carta piden que los espíritus honrados de El Salvador trabajen para que nuestro Gobierno corte toda relación con el de Venezuela, demostrando así una verdadera solidaridad con el pueblo venezolano, compuesto de estudiantes, obreros y maestros libres, que no aprueban los actos de ese despotismo sanginario. La confraternidad continental, aunque utópica, debe tener siquiera un gesto de valentía cuando pueblo alguno de América se encuentre en situaciones de dolor y vejameo.

Es un sarcasmo celebrar el centenario de Bolívar, ahora que Venezuela se halla abrumada por un grupo de hombres sin conciencia. Por esta razón los emigrados venezolanos, en Colombia, protestan por el nombramiento de delegaciones ante el Gobierno de aquel país en los días de la celebración de dicho centenario.

No puede entenderse de otra manera la solidaridad entre estos pueblos si no es a base de una mutua comprensión de dolores y aspiraciones. Sabemos que es romántico levantar el grito ante la picardía de los machos, dolosos y zánganos. Pero debe quedar constancia de que hubo goates que desaprobaban los hechos de gobiernos destructores de los principios de justicia y libertad.

En pocos meses hemos presenciado la caída de tiranuelos sostenidos por los serviles. Si es cierto que países como el Perú atraviesan por un estado caótico, pueden sin embargo salir exentos de mácula y peligro, mediante la acción de hombres empeñados con todas sus fuerzas en la obra de salvamento social, político y económico. Juzgando aparentemente los sucesos nacen reuelos acerca de una posible desorientación de energías y anhelos, porque aparecen primero en todo movimiento revolucionario las ambiciones de poder. Pero si dichos movimientos tienen el respaldo de una ideología sustentada por la experiencia y por la visión, cambian la vida de un pueblo que haya permanecido humillado. La esperanza de las juventudes de América es que llegará el día en que el despotismo del gobierno de Venezuela caerá para no volver a erguirse jamás. Los esfuerzos de los genuinos patriotas venezolanos pueden levantar a su país de la situación en que la tienen Juan Bisonte Gómez y su turba de menguados.

Los que cayeron en desfavor del tirano de Venezuela, habiéndose salvado por milagro de una muerte cierta, y se encuentran fuera de su tierra, hacen patria denunciando los robos y crímenes y preparándose para la hora de saneamiento. Los más esclarecidos hombres huyeron de las persecuciones del déspota. Pero no obstante las adversas circunstancias que circundan a todo expatriado, saben mantenerse de pie, serenos, estóicos y retadores.

Debemos leer esta carta de los emigrados venezolanos, publicada en PATRIA, compenetrándonos de su ideología valiente. Sobre todo los jóvenes, de cualquiera actividad que sean, necesitan estas ráfagas de rebeldía para templar el carácter.

Copiemos los conceptos finales de la carta de los emigrados venezolanos para que los de arriba en nuestro país tomen la determinación más de acuerdo con sus ideales o con sus mañas, a fin de merecer el aplauso o el desaire:

"Si ustedes lograran que los mandatarios de su pueblo concretaran en una reprobación expresa la reprobación tácita que de todos los espíritus honrados del continente surge ante los procedimientos de robo y crimen esgrimidos como resortes administrativos en Venezuela por una horda de irresponsables, dejará de ser románticamente platónica la solidaridad de América con nosotros para hacerse noblemente eficaz".

Ojalá se oiga este grito.

No vendióse otra vez el premio mayor

Más de tres mil billetes dejaron de ser vendidos

San Salvador, 7 de diciembre de 1930. No. 11288 con Col. 20,000, no fué vendido. Números premiados en el sorteo ordinario No. 433, corrido el 7 de diciembre. No. 12702 con col. 1,000, vendido en la agencia de José Pasa a la 5a pág col 1a.

Acotaciones sin importancia

VIEJAS VERDADES VULGARES

Por viejas y por vulgares, estas verdades no convienen a los doctos ni a los «vivos»; pero, por ser verdades, siempre hay alguien a quien pueden ser útiles, siempre es justa y oportuna su expresión. Y a ese alguien me dirijo. Supongamos que Ud. fuera, lector:

Contéstese a Ud. mismo: ¿Tiene Ud. un candidato? ¿Realmente cree en él? ¿Por qué? Supongo que Ud. ve con claridad cuáles son los problemas y necesidades actuales del país: que conoce nuestra penosa situación económica; que sabe cómo andan la agricultura, la industria, la enseñanza, el crédito interior y el exterior, etc.; todo lo nacional y LO UNICO que entrará como factor de resolución en nuestro futuro. Pues bien, todo eso lo conoce Ud, aunque sea no muy a fondo, ¿verdad? En ca-

da uno de esos detalles ha puesto Ud. inteligente atención antes de decidirse en política. Ud. porque se respeta y es hombre honrado, concedió su firma DESPUES DE REFLEXIONAR EN LO ANTERIOR Y EN LO QUE IBA A HACER. ¡De acuerdo!

Ahora dígame a su conciencia si el programa de su candidato ofrece las claves de los problemas, y si la personalidad de su candidato es plena garantía de que cumplirá cuanto ofrece. Dígaselo a su conciencia, a solas, teniendo vivamente presentes las responsabilidades, recordando que frente a la patria estamos todos ni más ni menos que como frente a nuestra propia madre. Olvide Ud. lo que dijeron en el mitín y en la hoja impresa; olvide un momento Pasa a la 6a pág. col 2

Habla otro de los culpables

Señor don Jacinto Castellanos Rivas.—En la Redacción de PATRIA.

Mi estimado Jacinto: Ante todo, gracias por la seriedad con que has considerado mi alusión a la actitud de la prensa salvadoreña relacionada con la actual campaña electoral, y por no haber confundido las cosas de la amistad con las opiniones sobre hombres e instituciones. Luego, mi franco cariño y admiración a PATRIA. Sé que en gran parte debemos a este diario la libertad de im-

prenta que estamos gozando. El habló el lenguaje de la libertad cuando aún no se había levantado la censura y de ese modo impuso el respeto a la opinión pública.

PATRIA emprendió, mantuvo y llevó a término más de una campaña por la vida y por la dignidad de El Salvador, golpeando en la roca dura de los prejuicios y de la mentecatez ambiente.

He sido, deseo seguir siéndolo, amigo de casa, y pude darme cuenta de los golpes que

sufrió la economía del Diario, por alguna herida mortal a los intereses creados. Conozco de los números de dinero rechazado por el dueño de PATRIA "Para no empujarse".

Pero mi opinión expresada en el párrafo que transcribes en tu acotación de ayer, se refiere a la PRENSA SALVADOREÑA como poder orientador de la realidad nacional y, sobre todo, a su actuación en la campaña electoral que hoy se está desarrollando.

Pasa a la 5a pág col 4

Libertad Eleccionaria, Sí; Libertad de Trampa, No

Eso Dice el General Barraza Menéndez, y a Ese Propósito Indica un Procedimiento

Usulután, 5 de diciembre de 1930.

Señor doctor don PIO ROMERO BOSQUE, San Salvador.

Muy estimado doctor:—Como Ud. lo ha visto ya, en los diarios de la capital aparecen inscritos en los registros de la alcaldía, la elevada suma de más de 80 mil votantes. Y como según el censo, que para algo debe servir esta vez, solamente son 24 mil los llamados a sufragar, se ve claramente, que todos y cada uno de los candidatos está como siempre con la idea de hacer trampa, emplean-

do el juego del movimiento continuo o tornillo sin fin. Si verdaderamente se quiere evitar esto, se puede. Esto es muy fácil, ordenando con anterioridad, que cada votante tenga la obligación de mostrar su boleto de *vialidad*. Cada Directorio deberá tener un sello con el que marcarán estas boletas, para impedir que sean presentadas nuevamente en otro PUEBLO; pues hay que tener presente, que como las elecciones duran TRES días, es muy fácil que un mismo individuo vaya a dar voto basta en seis poblaciones, si tomamos en cuenta

las facilidades de viajar, y que en la capital hay tantas poblaciones cercanas. No solamente se lograría esto, sino que haría *allegar* fondos a la Tesorería, pues los mismos jefes de agrupaciones y patronos tomarán especial empeño en que sus adeptos paguen ese impuesto.

Yo creo que si bien es cierto que está muy bueno el dar libertad eleccionaria, no estoy de acuerdo en que se de libertad de trampa. Aprovecho esta oportunidad para saludarlo y suscribirme como siempre su muy atento y seguro servidor, C. Barraza M.

Dr. Rafael Vega Gómez h.
MÉDICO Y CIRUJANO
Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia.
Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).
Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32

Dr. M. ADRIANO VILANOVA
Especialista en Enfermedades de niños
Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R sales desde hace catorce años.
Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos.
Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.
Por modernos procedimientos. 1a ma.js

EL PRODUCTO QUE VENCE
Una gran é importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hálito indicia ya, la enfermedad de que padecan.
INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica.
DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lagares de recreo.

COMERCIANTES IMPORTADORES
Se previene a los comerciantes importadores, que tienen mercaderías pendientes de registro en las aduanas de la República, que si proceden a su registro inmediato, este Ministerio acordará una rebaja proporcionada de los almacenajes adeudados, en consideración a las circunstancias.
Las rebajas aludidas, en ningún caso afectarán a los dos primeros meses de almacenajes incluidos en los aforos del Arancel.
MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO: San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de mil novecientos treinta,
1a. 7-9 II-13-34

DOCTOR GREGORIO ZELAYA
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.
CONSULTAS: de 2 a 6 p. m.
ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.
6a. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-71 (Media cuadra al Norte de la Iglesia de San José).
1a ma.js

Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS
250— Cuando los turcos fueron derrotados en los Balcanes, sólo PARADOLINA les pudo curar el dolor del chasco.

Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.
1a. Calle Poniente. No. 40. Teléfono No. 2-3-2
1. ma.js

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es de natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.
1a. d.

PATRIA

Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año > 15.00
Número suelto > 0.10
Número atrasado > 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE BOY
Santas y ecodía
DE MAÑANA
Nuestra Señora de Loreto
FARMACIAS DE TURNO
Del 7 al 13 Normal y La Unión

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128. Alvarado, 515. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 29. Launa, Sol, 182. Centro Americana, 1123. La Salud, 29.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa Nº 21 de la 9a. Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Yegua, y San Esteban, está a cargo del Dr. Iná. Álvarez Antonio Calderón, en la casa Nº 88 de la 11a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza h), en la casa Nº 20 de la 16a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pensión, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para conseguir informes referentes a enfermos donde estén o hayan estado admitidos en el Hospital dirigirse a las Porteras respectivas, Teléfono de la portería de hombres Nº 1; teléfono de la portería de mujeres Nº 7.

Las horas de consultas para los pobres, son por la mañana en ambas Porteras de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policía de Línea, Comandancia de Turno, Nº 619. Policía Judicial, Nº 154. Policía Municipal Nº 100. Policía del Tránsito, Nº 141.
Cuerpo de Bomberos, Nº 87.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores.
Viernes de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 8 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 8 a 9 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 8 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acajutla e Intermedarios, sale a las 7 y 21 y a las 7 y 55 a. m. De San Salvador a Santa Ana o Intermedarios, salen a las 7 y 21 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del Sitio del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 y 11 p. m.

A SANTA TERESA Y LA LIBERTAD
Empresas de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA
Luna nueva 20
Cuarto creciente 27
Luna llena 34
Cuarto menguante 12

Dr. Ramos Gallardo, Avenida España Nº 15-14 De turno por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.

(F. I. DEC. A.)

De San Salvador para Cutucú y estaciones intermedias sale 7.30 a. m. llega Cutucú a 10 p. m. Vice-versa: Sale Cutucú a San Salvador 4.30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias sale 1.20 p. m. llega San Marcos 5.30 p. m. Vice-versa: Sale San Marcos a San Salvador 10.30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: Sale 7.15 a. m. llega Santa Lucía 1.15 p. m. llega Ahuachapán 2.25 p. m. Vice-versa: Sale Ahuachapán y Jueves) 4.45 a. m. llega Santa Lucía 8.10 a. m. Vice-versa: Sale Ahuachapán 8.15 a. m. llega Santa Lucía 10.30 a. m. llega San Salvador 5.30 p. m. Sale Santa Lucía 1.15 p. m. llega San Salvador 8.40 p. m. Todos estos trenes con transbordo en Texá Junction.

De San Salvador para Zacapa y estaciones intermedias: Sale a 7.45 a. m. llega Zacapa 7.30 p. m. Vice-versa: Sale Zacapa 5.00 a. m. llega San Salvador 5.00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guatemala, Puerto Barri y estaciones intermedias: Sale Lunes y Jueves 4.45 a. m. llega Zapaca 12.15 p. m. llega Guatemala 8.15 p. m. llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 12.45 p. m. llega San Salvador 7.40 p. m. llega Zapaca 5.40 p. m. llega San Salvador 2.40 p. m. Sale Puerto Barrios 7.40 a. m. llega Zapaca 7.30 p. m. llega San Salvador 8.40 p. m.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:

Table with 2 columns: Currency (Colonos, Oro Acuñado, Dólares Giros) and Interest Rate (2.00, 2.00, 4 1/2 00)

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

Table with 3 columns: Term (3, 6, 12 months), Colonos u Oro Acuñado, Dólares Giros

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:

con 30 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre. En Colonos, Oro Acuñado y Dólares Giros, 6.00 anuales.

San Salvador, Octubre 1930 alt. majs.

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva , 265,000.00
Fondo Para Eventualidades , 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente 1er. Director-Consultor
RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor
RAFAEL A. ECHAVARRIA

int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948

int. majs.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesion. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12, 2 a 5.

4ª Calle Oriente, Nº 43. — Teléfono 716.

majs. L.A.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

PARA ELLAS

El secreto de las mujeres

Porqué se casan ellas

El Error Que Todas Cometan

Un corresponsal ingenuo o malicioso me pregunta que porque se casan las muchachas. En primer lugar, querido amigo, porque la naturaleza así las ha hech, para casarse; porque toda mujer aspira instintivamente a formar un hogar y a tener hijos. Pero aparte de esta, existen muchísimas razones que llevan a las muchachas al matrimonio aun cuando no sientan con quienes se casan, y aun en casos en que hasta una ciega podría estar segura de que nada bueno podía esperarle del hombre con quien se uno.

Se casan muchas veces porque la situación de su familia es difícil para evitarlo las molestias que les dan los hermanitos, las tías, los hermanos mayores, para dejar de ser reprendidas a todas horas. Quiere libertad y creen que el día que tengan casa propia podrán hacer exactamente lo que les venga en gana. No espera que sus maridos las reprendan, ni que las contraríen, ni que pueda negarles nada de lo que ambicionan. Creen que casándose, ya no habrá más disputa de familia, pues sus hijos serán querubines perfectos que no lloren, ni se enfermen, ni se pongan perdido el vestido blanco que se le puso cinco minutos antes.

Las muchachas se casan también por esa misma razón por la que se cortan los cabellos y llevan la falda a la rodilla y los labios pintados. Porque otras chicas lo hacen. Cuando todas

sus amigas se han casado y ellas quedan solteras se sienten desairadas. Además, les resulta molesto conversar en un círculo de mujeres que habían continuamente de «mi marido» cuando ellas no tienen uno, de la misma manera que no quieren hablar con mujeres que tienen joyas, pieles o vestidos que ellas no han podido adquirir.

Las muchachas se casan también muchas veces por dejar un trabajo que les resulta fastidioso. Se cansan de la oficina, de la fábrica o del almacén y piensan que casándose se verán libres de la esclavitud molesta del empleo; podrán pasarse las tardes en el cine y la mañana de compras!

Por supuesto que no tardan mucho en salir de su error y en contra que les esperan muchas más dificultades en su nuevo domicilio. Casi todas, como no se casen con millonarios—y éstos andan escasos—tendrán que levantarse temprano, arreglar la casa, disponer la comida, cuidar a los niños y recoser la ropa, amen de otras mil sorpresas no menos gratas que trae siempre consigo el matrimonio.

Mientras en Europa, signiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL

TELEFONO N.º. 8-5-6

TEL. No. 6-4-6 TAXIS FORD

Advertisement for F. Wolff & Sohn products including Ice Eau de Cologne and Ice Hair Lotion, featuring an illustration of a woman and product bottles.

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPAÑIA San Salvador, Portal Occidental

La Casa de Cervantes en Valladolid, un Consolador Refugio Espiritual

En 1603 llegó Cervantes a Valladolid con su esposa doña Catalina de Palacios, su hija natural doña Isabel, sus hermanas Andrea y Magdalena y su sobrina Constanza, hija de Andrea.

Era una época muy crítica para el autor de *Don Quijote*. La primera parte de la obra se hallaba entonces en las prensas de Madrid; su autor estaba pleno de esperanzas por haber fallado el Tribunal de Contaduría un largo pleito sobre justificación de cuentas presentadas por Cervantes respecto a la gestión del cargo que se le confirió por una real carta de Comisión para la cobranza, en el reino de granada, de alcabalas, tercias y otras rentas adeudadas a la corona.

El atolladero en que Cervantes se vió metido, que le costó la visita a las cárceles de Sevilla, Castro del Río y Argamasilla de Alba, había tenido un feliz desenlace, y puesto Cervantes en libertad vino a Valladolid ya cincuentón y abrumado por los recuerdos de su actuación en Lepanto, de su largo cautiverio en Argel, de sus encarcelamientos y de ingratitudes dolorosas.

Pebres debían de ser los medios económicos de Cervantes por cuanto no buscó casa para constituir su domicilio por los barrios de San Martín y Santa Clara, que era a la sazón la parte principal de la población, y fué a buscarla al ferial del Rastro del Campillo, barrio separado entonces de la ciudad, de pobres edificios y humilde vecindad, punto de cita de tahures y toda clase de gente maleante, junto al puentecillo que salvaba la mansa corriente del río Esgueva y muy cerca del hospital de la Resurrección, a cuya puerta había de situar a Cipión y Berganza al escribir *El coloquio de los perros*, y cerca también de la llamada Puerta del Campo, lugar que ahora, por fluctuaciones y cambios de los tiempos, es el aristocrático, mejor situado y más cuidadosamente urbanizado de Valladolid.

Instalóse, pues, con su familia en el mencionado lugar en una de las casas que a principio del siglo XVII había construido el administrador de carnicerías Juan de Navas, probablemente la señalada hoy con el número 14, aunque se duda si fué en ésta o en otra de las dos inmediatas, por lo que hoy las llamadas «Casas de Cervantes» está constituida por las señaladas con los números 12, 14 y 16.

El asesinato de Ezpeleta

Una noche templada, la del 27 de junio de 1605, regresaba Cervantes a su casa para encontrarse con una desagradable sorpresa. Junto al puentecillo del Esgueva un pequeño gru-

po de gente hablababa en voz queda, y más allá, junto a las casas del Rastro, casi a la puerta de la casa de Cervantes, otro grupo hacía cábalas y comentarios.

No era frecuente tal concurrencia en aquellos sitios ya entrada la noche, y sorprendió al glorioso manco; pero la sorpresa se convirtió en temor al entrar en su domicilio y observar el revuelo que en él había, el ir y venir de las personas de su familia y de algunas extrañas a ella.

Pronto se enteró de lo que ocurría. En la misma habitación de Cervantes y en su mismo lecho yacía gravemente herido un caballero.

Un doctor practicaba detenida cura, y las mujeres que componían el hogar de Cervantes le iban proporcionando agua caliente, limpiando, vendas y otros útiles necesarios para la cura.

El herido era un caballero principal, el santiaguista D. Gaspar de Ezpeleta.

Cortejaba por aquellos lugares, más propicios a

clandestinos amores que a lícitos galanteos, y fué agredido, perdiéndose los agresores en las negruras de la noche.

A los gritos de Ezpeleta, que se veía morir, algunas personas acudieron y lo condujeron a la casa de Cervantes, como más próxima.

Esto fué base de una leyenda que proporcionó serio disgusto a Cervantes por acusársele de la agresión a Ezpeleta.

Dos días después moría éste sin poder prestar declaración, y Cervantes era procesado y encarcelado.

La imaginación popular se figuraba a Ezpeleta rondando a Isabel, la hija de

Cervantes, contra el parecer de éste, que con una agresión ponía fin a los nacientes amores.

La historia de este suceso consta en un manuscrito existente en la Real Academia Española.

Don Manuel de Castro Alonso, ilustre vallisoletano, hoy arzobispo de Burgos, vindicó la honradez de Cervantes de toda mancha que pudiera quedarle, después de sobreseída la causa, por no parecer cargos fehacientes contra él.

Otros escritores y eruditos también le han vindicado, pero a nadie ha sido factible resarcir a Cervantes de esta ruda prueba, que venía a aumentar sus

quebrantos de Lepanto y Argel.

Navarro Ledesma y otros cervantistas afirman que Ezpeleta sostenía ilícitas relaciones con la mujer de un escribano, y el marido, descubierta la infamia, tomó venganza deshaciéndose de su burlador.

De esta prueba sólo salió mancillado un nombre, el del alcaide juez Villaroel, que demostró su parcialidad y malquerencia contra Cervantes.

En el mes de febrero de 1608 se trasladó la Corte a Madrid, y con ella se trasladó Cervantes, no sin llevar de Valladolid elementos para *El casamiento engañoso*, *El licenciado Vi-*

driera y *El coloquio de los perros*.

Seguramente en el traslado hubo satisfacción por dejar un lugar que para él había sido de sufrimientos y temor por esperar en su nueva residencia la continuación de otras duras pruebas, dada su nefasta suerte.

Tertulias literarias

La casa de Cervantes, como las inmediatas, sufrió los rigores del tiempo y el abandono hasta hace próximamente medio siglo, en que el cervantista vallisoletano don Mariano Pérez Mínguez, fundó una sociedad que en el histórico edificio celebrara tertulias literarias, a las que no fueron ajenos Leopoldo Cano, José Estraña y otros escritores que luego adquirieron nombradía.

Entonces, por iniciativa de Pérez Mínguez, se fundió en hierro la estatua de Cervantes que se estableció frente a la casa de este inmortal escritor y que hoy se alza frente a la Universidad.

Por cierto que esta estatua ofrece la particularidad de cambiar de color cada cierto número de años, lo que se explica sabiendo que como es de hierro, para evitar oxidaciones es necesario pintarla, y jamás pasa a la 4a pág col 4a

Antes de hacer sus compras de
JUGUETES y REGALOS DE NAVIDAD
 pase a ver nuestro incomparable surtido que hemos recibido últimamente.
¡ SOLO NOVEDADES !
CAMINOS HERMANOS.
Pa. 7-9-11-13-16 13 (FRENTE AL PARQUE BOLIVAR)

¡ LA REINA DE LAS PORTATILES !

VICTROLA ORTOFONICA



MODELO 2-55

TODO EL MUNDO LA RECONOCE COMO LA SUPERIOR

! !

Los paseos al mar, al campo, a los lagos, tendrán más encantos si usted lleva consigo una Victrola Portátil 2-55

ACABA DE LLEGAR LA REMESA DEL NUEVO MODELO

CARLOS AVILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador
 San Salvador, C. A.
 Tel. No. 100
 CASA SALVADOREÑA

LOS MEJORES INSTRUMENTOS MUSICALES LLEVAN ESTA MARCA:



EXTREMEÑAS

El Embargo

Por José María Gabriel y Galán.

Señal juez, pasi usted más avanti y que entrin tós esos; no le dé a usted ansia, no le dé a usted mieo. . . . Si venís antiyael a sfligila, sus tumbo a la puerta. ¡Pero ya [s'a muerto]!

Embargal, embargal los avíos, que aquí no hay dinero: lo he gastao en comías pa ella y en boticas que no le sirvieron; y eso que me quea, porque no me dió tiempo a venderlo. . . .

ya me está sobrando, ya me está gediendo. Embargal esi sachó de pico, y esas jocis clavás en el techo, y esa segureja y esi sachó e liendro. . . . ¡Jerramientas, que no quedí una!

¡Yo pa qué las quiero? Si tuvía que ganalo pa ella, icualisquía me quitaba a mí eso! Pero ya no quí vel esi sachó, ni esas jocis clavás en el techo, ni esa segureja ni ese sachó e liendro. . . .

¡Pero a vel, señal juez: cuidaito si alguno de esos es osao de tocali a esa cama ondi ella s'a muerto: la camita ondi yo la he querido cuando dambos estábamos güe. . . . [no:] la camita ondi yo la he cuidiao, la camita onde estuvo su cuerpo cuatro mesis vivo y una nochi muerto! . . . ¡Señal juez: que ninguno sea [cas] de tocali a esa cama ni un pelo, porque aquí lo jince delanti usted mismo! Lleváisslo toda, toda, menos eso, que esas mantas tienín suól de su cuerpo. . . . ¡y me güelin, me güelin a ellé, sé véa que las güelin! . . .

Dr. Vidal S. López
ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.
11 Calle Oriente, casa N° 15.

int jmas

BANCO DEL PUEBLO
REMATE PUBLICO

EL VIERNES 12 DE DICIEMBRE, se verificará en este esta-
blecimiento el REMATE de todas las prendas que no estén debida-
mente refrendadas.

R. RODRIGUEZ, Gerente.
San Salvador, 11 de Noviembre de 1930. Int. 27-29-2-4-6-9-11-13

Luis Lardé y Arthés
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,
No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

mj

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS
NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.
TEL. 7-3-5

majs. int.

**Condecoración de
dos maestros**

Están pendientes en
San Vicente de las
rebajas de la luz

San Vicente, 8 de diciembre. — Gran simpatía despierta la iniciativa del Gobernador Sr. Talavera Crespo, de Zacatecoluca, para condecorar a los insignes Maestros Timoteo Liévano y Dr. Hermógenes Alvarado. "Estudio y Trabajo" pondrá gustoso su grano de arena a este acto de reconocimiento al Maestro.

*Comités pro abaratamiento de luz, espera resolución de la Cia. eléctrica sobre ofrecimiento de rebajar los precios.

Estudio y Trabajo.

**Fiesta del Club
Electrones**

Nueva Directiva del
Club

Anoche celebró sesión el Club Telegráfico Electrones para disponer la forma en que deberá celebrarse la toma de posesión de la nueva directiva en ocasión del cuarto aniversario de su fundación, el 10 de diciembre próximo.

Se dispuso hacer una cena campestre en un solar aldeaño a esta capital, amenizada con la estudiantina del club, "Música y Flores".

La nueva Directiva quedará integrada como sigue:
Gerardo L. Castillo, Presidente; Hermógenes P. Valle, Presidente Suplente; Atilio López Molina, 1er. Vocal; Domi-

PFAFF! PFAFF! PFAFF!

COOPERATIVA, SERIE "B"

La Acción No. 6, de don SALVADOR F. ELIAS, 8a. Calle Poniente N° 16, San Salvador, fué la favorecida por la suerte, en el sorteo 3o. corrido el sábado 22 de los corrientes.

El 4o. sorteo de esta serie se correrá el sábado 20 de diciembre, a las 4 1/2 de la tarde, y excitamos a los señores accionistas la conveniencia de venir a presenciarnos, para su completa satisfacción.

Acciones de las series "C", "D" y "E", están a la venta, y recordamos que la cuota de entrada importa 5.00 colones y la semanal 3.00 colones. Para clientes de esta capital y Santa Tecla, podemos entregar anticipadamente la máquina, con pago inicial de 17.00 colones, siempre con derecho a participar en los sorteos.

Depósito permanente de repuestos, accesorios y útiles "PFAFF". Para garantía de buen servicio, tenemos un taller propio de mecánica.

**El Mejor Obsequio de
Pascuas y Año Nuevo!!**



Una máquina "PFAFF", nueva: Elegante, Suave, Duradera. Tenemos en existencia de varios estilos y precios y en las mejores condiciones de venta. Sirvase pasar a verlas, que con gusto será atendido.

NOVEDAD!! Máquinas INFANTI, para niñas, un precioso obsequio, que es a la vez objeto útil, pues cose como una máquina grande. Precio: 15.00 colones

ROBERTO GEISSMANN,
Unico Depósito "PFAFF" en El Salvador.

Exposición y Escuela gratuita de Bordados: Calle Arce N° 33, San Salvador.

mav,

La Casa de Cervantes.....

Viene de la 3a pág

coinciden los pintores en una tonalidad determinada.

go P. Rivas, 29 Vocal; Pedro R. Olmedo, 1er. Vocal Suplente; L. Serafín Ruano, 29 Vocal Suplente; José M. Paz Coto, Síndico; Marcial Urrutia h., Síndico Suplente; Isaias Mayén, Tesorero; Raúl Castro, 29 Tesorero.

Petición

En febrero de 1905, con motivo de las fiestas del Centenario del *Quijote*, la Comisión de Monumentos de Valladolid se dirigió al ministro de Instrucción Pública en solicitud de que la casa de Cervantes fuera declarada monumento nacional.

La gestión no tuvo feliz acogida; todo fué pirotecnia de un centenario.

El Marqués de Vega Inclán

Nombrado delegado regio de Turismo el marqués de Vega Inclán, distinguido vallisoletano, una de sus primeras determinaciones fué comunicar al rey el peligro de derrumbamiento y desaparición de la casa de Cervantes.

Don Alfonso dispuso que se creara en ella una institución cervantina y entonces Vega Inclán se entrevistó en París con el presidente de la Sociedad Hispánica de Nueva York mister Archer M. Huntington, quien se ofreció para colaborar en el proyecto.

El 24 de octubre de 1912 se firmaba en Valladolid la escritura de compra de la casa.

El Ayuntamiento vallisoletano pagó el importe de la casa de Cervantes, y Mr. Huntington, el de las dos colindantes.

Inmediatamente se efectuó en estas casas un reconocimiento y fueron reparadas las cubiertas, los entramados y las escaleras.

Entonces Vega Inclán comenzó a poner en práctica sus iniciativas para mayor decoro de la mansión cervantina como había hecho con la Casa y el Museo del Greco, la Sinagoga del Tránsito, la Portada de Marchena, el Patio del Yeso, los jardines del Alcázar de Sevilla y las edificaciones del barrio de Santa Cruz.

En sus trabajos no quiso que desapareciera el ambiente de pobreza en que

se desenvolvía Cervantes, atendiendo más al significado de lo allí expuesto que a su suntuosidad.

Se instaló una biblioteca para un centenar de lectores; se instaló también un interesante recuerdo pictórico de la batalla de Lepanto; se colocaron algunos de época, modestos, y se convirtieron en graciosos jardincillos la plazoleta frontera a la casa y los dos corralillos con sendos pozos de muchos carácter.

En el jardín de entrada, netamente español, con boj y mirto, se trasplantó la portada del derruido hospital de la Resurrección y se colocaron, semicubiertos por rosales trepadores, artísticos capiteles orientales.

Además se instaló un compás o pórtico y una parlera fuentequilla.

Lector...

Si llegas a Valladolid visita la Casa de Cervantes. Abierta está constantemente y dispuesta a recibirte con amor.

Allí verás los modestos aposentos en que se trazaron *El coloquio de los perros*, *El licenciado Vidriera* y tal vez capítulos de la segunda parte del *Quijote*.

Tienen ambiente, tienen alma; y verás también algo muy consolador: un nutrido grupo de muchachos y muchachas leyendo

Pasa a la 5a pág col 1

**OIGA USTED A MAURICE CHEVALIER
EN SU MARAVILLOSA CREACION**

"EL DESFILE DEL AMOR"

Disco Victor Ortofónico Número 22285

Acaba de Llegar la Primera Remesa a
Todas las Agencias Victor

CARLOS AVILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador

San Salvador, C. A.

Tel. No. 100

CASA SALVADORAÑA

EXIJA, INVARIABLEMENTE, ESTA
MARCA DE FAMA UNIVERSAL:



5-9

APLANCHADURIA STANDARD

Teléfono 10-59

mav.

AVISO

Se alquila una casa moderna en la parte fresca de la ciudad con agua en abundancia.

Informarán, teléfono 33, La Esperanza.

la. o. fa

LA CASA DE.....
Viene de la 4a pág

diversas obras entre los arriates del jardín, el acogedor silencio de la biblioteca o la amable sombra de los porches.

Verás así a la vieja casa de Cervantes remozada y convertida en un consolador refugio espiritual.

Carlos Rodríguez Díaz.

NO VENDIOSE.....
Viene de la 1a pág

Angel Acevedo de esta. No. 3528 con col. 1.000, vendido en la agencia de Dolores v. de Chávez de esta ciudad.

No. 11877 con col. 500, vendido en la agencia de Manuel R. Lafnez de San Miguel.

No. 10188 con col. 500, vendido en la agencia de Dolores v. de Chávez de esta ciudad.

Jugaron por cuenta de la Ins titución, 3.225 billetes que no se vendieron.

Enrique Arbizú.

Miting de cuatro partidos políticos en Santa Ana

Araujistas, claramonistas, martinistas y molinistas

Llegaron intelectuales de esta capital

Santá Ana, 7 de diciembre. — Secundando el movimiento iniciado en San Salvador, elementos de los partidos independientes Araujo, Martínez, Molina y Claramont, tendiente a la simplificación del problema electoral, organizóse el domingo próximo pasado importante

miting con elementos de las distintas agrupaciones políticas. De la capital llegaron distinguidos intelectuales a impulsar el patriótico movimien-

to que encuentra favorable acogida en quienes aspiran a que la libertad no sea burlada en las próximas elecciones. — DIARIO DEL PUEBLO.

Habla otro de los.....
Viene de la 1a pág

Desde luego, no es ella la única y quizá no sea la más responsable. Todas las personas y las instituciones que por un motivo u otro han debido conducir son responsables.

La ESCUELA que debió dar juventudes no sólo dinámicas, sino también con una clara visión de la cercana realidad nacional y conscientes del papel que le está asignado al hombre de estudios.

EL GOBIERNO que pudo evitar a tiempo las gestiones prematuras de un sector político, antes que provocaran las de otros sectores y produjeran la pluralidad de candidatos, que fiaban en el largo plazo de posibles actividades.

Los CANDIDATOS que no supieron ser lo bastante desinteresados para convertir el cariño, la admiración o los apetitos de sus partidarios en un saludable y decente afán de mejoramiento colectivo y de dignidad ciudadana.

Los LIDERES que casi siempre se limitaron a presentar ante las multitudes MARAVILLOSAS EFIGIES DE HOMBRÉS ADMIRABLES.

Entre estos culpables, por varios motivos, me encuentro yo. Pero esto no significa que todos no podamos ponernos,

con humildad y entereza, a considerar lo hecho, rectificarlo y adoptar un plan de conducta más beneficioso para la colectividad.

La crítica mutua hecha sin odio, puede corregir la obra de todos y ergerir una mejor actuación para el final de esta campaña electoral.

Aún es tiempo de hacer luz en esta tiniebla y abrir brecha en esta MARAÑA INNOBLE.

Solo que esto no es querellas de niños sino pugna varonil por salir de la podredumbre y marchar libres y gozosos por

COMENTARIOS BREVES. — 2 EDUCACION.....
Viene de la 1a pág

las. Educación...Educación... Escuelas... Escuelas... es la exigencia que sale de todas las conciencias inquietas. Así es Tal exigencia es muy legítima. Pero, ¿qué educación debe adoptarse y qué tipo de escuela es el que conviene mejor a nuestras necesidades?

Educar es gobernar—decía Sarmiento. Y acaso sea esta la forma más sabia de gobernar. ¿Pero cómo debe educarse? ¿Cuales el sistema más factible, más barato más eficiente? Aquí en estas interrogaciones es don-

de radica el riñón de la cuestión. Nosotros nos proponemos delinear de una manera somera, aunque sea, los postulados sobre que debe descansar la política educativa que el próximo Gobierno podía ensayar o que nosotros debemos exigir que ensaye.

Antes de todo tendremos que ponernos de acuerdo en los siguientes puntos: 1o.—Es eficiente el actual plan educativo. 2o.—Debemos seguir con él, aumentando el presupuesto? O es que urge hacer una rectificación a lo que hasta la fecha estamos haciendo?

Naturalmente que nadie tendrá valor de asegurar ni menos defender que el plan educativo actual es bueno. A simple vista se nota un horroroso extravío. Bastará un detalle: La población rural es menor que la urbana y sin embargo son más y mejores las escuelas urbanas. La escuela del campo no existe. Hay apenas un remedo, algo así como para poder escribir en los informes y mensajes que tenemos escuelas rurales. Y no hay escuela rural porque no hay maestros ni material ni nada. Al campo, con raras excepciones mandamos a lo peor sencillamente porque es donde los salarios son peores.

Así las cosas, si aumentamos el presupuesto educativo para seguir el plan actual será muy poco el adelanto que efectivamente logremos. Se desprende desde luego que urge orientar la escuela en otro sentido más lógico.

Así las cosas, si aumentamos el presupuesto educativo para seguir el plan actual será muy poco el adelanto que efectivamente logremos. Se desprende desde luego que urge orientar la escuela en otro sentido más lógico.

Así las cosas, si aumentamos el presupuesto educativo para seguir el plan actual será muy poco el adelanto que efectivamente logremos. Se desprende desde luego que urge orientar la escuela en otro sentido más lógico.

Pasa a la 5a pág col 2

Ferretería

HERRAMIENTAS

ARCHIVO LEGISLATIVO

para

ARTESANOS

PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)

FUNDADO EN 1890

USulután

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

VENDEMOS

PAPELES

BOND

LEDGER

SEGUNDA COPIA

TODO EN EXTENSO SURTIDO DE COLORES

PAPELES ESPECIALES PARA PARTICIPACIONES DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUÑETES DE TINTA PARA PERIODICO

BARNIZ BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES

ALMOHADILLAS

TINTAS PARA SELLOS

CUADERNOS PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL APRENDIZAJE DE LA TENEDURIA DE LIBROS

FORMULARIOS PARA

LETRAS DE CAMBIO

IMPRENTA - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

Laboratorio REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional. Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

SANGRE SANA Y VIGOR. FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA. San Salvador.

1931

OBSEQUIE lectura, el regalo más noble y que más aprovecha.

Para sus amigos o para Ud., una suscripción a su revista favorita.

Solicite catálogo gratis a la conocida casa.

Agencia General de Publicaciones

1a. C.O., 60.—Teléfono 1339

NO compre Ud. COHETES si no llevan esta MARCA

SANDINO



SANDINO

SON LA MEJOR MARCA DE COHETES DE MORTEROS DE VENTA EN TODAS PARTES

CLUB VICTROLA Nº 4

Serie «P-3» Sorteo Nº 21
Beneficiado: Sr. Gilberto Alvarado, Acción Nº 13

Serie «Q-3» Sorteo Nº 8
Beneficiado: Dr. Ernesto Pavón, Acción Nº 15

Esta semana empezarán los sorteos de la Serie «R-3»

No se quede usted sin jugar, tome su acción inmediatamente

CARLOS AVILA

Distribuidor Víctor para El Salvador
San Salvador, C. A.
Teléfono No. 100
CASA SALVADOREÑA

PAPEL

TAPIZ

Un nuevo lote en preciosos dibujos acaba de llegar

CASA MUGDAN

FREUND & Cia.

MOTOCICLETA EN VENTA

Vendo una motocicleta Harley-Davidson con Side-Car. Poco uso. Confederación del Canadá. Edificio Grande Brasserie.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

Viejas Verdades.....

to su conveniencia personal; piense Ud. por Ud. mismo, honrada y serenamente, y después contéstese.....

Y hoy quiero hablarle yo, si me lo permite, de los que están por debajo de Ud. en el conocimiento de estos problemas a cuya solución nos debemos, con el aporte de luces, corazón y puños urgentemente y sin excusa alguna:

Esas pobres gentes,—la gran mayoría, los únicos que en verdad forman, deforman y destruyen Gobiernos... cuando hay efectiva libertad de acción—no tienen ni remota idea de lo que están haciendo o aparentando hacer. A esos los traen los finqueros, los patronos, los comandantes, los oradores, como se llevan al campo y al matadero las sufridas recuas, como se llevan al crimen inmenso de la guerra los soldados: para alimentar al rico, para reforzar al fuerte, para conservar al pícaro. Nada más. A esos pobres semi-hombres se les dá un tamal, una copa de aguardiente y un puntapié para que ellos den el voto, la presencia, el número, el factor de farsa. Y ya esto es horriblemente doloroso; pero aún hay más:

Hay que los vivos de arriba desprecian a sus propios electores y son sus cnemigos. Los besan hoy como a las prostitutas los rufianes: para lograr el torpe favor a cuyo final hay siempre una bofetada. Cuando triunfe ese amo y sus perros de raza, el "deabajo" irá más abajo, PORQUE A EL TOCA PAGAR LOS GASTOS DEL TRIUNFO y no tiene con qué. Cuando se reparta el botín, éste resultará exi-

guo para los "de arriba", y para la masa sólo se acuñará en monedas de desprecio el oro falso de las promesas de hoy. Y para ése resultado, para tal éxito, los hombres deben —y lo están haciendo—insultarse, odiarse, matarse unos a otros, olvidar al país y poner todas las energías en sacar adelante a un hombre, a un nombre, a un fantoche porque los Hombres no hacen ni admiten en su nombre campañas puercas para lograr un hueso, aunque éste sea el más grande de cuantos se descarnan en provecho del **verdadero amo**... lése que ya no necesita ni cañones para devorarnos, como justo premio a nuestra enorme estupidez!

Esto es, lector amigo, lo que yo creo sólo verdad; vieja y vulgar, pero verdad al fin. La enarboló sobre la humildad de mi nombre, porque falta este grito en el coro que levantan a golpes de mentiras los interesados sin conciencia; la repito en una y otra edición, cien veces, mil si es necesario, porque somos muy pocos a hacerlo, muchos los organizados para apagar voces honradas y enardecer inconscientes, y muy grande el peligro de que la mansa recua se vuelva jauría feroz (ya tuvimos el primer muerto) para destrozar lo que nos queda de vergüenza y de derecho a vivir como país independiente. No me importa disgustar, no deseo halagar a nadie; sólo quiero, conociendo mi responsabilidad de ciudadano, y de periodista aunque malo, decir lo que estimo la verdad imi verdad, al menos!

Viene de la 1ª pág

J. castellanos rivas.

COMENTARIOS...

Viene de la 5ª pág

La espina dorsal de una nación la forma esa masa anónima, sufrida que los franceses llaman al Estado Llano. El cerebro de la Nación está en las élites, y mientras estas sean mejores, mejor será la vida nacional; pero si solamente se cuida de las élites, resultan las na-

251—El jefe de un Regimiento decía que desde que PARADOLINA había visitado su cuartel, ningún soldado padecía de constipado.

ciones deformes: con espléndidas cabezas que gobiernen pero sin elemento a que gobernar. Puede ocurrir y este es el doloroso resultado nuestro que formemos demasiados elementos profesionales que lleguen a constituir una clase parasitaria. La más elemental reflexión nos aconseja atender la preparación de nuestro estado llano. Si nosotros hacemos pronto esto, tendremos la suerte de ver luego el cambio radical de nuestra vida tanto política como administrativa y social. Dispondremos así de trabajadores más eficientes, que no tengan como

único atributo la fuerza. Los elementos de nuestro Estado Llano en la actualidad valen tanto como las bestias; como a ellas lo único que les aprovecha es la fuerza animal, sus cualidades intelectuales están sin ningún cultivo. Un campesino salvadoreño hoy es un buey que razona y que obedece protestando.

Nuestra posesión en el Istmo nos empuja a ser país de distribuidores, de comerciantes y agricultores, sin embargo nuestra escuela no educa para eso. Apenas da un barnizillo tenue de teorías innecesarias en el ajetreo diario, y a las clases más modestas lo único que les da es el alfabeto. Y desde hace tiempos los pedagogos de visión han aceptado como dogma que sólo el alfabeto no redime.

Dobemos aplicar muchos de

a. r.

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circulares, propaganda política-comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1ª. Av. Norte N° 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, también de ganga, en 3,000 colones. José Bernal, oficinas de Patria.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

nuestros recursos a la organización de la Escuela del Campo; haciéndola escuela granja taller, despojándola de toda aparatosidad y exhibición.

Las fiestas de Quezaltepeque

Presidente honorario es nombrado el Director de Patria

Señor:—Con motivo de los grandes festivales a que dará margen la celebración titular de esta ciudad, que tendrá verificativo del 14 al 25 del mes de diciembre próximo en honor del Patriarca Señor San José y Pascuas, el Comité de Festejos tiene el honor de nombrar a usted Presidente Honorario. Confiamos en que, bajo los auspicios favorables de su contingente pecuniario y del aporte de su entusiasmo y concurrencia, será el mayor éxito, realce y suntuosidad del acto.

Seguros del mayor suceso que alcanzará esta designación, cuyo resultado favorable se encomienda a su atención, entusiasmo y cultura, nos suscribimos de usted anticipadamente, muy obsecuentes y seguros servidores, doctor Carlos Alberto Santos, Presidente; don Miguel Serrano, Vice-presidente. Vocales: Rafael Flores G.; Martín Quesada, Rodolfo Castro H., José Ma. Díaz, Catarino Lara, Jesús Aguilar V., V. Alejandro López, Ricardo Cornejo, Luis Barrientos M., doctor Gabriel Serrano, tesorero; Manlio Capitilino Vergara, síndico; Juan López, Secretario; doctor Adán Laiz, encargado de Propaganda y Relaciones Exteriores; José G. Tomasino, Pro-secretario.

Quezaltepeque, diciembre de 1930.

Muertos a consecuencia de la niebla en Lieja y Engiz

Bruselas, diciembre 7.—La Nación está consternada por las muertes que ha causado la niebla, que asfixia a los habitantes de Engiz y la vecindad de Lieja. En las últimas 24 horas han resultado 14 muertos en Engiz, ocho en Flemalle Grand, cinco en Ivorx Ramet, diez en Jemeppe y siete en Othe. Una de las suposiciones es que algún gas venenoso se ha escapado de cierto lugar.

Nueva York, 7.—Según noticias, el número de muertos asciende a 85 en el valle del Mosa, en el sur y en el centro de Bélgica.

Bruselas, 7.—El Ministro de Sanidad espera el resultado de la investigación médica y judicial sobre las defunciones en el valle del Mosa. Según las investigaciones médicas, no se debe a ningún gas venenoso, sino al frío intenso y a la niebla. De 64 muertos se ha dado noticia; pero en los hospitales hay más enfermos que tienen síntomas similares.

Renunció el Ministro de Justicia Rumano

Agencia Duems. Bucarest, diciembre 5.—El Ministro de Justicia de Rumanía, Gregor Junian, renunció hoy repentinamente a su cargo entregando su dimisión al Rey Carol II.

Se dice que este proceder del Ministro debe interpretarse como protesta por ciertas medidas dictadas por el gobierno y a las cuales se opuso decididamente.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58. Consultas de 2 a 5 p.m.

m.a.j.s.

TOMEN CERVEZA

Pilsener

DE "LA CONSTANCIA"

CERVEZA AYAU & Cia. SAN SALVADOR.

ARCHIVO LEGISLATIVO

DELICIOSA HASTA LA ÚLTIMA GOTA

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas

últ. p.mjs

HOY MARTES EN EL Teatro Principal

A las 6 p. m., extra-esp., sonora y al 2X1

Por última vez, el gran film de la Paramount:

INOCENTES DE PARIS

(Innocents of Paris)

Con Maurice Chevalier. Hablada en inglés, con música, bailes, canciones y títulos en español.

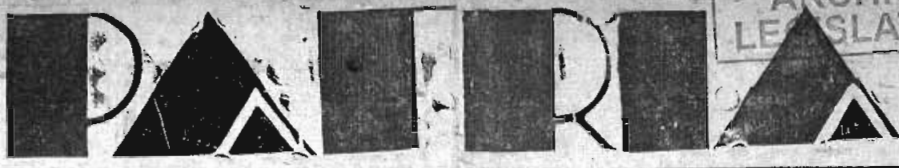
Extraordinaria a las 9 p. m. SONORA revista Paramount, un rollo hablado en español y ESTRENO de:

MANOLESCU o EL REY DE LOS AVENTUREROS

(Manolescu)

Con IVAN MOSJOUKINE y BRIGHETE HELM. FILM SONORO DE ARTE ALEMAN!

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura tiene nuevos pedidos. Agua - Pan - Justicia - Orden - Camino - Escuela - Concordia - Ciencia - Gracia

Colaboradores de PATRIA

EL PROTOCOLO

Por NICOLAS LEIVA

Esta bendita quisicosa es una institución dañina. Antes de que hubiera protocolo, las gentes eran más sencillas, más naturales, menos pretensiosas, y nadie se consideraba ofendido porque Fulano o Mengano se sentaran antes en la mesa o porque los postpusieran en recepción, té o sarao.

Y ahora, de la más pequeña infracción resulta un casus belli. Que a don Perencejo lo sentaron en tal banquete en quinto lugar en vez del cuarto que le correspondía conforme al protocolo, escándalo mayúsculo. Eso es una injusticia y lo sabrá el Jefe del Departamento. Y si el ofendido es algún extranjero con algún puestecillo protocolario, entonces habrá que oír respingos de ridícula vanidad, una palabrería insulsa y hasta amenazas más o menos ocultas.

Yo he visto y oído cosas! Un señor Zamora muy gordo, con una papada de tres pisos, simple Cónsul o Cónsul simple de una República de tres al cuarto, ideó escribir su nombre con s para no quedar en el último lugar, y había que ver su mirada de batracio, las palpitaciones de aquella papada tripartita que era casi un güegüicho y que oír sus ronquidos de despecho cada vez que se creía postergado.

El protocolo ha complicado situaciones que antes eran sencillísimas, ha fomentado la vanidad, ha introducido la discordia y ha sembrado la cizaña.

El protocolo es código de payasadas. Es enciclopedia de vanidades. Es biblia de hipocresías y farsas. Es academia de pedanterías y amaneramientos. Es universidad de trivialidades y sandeces. Es fuente de rencillas entre hombres y pueblos. Es altar abigarrado en que se adora un ídolo ridículo y grotesco.

Es acumulador de insustanciabilidad y generador de imbeciles.

Es madre, nodriza y madrona de aduladores y pasciegos. Hay algo más grave, es escuela de cobardía. Por no faltar a puntillo protocolario, se falta a la dignidad y se cometen ruindades y servilismos, y de ahí las profundas y humildes reverencias ante los que pueden, las concesiones de todo género, las claudicaciones, el mutismo más absoluto ante los desmanes, injusticias y arbitrariedades.

Que precisa llamarle bróñon al millonario desalmado y grosero que amasó sus millones con la más descarnada de las usuras... pero chitón. Va Ud. a meter la pata, va Ud. a faltar al protocolo.

Que se te van las manos tras tanta cara de ladrón descarado, que alentados por el mandatario o su entuberno con él, meten los brazos hasta el codo en el tesoro nacional, saquean el hospital y las instituciones de caridad y ocupan sus actividades, en el más infame de los negocios, como es la compra de recibos contra la Tesorería... pero alto! No ve Ud. que esos son hombres que se sientan en las primeras sillas? Se le ha olvidado a Ud. el protocolo.

Que sientes impulsos irresistibles de tratar a pontapiés tanto esbirro galoneado, tanto escritor servil, tanto espía de levitaa... más detente, desgraciado, vas a cometer un desacato protocolario.

Que una ola de sangre y de vergüenza te ofusca ante el superasesino y el arañi ladrón que envileció a tanto salvadoreño y que de todos se burló... No, decaes dominar tus impulsos vengadores, porque, ante todo, está el protocolo.

Que urge escupirle la cara al payaso trágico que nos gobernó cuatro años con su risita imbecil... Nada. Trágate tu saliva y déjate de quirotadas que son de mal gusto y son, además, una infracción del protocolo.

Si quieres un consejo sano y barato, no trates de enderezar nada, no castigues a nadie, no protestes ni pidas justicia. Sé un hombre sonriente, de flexible espinazo, de palabra untuosa y hagadora y así, habrás cumplido con el protocolo.

El protocolo es el actual tirano del mundo, y mientras no se infrinjan sus leyes sagradas, qué importan los desmanes de los fuertes, qué importa la anulación de los países pequeños, qué importa el sacrificio de los pueblos indefensos, qué importan Nicaragua y China y Panamá y Santo Domingo y qué importaremos nosotros cuando nos llegue nuestro turno.

Nada importa nada ante esa institución de fantoches correctos, tiesos, amanerados, cultos, condescendientes, almiarados, insinuantes, etc., etc.

Nada, nada, nada.

FOTO-ELECTRICA
Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S. C.A.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOL DE CARRARA
FABRICA DE LABORES HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Continuo al Puente Arcejo. - San Salvador, coto 2-1-5

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelen las nuca, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

Se hacen preparativos en Guatemala para recibir al Alcalde de Santa Ana

Será huésped de la Municipalidad y de la liga deportiva

Guatemala, 9.—Se ha anunciado de manera oficial la visita que hará a la capital el alcalde primero de la municipalidad de Santa Ana, república de El Salvador. El señor Alcaldé santaneco llegará juntamente con los jóvenes deportistas que competirán el domingo en el campo Marte en foot ball, con una oncena guatemalteca. En anteriores ocasiones el alcalde de Santa Ana ha manifestado Pasa a la 5a. pág. col. 1a.

Los Rotarios de Guatemala harán una recepción en honor de don Rafael Meza Ayau hijo

Debe haber llegado ayer a Guatemala

Guatemala, 9.—Hoy martes llegará a esta ciudad, procedente de San Salvador, el señor Rafael Meza Ayau, distinguido compatriota residente en la vecina república desde hace muchos años. El señor Meza Ayau es jefe del sesenta y cuatro distrito rotario, motivo por el cual el club rotario de esta se prepara para brindarle una brillante recepción. También el mismo instituto prepara una recepción especial a los nuevos adherentes, que en regular número han ingresado últimamente.

Las fiestas de Cojutepeque

Nombramiento de Mayordomo

Hemos recibido la siguiente cartulina, que agradecemos: «Señor:—Las suscritas Capitanas del barrio Santa Lucía, se complacen en saludar a Ud. muy atentamente y tienen el honor de nombrarlo MAYORDOMO HONORARIO, de la entrada que tendrá verificativo el día 15 de enero próximo. Rogándole aceptar este nombramiento y contribuir con su óbolo y su importante presencia el día indicado, nos suscribimos sus atentas servidoras. Las Capitanas: Josefina Muñoz, Francisca Barahona de Beltrán, Mariana de Cabezas, María Funes, Andrea v. de Calderón, Isabel Meléndez de Flores, Concepción de Pérez, Rosa Olano de Mejivar. Cojutepeque, noviembre de 1980.

EL PRODUCTO QUE VENOE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen. INDICACION: Gonorrea, disritis gonorróica. DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras. 252 Los exploradores de las tierras glaciales, siempre llevan PARADOLINA.

Cotaciones sin importancia

Un Buen Colegio en San Miguel y Para Oriente

Nos permitimos, entusiasmados, recomendar al público en general, y especialmente al de la zona oriental de la República, la lectura de la circular que suscribe el Dr. Enrique Lardé y Arthés dirigida a aquellos padres de familia-relativa la próxima fundación del «Instituto Antonio Rosales» en San Miguel, y que nosotros publicamos en la 5a. página de este número. Admitido ya—es cosa indiscutible—que el problema fundamental de estos países es el educativo; y precisamente hoy, frente al desarrollo de sucesos que sólo pueden tener lugar en una tierra de analfabetos, la circular en referencia cobra, por la exposición de motivos que contiene, un valor excepcional. Léase detenidamente y se comprenderá con facilidad que el Dr. Lardé y Arthés es hombre que que conozco a fondo el problema, maestro que antes de lanzarse a serlo de los otros lo ha sido honradamente de sí mismo, profesor que dicta sus elases con un perfecto conocimiento del medio, de sus necesidades y de la especial psicología de nuestros estudiantes. Pasa a la 6a. pág. col. 5

La Injusticia de los "Hermanos"

Insertamos a continuación un recorte hecho en diario nicaragüense de fecha reciente. Vea Ud., lector, lo que se afirma de nosotros en tierra "hermana"... ¿Sabe Ud. algo de esos «ultrajes de que están siendo víctimas los nicaragüenses en la República de El Salvador»? ¿Conoce esas «sociedades anti-nicaragüenses» aquí fundadas? Si puede decir al respecto alguna verdad, dígala: PATRIA le ofrece sus columnas para ello, con la misma amplitud si es Ud. salvadoreño, nicaragüense o de cualquier otra nacionalidad. Ayúdenos a hacer justicia. Es su deber.

"Sigue en El Salvador la campaña contra todos los nicaragüenses.—Va a formarse en Managua un Comité Defensivo"

Un grupo de jóvenes managüenses, encabezados por Adolfo Pasa a la 6a. pág. col. 5

Es un verdadero éxito la Exposición de Bellas Artes

Merecen aplausos Ortiz Villacorta y Mejía Vides



Una de estas mañanas fuimos a ver la exposición de la Escuela Nacional de Bellas Artes que desde el tres del corriente me ha quedado instalada en los corredores altos de la Universidad Nacional. Es quizá por Pasa a la 5a. pág. col. 3a.

El Año de Bolívar Paralelos entre Alejandro, Anibal, César, Napoleón y Simón Bolívar

Los cuatro primeros combaten por su engrandecimiento. Bolívar, por el bien de los pueblos. Alejandro conquista. Bolívar liberta. Al héroe africano inspira el odio A Bolívar la razón. César combate la República. Bolívar la defiende. Napoleón nace de la libertad y establece la esclavitud. Bolívar nace de la esclavitud y funda la libertad. Napoleón es la luz transformadora en sombra. Bolívar la sombra convertida en luz. ¿Qué queda de aquellos grandes héroes? Apenas leves destellos. ¿Qué lega Bolívar a la humanidad? Un mundo lleno de luz, redimido de las tinieblas. Millones de esclavos convertidos en hombres libres. Cinco Republicas, hijas de su genio, faros eternos de su gloria. FELIX SOUBLETT.

Comentarios Breves

1- El primer paso "a palacio" se necesita corbata y levita

En el comentario de ayer sobre la educación de nuestro Estado Llano decíamos al final que es urgente aplicar muchos recursos económicos y muchísima atención a la organización de la Escuela del Campo a fin de convertirla en algo humano y útil, algo así como escuela-granja-taller, despojándola de toda aparatosisidad y exivicionismo.

Nos resta exponer ahora por qué camino podríamos llegar a la implantación de esa escuela. El asunto no es tan fácil al grado de bastaría reforzar el presupuesto de Instrucción Pública con uno o dos millones de colones más para poder abrir 5 o 10 escuelas de ese tipo en cada departamento. No porque carecemos de maestros preparados especialmente para servirlos. El primer paso será HACER maestros sin aspiración urbana. El primer paso será HACER maestros sin aspiración urbana, es decir que tengan como único propósito trabajar en el campo, entre campesinos, sin pretender vivir en la ciudad ni llegar algún día a Ministros.

Naturalmente que estos maestros no podrán salir de las escuelas Normales actuales, porque ellas forman Maestros para la urbe. Y formadas así en este molde, los maestros justamente no toleran vivir fuera de la ciudad; y es un contrasentido pedirles a ellos que bajen hasta la modesta escuela del villorio donde la vida es perennemente buedica, alejada de todo confort y desprovista de esos encantos artificiales de la vida de sociedad.

Llegamos forzosamente a la conclusión de que necesitamos una ESCUELA NORMAL PARA MAESTROS RURALES. Enseguida diremos el esquema de esta escuela.

2—Una de estas mañanas llegó a nuestra oficina, Ascención Carranza. Carranza no es un personaje de la política ni de la Banca, ni de la literatura; es apenas un fuerte hombre que nació allá por San Alejo, en el distante departamento de La Unión, y que desde hace muchos años se gana la vida ejerciendo el oficio de marino. Ha viajado mucho por estos mares y ha visto muchas cosas, pero de seguro jamás había visto ni imaginado lo que nos vino a referir.

Es el caso que para poder salir del país tenía necesariamente que pasar por el Ministerio de Relaciones Exteriores a recoger la visación del pasaporte. Con ese fin se dirigió a Palacio. Pero llevó una sorpresa: al llegar al portón, el portero le negó la entrada por la sencilla razón de que no llevaba corbata ni levita. Para entrar a Palacio es menester llevar estos detalles en la indumentaria porque así lo exige el protocolo impuesto por el señor intendente de palacio. Por todos conceptos aprobamos esta medida; no es posible que concuerden con los mármules y caros adornos del coliseo, las puercas gentes que no llevan una buena corbata y otra bien cortada levita. Es muy poco. Debi exigir que se usara gante, bastón y monedero. Pero surgiría un pequeño inconveniente, y es que los pobres inbúto, que tienen que ir al Registro de la propiedad Raíz e Hipoteca no podrían ir. Pasa a la 6. pág. col. 5

PATRIA

Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL

Redactores

Alfonso Roehac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón

DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 25-9

TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS

SANTORAL

DE HOY
Nuestra Señora de Loreto
DE MAÑANA
Santos Damasco

FARMACIAS DE TURNO

Del 7 al 13 Normal y La Unión

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nueva, 128. Alvarado, 845. San Luis, 1288. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, 1288. Internacional, 1204. Central, 1204. La Unión, 1204. Centro Americana, 1273. La Salud, 25.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, están a cargo del Dr. Salomón Matamoros, en la casa N° 21 de la 3a. Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Álvaro Antonio Calderón, en la casa N° 88 de la 10a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza, en la casa N° 33 de la 19a. Avonada Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pensiones, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos dados en el Hospital o hayan estado asilados en el Hospital dirigirse a las Portales respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 7.

Las horas de consultas para los pobres, son por las mujeres en ambas Portales de 7 a 10 p. m. y para los hombres de 3 a 5 y mayores de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora día y de la noche.

A las necesidades de los enfermos se les atiende gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Linea, Comandancia de Turno, No 619. Policia Judicial, No 102. Policia Municipal No 524. Policia del Tráfico No 141. Cuerpo de Bomberos No 872.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados con notoriedad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Higiene.—Lunes y Jueves, de 9 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 9 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.

Los juzgados de Paz, así el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acajutla e intermedias, sale a las 7:25 a. m. y a las 7 y 55 a. m.

De San Salvador para Santa Ana e intermedias, salen a las 7 y 25 a. m. y 8 y 30.

El primer en conexión del SMO del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 y 4 p. m.

A SANTA TERESA Y LA LIBERTAD Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio espreso. Punto: El mercado. Teléfono 1224.

CORREO DE HONDURAS

Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 20
Cuarto creciente 27
Luna llena 3
Cuarto menguante 12

Dr. Ramos Galindo, Avenida España No 15-14. De turno por la noche.

También hace extensivo sus servicios a las clases mancomunadas, en caso de no poder obtenerse en los establecimientos de Beneficencia.

(P. I. DEC. A.)

De San Salvador para Guace y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m. y llega Guace 8:40 p. m. Vice-versa: Sale Guace 5:30 a. m. y llega San Salvador 1:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y estaciones intermedias: sale 1:20 p. m. y llega San Marcos 5:30 p. m. Vice-versa: Sale San Marcos 5 a. m. y llega San Salvador 10:30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: sale 7:15 a. m. y llega Santa Lucía 1:15 p. m. y llega Ahuachapán 3:25 p. m. Vice-versa: Sale Ahuachapán 4:45 a. m. y llega Santa Lucía 8:10 a. m. y llega San Salvador 12:45 p. m. Vice-versa: Sale Santa Lucía 10:45 a. m. y llega San Salvador 5:00 p. m. Sale Santa Lucía 3:15 p. m. y llega San Salvador 8:40 p. m. Todos estos trenes con trasbordo en Tezcu Junction.

De San Salvador para Zacapa y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m. y llega Zacapa 7:30 p. m. Vice-versa: Sale Zacapa 5:00 a. m. y llega San Salvador 5:00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: Sale Lunes y Jueves 4:15 a. m. y llega Zapaca 12:45 p. m. y llega Guatemala 6:10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6:10 p. m. y llega Puerto Barrios 6:10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala martes y sábado 7:40 p. m. y llega Zapaca 12:45 p. m. y llega San Salvador 8:40 p. m. Sale Puerto Barrios 7:40 a. m. y llega Zacapa 1:30 p. m. y llega San Salvador 8:40 p. m.



BARRIOS CUTUCO

(ATLANTICO)

(PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS
(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE

SU

CAFE

VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes via Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que via puertos del Pacifico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para

ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.

SAN SALVADOR - TEL: 1005

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO

(SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

Table with columns: Destination, Date, Time. Rows include SAN JOSE, SARAMACCA, SAN MATEO, SURINAME, Sale San Francisco, Sale Acajutla, Sale La Libertad, Sale La Unión, Llega Cristóbal.

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans

Salidas para New York

TRANSBORDO PARA EUROPA

Table with columns: Destination, Date, Time. Rows include CARTAGO, COPPENAME, CARTAGO, COPPENAME, MAYA, CARRILLO, AZTEC, TIVIVES.

Salidas para La Habana

Table with columns: Destination, Date, Time. Rows include HEREDIA, PARISMINA, HEREDIA, PARISMINA.

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

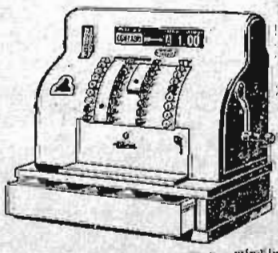
USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4.
San Salvador, Diciembre 5, 1930.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente N° 12. Tel. N° 1326.

Compramos y vendemos máquinas de escribir; limpiamos y reparamos registradoras, contómetros, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.



JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50. Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta
Motores en general

Para Ellas

Cómo deben tratar los padres a la moderna generación

Si en lugar de forzar a los hijos a la antigua obediencia de esclavos, los padres abandonaran su actitud arbitraria y discutieran con sus hijos para explicar mejor las cosas, obtendrían mejores resultados. Porque no hay ser racional que no resienta el que se le ordene algo que no comprende o que le parece injusto o insensato, y esto nos lleva a volver la espalda resueltos a no dar cumplimiento a la orden.

Pero aun los niños muy pequeños son dóciles a la razón y cuando se toma el trabajo de explicarles lo que se mejor y por qué es mejor, rara vez dejan de comprender y aceptar la indicación. En ello hay la diferencia que existe entre prohibir perentoriamente lo que el niño desea y en demostrarle que esa momentánea satisfacción le acarreará un disgusto que no la compensa.

Es muy frecuente oír hablar de la generación actual como reacia al consejo de sus mayores, pero si este es el caso ello se debe a que los mayores emiten ultimátums antes de entablar pláticas diplomáticas para hacer que los jóvenes tomen un punto de vista más justo. No hace mucho tuve oportunidad de observar un caso que verificaba este aserto.

Una linda flapper adicta como la que más a la teoría del derecho de que cada uno debe vivir su propia vida a su gusto,

se enamoró de un joven completamente despreciable, pero que siendo guapo trastornó la cabeza a la muchacha y ésta estaba resuelta a casarse con él. En lugar de prohibirle el matrimonio con un ukase a la antigua, que habría dado como resultado un matrimonio en veinticuatro horas, el padre dijo a la muchacha:

"No creo que Fulano sea el esposo que te conviene, pero puede ser que tu estés en lo justo y que yo me equivoque.

Quiero ser perfectamente imparcial en este asunto, y para convencerte, o bien para que me convenzas, haremos una lista de las cualidades de tu novio e igualmente la haremos de sus defectos más salientes y, sobre todo, de aquellos que nos indican que será un mal marido. Observarás después, durante dos meses, los efectos que estos defectos y cualidades tengan en su vida y en sus relaciones contigo, y después me dirás si aun quieres casarte con él."

La muchacha convino en ello, y antes de dos meses estaba con vencida de que el novio no valía la pena de preocuparse por él.

Hasta mi llegan centenares de cartas de muchachas que me dicen que sus madres les prohiben todo, sin explicarles por qué, cuando ellas no encuentran mal alguno en ciertas pequeñas

Pasa a la 5a pag col In

LA FELICIDAD AL ALCANCE DE UD.

POR QUE NO PRUEBA SU SUERTE ?

Sólo la Lotería Nacional de El Salvador le traerá bienestar y terminará con su crisis si Ud. compra billetes del Gran Sorteo Extraordinario que se correrá el primer domingo de Enero de 1931.

Premio Mayor: SESENTA MIL COLONES

ATRAYENTE COMBINACION DE PREMIOS:

Table with columns: Premios, Colones. Rows include 1 de 60,000, 1 de 10,000, 1 de 5,000, 5 de 1,000, 10 de 500, 10 de 200, 25 de 100, 100 de 50, 20 de 200, 10 de 100, 10 de 50, 1,999 de 10, 10 billetes del Sorteo Extraordinario.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO

DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674



Juegos de Sociedad:

**OCA - LOTERIA - AJEDREZ
DOMINO, etc., etc.**

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO
TEL. 284

Int. dmlv.

PRODUCTOS

VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

Int. dmlv.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....

Dirección(exacta).....

Ciudad.....

La suscripción mensual vale ¢ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Carta de la Confederación Nacional de Estudiantes de México para la Asociación de Estudiantes Salvadoreños

Los mexicanos desean que El Salvador envíe delegados al Congreso del 17 de diciembre

Señor don Miguel Angel Alcaine, Presidente de la Confederación General de Estudiantes Universitarios Salvadoreños.—San Salvador, República de El Salvador.

Muy estimado compañero y amigo:

Con toda oportunidad fue en nuestro poder, su atento comunicado por medio del cual nos participa haber recibido nuestras primeras instancias para concurrir al Primer Congreso Iberoamericano de Estudiantes, que principiará en la ciudad de México el próximo día 17 de diciembre.

Como indicábamos en la nota aludida, procedimos a enviar por correo ordinario las copias de las Bases del Congreso y los Tamas del mismo. Esperamos nos digan con la rapidez que las circunstancias reclaman, si ya fueron recibidos; en caso de no haber sucedido esto hasta la fecha, rogamos nos lo avisen, para enviarles por la vía más rápida.

Concurso de Salud y Robustez

A LAS MADRES DE SAN SALVADOR

Se avisa a las madres de San Salvador que el 25 de diciembre se celebrará el Concurso Infantil de Salud y Robustez, entre niños alimentados al seno materno y comprendidos entre las edades de seis a quince meses.

Las inscripciones están abiertas en la Dirección General de Sanidad, todos los días, de 8 a 11 y de 3 a 6.

DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me veré en el penoso caso de publicarlos para que las demás empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya que dan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE.

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniño Paniagua, de Jucuapa; Francisco Mozo, de Jucuapa; José G. Tomasino, de Oyuultitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquin Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Cbacon, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepaque.

¡Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

La generalidad de las instituciones estudiantiles que hemos invitado se han adherido al Congreso y ofrecen enviar su delegación, algunas de estas vienen en camino. Esperamos que los estudiantes salvadoreños, a vuelta de correo, también nos hagan saber tan grata nueva, ya que la colaboración de ustedes la conceptuamos como de primer orden.

Hemos quedado enterados de que la campaña electoral para la renovación del Presidente de la República ha distraído la atención de los estudiantes de allá, pero ante la trascendencia que tendrá el Congreso, contamos con el nunca desmentido entusiasmo de los estudiantes salvadoreños, para que forzando una tregua al interés nacional, contribuyan a la afirmación de la cordialidad continental.

Esperamos la respuesta oficial ofrecida y anticipamos desde luego que se pueden nombrar hasta seis delegados efectivos, aparte de los adjuntos o suplentes. Como es muy vivo el entusiasmo que tenemos de recibir pronta respuesta afirmativa, de esa respetable Asociación de Estudiantes Universitarios Salvadoreños, aprovechamos la nueva oportunidad para hacerles presentes nuestros sentimientos de cordialidad y aprecio fraternal.

Con votos muy efusivos por la tranquilidad y ventura de la

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 1º — No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 2º — Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 3º — Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 4º — La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 5º — Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 6º — La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 7º — Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 8º — Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 9º — Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupidoras u otros análogos.
- 10º — Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:

NO ESCUPA USTED.

juventud salvadoreña.

"POR LA UNION ESTUDIANTEL"

Ciudad de México, noviembre de 1930.

El Presidente de la C. N. E. **Horacio Núñez.**

El Secretario de la Relac. Int. **Luis Fernández del Campo.**

Lea siempre en Zapgá. «Belleza Femenina»

¡Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

La inmensa circulación del PATRIA tanto en la capital como en los departamentos contribuye a que sus anuncios rindan los resultados apetecidos por el comerciante.

No. 30034

MAGUICHA

TANGO

Flores de Oriente

VALS

Nuevo Disco Victor de la Marimba Centro-Americana

LLEGO LA PRIMERA REMESA

CARLOS AVILA

PIDA, EXIJA SIEMPRE ESTA MARCA:

Distribuidor VICTOR para El Salvador

San Salvador, C. A.

Tel. No. 100

CASA SALVADORAÑA



SE HACEN
Viene de la 1a pág

vivas simpatías para nuestro país, e hizo declaración firme de su deseo de visitar esta capital. Dispuso aprovechar el viaje de los futbolistas y acompañándolos arribará por el tren del norte, como decimos, mañana por la tarde.

Aparte de los agasajos que prepara la liga deportiva para este distinguido huésped, que tan gentil se ha mostrado siempre que es visitada por los deportistas guatemaltecos la metrópoli occidental salvadoreña, se nos informa que la municipalidad capitalina le hará una cordial recepción. La liga comunicó hoy mismo al alcalde primero que llegará el delegado de la comuna santaneca.

Una comisión especial de municipales y de los directores de la liga deportiva nacional, estará mañana en la estación a recibir al señor aldáide de Santa Ana y a los deportistas.

El Imparcial.

PROTECCION
Viene de la 3a pág.

la compra, la recomienda, hace espontánea y gratuitamente su propaganda. Y ese es el más puro, el más envidiable triunfo a que puede aspirar un novelista.

COMO DEBEN
Viene de la 2a pág.

libertades que juzgan sin trascendencia y que, por esa razón, continúan cometiéndolo si escrupulo.

Todo ello prueba que al tratar a la moderna generación hay que pensar que se trata de seres humanos de mentalidad adelantada, a los que los padres no pueden manejar como lo harían con un puñado de marionetas.

El promedio de gastos de anuncios en los Estados Unidos es de catorce dólares por personas.

Carta circular dirigida recientemente por el Dr. Enrique Lardé y Arthés a los padres de familia de Oriente

Cómo piensa, se expresa y actúa un joven maestro de este tiempo

"San Miguel, diciembre de 1930.

Señor de todo mi aprecio: La presente circular da a conocer a los padres de familia algunos de los puntos de vista que hemos tenido en cuenta al decidir la fundación del "Instituto Antonio Rosales", el mes de enero próximo, en esta culta Metrópoli Oriental.

Es ya tiempo de cambiar el rumbo a la enseñanza hacia un practicismo cada vez más indispensable para la vida de estos pueblos; cuya competencia con otros mejor preparados, de día en día más notoria, es tanto más difícil cuanto que nosotros abandonamos con menosprecio las cosas prácticas por engolfarnos en las puramente teóricas. Ya va pasando a la historia la época en que los maestros se concretaban a explicar verbalmente y a tomar lecciones a los niños. Al comprender la importancia de la práctica unida a la teoría, los maestros de ahora se empeñan en hacer las experiencias necesarias frente a los alumnos, para que, unidas a la teoría, el conocimiento sea más completo.

Pero no es esta la meta que perseguimos. Primero los alumnos aprendían oyendo; ahora, además, aprenden viendo; nosotros queremos que aprendan oyendo, viendo y haciendo. Lo que interesa es que estos pueblos aumenten su capacidad

Desde hace días se halla bastante mal de salud. doña Chahía v. de Avalos, quien ha sido trasladada al pensionado del Hospital Rosales, para ser más eficazmente atendida.

de hacer, que se conviertan en pueblos productores y no sean únicamente consumidores. Y sólo se aprende a hacer, haciendo. Por eso queremos que la enseñanza experimental no se concrete a que el profesor desde su mesa realice la experiencias, sino también que los alumnos las repitan, las hagan, para que perfeccionen sus manos al par que su inteligencia.

Pero, naturalmente, esas perfecciones de que hemos hablado, no han de ser sino el complemento de la moral, que es a nuestro juicio, la base de toda educación. Es notorio que en esta fase muchos maestros creen que basta la prédica, como aquel que repetía "haz lo que digo y no lo que yo hago", y les parece que el ejemplo es poca cosa. Nosotros, al contrario, somos del parecer de que el ejemplo es lo más influyente en la educación moral de los niños. Es por eso que el personal docente del "Instituto Antonio Rosales" será escogido entre personas que observen una vida pública y privada ejemplar.

Esperando que usted coopere con nosotros en la realización de tan importante obra, como es la fundación de un excelente centro educativo en Oriente, me es grato reiterarle mis muestras de consideración y aprecio.— Enrique Lardé y Arthés".

ES UN VERDADERO
Viene de la 1a pág

primera vez se puede decir que una escuela oficial de Bellas Artes presenta una exposición donde se distingue el trabajo paciente y talentoso de los profesores. Cuanta exhibición de Artes Escolares se ha ofrecido al público ha sido mentirosa algunas veces, y otras de poco interés. Pero está que hoy ofrece la Escuela de Bellas Artes realmente merece todo elogio.

Se nota que hay una orientación definida en la enseñanza de la pintura. Se ha olvidado un tanto la pintura académica para lanzar a los alumnos hacia la captación de nuestros propios paisajes. No interesa por hoy la copia de los Apolos y las Venus sino que despertar en los niños el ritmo de nuestros colores. Eso maravillosamente lo han logrado estos dos pintores nuestros: Ortiz Villacorta de escuela italiana y Mejía Vides de escuela mexicana.

Enseguida tendremos oportunidad de referirnos detalladamente a los cuadros que están en exhibición; mientras tanto recomendamos a nuestros lectores que pasen a ver la exposición que está abierta todos los días de nueve a doce de la mañana, y toda la tarde, hasta las cinco.

Lea Siempre en la 2a. pág
«BELLEZA FEMENINA»

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará

ARCHIVO LEGISLATIVO
TRABAJO

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos, Formularios,

Hojas sueltas

Toda clase de trabajos del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL
(Antes Tipografía PATRIA)
CALLE DELGADO, 84.
SAN SALVADOR, C. A.
TEL. 2-5-9

Simón Bolívar

Viene de la 3a pág

bertados por su esfuerzo para constituir una nación fuerte; intentó con el Congreso de Panamá—1826—confederar las repúblicas hispanoamericanas, previendo ataques de naciones poderosas; proyectó el Canal de Panamá, y predijo su importancia universal.

Tales hechos hubieran llenado muchas vidas extraordinarias. Hizo más. Creó en Hispanoamérica la conciencia republicana; encendió en las multitudes el sentimiento del Derecho y la Libertad, tarea más difícil, si cabe, que las otras, y nos legó, en sus proclamas y en la mayoría de sus escritos, monumentos literarios. Su gloria literaria es tan preclara, como la de patriota, guerrero y estadista.

Los ojos de águila—su rasgo físico más característico—todo lo escudriñaron como en un miraje que se extendiera desde su presente hasta el futuro más remoto. Y nada le faltó para ser el más grande de los hombres: ni la amargura, que encontró a torrentes, ni la suprema bondad para perdonar ingratitudes.

Su heroica vida, consagrada; entera, a libertar un continente y a formar conciencia de pueblos libres en las masas; su grandiosa visión, que le llevó a trazar planes internacionales ahora realizados o en vías de realización, y a prever peligros que hoy estamos viendo; su patriotismo y amor a la libertad, por los cuales desdeñó ser monarca, aceptando tan sólo el título de Libertador, al que luego prefirió el de Ciudadano; y hasta su excelentísima literaria, hacen que su gloria sea universal, y que su figura se agigante, a medida que el tiempo la aleja en la perspectiva de la Historia.

José Gómez Campos.

El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

Será repetida la comedia de Suárez Fiallos

“Nuestro Derecho”

La comedia de Roberto Suárez Fiallos será nuevamente puesta en escena, el domingo en matinee a las 6 de la tarde y a precios populares, con el propósito de que puedan asistir todos los que deseen conocer esta bella comedia dramática que enaltece nuestro medio teatral y de la que la Escuela de "Prac-

NOTA DE DUELO

Don Octavio Molina Arévalo

Ayer, a las tres de la tarde, falleció en esta capital el señor don Octavio Molina Arévalo, persona muy apreciada y querida en el extenso círculo de sus relaciones.

Sus funerales se verificarán esta tarde, a las cuatro, saliendo el cortejo fúnebre de la 9a. Avenida Sur No. 30.

Enviamos nuestro pésame a los deudos del extinto.

Las "Escénicas" da interpretación muy atinada.

"Nuestro Derecho" fue un éxito en su estreno.

Hoy miércoles 10 en el **TEATRO COLON**

A LAS 8 Y 45 P. M.

ULTIMA FUNCION POR LA COMPANIA DE ARTE MODERNO EUROPEO ANIDO SEBRATI, CON:

LLUVIA DE HIJOS

Sana comedia del teatro americano!

BUTACA \$ 1.00

Adios a San Salvador!

GALERIA \$ 0.25

El problema de educación de las nuevas generaciones desde el punto de vista internacional

Discurso pronunciado por D. Agustín Nieto Caballero, Delegado de Colombia, en la XI Asamblea de la Sociedad de las Naciones

Concluye

Toda labor que mira hacia el futuro implica forzosamente una tarea de educación. El porvenir son las gentes mozas de hoy. Son todos estos chiquillos y estos jóvenes que van ahora a la escuela. En este momento carecen de prejuicios, no sienten odios ni rencores, son generosos porque se sienten fuertes, porque aun no tienen la vida envenenada. Es pues la hora de sembrar el porvenir en ellos.

Personas timoratas creen que en el campo de la educación los hombres tendrán todavía ma-

yor dificultad en entenderse que en el mismo campo político. No estarán en un error? La Escuela Nueva está mostrando con su ejemplo que precisamente es en el dominio de la educación en donde mejor pueden entenderse los hombres de buena voluntad. Como no se trata de identificar creencias ni formas de gobierno, ni se quiere tampoco producir un tipo standard de individualidad, este género de escuela ha podido surgir con igual fuerza y con muy semejantes características en Europa, en América y en Asia.

Cabría pues preguntar si el «Bureau International d'Education» que según parece estuvo a punto de nacer a la misma hora y en el mismo sitio en que nació la Sociedad de las Naciones, no habrá estado haciendo falta para la concordia del mundo. Si las 55 naciones afiliadas a la Oficina de Trabajo hubiesen estado también a la Oficina de Educación, hubrían tomado desde entonces un contacto más íntimo.

Gentes sabias y animadas del espíritu que aquí nos tiene reunidos, llenaron ya este vacío, y ahora sólo faltará dar más fuerza y más prestigio al organismo creado. El anhelo de la renovación escolar ese anhelo que exige educar y no sólo instruir a las generaciones nuevas, conmueve hoy a la humanidad entera. Los que venimos ahora

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training.

If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Ben Barrientos Z. 76 Ocasalcingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio sistema y haga profesional su Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Ocasalcingo No. 76.

Sa. d. m. v.

de los Congresos de Educación celebrados en Bélgica, en algunos de los cuales más de cuarenta naciones han estado representadas, nos hemos dado cuenta, al ver aprobar por unanimidad todos los más importantes acuerdos, cómo todos nos sentimos compenetrados en un mismo ideal. Falta ahora que la Sociedad de las Naciones hecha para coordinar todos los esfuerzos que tienden a asegurar la paz y el progreso en el mundo, busque la manera de reutilizar todo el vasto trabajo de los educadores en un solo cuerpo que podría ser presentado como un monumento al Soldado desconocido de la Paz.

A los chiquillos de las escuelas no tendremos siquiera necesidad de hablarles de paz si antes no les hemos hablado de guerra. Podrá pues llegar el momento en que la campaña pacifista será innecesaria en su aspecto negativo. Por el momento me parece indudable que todos los aquí reunidos estamos de acuerdo en que la guerra no puede predicarse en las escuelas. No sería concebible esto para ninguna de las naciones representadas aquí. Esta predica haría más daño en el porvenir que la máquina de destrucción más mortífera que ahora se inventara con el solo propósito de causar perjuicio a la humanidad. Las máquinas mortíferas pueden destruirse en un momento dado, en tanto que el espíritu de agresividad cultivado desde la infancia es indestructible y lleva, tarde o temprano, fatalmente a la guerra.

La sombra de los diez millones de hombres sacrificados en la última guerra, la huella de las lágrimas lavadas en las mejillas de las madres como si fuera en el mismo rostro de la

Cartas Rezagadas

Lidia de Choto, Rolando Rodríguez, Josefa Quintero, Lola Corea, Víctor M. Orellana, Cornelia Guevara, Alejandro García Gómez, Antonio Guandique, Ramón Cortez, Concepción Rodríguez, Walter W. Hoppe, Eliseo Sevillano, José C. López, Roberto Salvador, Bersabé Molina, Reyes de Blanco.

humanidad, esa sombra y esa huella estarán siempre delante de nosotros recordándonos la obra de educación que hará imposible las guerras en el porvenir. Que no se tome esto como un brote de sentimentalismo, inoportuno en esta hora de virilidad que vive el mundo. Que se entienda, por el contrario, como la fría reflexión de quienes tienen en sus manos un cargo de almas.

Algún día por medio del entendimiento franco entre todos los dirigentes de la enseñanza, podremos suprimir un buen número de cosas inútiles que recargan los programas escolares llevando al «surmenaje» al estudiante. Entonces reemplazaremos cosas muertas por cosas vivas, y enseñando lo que a la humanidad de nuestros días importa más, podremos con razón hablar de humanidades.

Ya en la delicada cuestión de los textos de enseñanza, la Sociedad de las Naciones ha iniciado una importante tarea, y en el espíritu de todos está el hacer desaparecer de esos libros que son el primer pan espiritual de la niñez, todo aquello que puede alimentar sentimientos de odio entre las naciones. Así, la humanidad tomará conciencia de ser un solo cuerpo sensible a la dolencia de cualquiera de sus partes. Esto, y solo esto, nos llevará un día, a convertir en principio vivo y vital el excelso pensamiento del más grande de todos los precursors de la Sociedad de las Naciones: de aquel que dijo: «Amáos los unos a los otros».

Esta Asamblea está compuesta, no de soñadores sino de gente experta que tiene en sus manos el timón del mundo. Es pues de aquí de donde puede partir el más formidable movimiento espiritual que pueda contemplar la humanidad entera. Demos un amplio voto de confianza a la actividad creadora de los conductores a quienes los distintos pueblos han confiado su destino y la Sociedad de las Naciones confía el destino de la humanidad.

Para terminar os diré que una detenida jira de estudio por las escuelas de veinte países, hecha sin ninguna representación oficial y por lo tanto propicia al más íntimo intercambio de sentimientos, robusteció en mí la idea de que la confraternidad entre los maestros del mundo es la más sencilla de realizar. El amor y el respeto que nos inspiran la niñez y la juventud, nos unen de hecho a cuantos estamos por vocación al frente de una obra educativa, sin que para ello sea necesario ningún pacto previo firmado por las Cancillerías. Más es necesario que las Cancillerías conozcan y secunden este hecho para que na se establezca un divorcio entre la escuela y el Estado.

Yo estimo como el más grande privilegio de mi vida el haber tenido la oportunidad de hacer esta manifestación desde la más alta tribuna del mundo. La obra de concordia entre los distintos pueblos de la tierra será lenta, nos han dicho aquí eminentes conductores de la cosa pública. Conscientes de este hecho, preparemos el porvenir desde la escuela, de común acuerdo estadistas y maestros, para que el pensamiento de los adultos de hoy sea comprendido y desarrollado por los adultos de mañana.

Ginebra, septiembre de 1930.

253 Uno de los habitantes de la costa del Pacífico, se reía de ver a sus vecinos, de color anaranjado, burriños y palúdicos por no tomar PARADOLINA.

Un buen Colegio en....

Viene de la 1a pág.

tudiantes. No son muchos, en verdad, los maestros salvadoreños de quienes pueda decirse lo mismo, y al tratar del Dr. Lardé y Arthés todavía hay que agregar la circunstancia rarísima de que él une a su clara comprensión de cosas e individuos, una fuerte personalidad decidida y capaz de orientarlas de la mejor manera. De justicia es proclamar en público y claramente que Enrique Lardé, como Chico Morán, Rubén H. Dimas, como Francisco Luarca, como Salvador Cañas, como Manuel Farfán C., ha dejado ya de ser una bella promesa en el Magisterio nacional para convertirse en eso inmenso-aquí desconocido o desdénado-que se llama un forjador de hombres. Tiene él, tienen ellos, corazón talento y preparación para serlo, y lo son en verdad.

Así en Oriente debe recibirse la noticia de que Enrique Lardé va a fundar un Colegio, como el mejor regalo de Año Nuevo, con vítores y palmas: que bien lo merece la inauguración de una nueva fuente de cultura aquí donde hay tan pocas y tan malas, aquí donde la educación sólo es en términos generales mero llenar de fórmulas, cosa irracional y hueca, eterna repetición de cursos por y para mícos y pagayagos.

En San Miguel ha habido durante algún tiempo y hasta este año, un colegio de Segunda Enseñanza regido por extranjeros. Ese colegio va a morir irremediabilmente porque así lo quieren numerosos padres de familia. De manera, que a lo grato y útil se une lo oportuno de que Enrique Lardé y Arthés vaya a abrir un colegio, ya para el año entrante, en San Miguel. Felicitamos por ello a los orientales y nos felicitamos a nosotros mismos, como salvadoreños de corazón, como ciudadanos del mundo que aspira a ser culto. Reciban también nuestra felicitación todos aquellos que no saben reír de las fiestas del espíritu.....

J. castellanos rivas.

La injusticia de los....

Viene de la 1a pág.

Altamirano, Andrés Rivas Novoa, Alejandro Cousin y Guillermo Selva, han dispuesto organizar un Comité Defensivo, que se encargará de poner coto a los ultrajes de que están siendo víctimas los nicaragüenses en la República de El Salvador.

Esta actitud la tomarán los referidos señores, en vista de los ultrajes de que recientemente han sido víctimas nuestros compatriotas residentes en aquella república, donde se han formado hasta sociedades anti-nicaragüenses.

La idea ha encontrada eco en nuestros círculos sociales y los organizadores ya han recibido muchas adhesiones para laborar de acuerdo con las ideas del Comité.

Probablemente en la semana próxima se celebrará la primera reunión.

Por nuestra parte, afirmamos de una vez, que falta mucho poder a quienes aseveren tales cosas. Nos vemos obligados a repetir que si algún ultraje se ha hecho aquí a individuos nicaragüenses, nunca fué porque lo eran, no se tuvo en cuenta su nacionalidad, y lo mismo pudo haberlo recibido un nicaragüense que otro nacido no importa dónde. Por justicia si la hubo en hacerlo, por error en caso contrario.

Llama la atención ese constante empeño de ciertos nicaragüenses («nicas se llaman» esos sujetos) de ahondar divisiones entre aquel y este pueblo. De manera indudable tales elementos pertenecen a una clase que lo mismo debe marcharse diciendo de toda tierra a donde vayan: parásitos, niños tontos y engominados, caballeretes mequetrefes que se indignan porque no logran brillar en su condición de pollos «bien» (nos referimos a esos Adolfo Altamirano y Alejandro Cousin, que aquí conocimos como tales y hoy aparecen en el reporte); irresponsables que se disgustan porque las gentes de nuestro pueblo les preguntan por qué no están acompañando a Sandino....; vagos que aquí no hallaron gangas sin trabajar: esos encabezan los movimientos mentirosos e inventan tonterías para distanciarnos; pero sorprende y es significativo que siempre encuentran más de alguno que les siga y secunde!

Sin embargo, a pesar de la labor de esos torpes malintencionados, nosotros creemos que el cuchillo no alcanza a herir el corazón, y para nosotros el corazón de Nicaragua es solamente el que palpita en el sufrido, heroico, noble pueblo de aquel país. Con él estamos todavía, y es su juicio y su sentimiento lo único que nos importa; jamás lo que se afirma en el exclusivamente conservador «Club Social de Managua» y de allí salga con intenciones oscuras.

J. C. R.

2-Para entrar....

Viene de la 1a pág.

trar, y entonces los porteros o algunas gentes podrían cobrar por hacer esta gestión.

Nosotros estamos porque la Intendencia ponga un negocio de trajes para alquilárselos a todos los que teniendo que entrar a alguna diligencia palacio-gu se hubieran olvidado de llevar corbata, levita y guantes, monóculo y bastón. Sería un buen negocio que sacaría de apuros al gobierno.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras extra-especiales y al 2x1. Vespertina: revista Paramount, un rollo con música y cantos y repertorio del emocionante film: LA LEGION DEL AIRE, con Antonio Moreno, Ben Lyon, y Martha Sleeper. Noche a las nueve, a petición general la gran clásica HOLLYWOOD REVUE.

Vida Social

* Partieron para San Miguel, y de allí seguirán para su finca, de donde regresarán hasta principios de año, el Dr. Arturo Argüello Loucel señora y hijos.

* De Chalchuapa, lugar de su residencia, vino a esta capital, don Domingo Vidales Domingó.

Lea Siempre en la 2a. pág.

«BELLEZA FEMENINA»

con todas las estrellas y con las de la Metro Goldwyn Mayer, dialogada en inglés, con música, cantos, oíles, escenas a ténicolor y sin títulos.

COCLON

Especial a los seis de la tarde, una comedia de risa y el film de la Radio Keith Orpheum, titulado: LA SOMBRERA VERDE, con el perro Ringo. Noche extraordinaria: despedida de la Compañía ANILU SEBRATT, con la comedia titulada: LLUVIA DE HIJOS.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No 27. Tel. 542.

Sa. d. m. v.



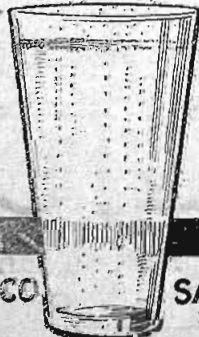
- GASEOSAS -

LA TROPICAL

APOLLINARIS

"COUNTRY-CLUB"

C. 1^o DOCENA
DELICIOSA
Y
100% PURA



R. MEZA AYAUSSO
TELEFONO-4.

SAN SALVADOR
TELEFONO-4.

VISITE LA EXPOSICION DE PINTURA DE VAQUERO Y SALARRUE

La escala de la Cultura tiene nueve peldaños. Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

Año III.

SAN SALVADOR, JUEVES 11 DE DICIEMBRE DE 1980

Edición de 6 Páginas N° 787

IDEOGRAMAS

El valor psicológico del juguete

Ahora que se acercan los días de Pascua y que en el mundo civilizado se celebra la fiesta de Dios regalando juguetes a los niños, acaso sea oportuno decir algunas ideas que debíamos tener muy en cuenta para escoger los juguetes que vamos a regalar a nuestros hijos, a nuestros hermanos, a nuestros amiguitos. No es trivial el asunto. Aquí en esta tierra puede parecerlo así porque al niño, siendo rey, lo hemos tratado como mendigo; lo dejamos crecer sólo, abandonado, sin acordarnos de la grava responsabilidad que tenemos frente a él.

Por si hay quien pueda oír dejaremos caer estas modestas ideas sobre el valor psicológico del juguete. Quien acepte aquella idea ya corriente de que la más eficaz enseñanza es la recreativa, tendrá que aceptar por fuerza que el juguete no sólo es un medio de diversión para el niño sino que vale como un espléndido vehículo educativo. Hay que hacerse cargo de las múltiples enseñanzas que el chiquillo saca de una pequeña locomotora y de esos estuches de acero con los que arma puentes, coches, casas, etc. Estos juguetes son los mejores medios de cultivar la fantasía del niño. Con ellos, discurre, ingenia, inventa. Y es aquí donde está el rendimiento más estimable del juguete.

Así, pues, el mejor juguete será aquel que mejores oportunidades de crear le de al niño. La nueva industria juguetera de Alemania y Estados Unidos que ha inundado nuestros mercados, en cierto modo ha venido a adular la esencia del juguete, porque es muy poco el efecto creador que le deja al niño. Se lo dan todo hecho y por esta razón es frecuente que sienta poco atractivo por él, y satisfecha la primera curiosidad pronto lo fatiga y pronto lo abandona.

El ideal sería que el propio niño hiciera sus propios juguetes o por lo menos contabuyera a completarlos, es decir, que el mejor juguete será aquel que pudiéramos llamar incompleto.

Pasa a la 5a pág col. 3

Fue Imponente la Manifestación del Boicot en la Ciudad de Sonsonate

Puede decirse ya que la Compañía de Luz está vencida

La Banda Regimental con licencia de sus superiores colaboró con el pueblo

SIFONTES, LUARCA ALVARADO Y CORTEZ FUERON CALUROSAMENTE APLAUDIDOS POR LA MUCHEDUMBRE

Sonsonate, 10—Imponente estuvo la manifestación que el Comité de Boycot a la Compañía Eléctrica de esta ciudad, llevó a cabo el sábado último a las 7 de la noche.

Puede decirse que el pueblo en masa, acuerpa al obrerismo sonsonateco que tramola muy alto la bandera del Derecho y la balanza de la Justicia.

Estas manifestaciones populares, que, dentro del orden, reclaman justicia, están evidenciando lo que puede un pueblo que goza de libertades.

Llegada al parque "Rafael Campo" la gran manifestación,

hicieron uso de la palabra, los señores bachiller Renato Sifontes, doctor Alberto Herrera, don Claudio Medina, don Francisco Luarca, don Francisco Alvarado y don Apolinar Cortés, quienes fueron ruidosamente aplaudidos en sus cálidos discursos.

El señor Medina (representante, con el doctor Alberto Herrera, del Comité Boicoteador de Armenia) fue ovacionado con una explosión de entusiastas aplausos, cuando dijo que allá en Santa Ana, en un caso semejante, la Municipalidad

Pasa a la 5a pág col 3a.

Un Lector de Patria se Extraña de la Posición del Gobierno Frente al Asunto de las Aguas de El Coro

Colaboradores de PATRIA

"Primero HOMBRES, Después Grandes Hombres"

Por SALVADOR CAÑAS.

En esta zozobra por la que pasa en el país, se palpa, con un desconuelo ilimitado, la carencia de **Hombres**. Se busca en quienes confiar la dirección y responsabilidad de las fuerzas propulsoras, y el ánimo se empujina cuando se ve la llanura extendida interminablemente sin la audacia del monte erguido. Al juzgar con este criterio, está alejado de nosotros el fanatismo político, tan irrazonable como ofuscante, pues hemos hecho empeños por mantener la independencia apreciadora de personas y acontecimientos. Este dolor de no encontrar los **Hombres** capaces de una orientación enérgica de los destinos de un pueblo está latente en la conciencia. Porque falta en verdad la visión de las cosas perdurables. Falta la disciplina de la mentalidad que quiere, diferencia, clasifica y hace. No existe el poder de examen. Sin disciplina toda aspiración es baldía.

El pueblo salvadoreño ha dado demostraciones de dinamismo. Inúmeras han sido las oportunidades en que su conducta fué varouil. No va a juzgarse tampoco que halagamos el instinto bélico. Nunca hemos creído en éste sino como tema para literatura clorótica o para entontecer a mujeres histéricas.

La capacidad de este pueblo para hacerse un destino, poco a poco va languideciendo. La obra conjunta de varios factores — el vicio, los malos gobernantes, éste sobre todo, la pobreza — influye en el decaimiento de su energía.

Los que deben construir, ya con la idea, ya con la acción, no dejarán malograrse las aptitudes por el trabajo. El país puede reaccionar. Puede alzarse con la pujanza del que tiene un mensaje. Hoy vive una etapa de dolor.

Primero **Hombres**. Hacen falta en esta hora de desorientación. La mirada otea los rumbos y se fatiga en la búsqueda. Se necesita un núcleo de **Hombres** con poder de renunciamiento a sus apetitos, ambiciones, vanidades, para que el país bote el marasmo. En política, en arte, en literatura, en economía, se siente esta ausencia. Prolongada un tiempo más, y las fuerzas se paralizarán en la plenitud de crear. Es sombrío, demasia do sombrío esto que apuntamos.

La experiencia ha enseñado en estos últimos instantes que la escuela salvadoreña no hizo obra en su aspecto nuevo y responsabilizado. Metió conocimientos en las mentes de los jóvenes.

Pasa a la 6a. pág. col. 5

Dice que a ratos el gesto suyo parece de rebelión contra la empresa y ratos una desagradable pantomima

Se formulan varias preguntas cuya respuesta pondrá en claro las cosas

Un lector de PATRIA me entregó estos renglones que incluyo:

«Quién sabe por qué fatalidad en nosotros, las cosas más sencillas se complican de tal manera que a los pocos pasos se han convertido en líos que nadie, ni el más ladino, puede decifrar. O quizá nuestras entendederas son deficientes y vemos oscuro don de los demás ven claro.

Sin embargo el negocio de la captación de aguas del Coro y la gestión sobre la baja de tarifas han pasado a ser líos de esos cuya comprensión queda fuera de nuestro alcance.

Aunque son dos empresas diferentes para cada asunto hay derecho a suponer que la Compañía de Alumbrado Eléctrico y la Compañía Nacional de Aguas son una misma cosa.

El punto difícil de explicar es el gesto del Gobierno frente a la Compañía de alumbrado eléctrico; gesto que a ratos parece la Rebelión contra una em-

Pasa a la 6a pág col 4a.

CABLES CONDENSADOS

Londres, 10—De Bombay informan que 40 estudiantes resultaron enfermos en la escuela de la Misión en Erode. Atribúyese la enfermedad al veneno de serpientes encontrado en la sopa.

Copenhague, 10—El Rey Cristián sufrió varias heridas en la cara a consecuencia de haber chocado su automóvil con otro carro en que viajaban varias mujeres.

México, 10—Se cree que los candidatos nacionales revolucionarios han triunfado en las elecciones municipales que se verificaron antier en 23 Estados. No han ocurrido serios desórdenes.

Tokio, 10—La población del Japón es de 64.447.000, o sea 4.017.000 habitantes más que en 1925, según el censo de octubre.

Madrid, 10—El leader catalán Francisco Cambó ha venido a esta a discutir la situación política.

Lorient (Francia), 10—El submarino italiano «SALVAGER ARTIGILIO» ocupase en extraer del mar el oro que se perdió en el vapor «EGIPTO», el cual hizo explosión y se hundió cerca de la isla Houst, resultando 14 tripulantes muertos y siete heridos.

Tokio, 10—Ocurrió un fuerte movimiento sísmico al suroeste de Formosa. A consecuencia del mismo resultaron cuatro muertos y se derrumbaron 253 casas.

Pasa a la pág 6a col 6

La exposición de Vaquero y Salarrué

La exposición de pintura de los artistas Joaquín Vaquero y Salarrué permanecerá abierta hasta el 15 de diciembre en la casa de don Alberto Guerra Trigueros, la Calle Poniente N° 52. Son horas hábiles para visitarla, las comprendidas entre las 5 de la tarde y 10 de la noche.

El viernes será inaugurado el Grupo Escolar Isaac Ruiz Araujo en Suchitoto

Esta mañana nos avisó el secretario privado del Presidente de la República que el viernes próximo será inaugurado el grupo escolar «Isaac Ruiz Araujo» en la ciudad de Suchitoto. Asistirá el señor Presidente y el Gabinete de Gobierno así como importantes autoridades de la localidad. La comitiva saldrá de casa presidencial mañana viernes a las siete de la mañana.

PATRIA empieza a publicar en su tercera plana de hoy un artículo de JULIO R. BARCOS titulado: «SARMIENTO, TIPO DEL INTELLECTUAL COMPLETO».

Si tuviéramos la seguridad de que a los políticos que tenemos, aun les queda tiempo para leer cosas buenas, les aconsejaríamos la lectura de este formidable artículo.

Sin embargo, tenemos la esperanza de que algún efecto han de producir en sus cerebros de diorita, expresiones de dinamita como ésta de Sarmiento: «Los únicos repudiados son los hombres que saben mucho, reflexionan mucho y hablan mucho y no hacen nada ni van a ninguna parte. La política ha dispersado maquiavélicamente en todos los puestos del oficialismo a estas adormideras intelectuales que han contagiado el ocio de la prudencia, es decir, el sueño y la parálisis a las inteligencias juveniles de nuestro continente».

Lean nuestros lectores con toda devoción este artículo....

Dr. Rafael Vega Gómez h. MÉDICO Y CIRUJANO

Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonió). Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32.

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños. Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R sales desde hace catorce años. Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos. Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras. Por modernos procedimientos. 1a. ma. 19

EL PRODUCTO QUE VENGE

Una gran é importante venta del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen. INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica. DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras. 1a. d.

254—La señora Ciriac tenía la mitad de la cara, del tamaño de una pelota de Fott-ball, como consecuencia de un dolor de nuca; la señora Bernarda, vecina suya, le recetó PARADOLINA y la paciente quedó curada.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

COMERCiantES IMPORTADORES

Se previene a los comerciantes importadores, que tienen mercaderías pendientes de registro en las aduanas de la República, que si proceden a su registro inmediato, este Ministerio acordará una rebaja proporcionada de los almacenajes adeudados, en consideración a las circunstancias.

Las rebajas aludidas, en ningún caso afectarán a los dos primeros meses de almacenajes incluidos en los aforos del Arancel.

MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO: San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de mil novecientos treinta,

1a. 1-9 11-13-14

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París. CONSULTAS: de 2 a 5 p. m. ESPECIALIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

6a. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-71 (Media cuadra al Norte de la Iglesia de San José) 1a. ma. 19

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial. 1a. Calle Poniente. N° 40. Teléfono N° 2-3-2 1. ma. 19

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. 1a. d.

PATRIA
Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL
Redactores

Alfonso Roehae
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón

DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año > 15.00
Número suelto > 0.10
Número atrasado > 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS

SANTORAL
DE HOY
Santos Damasco
DE MAÑANA

Nuestra Señora de Guadalupe
FARMACIAS DE TORNO

Del 7 al 13 Normal y La Unión

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128. Alvarado, 845. San Luis, 1230. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, Latina, 504, 132. Centro Americana, 1174. La Salud, 29.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Méndez, en la casa N° 21 de la 1a. Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Verdad y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Alvaro Antonio Castro, en la casa N° 38 de la 10a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Cañavie, está a cargo del Dr. Lizario Alfordoza, en la casa N° 20 de la 1a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES
Salas de Curación horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pensión, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos dudosos estén o hayan estado aislados en el Hospital dirigirse a las Farmacias respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 7.

Las horas de consultas para los niños, son por la mañana en consultorio (horario de 7 a 10). Por la tarde, hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 p. m. En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.

A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policia de Linea, Comandancia de Turno, N° 519. Policia Judicial, N° 572. Policia Municipal, N° 588. Policia del Tráfico, N° 141. Cuerpo de Bomberos, N° 572.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 4 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y sábados, de 11 a 12 p. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 9 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 8 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo Civil, el Jueves 19 por la mañana y el 29 por la tarde.
Los cuatro Juzgados del Par. act. el 19 y 46 por la tarde. El 29 y el 29 por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acacahuate Intermediarios, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 35 a. m.
De San Salvador para Santa Ana Intermediarios, salen a las 7 y 24 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del Sño del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLARY LA LIBERTAD
Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicios expreso. Punto: El mercado. Teléfono 2214.

CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Esfinge, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA
Luna nueva 27
Cuarto creciente 27
Luna llena 5
Cuarto menguante 12
Dr. Ramos Galarza, Avenida España N° 12-14 De turno por la noche.

También hace extensivo sus servicios a las clases monetarias, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.
(F. I. DE C. A.)

De San Salvador para Cutucos y estaciones intermedias: sale 7.20 a. m. llega Cutuco 6.10 p. m. Vice-versa: sale Cutuco 8.30 a. m. llega San Salvador 4.30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y entre los intermedias: sale 1.30 p. m. llega San Marcos 6.40 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6 a. m. llega San Salvador 10.30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Alchachapán y estaciones intermedias: sale 7.15 a. m. llega Santa Lucía 1.15 p. m. llega Alchachapán 5.25 p. m. Vice-versa: sale Santa Lucía (Luzes y Jueves) 4.45 a. m. llega Santa Lucía 8.10 a. m. Vice-versa: sale Alchachapán 8.45 a. m. llega Santa Lucía 10.50 a. m. llega San Salvador 5.50 p. m. llega Santa Lucía 5.15 p. m. llega San Salvador 8.30 p. m. Todos estos troncos con transbordo en Tox y Jucueton.

De San Salvador para Zacapa y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m. llega Zacapa 7.30 p. m. Vice-versa: sale Zacapa 5.00 a. m. llega San Salvador 5.00 p. m.

De San Salvador para Zacapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: sale Lunes y Jueves 1.32 a. m. llega Zacapa 12.15 p. m. llega Guatemala 6.15 p. m. llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: sale Guatemala Martes y Sábado 7.40 p. m. llega Zacapa 12.45 p. m. llega San Salvador 8.40 p. m. sale Puerto Barrios 3 rios 7.30 a. m. llega Zacapa 1.35 p. m. llega San Salvador 5.40 p. m.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:

En Colones.....	2 00 anuales
En Oro Acuñado.....	2 00 "
En Dólares Giros.....	4 1/2 00 "

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

Colones ú Oro Acuñado	Dólares Giros
3 meses	4 00
6 meses	5 00
1 año	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:

con 30 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre.
En Colones, Oro Acuñado y Dólares Giros, 6 00 anuales.

San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva „ 265,000.00
Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente RODOLFO DUKE
1er. Director-Consultor JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor RAFAEL A. ECHAVARRIA

Int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA
Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948

Int. jems.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12, 2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

majs. int.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

BELLEZA FEMENINA

Cómo tener y conservar una hermosa cabellera

Aseo Ante Todo

Para conservar una hermosa cabellera sólo hay que tener en cuenta dos cosas: mantener un estado de salud floreciente y observar el más escrupuloso aseo con los cabellos.

No solamente es necesario lavar los cabellos con frecuencia, sino que debe cuidarse de que la forma de shampoo y los ingredientes que en él se emplean, sean precisamente los mejores. No hay una costumbre más perjudicial a la cabellera que la de emplear un trozo de jabón sólido en el lavado; debe observarse también que el agua de mala calidad, muy caliente o muy fría, dañan el bulbo capilar. Además, cuando la cabellera no se airea convenientemente y se la seca con secador artificial, se corre el peligro de que los cabellos se resequen y trocen, presentando a poco las extremidades divididas por la orzuela.

No es necesario recurrir a preparaciones costosas para obtener un buen líquido jabonoso para lavar la cabeza. Basta rallar un poco de jabón de buena calidad, de preferencia jabón de Castilla hecho con aceite, que se convierte luego en una jalea líquida con agua hirviendo. Si se quiere algo todavía mejor prepárese el siguiente líquido: un cuarto de libra de jabón de Castilla rallado, media cucharadita de bórax, un cuarto de cucharadita de sal de tartaro, un octavo de carbonato de amoníaco, media taza de "bay-rum" y

tres cuartillos de agua hirviendo. Se funde el jabón en el agua hirviendo y cuando empieza a enfriar se agrega el resto de los ingredientes. Este jabón líquido se puede guardar en botellas por cinco o seis semanas.

Siempre que sea posible úsese agua de lluvia o corriente para lavar los cabellos, de preferencia sobre el agua de pozo o manantial. Si el agua es de mala calidad biérvase siempre, con un poco de bórax. Al enjuagar los cabellos después de lavarlos con el agua de bórax póngase un poco de jugo de limón a aquélla.

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina si no que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anunciad, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea si no que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

—El anuncio en los Estados Unidos es una de las industrias más gigantescas del mundo.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL

TELEFONO NO. 85-6

Noticias Sobre las Conferencias Azucareras Entre Cubanos y Javaneces

Hasta la fecha han fracasado los arreglos con el Trust Holandés

AMSTERDAM, 10.—Hay reserva tocante a la conferencia entre azucareros cubanos y javaneces. Varios círculos creen que hay dificultad en los arreglos.

AMSTERDAM, 10.—Casi han fracasado las negociaciones entre la comisión cubano-americana y el trust holandés azucarero, para restringir la producción. Los arreglos seguirán mañana.



¡RIETE a tu gusto Riete, si te envanece de tus dientes blancos y papejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

IPANA
PASTA DENTIFRICA



Brisas del Campo

Jabón de Tocador

Deliciosa como una manzana en las palabras

y su suplemento de calidad igual Polvos para la Cara

Brisas del Campo



F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - ALEMANIA

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPAÑIA San Salvador Portal Occidental

LA TUMBA DE VIRGILIO

Por SANTIAGO HERRERA.

La explosión de un barreno prendido en las obras del nuevo ferrocarril de Nápoles a Roma ha conmovido la tumba de Virgilio: el dulce poeta, en muerte como en vida, tantos siglos después de haber cruzado la Estigia, se ve desposeído de su heredad.

Virgilio, el Tirteo de la Egloga primera y el Menalcas de la IX, vióse también lanzado de la tierra que conmovió «su cuna» y son esos dos cantos expresiones sublimes de la gratitud del primero, y del terror, el último, dos sentimientos que en el fondo, en lo hondo, eran a la vez el sentimiento del amor a la tierra que se refleja en toda poesía virgiliana.

Fuó entonces, como eternamente en la historia y así parece esencia de la condición humana, el triunfo de la fuerza sobre el derecho, en otro aspecto de Marte sobre Baco y Ceres. Octavio César había ofrecido buena paga a sus soldados, tan buena que llegado el instante de satisfacer la deuda no le bastaron, para pagarla, los inmensos caudales de los romanos presentes durante la guerra, ni todos los tesoros expoliados de los templos de Roma. Fué preciso más, y el triunviro, para enriquecer a los que le habían servido en la guerra hasta darle el triunfo en la batalla de Filipos, desposeyó de sus bienes a los particulares de veinticinco grandes ciudades, llenó así de mendigos toda la amplia extensión de la riente Italia, y en aquella rapacidad tras de Cremona proscrita por haber favorecido a los asesinos de César, cayó sobre Mantúa, proscrita, sin otro motivo que su vecindad con Cremona.

Allí en Mantúa tenía su heredad el padre de Virgilio y de ella fué privado en beneficio del centurión Ario. Virgilio quiso defender lo que era suyo y lo defendió con sus únicas armas, sus versos sublimes.

Fueron bastante para conmovier al César y Octavio ordenó que fuese devuelta su propiedad al padre del poeta. Así, Tirteo, convirtiéndose en Dios a su protector, exclama:

Un dios me ha concedido aquesta holgura
que mirase cual dios eternamente
al piadoso a que debo esta ventura.
De mis caros apriscos muy frecuente
ha de bañar la sangre de un cordero
sus haras en ofrenda reverente.
Que si mis hatos ves por el otero,
y a mi tocar la flauta por doquiera,
todo es un don del dios que yo venero.

Pero el don, para ser divino, fué poco duradero. Virgilio volvió con su padre a Mantúa para reclamar su bien y encontró la más áspera repulsa.

En la égloga IX, Meris, imagen del padre del poeta, dice a Lícidas que le interroga:

¡Ay, Lícidas, y cuanta desventura
nos reservaba el mísero destino!
Por fortuna vivimos. El soldado
que ocupa nuestra hacienda con desvío
nos despidió, diciéndonos airado:
«Todos lejos de aquí: todo esto es mío».

Y luego Lícidas, dice:

Oí decir, como cierto, entre las gentes
que a tu Menalcas nadie le inquietaba
y en premio de sus versos elocuentes
él tan sólo sus campos conservaba.
Desde donde descuella la colina
toda su falda abajo aguas corrientes,
hasta llegar junto a la vieja encina,
do las rosas están en las vertientes.

Meris, responde:

Se dijo así, es verdad, mas valen tanto
¡oh, Lícidas!, los versos en la guerra,
cual de tórtola amante el dulce canto,
si el águila rapaz tras ella cierra.
De siniestra corneja amonestado,
si adrede toda riña no omitiera,
sin duda me contarás ya enterrado
y así mismo Menalcas no viviera.....

Fuó verdad, porque Ario, por si no bastaba su negativa, al fin hombre de guerra, arremetió espada en mano contra Virgilio, que para escapar al furor del soldado, arrojóse al río Muicio, que corría allí próximo, y bujó nadando.

Pero al fin los versos vencieron; el triunviro adjudicó a Ario los bienes de otro proscrito, y Virgilio volvió a gozar de los dulzuras campesinas y pastoriles tan excelentemente cantadas en églogas y geórgicas en su propia heredad.

Fuó pues, difícil la reintegración al poeta de sus bienes, pero al cabo se hizo, y como Virgilio no tuvo en ningún momento para lograrla más que la fuerza de sus versos, que le conquistó valedores primero y al propio Augusto después, se ve claramente hasta qué punto en aquella época la poesía gozaba del favor público y de la protección de los grandes.

Se alegará para explicar por qué no ocurre ahora lo mismo, que los tiempos son otros, que vivimos en edad de prosaísmo por demasiado apegados a los intereses materiales.

Bien se ve por lo apuntado en estas líneas y por el texto mismo de églogas y geórgicas virgilianas que el poeta mantuvo no olvidaba esos intereses ni se elevaba sin buscar apoyo en el suelo. La razón, pues, debe ser otra, y no sería demasiado tener como tal la falta de elevación de nuestros ideales y la pobreza de nuestra imaginación, incapaz por lo visto de embellecer los objetos sobre que podían actuar.

El poeta, en efecto, ha de ser, en punto a belleza, lo que el rey Midas en cuanto al dinero, y es muy difícil encontrar hombres capaces de semejarle milagro.

Por eso cabe pensar, con sentido optimista, que la poesía no está tan muerta como algunos creen, y que si alguna vez viviésemos la fortuna de que nos naciera un poeta, la poesía nacería de nuevo con él.

Pero como entoces Virgilio recobró al cabo su heredad, así ahora el estampido del barreno sólo habrá turbado transitoriamente la paz del sepulcro y Virgilio dentro de poco podrá seguir disfrutando en su tumba la eterna paz.

La Enfermedad que Ocasionó la Muerte a Bolívar

Envío del S. R. Canizales, con un cariñoso saludo para PATRIA, desde la tierra de Balboa

Panamá, 2 de diciembre de 1930

Nuestros profesores de idealismo

Sarmiento, tipo del intelectual completo

Por Julio R. Barcos.

En vano hago revisión de las grandes cabezas suramericanas. No encuentro en mi país ni fuera de mi país ninguna otra figura histórica de la estatura gigante de Sarmiento. Sólo en el Norte encontramos al hombre que se le parece en Abraham Lincoln. La biografía de Sarmiento y la de Lincoln coinciden desde su oscuro origen social—ambos nacieron en humilde rancho,—constituyen por sí solas las dos grandes paralelas de la historia Norte y Suramericana, se equidistan hasta en su fuerte idiosincrasia antiacadémica—y se identifican, por fin, en sus actitudes de ciclopes iluminados de luz profética—ambos son incorruptibles e invencibles guerreros realistas de la democracia americana,—aboliendo el uno la esclavitud a expensas de la más encarnizada fratricida que registra la historia del Nuevo Mundo, porque «no podía llamarse República—según él—una nación con la mitad de sus hijos libres y la mitad esclavos», y luchando el otro a brazo partido durante cuarenta años consecutivos contra los hombres y los elementos salvajes de la barbarie del Sur, para hacer de un pueblo inculto, fanático, desierto, devastado por caudillos analfabetos, crueles y sanguinarios, una República democrática, rica y progresiva, con instituciones sociales de los moldes europeos. Conviene declarar frente a la argentinidad que han inventado Rojas e Ingenieros, que Sarmiento no tiene ni predecesor ni sucesor en la Historia argentina. No hay, en efecto, ni ha habido, ni un otro argentino que se le parezca, quizá tampoco ningún suramericano. Con Sarmiento nace y muere una estirpe prometeana en la Historia intelectual y política de Suramérica. No fué un fruto genuino de nuestra raza criolla, como pretenden algunos, sino más bien uno de esos ejemplares heráldicos que según los biólogos se presentan con rasgos estupendos en la alta escala zoológica para marcar un grado más alto en la evolución de la especie. Imposible hallarle genealogía a Sarmiento entre las figuras próceres de nuestra América. Hemos tenido Libertadores, pero hasta Sarmiento no habíamos tenido desbarbarizadores; hemos tenido conductores de pueblos, pero no habíamos tenido constructores de pueblos, creadores de los instrumentos adecuados para forjar la civilización. Los prohombres de nuestra historia nacional, con excepción del genial Alberdi, son pigmeos comparados con Sarmiento. Todos ellos reunidos no han hecho desde los cargos directivos de la República, la centésima parte de su inmensa obra civilizadora.—Desde el gran Capitán del ejército libertador hasta el último gobernante argentino, todos, todos, todos son su antítesis. Sarmiento es palmarmente antitético al carácter y el pensamiento argentinos, de la misma manera que son antitéticos Zoroastro y Budha. La política argentina como la política suramericana y la intelectualidad argentina, como la intelectualidad suramericana, ¿qué otra cosa han sido toda la vida sino la personificación de Budha, el dios de la

Pasa a la 5a pág col 1.

SANTA MARTA, Colombia, (SIN).—Con motivo del centenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar, que se cumplió el próximo 17 de diciembre, el médico de Santa Marta, doctor Eduardo Urueta, ha publicado el siguiente artículo en el cual sostiene que no murió—como lo sostiene la autopsia del cadáver y las afirmaciones del doctor Reverend—de tuberculosis pulmonar sino de cantaridismo, a causa de las numerosas cantaridas, (acostumbradas por la medicina en esa época) que le impuso el médico francés. El interesantísimo artículo del Dr. Urueta se encontrará a continuación:

«El Dr. Alejandro Próspero Reverend escribe su Diario de la última enfermedad del Libertador, al pie del lecho en que agonizaba aquella vida extraordinaria. Y antes de esos «boletines» nada se encuentra en la literatura bolivariana, la grande y la pequeña, que pueda servir de «anamnéticos» en un diagnóstico retrospectivo de este morbo final. Acaso esa carencia de datos sobre su morbilidad se deba a lo increíble que era él en médicos y medicina, y al poco trato que quiso tener con ellos. Actitud bien justificada en esa época en que tan fácil era enterarse de lo vacuo y lo ridículo que andaba el arte de curar, en manos de los SANGREDOS Y PURGONES, que tan desprestigiado traían el oficio.

Sólo sabemos que cuando, camino del ostracismo, emprendió aquel viaje a la Costa, que sería el último, ya es «Véspero declinan-

te». Harto de ingratiitudes y doliente de espíritu y de cuerpo, toca en Cartagena donde lo alcanza la nueva del asesinato del Mariscal de Ayacucho, que fué para su corazón el golpe maestro de la infamia. Allí se le agotan las últimas energías físicas a aquel dinamo humano que en el martillar de la acción había sido incesante, y en esa postración es trasladado a Santa Marta.

Así lo toma el famoso Diario de Reverend en que se cuenta de cómo S. E. el Libertador arribó a este refugio generoso en el bergantín nacional «Manuel»; que vino a tierra en una silla de brazos por no poder caminar; que tenía la voz ronca y una tos profunda con esputos viscosos de color verdoso; que le pareció al médico hallarle afectado de tisis pulmonar, opinión que fue también la del doctor Night, cirujano de una goleta americana, llamado en consulta; de cómo transcurrieron los diez y siete días que persistió el mal; y, finalmente, la autopsia comprobando el diagnóstico hecho ANTE-MORTEM.

Aunque es innegable que eso de la tisis se acomoda muy bien a esta singular figura que la iconografía nos presenta tan menguada de carnes y de quien se sabe que, «prendió la buja por ambos cabos», es también cierto que la relación clínica de los «boletines» de Reverend no es suficiente para asegurarla. Ocupado d' largo a largo por detalles insignificantes, este peregrino documento, único guía en esta excursión de «arqueología médica», carece por completo de los datos nosológicos requeridos para la comprobación del diagnóstico de tuberculosis pulmonar.

Pero si bien esas páginas dan poca luz sobre la dolencia que lo postraba en el lecho, en cambio si son claras y precisas sobre otra afección que se ve aparecer en esos días en los órganos urinarios del augusto enfermo; y que marcha al margen de aquella, no como su complicación o agravamiento natural, sino como una entidad independiente. En efecto: a la luz de lo que ahora se sabe de CANTARIDAS Y VEJIGATORIOS, y que se ignoraba entonces, el ojo clínico moderno se dará cuenta de que hubo allí una INTOXICACION CANTARIDIANA, que vino a ser la causa directa que extinguió aquella vida egregia. El morbo mortal se declaró tras los seis vejigatorios que el bueno de don Alejandro Próspero le plantó a S. E. el Libertador can el laudable empeño de provocar una derivación saludable sobre lo

Pasa a la 5a pág col 3

Antes de hacer sus compras de
JUGUETES y REGALOS DE NAVIDAD
pase a ver nuestro incomparable surtido que hemos recibido últimamente.
¡ SOLO NOVEDADES !
CAMINOS HERMANOS.
Pa. 7-9-11-13-16 13 (FRENTE AL PARQUE BOLIVAR)

NO compre Ud. COHETES si
no llevan esta **MARCA**

SANDINO



SANDINO

SON LA MEJOR MARCA DE COHETES DE MORTEROS
DE VENTA EN TODAS PARTES

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS NUEVAS HOJAS RECIBÍO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.
TEL. 735

Luis Lardé y Arthés
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avs. Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

Dr. Vidal S. López
ABOGADO

Cartularión a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.
11 Calle Orientes, casa N° 15.

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro
Pablo Méndez L.
Juan F. Solórzano
Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanque suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumiaderos de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélvela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, desénelo y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevalelo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastorne los planos de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados,

d. h. n. o.

El tirano Machado reorganiza su gabinete

Habana, 10.—Machado reorganizó el gabinete del modo siguiente: Céspedes, Secretario de Educación; Averoff, de Justicia; y Barraque de Obras Públicas.

Estados Unidos rechazará a 135.000 extranjeros en 1931

Washington, 10.—Stimson calcula en 135.000 los extranjeros que intentarán entrar a Estados Unidos hasta el 30 de junio de 1931, los cuales serán rechazados según la ley de inmigración.

El Gobierno Prusiano Protegerá la Suerte de los Humildes

Berlín, diciembre 10.—El gobierno prusiano acaba de iniciar una acción para aliviar la suerte de las clases humildes durante los meses invernales, especialmente marcados, y desde luego de los desocupados. Dicho gobierno puso a la disposición de los órganos una gruesa suma para tal objeto.

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me veré en el penoso caso de publicarlos para que las demás empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE.

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupá; Francisco Mozo, de Jucupá; José G. Tomasino, de Cuyulitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández C., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque. | Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Concurso de Salud y Robustez

A LAS MADRES DE SAN SALVADOR

Se avisa a las madres de San Salvador que el 25 de diciembre se celebrará el Concurso Infantil de Salud y Robustez, entre niños alimentados al seno materno y comprendidos entre las edades de seis a quince meses. Las inscripciones están abiertas en la Dirección General de Sanidad, todos los días, de 8 a 11 y de 3 a 6.

DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

Barthou organizará el nuevo gabinete francés

París, 10.—Aceptó Barthou la organización del nuevo gabinete.

París, 10.—Después de conversar con Doumergue en el Palacio del Eliseo, informó Barthou a la prensa que espera organizar el gabinete de concentración de casi todos los partidos; pero es posible que lo efectúe mañana. Barthou dijo que no ha abandonado la esperanza de organizarlo.

París, 10.—Doumergue propuso al senador Pierre Laval la formación del nuevo gabinete. Laval hará esfuerzos hoy para informar mañana a Doumergue. Barthou suspendió sus esfuerzos para organizar el gabinete.

La Boda Arauz-Velasco en Usulután

Usulután, 9 de Dic.—Anoche hubo en casa de don Rodolfo Velasco una reunión de confianza en celebración de su matrimonio civil. A las 8 p. m., hora en que la casa se encontraba llena de sus amistades, llegó el señor Gobernador departamental acompañado de su secretario para efectuar ese acto civil, que tanto llenó de dicha a los

Franco será Diputado Republicano

Madrid, 10.—Franco será candidato republicano para diputado por Madrid, Valencia, Barcelona y Bilbao.

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación. La Administración.

esposos Arauz-Velasco. Sirvieron de testigos los señores don Manuel Gutiérrez y don Jesús Rodríguez. Acto seguido se brindó con champaña, habiendo ofrecido el brido don Hipólito Sáenz en nombre de la concurrencia y contestado don Rodolfo en nombre de su señora y el propio con palabras llenas de sincero agradecimiento. Después se bailó a los acordes de la marimba hasta la 1 a. m.

Vayan nuestras más entusiastas felicitaciones a los desposados—Corresponsal.

BANCO DEL PUEBLO REMATE PUBLICO

EL VIERNES 12 DE DICIEMBRE, se verificará en este establecimiento el REMATE de todas las prendas que no estén debidamente refrendadas.

R. RODRIGUEZ, Gerente.
San Salvador, 11 de Noviembre de 1930. Int. 27-29-2-4-6-9-11-13

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....

Dirección (exacta).....

Ciudad.....

La suscripción mensual vale ¢ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

VENDEMOS

PAPELES

BOND
LEDGER
SEGUNDA COPIA

TUDO EN EXTENSO SURTIDO DE COLORES

PAPELES ESPECIALES PARA PARTICIPACIONES DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUNETES DE TINTA PARA PERIODICO

BARNIZ BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES

ALMOHADILLAS

TINTAS PARA SELLOS

CUADERNOS PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL APRENDIZAJE DE LA TENEDURIA DE LIBROS

FORMULARIOS PARA LETRAS DE CAMBIO

IMPRENTA - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

Lea en la 2a. página "Belleza Femenina"

ARCHIVO LEGISLATIVO

El público debe leer siempre los anuncios que publica

PATRIA

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la yanga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Sarmiento, tipo del....

Viene de la 3a. pág.

inercia, el espíritu contemplador del rodar de los siglos (a lo cual llaman evolución) sentado sobre el camino de la Historia, en una palabra el parálisis ideal del Nirvana en oposición violenta al ideal dinámico de la vida creadora? Zoroastro es el dios fuerte de un pueblo batallador cuya moral activa es infinitamente más grande, más bella y fecunda que la moral pasiva de Budha, pues tiene por base la religión del esfuerzo y por cumbre el optimismo del bien, o sea el triunfo de Ormuz, genio de la luz, sobre Arimán, genio de las tinieblas. Sarmiento era un tibia abrasado de una fe inmensa de educador de pueblos. Donde él ponía su planta temblaba el suelo de la rutina, se bambolearon las instituciones caducas, y los hombre apegados a la tradición miráballo con estupor, rabia y miedo a un tiempo mismo, como a un ente satánico que venía a perturbarlo todo. Conversando con personas que conocieron a Sarmiento de cerca, casi todos ellos me han dicho que aquel hombre tenía cosas de loco. Y yo me explico que Sarmiento produjera esa impresión a su alrededor. ¿Cuándo ha dejado de parecer el hombre de genio un ser estrafalario a los ojos de las gentes mediocres?

Sarmiento estaba poseído en realidad, no de la locura mística que exaltaba a los santos varones de la Edad Media, sino de la chifladura profética que exalta a los apóstoles revolucionarios de la Edad Media. En efecto, eran locura y temeridad dignas del presidio, traer un plántel y un sistema íntegro de educación popular de los Estados Unidos para aplicarlo a un pueblo semiindígena, despoblado, desgobernado y analfabeto. Era locura y locura atea digna de ser calmada por el fuego purificador de Santo Oficio pretender "nivelar" la cultura argentina con la cultura europea, trayendo al país conjuntamente con el fomento de la inmigración, sabios naturalistas de Alemania, profesores especiales de Inglaterra, licos y profesores de Francia, escuelas normales y profesores normalistas de Estados Unidos. Era una chifladura digna de risa pretender abolir el desierto, unir las provincias argentinas por el ferrocarril para acabar con el parroquialismo y el feudalismo caudillesco de las mismas. Era una locura empeñar a la Nación con grandes empréstitos para hacer navegables los ríos, transitables los campos, confortables y sanas las poblaciones del país. Era una locura y digna de un chaleco de fuerza la de aquel Maestro de escuela hecho Presidente de la República que aspiraba a sacarnos a los criollos de nuestras costumbres bárbaras, transformar la vida nómada del gaucho en la estable y provechosa del labrador, y combatir de todos modos la pereza india, virus hereditario de nuestra indolencia criolla y nuestra incapacidad para el trabajo productivo que hace rico, sano, fuerte y optimista al sajón del Norte mientras nos hace o nosotros "pobres, pero altivos; parásitos, pero líricos".

Todavía hoy sigue siendo locura para nuestros estadistas más sabios, hacer atrevidamente las cosas que están por hacerse desde el siglo pasado en cada uno de estos países. "Hay que ir paso a paso, con cautela y sin precipitaciones en la obra del progreso", es la cantaleta de todos. Pues no señor, hay que ir a saltos, para recuperar lo mucho que nos hemos rezagado en el camino de las conquistas humanas, sobre todo si es que aspiramos a no ser cola en la marcha de los pueblos civilizados. A los excesos de la paciencia de nuestros políticos estériles y nuestros intelectuales retardatarios, hay que responder con las explosiones de la impaciencia popular, para advertir a los que asumen el papel de «directores» que no es tiempo de «esperar» sino «oportunidad de «obrar». Si hay un hombre bandera en nuestra América para los intelectuales de acción contra los intelectuales de contemplación, ese hombre es Sarmiento. El tenía el látigo de Juvenal en una mano para los eunucos que le estorbaban el camino de la acción, y el alfabeto en la otra para sacar a la multitud del limbo de la ignorancia. Fue el hombre menos convencional, más abierto y rectilíneo en sus ideales que se ha conocido en nuestra raza. "Vengo con los puños repletos de verdades", decía a sus contemporáneos en los ardores de la polémica. "No habrá nada ni nadie que me detenga; me abriré paso a fuerza de codos", respondía a sus adversarios atrincherados en la rutina. «Tome nota el secretario de las objeciones ciegas de mis opositores, para que la posteridad sepa con qué clase de bárbaros tuvo que luchar Sarmiento». Así remataba la discusión parlamentaria en defensa de su magno proyecto de ley para la construcción de nuestra principal vía férrea. Se necesitaba en aquel rudo escenario político un genio bárbaro de la complejidad moral, física e intelectual de Sarmiento. «A las cosas hay que hacerlas, hacerlas mal, pero hacerlas». A tal punto estaba convencido de que el talento y la virtud no consisten en dejar las cosas por temor de errar, sino en «hacerlas» de cualquier modo, aun a trueque de hacerlas mal, porque siempre hay tiempo para rectificarlas o hacerlas mejor. Los únicos repudiables son los hombres reposados, tranquilos y prudentes que saben mucho, reflexinan mucho y hablan mucho y no hacen nada ni van a ninguna parte. La política ha dispersado maquievemente en todos los puestos del oficialismo a estas adormideras intelectuales que han contagiado el ocio de la prudencia, es decir, el sueño y la parálisis a las inteligencias juveniles de nuestro Continente. No hay otro hombre que haya realizado en Hispanoamérica más

POR-MAYOR Y DETALLE

PIELES

ARCHIVO LEGISLATIVO

para

CALZADO

De Calidad Garantizada

Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1890

USULUTAN SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

POR-MAYOR Y DETALLE

ampliamente que Sarmiento el precepto ético de Carlyle: "Nadie tiene derecho a quejarse de su época ni de su pueblo, porque si son malos, ahí está él para hacerlos mejores". Y él fué de esa pasta. En efecto, supo ejercer tal influencia entre sus contemporáneos, que él solo, ayudado de su pluma fulgurante desde la prensa y el libro, de su pedagogía social aplicada a la escuela, la política y las costumbres nacionales y de sus puños titánicos de gladiador, se puede decir que hizo andar ora en empujones, ora en puntapiés, al país hacia adelante por el ancho camino del progreso. Sus ideas directrices de la democracia argentina eran más o menos las mismas de Alberdi. "Dos bases había sospechado para la regeneración de mi patria: la educación de los actuales habitantes, para sacarlos de la degradación moral y de raza en que habían caído y la incorporación a la sociedad actual de las nuevas razas" ("Educación popular e inmigración"). «He seguido estas dos ideas, he viajado para aclararlas, perfeccionarlas y hacerlas prácticas. En persecución de ambas me arrastré, debo decirlo, pues el dinero me escaseaba, a los Estados Unidos, y de lo que allí vi y examiné dan cuenta clara todos mis posteriores escritos». Sarmiento se divorciaba de las ideas capitales de Alberdi sólo en su fe de educador. Ambos tuvieron razón. La obra educativa que realizó Sarmiento fué la extraordinaria oportunidad y eficacia social por allá en el año 70. Hoy todo aquel andamiaje educacional que se importó de Europa y Estados Unidos se ha envejecido en manos conservadoras y constituye un adeseño pedagógico de la más perfecta esterilidad social para la cultura argentina.

Allí nos quedaremos sin duda, hasta que surjan nuevos Sarmientos que repitiendo el milagro de Cristo hagan andar a este inválido. Y todas las repúblicas hispanoamericanas necesitan a su vez, urgentemente, hombres de la pasta moral e intelectual de Sarmiento.

La enfermedad que...

Viene de la 3a pág

que él creía «ser un efecto de la supresión de la expectoración y que la materia morbífica por un movimiento metastásico del pecho subía a la cabeza». Teorías médicas de aquel tiempo.

(Continuará)

FUE IMPONENTE

Viene de la 1a pág

dad había encabezado el movimiento en favor del abaratamiento de luz y fuerza eléctricas, y que era chocante que aquí en Sonsonate la Corporación Municipal, legítima representante del pueblo, no estuviera con éste, como su deber, dirigiendo, por las vías legales, este movimiento que agita el alma de la comunidad en la defensa de sus derechos y en la consecución de la justicia. Jesto digno de alabanza fue el que tuvieron los señores filarmónicos de nuestra Banda Regimental, solicitando permiso de sus superiores para tomar parte en la manifestación del sábado, permiso que no les fue negado, a quienes desean hacerse solidarios con el pueblo de que forman parte.

No es aventurado asegurar que la Empresa Eléctrica está

Pasa a la 6a pág col 3a

APARECIÓ! Está a la venta

CINEFONIA

REVISTA CINEMATOGRAFICA INTERNACIONAL

Dedicada al cinema hablado en ESPAÑOL. Hecha en Los Angeles por latinos.

Remítase muestra a recibo de 40c en estampillas de 1 centavo.

Agencia General de Publicaciones

1a. C. O., 60. - Tel. 1888.

PONGA MUCHA ATENCION A ESTO QUE LE INTERESA!!!

DESDE EL PROXIMO DOMINGO 14, EL

TEATRO COLON

Dará muchas facilidades al público en cuestión FUNCIONES y PRECIOS:

Todas las funciones dominicales serán EXTRAORDINARIAS, pero a los irrisorios precios de:

PRIMERA CLASE: Asiento de Palco o Butaca \$ 0.60
SEGUNDA CLASE: Luneta Alta o Galería \$ 0.15

DOMINGO 14

PRACTICAS ESCENICAS

Dará una matinee a las 6 p. m., a los siguientes precios: Butaca \$ 1.00 Galería \$ 0.25

SIEMPRE

Se darán TRES tandas ESPECIALES los días LUNES 5 y 45 - 7 y 30 y 9 y 15 p. m.

Precios: BUTACA \$ 0.30 y GALERIA \$ 0.05

MARTES-MIERCOLES-JUEVES-VIERNES y SABADO

habrá DIARIAMENTE TRES tandas ESPECIALES: 5.45 - 7.30 y 9.15 p. m.

PRECIOS:

BUTACA \$ 0.40
GALERIA \$ 0.10

Todas con películas de atracción, inclusive ESTRENOS!!

Cono de costumbre: las Sras., Srtas. y niñas q'tengan cupones de primera clase del domingo anterior, gozaran de la prerrogativa de pagar \$ 0.15 en cualquiera de las DIECIOCHO funciones ESPECIALES!

CONSIGA UN PROGRAMA GENERAL DETALLADO !!

Laboratorio REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional. Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

SANGRE SANA Y VIGOR. FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

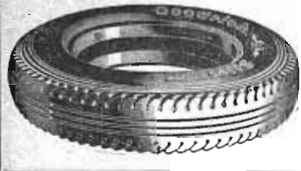
FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA. San Salvador.

LLANITAS "GOODRICH SILVERTOWNS"

LAS MEJORES DEL MUNDO



UNICOS
DISTRIBUIDORES
CASA MUGDAN,
Freund & Cia.

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales
Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte No 29. Tel. No 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endureceren poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p. 1015

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

255.—Un pedagogo decía que en las aulas no debía faltar PARADOLINA, como fortaleza contra los dolores de nuca, de cabeza, paludismo, constipados &

administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—últ.

El Valor Psicológico del....

Viene de la 1a pág

Como testimonio de que el mejor juguete es el que el propio niño hace o descubre, está el bello relato ruso: Una vez en los jardines del palacio Imperial de la vieja Moscow estaba el Zarevitch, jugando con los más lindos y caros juguetes. Por casualidad pasó por allí, al otro lado de la verja, el hijo de un mujik que llevaba en la mano una rata viva que le servía para tirar un coquecito improvisado por él. El pequeño mujik se acercó a ver jugar al príncipe siempre agarrando la rata del pescuezo. El príncipe al ver al chico le dijo:

- ¿Qué es eso?
- Pues... una rata.
- ¿Dámela.
- No, príncipe.
- Te doy este coche en cambio.
- No, príncipe, cuesta mucho agarrarlas.
- ¿Dámela.
- No, príncipe. Me ha costado mucho que aprenda a llevar mi carreta....

Aquí no se trata de una excentricidad del pequeño príncipe ruso sino de la afinidad hacia el juguete que tenía un valor psicológico mayor que cualquiera de los que tenía a la mano el noble chico.

Ojalá que los padres tuvieran muy en cuenta antes de comprar los juguetes para la Noche Buena esta razón educativa. En sus manos está entregar a sus hijos un instrumento precioso de educación así como un peligroso instrumento de perversidad. Después intentaremos decir cómo hay juguetes criminales y cómo es justo traer la mirada hacia bellos aunque modestos juguetes que se hacen en nuestro propio país.

Alfonso Rochac.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras extraordinarias. Tarde extraordinaria sonora a las seis: revista metrono y la cinta LA MASCARA DE HIERRO, con Douglas Fairbanks; Noche extraordinaria a las nueve: revista Paramount, un rollo con música y cantos y LA CALLE DEL AZAR, con William Powell; hablada en inglés, con títulos explicativos en español.

COLON

Vespertina extra especial a las seis: la cinta de arte alemán DETRAS DE LAS FILAS ALEMANAS, drama de la

FUE IMPONENTE.....

Viene de la 5a pág

vencida, y nunca podrá contrarrestar el empuje arrollador de un pueblo unido y cansado ya de ser explotado inicuaente. «Heraldo de Sonsonate».

Gran Guerra. Noche extraordinaria a las 8 y 45 a. m. La Compañía ANIDO SEBRATI, pondrá en escena la comedia francesa: LA CHOCOLATERITA.

Un lector de....

Viene de la 1a pág

presa injusta y a ratos una desagradable pantomima.

Los periódicos citadinos han anunciado ya que la empresa de Alumbrado no quiere ceder a la rebaja de las tarifas. Entonces el Ministerio de Gobernación formula su proyecto de tarifas y según parece tiene el propósito de hacer que se cumpla. Pero por otro lado la misma Cartera en el Ramo de Fomento contrata con la compañía para que suministre una cantidad de caballos de fuerza para el servicio del Coro. Por un lado se desafia a la Compañía y por otro lado se entra en entendimientos con ella. Y el asunto resulta tanto más grave cuanto que el Ministerio de Fomento no necesitaba entrar en arreglos con la compañía de Alumbrado Eléctrico para el suministro de fuerza, puesto que la cláusula XXI de la contrata firmada el 12 de noviembre de 1928 dice: **Los contratistas o la Compañía Nacional que funden, proporcionarán durante diez años la fuerza eléctrica necesaria para el funcionamiento de las bombas o de cualesquiera otra maquinaria de la planta al precio máximo de un centavo y medio oro americano por kilowatt hora, que será pagado mensualmente por el Gobierno o la Compañía de Alumbrado Eléctrico de S.S. o a la empresa con quien se contrate dicha fuerza.** Según esto era la propia Compañía Nacional de Aguas la que debía haber contratado la fuerza con la Compañía de Alumbrado Eléctrico. **Mejor dicho la propia empresa la que debía haber hecho el arreglo.**

Nosotros deseamos que conteste categóricamente estas preguntas. Pero categóricamente, sin valerse de transcripciones ni papaloteos ofinescos:

1a.—¿Le alcanzará a la Compañía de Alumbrado la energía de que dispone para mover todas las bombas del Coro o es que solo está en capacidad de dar energía para mover sólo una parte?

2a.—En el momento están en servicio los dos tanques o solo uno?

3a.—Ya están en servicio los 15 millones de litros diarios de agua y pueden ellos llegar hasta el nivel que el Ministerio de Gobernación lo había prometido?

Alfonso Rochac.

Lea en la 2a. página "Belleza Femenina"

¿Es lícito que la Lotería sea cliente de sí misma?

Los poseedores de billetes de Lotería de la Beneficencia Pública están molestos por haber caído dos veces el GORDO, en el mismo Centro Benéfico.

Y dicen:

¿Qué cantidad de billetes quedó en poder del Centro Benéfico?

Comunicaron al público cuales eran los números que el mismo Centro iba jugando?

Es lícito que la Lotería de Beneficencia sea cliente de sí misma?

Puede alguna Autoridad ordenar la corrida del sorteo, cuando los tenedores de Billetes son los que deben disponer de tal facultad, por ser ellos los legítimos dueños de los billetes y de los correspondientes premios?

Notificaron al público que la Lotería iba en una cantidad apreciable a jugar a la par del público?

El dinero recaudado por billetes pertenece al público y ninguna Autoridad puede—aunque los fondos sean para beneficencia, disponer de él.—

En el supuesto caso de que el premio no hubiera caído en el mismo Centro, a cuanto ascendería la pérdida de la Lotería? Nadie lo sabe.

La Lotería de Beneficencia—así lo cremos—no debe jugar a la suerte el dinero. Lo natural es que, si no se vendieron los números en su totalidad, esperar, como lo han hecho en otras ocasiones. La festinación en estos casos, es perjudicial al Centro, pues cunde el descontento, que se trasluce en disminución de ventas de billetes.

Creemos y así lo han de pensar muchos, que en los momentos de crisis debe organizarse ese juego en otra forma. No están las circunstancias del país para comprar tanto billete. No hay que seguir la idea, de que ahora que hay pobreza, debemos acudir a la Lotería para salvarnos.

Esperamos aclaración de quien corresponde, para comunicarlo a los descontentos.

Primero HOMBRES.....

Viene de la 1a pág

sin la visión realista de las cosas. En la vida resultaron desorbitados.

La ciencia la consideraron inútil porque no los disciplinó. Los acontecimientos pasaron ante ellos, propincoos unos, abstractos otros, y no pudieron dominarlos porque observar, elucidar, abstraer, generalizar, para construirse una visión sintética y lógica, era difícil lograrlo. Este es el fracaso de generaciones enteras.

La ciencia es sinónimo de servicio. Los pensadores, entre ellos Ingenieros, Masferrer, Vaseconcelos, Caso, Varona, no la conciben de otro modo. Adquirida y sentida la ciencia como finalidad humana hace hombres que dominan los elementos del objeto de saber sus milagros y poderes. ¿Se tiene entre nosotros este concepto? A estas horas salvada estaría gran parte de la generación actual.

Luego, las ideas d' deber y de derecho, están bien como teoría; pero en la realidad sufren transformaciones peregrinas. La interpretación y aplicación de estos dos términos, que no se hacen en un justo y humano sentido, originan esa equívoca actitud de gentes torpes y audaces. ¿Gana el país? La respuesta la obtenemos en innumerables casos. Y esta roña de mentecatos y de pícaros succiona, ávida, a la flácida vida del país.

Ya es tiempo que la escuela salvadoreña racionalice su docencia para la forja de generaciones que amen su tierra, pero con espíritu de trabajo. El fracaso de hoy es una lección objetiva.

Nunca me ha parecido tan verdad, y de una verdad incontrovertible, esta expresión de Castellanos Rivas: «Primero Hombres, después grandes hombres».

Salvador Cañas.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

Un pequeño asunto

El Ministerio de Hacienda de la República Argentina envió a sus colegas, los otros ministros de Estado, una laconica nota al tomar posesión de su cargo, a raíz del movimiento revolucionario. Dice así el «oficio»:

«Un pequeño asunto. He recibido los automóviles del Ministerio a UNO.

Lo pongo en su conocimiento por si usted creyera conveniente establecer uniformidad».

Serafin Quiteño cumple años

Este Serafin Quiteño, el muñeco seco, nervioso y diablisco que a ratos es poeta de emoción y siempre humorista de filo, en este día de Diciembre cumple años. No hemos podido averiguar cuántos. Pero de fijo sabemos que son pocos, los necesarios para ser joven por el corazón, por las fuerzas y por el espíritu.

Deseamos sinceramente que siempre este día en los años que vienen, lo sorprenda así como hoy: sano, inquieto, feliz y sonriente.

Causa verdadero furor el asuerismo en Honduras

Tegucigalpa, 10.—Han muerto en esta capital los estimables profesores don Juan Angel Benegas y la señorita Teresa Lanza quien trabajó por muchos años en las escuelas de la Costa Norte. La sociedad ha manifestado en todas formas la gratitud que guardaba por estos educadores.

Están causando verdadera sorpresa las maravillosas curaciones del doctor Pompilio Romero con el método de Asuero. Han recibido con éxito el tratamiento entre otras personas el doctor Mariano Vásquez.

Pronto llegará a esta capital el nuevo Ministro de Panamá señor Robles.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

CABLES CONDENSADOS

Viene de la 1a pág

Washington, 10.—Los agentes de la prohibición capturaron a 68.173 personas. Hubo 22 405 sentencias. Las multas pagadas hicieron un total de 6 679.000 dólares en el año fiscal que terminó el 30 de junio.



TOMEN
CERVEZA

Pilsener

ARCHIVO
LEGISLATIVO

DE
"LA CONSTANCIA"

R. MEZA AYAU & Cia.
SAN SALVADOR.

DELICIOSA HASTA LA ÚLTIMA GOTA/

VISITE LA EXPOSICION DE PINTURA DE VAQUERO Y SALARRUE



La escuela de la Cultura tiene nueva peldanao, Agua - Pan - Justicia - Ordeñ - Camino - Escuela - Concordia - Ciencia - Gracia

Año III.

SAN SALVADOR, VIERNES 12 DE DICIEMBRE DE 1980

Edición de 6 Páginas N° 788

La Revolución Universitaria de Guatemala

LA VERDAD ANTE TODO

Por MIGUEL ANGEL MAGAÑA.

No ha muchos días apareció en las columnas del prestigiado diario PATRIA una información tendiente a lanzar cargos contra determinadas personas que ocupaban altos cargos en el Consejo Universitario de Guatemala, a raíz del movimiento reformista que estalló debido a la inconformidad del estudiantado con las leyes estatutarias que actualmente están en vigor en la noble Universidad Nacional, continuadora de la de San Carlos Borromeo.

Si mal recordamos, el pliego de cargos estaba suscrito con las firmas de los compañeros Juan José Orozco Posadas, Roberto Alvarado Fuentes y Abel Cuanca, los tres miembros del Comité Ejecutivo de la Revolución Universitaria, en concepto de Jefe, Secretario y Vice-Jefe, respectivamente.

Revolución Universitaria es incapaz de lanzar un cargo de la naturaleza de esos, en donde se ha descendido hasta un personalismo revelador de un temperamento hipócrita y desnudo de todo barniz de cultura y respeto.

Ciertamente, las personas contra quienes vinieron dirigidos esos cargos son suficientemente acreedoras a ellos, pero bastaba con lo que les gritó toda una juventud en el momento histórico en que quisieron imponerse por la fuerza de las cosas.

El pliego de cargos que llegó a la Redacción de PATRIA es obra de una mano criminal que ocultamente quiso provocar un conflicto entre autoridades y estudiantes, pues sabían perfectamente que una de las personas atacadas, el doctor don Juan Ortega, es actualmente Presidente del Poder Legislativo y una de las cabezas directoras del señor Presidente.

Esos cargos emanaron del grupo evolucionista que tan nefastas proyecciones han tenido entre nuestras filas a causa de su absoluta falta de compañerismo y sinceridad, y no es la primera vez que somos víctimas de esas cosas, frecuentemente han servido de acumuladores de culpas y granjerías para ganarse la voluntad de la extinta autoridad universitaria.

Suficientemente autorizado para desmentir esos cargos en mi concepto de miembro de la Comisión de Prensa de la Revolución Universitaria, quiero dejar constancia de que PATRIA fué engañada al mandársele esos cargos a nombre de R. U. y por consiguiente está exenta de responsabilidad.

Es propio de las al as bajas recurrir a la traición y a la hipocresía cuando se ven cabalmente vencidas, tal como ha pasado en este caso con los que tuvieron que rendirse ante

Zacatecoluca irá al Boicot si la empresa de Luz no pone a \$ 1.50 el foco de 25 bujías

El Comité entra en conexión con la empresa de San Vicente

El pueblo viroléño está dispuesto a suspender los servicios

Zacatecoluca, 10.—Está bien organizado el Comité pro-abaratamiento de Luz Eléctrica. El gerente de la empresa ha guardado un silencio después de la segunda nota, que le envió el comité. Por esa razón es que ha comenzado el boicot con toda su fuerza. Al efecto el comité ha estado celebrando sesión regularmente a fin de mantener el entusiasmo. Ahora se está haciendo campaña para que el Municipio no ocupe luz en los días de las fiestas de este mes.

La tarifa que este Comité ha presentado a la Compañía solicitando justicia en beneficio del pueblo viroléño, es la siguiente:

Focos de 25 watts	Col. 1.50
" " 40 "	" 2.50
" " 60 "	" 3.00
" " 75 "	" 4.00
" " 100 "	" 5.50
" " 200 "	" 7.00
Planchas	" 3.00

Además la Compañía no debe cobrar la instalación ni la bombilla.

Seguiremos informando sobre los detalles de este simpático movimiento.

Corresponsal.

la fuerza arrolladora de R. U. que venció en la lucha que sostuvo contra el partidismo de una minoría carente de personalidad propia y que siempre se movió tras las cortinas de un escenario de intereses bastardos.

Pasa a la pág 6a col 2

FOTO-ELECTRICA
Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S. C.A.

Notaciones sin importancia

- 1- Se acusa a unos MAESTROS (?)
- 2- Chantage periodístico

1—En San Miguel ha habido durante los últimos años y hasta el fin del corriente, un colegio manejado por miembros de una congregación extranjera.

Esa «fuente de luz» (!) va a cerrarse—me dicen. Va a morir porque así lo quieren indignados muchos padres de familia. Pesa sobre el colegio, sobre alguno o algunos de los MAESTROS, una acusación tan grave... que prefiero no detallarla por ahora. Se dice que...

Bueno: que lo digan los padres ofendidos. Que hablen los niños en su conocimiento de detalles. Que la prensa migueleña se ocupe claramente del caso. Que aquella sociedad dicte su sentencia. No es sólo justo y necesario hacerlo: además, es urgente, y empleando toda energía.

Porque la distancia puede engañarnos, y porque no somos los primeros responsables, llamamos todavía lo que en San Miguel y otras poblaciones orientales se está diciendo de aquellos extranjeros, a «sotto voce» sin saber por qué. Pero si el colegio continúa abierto con el personal de hasta ahora, y si quiera un sólo niño se pone bajo su custodia, yo, a gritos y Pasa a la 5a pág col 3a

Celebraron su fiesta anual los Electrones

Una Fiesta Campestre

El Club deportivo «Electrones», integrado por elementos dependientes de las oficinas de comunicaciones eléctricas, tuvo anoche su fiesta anual con motivo de la renovación de su Junta d' Gobierno que tomó posesión ayer.

El festival se realizó en una preciosa quinta situada en la Doble Vía, propiedad de don Marcial Urrutia, antiguo y competente empleado del Ramo de Teléfonos.

Después de haberse tomado la protesta a los miembros de la Nueva Directiva, la estudiantina del telégrafo «Música y Flores», ejecutó un lucido concierto, habiéndose luego dedicado la concurrencia a la danza al compás de sonora marimba.

La familia Urrutia atendió finamente a los asistentes obsequiándolos con sandwiches, tamales y finos licores.

El señor Director de telégrafos y teléfonos, don Ricardo Posada, dió realce con su presencia a los actos del Club «Electrones».

EL PRODUCTO QUE VENOE

Una gran é importante venta del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hábito indica ya, la enfermedad que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disritis gonorréica.

DOSES: 3 veces al día 2 píldoras. la. d.

256—PARADOLINA, es un medicamento que no contiene ninguna sustancia nociva al organismo.

La indumentaria para entrar a Palacio Nacional

Explicación del Intendente

En relación con un «comentario breve» de nuestro compañero Rochac, sobre la prohibición que existe de entrar al Palacio Nacional sin saco, publica do en edición reciente de PATRIA, hemos recibido una carta del Intendente del Palacio, la cual se contra a explicar que sus disposición se refiere única mente a aquellas personas que habitualmente acostumbran ponerse saco y que por su rango cultura debieran entrar al Palacio con toda su indumentaria». Queda en pie, y en parte la aseveración del comentarista. La prohibición existe.

Fiesta antialcohólica en el Teatro Olimpia de Santa Tecla

Será hoy a las cinco de la tarde

HABRA ENTRADA LIBRE

En otro lugar de esta edición nuestro colaborador Salvador Ceñas habla de un simpático grupo de alumnas de las Escue- Pasa a la 6a pág col 3a.

CABLES CONDENSADOS

Manila, 11.—El Gobernador General, Davis, rechazó un proyecto para establecer comités encargados de controlar la industria del azúcar y los cocoteros, por no haberselo logrado la reducción de las cosechas.

Berlín, 11.—Bruening manifestó al Reichstag que seguirá como Primer Ministro si desautoriza a Curtius. Chancello desempeña la cartera de Justicia y Economía.

Londres, 11.—Resultaron dos muertos y varios heridos en una calle de Londres a consecuencia de un choque motivado por la niebla.

Tokio, 11.—La población del Imperio Japonés en 1930, incluyendo Korea, Formosa y Sanghalién, es de 90.404 000, es decir, 6.947.000 más que en 1925.

Santo Domingo, 11.—Se embarcó la delegación dominicana presidida por Max Henríquez Ureña, la cual participará en la celebración del centenario de Bolívar.

París, 11.—Los radicales y los socialistas insisten en la exclusión de los del grupo de la derecha en la nueva organización del gabinete.

París, 11.—Laval sigue haciendo esfuerzos para organizar el nuevo gabinete. Por las diferencias de opinión entre el Senado y la Cámara, es evidente que el gobierno debe ser organizado lo más pronto posible. Después de esa declaración Laval resolvió formar el gabinete sin incluir a los radicales.

México, 11.—Fue nombrado Secretario de Educación Manuel Puig Casauran.

Santiago de Chile, 11.—La Cámara de Diputados aprobó un proyecto autorizando el cambio de nombre a la Avenida Pasa a la 5a pág col 3a.

IDEOGRAMAS

La Escuela Normal para Maestros Rurales

Bueno: esto es una suerte de sueño que desde hace años en perfecta vigilancia planeábamos con Manuel Chavarría. Consientes de que el paso previo para realizar efectivamente la educación de nuestro estado llano, era la formación de Maestros del Campo, pensamos que alguien podría y quería abrir la Escuela de Maestros Rurales; alguien que llegara a comprender que por allí está el único medio para romper el trágico círculo vicioso en que está metido el país.

Aquí va el plan para que alguien se ría... Para que alguien se ría... No importa. A veces es necesario ponerse en fídiculo, por que estos ridículos mas de alguna brecha abren. Imaginad una escuela enclavada en el campo; en una finca grande con cafetal, cañaveral; con buenos terrenos para maíz, frijoles; henequén, hortalizas, arrozal; con suficientes terrenos para arrear el corral, los potreros, los establos y las mil cosas que necesita una Escuela Normal Rural; una finca suficientemente grande con laderas, joyas, llanos, cañones donde el río se desliza bravo para instalar allí una pequeña turbina y enseñarles a los maestros la física aplicada. Sobre todo que tuviera río o laguna para hacer cultivos de peces y crustáceos y desmenuarlos a los alumnos la vida verdadera vida, cuyo éxito no depende de la candidez de los demás.

Imaginad que la escuela en esa finca tuviera una casa grande, con amplios corredores, con dormitorios espaciosos, con aulas bien alumbradas y aireadas, con grandes ventanales envidiados. Imaginad todavía que la misma escuela tuviera la gran sala de dibujo, la buena sala de autopsias para descuartizar animales y aprender directamente el mecanismo de la vida de un bucy, de un conejo, de un pájaro. Que tuviera también un gabinete de Física un laboratorio de Química un Gimnasio, el telescopio, el microscopio, la estación de Radio, el Cinematógrafo, el gran fonógrafo con sus colecciones bien seleccionadas de discos...

Imaginad por fin que la misma escuela tuviera su arsenal de implementos agrícolas viejos y modernos, el arado de "Palo" a la par del arado, de la segadora, la trilladora de tracción de mecánica. Y para no pedir más una amplia sala Pasa a la 6a pág col. 4

Colaboradores de PATRIA

Un Ejemplo Como Hay Pocos

Por SALVADOR CAÑAS.

Un grupo de alumnas de la Escuela Froebel, Técnico Práctico y Normal de Señoritas, trabaja espontáneamente en la campaña anti-alcohólica.

Los días domingos van estas niñas a los pueblos vecinos. Logran reunir a gente obrera y campesina, cantándole versos. Enseguida, alguno de los encargados de esta labor patriótica, desarrolla una plática en la que toca la conciencia del pueblo para que no siga bestializándose en esa forma degradante, y ame la vida sencilla y limpia.

Este es un ejemplo como hay pocos. Sacrificio sin nombre el de estas buenas alumnas que ojalá tenga resonancia fecunda. Sus vacaciones las ocupan en una campaña d' innegable provecho. Para ellas no habrá este año la belleza del paisaje campestre ni la orquestación del mar siempre cambiante. Tampoco la lectura de la novela honesta ni la de la poesía de sabor hogareño y romántico. Nada de esto gozarán hoy. Sus vacaciones están absorbidas por un trabajo de finalidades elevadas: redimir a los salvadoreños que hayan descendido a las simas del vicio; salvar a las madres, novias, esposas, hermanas y amigos, de los consi- Pasa a la 6a pág col 4.

El Año de Bolívar

IDEARIO DEL LIBERTADOR

Que los hombres nacen con derechos iguales a los bienes de la sociedad, está sancionado por la pluralidad de los sabios; como también lo está que, no todos los hombres nacen igualmente aptos a la obtención de todos los rangos; pues todos deben ser valerosos, y todos no lo son; todos deben poseer talentos, y todos no lo poseen. De aquí viene la distinción efectiva que se observa entre los individuos de la sociedad más liberalmente establecida. Si el principio de la igualdad política es generalmente reconocida no lo es menos el de la desigualdad física y moral.

La naturaleza hace a los hombres desiguales en genio, temperamento, fuerza y caracteres. Las leyes corrigen esa diferencia porque colocan al individuo en la sociedad para que la educación, la industria, las artes, los servicios, las virtudes, les den una igualdad ficticia, propiamente llamada política y social. Es una inspiración eminentemente benéfica, la reunión de todas las clases en un estado en que la diversidad se multiplica en razón de la propagación de la especie. Por esto solo paso se ha arrancado de raíz la discordia. ¡Cuántos celos, rivalidades y odios se han evitado!

SIMON BOLIVAR.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOL DE CARRARA
FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Contiguo al Puente Araujo.—San Salvador, uno 2-4-5

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, Influenza, o cualquiera otra dolencia por el estío, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. la. d.

PATRIA

Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL

Redactores

Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón

DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Suscripción:

Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE

31 DIAS

SANTORAL

DE HOY
Nuestra Señora de Guadalupe
DE MAÑANA
Santa Lucía
FARMACIAS DE TURNO

Del 7 al 13 Normal y La Unión

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Sueva, 128. Alvarado, 845. San Luis, 1250. Independencia, 1294. Amador, 8. Guadalupe, Internacional, Central, 23. Luján, Sol, 182. Centro Americano, 1174. La Salud, 25.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El círculo de Compañía, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Saturno Meléndez, en la casa N.º 21 de la 9.ª, Calle Oriente.
El círculo de San Jacinto, Candelaria, La Vena, y San Ramón, está a cargo del Dr. Int. Ezequiel Antonio Cordero, en la casa N.º 38 de la 10.ª, Calle Oriente.

El círculo de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Méndez, en la casa N.º 29 de la 11.ª, Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Curación: horas de visita las 2 a 4 p. m. y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Penión, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado admitidos en el Hospital dirigirse a las Portenas respectivas. Teléfonos de la portería: hombres N.º 1; mujeres N.º 2.

Las horas de consulta para los pobres, son por la mañana en ambas Portenas de 7 a 10. Por la tarde, hombres de 2 a 5 y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan los medicamentos gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Línea, Comandancia de Turno, N.º 514. Policia Judicial, N.º 102. Policia Municipal N.º 553. Policia del Tráfico, N.º 141. Cuerpo de Bomberos, N.º 672.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solemnidad los interesados poco antea, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves y Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 5 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 4 a 5 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo Criminal por la tarde.

De lo Civil, el Juzgado 1.º por la mañana y el 2.º por la tarde.

Los cinco Juzgados de Paz, así: el 1.º y 4.º por la tarde. El 2.º y el 3.º por la mañana.

LINEARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acajutla o Intermediaria, salda a las 7 y 11 y a las 7 y 11 a. m.

De San Salvador para Santa Ana o Intermediaria, salda a las 7 y 11 a. m. y 8 y 12 p. m. El retorno en conexión del Sitio del Niño. Los otros trenes directos, salda a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TERESA Y LA LIBERTAD

Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS

No cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 13
Cuarto creciente 27
Luna llena 31
Cuarto menguante 12

Dr. Manuel Santibañez, Avenida España N.º 1124. En horas que se indica.

También hace extensión sus servicios a las clases menesterosas, en caso de no poder obtenerse en los establecimientos de Beneficencia.

(F. L. DEC. A.)

En Do San Salvador, para Cutuco y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega Cutuco 8:30 p. m. Retorno: Salda Cutuco 8:30 a. m. Llega San Salvador 8:00 p. m.

De San Salvador para San Marcos y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Marcos 8:30 p. m. Retorno: Salda San Marcos 8:30 a. m. Llega San Salvador 10:00 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Abascochapa y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega Santa Lucía 1:15 p. m. Retorno: Salda Santa Lucía 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Ramón, La Esperanza y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Ramón 1:15 p. m. Retorno: Salda San Ramón 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

De San Salvador para San Jacinto, La Vena y estaciones intermedias: salda 7:30 a. m. Llega San Jacinto 1:15 p. m. Retorno: Salda San Jacinto 1:15 p. m. Llega San Salvador 8:30 p. m.

BARRIOS CUTUCO (ATLANTICO) (PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS (MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU CAFE

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE
Iguales facilidades en ambos puertos para ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:
DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.
SAN SALVADOR. - TEL. 1005

Table with columns: DESTINO, SALIDA, DESTINO, SALIDA. Includes SAN JOSE, SARAMACCA, SAN MATEO, SURINAME, Sale San Francisco, Sale Acajutla, Sale La Libertad, Sale La Unión, Llega Cristóbal.

Table with columns: DESTINO, SALIDA, DESTINO, SALIDA. Includes CARTAGO, COPPENAME, MAYA, CARRILLO, AZTEC, TIVIVES.

Table with columns: DESTINO, SALIDA, DESTINO, SALIDA. Includes HEREDIA, PARISMINA, HEREDIA, PARISMINA.

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.
USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA
Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N.º 4.
San Salvador, Diciembre 5, 1930.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL
1a. Calle Oriente N.º 12. Tel. N.º 1326.
Compramos y vendemos máquinas de escribir, limpiamos y reparamos registradoras, contómetros, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.

JUAN PATUZZO
2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200
Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.
Prensas de Imprenta
Motores en general

PARA ELLAS
Magos, brujas y adivinas
La ignorancia los produce y ella los sostiene

La indocilidad, la impaciencia, la curiosidad y la envidia son defectos frecuentes en el hombre. Sobre estas debilidades humanas se basa el poder de los magos y de las adivinas. La "industria" de la magia se debe a la falta de instrucción de sus "clientes". En la Edad Media, el «mago» era un motivo de terror casi universal. Para conservar este terror, que era su fuerza, el mago se rodeaba de talismanes; anillos mágicos; espejos encantados en los cuales se reflejaba el porvenir; cabezas de arañas fabricadas bajo la influencia de ciertas constelaciones y a las que se atribuía el don de la profecía; «anillos de viaje», que transportaban instantáneamente de un lugar a otro; pieles de hienas y ollas mágicas en las que hervían las mezclas más extravagantes: cangrejos, culebras y grasa de niños muertos sin bautizo. Metamorfosar los hombres en bestias, predecir el horóscopo de los enamorados, echar a perder la cosecha del vecino o desembarazarse de un enemigo, tales eran las ocupaciones ordinarias y extraordinarias de los magos. Entre todas estas prácticas la que inspiraba más temor era el maleficio; una figurita de cera amasada entre los dedos recibía el nombre de la persona sobre la que se quería ejercitar el maleficio; sólo había que pinchar esta figurita en el sitio del corazón y repetir la operación siete veces por día. Se tenía la seguridad de que la persona que era objeto de tal maleficio moriría a plazo fijo. Han pasado siglos; los progresos se han multiplicado, las ciencias se han desarrollado magníficamente y han revolucionado al mundo; sería lógico creer que ante toda esa luz que ha entrado a oleadas los últimos vestigios de la magia hubiesen desaparecido. Es un error: ¿Qué son las «sonámbulas», las videntes y las «mediun» extralúcidas, sino las brujas de hoy? Estas biznietas de Circe la encantadora, tienen cada una su especialidad adivinatoria: una interpreta las líneas de la mano; otra tira las cartas; aquella recurre al pocillo de café. Existen especialidades más raras todavía, como la acootomancia, que es la predicción del porvenir por medio de veinticinco agujas nuevas que se echan en un cubo de agua; la cosquinomancia, que es la adivinación practicada por medio de una criba puesta sobre dos tenazas que se sostienen entre dos dedos; la «kefalomancia», en donde la cabeza cocida de un animal sirve de base; la «stolicomancia» donde se revela el carácter de los hombres por la manera de ponerse los botines; la cromomancia para la que se precisan cuatro cebollas crudas, y una quijada humana. ¡Singulares prácticas! Pero lo más extraordinario es que para cada una de esas variedades del arte de engañar existan los crédulos que contribuyan a enriquecerlos.

LA FELICIDAD AL ALCANCE DE UD.
POR QUE NO PRUEBA SU SUERTE?
Sólo la Lotería Nacional de El Salvador le traerá bienestar y terminará con su crisis si Ud. compra billetes del Gran Sorteo Extraordinario que se correrá el primer domingo de Enero de 1931.
Premio Mayor: SESENTA MIL COLONES
ATRAYENTE COMBINACION DE PREMIOS:
PREMIOS COLONES
1 de \$ 60.000 60.000
1 " " 10.000 10.000
1 " " 5.000 5.000
5 " " 1.000 5.000
10 " " 500 5.000
10 " " 200 5.000
25 " " 100 2.500
100 " " 50 2.500
20 " " 200 para los 10 Nos. ant. y 10 post. al premio mayor... 4.000
10 de 100 para los 5 Nos. ant. y 5 post. al premio de 10.000..... 1.000
10 de 50 para los 5 Nos. ant. y 5 post. al premio de 5.000..... 500
1.999 de 10 para todos los Nos. que tengan la cifra igual al premio mayor 19.990
10 billetes del Sorteo Extraordinario importan 87.00 colones.
Dé sus órdenes a tiempo.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR
SERVICIO ELECTRICO
LUZ
CALEFACCION
HIELO CRISTAL
FUERZA
APARTADO 186 TELEFONOS 31 y 674

Don Ventura compra un terreno.....

Especial para PATRIA

Por Arturo AMBROGI.

Don Ventura acababa, por fin, de comprar al señor Encarnación Melara el terrenito, para agregarlo al que ya, colindante, poseía. De mucho tiempo atrás venía acariciando el proyecto. Cada vez que encontraba al señor Encarnación que, montado en su potrancia rosilla, daba un vistazo al ganado echado a repastar en el codiciado predio, le repetía, como obligado estribillo, al final del diálogo que por sobre el cerco de paja entablaban:

—Y cuando me lo vende, señor Encarna?

El señor Encarnación, invariablemente, contestaba al señor Ventura:

—El día menos pensado, don Ventura. In cuanto incuente alguno que bends cerca del miyo.

El señor Encarnación Melara era un hombre de reales. Poseía, por rumbos distintos, buenos terrenos; bastante ganado, algunas casitas en el pueblo; egordaba chanchos, entrojaba maíz, frijoles, arroz, en espera del momento en el cual poner el lazo en el pescuezo al comprador hambriento, y ahorcarlo sin piedad alguna. Prestaba dinero al módico interés del dos y medio y tres por ciento; y todo cliente, pagara o no, acababa, sino dejando todo el cuero, o parte de él en el filo de sus colmillos voraces. A esas inhumanas operaciones de agio, llamábanlas él «servicios», y había quienes hablaban del buen corazón del señor Encarnación, y de sus caridades con la gente pobre.

Para muestra de ese desprendimiento, he aquí un botón: Un día de tantos, Fulgencio Mentes, que estaba con el agua al cuello, llegó a casa del señor Encarnación. Bajo el brazo, apabullado, el sombrero; gacha la mirada; bumildoso el acento. Se aproximó a la hamaca en la cual, en calzoncillos, descansaba el potentado rústico, fumándose uno de los puros que su propia mujer le confeccionaba del tabacalito q' ellos mismos cosechaban.

—Güenos diyas déle Dios, señor Encarnación.

—Güenos diyas Fulgencio. Y agora qu' es lo que te trae por aquí.

—Es qué—la saliva se le secaba en el galillo al pobrecito de Fulgencio; un sudor le iba y otro le venía—Es qué... veyá usted, señor Encarnación.....

Siempre, de manera infalible, el señor Encarnación hacía se el impaciente. A lo lejos había olfateado de lo que se trataba. Removiéndose en la hamaca, hacía como que si fué a levantarse.

—Mirá. Si tenés algo que desirme, desirmelo luegoito que yo tengo qui'haser mucho.

Fulgencio, de pie, pues el señor Encarnación ni de fingido se había dignado ofrecerle uno de los tres taburetes de cuero de res que formaban parte culminante del menaje casero, no daba descanso al sombrero de palma que tenía entre manos. Le daba vueltas, le doblaba el ala, le apullaba la copa para de nuevo volverla a enderezar. No sabía que hacer. La presencia del magnate en calzoncillos, le impresionaba fuertemente. Al fin pudo balbucir:

—Pues... señor En... carnación. Es al respetibe de lo del güatalito de que li' bablé l' otro diya.

—Ajá. Lo del güatalito, deciyas? Y quiáy, pué?

(Fulgencio pensó: Con que agora, siba resultar que no si'acordaba ya de nada) Sin embargo, no se cortó, y le dijo:

—Eso'és, señor Encarnación. Como usted me dijo que tenía interés en él, por eso bengo.

El señor Encarnación, con la uña del dedo índice, una uña larga y enlutada, se rasó tras de la oreja, a la vez que sus labios dibujaban un gesto. El señor Encarnación parecía que hacía un marcado esfuerzo de memoria.

—A lo del güatalito de que mi bablaste l' otro diya?

Había extrañeza, duda, en la pregunta.

—Sí, señor Encarnación. L' otro diya que lo incontré que veniya de Nejava.

Esta vez, el señor Encarnación pareció recordar.

—Ajá... Sí, bómbr... Ya me acuerdo agora.

Pero fiel a su inveterada tática, el señor Encarnación se dió al lloriqueo de pobreza. Siempre que hacía algún negocio, acontecía lo mismo. Nunca tenía dinero. Estaba pobre. Para comer tenía que prestarle algún pistiyo al compadre tal o a la madre cual. Esta vez le dijo a Fulgencio:

—Pues, hombre, Fulgencio. No sé que desirte. Hoi estoy mero fregado de pisto. Aier, casual, tubo que pagar un piquito que debiya. No sé como haga. No sé onde diablos baya a cachar el pisto para poderte mercar.

Fulgencio puso cara de consternación. El señor Encarnación, astuto, se hacía, también el consternado. Se levantó de la hamaca, se aseguró el canzoncillo que se le deslizaba, y se acercó a Fulgencio, que permanecía de pie. Poniéndole familiarmente la mano en el hombro, le consoló:

—No ti'afliagás. Hai boa ver yo como bago. Bení mañana a esta mesma hora. Agora en la tarde boa ir onde mi compadre Chepe a ver si me puede prestar ese pistiyo por unos diyas.

Y como quién no se acordára de nada, agregó:

—Cuanto dijimos? Ti' acordás vos?

—Quedamos en los setecientos sesenta, señor Encarnación.

EL GRITO

Por GABRIELA MISTRAL

¡AMERICA! ¡América! Todo por ella; ¡porque todo nos vendrá de ella! ¡desdicha o bien!

SOMOS aún Méjico, Venezuela, Chile, el azteca español, el quichua español, el araucano español, pero seremos mañana, cuando la desgracia nos haga crujir la quijada, un solo dolor y no más que un anhelo.

MAESTROS: Enseña en tu clase el ensueño de Bolívar, el vidente primero. Clávalo en el alma de tus discípulos con agudo garfio de convencimiento. Divulga a la América, a su Bello, a su Montalvo, a su Sarmiento, a su Lastarria, a su Martí. No seas un erbio de Europa, un embriagado de lo lejano, por lejano, y extraño y, además, caduco, de hermosa caduquez fatal.

DESCRIBE a tu América. Haz amar tu luminosa meseta mejicana, la verde estepa de Venezuela, la negra estepa austral. Dilo todo a tu América, dí cómo se canta en la pampa argentina, cómo se arranca la perla en el Caribe, cómo se puebla de blancos la Patagonia.

PERIODISTA: Ten la justicia para tu América total. No desprestigies a Nicaragua para exaltar a Cuba; ni a Cuba para exaltar a la Argentina. Piensa en que llegará la hora en que seremos uno, y entonces tu siembra de desprecio o de sarcasmo te morderá en carne propia.

ARTISTA: Muestra en tu obra la capacidad de sutileza, la exquisitez y la hondura a la par, que tenemos. Exprime a tu Lugones, a tu Valencia, a tu Oimedo, a tu Darío, a tu Neruo; cree en nuestra sensibilidad que puede saltar, vibrar como «la otra», manar como la otra, la gota cristalina y breve como la obra perfecta.

INDUSTRIAL: Ayúdanos tú a vencer, o si quiera a detener la invasión que llaman inofensiva y que es fatal, de la América rubia, que quiere vendérselo todo, poblarnos los campos y las ciudades de maquinaria. De sus telas, hasta de lo que tenemos y no sabemos explotar. Instruye a tu obrero, instruye a tus químicos y a tus ingenieros. Industrial: tú deberías ser el jefe de esta cruzada que abandonas a los idealistas.

¡ODIO al yankee? ¡No! Nos está vendiendo, nos está arrojando por culpa nuestra, por nuestra languidez, por nuestro fatalismo indio. Nos está disgregando por obra de algunas de sus virtudes y de todos nuestros vicios raciales. ¡Por qué le odiamos? Que odiamos lo que en nosotros nos haga vulnerables a su clavo de acero y oro, a su voluntad y a su opulencia.

DIREJAMOS toda actividad, como una flecha, hacia ese futuro ineludible: la América española, una; unificada por dos cosas estupendas: la lengua, que le dió Dios, y el Dolor, que le da el Norte.

NOSOTROS ensoberbecemos ese Norte con nuestra inercia; nosotros estamos creando con nuestra pereza su opulencia; nosotros le estamos haciendo aparecer, con nuestro odio mezquino, sereno y hasta justo.

DISCUTIMOS, inacabablemente, mientras él «hace», ejecuta; nos despedazamos, mientras él se oprime como una carne joven, se hace duro y formidable, suelta de vínculos sus estados de mar a mar; hablamos, alegamos, mientras él siembra, funde, asierra, labra, multiplica, forja; crea con fuego, aire, agua; crea, minuto a minuto; educa en su propia fe y se hace por esa fe divino e invencible.

¡AMERICA y sólo América! ¡Qué embriaguez! semejante futuro; qué hermosura, qué reinado vasto para la libertad y las excelencias mayores!

La Enfermedad que Ocasionó la Muerte a Bolívar

Envío del S. R. Canizales, con un cariñoso saludo para PATRIA, desde la tierra de Balboa

Panamá, 2 de diciembre de 1930

Dice el DIARIO de Re-

verend: Que el 11 de diciembre en la tarde se le puso UN VEJIGATORIO en la nuca, que se le quitó por la noche para ponerle OTRO EN EL MISMO SITIO [es decir, sobre la desolladura del anterior, lo que favorecía la absorción de la can-tárida del segundo]. Esa tarde apareció el primer síntoma urinario donde antes no había ninguno: AR-

(Concluye)

DOR EN LA ORINA. En la mañana siguiente, «ORINES INVOLUNTARIOS con sensación de ardor». Y así par cuatro días, acentuándose la incontinencia y escaseando la cantidad, hasta el 16 en que declara: «LOS ORINES ESTAN PARADOS». Este anurio sobrevino en seguida de los DOS VEJIGATORIOS que le aplicaron en las pantorrillas la

Pasa a la 4a pág col 3

—En los setecientos sesenta? No, hombre. Jué en los setecientos cabales.

—No, señor Encarnación. Perdóneme; pero jueron los setecientos sesenta justos. Acuérdesse bien.

El señor Encarnación, por toda respuesta, se encogió de hombros y volvió a recostarse en la hamaca. Mientras tanto, Fulgencio reflexionaba. Clavada en tierra la mirada, revolvió, nervioso, entre sus dedos engarabitados, el sombrero de palma. Pensó, y con justicia sobrada, que si no era ese lazo sería otro el que tendría que anudarse al pescuezo, y talvez otro peor aún. Era inhumano el señor Encarnación; pero el señor Chepe Osorio, o el señor Simón Herrera, eran mil veces peores que él. Haciendo un gran esfuerzo, dió un paso hacia la hamaca, y dijo, con voz opaca:

—Está gueno, señor Encarnación. Quedemos en los setecientos, como usted quiere.

El señor Encarnación se sentó, y metiéndose una mano por entre la abertura de la camiseta, se puso a rascarse el pecho piloso. Fulgencio le miraba con la ansiedad reflejada en el rostro.

—Entonces, mañana temprano te bas al cabildo, y si no he llegado, me asperás. Yebá di'una ves toditos tus papeles. Alofiste?

Fulgencio se despidió del señor Encarnación. Ibase convencido de que el honorable ciudadano, que por tres veces había sido alcalde y otras tantas regidor del pueblo, q' figuraba en todas las comisiones recaudadoras de fondos para fiestas religiosas, y durante seis años consecutivos había llevado los jueves santos, la llave del sagrario, le estaba, tranquila, honradamente, sesenta colonos.

Y al día siguiente, muy de mañanita, cuando aún no habían abierto el cabildo y un alguacil, adornado, tomaba su desayuno con su mujercita en la gradería del corredor, ya Fulgencio estaba sentado en una banca, con el abollado tubo de hoja de lata de los papeles sobre la rodilla. Como el señor Encarnación se lo había recomendado, le esperaba.

En el entretanto, en su casa, el señor Encarnación se embutía, pachorrudo, la chaqueta de ir al pueblo, y quitando llave a la caja de cedro barnizada a brocha, sacaba el planchado sombrero de junco, apestoso a moho y a alcanfor. Su mujer, la señora Manuela Cantor, contaba, meticulosa, en una esquina de la mesa, unos cuantos fajos de mugrientos billetes de banco. Con la punta de los dedos iba separándolos uno por uno. Había algunos q' de puro gastados, eran ya una tela de araña; otros estaban remendados con tiritas de papel de china; otros, despuntados y hechos un guiñapo. La señora Manuela manejaba toda aquella porquería con la unción de un objeto sagrado.

—Setecientos dijiste?—interrogó, clavando la mirada en el rostro cuadrado de su marido y sin quitar mano de los fajos de billetes.

—Sí, mujer. Setecientos. Y mirá: tené cuidado; no té bayas equibocar. Bolbólos a contar.

No había necesidad de tal recomendación. Ya la señora Manuela daba principio a la recuenta, con idéntica meticulosidad que la vez primera. Terminado que hubo, dobló cuidadosamente los billetes, los envolvió en un pedazo de periódico que por allí andaba rodando, y ella, con sus propias manos, le metió el envoltorio en el bolsillo interior de la chaqueta, abotonándosela en seguida. Al salir a dejarlo hasta el propio camino, como hacía siempre que llevaba encima carga de tan preciosas especie, no era propiamente el amor conyugal el que la empujaba. Era el afán inmoderado de recomendaciones sobre la debida custodia del tesoro. Todavía, mientras el señor Encarnación cinchaba su patrancia y acondicionaba en la silla su pelón de chivo, le recomendó:

—Mirá si procurás que lo deje en los seiscientos ochenta.

Todavía un intento de tarascada más al cuero vivo del pobre Fulgencio.

El señor Encarnación no lo oyó, o no quiso oírlo, aburrido de tanta recomendación. Dando con la punta de las riendas en las ancas de su potrancia, se alejó al trote.

El col estaba ya bastante alto. Debía ser cosa así como las diez de la mañana. Fulgencio estaría cansado de tanto esperar.

Y de tal laya se efectuaban, más o menos, todas las negociaciones del señor Encarnación, en colaboración, invisible pero eficaz, con su mujer, la señora Manuela Cantor, originaria de Guzapa.

Por fin, un día de tantos, llegó su turno a don Ventura.

Uno de los vecinos ofreció al señor Encarnación, en venta perentoria, catorce manzanas, toditas de desponjo, pegadas a sus tierras. Casualizó la oferta de venta con el encuentro de don Ventura. Esa tarde el señor Encarnación se dirigió, al trote remolón de su potrancia rosilla, al güatalito de marra con el exclusivo objeto de dar un vistazo al ganado allí empotrado. Consistía éste en nueve vacas horras, dos yuntas de buyes, flacos como guitarras, y una yegua tordilla con su respectivo potrillito. Hacía ya 3 semanas largas q' todos ellos estudiaban en ese potrero; y ni las raíces de los mogollitos de pasto que existían en él habían quedado. El costillar de los animales, marcado en fuerte relieve bajo el cuerpo despeluzado y costroso, figurada talmente un arpa. En el rabo, y en la raíz de las orejas, las garrapatas, apifadas en racimo, hacían presa; y tras lo sanguinolento de alguna chira, zumbaban los moscardones verdosos. A aquel conjunto de osamentas, a aquel desperdicio, el señor Encarnación llamábale, pomposamente, "el ganado".

Don Ventura saltó, casualmente, del rancho de Pablón. Cuando se encontraron, el señor Ventura venía de mercarle a el Janiche, una coyunda que llevaba, enrollada, al hombro. La coyunda había todavía a cuero fresco.

—Diánde, don Ventura?

Don Ventura se detuvo sobre un borde barroso. A su vez, el señor Encarnación se detuvo en su cabalgadura. Se dieron la mano.

Pasa a la 4a pág col 3

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA

ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ

GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cajuatapéque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñaado, 1 „ „

„ „ Giros, 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñaado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

Int. m. d. v.

“EL MATRIMONIO PERFECTO”

Estudio de fisiología y de su técnica.

Por Th. H. Van de Velde. Prólogo del DR. VITAL AZA

“Este libro le revelará todo aquello que desea saber y que no se atreva a preguntar”.

— ESTA A LA VENTA EN LA —

LIBRERIA CAMINOS HNOS.

(frente al Parque Boquerón)

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará.

Int. d-mi-r

PRODUCTOS VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

Int. dmir.



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ
DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO
TEL. 284

Int. dmiv.

Lea en 2a. página PARA ELLAS

ARCHIVO LEGISLATIVO

Don Ventura compra un terreno

Viene de la 3a pág

—Pues de marcarle esta coyunda al Janiche. Son meros güenos.
Y para comprobar su acerto, quitóse del hombro el rollo y comenzó a tirar de una punta. La coyunda, en efecto, estaba bien cortada y mejor trenzada. Había para cansarse de usarla.
—Mero endustrioso par'eso de las coyundas el Janiche?
—Asina es.
Don Ventura volvió a colgarse el rollo al hombro. No encontrando que decir, preguntó al señor Encarnación:
—Y usté señor Encarna, paronde ba agora?
—Pue pal güatalito, a mirar ese ganado.
Don Ventura bajó del bordo barroso en que estaba encaramado.

—Pues entonces podemos caminar juntos. Yo voi hasta el desparte.

Se aparearon y caminaron largo trecho. Hablaron de cosas indiferenteas. De pronto don Ventura se detuvo. Era el desparte de los caminos: el que seguía al pueblo, y el que, entre milpas de tapixa y potreros en flor, conducía a la Aldea. Desde donde estaban, se percibía, claramente, la campanita cascada de la iglesia que en esos instantes tañía un repique de vísperas.

A don Ventura le había ya notificado de la venta su compadre Cástulo Cabrera, corralero de don Leopoldo Paredes. El señor Encarnación esperó que, como otras veces, don Ventura, le hablara de la compra del terreno. Pero don Ventura, que a pesar de su cara de inocente, no era ningún atrasado, se le hizo el peje, y esperó que fuera el propio señor Encarnación quién le hablase, primero, del asunto. Sin embargo, ni uno ni otro soltaron la lengua. Y después de unas cuantas banalidades más, se despidieron. El señor Encarnación metió espuelas a su potranca rosilla. Don Ventura embocó su camino, pensando para sí: "ya hablará". El tañido de la campanita era cada vez más fuerte. Lo cascado del bronce era más distinto. Doraba el sol los maizales, y en la punta de los florones sedosos de los zacatales, prendía chispas, como en las facetas de una roseta de brillantes. De pronto oyó que le llamaban. Volvió la cara. Era el señor Encarnación, q'había vuelto grupas a su cabalgadura, y le esperaba en el sitio de antes. Don Ventura desanduvo lo andado.

ENFERMEDAD QUE OCASIONO.....

Viene de la 3a pág

noche del 15, los cuales se arrancó el enfermo a media noche, por lo cual se le aplicaron DOS MAS en los mismos puntos. El boletín de la noche siguiente informa: «que ha echado ORINES ENSANGREN-TADOS». Esta hematuria cierra el cortejo sintomático de CANTARIDISMO AGUDO. Muere al otro día con «supresión total de orines». A la autopsia, «la vejiga enteramente vacía y pegada al púbis».

Dice la Terapéutica de Manquat:

Que la cantaridina, principio activo de la cantarida, disuelta en serosidad del vejigatorio se absorbe y puede dar lugar a fenómenos generales. Es un veneno activo que se elimina rápidamente por los riñones, provocando FENOMENOS INFLAMATORIOS EN LOS ORGANOS GENITIVO-URINARIOS. En los casos más acentuados LAS ORINAS SE VUELVEN SANGUINOLENTAS, DISMINUYEN Y NO ES RARO QUE SOBREVENGAN LA ANURIA COMPLETA. Se han publicado observaciones de intoxicación cantaridiana por vejigatorios. Puede decirse que es raro que un vejigatorio, siquiera de 10 centímetros, que se deje doce horas no cause algún daño. Y, por último, la muerte puede sobrevenir a consecuencia de un vejigatorio.

El héroe Máximo de la epopeya murió de cantaridismo agudo y no de tuberculosis pulmonar, como la posteridad viene creyendo. Tan notable error médico histórico previene de que cuando el relato del doctor Reverend vió la luz pública, aun no se había dado cuenta de los malos efectos del abuso de los vejigatorios, que andaban en boga como elementos de curación. La tisis del galeno francés quedó aceptada sin reparos. Y aunque posteriormente se han vuelto a publicar esos «boletines», probablemente no han pasado bajo el ojo de los entendidos, puesto que hasta ahora no se ha intentado la rectificación de esta interesante hoja de la Historia.

Y que esa aclaración no mengüe en nada la veneración cariñosa en que tiene nuestra alma colectiva la memoria de Alejandro Próspero Revérend, que con tanto celo y fervor veló los últimos instantes del grande hombre. Echemos el pecado a las doctrinas médicas reinantes. Y por asociación de ideas, viene a propósito el dístico que disculpa los desafueros de los Conquistadores de América:

Su atroz codicia, su insolente zaña,
Crimen fueron del tiempo,
[no de España].

Doctor Eduardo Urueta.

Sin rodeos, el señor Encarnación le espetó:

—Don Ventura; no tiene por hai enterrados unos sus nuebesientos no más?

Don Ventura se hizo el sorprendido.

—Como sepultos, no tanto, señor Encarna. Pero bien puede que la Damasia tenga algo d'eso en el baul. A demás la señora Beba, la matadora, m'está chinchinando hase diyas para que le benda las tres mancuernas de chanchitos, que yastán que ruedan de puros gordos.

—Pues bédalas, y ajuste el pisto, Nuebesientos... y el terronito esdi'usté.

La potranca rosilla dió un respingo. El señor Encarnación la sofrenó duro. La taloneó. La potranca volvió a quedarse quieta. Entonces el señor Encarnación alcanzó a ver un moscardón negro, peludo, que chirriaba al rededor de la oreja de la potranca. La dejó, esperando que se asentara. El moscardón revolaba, chirriando agrio, áspero. De pronto se detuvo al borde de la oreja, por el lado de adentro. La potranca cabeceó, sacudió la oreja. El moscón se había prendido como sanguijuela. El señor Encarnación, cauteloso, levantó la mano, y descargó una guantada. El golpe fue certero. En la palma de la mano, aplastado en una mancha de sangre, estaba el moscardón, hecho papilla. Lo desprendió; lo tiró; y restregando la mano en el pelo del cuello de la potranca, se limpió la mancha de sangre.

Don Ventura preguntó:

—Y cuando cerramos el trato?

El señor Encarnación reflexionó:

—Aspérate... Aspérate... Ahora estamos en juebes. Mañana, bienes, pudi'usté haser el trato de los chanchos con la señora Beba. Le cuadra él bienes por la mañana?

—Güeno. Antones el bienes, sin falta.

—El bienes lo aspero en el cabildo. Agora en la noche que baya al pueblo le bos hablar diuna vés a Benbenuto pa que esté listo pal bienes.

Volvieron a darse la mano. El señor Encarnación espoleó su potranca rosilla, y trotó trotando, siguió camino del güatalito, en donde lo esperaba, tendido, panzón, uno de los bueyes esqueléticos, que una bandada de zopes devoraba. Don Ventura se adentró, de nuevo, en el caminito sinuoso. Iba a la Aldea, a ver si su compadre Ramón Beltrán le alquilaba una yunta que necesitaba para carretear unos pantes de leña q' tenía en La Cabaña. El sol se metía tras el cerro, como moneda amarilla en la abertura de un portamonedas. La campanita cascada había finalizado su repique de vísperas. Entre las pencas de los pinales, chachalacaba la turba de guacalchías. En los surcos, saltaban, torpes, inarmónicos, los pijuillos fúnebres. En un tronco de pito, un garrobo tierroso, con la boca abierta, sorbía la escasa brisa que corría. Rechinaban las muelas de copinol de un trapiche. Se veía, a lo lejos, en una lomada, el cañalito enchipusteadó que ondulaba. Don Ventura pensó:

—La señora Diega está moliendo.

Y su imaginación, en el acto, evocó, golosa, una guacalada de espuma y una bruñida hoja de amate para sorberla.

Una vez que la autoridad pueblerina le hubo dado posesión del terreno, don Ventura, dió principio a arreglarlo. Lo que el señor Encarnación encontraba verdadera fruición en llamar "potrero", no era más que un gramal comido a medias por las matas de oreganillo, las varas de chacha, sonantes como crótalos de víbora al embate suave de la brisa tardeña; las macollas tupidas de huistomate y los agrios, agresivos zarzales. Unas dos semanas largas, habría que perder en darle una buena limpia: una peña negra. Luego, una vez limpio, echarle el arado para, en el septiembre próximo, sembrarle tunaimil. Don Ventura comenzó por botar árboles inútiles, que sólo sombra proporcionaban, y descombrar otros. Al mismo tiempo que los derribaban, y bacían leña, su hijo Panchito, y dos mozos, iban volando la pía de los cercos para plantar en su lugar, en hileras de una rústica geometría, el posteado de madrecaao y pito para luego tender el alambrado. La de ihuanas, la de garrobos que salió de estampida! Aquellos cercos primitivos eran un verdadero nidal de alimañas. El propio don Ventura le cortó la cabeza con su machete a tamaño tamagá. En una cueva de concejo, al pie de una raíz de celba, encontraron media docena de mamoncitos pelados como nalgas. Una taluza tuvo que abandonar, veloz, su guardia, y en poquito estuvo que no acabara sus plácidos días entre los colmillos de la reata de chuchos hambrientos que rastreaaban, de continuo, la huella de sus amos. Al rajar con el hacha un tronco de laurel, explotó un avispero. Eran avispas ahorcadoras, esas mismas que al picar infiltran la fiebre, y aprietan la garganta como un puño de hierro que estrangulase. Pero, al fin, después de tanto bregar, el terreno quedó limpio. El señor Encarnación no lo reconocía. Y si lo viera, seguramente se sonreiría, sardónico. —Don Ventura era un loco. Vea usted, que gastar el dinaler que había gastado en hacer todo eso! Y alambra! Con lo caro que estaba el alambre! Indudable. Don Ventura estaba loco. —El señor Encarnación no concebía esos lujos. A sus terrenos, él trataba de sacarles el mayor provecho posible; pero sin meterles un real. Como el azadón... todo para adentro.

Una tarde de tantas, llegó de la ciudad la carreta, trayendo de donde Mugdan los ocho rollos de alambre espigado. Al día siguiente, bien de madrugada, cargaron con los trastes: la pala, el azadón, el bote grampas, los martillos, las tenazas, y uno de los rollos de alambre ensartado en la barra de hierro y cargado en hombros.

En la calma de la calurosa mañana de agosto, remojada por

Pass a la 5a. pág. col. 1

APLANCHADURIA STANDARD

Teléfono 10-59

mar.

Don Ventura compra un terreno
Viene de la 4a. pág

el rápido y copioso chaparrón nocturno, oyóse el golpear de los martillos desmenuzando la corteza verdosa de los postes recién plantados. Chorrenaba, a lo largo, la savia, como una sangre, engomando los dedos; y las tercias vahadas que despedía, se fundían en la efímera frescura del aire cristalino.

De improviso, ttonó una voz irritada. Era la voz de don Ventura.

—Tilintía!
La voz rodó, resonando estentórea, entre los huecos de los ramajes hojosos.

—Tilintía, hombrée, por los grandísimos diablos! Tilintía juerte!

Una voz fatigosa contestó:
—Si el alambre ya no dá más, patrón.

—Cómo no ba dar, hombre. Tilintía no más te digo.
Hubo que dejarlo. Por más que el turulato Tánis jalaba, el alambre del demonio no cedía. Don Ventura, entonces se aproximó al poste, y empujando a Timo, le arrebató las tenazas de las manos. Con los dientes de la tenaza afianzó la punta del alambre, y probó. Al tirar, el alambre se desprendió, y don Ventura estuvo a pique de rodar patas arriba. Comprendió que el mozo tenía razón. El alambre no daba más de sí. Recorrió con la mirada todo el ámbito del terreno. En una cuchilla barrosa, forcejaba la yunta de bueyes, queriendo arrancar el arado que se había atascado. Don Ventura divisó a su hijo que, con la daga, labraba una cuña para asegurar el timón del arado.

—Panchitooo! Panchitooo! Benia darnos una manita por bida tuyita.

Pancho abandonó lo que estaba haciendo, y se aproximó. Entonces todos, acordes, pusieron manos a la obra.

Fué notorio el esfuerzo. Tánis, echa una caramba la rabadilla, el pié derecho haciendo fijo en lo recio del poste de jocojobo, tiraba del hilo de alambre. Jadeaba. Su pecho se hincha como el pellejo de un fuelle. Trás él, Pancho tiraba del cabo con todas sus fuerzas.

—Juérte!... Juérte!... Otro poquito!... Otro poquito!... Oootróoo!—gritaba, desgañándose sin necesidad, don Ventura.

Pero esta ocasión, el hilo llegó a su puesto. Don Ventura colocó la grampa, y esgrimió el martillo. Se escuchó un rudo golpazo, remachándola. Luego otro. Ya estaba. Don Ventura, satisfecho, se incorporó.

—Ajáa!
Contemplaba su obra, sonriente. Por sobre el hombro, lanzó una mirada a Tánis.

—Agora seguí vos, Tánis, clavando grampa, y dále las tenazas a Timo.

Incontinentemente, sacó su pañuelo, un inmenso pañuelo color de garbanzo, y, con verdadera parsimonia, se puso a secarse el sudor que, copioso, le fluía por el rostro tostado, y luego le escurrió por el cuello rojizo hasta el pecho, por entre la camisa húmeda pegada a la piel.

—A la grandísima puerca! Esto si que quiere ganas!
Resoplaba. Se movió la falda de la camisa, que se le había salido. Se apretó la correa de cuero de lagarto.

Tánis agarró el martillo, y puso cerca el bote de las grampas. Acurrucándose junto al poste, gritó a Timo:

—Jalá!

Timo tiró con todas sus fuerzas de la punta del alambre. Se le oyó pujar. Pero el pujido fué ahogado por el estruendo de un martillazo vigoroso. Parecía que Tánis quería probar a don Ventura que su muñeca era de fierro. La grampa había penetrado de una sola vez, al primer golpe. Don Ventura se hizo el papo.

La yunta había logrado desatascar el arado, y continuaba rompiendo el suelo. Un sol asafrañado iluminaba el humus color de botón que la punta de hierro iba desflorando y haciendo saltar en terrones. Sobre los camellones, llenos de raicillas de grama y rebotes prematuros, iban, brincando y chillando, los sanates y los torditos.

Recomendaciones de la Sanidad
No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59—Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños, deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en frascos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:
NO ESCUPA USTED.

1—SE ACUSA A UNOS...
Viene de la 1a. pág

documentadamente, diré las monstruosidades, el horror de las cosas inconfesables que allá han ocurrido para vergüenza de los padres que callan y de la sociedad indiferente o cobarde que, permitiéndolas, se enceneja en criminal complicidad.

2—Poniendo la cara que puede imaginarse, me ha tocado presenciar una demostración de esas *habilidades* periodísticas hoy tan en boga. Atienda Ud. a los detalles, lector, y, si se decide a honrarme, también atienda Ud., colega periodista.

Hace tres días se presentaron a las oficinas de una conocida empresa capitalina (en secreto: la Compañía Nacional de Espectáculos), dos caballeros fétidos y melenudos, anunciándose pomposamente como «periodistas». Eran—según ellos—redactores de «El Comelenguas», o cosa parecida, que buscaban al administrador de la empresa advirtiéndole que, «dada la honradez e importancia del periódico», deseaban ser atendidos inmediatamente. Lo fueron. Se les reclamó credenciales y contestaron que no eran necesarias. Y vamos al grano:

Los *colegas* empezaron por mostrar al administrador un papelucho grasiento que contenía ataques a la empresa y se publicaría en su periódico—dijeron—si la empresa no se hacía cargo de las pérdidas que la no publicación acarrearía de fijo. El administrador, muchacho honrado y listo, con sonriente figura rechazó sin leer el papel y aconsejó a los «intelectuales» un paseito al mar....

Tosieron éstos, cambiaron una mirada de mutuo aliento y volvieron a la carga. Ahora se trataba de obtener un anuncio para «El Comelenguas». Querían por ello seis colones, pero, ante la sorpresa del asaltado, se apresuraron a decir que ése era el valor de cuatro inserciones. Se mostró de acuerdo en el precio el administrador, con tal de que el anuncio no fuera publicado y ofreciendo el pago cuando le llevaran ejemplares de los cuatro números anunciados.... ¡Cualquiera se desanima, verdad?

Si, cualquiera; pero no estos *colegas*, y la prueba fué que con nuevos bríos empezaron entonces a recordar en alta voz sus luchas por el bien de la patria y la cultura nacional, su esfuerzo civilizador, sus «gomas» y sus grandes sueños fallidos. Total: que el administrador les alargó un peso, que ellos lo aceptaron e inmediatamente encendieron las más vivas protestas por lo exiguo de una cantidad ofrecida a «intelectuales», y que el dadasivo, aburrido ya, les dijo cuatro frescas y los echó.

Si hay algo doloroso en este caso verídico, es que dista mucho de ser aislado. El procedimiento está ahora muy en uso, y la idea se utiliza no sólo en la forma grosera que relato, sino en todos los tonos de lo que sus partidarios creen finura y habilidad. En «El Comelenguas», en otros periódicos menos desconocidos y aun fuera de las hojas impresas. Son las flores y los frutos de estas hora y latitud espiritual....

j. castellanos rivas.

La amenaza de los Portadoras de Gérmenes de Fiebre Tifoidea

TIPOS CONVALECIENTES Y CRONICOS

La Fiebre Tifoidea puede ocurrir en cualquier estación. Normalmente, es una enfermedad del tiempo del calor.

La Fiebre Tifoidea no respeta edad, ni sexo, ni estado social, ni condición física, ni riqueza, ni pobreza. La falta de cuida-

CABLES CONDENSADOS
Viene de la 1a. pág.

Campo de Marte, por el de Avenida Simón Bolívar, en honor del Libertador latinoamericano.

No. 30034
MAGUICHA
TANGO
Flores de Oriente
VALS

Nuevo Disco Victor de la Marimba Centro-Americana

LLEGO LA PRIMERA REMESA

CARLOS AVILA

PIDA, EXIJA SIEMPRE ESTA MARCA:

Distribuidor VICTOR para El Salvador

San Salvador, C. A.

Tel. No. 100

CASA SALVADORAÑA
ARCHIVO
LEGISLATIVO



PFaff! PFaff! PFaff!

COOPERATIVA, SERIE "B"

La Acción No. 6, de don SALVADOR F. ELIAS, 8a. Calle Poniente N° 16, San Salvador, fué la favorecida por la suerte, en el sorteo 3o. corrido el sábado 22 de los corrientes.

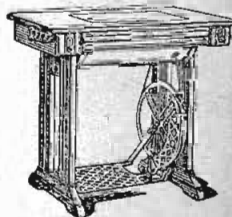
El 4o. sorteo de esta serie se correrá el sábado 20 de diciembre, a las 4 1/2 de la tarde, y excitamos a los señores accionistas la conveniencia de venir a presenciarlo, para su completa satisfacción.

Acciones de las series «C», «D» y «E», están a la venta, y recordamos que la cuota de entrada importa 5.00 colones y la semanal 3.00 colones. Para clientes de esta capital y Santa Tecla, podemos entregar anticipadamente la máquina, con pago inicial de 17.00 colones, siempre con derecho a participar en los sorteos.

Depósito permanente de repuestos, accesorios y útiles «PFaff». Para garantía de buen servicio, tenemos un taller propio de mecánica.

El Mejor Obsequio de Pascuas y Año Nuevo!!

Una máquina «PFaff», nueva: Elegante, Suave, Duradera. Tenemos en existencia de varios estilos y precios y en las mejores condiciones de venta. Sirvase pasar a verlas, que con gusto será atendido.



NOVEDAD!! Máquinas INFANTI, para niñas, un precioso obsequio, que es a la vez objeto útil, pues cose como una máquina grande. Precio: 15,00 colones

ROBERTO GEISSMANN,
Unico Depósito «PFaff» en El Salvador.

Exposición y Escuela gratuita de Bordados: Calle Arce N° 33, San Salvador.

do y de conocimiento del individuo tienen muchas veces por consecuencia la Fiebre Tifoidea.

La propagación depende enteramente de la corta distancia que media entre las descargas intestinales y de la vejiga de una persona enferma y la boca de otro individuo sano. Los comestibles, los dedos, las moscas y los insectos, los contactos y los portadores de bacilos, son los responsables de la propagación continua de la Fiebre Tifoidea.

Quedó demostrado que tres pequeñas epidemias y una gran de ocurridas el año pasado, fueron causadas por «portadores» de gérmenes. Un «portador» se define como una persona que, aunque no esté enferma, sin embargo lleva dentro de su cuerpo los gérmenes de la enfermedad, y de tiempo en tiempo los descarga. Hay dos tipos de «portadores»: el con-

velociente y el crónico.

Durante la convalecencia de la Fiebre Tifoidea, se relaja la disciplina del cuarto del enfermo.

El paciente empieza a cuidarse por sí mismo y aumentan sus fuerzas, permitiéndose circular entre sus vecinos.

El treintitrés por ciento de estos convalecientes siguen descargando gérmenes de Fiebre Tifoidea durante un período de tres semanas más o menos, después de levantarse de la cama, y el once por ciento hasta ocho y diez semanas.

De dos a cuatro por ciento de todos aquellos que han tenido Fiebre Tifoidea, siguen descargando los gérmenes indefinidamente. Estos son los «portadores» crónicos o permanentes. Constituyen de por vida una amenaza para todas las personas con quienes tienen con-

tacto, especialmente si toman parte en la preparación de las comidas.

Muchos de los casos oscuros de Fiebre Tifoidea, podría probarse que son debidos a un «portador», si se hiciera el debidísimo examen. Debe hacerse comprender por lo mismo a todos los de esta enfermedad que son un peligro para los demás. Y que se necesita de un examen de laboratorio, después de su completo restablecimiento, para determinar si son o no portadores, es decir peligrosos.

TRADUCCION Y ENVIO DE LA DIRECCION GENERAL SANIDAD

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

Spanish Lessons, Radio Telegraph Training.

If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Ina Barrios Z. 76 Cuscatlancho Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés en casa. Alégrese su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrios Z.

Avenida Cuscatlancho No. 76.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO DE accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

257—PARADOLINA es enemiga de todo dolor nervioso.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No 27. Tel. 542.

La revolución.....

Viene de la 1a pág
Volvemos a repetirlo, para esas personas moralmente muertas entre la juventud universitaria revolucionaria y ante la sociedad guatemalteca, por ser necesarios esos cargos lanzados por los que usurparon el nombre de Revolución Universitaria, basta con la sabia lección que en repetidas veces les dimos al gritarles frente a frente que no servían para nada, lección que quedó confirmada con el decreto de expulsión que dimos para todos los miembros del tiránico Consejo Universitario de Guatemala, decreto que se puso en ejecución sin ninguna trdanza y con óptimos resultados.

PATRIA fué engañada, pero nosotros ponemos las cosas en su lugar. Que estas líneas queden como una constancia y como una protesta contra los que se ocultaron en las sombras para morder con poses vibrezas. Brutos que buscan un César.
Diciembre de 1930.

Invitación

Hemos recibido la siguiente invitación que agradecemos:

«Los que suscriben, encargados de la fiesta titular de esta ciudad, que tendrá lugar los días 14 y 15 de enero próximo en honor a nuestro patrono SEÑOR DE ESQUIPULAS tomando en cuenta sus relevantes méritos y buenos sentimientos religiosos, han tenido a bien nombrar a Ud. MAYORDOMO HONORARIO y con el deseo de que revista el mayor esplendor posible, atentamente nos permitimos excitarlo para que acepte el cargo y nos ayude con su óbolo.

Por la deferencia que le merezca el nombramiento, le anticipamos sinceros agradecimientos y nos es honor suscribirnos atentos y seguros servidores,

Comité de Festejos.

San Pedro Masahuat, diciembre de 1930.

Fiesta antialcohólica.....

Viene de la 1a pág
las Técnico Práctico. Froebel y Normal de Señoritas, de esta capital, formado para hacer campaña contra el vicio del alcohol. Desde hace algún tiempo vienen trabajando estas niñas de la manera más entusiasta.

Nos avisan que para el día de hoy tienen preparado un acto en el Teatro Olimpia de Santa Tecla a las cinco de la tarde, a la hora del matine.

El propietario del Teatro, el banquero don Angel Guirola, galantemente les ha proporcionado el Teatro para la celebración de esta bella fiesta de cultura.

Habrà entrada libre para todas las personas que desean concurrir. No dudamos que será un completo éxito el acto que preparan estas entusiastas muchachas. Por anticipado les va nuestra cordial felicitación.

La orquesta sinfónica dará esta noche un concierto en la Estación Radio Difusora Nacional

Habrà una buena transmisión esta noche (miércoles), en la R U S ejecutada por nuestra primera institución musical, la Sinfónica de los Supremos Poderes, dirigida por el maestro Huttenrauch. He aquí el

PROGRAMA:

- Nº 1.—A l e g r e s Cazadores, marcha. Reckling.
- Nº 2.—Obertura de la ópera Ondina, Lortzing.
- Nº 3.—Adios Mimí, Schimny de la ópera de este mismo nombre, Benatski.
- Nº 4.—Castaña o Rubio, vals, Waldteufel.
- Nº 5.—Fantasía de la ópera Los Hugonotes, Meyerbeer-Petras.
- Nº 6.—Cantos de Lorena, Chisen.

J. Federico Mejía,
Jefe de Radio.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

La Escuela Normal para

Viene de la 1a pág
que a la vez fuera el teatro donde una noche se representaran los dramas de Suárez Fiallos y Salarrué y otra noche se presentaran las piezas que los españoles de la conquista dejaron regadas en nuestros pueblos, como las tragedias de Moros y Cristianos, el baile del Venado, el Panadero, La María Florencia Chajóo, u otra noche se cantara la canción regional, la que no viene en disco de fonógrafo sino que salió de la entraña de ese meztizaje entre el español y nuestro indio. Y mientras no se pudiera nada de esto, usar del Cine, del Radio y del Fonógrafo.

Según nuestra divagación, allí, a esa escuela llevaríamos a niños de quince o 16 años reclutados de entre los labriegos más inteligentes. Allí los llevaríamos para enseñarles las ciencias vivas y la manera de enseñarlas. Allí los encerraríamos por un tiempo máximo de tres años para que enseguida se fueran por todo el país a regar la luz.

Acaso se lograría transformar la visión de estos muchachos sin cambiarles su plano de aspiraciones. Acaso se lograría que el joven que entró sabiendo de sembrar de tapiscar, de recolectar las cosechas; en seguida supiera el porqué de la germinación y la florescencia y la fructificación, y sobre eso pudiera industrializar las raíces, hojas, flores y frutos y semillas de una planta. Si entraba sabiendo que no conviene cortar las frutas en la luna tierna, saldría sabiendo las leyes de la cosmografía que rigen las cosechas. Saldría sabedor de la manera de criar y sanear los ganados y aprovechar sus productos: la manteguilla de la vaca, las plumas de los patos, la lana de las ovejas, la seda de los gusanos, el tinte de la cochinilla, la manteca del cerdo...

Nosotros distribuiríamos el tiempo más o menos en esta forma: la mañana para la enseñanza de las matemáticas (las indispensables para el campo), el idioma, los métodos de enseñar la lectura y la escritura, las leyes fundamentales de nuestra república y los Reglamentos escolares, la geografía del país y del Continente, la historia nuestra pero sin las guerras de Morazán ni Carrera ni Aree; la cívica...

La tarde la dejaríamos para el dibujo, la pintura, el grabado modelado, para el aprendizaje de una artesanía cualquiera (Carpintería de artozón, Herrería, Albañilería...) Si algún día una marea política o la incomprensión dejaba en el aire al Maestro del Campo y tendía su oficio para vivir con decencia. El resto de la tarde lo reservaríamos para el trabajo sobre la tierra.

Las noches serían para la enseñanza de la Literatura, es decir la lectura calculada, el teatro, etc., y además para el cine, el radio y el estudio del cielo con el telescopio.

Horas de trabajo serían de cinco de la mañana a las diez, de una a cinco de la tarde y de siete a diez de la noche. Después, silencio y sueño. Y los intermedios, para comidas y trabajos libres. Las estaciones determinarían los períodos de vacaciones y barían también transformar los horarios, así los días de siembra o recolección se dedicarían completamente a la tierra, mientras que en los días de reías lluvias tendrían más intensidad los trabajos intelectuales.

Todo esto no pasa de ser un sueño. Y es que hay veces en que es un placer delicioso el dejar suelto al pensamiento para que vuele sin reparos. Si tuviera la habilidad de un H. G. Wells ya estaría escribiendo una novela como aquella maravillosa que se llama El Sanderson de Oundle.

ALFONSO ROCHAC.

Un ejemplo como hay

Viene de la 1a pág.
guientes quebrantos de esa dolencia endémica; librar a los hijos de la vergüenza y miseria que vienen como obligado epflogo de una laca semejante.

Esta es la tarea de las niñas de los centros mencionados. Mientras los hombres nos enconamos con la política, o permanecemos glaciales ante las manifestaciones de la cultura, este grupo fresco de muchachas trabaja con esfuerzo leal. Hace poco dieron una velada en el Teatro Colón. Ahora darán otra en Santa Tecla. Don Angel Guirola, propietario del Teatro Olimpia, lo ha cedido gratuitamente. Por esta acción merece el señor Guirola las gracias más sentidas. Ayuda a una labor de importancia indecible.

Con este núcleo de niñas colabora un extranjero, Herbert A. Owen. A pesar de los años, este hombre mantiene inapagable la fe por las cosas de perfeccionamiento moral. Compone canciones sencillas para que ellas las canten; con puntualidad matemática llega al colegio donde prepara los materiales que ocupan en las veladas; dirige los repases de diálogos y pequeñas comedias que ponen en escena. Sin esperar estímulos de ninguna clase, este mister Owen trabaja todo el día. Como nosotros no padecemos de rabia nacionalista, apreciamos conmovidos el ejemplo de este extranjero. Nos está enseñando a hacer patria en una forma duradera. Lo que muchos salvadoreños no hacemos, no obstante nuestros alardes de patriotas, mister Owen nos da el camino para realizar las obras que hagan conciencia viva en el país.

En Estados Unidos ha laborado en esta campaña. Varios años estuvo en aquel lugar entregándose a ella con un fervor de convencido. Y ahora que el destino lo trajo a esta tierra, se dedica a colaborar con la gente de voluntad plasmante en la solución de un problema, cuya raigambre está hincada en el alma nacional.

Tiene mucho de ridículo esta labor anti-alcohólica. Pero se hace necesario pasar antes por este ridículo. Los grandes locos que presenta la historia, primero sufrieron la burla y el desconocimiento de los estultos, para dejar enseguida sus obras de construcción, ya en lo artístico, ya en lo social y político.

La sociedad entera debe responder a esta campaña como a la de los menores rateros detenidos en la Central de Policía. De manera decisiva entrará en ella, porque es elocuente el ejemplo de ese grupo de niñas y de ese extranjero de una actividad encomiable.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circulares, propaganda política comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte No 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA Se desea comprar de ganga brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, también de ganga, en 3,000 colones. José Bernal, oficinas de Patria.

Prevención Sanitaria

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas,

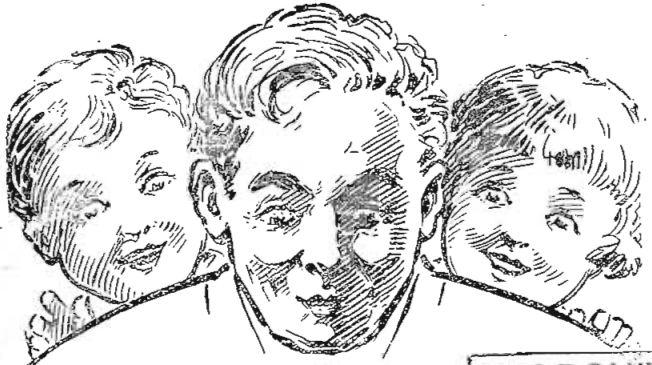
A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, caminamente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la tómdia fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlas. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio.—DIRECCION GENERAL DE SANIDAD. 11

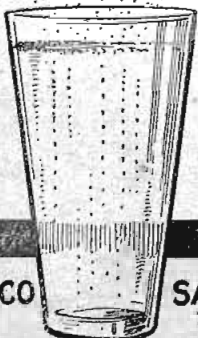
Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.



ARCHIVO LEGISLATIVO

LA TROPICAL APOLLINARIS "COUNTRY-CLUB"

1.00 DOCENA
DELICIOSA
Y
100% PURA



R. MEZA AYAU & CO
TELEFONO-4.

SAN SALVADOR
TELEFONO-4

VISITE LA EXPOSICION DE PINTURA DE VAQUERO Y SALARRUE



CAMINOS DE TIERRA

De los Planes de Renderos, Pasando por Panchimalco a Rosario de Mora

Es uno de los muchos caminos de tierra que hay en la República. Camino de tierra o tan deleznable, como aquellos que después de un aguacero, hay que hacerlos de nuevo...

Hasta la cúspide de los Planes de Renderos; hasta donde se ve el último chaletito, de los pudientes de San Salvador...

Hay personas, pues, que cuidan de ese trecho, pero luego que bajamos la pendiente a Panchimalco, hay baches y cunetas, y la mar!

Así, pues, a todos gustaría un arreglito a ese camino, de esos que no cuestan mucho, que no hacen quebrar al Estado...

i. l.

Acotaciones sin importancia

MI QUERIDO SERAFIN QUITIÑO:

ACEPTO TU CORDIAL EMPLAZAMIENTO

¡Claro que tu voz es también honrada, como la que más; y que no eres de la «raza» que yo dije, pero sí de la espiritual de hombres con quienes relacionarse y discutir es un placer útil y, a veces, hasta un honor!

¿Qué resultado has previsto de una juventud que sin estar lo suficientemente organizada, formara en estos momentos un bloque para gritar inconformidades? Y, cómo hubieras hecho para cambiar los actuales sistemas de propaganda...

Si esa juventud desorganizada que tú dices, se concretara sólo a «gritar inconformidades», el resultado sería desastroso, o, lo que es peor, nulo. Constituir, para semejante actividad, todo un bloque, sería infantil e inútil en esta hora necesitada de que los bloques, si llegan en realidad a serlo con el uniforme de una sana ideología...

Ahora, que yo no estuve nunca cierto de que fuera posible la candidatura del Dr. Guerrero. Lo conozco bastante, a él, Pasa a la 6a pág col 3.

AVISO

A LOS COMERCIANTES IMPORTADORES

Se hace saber a los interesados que la rebaja de los almacenajes de mercaderías importadas, estará sujeta a las siguientes disposiciones:

- 1.- Sólo gozarán de esa rebaja, los importadores que presenten a registro la mercadería que actualmente tienen en las bodegas fiscales, hasta el 20 de los corrientes, inclusive;
2.- El registro de la mercadería se hará en la forma acostumbrada, liquidándose las pólizas, con inclusión de la totalidad de los almacenajes adeudados;
3.- El Administrador de Aduana, inmediatamente de liquidada la póliza la remitirá al Ministerio de Hacienda, para que éste disponga, cual habrá de ser, en cada caso, el monto de la rebaja, dando aviso al interesado de esa remisión, a fin de que él pase a recoger la orden correspondiente, girada a la Tesorería General;
4.- Las órdenes relativas a rebajas de almacenaje, caducarán cinco días después de que ellas sean emitidas, y las pólizas que no sean pagadas dentro de ese término, no podrán gozar de las rebajas que sobre los almacenajes se hubieren acordado.

MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO: San Salvador, a los once días del mes de diciembre de mil novecientos treinta.

1a. 13-10-7-18 19

COMERCIANTES IMPORTADORES

Se previene a los comerciantes importadores, que tienen mercaderías pendientes de registro en las aduanas de la República, que si proceden a su registro inmediato, este Ministerio acordará una rebaja proporcionada de los almacenajes adeudados, en consideración a las circunstancias.

Las rebajas aludidas, en ningún caso afectarán a los dos primeros meses de almacenajes incluídos en los afijos del Arancel.

MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO: San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de mil novecientos treinta,

1a. 7-9 11-13-14

Colaboradores de PATRIA

Una Biblioteca Pública Infantil

Los Profesores Luarca, Espinosa y Morán, pueden ayudar a su formación

Por SALVADOR CAÑAS.

Es de necesidad impostergable la fundación de una biblioteca pública infantil. Los niños buscan la lectura en el hogar o en la escuela, pero por negligencia, ignorancia o pobreza de los padres de familia y de los maestros, no logran recrearse e instruirse.

Sabemos que funciona un centro de esta índole en el edificio de la Municipalidad de San Salvador. No es suficiente. Son muchos los niños de la capital. Por esta razón es necesario trabajar para que se forme otra biblioteca, organizada de acuerdo con urgencias espirituales sencillas.

Concretemos y explañemos. Existen incontables hogares de una vida económica acongojante. Apenas el padre o la madre, después de un trabajo agobiador y pésimamente remunerado, puede alimentar y vestir a sus hijos. Hay verdadera dramaticidad en esos meses de la barrida del hampa o, burguesa por sus coqueteos con la civilización. Creen cumplido su deber, enviando a los muchachos a la escuela. Tal vez no adquieren los conocimientos precisos para llamarse gentes desalfabetizadas, cuando los llevan al taller para el aprendizaje de un oficio, porque ya es tiempo de ayudar al sostenimiento de la familia.

A veces estos muchachos se vuelven unos bribones debido al ejemplo nada escrupuloso de los oficiales del taller. Oyen las expresiones broncas, gozan con el relato de la aventura grotesca, se virilizan, dicen ellos, al escuchar las escenas de matos. Pasa a la 6a pág col 5.

EXCLUSIVO PARA PATRIA EN LA REPUBLICA DE EL SALVADOR

El Niño de Oaxaca

La Primera Infancia de un Maestro de América

(REPRODUCCION Y TRADUCCION RESERVADAS)

Página inédita y admirable de un libro de la joven y lucida escritora hispano americana de vasta cultura, ANTONIETA RIVAS MUR-CARDI, que aparecerá editado en Europa en 1931, con este título de polémica y batalla: DEMOCRACIA EN BANCAROTA. Nota de Carlos Deambrosi Martins.

En el desierto mexicano, manto de aridez que se extiende al norte del país, a lo largo de una imaginaria línea fronteriza, se erguían por el año de 1887 una cadena de puestos avanzados. En ellos el hombre blanco a duras penas, escudando su vida con murallas y fusiles, amparaba los derechos adquiridos por la civilización. Eran las aduanas verdaderas fuertes con primitivas obras de defensa. Encerraban un pozo de agua, una media docena de casas grandes de adobe pardo y un hacinamiento de choznos, los jacales. A su alero el espinoso mezquite daba su mansa sombra y su perfume penetrante. Pasa a la 5a pág col. 1

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños. Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R sales desde hace catorce años. Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos. Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras. Por modernos procedimientos. 1a ma.js

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial. 1a. Calle Poniente. No 40. Teléfono No 2-3-2 1. ma.js

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. 1a d

LA JIRA DEL PRESIDENTE

INAUGURACION DE IMPORTANTES OBRAS DE PROGRESO

Discurso del Compañero Alfonso Rochac

CABLES CONDENSADOS

Buenos Aires, diciembre 12. —El gobierno provisional, por los insistentes rumores de un complot preparado por los elementos irigoyenistas y los anarquistas, ha tomado las medidas necesarias para mantener el orden, confirmando así su convicción de que no puede ser alterada la tranquilidad. El gobierno, exigiendo a la población...

Ayer, a las siete, salieron de esta ciudad con destino a Suchitoto, el Presidente de la República, sus Ministros y varios oficiales de la Casa Militar.

En Suchitoto fué inaugurado el Grupo Escolar «Raiz Araujo», en cuyo acto dijo un bello discurso nuestro compañero Alfonso Rochac, en nombre del Gobierno.

De nuestro corresponsal especial recibimos los telegramas siguientes:

Guayabal, diciembre 12.—A las 8 y 10 fué inaugurado el puente «Las Cañas», valorado...

Pasa a la 5a pág col 5a.

Pasa a la pág 5a col 6.

EL AÑO DE BOLIVAR

MI DELIRIO SOBRE EL CHIMBORAZO

YO venía envuelto con el manto de Iris, desde donde pago su tributo el caudaloso Orinoco al Dios de las aguas. Había visitado las encantadas fuentes amazónicas, y quise subir al atalaya del Universo. Busqué las huellas de La Condamine y de Humboldt; seguías audez, nada me detuvo; llegué a la región glacial, el éter sofocaba mi aliento. Ninguna planta humana había hollado la corona diamantina que pasieron las manos de la Patria...

hombros gigantes de los Andes; la tierra se ha alhajado a los pies de Colombia, y el tiempo no ha podido detener la marcha de la Libertad. Esiona ha sido humillada por el resplandor de Iris, ¿y no podré yo trepar sobre los cabellos canosos del gigante de la tierra? ¡Sí podré! Y arrebatado por la violencia de un espíritu desconocido para mí, que me parecía divino, dejé atrás las huellas de Humboldt, empinando los cristales eternos que circuyen el Chimborazo. Llego como impulsado por el genio que me animaba, y desfallezco al tocar con mi cabeza la copa del firmamento: tenía a mis pies los umbrales del abismo. Un delirio febril embargaba mi mente: me siento como encendido por un fuego extraño y superior. Era el dios de Colombia que me poseía.

De repente se me presenta el Tiempo. Bajo el semblante venerable de un viejo, cargado con los despojos de las edades: ceñido, inclinado, calvo, risada la tez, una hoz en la mano...

«Yo soy el padre de los siglos, soy el arcano de la fama y del secreto, mi madre fué la Eternidad; los límites de mi imperio los señala el Infinito; no hay sepulcro para mí, por que soy más poderoso que la muerte; miro lo pasado, miro lo futuro, y por mis marcos lo futuro, y por mis marcos lo futuro, y por mis marcos lo futuro. Pasa a la 6a pág col 5a.

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran é importante venta del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disitis gonorreica. DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras. 1a. d.

258 Los aeronautas antes de emprender el vuelo, se proveen de PARADOLINA para no sufrir de mareos.

Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié). Teléfono 9-0-8 3a. Av. N. No. 32. ma.js

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París. CONSULTAS: de 2 a 5 p. m. ESPECIALIDAD de 7 y media a 8 y media p. m.

64. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-1 (Medio cuadra al Norte de la Iglesia de San José) 1a ma.js

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hayan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador, 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Roebac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 2-6-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
<BERNAL>
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
Santa Lucia
DE MAÑANA
San Nicasio,
FARMACIAS DE TURNO

Del 7 al 13 Normal y La Unión

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128, Alvarado, 848, San Luis, 1250, Independencia, 1284, Americana, 4, Guadalupe, Internacional, Central, 22, Latina, 501, 182, Centro Americana, 1173, La Salud, 29.
SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA GRATUITA
El circuito de Concepción, Cuernavaca, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la 9a, Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Alvaro Antonio Calderón, en la casa N° 38 de la 10a, Calle Oriente.
El circuito de El Centro, Santa Lucia, y El Calvario, está a cargo del Dr. Edmundo J. Jendou, en la casa N° 20 de la 11a, Avenida Norte.
HOSPITAL ROSALES
Salas de Caridad donde se recibe los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 4 de la tarde.
Para las de Posición, todos los días de 10 a. 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado admitidos en el Hospital dirigirse a las Farmacias respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 14, teléfono de la portería de mujeres N° 7.
Las horas de consultas para los niños por la mañana en ambas Porterías de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.
En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.
A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policia de Lince, Comandancia de Turno, N° 519, Policia Judicial, N° 182, Policia Municipal N° 569, Policia del Tráfico N° 141.
Cuerpo de Bomberos: N° 672.
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son celebradas para los días Martes, Jueves o Viernes:
AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores.
Viernes de 3 a 3 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están inauguradas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo Criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 19 por la mañana y el 39 por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 19 y 46 por la tarde. El 29 y el 39 por la mañana.
FUNERARIO DE TRENES
SALVADOR RAILWAYS
De San Salvador para Acapuzco y Guadalupe, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 50 a. m.
De San Salvador a Santa Ana o intermedias, sale a las 7 y 24 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del día del Sábado.
De los dos directos, sale a las 12 y 30 y a las 2 p. m.
A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD
Empresa de autobuses "La Marina". A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Fines: El mercado. Teléfono 1214.
CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.
FASES DE LA LUNA
Luna nueva 28
Cuarto creciente 27
Luna llena 15
Cuarto menguante 12
Dr. Ramiro Guzmán. Avenida España N° 13-14 De turno por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases numerosas, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.
(E. I. DE C. A.)

De San Salvador para Cutuco y estaciones intermedias, sale 7:30 a. m. llega Cutuco 6:10 p. m. Vico-versa: Sale Cutuco 6:30 a. m. llega San Salvador 4:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y esta línea saliendo a las 7:30 a. m. y 1:30 p. m. llega San Marcos 6:30 p. m. Vico-versa: Sale San Marcos 6 a. m. llega San Salvador 10:30 a. m.
De San Salvador para Santa Lucia, Ahumada y estaciones intermedias sale 7:45 a. m. llega Santa Lucia 1:15 p. m. llega Ahumada 3:35 p. m. sale San Salvador (Luzas y Jueves) 4:45 a. m. llega Santa Lucia 8:10 a. m. Vico-versa: Sale Ahumada 8:15 a. m. llega San Salvador 5:00 p. m. Sale Santa Lucia 5:15 p. m. llega San Salvador 8:40 p. m. Todos estos trenes con transporte en Tax y Jueves en.
De San Salvador para Zacapa y estaciones intermedias: Sale 7:15 a. m. llega Zacapa 7:30 p. m. Vico-versa: Sale Zacapa 6:00 a. m. llega San Salvador 6:00 p. m.
De San Salvador para Zacapa, Guatemala, Puerto Barri y estaciones intermedias: Sale Lunes y Jueves 4:45 a. m. llega Zacapa 12:15 p. m. llega Guatemala 6:15 p. m. llega Puerto Barrios 8:10 p. m. Vico-versa: Sale Guatemala martes y sábado 7:40 p. m. llega Zacapa 12:45 p. m. llega San Salvador 8:40 p. m. Sale Puerto Barrios 7:45 a. m. llega Zacapa 1:30 p. m. llega San Salvador 8:10 p. m.

BANCO OCCIDENTAL
SAN SALVADOR
El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:
SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:
En Colones..... 2 00 anuales
En Oro Acuñaado..... 2 00 "
En Dólares Giros..... 4 1/2 "
SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñaado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 000
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:
con 30 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 1 de Diciembre.
En Colones, Oro Acuñaado y Dólares Giros, 6 00 anuales.
San Salvador, Octubre 1930 alt. maj.

Banco Agrícola Comercial
Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva , 265,000.00
Fondo Para Eventualidades , 400,000.00
JUNTA DIRECTIVA
Director-Gerente 1er. Director-Consultor
RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor
RAFAEL A. ECHAVARRIA
int. maj.

Ladrillos de Cemento
DE TOLAS CLASES A
Presión Hidráulica
los más afamados
LA PIEDRA LISA
Mercedes S. de Gallont
Fábrica en el barrio San Miguelito.
Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 943
int. maj.

MANUEL CASTRO RAMIREZ
ABOGADO Y NOTARIO
Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.
Horas de oficina: 8 a 12.
2 a 5.
4a Calle Oriente, N° 48. — Teléfono 716.
maj. 24

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR
SERVICIO ELECTRICO
LUZ
FUERZA CALEFACCION
HIELO CRISTAL
APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

Para Ellas
El anillo de las divorciadas **Acerca del amor**
La última moda en joyas, es el anillo "de divorcio", que viene a ser algo así como el reverso del anillo de compromiso o casamiento. Estos anillos, que ya son usados por casi todas las divorciadas de París, son generalmente de oro o platino y en su parte superior tienen cinceladas dos manos que, en lugar de estrecharse, están vueltas una en dirección contraria a la otra, formando ambas marco a un rubí o brillante.
El tamaño de la joya depende principalmente del tiempo transcurrido entre el casamiento y el divorcio de la dama que usa el anillo, así como también del tamaño de la "pensión" que el ex marido pasa a la esposa.
Algunas damas han agregado variantes al anillo de moda. Así, por ejemplo, cuando la divorciada se encuentra feliz en su nuevo estado, las manos del anillo son cinceladas como en el gesto de decir adiós, significando que no desean ver más al marido mientras que en algunos casos, en que la esposa no está al parecer muy conforme con la separación, las manos aparecen con las palmas hacia adentro o enfrentándose.
Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios van bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.
La claridad del espíritu causa también la claridad de la pasión: por eso un espíritu grande y claro ama con ardor y ve distintamente lo que ama.
A fuerza de hablar del amor se llegu a estar enamorado.
El amor no tiene edad; está siempre naciendo.
El placer de amor sin atrever se a decirlo tiene sus espinas, pero también sus dulzuras.
Aunque sea una misma la pasión, amor pide novadud, el espíritu se place en ésta, y quien sabe procurarla, sabe hacerse amar.
Cuando amamos nos vemos muy diferentes de lo que éramos antes.
El primer efecto del amor es inspirar un gran respeto; se siente veneración por quien se ama.
En amor, un silencio vale más que una palabra.
Los actores no pueden explicarnos bien los impulsos de amor de sus héroes; se necesitaría que los héroes fuesen ellos.
Hay pasiones que angostan el alma y la dejan inmóvil, y las hay que la ensanchan y la hacen verse al exterior.
Pascal.

LEGITIMO COGNAC ADET

DE VENTA
CAFÉ CENTRAL
TELEFONO NO. 8-5-6

TEL. No. 6-4-6
TAXIS FORD

ARCHIVO LEGISLATIVO

Ice
Eau de Cologne
Ice
Hair Lotion

F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - GERMANY
Agentes Generales **SAUERBREY Y COMPAÑIA** San Salvador (Portal Occidental)

EL PECHHE JOSE

ESPECIAL PARA PATRIA

ARCHIVO LEGISLATIVO

POR FRANCISCO HERRERA VELAZQUEZ

—¡Achís el tonto! Bueno ¿ya acabaste de hablar? Pero decíme, condenado ¿con quién me habís confundido? ¿Estás pensando que soy una cualquiera, para espetarme asina de romplón todo lo que se te antoja? ¡A la chuchal! Hace tiempo que veo que me venís a vigiar en el ojo de agua, y yo me hacía la disimulada creyendo que no te pasarías. Pero soy un listo. Y agora te descolgás con eso... ¿En qué estás pensando, atrevido?

El peche José, un campesino joven y guapo, oía la filípica, y agachaba con humildad la cabeza. No replicaba. Tan sólo su mano derecha que empuñaba el corvo hacía lentamente un movimiento leve para machetear el tronco de un árbol. Ella, la que hablaba, era una muchacha bonita de veras. Era la triguera más linda de las que iban todos los días a llenar sus cántaros al ojo de agua de Los Nisperos. Era formalita. Tenía fama de ser orgullosa. Nadie, ninguno de sus admiradores había conseguido de ella una mirada, ni una palabra de desprecio siquiera. —«Parece una virgen de palo», decían los jóvenes con despecho. —Y de pronto, aquella esfinge campestre se detenía a hablar con su enamorado. Y lo regañaba; aunque, en verdad, lo hacía con una voz de terciopelo, voz más acariciadora que enojada.

El peche José era un socarrón redomado. Cuando reía lo hacía con toda su alma. Pero casi siempre hablaba con una seriedad que sugestionaba y convencía. Además, procedía con tanta parsimonia en todo que semejaba ser no el muchacho que empieza a vivir sino el viejo ya experimentado.

—¿En qué estás pensando, atrevido?

—Ve vos, Tonita, me había equivocado. Es verdad que yo te quería. Pero ya no te quiero...

—¿Qué decís?

—Que ya no te quiero. Porque si agora, en la primera hablada me habís resultado con esa loga, qué no fueras capaz de hacer cuando ya tuvieras derechos sobre tu hombre. Yo soy asina, muy cueshta, y me puedo morir por un querer. No, Tonita, ya lo pensé bien, no me conve-

nís. —Vos no me convenís a mí, peche; porque a las primeras te me venís con unas cosas, que...

—Bueno; pues no te quiero.

—Bueno; a mí qué.

—No te quiero.

—Vaya pues.

» « El peche José. Este sí que sabía vivir y fingir. Y disimular y esperar. Tenía una sangre fría tan maravillosa que le hacía siempre salir triunfante en los casos más difíciles.

En cierta ocasión, cuando trabajaba en la *sadade* de ño Godoy, se encontró de sopetón con el «Resguardo», la patrulla que persigue sin misericordia a los contrabandistas de aguardiente. El jefe—el coronel Chávez—, era un indio famoso por su astucia y crueldad. Era el terror de la comarca. La gente de los caseríos temblaba de miedo cuando el indio Chávez entraba a registrar los ranchos sospechosos. No dejaba cántaro bueno ni cachivache en su puesto.

Y las narices que tenía!

Y he aquí que aquel día, muy de mañanita, el peche José llevaba en el hombro un cántaro lleno de aguardiente clandestino. Iba a venderla al pueblo vecino. Y de improviso, al subir la cuesta, se encuentra con el indio Chávez y su patrulla. Un grito.

—¡Paráte vos! ¿Qué yavás ayí?

—Guaro, mi coronel.

—¡Eh!

—Mi palabrita de honor. ¿Quiéte un traguito?

¡Jel jel! Dame, a ver.

—¿Trujo en qué chupar? Deme un guacalito, por vida suya.

—¡Ah, no, baboso! Vos venís del ojo de agua, y me querés tirar. ¡Andáte al chorizo!

—Vaya pues. Adiós, mi coronel.

Ese era el peche José.

» « Una tarde, allí también, en el ojo de agua, se hallaba acostado bajo un copudo nispero. Estaba boca arriba con el sombrero sobre la cara, pero con un ojo llsto bajo el ala

medio levantada del junco pa'ra atisbar si llegaba alguien. Y llegó alguien.

—A buen peche ¿y es milagro?

—¿Sos vos, Tonita?

—La mesma. ¿Qué estás haciendo aquí?

—Estoy bolo.

—Mentira; a alguien ¿estás vigiando?

—No; yo no quiero a ninguna.

—Comonó, ya hace rato que estás aquí como un pobrecito enamorado.

—Pues no.

—Vaya, vos no me enredás a mí.

—Sí, pues.

—Algo te pasa. ¿Por qué no habías venido desde hace tanto tiempo? ¿Es que ya no sos mi amigo?

—Eso depende...

—¿Qué?

—Eso depende de vos.

—Esperáte. Me habís hecho cavilar mucho, me habís hecho una jugada y tengo q'contarte muchas cosas.

Pero aquí no podemos seguir hablando, porque todos los que pasan nos vuelven a ver y se echan a rir.

Mejor andate a esperarme al trascorral de mi casa.

Entrá por el portío del platanar. Ayá yegaré luego, en cuanto eche este viaje de agua.

» « Después de aquella tarde, otra vez se hallaban juntos, allí, en el portillo del platanar.

Ella lloraba silenciosamente.

—¿Pero qué te sucede, Tonita? ¿Por qué yorás, mi vida?

—¡Ay, Chepe, ya no me querés! Ya no sos como antes de cariñoso y bueno.

Yo me paso los días pensando y repensando en vos, y ya son muy raras tus venidas.

—Es el trabajo, Tonita; es la milpa que me tiene todo el día asina como esclavizado. Mirá. Vos decís que ya no te quiero.

¿No? Pues bueno, acordate de que antes nunca te dije esa palabra. ¿No es cierto que nunca te dije «te quiero», después de aqueya loga?

—No, al contrario. Y agora, lo mesmo.

—Pues agora sí, Tonita. Porque agora sí es de verdad. Dame un beso. Te quiero, te quiero, te quiero...

San Salvador, diciembre de 1930.

EL PAJARO EN LA JAULA

Pedro Mata y su último libro

Sorprende un poco a todo lector empedernido, al que lee desordenadamente, sin método premeditado, saltando de aquí para allá, la variedad, no ya de estilos e intenciones, sino de intentos por buscar nuevas ratas y aun nuevos moldes en que encuadrar la obra. Aparte, claro está, los escritores nuevos, que, generalmente, cada uno trae su formulita, lo que más extraña al lector son las desviaciones de los escritores viejos, tomando esta palabra en su significación opuesta a la otra que acabamos de emplear: jóvenes; no como alusión a su más o menos agotada potencia productora.

En todo periodo de renovación histórica, en todo momento en que la humanidad ha pasado por épocas de renacimiento o de nuevas creaciones, se ha visto este desequilibrio entre todos los artistas de esa misma época; empujados todos en dar con la fórmula verdadera, con la guía exacta que los conduciera a los nuevos y siempre lejanos horizontes, que el hombre buscaba. Más tarde la historia es la encargada de seleccionar uno a uno indicando cuales estuvieron más cerca de las resultantes, ahora ya conocidas. Mientras tanto, la desorientación sigue, seleccionando la crítica del momento como buenos a aquellos valores que sin abruptos, sin salirse del to-

ENSAYOS

Ironía y Mayéutica

Por Ramón PEREZ DE AYALA.

do del campo conocido más amplio panorama nos ofrecen del nuevo campo por conocer y ya apuntado.

Dejemos a un lado las nuevas tendencias, las nuevas manías, para confesar que en este deseo de sacudir un poco las cosas ya por viejas desusadas, es Pedro Mata el novelista que mayor acierto ha tenido al desenvolver sus obras dentro del campo del psicoanálisis como lo viene haciendo desde que escribió *Mas allá del amor y de la Vida*.

Cuando las doctrinas de Freud, tan profundas, tan seductoras, que fueron calificadas por algunos como el invento más grande del siglo, trazando una línea recta desde Aristóteles a Freud, como descubridor de la conciencia el primero y de la subconciencia el segundo, parecía natural que todo novelista constructor y creador de caracteres se entregara al estudio de la misma con desmedida pasión, como algo insustituible y de imperativa necesidad. Sin embar-

Pasa a la 4a pág col 3

Por lo a decir, sin temor de contradicción, que no es tiempo perdido tomar parte de vez en vez, en un diálogo platónico. Vamos a participar, de hoy en adelante, en el coloquio titulado Georgias. Los interlocutores son, desde hace veinticinco siglos, Kallikles, Sócrates, Chaírefon y Polos. Pero ahora también nosotros meteremos baza. Puesto que nos vamos a enfrentar con el sutil, capcioso y terrible Sócrates, recordemos, aunque es harto sabido, sus dos procedimientos dialécticos. Las cosas, que de resabidas están olvidadas, son las que hay que recordar y repensar. Estos dos procedimientos eran la ironía y mayéutica. La ironía es un fingido hablar en serio, una hipocresía de gravedad, una guasa fina. Sócrates era un guasón formidable, y, como tal, exasperante en ocasiones. Simulaba aceptar con la mayor formalidad, todos los pareceres, por disparatados que fuesen: asentía a ellos, alentaba y empujaba, por modo insidioso, al precipitante a que fuesen extrayendo de su ingenuo error todas las consecuencias lógicas, teóricas y prácticas, hasta acorralarlo en ciertos corolarios finales, evidentemente absurdos, con que le dejaba avergonzado, en entredicho y preso en cepo. Era una especie de público escarmiento intelectual, sanción infamante y pena afflictiva del error de principios, aunque el error fuese de buena fe. Con este procedimiento Sócrates no podía hacerse muy simpático.

No es que pusiese en ridículo a los demás, lo cual, aunque ofensivo, se suele perdonar; sino también que aviesamente hacía que los demás por su propia cuenta, se pusiesen en ridículo, con plena conciencia de este ridículo, cosa que jamás se perdona, pues to que engendra resentimiento, y como el resentimiento no puede saciarse ni alimentarse por introspección, hacia dentro, contra uno mismo, pues to que de ese modo aumenta y se multiplica, es menester librarse de él por extraversion, hacia afuera en un movimiento vindicativo contra el prójimo, contra el inocente si no se hubiera a mano el causante del malestar interior y descontento de sí propio. De todas las injurias, la que el hombre soporta con menos paciencia es la de «tonto» sobre todo si, en efecto es tonto. Y más todavía si la injuria no va formulada en palabras, antes bien consiste en una flagrante demostración de hecho, que es lo que hacía Sócrates. Recuerdo haber oído a Clarín en su cátedra, este alarde: «yo tengo un gran talento para molestar», con lo cual aludía a que su trato crítico y polémico con los tontos, sabía incitarlos a que se mostrasen tales como eran, de suerte que todos lo echasen de ver sin necesidad de llamarlo él, hasta que a la postre ellos se daban cuenta y se exasperaban. A esto mismo lo llamaba el pintor norteamericano Whistler «The delicate art of making enemies»

Pasa a la 4a pág col 5

Antes de hacer sus compras de

JUGUETES y REGALOS DE NAVIDAD

pase a ver nuestro incomparable surtido que hemos recibido últimamente.

¡ SOLO NOVEDADES !

CAMINOS HERMANOS.

3a. 7-9-11-13-16 13 (FRENTE AL PARQUE BOLIVAR)

FUME

CUBANOS

“La Flor de las Cosechas”

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.
Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos.
Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.
CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. - 7^a C. Oriente N^o 14.
Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. - int. s.

BANCO DEL PUEBLO REMATE PUBLICO

EL VIERNES 12 DE DICIEMBRE, se verificará en este establecimiento el REMATE de todas las prendas que no estén debidamente refrendadas.
R. RODRIGUEZ, Gerente.
San Salvador, 11 de Noviembre de 1930. Int. 27-29-2-1-6-9-11-13

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.
TEL. 7-3-5

Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.
11 Calle Oriente, casa N^o 15.
int. 7mas

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario



¡RÍETE a tu gusto! Ríete, si te envaneces de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

IPANA

PASTA DENTIFRICA

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupa; Francisco Mozo, de Jucupa; José G. Tomasino, de Cuyultitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque.

Pedro Mata y su.....

Viene de la 3a. pág.

go no fné así. Los autores siguieron componiendo sus obras sin atenerse a estas doctrinas y, por tanto, cayendo muchos de ellos en algunos absurdos, en consecuencias inauditas. Fué Mata de los pocos que llevó el psicoanálisis a sus libros. Y lo llevó ampliamente, no como elemento de cultura, no como ciencia que le había de ayudar a definir los caracteres de sus personajes, sino haciendo de los muchos problemas que plantea el eje de su argumentación y aun del diálogo. Así, el autor de *Irresponsables*, obra en la que se revela como escritor preocupado de las anomalías del espíritu, nos da *El pájaro en la jaula* una novela sugestiva, plena de interés y amena como todas las suyas, ya que su pluma sabe bruñir el lenguaje de tal manera que se diría hecho a base de pedrería fina engarzada en plata límpida y de buena ley.

El pájaro en la jaula, es el título. Es la poca libertad del hombre. La jaula es el mundo. Nos mofamos del triste pajarillo a quien vemos alegre entre los alambres de su jaula y no pensamos que en jaula semejante estamos encerrados nosotros. Si viéramos otros muchos, si viéramos no más que nuestro mundo interior no nos parecería tan amplio nuestro horizonte ni tan justificado nuestro orgullo. El estudio de Mata es de lo más completo que se ha hecho en este sentido, siendo ante todo una gran novela. Lo que pasa es que las preocupaciones de sus personajes son distintas a las que estamos habituados a ver.

Clara Montero vive feliz. Criada en la estrechez de un hogar de vinda, casa locamente enamorada con un duque millonario. No hablemos de su madre. Mujer todo orgullo y pretensión, empeñada en casar a sus tres hijas con hombres de pasión. La figura central es Clara. Clara es muy feliz. Su marido la adora y la obedece. Ella triunfa. ¿No has observado que cuando se admira a una persona insistentemente, sin ella saberlo, suele volver la cabeza? Clara ríe de la pregunta y afirma. Si, es verdad, hagamos un ensayo. Y Clara triunfa siempre. Su po-

Ironía y.....

Viene de la 3a. pág.

der es extraordinario. Es muy raro el que se le resiste. Al darse cuenta de esa fuerza, de ese poder que hay en ella, se interesa por él. Ensayo. Está en el teatro. Es verdad, si yo logro que ese señor vuelva la cabeza cuantas veces lo quiero, ¿por qué no he de lograr que se levante de su luneta y se vaya? Otro ensayo. Otro éxito. El señor parece querer resistir con cierta nerviosidad a un extraño mandato. Al fin se levanta y se va. Clara palidece.

Otro día descubre que su doncella ¡tan lista! dentro de su tontería, no le adivinaba sus gustos como ella creía. Es que mandaba, sin saberlo, sobre ella, que se los imponía. Clara empieza a sufrir. Ya no es feliz. Necesita un consultor, un consejero. Hay algo terrible en su vida. Hay que hacer un ensayo; es preciso, y ella sola no puede llevarlo a cabo. El consejero surge en seguida. Un novelista que en sus años mozos vivió prendado de Clara, sin ella saberlo. Su dolor es razonable, es lógico. La tragedia de su corazón justa y razonable. ¿El amor de su esposa será sincero? ¿No la querrá por propio mandato de ella? De ser así ¿ésto es amor? ¿Satisface a una mujer enamorada ser correspondida a la fuerza, aunque estas fuerzas sean invisibles? ...

¿Para qué más? Ya está planteada la novela. ¿Verdad, lector, que es algo nuevo e interesante que subyunga y atrae? ...

Fabio Tell.

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina si no que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anunciad, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea si no que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

el arte delicado de hacerse enemigos. En este arte, Sócrates era un maestro. Imprimió en tantos pechos el resentimiento agrio y vindicativo, se hizo tal número de enemigos que a la postre concluyeron por maquinarse un proceso y condenarle a muerte. Sócrates fué el primer mártir de la verdad intelectual y la primera víctima del odio colectivo a la inteligencia. Ya sólo por esto sería un símbolo; y como símbolo, eterno. Porque, se dirá ¿qué importancia tiene demostrar que los tontos son tontos? El prurito de clasificar a los hombres públicos, a los que ejercen influjo sobre la sociedad, en inteligentes y tontos merece el sacrificio de la vida? Es que Sócrates fué el primer profesional de la inteligencia, en el orden del tiempo; el primer intelectual. Si el banquero clasifica a los hombres por su dinero, el aristócrata por su casta, el soldado por su coraje, el político por su número, el intelectual no puede menos de clasificarlos por su inteligencia. Desde Sócrates, que fundó la nueva Grecia, hasta el grupo o partido ruso llamado «de la inteligencia», que formó la nueva Rusia, el intelectual no ha podido evadirse de su deber de clasificar a los hombres y a las ideas conforme al canon de conducta porque él se rige; la razón intelectual. Sócrates llevó conscientemente este canon de conducta hasta el heroísmo; como también algunos de los intelectuales rusos. En los rusos tiene el aspecto de un sacrificio dramático. En Sócrates es más desconcertante, por la ausencia del dramatismo aparente, por su actitud inquebrantable de serenidad irónica, que mantuvo hasta el umbral mismo de la muerte. Puede decirse que murió chancoso. Pero es que la ironía de Sócrates era trascendental, no se agotaba en sí propia, sino que rebasaba hasta un objeto más alto. Ciertamente, erigir en norma vital la mera denuncia, por vía de hecho, de cuantos tontos ha tropezado uno al paso, y afrontar el martirio antes que abandonar este padrón estadístico de la estulticia, sería ello mismo una tontería insignificante y estéril. En Sócrates, la ironía era un estadio previo, un zaguán de ingreso a la dialéctica fructífera. Y aquí viene el segundo procedimiento socrático: la mayéutica o arte de partear las ideas. Sócrates era hijo de comadrona y afirmaba seguir, respecto de las ideas, el oficio de su madre. La comadrona no ha engendrado la criatura que hace: sí, sólo, ha colaborado y facilitado el alumbramiento. Asimismo, las ideas veraces, justas y bellas, están potencialmente, oscuramente, en una manera de vida intrauterina, dentro de la razón discursiva de cada cual, (se entiendo, de los hombres inteligentes, quienes, son como las mujeres fecundas). En habiendo Sócrates demostrado al interlocutor, mediante la ironía, que se hallaba implicado en las redes de un error notorio, le ponía en trance de confesarlo así (sólo en la confesión está la salvación), y a seguida con tacto fino, con insinuaciones pene-

VENDEMOS

PAPELES

BOND
LEDGER
SEGUNDA COPIA

TODO EN EXTENSO SURTIDO DE COLORES

PAPELES ESPECIALES PARA PARTICIPACIONES DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUÑETES DE TINTA PARA PERIODICO

BARNIZ BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES ALMOHADILLAS

TINTAS PARA SELLOS

CUADERNOS PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL APRENDIZAJE DE LA TENEDURÍA DE LIBROS

FORMULARIOS PARA LETRAS DE CAMBIO

IMPRENTA - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

trativas y observaciones sagaces, le hacía sentir poco a poco cómo se hallaba, sin saberlo, en cinta de verdades importantes; cooperaba con él a que esta gestación oscura se fuese conformando, organizando, clarificando; finalmente le parteara y facilitaba el alumbramiento, gozoso de la nueva verdad. Y así, esta nueva verdad recién nacida, no habría sido impuesta autoritariamente por Sócrates, el maestro, sino que estaba creada de las entrañas, de la propia sustancia espiritual del discípulo, bien que por el arte genésico maravilloso de aquel comadron de ideas. De esta suerte, el discípulo experimentaba el orgullo más grande y más noble del hombre, orgullo casi divino: el orgullo de la paternidad. Y en esta forma han entendido siempre la pedagogía los más grandes pedagogos, Pasa a la 5a pág col la

Recuerde siempre el nombre de su bebida predilecta

Coñac Jules Robin

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR SONSONATE SANTA ANA

NO compre Ud. COHETES si no llevan esta MARCA

SANDINO



SANDINO

SON LA MEJOR MARCA DE COHETES DE MORTEROS DE VENTA EN TODAS PARTES

El niño de Oaxaca

Viene de la 1a pág

trante. Y frente a la desolada llanura el muro protector, horadado por una puerta; la pobre masa de cal y piedra se levantaba apenas del suelo como una defensa, como una amenaza, acaso como una provocación.

En uno de estos fortines, cuyo nombre ignoramos, vivió en su primera infancia un niño de Oaxaca, la tierra del zapoteca Juárez y del prócer Díaz. Abrigaba el caserío ochenta almas y asomábase sobre la ruta de las caravanas: lentos convoyes interminables que venían de la fabulosa California, perdidita poco antes para México; oscuras recuas vigorosas procedentes del sur con lingotes de plata; pesadas y chirriantes diligencias ocupadas por viajeros osados; gente trashumante. El aduanero cobraba la alcabala. De pronto, el chasquido de un grito rasgaba el silencio áspero: "Vienen, ahí vienen". Las mujeres despavoridas condenaban las puertas. Los hombres se aprestaban a la defensa. A lo lejos, entre polvo y maldiciones, surgían las plumas de los jinetes rojos, los rebeldes al blanco, que en rápido asalto solían caer sobre la presa descuidada, llevándose al cinto el trofeo de las cabelleras, en ancas a los huérfanos clamorosos para dejar tras de sí en piras ardientes lo que fueran habitaciones humanas. Al grito de alarma la zozobra dilataba las voluntades, trocaba aguda la mirada hecha sangre, y cada disparo debería restar un enemigo. El peligro abuyentado, la inquietud quedaba suspendida largo tiempo en el aire como impalpable aroma de muerte. Y al anochecer, en las veladas que atravesaba el aullido del coyote, al amor de la fogata, las viejas, con greñas de arrugas en el semblante, narraban en la incertidumbre de la media voz, la lucha incesante con el enemigo rojo, el simun del desierto. Los hombres rudos, atalayas vigilantes, con cuencas profundas y opacas, escuchaban. En tanto, las mujeres silenciosas, cobijadas en rebozos multicolores acariciaban las cabezas de los niños, y éstos, los ojos brillantes, bebían a sorbos, sin comprender, el épico relato que a los mayores velara la realidad, y con gestos intuitivos, como para oír mejor, apartaban suavemente las manos protectoras.

Este marco austero: desierto, peligro ancho cielo azul, encierra los prístinos recuerdos claros d' un maestro d' América. Su padre era aduanero en uno de esos fuertes d' existencia precaria el pequeño tondría tres o cuatro años y su madre, terminadas las faenas domésticas, le enseñaba los principios de la ley de Dios. Suponemos que escogía los atardeceres para instruir al hijo, al primogénito y que en esas horas undivagas el misterio de las palabras evangélicas cayó en el alma del niño. Fue allí donde, por vez primera, oyó las bienaventuranzas extrañas que habían de trazar el surco profundo para el porvenir; fué entonces, cuando la sed de justicia penetró en una vida llamada a abrasar. Sin saberlo, la criatura elegida tomaba el camino que ha hecho de él «un perseguido de Dios».

El peligro constante avivaba el amor de la madre temerosa, y la hacía apresurar la enseñanza divina. Temía que la voluntad del Señor encerrara para ella la muerte próxima a manos de los indios crueles y para el *chamaco* (I) una dura existencia solitaria. Era menester prepararlo y, tarde a tarde, así terminaba su lección: «Hijo, si un día llegara en que ya no me vieras y sucediese que hombres oscuros y mujeres de habla desconocida te llevaran a jugar con sus hijos, sobre todo, NO LLORES. Tu trajecito será entonces de cuero bordado con chaquiras menudas, adornado con flecos que se agitan al andar. Vivirás entre ellos, ¡ya no me verás!, pero recuérdame y cumple mi deseo. No olvides lo que hoy te enseñé. Si la voluntad de Dios es que vongan por tí, quiero que una vez allá lejos repitas mis palabras; dí que Cristo, el hijo de Dios, se hizo hombre para abrirnos la senda del cielo, que vino a padecer en este mundo para redimirnos y derramó su sangre preciosa para salvarnos a todos, a ellos, los indios, a nosotros, criaturas todas de un mismo Padre. Les dirás una y mil veces, basta que te escuchan y crean en EL. Y después de que pasen los años y tus piecitos puedan llevarte por el mundo, coje la ruta del sur y anda, ¡anda! Y cuando después de mucho vagar llegues a dónde el blanco habite, dile quién eres, dile el nombre de tus padres, dile el sitio dónde viven tus abuelos para que te lleven hasta su hogar, pero que te devuelvan a los tuyos. Y, ponte siempre en manos de Dios».

(I) Niño, en Méjico.

Ironía y.....

Viene de la 4a pág

frente a la educación sectaria y dogmática, ya de la religión, ya del Estado. Hoy es una noción común, unánime y universal de la pedagogía moderna. Con este recuerdo, podemos comenzar a oír a Sócrates.

CEMENTO-HIERRO

POR-MAYOR Y DETALLE

POR-MAYOR Y DETALLE

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES
VIDRIOS - AZULEJOS
PINTURAS
Material Eléctrico
Artículos Sanitarios
(EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)
FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)
FUNDADO EN 1890

USULUTAN
SAN MIGUEL
SAN VICENTE
SONSONATE
SAN SALVADOR

majs

Esta anécdota inverosímil es auténtica. La madre del niño de Oaxaca, fue fuerte como las mujeres de la Escritura. Al temer dejar al hijo desamparado en la tierra árida de México, puso en sus manos el pan de vida, no sólo para que con él saciara el hambre de su orfanada, sino hecho fecundo en consecuencias, rogando que lo compartiese con los indios asesinos. Y cuando se piensa que esos mismos indios a quienes deseaba que el niño llevara la Buena Nueva hubiesen sido los que le habrían dejado huérfano, sentimos tocar el infinito misterio de las almas que anidan en Dios.

..... Niño de Oaxaca, el que más tarde predicara con sus propias obras junto con el *No Matarás* del Decálogo, su apotegma que es anhelo del corazón y despertar de la conciencia: «Por mi raza hablará el Espíritu».

¿No escribió Gabriela Mistral, que él representaba «una parte de la conciencia del mundo»? ¿Y no dijo Romain Rolland en plática con la insigne escritora: «Es lo más grande que tiene América y yo querría escribir su vida entre la de mis hombres ilustres?»

..... Niño de Oaxaca, apenas una leve cosa ayer en brazos de la madre fuerte, fuerte como las mujeres de la Escritura; Hombre del Continente hoy de que hablan veinte naciones, cuyo solo nombre es todo un símbolo a fuerza de ser todo un ejemplo: JOSE VASCONCELOS.

Antonietta Rivas Mercado.

Montréal, Canadá, XI-1930.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivelélo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevéalo de peces (chimbolos). Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastorne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados, d. h. n. o.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

La jira del Presidente

Viene de la 1a pág.

CABLES CONDENSADOS

Viene de la 1a pág

ción que no se alarme, dice que tiene fuerzas adecuadas para mantener el orden público.

Habana, 12.— El diputado Carlos Manuel Cruz envió una carta a Machado, recomendándole que renuncie para salvar a Cuba del estado de anarquía.

Berlín, 12.— Los nacionalistas presentaron una moción pidiendo la negación del voto de confianza y recomendando al Reichstag que rechace al Ministro de Relaciones, Curtius, al Ministro del Interior, Wirth y al Ministro Treviranus.

Moscou, 12.—La Unión de Sociedades Ateas reunió a millares de maestros y estudiantes para que manifesten al pueblo los intentos de los sacerdotes de utilizar la narración del nacimiento de Cristo para ayudar a la contra-revolución.

Londres, 12.—El Príncipe de Gales visitó hoy el Club Argentina para discutir sobre su proyectado viaje suramericano. El Príncipe usó la lengua española en una parte de su discurso, recordando el viaje que hizo hace años a Sud-América, del cual tiene felices recuerdos. Por esto sentía mucho agrado en hacer un nuevo viaje.

Berna, 12.— El Parlamento eligió como Presidente de Suiza a Heinrich Haerberlein.

Estocolmo, 11.—El Rey Gustavo, otros miembros reales, Sinclair Lewis y otras personas, recibieron los premios Nobel que les han sido conferidos.

Santiago de Chile, 12.— Pe-

DEFUNCION

Ayer a las 4 p. m. fueron conducidos al Cementerio General los restos de Alfredo Bustamante. Reciba el Coronel Gregorio Bustamante e hijos nuestro más sentido pésame.

en ochenta mil colones. Discurso inaugural lo pronunció el Procurador Manuel Escobar. Habló el señor Presidente, felicitando a la Municipalidad de Tonacatepeque. A las 8 y 25 llegó la comitiva a Tonacatepeque. Las señoras del mercado y el pueblo saludó al Presidente. A las 9 y media llegaron al Guayabal, inaugurándose las dos escuelas. Hay gran entusiasmo. Vienen Gabinete, el Gobernador de Cuscatlán, el doctor Panameño, representantes de la prensa y oficiales del ejército.

Corresponsal Especial.

Suchitoto, diciembre 12.—A las propias doce m. fué inaugurado el Grupo Escolar. El bachiller Rochac fué calurosamente felicitado y aclamado por su brillante pieza oratoria.

La señorita Martita Alas, en nombre del pueblo, impuso una medalla de oro en el pecho del doctor Romero Bosque, como testimonio de gratitud hacia el mandatario progresista. Don Pío, emocionado, improvisó un bello discurso lleno de frases fervorosas y de gratitud para el pueblo. Hablaron después un maestro de escuela, un labriego humilde y el niño Julio Paz, a quien don Pío abrazó y ofreció una beca para que se eduque en un colegio de San Salvador.

Corresponsal Especial.

Suchitoto, diciembre, 12.—Presidente, Ministros, y comitiva saldrá esta tarde, a las cinco, con rumbo a las márgenes del río Lempa. De allí se emprenderá el retorno a esa capital, a donde llegará en las horas de la noche.

Corresponsal Especial.

reció el aviador amateur Raúl Penjar, quien volaba en un aeroplano de los Cerrillos, cuando perdió el control y cayó a tierra desde una altura de 80 metros.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Laboratorio
REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional.
Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

SANGRE SANA Y VIGOR.
FUERZA MUSCULAR

Para desvalidos y convalecientes

FERRONODIN

Contra la anemia perniciosa

FARMACIA AMERICANA.
San Salvador.

JABONES

DE LAS GRANDES FABRICAS "EL INDIÓ"

Finos y corrientes, para lavar ropa.

PARA TOCADOR

de diferentes clases.

Venta directamente al consumidor

Descuentos Especiales a los mayoristas

CASA MUGDAN FREUND & Cia.

DISTRIBUIDORES UNICOS.

259 Todo padre de familia que desee bienestar a los suyos, no olvida que PARADOLINA, no debe faltar en el hogar.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganancia, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Mi querido Serafín Quiteño....

Viene de la 1a pág
para saber que no quería agitarse en este medio y con las armas usuales para ello, pero sí afirmé, y ratifico, mi decidida filiación guerrerista. Pues bien: si a pesar de lo dicho hubiera yo trabajado por esa candidatura, en primer lugar no sería yo quien asumiera el papel de líder, y en segundo, cualquiera que fuera mi actuación, no trataría de cambiar los actuales SISTEMAS de propaganda (si por sistema se entienden los medios disponibles para hacerla); pero sí procuraría utilizarlos rechazando, por lo menos en lo que fuera de mi personal responsabilidad, todo lo que en una u otra forma pudiera dar por resultado "la inconsciencia se enardezca, y los hombres se matan e insulten unos a otros". Yo hablaría de lo que pudiéramos hacer nosotros, no de lo que otros no pueden hacer. Yo ofrecería, de ser necesario y como garantía de cumplimiento, los indiscutibles méritos de mi candidato; pero no me pondría, aore y sistemáticamente, a negar méritos a nadie. Elogiaría las comprobadas virtudes del mío, pero no trataría de ofrecer al público como vicios las de los otros candidatos. Diría como viéramos nosotros las situaciones actual e inmediatamente futura del país, y cómo pensábamos actuar en ellas; dejando en perfecta libertad a la conciencia pública para que, en vista de nuestra actitud y comparando con las otras, se decidiera por lo considerado como mejor. (Ten presente te lo ruego, que no quiero referirme a ningún partido ni a ningún propagandista en particular, mucho menos a tí).

Si a todo esto, querido Serafín, llamas tú "predicar ideas ovangélicas a esta hora en que el tumulto de las exaltaciones las harían perderse como cosa vana", entonces, renuncio a que nos entendamos en esta materia porque ya quedaremos, tú, como un hombre práctico y fuerte; y yo, como todo lo contrario, y además como un irreconciliable enemigo de semejantes practicismo y fuerza en el empeño (esto sí, siempre común a tí y a mí) de ayudar al país procurando su mayor bien en la medida de nuestras posibilidades. Dos hombres honrados, de tan diversas ideas y tendencias, no tienen más remedio que seguir cada uno por su lado, acariciando la esperanza de encontrarse al final. Hoy dispénsame que deje para mañana la referencia al resto de tu artículo en "El Espectador" y al publicado, a propósito de lo mismo, en "El Señor Diablo" fecha de ayer.

Tu amigo afmo.
j. castellanos rivas.

Una Biblioteca Pública....

Viene de la 1a pág

nismo contadas por los artesanos sin respeto ni consideración a la niñez.

La escuela, mal servida, no por la falta de propósito honrado de hacer, sino por la carencia de los medios eficientes para una real educación, no da el encauzamiento necesario a las energías de los niños pobres. Por esto lamentamos, y seguiremos lamentando, el atraso de nuestra clase artesana. A muchos obreros, no siendo ellos culpables en gran parte, les falta la preparación básica para no ser cifras propiciatorias al vejamen y al insulto, y para que siquiera sientan, aunque con levedad sutil, el roce de las grandes verdades redentoras.

El hogar deficiente, la escuela deficiente y la falta de una bien organizada biblioteca pública infantil, contribuyen a malograr a los niños que serían enseguida hombres de conciencia en sus respectivos sectores de actividad.

Hay indiferentismo por los niños. Salvo casos esporádicos de bondad, lo demás es cómplice de esa viducha de nuestros pequeños. Porque no se cumple suficientemente con un deber de cultura seria, construyendo un bonito y hasta pedagógico edificio escolar, obsequiándoles juguetes y vestidos mal hechos los días de la Pascua. No. Es un deber racional, persistente y humanamente sentido el que debe llevarnos hacia ellos para forjarles una vida optimista y cascabelera, y convertirlos después en hombres normados por rígidas disciplinas morales.

Y en el plan de cultura entra, desde luego, la biblioteca pública infantil.

En las anteriores líneas nos hemos referido a los niños pobres. También están los de colegio, o sean los medianamente acomodados, o ricos. Estos no leen porque sus padres por atender los menesteres burgueses, no se preocupan de la orientación de sus hijos. Acaso posean una biblioteca donde no hay gusto ni talento seleccionador. El muchacho se encuentra con una novela pornográfica o tendenciosa. Estos niños de posición talvez buscarían los libros de su edad en un centro pedagógicamente dispuesto.

Los robos y pequeños crímenes son cometidos por aquellos niños que no hallan ni en el hogar ni en la escuela, quienes les despierten el amor y respeto por la lectura. En las horas primeras de la noche vemos errar a muchos por las calles, solos o en compañía, afilando la perversidad.

Profesores como Luarca, Espinosa y Morán, que viven preocupados por los intereses espirituales de los niños, colaborarían en esta obra de cultura. El Ministerio de Instrucción Pública debe atender las sugerencias de estos jóvenes maestros. Haciendo ellos un hueco en sus presentes actividades políticas, podrían dedicar sus energías a la formación de la biblioteca pública infantil. Sabemos que conocen bastante sobre este punto. Francisco Morán desarrolló este año, en la Normal de Señoritas, un curso de Literatura Infantil con éxito estimulador. Luarca y Espinosa no le van en zaga. Pueden pensar ya en la organización y manera de adquirir los libros adecuados.

Quando estuvimos en Costa Rica, visitamos la Biblioteca Nacional. Su Director es Joaquín García Monge. Este maestro no solamente se ha interesado por servir a aquellos que buscan la emoción estética en las paginas bien escritas, o la ideología clásica y moderna, sino que se interesa también por eso tan frágil, tan bello, tan merecedor de todo: el niño. Así tiene éste su departamento especial arreglado con el amor y el saber de un García Monge.

Luarca, Espinosa y Morán, han de recoger esta iniciativa para transformarla en realidad.

Salvador Cañas.

Notas de Vida Social

Casino Salvadoreño
El domingo 14 del corriente habrá concierto de marimba en los salones de este Centro Social, de 7 a 9 p.m.

Cumpleaños
Mañana celebrará su cumpleaños don Manuel Meza Ayau, a quien nos complacemos en felicitar, deseándole largos y dichosos días.

§ También celebrará mañana el aniversario de su natalicio doña Tula G. de Mejía. Reciba nuestros parabienes.

Nacimientos
Ha llegado un nuevo vástago al hogar del ingeniero don Armando Chacón y señora, en Zacatecoluca.

El coronel Rivas
A su llegada a Cholutenango, el coronel Francisco J. Rivas, nuevo Gobernador de aquel departamento, fué objeto de numerosas demostraciones de cariño de parte del pueblo, las autoridades y del cura párroco. Hubo significativos discursos, almuerzos, serenatas y otros agasajos en su honor.

Dr. Luis Edmundo Vásquez
Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales
Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.
ma.j.s.

FARMACIA CENTRAL
J. M. CASTRO & CO.
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de embellecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas

ult. p. rojs

TOMEN CERVEZA



Pilsener

DE "LA CONSTANCIA"

R. MEZA AYAU & Cia.
SAN SALVADOR.

ARCHIVO LEGISLATIVO

SE venden varios mimeógrafos propios para circular, res, propaganda política, comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte N° 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA
Se desea comprar de ganga un brillante.
Dirigirse a este Diario.

DELICIOSA HASTA LA ÚLTIMA GOTA.

MI DELIRIO SOBRE EL ...

Viene de la 1a pág

nos pasa lo presente. ¿Por qué te evanesces, niño o viejo, hombre o héroe? ¿Crees que es algo tu Universo? ¿Que levantaros sobre un átomo de la creación, es elevaros? ¿Pensáis que los instantes llamados siglos pueden servir de medida a mis arcanos? ¡Imagináis que habéis visto la Santa Verdad? ¡Suponéis locamente que vuestras acciones tienen algún precio a mis ojos? Todo es menos que un punto a la presencia del Infinito que es mi hermano.

Sobrecogido de un terror sagrado: «¿cómo, oh Tiempo! —respondí— no ha de desvanecerse el mísero mortal que ha subido tan alto? He pasado a todos los hombres en fortuna, porque me he elevado sobre la cabeza de todos. Yo domine la tierra con mis plantas; llego al Eterno con mis manos; siento las prisiones infernales bullir bajo mis pasos; estoy mirando junto a

mí rutilantes astros; mido sin asombro el espacio que encierra la materia, y en tu rostro leo la Historia de lo pasado y los pensamientos del Destino».

«Observa, —me dijo— aprende, conserva en tu mente lo que has visto; dibuja a los ojos de tus semejantes el cuadro del Universo físico, del Universo moral; no escondas los secretos que el cielo te ha revelado; dí la verdad a los hombres».

El fantasma desapareció.

Absorto, yerto, por decirlo así, quedé exánime largo tiempo tendido sobre aquel inmenso diamante que me servía de lecho. Al fin la tremenda voz de Colombia me grita; resucito, me incorporo, abro con mis propias manos los pesados párpados: vuelvo a ser hombre, y escribo mi delirio.

SIMON BOLIVAR.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....

Dirección(exacta).....

Ciudad.....

La suscripción mensual vale ₡ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

La escuela de la Cultura tiene nueve polifonos. Agua - Pan - Justicia - Orden - Camino - Escuela - Concordia - Gloriosa - Gracia

ALCALDE QUE ANTE TODO ES UN HOMBRE LA JIRA DEL PRESIDENTE A SUCHITOTO

Si yo fuera soldado o policía me negaría terminantemente a cumplir ciertas órdenes de represión que harán que el pueblo llegue a odiar a los hombres de uniforme -dijo el Alcalde de Habana

EN LOS ESTUDIANTES OBSERVE EL MISMO ARDOR DE LOS LIBERTADORES DEL 95

DE TODAS VIOLENCIAS OCURRIDAS EL UNICO RESPONSABLE ES EL GOBIERNO

Sin empréstitos, sin financiamientos, sin jurar y sin amenazar, Miguel Mariano Gómez, Alcalde de la Habana, ha cumplido íntegramente su programa electoral, y no obstante "la crisis económica porque atraviesa el mundo entero" -frase en que se mece el machadismo para justificar su franco- Miguel Mariano Gómez no les ha rebajado el sueldo a sus empleados. Así se hace patria.

El lunes hemos visitado al Mayor en su casa, a raíz de los últimos acontecimientos que han conmovido nuevamente la sociedad cubana con motivo del proyectado homenaje a la memoria de Rafael Trejo, muerto por la fuerza pública mientras ejercía un inalienable derecho. He aquí, en síntesis, las declaraciones de Miguel Mariano Gómez a LA SEMANA; son tan terminantes y claras, que su eco repercutirá hondamente en el pueblo, hoy persiguido y acorralado, que ve en él uno de los hombres nuevos que necesita la República.

"La turba estudiantil irrumpió en todas las calles que rodean mi casa ayer -comenzó diciéndonos el Alcalde- y al verla acosada y desamparada le abrí las puertas, porque eran cubanos, porque eran conciudadanos, porque toda mi vida, desde que actúo en la palestra pública, me la he pasado luchando por ese mismo derecho, hoy conculcado, de libertad de reunión y de pensamiento. Luego me enteraron de lo ocurrido. No hay razón para suspender una reunión pública por un informe policiaco, que en este caso..."

FOTO-ELECTRICA
Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S. C.A.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA
BARRIOLES DE CARRARA
FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Continúa al Puente Arzobispo - San Salvador, calle 2-4-5

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelen las muecas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de JHOS y la voz de la ciencia universal.

IDEOGRAMAS

El valor psicológico del juguete

I I

Decíamos antes que habían juguetes peligrosos, no tanto por los estragos materiales que puedan ocasionar en el cuerpo del niño, sino por las huellas imborrables de perjuicio que dejan en su alma. Huellas que se diría se conservan en el subconsciente para aparecer en un instante cualquiera de la vida.

Entre esos juguetes están precisamente los Uniformes Militares, los sables, los cañones, los soldaditos de plomo: todo lo que reproduce en una u otra forma las escenas, los actores o los instrumentos de la guerra.

Manoscaudo el niño estas reproducciones en miniatura de la barbarie, conserva en su espíritu reacciones del sentimiento bélico. El alma del hombre se va desarrollando por la estratificación de emociones que va sintiendo a través de su existencia.

Bien dijo hace poco Rodolfo Llopis en las conferencias dictadas en Argentina que las futuras guerras se estaban preparando en los propios hogares y que los padres de familia acaso sin intención tribuaban a ello, poniendo en manos de sus hijos los juguetes bélicos, los que despiertan primero y estimulan después, el sentimiento de la guerra. Decía también que las grandes batallas antes de sucederse en los campos de combate se habían librado con soldaditos de plomo en los corredores y salones de las casas o en los patios de Colegios, Liceos y Escuelas, con esos juegos siniestros de guerra. Seguramente que Rodolfo Llopis no exagera al re-

Pasa a la 5a pág col 1.

Don Pío en Suchitoto

Cómo externa su amor por el rincón natal

Publicamos enseguida una versión de las palabras que improvisó don Pío al otorgarle el pueblo de Suchitoto una medalla simbólica. Tienen el inapreciable valor de la sencillez y de la sinceridad:

Señores: Es muy natural que yo sienta un profundo regocijo ahora que les entrego este edificio escolar y esos dos puentes sobre la carretera que conduce a San Salvador. Como Gobernante estaba obligado a todo esto; pero además tengo una razón especial de sentir más cerca de mi corazón a esta zona y es especialmente a esta ciudad que es donde yo vi la primera luz y viví los primeros días de mi infancia. Por eso no puede decirse que sea esto meritorio. No hago más que pagar una deuda de cariño y cumplir un imperativo de gratitud. Quiero insistir en esto para que todos comprendan cómo es de cierto y de grande el afecto que lo guardo a mi rincón.

La situación económica del país no ha sido muy holgada, más en estos últimos meses, y, sin embargo, he

hecho todos los sacrificios por dajar algo útil a este pueblo, a esta Zona y al Departamento de Cuzcatlán, porque allá como aquí, tenía otra deuda que pagar. Si aquí vi por primera vez la luz, allá recibí las primeras luces de la educación. Allá, a Cojutepeque, fui llevado al colegio de don Nestor Salamancas. Pronto iremos a Cojutepeque a inaugurar el Grupo Escolar que llevará su nombre. Quiero exhortar a los niños, a la juventud y a todas las personas de Suchitoto para que terminen la obra que hoy empezamos. Quiero exhortar especialmente a los niños y a los jóvenes para que aprovechen bien este instituto. Y para las autoridades va mi felicitación sincera por haberlo tocado la suerte de recibir el edificio escolar Isaac Ruiz Araujo.

EL PRODUCTO QUE VENOE

Una gran e importante venta del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hálito indica ya, la enfermedad que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disiditibis gonorréica.
DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras. 1a. d.

260- Para el Paludismo y las Torcianas, no hay como PARADOLINA.

LAS CAUSAS SANTAS

El Dogma Nacionalista Filipino

El partido nacionalista filipino ha enviado a cada uno de sus afiliados para que estampen su firma al final, el siguiente decálogo que sintetiza el dogma del nacionalismo filipino:

- 1.- Me comprometo a dirigir mis esfuerzos para la consecución de la independencia y que esta aspiración se convierta en realidad ahora o nunca.
- 2.- Considero a cada Filipino un hermano sin distinción de razas.
- 3.- Usaré y consumiré productos nacionales comprando en el exterior únicamente aquéllos que no se produzcan o manufacturen en Filipinas.
- 4.- Conservaré las fuentes de riqueza natural en manos filipinas.
- 5.- Estimularé la producción de alimentos en el suelo patrio a fin de aumentar la riqueza nacional.
- 6.- Inculcaré a mis hijos amor por los héroes nacionales, por la historia y trataré de hacerles comprender los altos destinos del pueblo filipino.
- 7.- Defenderé al partido del gobierno de la plebe y de las imposiciones de una minoría.
- 8.- Combatiré la corrupción en los cargos públicos.
- 9.- Haré lo que esté de mi parte porque las ciencias y las artes del mundo vengan a acrecentar la cultura del pueblo Filipino.
- 10.- Con una fé inquebrantable en Dios, yo, renuncio o pongo mi interés personal en bien de mi país.

La Auditoría no ha Tenido que Ver con la Implantación del Sistema de Pagos por Medio de Cheques

Esá reglamentación fue aconsejada por una comisión especial nombrada por el presidente

La comisión la integran el doctor Emeterio O. Salazar, don Rodolfo Duke y don Hector Herrera

San Salvador, 12 de diciembre de 1930.

Señor Director de PATRIA. Los cargos inmerecidos que le están haciendo a la Auditoría, por el sistema de pagos por cheques, me irritan, y que según persistentes rumores que me llegan, tienen su inspiración y origen en la Tesorería General lo cual me resisto a creerme inducen a historiar sobre el asunto, agradeciéndole la publicación de la presente.

Como oportunamente le manifestara el Sub-Auditor, Dr. Vásquez, a un cronista de Diario Latino, la Auditoría nada ha tenido que ver con la implantación de este sistema, sin querer decir con eso que no merece nuestro asentimiento y beneplácito, y que no haya estado en nuestro programa de reformas por introducir al país, pues es indiscutible que el pago por cheques DEBIDAMENTE REGLAMENTADO Y CUMPLIDO, es el sistema de pagos más sencillo, eficaz y seguro que puede haber.

La insinuación de establecer el pago por cheques como medida de austeridad para reglamentar mejor los pagos y asegurarnos, fué dada al señor Presidente de la República por una comisión integrada por don Rodolfo Duke, el doctor Oscar Emeterio Salazar y el suscrito, que él nombró para que le ayudara a estudiar los problemas económicos y fué propuesta la idea a la Comisión, por don Rodolfo Duke, habiendo sido nada más que una feliz coincidencia que en la Auditoría ya se hubiera tenido.

La idea fué aceptada con agrado por el señor Presidente y hasta allí llegó la intervención

Los últimos sucesos políticos de Guatemala

Chacón deposita en su cuñado el Lic. Palma

Se informa que le atacó fulminante parálisis parcial

LA PRIMERA NOTICIA

Ayer noche recibimos varios mensajes telegráficos, procedente de la capital de Guatemala, en los cuales se informaba de la súbita enfermedad que sobreviniera al Presidente Gral. Chacón, así como de la entrega que hizo del poder en el segundo designado, licenciado Baudilio Palma.

EL PRIMER DESIGNADO

El general Chacón depositó el mando en el segundo designado, en vista de que el primero, general Mauro de León, ocupa la Secretaría de Guerra, lo cual, según la constitución, lo incapacita para ejercer la presidencia.

Pasa a la 6a pág col 5a

de la Comisión pues ni ella y mucho menos la Auditoría, participaron en la reglamentación, y no tuvieron conocimiento del Decreto al respecto, sino hasta el día de su publicación. Puedo asegurar que lo mismo que el señor Tesorero General, fui muy sorprendido por la noticia. Es mi mayor deseo que se per-

Tonacatepeque, El Guayabal y Suchitoto se vistieron de fiesta para recibir al Mandatario que iba a inaugurar tres obras indispensables para el adelanto espiritual y material de esa Zona

LOS PUENTES SOBRE LAS CAÑAS VALEN LA SUMA DE OCHENTA MIL COLONES

EL PUEBLO DONDE NACIO EL DR. ROMERO BOSQUELO PROCLAMA SU HIJO PREDILECTO

La comitiva presidencial salió de esta a las siete de la mañana. Acompañaban al Mandatario los Ministros Mendoza, Romero Bosque hijo y Martínez Suárez y el Subsecretario de Fomento, los Miembros del Consejo de Educación, el Director del Manicomio, el Gobernador de Cuscatlán, varios periodistas y personas particulares.

A las 8 y 10 minutos llegó la comitiva al puente sobre el río Las Cañas que fue inaugurado en ese momento. Habló a nombre de la Municipalidad de Tonacatepeque el Procurador Manuel Escobar. El puente es una maravillosa obra cuyo costo total, incluyendo el puente menor para el ferrocarril y el desvío de la carretera se estima en 80.000 colones.

Siguió la comitiva hasta Tonacatepeque, donde ingresó a las 8 y 25 entre la alegría de todo el pueblo. Gran trecho del camino estaba adornado con palmas y flores de pasacua. Las calles de Tonacatepeque estaban también con gallardetes y palmas. La Municipalidad recibió al Mandatario en el salón principal y después de permanecer breves instantes, salió con rumbo a San José Guayabal.

En Guayabal Guayabal estaba como de fiesta, el pueblo esperaba entusiasmado al Presidente.

Los automóviles se detuvieron frente a la Escuela de Niños la que fue visitada. Enseguida pasaron por la Escuela de Varones. Ambos edificios son nacionales y están recién reparados. Se siguió la marcha hasta el puente Huaza que también fué inaugurado. Allí hizo uso de la palabra en forma belicosa el profesor Marroquín. Contestó el señor Presidente sencilla y brevemente. Antes de partir el presidente y sus colaboradores fueron vividos con entusiasmo.

En Suchitoto

A las once ingresaba la comitiva a la ríspida ciudad de Suchitoto. Allí fue donde el entusiasmo era mayor. Habiendo nacido en ese lugar el señor Presidente, era natural que toda la ciudad ofreciera su mejor alegría para recibirlo. Las calles están muy bien adornadas con flores, gallardetes y palmas. Desde la entrada hasta el Grupo Escolar habían arcos con inscripciones como estas: Bien

Pasa a la 6a pág col 3

en el sistema y que se perfecciona, por cuanto es una buena adquisición que no debemos perder. Condenar al sistema únicamente porque aún no está convenientemente establecido, de ninguna manera proceda.

Héctor Herrera, Auditor General.



BARRIOS CUTUCO

(ATLANTICO)

(PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS

(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE

SU

CAFE

VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para

ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.

SAN SALVADOR. - TEL. 1005

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

	SAN JOSE	SARAMACCA	SAN MATEO	SURINAME
Sale San Francisco	Dic. 4	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26
Sale Acajutla	—	—	Dic. 29	—
Sale La Libertad	—	—	—	Ene. 5
Sale La Unión	Dic. 14	Dic. 22	Dic. 31	Ene. 7
Llega Cristóbal	Dic. 19	—	Ene. 6	Ene. 13
	Nota A.	—	Nota A.	—

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans

Salidas para New York

			Llega	Sale
CARTAGO	Dic. 11	MAYA	Dic. 8	Dic. 16
COPPENAMÉ	Dic. 18	GARRILLO	Dic. 16	Dic. 21
CARTAGO	Dic. 26	AZTEC	Dic. 22	Dic. 30
COPPENAMÉ	Ene. 1	TIVIVES	Dic. 30	Ene. 4

Salidas para La Habana

HEREDIA	Dic. 11
PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

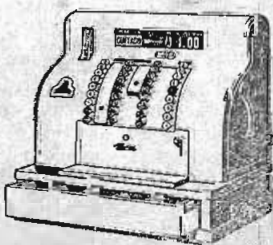
Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4.

San Salvador, Diciembre 5, 1930.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente N° 12. Tel. N° 1326.

Compramos y vendemos máquinas de escribir, limpiamos y reparamos registradoras, contadores, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.



JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta Motores en general

PARA ELLAS

Lo que los hijos deben a sus padres

Algo Que, Aunque Demasiado Elemental, es Conveniente Recordar

Por regla general, los hijos consideran siempre a los padres viejos y atrasados, se mojan de sus opiniones y rehuyen su compañía, que les parece aburrida. No hay probablemente arriba de cien hogares en cada país donde los hijos e hijas mayores encuentran la compañía de sus padres agradable y busquen la manera de divertirse y alegrar sus días.

El padre pudo gastar miles de pesos en que María estudiara piano, pero rara vez querrá María sentarse en una velada a tocar para él las piezas preferidas. La carísima educación profesional de Juan lo ha convertido en un hombre de mundo cultísimo y de conversación entretenida, pero ni su padre ni su madre gozarán nunca los beneficios de esas cualidades adquiridas a costa suya. Juan y María crearán tiempo perdido el hacer lucir sus gracias delante de sus padres y no pensarán jamás en los sacrificios que la adquisición de esas ventajas para la vida hicieron aquéllos.

Los hijos demuestran mayor falta de consideración para los derechos de los padres que si se tratara de extraños. No piensan que, si sus padres les han sostenido hasta llegar a la madurez están obligados a retirarse esa carga y a gastar un poco del dinero que ganan en satisfacer muchas necesidades y gustos de quienes en tan largo tiempo tra bajarou para ellos.

Hay muchas familias donde existe un perezozo que parece haber nacido cansado y para el

que la ocupación predilecta consiste en lecturas inútiles o estudios y vanos ensayos de arte o cosas por el estilo. Este es casi siempre el hijo a quien la madre se ve obligada a dar dinero a espaldas del padre y a vestir a costa de su propio guardarropa.

Los hijos tampoco tienen conserción de sus padres en sus diferencias matrimoniales. El hijo o la hija gritan y chillan y acuden a ellos en cuanto tienen una dificultad con el marido o la esposa, no obstante que en la mayoría de los casos, se trata de maridos y mujeres elegidos a disgusto de sus progenitores.

Hay muchos pobres viejos cuya vejez pudo ser confortable, pero ni su padre ni su madre gozarán nunca los beneficios de esas cualidades adquiridas a costa suya. Juan y María crearán tiempo perdido el hacer lucir sus gracias delante de sus padres y no pensarán jamás en los sacrificios que la adquisición de esas ventajas para la vida hicieron aquéllos.

Yo quisiera aconsejar a todos los hijos que tuvieran compasión; que miraran siquiera equitativamente lo que deben a sus padres y consideraran que no es posible recibir tanto sin dar nada en cambio.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero si puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, úbrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o

letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevéalo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados,

d. h. n. o.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 84 y 474

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará.

Int. d-mi-v

PRODUCTOS

VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

Int. dmi-v

Retrato de Sarmiento

Viene de la 3a. pág.

to peculiar que trocaba la mamulla senil en característica acción de befar el freno; recios los brazos de cavador, que el bastón prolonga con vivacidad táctil o con autoritarias interpelaciones a redoble de contera; peculiar la gruesa oreja sorda, bajo el sombrero de copa prócer o el hongo de paja; anchamente encuadrada en el saco vulgar o la levita suntuosa su agachada solidez de toro lento, y la espalda, potente, como apuntalando una mole habitual, cargada hacia la cerviz en una impropia acumulación de lomo.

Por lo demás, es el suyo, con harta frecuencia, ese papel de telamón en la asendereada arquitectura constitucional, así como en su fisonomía los aspectos señalados designan el hombre múltiple. Constructor premioso hasta ser desequilibrado; obrero utilísimo, arrebatado por flamantes alas de fiebre más allá de su propio afán; combatiente y director de naves aventadas de trapo hasta la quimera; apóstol con frecuencia inspirado hasta la adivinación.

Su faz glabra, desordenada por aquel violento equilibrio de energías, parece haberse desfachatado en la desnudez, para manifestarlo con mayor audacia, pues la línea preponderante de su tipo *declara con firmeza la lealtad*. Sabe que todo han de sacarle al rostro, menos vergüenza o miedo.

Y las distintas personalidades que lleva en sí animan con sorprendentes alteraciones aquella marítima superficie de su espíritu. Nada más militar, más magistrado, más misionero, más orador, más abuelo, según los casos; pues claro es que la sencillez fundamental de toda grandeza llevábale a complacerse en ser buen viejo, para compensarse de haber sido anciano sublime.

Por aquellas arrugas terribles despeñaba con frecuencia su risa abundante, de formidable salud optimista, o despatarraba como un alacrán la mueca de su malicia provinciana.

BALZAC Y LA SEÑORA DE HANSKA

Viene de la 3a. pág.

persona que recogerá sus cartas».

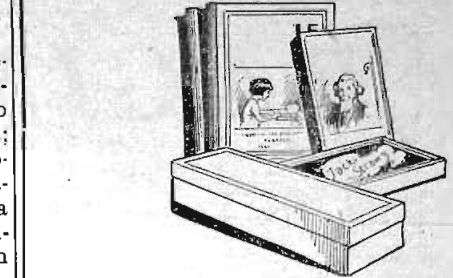
La desconocida era la condesa Evelina Rzewuska, descendiente de una de las grandes familias de Polonia; quince años contaba cuando casó con el señor Hanska, que tenía veinticinco años más que la linda condesa. El Sr. Hanski pasaba la mayor parte de su vida en sus dominios de Ucrania, en su castillo de Vierzchonia, y la condesa lo siguió a esta torva región solitaria y triste.

En Neuchatel se encontraron por primera vez Evelina y Balzac. ¿Es condenable la actitud de la señora Hanska? No y mil veces no. Nadie sabe las tolvaneras que estrujaron su espíritu; nadie sabe el anhelo de ternura que tenía su corazón, con razón hambriento, que sentía la sed de ternura. El novelista y «la Extranjera» palparon en aquel momento todas las dichas de un paraíso terrenal. Después del encuentro de Neuchatel, las citas de la enamorada pareja fueron internacionales: se veían en los lagos de Ginebra, en Dresde, en Viena, en Italia, en San Petersburgo; pasearon su amor por Europa, como dos príncipes de cuentos de hadas.

Así pasó su vida el autor de *La Comedia Humana*, entre citas de amor, negocios fantásticos y deudas tremendos que lo amargaron. Pasan los años, y aunque la condesa Rzewuska había quedado viuda, el novelista no puede casarse con ella por dificultades de la testamentaría del Sr. Hanski. No casan hasta nueve años después, el 14 de marzo de 1850, y en el mismo año murió Balzac.

Pero eso no es todo, hay algo que desiluciona, algo que rompe el encanto, algo que quiere apagar el nimbo que envuelve la bella figura de la condesa polaca. Octavio Mirbeau cínicamente ha contado que, mientras el novelista agonizaba, la señora Balzac, en otra habitación, oía con placida las frases amorosas del pintor Juan Gigoux, diciendo que este relato lo había escuchado de los labios del mismo amante de la condesa.

«Mentira abominable, mentira despiadada!—grita desde la *Revue des Deux Mondes* M. Marcel Bouteron—. Gigoux nunca habló con Mirbeau, y la se-



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir **AEROPLANOS y DIRIGIBLES**

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO
TEL. 284

Int dmi-v

MUJER, SUJETA EL AMOR

... y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Conseguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

CREME ANTI-RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

LAIT VIRGINALE

Quita las espinillas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados.

POUDRE TONIQUE

Estos deliciosos e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el pedido debe anotarse el color de polvos que requiere cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para triguena, rachel y melocotón, que es el color de moda. Para triguena oscura, ocre).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dólares, a la siguiente dirección:

RODRIGUEZ HNOS.

Pi y Margall 86. Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

MADAME GIL)

Solicitamos representante con buenas referencias en esa localidad.

MADAME GIL.

París — Madrid — Habana

Int

Otro azote de la Humanidad

... Piel pálida, latidas del corazón, debilidad general, carnes fofas y trastornos de la digestión. ...

Así se caracteriza al principio la **anemia tropical** que también se conoce con los nombres de **anquilostomiasis, uncinariasis, etc.**

Acuda Vd. a la

Necatorina Merck

medicamento inofensivo, infalible, indispensable y superior a todos los demás.

Se halla en forma de cápsulas gelatinosas de fácil ingestión y rigurosamente dosificadas.

Hoy que atenerse a las **instrucciones** que acompañan a los envases, pudiendo disponerse de folletos sobre la anemia tropical.

De venta en todas las farmacias.

Las larvas penetran en el organismo por la piel de los pies en contacto con el suelo.



Recuerde siempre el nombre de su bebida predilecta

Coñac Jules Robin

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR SONSONATE SANTA ANA

ñora Hanska no estaba en la casa de Balzac cuando murió el novelista. La armonía matrimonial se había roto entre ellos meses antes, y por ello la señora Balzac no pudo recibir el último suspiro de su marido. También es cierto que la señora Hanska, al leer las perversidades escritas por Mirbeau, protestó con todas las fuerzas de su corazón, desde un convento, donde se encontraba recluida, contra la calumnia espantosa.

del moribundo, la enfermera y una criada. Ha hecho muy bien M. Marcel Bouteron en salir a la defensa de la señora Hanska.

Hay cosas que, aunque sean verídicas, no debían saberse nunca.

A mi entender, la inteligentísima y preciosa condesa polaca tiene el raro encanto de constituir la más vibrante novela de amor del pobre Honorato de Balzac, que era feo como un as de copas. ¡Lo demás no me importa!

Además, Victor Hugo dice que únicamente se encontraban tres personas en la casa de Balzac cuando éste agonizaba: la madre

Guillermo Jiménez.

Lea siempre en 2a.pág **PARA ELLAS**

El valor....

Viene de la 1a. pág

Conocer tan hondo genesis a las guerras. El niño creado en esta forma, llegado a ser hombre, en sus estados normales, no aparentará poseer sentimientos bélicos, pero al aparecer un pretexto cualquiera, renacerán esos sentimientos acumulados en la infancia, y así surgirá en él el fanático que pedirá la declaración de guerra y hará solicitud de ser en-gañado en los cuerpos de voluntarios. Este sentimiento bélico puesto en el alma de cada hombre despertado simultáneamente en un momento dará existencia a eso que los psicólogos llaman el "instinto guerrero de la muchedumbre".

El doctor Jinarajadasa en la conferencia que nos dió el año pasado en el Paraninfo de la Universidad sobre el sugestivo tema **DESARMEMOS LA GUERRA**, confiaba todo el éxito de la campaña pacifista en la educación que sepamos dar a nuestros hijos. Si logramos compenetrarlos por todos los medios de las ideas de confraternidad Universal, habremos puesto—decía él—la más sólida base de la paz mundial. Y porque precisamente en los juguetes bélicos hay una eficaz y sutil enseñanza guerrera, ahora que se acerca el instante de regalar juguetes a nuestros niños, es que pedimos la abolición de ellos.

Entre los juguetes peligrosos están también los juegos de azar como las Loterías, las Ocas, las pequeñas Ruletas y otros de la misma familia. Estos juguetes como los bélicos geueran y cultivan en el alma del niño tendencias malas, cuyos orígenes más tarde no se halla qué atribuir y se atribuyen a la herencia, al ancestro o al atavismo.

Nos resta aún referirnos a otro juguete peligroso. Y es él uno que recientemente ha llegado a nuestras tiendas: un estuche de piezas metálicas para armar en miniatura el *Epirit of St. Louis*, la nave aérea en que trajo su mensaje de buena voluntad el Coronel Charles Lindberg. Este juguete es de un maravilloso valor nacionalista para los niños yanquis, pero no para los nuestros ni para los Hispano-americanos, por razones que huelga repetir. Nosotros por todos los medios debemos ir afianzando el sentimiento de nuestra nacionalidad. Sobre éste asunto, entre nosotros ha habido mucho descuido, muy al contrario de lo que hacen otros países especialmente los Estados Unidos. Recuerdo el relato de nuestra preciosa doña Carmen Brannon de Boers: decía que en una ocasión, en la escuela primaria d'un pueblo de los Estados Unidos, preguntó a la hora de los exámenes el Inspector de los niños, cuál era el primer hombre que había aparecido en la tierra. Un niño Latino que estaba entre los chicos respondió: Adán, Maestro. En el instante saltó un "americano" y dijo con cierta ira: No, Maestro, el primer hombre fue Washington. A ese niño se le había inculcado una exajerada estimación por sus valores nacionales. No estará malo que nosotros hagamos algo, no tan exajerado, con nuestros niños. Así pues, el juguete *Spirit of St. Louis* debe ser abolido de la lista de Regalos para Navidad. Tal vez sea posible que regalemos aeroplanos pero con el nombre de Cuzcatlán o algo parecido.

Para después, prometemos seguir tratando este asunto desde otra posición, demostrando cómo ya hay una industria nacional de juguetes que no debemos despreciar.

ALFONSO ROCHAC.

Lea en 2a. página PARA ELLAS

- TEATRO PRINCIPAL -

Mañana LUNES - A las 9 p.m.

SEGUNDA EXHIBICION

DE

EL DESFILE DEL AMOR

(The Love Parade)

Con Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald.

YA CASI ESTAN VENDIDAS LAS LOCALIDADES!!

LA GIRA DEL.....
Viene de la 1a. pág

venido sea el hijo predilecto del pueblo. Nuestra gratitud al Presidente Benefactor. El Presidente y su séquito se aparearon en la residencia del culto caballero don Samuel Mata. De allí se dirijieron a inaugurar el Grupo escolar ISAAC RUIZ ARAUJO. El acto fue muy simpático y significativo.

Pronunció el discurso de estilo a nombre del Supremo Gobierno nuestro compañero de labores Alfonso Rochac. En otra edición lo publicaremos. Contestó el Profesor don Secundino Leiva, agradeciendo al presidente de la República y haciendo el elogio del poeta Ruiz Araujo. Habló en seguida el niño Julio Paz en una forma tan ingenua que impresionó a todos los asistentes.

Le pidió que completara la obra dotando a la Escuela de Biblioteca. El señor Presidente conmovido alzó al pequeño orador y le hizo formal promesa de otorgarle una beca en un buen colegio de esta capital. Acto continuo la bella señorita Martita Alas puso en el pecho del Doctor Romero Bosque una medalla de oro como testimonio de gratitud y de cariño del pueblo de Suchitoto. Entonces habló el Presidente. Por aparte copiamos la versión de sus palabras.

Tocó su turno después de esto, al doctor Jorge Escobar Vaquero quien a nombre de la Municipalidad y de las autoridades regionales ofreció una copa de champafia.

La Escuela fué bendecida por el párroco don José Leiva, y con esto se daba por terminada la seremonia, pero de manera inopinada entró a la escuela un labriego modesto y humilde quien rogó al presidente que le oyera algunas palabras que venía a pronunciar a nombre de su pueblo. De manera sencilla y con palabras muy suyas dió al Presidente el mensaje de cariño de los campesinos de Suchitoto, y por la sinceridad de su palabra se ganó los aplausos de la concurrencia y las felicitaciones del Dr. Romero Bosque.

Pase a la 6a pág col 5a.

Prevención Sanitaria

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas.

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son maupuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas

Un grande hombre

ARCHIVO LEGISLATIVO

Un gran disco



(SIMÓN BOLÍVAR)

SU ÚLTIMA PROCLAMA



EN honor al gran Libertador y en conmemoración al centenario de su muerte, la Compañía Victor se enorgullece en ofrecer un disco especial en cuya primera cara se ha grabado la *Última Proclama de Bolívar*, conteniendo el otro lado un digno compañero, el *himno-melopeya* patriótico "Glorias Patrias".

Este disco lleva una etiqueta especial con las banderas de las cinco repúblicas bolivarianas y un retrato y firma del Libertador.

Le invitamos cordialmente a oír en nuestras cómodas salas de audición este disco único.

CARLOS AVILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador
San Salvador, C. A. — Tel. No. 100.

CASA SALVADOREÑA

Los Nuevos

Discos Victor
Ortofónicos



enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos. La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la temida fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas autedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlos. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio. — DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

Funciones cinescas para hoy domingo en el TEATRO COLON

A las 9 p. m. CINEMATOGRAFICA!! ESTRENO de la buena cinta de Artitas Unidos, cuyo título es:

"VENUS" Con Constance Talmadge
Butaca \$0.60. Galería \$0.15.

A LAS 5 y 45 P. M. LA ESCUELA NACIONAL DE PRATICAS ESCENICAS PONDRÁ EN ESCENA EL DRAMA **"NUESTRO DERECHO"** ORIGINAL DE SUAREZ FIALLOS. BUTACA \$1.00. GALERIA \$0.25

3.45 p.m., de cine: UN VAGABUNDO EXTRAORDINARIO, con Tom Tyler.—10.30 a. m. extraordinaria: LAS ESPALDAS DE SARA, con Lois Wilson. En ambas funciones: BUTACA C. 0.60 GALERIA C. 0.15

Deshaciendo Viejos Errores

Las condiciones climáticas de San Miguel, el medio físico en que vive y se desarrolla su población, son superiores a las de muchas otras ciudades cabeceras, incluyendo la capital de la República

Así dice el Subdirector del Observatorio Nacional y de la Oficina de Estadística, don Antonio Cardona h.

La ciudad de San Miguel está situada a los 13° 29' de latitud norte y a los 89° 11' de longitud W. de Greenwich. Está construida sobre un extenso valle constituido por terrenos de aluvión, hacia el NE. del volcán de su mismo nombre y a 106 metros de altura sobre el nivel del mar.

La temperatura media es relativamente elevada, 27° C., las condiciones climáticas en general son tan buenas o mejores que las que gozan otras poblaciones importantes de la República. Esto podrá constatarse mejor, comparando las cifras de movimiento de población en las otras ciudades cabeceras departamentales.

He aquí las cifras:

Ciudades	Población	Nacimientos	Defunciones	Nat. Lidad	Morta Lidad	Índice Vital
Santa Ana	74,788	2827	1977	37.8	26.4	113
Abascoapan	28,117	1036	646	36.8	23.0	138
Sonsonate	29,118	706	604	35.2	30.0	117
Santa Tecla	30,043	1136	729	28.5	24.2	153
San Salvador	95,692	3505	2421	36.6	25.3	113
Chalatenango	9,887	394	207	39.8	11.0	190
Cajatepeque	19,387	582	280	27.4	15.0	190
Zacatecoluca	23,412	1175	650	50.3	27.8	181
San Vicente	24,450	1074	515	43.9	21.1	208
Sonsonatepeque	16,526	682	222	41.3	13.4	207
San Miguel	39,767	1482	909	37.3	25.3	120
Usulután	16,301	635	395	39.6	24.3	153
San Francisco	3,014	233	81	35.3	10.1	240
La Unión	7,440	341	214	45.3	28.7	159

Los coeficientes de mortalidad y natalidad relativos, aunque útiles para conocer algunas hechas demográficas, no expresan propiamente la potencialidad biológica de la población de un país; para el caso de San Miguel el índice vital, que expresa la mayor garantía de exactitud que un año cualquiera. La población es la obtenida por el último censo.

D. I. V. es el índice vital. N. es el índice natal. M. es el índice mortal.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA
Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No. 27. Tel. 542.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, a posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

El número total de los nacimientos, D., es igual al número total de las defunciones; y 100, una constante.

Cuando el resultado de la operación es mayor que 100, el índice vital es progresivo; si es igual a 100, es estacionario; y si es menor que 100, se considera regresivo.

El índice vital de la población de la ciudad de San Miguel, es más elevado que el de San Salvador, Santa Ana, Abascoapan, Sonsonate, Santa Tecla y La Unión.

Esto demuestra que el medio físico en que vive y se desarrolla la población de San Miguel, es tan bueno y aun mejor que el de otras importantes poblaciones de la República.

P. D. Nota:—Se ha tomado para los cálculos la población media de los últimos diez años, por ofrecer mayor garantía de exactitud que un año cualquiera. La población es la obtenida por el último censo.

Antonio Cardona h.
(Subdirector del Observatorio Nacional y de la Oficina de Estadística)

261— Toda persona que no quiera quedar sin muelas en temprana edad, que tome PARADOLINA.

Alcalde que ante todo....

Viene de la 1a pág.

so ha sido un documento pedido previamente, político y amañado. Si a los muchachos se les hubiera permitido reunirse y hablar, desenvolviendo plenamente su programa de protesta legítima y exaltando la memoria de su compañero Trejo, se habría evitado el espectáculo bichorroso que acabamos de contemplar. Es un error prohibirles, inclusive, que lo hagan en el recinto de la Universidad; estos grandes sentimientos se manifiestan en definitiva de todas maneras, bajo techo o en medio de la calle, y demuestran claramente que esta generación, tan llena de vitalidad, vuelve a sentir los grandes ideales de los hombres que labraron la patria en el novena y cinco, olvidados un poco por la generación presente. Yo he observado en el rostro de esta masa tumultuosa que visitó mi casa el mismo ardor, el mismo fuego que encendía los rostros de los mambises del pasado, inflamados por idénticos ideales y por idéntico patriotismo. El acusarlos de «perturbadores de oficio» y de «comunistas» es sencillamente criminal»...

«La Constitución es terminante: además la Ley de Reuniones—tan pésimamente interpretada, a la cual yo me ciño— exige que se comunique el acto proyectado con veinticuatro horas de anticipación a la autoridad competente, que es el Alcalde, señalando lugar, hora y fines de la asamblea, pero no pidiendo permiso para efectuarla, sino con el objeto—tal es el espíritu de la ley—de advertir a la autoridad de manera que ésta tome todas las medidas necesarias para que el gran derecho individual sea ejercitado sin que nadie lo perturbe. No se pide permiso, porque no hay que pedirlo: se pide protección y defensa. Y eso vengo haciendo desde que soy Alcalde: lo mismo protejo un mitin de obreros, que un mitin político, que una procesión religiosa».

«Vivimos en un tiempo anormal de desequilibrio y de violencia. De cualquier perturbación que se produzca por reclamar libertades, los responsables no son los que las reclaman, sino el que obliga a las masas de las actividades a adoptar una actitud reivindicadora: de todas las violencias ocurridas en estos últimos tiempos—me refiero a los choques de la fuerza pública con la multitud—el Gobierno es único responsable. Sus componentes se dicen liberales; pero yo me permito recordarles que están negando su pasado. Durante la larga época en que estuvimos en la oposición nuestra más hermosa bandera fue precisamente la reclamación ardiente de estas libertades hoy holladas, y que ahora, por encima de todos los sagrados programas de partido, se quieren dar con cuenta gotas. Yo quiero recordar también que el Partido Liberal se lanzó dos veces al campo de la insurrección por estimar que sólo la fuerza de las armas podía devolver al pueblo onrudo sus garantías individuales. A través de todas las contingencias los cubanos estamos en el ineludible deber de hacer que en nuestra patria, como cosa indispensable sin la cual no se puede sobrevivir, brille el sol de la libertad».

«Yo no hago política, sino administración, porque creo que es la mejor manera de servir a mi país. Y mi obligación como cubano, ahora y siempre, es ser consecuente con los propósitos que alentaron en el pecho de los grandes rebeldes pretéritos, que muchos olvidan con ceguera patriótica imperdonable. Como estas tremendas concepciones sigan repitiéndose, el obrero, el estudiante y todos los ciudadanos acabarán considerando a los hombres que llevan uniforme como a sus peores enemigos. El policía y el soldado son nuestros hermanos; por sus venas

corre la misma sangre, y no está bien que se les lance contra los paisanos para maltratarlos y hacerlos odiar por ellos, cumpliendo unas órdenes absurdas de represión que yo, personalmente, si fuera soldado o policía, me negaría a cumplir, de manera radical. Es cierto que, aunque existe un pequeño grupo de policías que manchan su uniforme con el atropello y el abuso con el público, de quien debieran todos sentirse amigos y protectores, la inmensa mayoría de los guardadores del orden cumplen con repugnancia ese triste papel de esbirros que se les quiere asignar, reñido, puedo afirmarlo así, con su conciencia ciudadana, por lo que resultan ellos también víctimas indirectas de la abominable situación imperante. ¡Nadie puede aceptar sin repugnancia la triste misión del verdugo!

La gira del....

Viene de la 5a pág

Ya fuera del edificio un obrero apuesto, de apellido Leiva saludó con frase cálida a nombre de los obreros de esa zona, al Presidente.

Después se verificó la visita a los edificios públicos y a las obras que el Gobierno ha empezado. A la una y media de la tarde fue servido en casa de don Samuel Mata un espléndido banquete. Lo ofreció el presbítero don José Leiva. Contestó a nombre del señor presidente el periodista Alemán Bolaños. La fiesta se prolongó con un baile que terminó a las cuatro de la tarde, hora en que el señor Presidente fue a visitar a varias personas de la localidad.

LOS ULTIMOS

Viene de la 1a pág

LA ENFERMEDAD
A cosa del medio día atacó al mandatario el primer síntoma de su gravedad, la que tomó proporciones sumamente graves, al declararse una fulminante hemiplegia, o sea paralización absoluta de la mitad del cuerpo. No obstante la gravedad, el distinguido paciente ha conservado sus facultades mentales en perfecto estado.

QUIEN ES EL NUEVO PRESIDENTE

El Lic. Baudilio Palma es cuñado del General Chacón, y en política marcharon siempre de acuerdo. En los primeros años del Gobierno de Chacón, el Lic. Palma figuró como Ministro de Hacienda. Es hombre acandilado. Posee inmensas propiedades rurales en Jutiapa, de donde es originario.

COMENTARIOS

Como es natural, los últimos sucesos desarrollados en Guatemala, han producido sensación en aquella república, y en esta ciudad se hacen los más variados comentarios acerca de la noticia. Hay quienes no dan completo crédito a lo informado y atribuyen el origen de los sucesos a otra índole diferente.

«Después de las locuras administrativas cuyo fruto cada vez probaremos más amargamente, el atentado contra el derecho... Pero no, esto no puede ser. Yo soy optimista. Caiga quien caiga, arrojando todas las calamidades y todas las reacciones de la fuerza brutal, de las acusaciones y de la persecución violenta y anticonstitucional, hoy contra los universitarios, mañana contra los proletarios y todos los días contra alguien que se niega a admitir que esto ha dejado de ser una democracia, el pueblo soberano impondrá su voluntad, que no se dejará arrebatar por nadie, y al fin y al cabo, porque así lo enseña nuestra historia, volveremos a ser libres de acuerdo con las normas que le dieron existencia a esta República elaborada con sangre y con dolor, como lo imaginó el Apóstol Martí, «con todos y para todos»!
Tomado de «La Semana».

El baile de la noche

Aun cuando el señor Presidente deseaba regresar la misma tarde, fué invitado a asistir al gran baile de esa noche. Y desidido quedarse para regresar en las primeras de la madrugada del sábado.

Las diferentes Comisiones

Todas las clases sociales se prepararon para recibir al Mandatario. Entre las más activas estuvo el personal docente integrado por las profesoras Eugenia C. Bonilla, Eleanita Rivas Durrán, María Antonieta Escalante y Rafaela de Cruz. Los obreros también formaron su comisión, lo mismo que el Comité integrado por las autoridades y civiles y militares. Todos en diferente forma, pero con mucho entusiasmo trabajaron por lograr que las fiestas resultaran espléndidas y sin lugar a dudas, que maravillosamente lo lograron.

París, 13 — Participando en la lucha de los de la derecha y la izquierda, el joven senador Pierre Laval, como su colega veterano Luis Barthou, fué derrotado en la lucha política, después de tres días de constantes esfuerzos para organizar el gobierno. Laval visitó a Doumergue para informarle que no acepta la designación por haber procurado la conciliación y haber encontrado sólo dificultades. El Presidente contestó a Laval que no llamará a otros estadistas aunque se le invitara para asistir a las ceremonias de la Sorbona. Seguirán las conversaciones.

Spanish Lessons: Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Ben Barrientos Z. 76 Cascazancingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamin Barrientos Z.
Avenida Cascazancingo No. 76.



— GASEOSAS —
“LA TROPICAL”
APOLLINARIS
“COUNTRY-CLUB”

1.ª DOCENA
DELICIOSA
Y
100% PURA

R. MEZA AYAUCCO TELEFONO-4.
SAN SALVADOR TELEFONO-4

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....
Dirección (exacta).....
Ciudad.....

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

P A I S

AÑO III

SAN SALVADOR, MARTES 16 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N.º 791

Anotaciones sin importancia

Reafirmando Ideas Frente a Nuestra Politiquilla

Ruego al público lector entender que si más de una vez hablo de mí y de lo dicho a propósitos de mis ideas, lo hago únicamente en la creencia de que tales cosas afectan siquiera a parte de ese público. Expongo como la prueba de ello más a mano, la carta que hoy he recibido «Sin Sobre», firmada por el señor Monterrosa, y que publicamos en la 6a. página de esta edición.

Sucede que yo he escrito lo que pongo de la actual campaña política, queriendo llegar con ello a la conciencia nacional que veo adormecida en la rutina hoy más que nunca peligrosa; y amigos míos (AMIGOS en verdad, y nada podrán contra esta mutua certidumbre las insidias, los torpes maquiavelismos de quienes pretenden distanciarnos), creyéndome «en un error gravísimo», han discutido en público lo que yo estimó sólo como «viejas y vulgares verdades.» A esta discusión quiero referirme, y para ello pido que se me permita incluir en un solo comentario lo publicado en el último número de «El Señor Diablo», y parte de lo dicho por Serafín Quiñeño en reciente edición de «El Espectador»:

Verdad a verdad, encuentro que a mi criterio, juzgado de «bien sencillo, cómodo y hasta burgués», se opone otro crudamente partidista, en cuya expresión domina un clemento rotórico a base de ataques al contrario y palabras, palabras, palabras como «finalidades perseguidas». Ninguna de mis afirmaciones veo desmentidas. Al contrario: observo complacido que quedan en pie, como verdaderas, las «cosas desagradables que he dicho a los otros». Yo no entiendo cómo a esto pueda llamarse un «cruzarse de brazos y dejar que los acontecimientos sigan el curso acostumbrado», cuando precisamente es eso lo que yo quisiera y trato de evitar: que los acontecimientos sigan el curso acostumbrado, decir, que sigan la ciega adhesión ciudadana a hombres sin programa y sin comprobadas garantías de ceñirse estrictamente a ninguno que resulte salvador, el borreguismo de los de abajo, la explotación de los mismos por los de arriba que han sido siempre los únicos gacanzosos y seguirán siéndolo esta vez si las cosas siguen al paso que van: a punta de odios y palabras huecas y codicias más o menos disfrazadas.

Justamente porque «nuestro deber es tomar parte activa en la lucha para inyectar en el pueblo NUEVAS y no viejas ideas», porque «nuestro deber es luchar» y porque «el plano de LAS REALIDADES nos parece más a propósito en esta clase de discusiones», es que yo he tomado la actitud que estoy dispuesto a mantener hasta el fin si no se prueba mi error, y que firmemente ratifico hoy lo que dije ayer. Para mí, «tomar parte activa en la lucha no es sólo prenderse una escarapela o un reduto en la solapa y pegar a los otros hasta el derecho de hacer lo mismo o de no prenderse ninguna. Yo no llevo retratos (la verdad, mi verdad, no va a las fotografías ni necesita imágenes para adorar); pero esa falta no quita a mis actividades su justo sollo de patrióticas ni da derecho a considerarme un burgués indiferente y comodón.

«La juventud—se me dice—está en el deber imperioso de luchar parapetada en los reductos de la política, aún cuando ésta presente sus aspectos sombríos, porque si dentro de ella puedo hacer muy poco, fuera de ella es absolutamente nada.»

Pasa a la 6a. pág. col. 5.

Amigos Desconcertados de la América Latina

Por REBECA KAYE.

No es escaso el número de norteamericanos que nos empujamos en simpatizar con el supuesto ideal de libertad de los pueblos latinoamericanos. En ello no llevamos nada por ganar. Es de nuestra parte manera de servir al ideal. Es más aún: Es, en cierto modo, forma de asegurar para nuestro propio pueblo la posibilidad de que sea libre. Convertido abiertamente en Imperio, este país nuestro forzosamente tendrá que abandonar hasta el último vestigio de democracia. Que no sea imperio es preocupación nuestra. Y gustosos, por consiguiente, simpatizamos con aquellos pueblos amenazados por nuestros imperialistas.

Gustosos, he dicho; pero en veces el gusto se nos amarga: En veces no se sabe qué pensar. Ayer no más Juan Bautista Sa casa, apoyado por México, parecía paladín de la libertad de Nicaragua, y hoy aquí lo tenemos, acomodadito bajo los techos de nuestro Capitolio, como quien dice, encantado con la norteamericana lofantería de Marina que ayer lo atribulaba a él, sea la fuerza que gobierne en su país. A su paso por Costa Rica, si la memoria no me es infiel y si los cables no mintieron, el pueblo costarricense lo avacionó. ¿Pensaría ese pueblo en que a los pocos meses de esa ovación el paladín Sacasa aceptarían ser él en persona, el encargado de agradecer la invasión de su patria? ¿Cómo tener fe en otro nicaragüense que surja por ahí, con altiveces, como las que acostumbraba Sacasa?

Y conste que, al decir Sacasa, se dice toda una tribu. Ahora, hasta en las honradas columnas de Repertorio Americano, se ha venido cantando hosannas al nuevo Presidente de Colombia. El entusiasmo ése nos ha dejado fríos aquí. No nos ha contagiado. Es que aquí, en varios banquetes que los banqueros le ofrecieron a Olaya Herrera cuando vino candidato electo, dijo cosas que al New York Times, por ejemplo, le parecieron como temadura de pelo: Hablaba de los Estados Unidos, con el carifio

La libertad práctica no consiste en otra cosa que en la administración de la justicia y en el cumplimiento perfecto, de las leyes para que el justo y el débil no teman.— Simon Bolívar.

con que debió hablar sólo de su patria, y los desmesurados elogios que nos tributó, y los votos que hizo por el buen entendimiento entre el gobierno que iba a presidir y los elementos

Pasa a la 5a. pág. col. 3a.

Ha estallado la revolución en España

El aviador coronel Franco está al frente de uno de los sectores insurgentes

HAN MUERTO YA CINCO SOLDADOS

Buenos Aires, 15.—Noticias diciendo que la revolución está activa se recibieron de Madrid. Bayona, 15.—Las noticias que han llegado aquí dicen que los rebeldes están en Jaca, y que Berenguer ha declarado que la situación. Aquí cuentan que las tropas leales no llegaron a Jaca, o que no ha habido ningún encuentro. No han llegado noticias aquí de que los rebeldes hubieron hacia el interior de Francia.

Madrid, 15.—Las tropas salieron de Zaragoza para Jaca. Por teléfono recibió noticias el Ministro del Interior, diciendo que ha mejorado la situación.

París, 15.—Informan que murieron en Jaca cinco soldados, y que los rebeldes huyeron hacia Huesca encabezados por Franco.

Madrid, 15.—Los rebeldes establecieron un cuartel en Ayerbe. Los ministros Matos y Wais suspendieron anoche una entrevista con Berenguer y varios altos funcionarios del ejército, creyendo que la revuelta terminará dentro de pocas horas. El gobierno recibió noticias de Jaca diciendo que una parte del cuartel es leal, y que los ataques de los rebeldes han indicado la debilidad de los revolucionarios. La Guardia Civil sigue vigilando a los amotinados.

ISAAC RUIZ ARAUJO

Discurso Pronunciado por Alfonso Rochac a Nombre del Poder Ejecutivo al Inaugurarse el Grupo Escolar de Suchitoto

1—Por anticipado tengo que pedir disculpas, ya que vengo a ocupar el sitio que correspondo—acaso por costumbre, más que por derecho—a los que tienen las ejecutorias de la edad. Pero a falta de eso os traigo «mi fresca impertinencia de muchacho».

Ninguna palabra en este sitio y en estas circunstancias debía pronunciarse antes que el nombre de Isaac Ruiz Araujo, ninguna antes que cualquiera de sus estrofas exquisitas, porque la nación tiene con él una vieja deuda que saldará, que es precisamente la que ahora vienen a pagarle las autoridades supremas.

No pidamos para Ruiz Araujo el monumento, no pidamos tampoco el elogio estilizado. Le bastaron a él las alabanzas de sus contemporáneos y la dulce música de sus versos que aun se oyen de boca en boca. Yo si mi propósito no fuera muy atrevido, vendría a demostrar cómo hoy se ha hecho algo justo, algo digno, algo legítimo poniendo en la portada de la Escuela de Suchitoto el nombre de este varón ejemplar y exquisito portalaría que se llama Isaac Ruiz Araujo.

2—Apenas intentaré hacer una breve revisión de su vida. Nació a la mitad del siglo pasado. Recibió su primera educación en los colegios de Santo Tomás y Nacional. Y allí empezó a conquistar aplausos por la dulzura de sus versos. De esa época es su maravilloso estudio sobre la poesía considerada como la primera de las bellas artes. Después su pensamiento adquiere más profundidad y más agilidad su estilo mediante el estudio disciplinado y el ejercicio perenne, llegando a ser calificado como el primer poeta lírico de El Salvador en su época. Ocho versos me bastarán para demostrarlo.

Pasa a la 5a. pág. col. 1

Debe Levantarse el Estado de Sitio en San Miguel

Para conjurar los desórdenes populares de San Miguel, el Poder Ejecutivo se vio en la necesidad de decretar el Estado de Sitio en el respectivo distrito, hace algunos meses. Desde entonces viene pasando por una crisis en su desarrollo administrativo, político, económico y social. La medida en un principio fue aprobada por la opinión pública, porque a las claras estaba que el motivo era garantizar el orden. Pero han pasado muchos días; ha vuelto la normalidad, ya no existen las causas y por lo mismo, es tiempo de levantar el Estado de Sitio.

Hace algunos días las autoridades locales pidieron al Supremo Gobierno el decreto de levantamiento. Se dijo entonces que el Ejecutivo se negó a darlo pretextando que aun no estaban depurados los informativos que se instrúan a los responsables y cómplices de los desórdenes. Esto se dijo sin embargo de que el artículo 13 de

la Ley de Estado de Sitio dice textualmente: «Levantado el Estado de Sitio, las Tribunales Militares continuarán conociendo de las causas que estuvieren pendientes hasta su fenecimiento».

Creemos sinceramente que no hay razón para empeñarse en prolongar por más tiempo el sistema de restricciones derivado de la Ley Marcial, y que por lo mismo el Gobierno debe publicar a la mayor brevedad posible el decreto de levantamiento, no sea que en esta época de nerviosidades y suspicacias políticas vayan a creer los maliciosos que la prolongación innecesaria e indebida del Estado de Sitio en San Miguel es una maniobra poco decorosa.

Por conveniencia, por prudencia, el Ejecutivo debe levantar el Estado de Sitio en San Miguel. Además la Ley obliga a ello puesto que ya desaparecieron las razones que hubo para decretarlo.

Alfonso Rochac.

COMERCIANTES IMPORTADORES

Se previene a los comerciantes importadores, que tienen mercaderías pendientes de registro en las aduanas de la República, que si proceden a su registro inmediato, este Ministerio acordará una rebaja proporcionada de los almacenajes adeudados, en consideración a las circunstancias.

Las rebajas aludidas, en ningún caso afectarán a los dos primeros meses de almacenajes incluidos en los aforos del Araucel.

MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO: San Salvador, a los cuatro días del mes de diciembre de mil novecientos treinta,

1a. 7-9-11-13-14

AVISO

A LOS COMERCIANTES IMPORTADORES

Se hace saber a los interesados que la rebaja de los almacenajes de mercaderías importadas, estará sujeta a las siguientes disposiciones:

- 1a.—Sólo gozarán de esa rebaja, los importadores que presenten a registro la mercadería que actualmente tienen en las bodegas fiscales, hasta el 20 de los corrientes, inclusive;
- 2a.—El registro de la mercadería se hará en la forma acostumbrada, liquidándose las pólizas, con inclusión de la totalidad de los almacenajes adeudados;
- 3a.—El Administrador de Aduana, inmediatamente de liquidada la póliza la remitirá al Ministerio de Hacienda, para que éste disponga, cual habrá de ser, en cada caso, el monto de la rebaja; dando aviso al interesado de esa remisión, a fin de que él pase a recoger la orden correspondiente, girada a la Tesorería General;
- 4a.—Las órdenes relativas a rebajas de almacenaje, caducarán ocho días después de que ellas sean emitidas, y las pólizas que no sean pagadas dentro de ese término, no podrán gozar de la rebaja que sobre los almacenajes se hubieren acordado.

MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO.—San Salvador, a los once días del mes de diciembre de mil novecientos treinta.

1a. 11-16-17-18-19

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París.

CONSULTAS: de 2 a 5 p. m. ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

61. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-71 (Medio cuadra al Norte de la Iglesia de San José)

1a. mayo

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO

ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.

1a. Calle Poniente, No. 40. Teléfono No. 2-8-2

1. mayo

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños.

Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R. sales desde hace catorce años.

Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los más tratamientos y nuevos procedimientos. Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.

Por modernos procedimientos.

1a. mayo

EL PRODUCTO QUE VENGE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hábito indica ya, la enfermedad

262— PARADOLINA es uno de los mejores medicamentos antineurálgicos, pues no ataca como otros, el corazón.

de que padecen. INDICACION: Gonorrea, distitis gonorreica.

DOSIS: 3 veces al día 2 pilólas.

1a. d.

Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO

Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).

Teléfono 9-0-8 3a. Av. N. No. 32.

1a. mayo

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO

Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga estorbo, punzadas raras, influenza, o cualquier otra dolencia por el estilo, acórrase usted la PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

1a. d.

PATRIA

Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL Redactores

Alfonso Rochac Jacinto Castellanos R. Información y Anuncios Mignel Angel Chacón

DIRECCION Y ADMINISTRACION. CALLE DELGADO N° 84 TELEFONO N° 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «BERNAL»

Suscripción: Por mes C. 1.25 Por un año > 15.00 Número suelto > 0.10 Número atrasado > 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE 31 DIAS

SANTORAL

DE NOY San Valentín DE MAÑANA San Lázaro

FARMACIAS DE TURNO

Del 14 al 20 Nueva y Lourdes

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nueva, 128. Alvarado, 515. San Luis, 1230. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, 1000. Central, 23. Leticia, 261. Centro Americana, 1113. La Salud, 25.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Claretos, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa No 21 de la Sta. Cruz.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inés Alvarado Antonio Calderón, en la casa No 33 de la 10a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza L., en la casa No 20 de la 15a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pensión, todos los días de 10 a. m. a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado admitidos en el Hospital dirigirse a las Porteras respectivas. Teléfono de la portería de hombres No 1; teléfono de la portería de mujeres No 2.

Las horas de consulta para los pebor son por la mañana en ambas Porteras de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.

A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Linea, Comandancia de Turno, No 619. Policia Judicial, No 102. Policia Municipal No 566. Policia del Trabajo, No 141. Cuerpo de Bomberos, No 12.

AUDIENCIAS, PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 2 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 2 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 9 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo criminal por la tarde. De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

FENIARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acagua o intermedios, sale a las 7 y 21 y a las 7 y 55 a. m.

De San Salvador para Santa Ana o intermedios, salen a las 7 y 21 a. m. y 8 y 59. El primero en conexión del Sido del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS Se cierran las despachos en San Salvador a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA Luna nueva 20 Cuarto creciente 27 Luna llena 5 Cuarto menguante 12

Dr. Ramos Gallardo. Avenida España No 13-14 De turno por la noche.

También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de enfermedad o en los establecimientos de beneficencia.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y

DEPÓSITOS A LA VISTA:

Table with 2 columns: Currency (Colonos, Oro Acuñado, Dolares Giros) and Interest Rate (2.00, 2.00, 4 1/2 00)

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

Table with 3 columns: Term (3, 6, 12 months), Colonos u Oro Acuñado, Dolares Giros

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:

con 30 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre. En Colonos, Oro Acuñado y Dolares Giros, 6 00 anuales. San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00 Fondo de Reserva „ 265,000.00 Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente 1er. Director-Consultor RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A. 2o. Director-Consultor RAFAEL A. ECHAVARRIA

Int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TOLAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más llamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 943

Int. majs.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12. 2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. - Teléfono 716.

majs. int.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

ELEGANCIA FEMENINA

Erronea creencia de las mujeres acerca de la elegancia

Cómo es una verdadera señora elegante

No se puede llamar estar bien vestida, si no se sabe elegir la indumentaria que corresponde a cada minuto del día. El aparecer de cuando en cuando con un traje elegante o en alguna ocasión extraordinaria, de confiere reputación de irreprochablemente vestida. La persona que se viste en esta forma inconstante no ha descubierto la esencia real de la elegancia.

Cuando se comienza a pensar en la indumentaria necesaria, se cree que una vez que se han elegido los trajes de mañana, tarde y noche, se ha solucionado el problema, y seguramente el vida por completo las horas de la casa, cuando uno se queda en ella a descansar u ocuparse de sus tareas. Se piensa erróneamente en estos casos que cualquier traje puede servirnos.

Desde el momento que el traje de interior no sienta o esté pasado de moda, se pierde ese aire de soltura elegante que caracteriza siempre a la persona que quiere aparecer graciosas y encantadora. El parecer bien vestida a toda hora del día no significa poseer una gran fortuna. Muchas de las más elegantes que conozco tienen un presupuesto limitado. Y estoy segura de que la apariencia chic es frecuentemente el resultado de un verdadero dédalo de combinaciones. Estas personas quizás pueden permitirse el lujo de un solo traje bueno por estación. Y no por esto estarán mal vestidas el res-

to del día. Aquel traje bien cortado les servirá de inspiración para los demás trajes que se harán con alguna costurera sencilla. Los accesorios tales como una pieza de jada o un prendedor de piedras del Rin, cambian el carácter del traje. En el sombrero negro, cambiado la cinta blanca en rosa, sirve al mismo tiempo para un traje negro o rosa. El traje sport sencillo que se harán para ir al Bois puede ser de un saate barato y desconocido, pero como tienen una alta idea de la elegancia y, sobre todo, la perfecta visión de lo que les sientan, sabrán hacerle las indicaciones necesarias para hacer un traje verdaderamente chic.

En los restaurantes de fama en París me encuentro, a veces examinando las personas mal vestidas, y en casi todos los casos encuentro que llevan trajes de mucho precio, y el error consiste en no saber vestirse de acuerdo con la ocasión.

En aquellas personas que no saben llevar un traje elegante con soltura, se adivina una preocupación que nace de la falta de costumbre de estar correcta desde el primer traje de la mañana hasta el más importante de la noche. Para adquirir el hábito es necesario tomarse el trabajo de determinar con conciencia su atavío para cada estación.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL

TELEFONO NO. 85-6

TEL. No. 6-4-6

TAXIS FORD



Brisas del Campo

Jabón de Tocador

Delicioso como una

manzana en las fruterías

y su esmalto de calidad igual

Pelvos para la Cara

Brisas del Campo

F. WOLFF & SOHN K'ARLSRUHE ALEMANIA

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPANIA San Salvador Portal Occidental

Curiosidades

La fama de laconicos y de tipos de pocas palabras de que gozaban los ingleses, ha quedado a la miseria después de lo ocurrido en una de las últimas sesiones de la Cámara de los Comunes. Se discutía un proyecto acordando pensión al empleado del correo de una casi desconocida localidad, perdida en el país de Gales. Todo iba bien, hasta que llegó el momento de pronunciar el nombre de esa aldea. El secretario de la Cámara intentó hacerlo, pero tuvo que desistir de su propósito. Cuando un diputado arremetió contra la misma empresa, debió también darse por vencido. Y al fin, en medio de carcajadas, la sesión fué levantada sin que nadie hubiera cumplido la hazaña.

Bueno; hay que tener en cuenta que el nombrecito de la aldea de marras era nada menos que el siguiente: Llanfairpwllgwyngllgogerchwyndrobullwllandy-siliogoneh. . .

Desde ahora los ingleses pueden ostentar un campeonato más: el de los destrabalenguas, en desmedro de los alemanes, también especialistas en «palabritas» así. . .

Otra cosa que también ha quedado a la miseria, junto con el laconismo inglés, es la vieja y afamada galantería española. El alcalde de Almería la ha liquidado.

El suceso a que aludimos ha sido provocado por un decreto, prohibiendo terminantemente a los hombres la entrada al mercado central de la ciudad. ¿Motivos? Muy sencillos: los supradichos ciudadanos molestaban a las señoras que acudían a ese lugar a hacer sus compras, en una forma sencillamente intolerable. Y para cortar por lo sano, el alcalde salió con esa. . . alcaldada.

Pocos días después, las protestas levantadas por el decreto lo obligaron a abrir una válvula; y echando máquina atrás, resolvió que entraran al mercado los hombres que fueran provistos de una tarjeta especial expedida por la Municipalidad.

Imaginémonos las condiciones de castidad que deberán atestiguar estos ciudadanos para conseguir la consabida tarjeta. . . O, mejor, no nos imaginemos nada—que vamos por mal camino—y pasemos a otra cosa.

Concurso de Salud y Robustez

A LAS MADRES DE SAN SALVADOR

Se avisa a las madres de San Salvador que el 25 de diciembre se celebrará el Concurso Infantil de Salud y Robustez, entre niños alimentados al seno materno y comprendidos entre las edades de seis a quince meses. Las inscripciones están abiertas en la Dirección General de Sanidad, todos los días, de 8 a 11 y de 3 a 6.

DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Salvadoreños en el extranjero

Gustavo A. Ruiz

“La Argentina económica”, revista financiera que se publica en Buenos Aires, trae en sus páginas una entrevista hecha a nuestro compatriota Gustavo A. Ruiz, Cónsul de El Salvador en la República del Plazta. Acompaña la entrevista el fotograbado del señor Ruiz.

Estamos sentados en el escritorio del Sr. Gustavo A. Ruiz, cónsul de la República de El Salvador en la Argentina. Conversamos . . . Levantamos los ojos y vemos un diploma que pende de la pared, más allá otro . . . y otro . . . y otro . . . “Congresos” . . . “institutos” . . . “academias”

Hombre sencillo. Afable. Elocuente en elegante sencillez. Parece mentira que detras de esa apariencia se esconda un infatigable forjador de idealidades. . .

Desde que nació (el año 1883), basta ahora, ha soñado siempre. Ha soñado con la SUPERACION (así, con mayúsculas). Su vida es un anhelo constante, torturador. . . Sueña con una humanidad mejor, más cri tiana. Brega por un medio económico, social, étnico quintaesenciado. ¡Utopista formidable!

Sus estudios económicos y artículos sobre finanzas, han llovido en las páginas grises de diarios y revistas. También es de la pléyade superior de los colaboradores de LA ARGENTINA ECONOMICA.

Pero . . . sigamos el curso de la conversación.

fidios con la poesía. No es cierto. Gustavo A. Ruiz es un profundo conocedor de los factores económicos y un exquisito y galano artífice de las letras, que pontifica siempre en el altar del ideal.

Estudió Derecho Internacional Público y Privado, Finanzas, Economía Política Americana y Europea.

En las distintas poses que ofrece al objetivo de los mil ojos, (que es el público), ya sea como conferencista, cónsul o financista o literato, es ampliamente justipreciado. Publicó dos bellísimos libros. “Pájaros de Luz” y “Epistolario Fragante”, amén de gran número de folletos sobre economía y problemas sociales. Prepara otro libro. Conferencista de talla, es miembro de varias Academias y Ateneos del país y del extranjero.

La desvalorización es conveniente

Hablando, desfilan el Arte, la Literatura, las Finanzas. . . Escuchad.

—“La desvalorización es conveniente”.

—Cómo?

lación con los cambios, y siempre. Pasa a la 4a pág col 4.

8 días prisioneros

—¿Si me gustan los viajes?

Siendo niño, cuando estudiaba geografía, quería conocer el Amazonas. Y veré cómo a veces el insospechado y caprichoso vaivén de la vida nos ofrece la realización de un anhelo largo tiempo sustentado. . .

Cuenta evocando, con los ojos para adentro. Un día sale de la Argentina, allá por los años de la masacre europea del 14: Iba a E. U. El barco es capturado por un crucero alemán; el “Carlaule” que los apresa en las costas del Brasil. Están los tripulantes ocho días prisioneros. Luego en un barco de carga los fletan con rumbo desconocido. Su Magestad la Angustia oprime los pechos, pásase a sus anchas entre los detenidos. Sufren el terror a lo desconocido. Conjeturas mil anidan sus mentes. . .

—Y cuál no sería mi sorpresa, cuando entró el barco en Belén de Pará en la gran boca del Amazonas. He aquí cómo el destino me brindó lo que en mi niñez tantas veces había soñado conocer cuando estudiaba geografía. >

Presente en 20 Congresos

—«Los brasileños me recibieron con el carácter de Embajador, cuando fui enviado especial a las fiestas del Centenario del Brasil.»

Ha sido representante en veinte congresos más o menos. Congresos sociales, culturales, científicos y algunos económicos, como el Internacional de Enseñanza Comercial de Montevideo.

Periodista y conferencista

Hay conversaciones como espectáculos, que lo atraen y lo abisma a uno, haciendo abstracción del tiempo y de todo. Con Gustavo A Ruiz se conversan horas y horas y parece que recién se empezara a escucharle.

—«Conozco periodismo. He fundado y dirigido varias publicaciones. Sé de alegrías, sabores y energías que insuena esa agotadora tarea, y más cuando se ejerce noblemente íntegramente.»

Una aparente contradicción

Alguien dijo que los números o las matemáticas están re-

El Apóstol

Por JOSE VASCONCELOS.

Ruego al público lector entender que si más de una vez hablo de mí y de lo dicho a propósitos de mis ideas, lo hago únicamente en la creencia de que tales cosas afectan a siquiera parte de ese público. Expongo como la prueba de ello más a mano, la carta que hoy he recibido. «Sin Sobre», firmada por el señor Monterrosa, y que publicamos en la página de esta edición.

Sucedo que yo he escrito lo que pienso de la actual campaña política, pretendiendo llegar con ello a la conciencia nacional que veo adormecida en la rutina hoy más que nunca peligrosa; y amigos míos (AMIGOS en verdad, y nada podrán contra esta mutua certidumbre las insidias, los torpes maquiavelismos de quienes pretenden distanciarnos), creyéndome «en un error gravísimo», han discutido en público lo que yo estimo sólo como «viejas y vulgares verdades.» A esta discusión quiero referirme, y para ello pido que se me permita incluir en un solo comentario el último número de «El Señor Diablo», y parte de lo dicho por Serafín Quiteño en reciente edición de «El Espectador»:

Verdad a verdad, encuentro que a mi criterio, juzgado de «bien sencillo, cómodo y hasta burgués», se opone otro crudamente partidista, en cuya expresión domina un elemento retórico a base de ataques al contrario y palabras, palabras, palabras como «finalidades perseguidas». Ninguna de mis afirmaciones veo desmentidas. Al contrario: observo complacido que quedan en pie, como verdades, las cosas desagradables que he dicho a los otros». Yo no entiendo cómo ha ésto pueda llamarse un «cruzarse de brazos y dejar que los acontecimientos sigan el curso acostumbrado», cuando precisamente es éso lo que yo quisiera y trato de evitar: que los acontecimientos sigan el curso acostumbrado, es decir que sigan la cie adhesión ciudadana a hombres sin programa y sin comprobadas garantías de ceñirse estrictamente a ninguno que resulte salvador, el borreguismo de los de abajo, la explotación de los mismos por los de arriba que han sido siempre los únicos gananciosos y seguirán siéndolo esta vez si las cosas siguen al paso que van: a punta de odios y palabras huecas y codicias más o menos disfrazadas.

Justamente porque «nuestro deber es tomar parte activa en la lucha para inyectar energías NUEVAS a nuestro organismo estadal», porque «nuestro deber es luchar» y porque «el plano de LAS REALIDADES nos parece más a propósito en esta clase de discusiones», es que yo he tomado la actitud que estoy dispuesto a mantener hasta el fin si no se prueba mi error, y que firmemente ratifico hoy lo que dije ayer. Para mí, «tomar parte activa en la lucha»

El Maestro La Rosa Fundará un Orfeón Salvadoreño

Podrán ingresar a él todas las personas que lo deseen

Tenemos una buena noticia que comunicar a nuestros lectores amantes de la música: el distinguido maestro Adriano La Rosa, fundador y director de la Academia «Santa Cecilia» no contento con proporcionar este centro de cultura a los devotos del Divino Arte, ha abierto la inscripción para fundar un ORFEON, con el mismo nombre de la academia, cuyas labores desea que principien con el año venidero.

Sabemos que los orfeones consisten en coros de voces bastante numerosas y perfectamente organizados, que cantan sin acompañamiento de ninguna clase, constituyendo, gracias a una armonización adecuada, el más maravilloso efecto «orquestal».

El grupo que se trata de formar debe ser no menor de ochenta, pudiendo naturalmente aumentarse hasta donde se quiera. De modo que la inscripción abierta ya, se cerrará cuando haya alcanzado la cifra indicada, por lo menos.

Tal género de actividades comprende los dos sexos y requiere, además de las dotes naturales de una voz que prometa buenos resultados mediante el cultivo conveniente y constante desarrollo, y de la vocación decidida y buena voluntad para dedicarse al estudio con éxito, una preparación técnica elemental que facilite los ejercicios y permita a los alumnos una clara comprensión de lo que deben cantar.

Con el objeto de que puedan tomar parte los empleados públicos, estudiantes y demás personas que no disponen de tiempo durante el día, las clases serán de 7 y media a 8 y media de la noche, dos veces por semana; y para que esta oportunidad se halle al alcance de todos, el maestro ha decidido cobrar a cada alumno UN COLON por la inscripción y DOS COLONES mensuales anticipados por las clases.

Se ofrece pues a numerosas personas una oportunidad muy digna de ser aprovechada por quienes tengan alguna voz y deseen perfeccionarla bajo tan acertada dirección, con las grandes ventajas que proporcionan los estudios en conjunto.

Bien sabido es que en todas partes del mundo donde se han fundado organizaciones de esta clase, dan origen a elementos de verdadera valía musical, cantantes que se han destacado a gran altura y que de otro modo quizá nunca se hubieran hecho conocer.

Será este, al par que un pasatiempo muy agradable, un estudio cada vez más atrayente, a medida de los progresos realizados, sin contar con que para los más favorecidos por la naturaleza, puede constituir un nuevo horizonte de vida, más amplio y prometedor.

Y entre nosotros, que tanto carecemos de esparcimientos semejantes, vendrá a llenar una necesidad del ambiente, siempre favorecido por tan gratas manifestaciones espirituales, de positiva y verdadera cultura.

Dados los antecedentes que abonan al maestro La Rosa y el resonante éxito alcanzado por su academia de música, no obstante el corto tiempo que lleva de fundada, estamos seguros de que la idea del Orfeón será acogida.

Pasa a la pág. 4a col. 5.

Antes de hacer sus compras de
JUGUETES y REGALOS DE NAVIDAD
pase a ver nuestro incomparable surtido que hemos recibido últimamente.
¡ SOLO NOVEDADES !
CAMINOS HERMANOS.
Pa. 7-9-11-13-16-18
(FRENTE AL PARQUE BOLIVAR)

No. 30034
MAGUICHA
TANGO
Flores de Oriente
VALS
Nuevo Disco Victor de la Marimba Centro-Americana
LLEGO LA PRIMERA REMESA
CARLOS AVILA PIDA, EXIJA SIEMPRE ESTA MARCA:
Distribuidor VICTOR para El Salvador,
San Salvador, C. A.
Tel. No. 100
CASA SALVADORAÑA
10-12-16



CLUB VICTROLA No 4

Serie «P-3» Sorteo No 22
Beneficiado: Srta. Elisa Quintanilla, Acción No 47

Serie «Q-3» Sorteo No 9
Beneficiado: Sr. Ernesto Lieve, Acción No 23

Ya está abierta la inscripción de accionistas a la Serie "S-3"
Tome su acción inmediatamente

CARLOS AVILA

Distribuidor Víctor para El Salvador
San Salvador, C. A.
Teléfono No. 100
CASA SALVADOREÑA

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.
TEL. 7-3-5

De Santa Ana

Nota de arte. — Proyecto de matadero público. — Los municipales en huelga. — Los deportistas que fueron a Guatemala. — Hoy llegará el Dr. Neumayer.

Santa Ana, 15.—El próximo domingo debutará en el teatro Nacional el tenor mexicano Ricardo C. Lara, en colaboración con los artistas guatemaltecos Augusto Cuéllar y Andrés Archila. Lara ha recorrido varios países europeos y americanos en gira artística, donde ha cosechado triunfos.

* «Sociedad Franco Belga» ha presentado un hermoso proyecto a la municipalidad para moderno matadero público, el cual está en estudio.

«Diario del Pueblo».

Santa Ana, 15.—Municipalidad no ha podido celebrar sesión porque concejales no asistieron.

* Regresaron ayer los deportistas santanecos que fueron a Guatemala.

* Reparará próximamente el semanario «Juventud» dirigido por un grupo de estudiantes.

* Dr. Máximus Neumayer llegará el sábado 13.

«Diario de Santa Ana».

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganancia que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Lea en la 2a. página «Belleza Femenina»

Gustavo A. Ruiz

Viene de la 3a. pág.

pre que esa desvalorización no sea la bancarrota de un país. Ud. sabrá que en Francia cuando Poincaré quiso levantar el franco, algunos sindicatos e instituciones importantes le pidieron que no hiciera tal cosa. Tiene Ud. un ejemplo. El Uruguay sufre cuando su oro se va...

«La desvalorización en revaloriza, y vice-versa. Alemania estuvo mejor cuando su dinero no valía. Ello le valió su potente reacción después del gran contraste de la guerra. La desvalorización atrae industrias y capitales. No conviene al comerciante la desvalorización ni a los cambistas, pero en cambio conviene al productor, y más aún a un país como este, que vive del cultivo y la ganadería. Además, ya lo dije en mi artículo «Disquisiciones Cambistas» que publicó LA ARGENTINA ECONOMICA en el número extraordinario. No hay enfermedades, sino enfermos. En economía no hay nada definitivo. Aún más. Lo que la experiencia ha dictado como excelente para un país, es malo para otro. En los fenómenos de la economía concurren, numerosos factores, según sea el ambiente y fuente de recursos de una nación. Por eso es uno de los temas más complejos.»

Nuestra designación

El señor Ruiz es cónsul de carrera. Su actuación ha merecido elogios doquiera ha debido requerirse su presencia e iniciativas. Por medio de la prensa,

El problema del azúcar en el mundo

La super producción produce trastornos y desequilibrio financiero

Esfuerzos de la conferencia por limitar las cosechas

Bruselas, diciembre 15.—La conferencia de azucareros calcula que la producción europea de 1930 1931, excederá de dos millones de toneladas de azúcar. Siguen haciéndose esfuerzos para verificar un pacto entre Cuba y Java, incluyendo a los productores europeos, para reducir la producción azucarera en los cinco años siguientes. Las negociaciones seguirán mañana en París.

Batavia (Java), 15.—Informan que el convenio azucarero restringe las cosechas de Java en 11.72 por ciento, y las de Cuba en 23.5 por ciento. Los delegados tratan de inducir a los productores europeos para que rebajen el 20.5 por ciento. Mientras tanto Java ha decidido suspender la venta temporalmente; pero mandará representantes a la China para evitar que Cuba domine el mercado chino.

Changhai, 15.—Infórmase que el gobierno chino rechazó la propuesta cubana para monopolizar el azúcar.

Bruselas, 15.—El Senado aprobó un proyecto, que también aceptó la Cámara, aumentando 26 céntimos al impuesto del azúcar.

el libro, la cátedra realiza obra persuasiva, eficaz y digna.

¡Ojalá El Salvador tenga muchos... RUIZ SEÑORES!...
Al despedirnos le decimos: —Si de nosotros dependiera, ni bien se dicte la ley estableciendo la legación en nuestro país, lo nombraríamos Ministro...

Salvador Saraceni P.

El Maestro....

Viene de la 3a pág.

gida con beneplácito y dentro de pocos días se llenará el número señalado como base para comenzar los estudios.

Conocemos la laboriosidad y competencia del maestro La Rosa, en sus múltiples aspectos de Compositor, Violinista y Profesor de diversos ramos del Divino Arte, y no vacilamos en augurarle el más completo éxito en su nueva empresa, por cuya prosperidad y engrandecimiento hacemos los más fervientes votos.

Prevención Sanitaria

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas,

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales.

Llegará a Ilopango el piloto Espinosa Altamirano

En días pasados se informó del vuelo que desde Estados U. U. hasta Nicaragua, con escalas en El Salvador, Guatemala y Honduras, proyectara el aviador centroamericano, Rafael Espinosa Altamirano. Hemos sido informados de que el día de hoy, posiblemente por la mañana, aterrice en el polígono de aviación de Ilopango.

VENDEMOS

PAPELES

BOND

LEDGER

SEGUNDA COPIA

TODO EN EXTENSO SURTIDO DE COLORES

PAPELES ESPECIALES PARA PARTICIPACIONES DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUÑETES DE TINTA PARA PERIODICO

BARNIZ BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES

ALMOHADILLAS

TINTAS PARA SELLOS

CUADERNOS PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL APRENDIZAJE DE LA TENEDURIA DE LIBROS

FORMULARIOS PARA LETRAS DE CAMBIO

IMPRENTA - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

les graves, como la temida fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlos. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio. — DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

PF AFF! PF AFF! PF AFF!

COOPERATIVA, SERIE "B"

La Acción No. 6, de don SALVADOR F. ELIAS. 8a. Calle Poniente No 16, San Salvador, fué la favorecida por la suerte, en el sorteo 3o. corrido el sábado 22 de los corrientes.

El 4o. sorteo de esta serie se correrá el sábado 20 de diciembre, a las 4 1/2 de la tarde, y excitamos a los señores accionistas la conveniencia de venir a presenciarnos, para su completa satisfacción.

Acciones de las series «C», «D» y «E», están a la venta, y recordamos que la cuota de entrada importa 5.00 colones y la semanal 3.00 colones. Para clientes de esta capital y Santa Tecla, podemos entregar anticipadamente la máquina, con pago inicial de 17.00 colones, siempre con derecho a participar en los sorteos.

Depósito permanente de repuestos, accesorios y útiles «PF AFF». Para garantía de buen servicio, tenemos un taller propio de mecánica.

El Mejor Obsequio de Pascuas y Año Nuevo!!

Una máquina «PF AFF», nueva: Elegante, Suave, Duradera. Tenemos en existencia de varios estilos y precios y en las mejores condiciones de venta. Sirvase pasar a verlas, que con gusto será atendido.



NOVEDAD!! Máquinas INFANTI, para niñas; un precioso obsequio, que es a la vez objeto útil, pues cose como una máquina grande. Precio: 15.00 colones

ROBERTO GEISSMANN,
Unico Depósito «PF AFF» en El Salvador.

Exposición y Escuela gratuita de Bordados: Calle Arce No 33, San Salvador.

APLANCHADURIA STANDARD

ARCHIVO LEGISLATIVO

Teléfono 10-59

Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Articulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINEBO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa No 15.

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

ISAAC RUIZ

Viene de la 1a pág

trarlo. Y son estos.

«Te amo... no... es muy poco, yo te adoro,
Con delirio, con fé, con arrebato:
Te idolatro más bien como insensato,
Estoy loco tal vez de tanto amor:
Tu acento me estremece, tu sonrisa,
Va derecho a buscar el corazón,
Tu pupila es un foco de pasión...
Tu mirada es un rayo abrasador.»

Enseguida su nombre empezó a sonar en el extranjero y Revis-
tas del Sur acogían con gusto sus poesías. Pero no sólo
fue poeta en versos, gastó una prosa preciosa y elegante.
En la buena Revista Literaria LA JUVENTUD de Joaquín
Méndez se encuentra mucho de ella.

3.—puede Suchitoto, estar ufano de haber tenido un vate como
Ruiz Araujo, porque un poeta, un gran poeta es para una región
el más estimable don q' puede otorgarle el Destino. Un poeta
embellece todos los instantes de la vida; un poeta afianza la
conciencia de la Eternidad, un poeta valoriza los tesoros de
su lugar y tonifica las costumbres y plasma en la ingenua
armonía de sus rimas los sentimientos de la multitud que lo
rodea.

Había en Ruiz Araujo, una grandiosa dualidad: era artista y
a la vez hombre de acción, de aquellos para quienes la vida,
según frase del Marqués de Santillana es "acto militar o de
guerra".

Recibió los títulos de Licenciado y Doctor en Derecho y la
Corte Suprema de Justicia le concedió el do Abogado. Ejer-
ció la profesión, sirviendo noblemente el cargo de Fiscal
del Juro. Siendo estudiante todavía, en 1875, fue electo
diputado al Congreso, pero su elección resultó anulada en
razón de que no tenía en esa fecha la edad señalada por las
leyes. Circunstancias personales lo obligaron más adelante
a no aceptar varias judicaturas que le fueron ofrecidas.
Prefirió hacer a un lado su profesión. Pero siempre su afic-
ción por las letras y su profunda inclinación al estudio lo
mantuvieron siempre en conexión con los periódicos y re-
vistas nacionales y extranjeras. Ruiz Araujo fue un profesio-
nal desprofesionalizado. Esta es la mejor enseñanza en la
hora que vivimos y su mejor herencia para la juven-
tud que hoy se levanta.

4.—Pasados algunos años quiso dedicarse exclusivamente a la
tarea de las aulas dentro de la Universidad para realizar sus
vastos propósitos estéticos; pero desgraciadamente fueron
vanos sus intentos, y hubo de regresar a su finca de Su-
chitoto. Antes le hizo a un íntimo amigo esta amarga con-
fidencia: "Adios... muero para la patria desde este mo-
mento, pues olvidar las ansias de mi corazón en medio
de las tareas científicas a que quise dedicarme, es suicidar-
me moralmente". Y así fué. La patria lo perdía. Poco tiempo
después, el cinco de marzo de 1881 moría trágicamente
en la soledad de su campo.

5.—A pesar de que la carrera del abogado está muy cerca de
los ajeteos políticos, el gran bardo jamás participó en ellos.
Su pluma sirvió para otras cosas, al servicio de las más no-
bles campañas; jamás usó de ellas para calumniar, ni para
adular. Amó la libertad con vehemencia y con la misma
pasión, con que cantara a las mujeres, elevó sus trompetas
para pedirle. En sus versos a Cuba dijo así:

"Sonó la hora al fin ¡Ay de los viles
Que a la voz de los amos se arrodillan!
Ay de la... hécil turba de serviles
Que ante el tirano la... heza humillan!
Miradles arrastrarse cual réplicas,
Miradles en montón cuasi se agabillan,
Talvez queriendo en su insano orgullo
A los libres vencer con su m... rmullo".

6.—Hoy se paga esa vieja deuda que la Nación tenía con Su-
chitoto, y con su hijo predilecto. El Gobie... no entrega esta
escuela para que todos se encarguen de su... todía. Está he-
cha la mitad del trabajo. Falta no más que... voluntades
de esta noble y lozana ciudad, heredera de todo el... linaje
colonial de la primitiva capital de la República, se... ten, se
confundan, para dar fin a la jornada y llegue a tener S... chi-
toto una escuela ejemplar entre las ejemplares, superior...
tre las mejores. Mientras tanto, queda abierta la pajarera
para que vengan los polluelos a recibir su alimento.

ALFONSO ROCHAC.

EL APOSTOL

Viene de la 3a. pág

pia dicha.

La tercera categoría es la categoría suprema, la
categoría de apóstol, que tiene además de la visión es-
clarecida del genio, el desinterés moral y estético que
es esencial de la belleza. El desinterés hace al apó-
stol, pero el gran apóstol necesita además, del talento y
del genio; y en Tagore se juntan las tres categorías su-
premas: Talento, genio y apostolado.

Laboratorio REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional.
Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht
y Vernes a la resorcina.

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

El público debe leer siempre los anuncios que
publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que ne-
cesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la
ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.
Lea mañana misma todos los días.

ARCHIVO
LEGISLATIVO

Ferretería

HERRAMIENTAS

para

ARTESANOS

PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS
Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)
FUNDADO EN 1890

USulután

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

AMIGOS DES.....

Viene de la 1a. pág

de la banca de aquí, y sus de-
claraciones halagüeñas para el
capital norteamericano, eran
de índole para hacer pensar
que, o hablaba insinceramente,
o tenía el descaro de predecir
que su política no sería distinta
en nada a la bien conocida del
jefe de Sacasa, el Morcaca
inadjetivable. De esas promesas
y de esos votos de Oláya He-
rrera en el banquete que se le
dio en el Bankers' Club de
Pasa a la 6a pág col 5a

Ha mejorado doña
Chalía de Avalos.

Desde hace algunos días se
encuentra un tanto delicada de
salud en el pensionado del Hos-
pital Rosales, la apreciable da-
ma doña Rosalía v. de Avalos.
Dichosamente a la fecha se
encuentra muy mejorada. De-
seamos que pronto se resta-
blezca.

El carácter doctrinario y
orientador y la veracidad en
todas sus informaciones, ha-
cen de PATRIA el Diario
predilecto de los hogares.

1931

OBSEQUIE lectura,

el regalo más noble y
que más aprovecha.

Para sus amigos o
para Ud., una sus-
cripción a su revista
favorita.

Solicite catálogo
gratis a la conocida
casa.

Agencia General
de Publicaciones

1a. C.O., 60.—Teléfono 1838

Quando compre COHETES de MORTEROS
fíjese que tengan la LEYENDA

SANDINO

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA MARCA DE COHETES DE
MORTERO QUE HA LLEGADO A LA REPUBLICA.

EXIJA PIDA COMPRE
COHETES DE MORTEROS SANDINO

RECUERDE BIEN:
SI NO TIENEN LA LEYENDA SANDINO NO SON COHETES DE MORTEROS

UNICOS DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA

DAVID QUAN WAY HNOS. Y CIA.

SAN SALVADOR, TELÉFONO No. 2-7-1.

Int. 2-4-6-9-11-12-13-14-15-16-18-20-21-22-23

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"

-TEATRO PRINCIPAL-

Hoy martes, a las 9 p. m.

TERCERA EXHIBICION

DE

EL DESFILE DEL AMOR

(The Love Parade)

Con Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald.

YA CASI ESTAN VENDIDAS
LAS LOCALIDADES!!

Matrimonios del domingo

Dos amigos nuestros muy
estimados, contrajeron patri-
monio el domingo recién pasa-
do: el doctor don Gustavo E.
Alvarez, quien se enlazó con la
simpática señorita Carme-
la Sifontea, en la ciudad de Santa
Ana.

La otra boda tuvo lugar en
esta capital entre el doctor don
Uberto Lovo Feussieur y la
simpática señorita Rosa To-
rras.

Tanto el doctor Feussieur,
como el doctor Alvarez gozan
de merecidos prestigios; son
médicos de la nueva generación
que, por su talento y dedica-
ción al trabajo, han sabido con-
quistarse la fama y el cariño
con que se los distingue.

Es para nosotros motivo de
regocijo consignar esta nota
social y desearles muchas feli-
cidades en la vida que hoy em-
prenden.

Viajero

El doctor César Virgilio Mi-
randa que viene de Nueva
York se encontraba el día de
ayer en Colón, de donde llega-
rá en breve a esta capital. Gra-
ta travémosle deseamos.

—El año pasado se gastaron en
los Estados Unidos mil quinien-
tos millones de dólares en anun-
cios.

Un Tributo a Simón Bolívar

En conmemoración al centenario de la muerte del prócer Simón Bolívar, acaecida el 17 de diciembre de 1830, la compañía Victor ha impreso un disco especial conteniendo la última proclama del Libertador. Leída a los colombianos una semana antes de su fallecimiento, esta proclama desde esa fecha ha sido considerada como una obra clásica, y es lo más apropiado que una grabación permanente de ella sea hecha en tan memorable ocasión y para futuras generaciones.

En su última proclama el Libertador Simón Bolívar expresó sus deseos finales, y la extraordinaria simplicidad y falta de egoísmo, son las mejores evidencias que se pueden tener de la personalidad histórica de este gran hombre.

«NO ASPIRO A OTRA GLORIA QUE LA CONSOLIDACION DE COLOMBIA», dice en parte la proclama... «COLOMBIANOS! MIS ULTIMOS

LAMINAS
ACANALADAS Y LISAS

LAMINAS
PARA DECORACIONES INTERIORES

HIERRO PARA CONSTRUCCION

REDONDO, HEMBRA, CUADRADO Y ANGULAR

CEMENTO
GRIS Y BLANCO

CASA MUGDAN
FREUND & Cia.

VOTOS SON POR LA FELICIDAD DE LA PATRIA. SI MI MUERTE CONTRIBUYE PARA QUE CESEN LOS PARTIDOS Y SE CONSOLIDE LA UNION, YO BAJARE TRANQUILAMENTE AL SEPULCRO».

Tales fueron las posturas palabras heroicas del gran guerrero y estadista sudamericano. repetidas ahora en este disco especial por el joven venezolano José Antonio Lago. El reverso de este disco Victor, único en su clase, es el himno-melopeya «Glorias Patrias» y cada cara del disco lleva una etiqueta adecuada con las banderas de las cinco naciones bolivarianas y el retrato y firma del prócer. Es una memoria propicia y querida al corazón de todo latinoamericano.

Lectores de PATRIA

A propósito de un comentario nuestro

— (SIN SOBRE) —

Señor don Jacinto Castellanos Rivas.—En la Redacción de PATRIA.

¡Salud! Leo asiduamente lo que usted escribe en PATRIA. Y entre todo lo que ha escrito, nada me ha parecido más bello y más real, más justo y más noble de decirse, que eso que Ud. dijo bajo el título de «Verdades Verdades Vulgares». Ahí está condensado realmente todo lo que hay de positivo, de único real, en esa vieja pantomima que se llama la política.

Los hombres que actualmente tienen la caña teudida, o que por una u otra razón tienen los pies metidos en el lodo, se han disgustado con Ud., naturalmente, y ensayan demostrar que Ud. no es más que un charlatán o un idiota. Y así tenía que ser. Estamos viviendo el minuto de la historia en que «los gavilanes les tiran a las escopetas». Por otra parte, ellos tienen razón, también, pues Ud. debe saber que la política es ahora un arte de vivir, y de vivir cómodamente. De manera

tor, único en su clase, es el himno-melopeya «Glorias Patrias» y cada cara del disco lleva una etiqueta adecuada con las banderas de las cinco naciones bolivarianas y el retrato y firma del prócer. Es una memoria propicia y querida al corazón de todo latinoamericano.

Lea siempre en 2a. pág. PARA ELLAS

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—Utd.

que al combatirla ha combatido Ud. lo que es elemento de vida para muchos pobres seres en los actuales momentos. Demosles la razón, pues.

Sus Verdades son verdades que todos debiéramos conocer. Y lo digo así porque hay muchísima gente, en el campo especialmente, que no sabe nada de eso, porque a ella sólo se han acercado los farsantes, los que van a decirles mentiras, los que van, en resumen, a enseñarles el anverso falsamente reluciente de esa moneda de la política, de la cual Ud. ha sabido mostrar el reverso con gran valentía y en momento singularmente oportuno.

Verdades viejas y vulgares, sí; diáfanas y grandes como un sol, para unos; maldecidas y amargas para otros, pero dígalas Ud., si quiera Ud., cuantas veces pueda.

Afectisísimamente,

R. B. Monterrosa.

REAFIRMANDO IDEAS.....

Viene de la 1a pág

te inútil». ¿Por «reductos de la política» se entienden los nombres de los candidatos? Si es así yo me conformaría a la «absoluta inutilidad» a que quieren condenarme; pero no hay razón para ello: estas voces que no tienen color político también son útiles, y olvido la modestia para decir en público mi fe de que, al final, sean las únicas útiles, porque son las únicas que no se preocupan de agradar ni perjudicar a nadie personalmente interesado.

No ignoro, en efecto, que los dolorosos hechos que están ocurriendo «son frutos naturales del medio, efectos de causas sobradamente conocidas»; pero no por saberlo he de aplaudirlo. Por el contrario, creo que hay que sentar causas nuevas para, en el futuro, recoger mejores efectos; y eso, repito, no se consigue acatando «aspectos sombríos» y amoldándose a ellos, sino limpiando esos aspectos o suprimiéndolos. Y, como ningún partido me ha ofrecido la posibilidad de hacer esto, yo me aislé de todos y, desde lo que entonces creí mi soledad, dije, digo y diré lo que mis ojos de hijo ven como torpezas y maldades cometidas en perjuicio y nombre de la madre común: la patria.

«¿todo comienzo tiene que ser necesariamente imperfecto?» Para resultados imperfectos, sí; para lo que deben proponerse esos jóvenes que en política me expulsan de su condición de tales, no; de ninguna manera. Si no se conoce la imperfección, puede disculparse; pero nunca será lícito acogerse a semejantes licencias para influir en intereses que son de la comunidad. De hacerlo, no se me culpe de «arrojar sobre todas conciencias la sospecha trágica de que el problema electoral se resolverá en caos, el mismo caos que determinar en otras épocas, por una parte la impreparación de las masas y por otra la corruptela administrativa». Esa sospecha existe ya, pero no porque yo la arrojo sobre todas las conciencias, sino porque ante ellas hay la evidencia de que está en juego, pretendiendo resolver ese problema electoral, un factor más peligroso que la impreparación: la mala preparación de las masas. En cuanto a la corruptela administrativa, falta todavía mucho que ver....

Y así contesto a mis amigos Cordón y Quiñero, repitiendo para terminar que siempre estoy dispuesto a confesar y enmendar mis yerros, desde el mismo segundo en que de ellos me convencen categóricamente, sin criterios partidistas, con exposición de hechos que prueban «la concreción de un ideal en el esfuerzo combativo», argumentando serena e imparcialmente.

j. castellanos rivas.

AMIGOS DES.....

Viene de la 5a pág

Nueva York, ninguna referencia hemos visto, hecha por pluma latinoamericana; antes bien, esas promesas y esos votos no han sido obstáculo para los elogios, los hosannas, que plumas viriles, como la de Lombardo Toledano, le han entonado.

Uno aquí se turba un poco, se inquieta, no sabe qué pensar. No se desea ser injusto. Si tanto se alaba el patriotismo y la habilidad de Olaya Herrera en los países latinoamericanos, patriota y hábil debe de ser. Si aquí lo oímos frases que no supieron a «moncadismo»,—que es el peor sabor del mundo,—debe de haber sido que oímos mal. Hay, nos hemos dicho, que esperar.

Hemos esperado. Hoy, 28 de octubre de 1930, la Associated Press (Prensa Asociada), ha transmitido la siguiente noticia que recojo de un diario de esta ciudad, el New York Herald Tribune: «Bogotá, Colombia, 27 de octubre.—El Gobierno dio hoy la bienvenida a George Rublee, quien fue consejero legal de Dwight W. Morrow cuando éste era Embajador de los Estados Unidos en Méjico. Rublee ha llegado a ayudar a preparar una ley bajo la cual se explotarán los recursos petroleros de Colombia. En el grupo que recibió a Rublee se contaban los señores Chauz, Ministro de Industrias, Alfredo Lozano, Secretario del Presidente, Walter Donnelly, agregado comercial de la Legación norteamericana, y Julius Wadsworth, tercer secretario de la misma Legación».

¿Tan mal, tan coja, tan tuerca, tan manca, tan tartamuda y desdentada anda Colombia en legisladores que necesitan de extraños que le hagan leyes tan importantes como la que va a ayudar a redactar Mr. George Rublee?

En vista de esas actitudes de parte de un gobernante latinoamericano, cuya elevación al poder toda Latino-América ha celebrado, ¿qué se puede pensar del deseo verdadero de ser libres de los latinoamericanos?

Hoy van expertos norteamericanos a colaborar en la factura de leyes para el pueblo de Colombia. El lógico desarrollo de esto es que mañana lleguen marinos norteamericanos a hacer cumplir esas leyes. De lo segundo no habrá derecho a protestar si de lo primero no se protesta. ¡Ah, naciones doncellas que os entregáis al galán fuerte, y os quejáis sólo cuando os comienzan los dolores del parto!

Rebecca Kaye.

The Civic Club 18 East 10th Street Nueva York.

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circular, res, propaganda política, comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva Ganga. En la 1a. Av. Norte N° 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA

Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hayan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador, 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.

m.j.s.

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega «FRODITA» maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética «MIMOSA» da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas

dit. p.m.j.s



DELICIOSA HASTA LA ÚLTIMA GOTITA

ARCHIVO LEGISLATIVO

R. MEZA AYAU & Cia.
SAN SALVADOR.

Error de Compaginación

Considerable número de ejemplares de la presente edición de PATRIA contiene un error de compaginación.

En tercera página, a doble columna, aparece un artículo con el título de «El Apóstol». Pero el texto pertenece a las «Anotaciones sin importancia» de nuestro estimado compañero J. Castellanos Rivas. Como se advirtió ese espacio estaba destinado para el artículo «El Apóstol», por José Vasconcelos, que por un lamentable descuido se llenó con el principio del de Castellanos Rivas, el cual aparece íntegro en nuestra primera página.

Rogamos a los lectores dispensar esta falta, muy común en los diarios salvadoreños.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

La escuela de la Cultura tiene nueve peditos.
Agua—Pan—Juguetes—Orden—Caminos—Escuelas
Concordia—Ciencia—Gracia

Boda en Santa Ana

El domingo 14, Santa Ana estaba inquieta, quería presenciar la ceremonia religiosa del Dr. Gustavo E. Alvarez y Carmela Sifontes.

Y era con júbilo, pues la gentil pareja es muy querida y estimada.

Amigos, padrinos, familiares, el conjunto era tan importante, que hubiera sido imposible en casa de los padres de la novia, dar atenciones a todos. En los salones del Atlético, fué donde la expansión reinó en celebración de boda tan distinguida.

El Dr. Alvarez, ha conquistado con su ciencia, con su bondad, con esa presteza, muy rara entre nosotros, de servir a tiempo y con gusto; de tener deseo para organizar su vida, que haya un campito para el pobre y otro para el acomodado—, de comprender que la vida se puede vivir, trabajando y viendo en ese mismo trabajo una satisfacción.

Como consecuencia, el Dr. Alvarez, es querido en Santa Ana, como hombre de ciencia, como gran trabajador y gran amigo; y su clientela aumenta y no pasa de moda. Pero al Dr. Alvarez, algo le faltaba, algo, algo que era más que un todo.

Y ese todo ya está junto a él, quiere decir que ahora, se abre una nueva vida, un afecto desconocido le inunda y le abstrae.

La esposa, la compañerita del resto de su vida, está ahora compartiendo su hogar que será bendecido, con la gracia de Carmela y las bondades de un hombre bueno, generoso y amigo.

I. L.

La defensa de la Universidad

Editorial de El Salvador Médico

El desastre a que ha llegado la enseñanza secundaria en el país, iniciado hace ya algunos años, es tan notorio en estos últimos días que es urgente, urgentísimo, establecer una selección pre-universitaria, en otras palabras, un examen de admisión.

En un proyecto presentado por los señores estudiantes de la Facultad de Derecho al Consejo Universitario, se hace mención de este asunto y es conveniente decir a ese respecto, que debe encontrar en nosotros, los de Medicina, un apoyo incondicional.

Según nos informan, este año, en los exámenes de secundaria de toda la República, no ha habido más que UN APLAZADO. Esto es alarmante. Alarmante, porque es increíble, absolutamente increíble, que sea sólo UNO el estudiante vago o incapaz que merezca la reprobación de sus exámenes en un país que tiene miles de estudiantes de secundaria.

Esto se debe indudablemente a la tolerancia extrema de los señores jurados y a una mala dirección técnica.

¿Qué será dentro de algunos años de nuestra Universidad,

Súplica número mil a unos colegas

Vemos con frecuencia que algunos colegas de la localidad y de otros lugares tanto dentro como fuera de la República, nos hacen el honor de reproducir lo que en PATRIA escribimos.

Nada tenemos que objetar al hecho de que se reproduzcan nuestros escritos: una vez lanzados al público las ideas, mejor será para los autores mientras más se difundan ellas. Pero otra vez suplicamos—y esta es ya lo menos la número mil—que cuando se nos haga la distinción de referencia, no se olvide poner al pie el nombre del periódico que proporciona el material. Antes que otra razón, hay las de probidad periodística; pero, además, tenemos un vivo interés en hacer notar que escribimos PARA «PATRIA», y no para todos los periódicos entre los cuales hay ciertamente más de uno al que nunca daríamos ningún material.

alfonso rochac
j. castellanos rivas

llena de bachilleres incompetentes, impreparados, para quienes el estudio profesional será casi imposible?

Un díque se impone, ya que se ha roto el de los estudios de

Pasa a la 6a pág col 2a.

MENTARIOS BREVES

UN TRABAJO DE CIRO BRITO

Antier recibimos un trabajo excelente de José Giro Brito sobre LA PATOLOGIA MENTAL, Y EL DELITO EN EL SALVADOR. LA REDENCION DE NUESTROS CENTROS Y LEGISLACION PENALES. Es un trabajo bueno. Bueno por el estilo, bueno por el fondo, bueno por la intención. Tiene el estilo buligerante del muchacho chiflado, del quijote de HOY. Tiene un fondo cargado de ciencia y de experiencia directa sobre delinquentes de nuestra Penitenciaría. Lo mejor de todo es la intención. Giro Brito da la primera vez de protesta contra ese desmoldado armatoste que llaman EL CODIGO PENAL DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR.

Es todo un síntoma que haya sido un estudiante de Medicina y no uno de Derecho ni un Abogado quien proteste por primera vez y en esa forma del Código vicio y torpe. La Escuela de Derecho está actualmente en una suerte de sopor, en un alérgamiento. No vamos a ninguna parte; no queremos nada ni sentimos nada. Somos una generación dormida, sin la más raquítica inquietud. Y se siente allí la ausencia de esa bella algarabía de incomformidad. Desdichadamente la Escuela—como lo dijo Alvaro Yunque—es el nido donde los piciones de cuervos nos estamos afilando las garras y el pico.

Acaso la voz de Brito no se pierda y aparezcan estudiantes que quieran más adelante, cuando la política de tiempo, emprender la lucha a fin de reivindicar nuestra Legislación y Centros penales. Yo tengo fe en que esta admonición no se perderá porque Giro Brito nos viene a tocar fuertemente—no con los dedos—con los puños las puertas de nuestra responsabilidad.

PATRIA cree que conviene la divulgación del trabajo de Brito y es por eso que desde mañana empezará a publicarlo en la tercera plana.

Por el momento estamos en el deber de llamar la atención de los lectores y especialmente de los estudiantes de Criminología y Medicina Legal sobre el tema desarrollado por Brito y sobre la fuerte mentalidad de este muchacho. Es una rareza q' a estas horas en q' la atención, las fuerzas y la voluntad detodos están embargadas por la política, haya un muchacho q' se pase cinco meses observando delinquentes en un centro penal. Y Giro Brito con muchas dificultades, sin más estímulo que su propio esfuerzo y una mardada dedicación por estas ciencias se enfrasco en estudios que siendo, en parte médicos, entran en el dominio de las disciplinas de la Escuela de Derecho.

Yo he oído de los propios labios de Brito su lamentación de que se desprecien estos estudios. Yo sé de la gran inquietud que le anima. Lástima grande que no haya quien comprenda su afición y le quiera ofrecer una ayuda.

Es casi seguro que muy pocos aprecien la labor de Giro Brito. Aunque esto sea poco, nosotros no le regateamos un abrazo cordial.

Alfonso Rochac.

Homenaje de la Radio Difusora a Simón Bolívar

Colaborarán destacados intelectuales y habrá música selecta

La Estación nacional R U S rendirá justo homenaje al Libertador Simón Bolívar, esta noche, con motivo de cumplirse el centenario de su fallecimiento.

Los distinguidos intelectuales salvadoreños, profesor don Francisco Morán y periodistas Jacinto Castellanos Rivas y Alfonso Rochac, hablarán ante el micrófono exaltando la figura gloriosa del genio de la raza.

Un trío musical, formado por los maestros Francisco López Navarro, violinista; Juan Chávez Rico, cellista, y Fidel A. Pollo, pianista, alternará la sesión, ejecutando trozos selectos

Pasa a la 6a pág col 3

Un Beneficio de café les quita el agua a los habitantes de Ozatlán

Queja contra los acaparadores de víveres

Ozatlán, diciembre 13 de 1930.

Diario PATRIA. — San Salvador.

Señores: Uds. que abogan por las buenas causas, les informo dos cosas que urge se dignen publicar para que la autoridad tome nota, de las dos cosas inhumanas:

1o.—Que el río de Gualache no alcanza para la necesidad de este pueblo, porque la estancan para un beneficio de café y

Notaciones sin importancia

FELIZMENTE TODAVIA HAY QUIEN OIGA!

Desde estas columnas nos pusimos a pedir que de alguna manera se amparara a los niños detenidos en la Central de Policía. Dijimos la condición de bestias en que se les tenía, y la inmensa tristeza de que así fuera. Oyó la voz de este Diario. Salvador Cañas, se presentó en aquellas cárceles, constató la verdad y nos trajo escrito un llamamiento que era también un noble grito de protesta frente a la sociedad indiferente.

Aquello estaba destinado—decía uno de nuestros amigos—a perderse en el vacío. No es hora ésta de preocuparse por «pequeñeces». . . . «El momento es de lucha por los grandes intereses de la patria. Cuando hay seis candidatos arañando probabilidades de triunfo, y el país entero se ha dividido para ayudarles a ello, no es cosa de pararse a pensar en cómo viven o mueren cuatro arrapiezos. . . . Esas son tonterías, quijotadas inoportunas—dijeron las personas «sensatas» y «prácticas». No hay derecho a distraer la atención pública monopolizada por la política. . . .

Pero, por fortuna, todavía hay en el país quien oiga estas voces desesperadas: A las 24 horas de publicado el artículo de Cañas, un profesor joven y competente, Antonio Jarquín, se había presentado a la Dirección de Policía ofreciendo sus clases sin ninguna remuneración. Empezó a darlas en el acto y, a esta hora ha organizado ya una escuela que funciona regularmente desbarbarizando niños.

Y nosotros ya estábamos conformes con siquiera ese resultado de nuestros esfuerzos; pero ayer hemos tenido la agradable sorpresa de saber que hay algo más: otro hombre de buena voluntad se ha prestado a ayudarnos: Chemita Martínez, Sub director de la Banda del 1er. Regimiento y músico ventajosamente conocido en toda la República, ha llevado sus conocimientos al servicio de los niños infelices. Les está dando clases gratuitas de música; a ellas pueden asistir todos los niños de la vecindad que lo deseen, y hasta proyecta organizar con todos ellos una banda infantil como la que hay en San Vicente, la tierra de los músicos y de hombres tan generosos como Chemita.

Gracias a Dios, todavía hay quien oiga estas voces nuestras a pesar de la torpe barandía que nos está ensordeciendo al alma. . . . Y así quedan menos en ridículo estas «quijotadas» de que PATRIA y nosotros nos enorgullecemos!

j. castellanos rivas.

Nuestro Homenaje a Bolívar

En 5a. página de esta edición encontrará el lector nuestro homenaje al Padre de las Libertades de América, Simón Bolívar: Este día se cumplen los primeros cien años de su muerte.

No queremos, para la fecha ésta, amontonar a su memoria unas cuantas libras de papel impreso. La gloria de Bolívar es tan alta, tan en los dominios de la Libertad, que toda cosa pesada estará siempre fuera de tono. . . . Por eso nosotros hemos estado perfumando estas páginas con palabras de él mismo, breves, poco a poco, día a día en este año a él consagrado, y hoy fecha de áspero duelo para todo americano libre, sólo cargamos un poco la dosis para hacer más honda la meditación. . . . más tierna la devoción hacia aquel que fué el ejemplo y el primer soldado de todo un mundo que surgió a la luz llamado a grandes destinos.

Y, frente al ejemplo de Bolívar, en esta fecha triste, tengamos el valor de reconocer que, como dijo Martí: «¡Así está Bolívar en el cielo de América, vigilante y ceñido, sentado aún en la roca de crear, con el inca al lado y el haz de banderas a los pies; así está él, calzadas las botas de campaña, porque lo que él no dejó hecho, sin hacer está hasta hoy; porque Bolívar tiene qué hacer en América todavía!» . . .

prados de regadío. No es justo favorecer un rico y matar a un pueblo. 2o.—Que abundan acaparadores, agiotistas de víveres.

Véase si nó en la hacienda La Carrera. Dicon estar exportando a Guatemala.

Modesto Portillo.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARA DOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. 1a. d

Lea en 2a. pág. BELLEZA FEMENINA

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA MARMOLES DE CARRARA

FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Conto. al Puerto Aranjú.—San Salvador, tel. 2-4-5

AVISO

A LOS COMERCIANTES IMPORTADORES

Se hace saber a los interesados que la rebaja de los almacenajes de mercaderías importadas, estará sujeta a las siguientes disposiciones:

- 1a.—Sólo gozarán de esa rebaja, los importadores que presenten a registro la mercadería que actualmente tienen en las bodegas fiscales, hasta el 20 de los corrientes, inclusive;
 - 2a.—El registro de la mercadería se hará en la forma acostumbrada, liquidándose las pólizas, con inclusión de la totalidad de los almacenajes adeudados;
 - 3a.—El Administrador de Aduana, inmediatamente de liquidada la póliza la remitirá al Ministerio de Hacienda, para que éste disponga, cual habrá de ser, en cada caso, el monto de la rebaja, dando aviso al interesado de esa remisión, a fin de que él pase a recoger la orden correspondiente, girada a la Tesorería General;
 - 4a.—Las órdenes relativas a rebajas de almacenaje, caducarán ocho días después de que ellas sean emitidas, y las pólizas que no sean pagadas dentro de ese término, no podrán gozar de las rebajas que sobre los almacenajes se hubieren acordado.
- MINISTERIO DE HACIENDA, CRÉDITO PÚBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO.—San Salvador, a los once días del mes de diciembre de mil novecientos treinta.

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante venta del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica.
DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras. 1a. d.

—264 PARADOLINA, se para comerciante, profesionales, obreros, oficinistas, k.

Paris, 16 — Están agitadas las cuestiones políticas de Francia. No permitiendo Doumergue que los partidos contendientes de la derecha y la izquierda sigan luchando, invitó a un ex-Comisario General de Marruecos para proponerle la organización del nuevo gabinete, después del fracaso de Barthou y Laval.

—El anuncio en los Estados Unidos es una de las industrias más gigantescas del mundo.

FOTO-ELECTRICA

Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S. C.A.

PATRIA
 Diario de la mañana
 Director: JOSE BERNAL
 Redactores
 Alfonso Rochac
 Jacinto Castellanos R.
 Información y Anuncios
 Miguel Ángel Chacón
 DIRECCION Y ADMINISTRACION
 CALLE DELGADO N° 84
 TELEFONO N° 2-6-9
 TALLERES: TIPOGRAFIA
 «BERNAL»
 Suscripción:
 Por mes C. 1.25
 Por un año 15.00
 Número suelto 0.10
 Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL
 DICIEMBRE
 31 DIAS
SANTORAL
 DE ROY
 San Lázaro
 DE MAÑANA
 Nuestra Señora de la O
 FARMACIAS DE TURNO
 Del 14 al 20 Nueva y Lourdes

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
 Nueva, 125. Alvarado, 845. San Luis, 1290. Independencia, 104. Americana, 2. Guadalupe, 1000. Central, 23. La Unión, 301. Centro Americana, 217. La Salud, 29.
SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICO GRATUITA
 El circuito de Concepción, Cueros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Esteban Molinar, en la casa N° 21 de la 8a. Calle Oriente.
 El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Alfredo Antonio Calderón, en la casa N° 88 de la 10a. Calle Oriente.
 El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza B, en la casa N° 20 de la 10a. Avenida Norte.
HOSPITAL ROSALES
 Sales de Caridad hora de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 8 de la tarde.
 Para las de Pantoja, todos los días de 10 a. m. a 12 p. m. y de 5 a 8 de la tarde.
 Para cualquier información referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Farmacias respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 2.
 Las horas de consultas para los pobres son por la mañana en ambas Farmacias de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. Las horas de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.
 En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.
 A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
 Policía de Jene, Comandancia de Turno, N° 814. Policía Judicial, N° 221. Policía Municipal, N° 538. Policía del Trabajo, N° 141.
 Cuerno de Bomberos, N° 872.
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL.
 Encicando solicitud los interesados (con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes).
AUDIENCIAS PRESIDENCIALES PARA EL FISCAL
Ministerio de Relaciones Exteriores.
 Viernes de 8 a 4 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 p. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 5 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 5 p. m.
 Todas estas oficinas están atendidas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
 De lo criminal por la tarde.
 De lo civil, el Juzgado 1o, por la mañana y el 2o por la tarde.
 Los causas dependientes de 1o, salen al 1o y 4o por la tarde. De 2o y 3o, por la mañana.
INTERMEDIOS DE TRAFICO
SALVADOR RAILWAYS
 De San Salvador para Amagosa y San Mateo, salen a las 7 y 11 p. m. y a las 7 y 11 a. m.
 De San Salvador para Santa Ana y San Mateo, salen a las 7 y 11 a. m. y a las 7 y 11 p. m. El primer en conexión al Siles del Nido. Los otros días directos, saliera a las 12 y 10 y a las 2 y 12 p. m.
A SANTA TERESA LA LIBERTAD
 Empresa de autobuses vía Maraca. A la libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio de excursión. Punto: El Mercado. Teléfono 124.
CORREO DE QUINCE DIAS
 Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.
TASAS DE LA MONEDA
 Luna nueva 20
 Cuarto creciente 17
 Luna llena 15
 Cuarto menguante 12
 Dr. James G. Carter, Avenida España N° 19, 11 a 12 de turno por la noche.
 También hace extensivo sus servicios a las casas particulares, en caso de poder obtenerlos en los establecimientos de beneficencia.
 (F. L. DE C. A.)
 De San Salvador para Cometa y estaciones intermedias: sale a las 7:30 a. m. llega Cometa 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para San Mateo y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega San Mateo 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Santa Ana y estaciones intermedias: sale a las 7:30 a. m. llega Santa Ana 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Amagosa y estaciones intermedias: sale a las 7:30 a. m. llega Amagosa 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para San Mateo y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega San Mateo 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Santa Ana y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega Santa Ana 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Amagosa y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega Amagosa 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.

Servicio de Vapores de la
UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO
 (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)
SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

	SARAMACCA	SAN MATEO	SURINAME	LA PERLA
Sale San Francisco	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26	Ene. 2
Llega Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Sale Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Llega La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Sale La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Llega La Unión	Dic. 22	Dic. 30	Ene. 6	Ene. 13
Sale La Unión	Dic. 22	Dic. 31	Ene. 7	Ene. 14
Llega Cristóbal	Dic. 26	Ene. 6	Ene. 13	Ene. 20
		Nota A.		Nota A.

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.
 SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans		Salidas para New York	
		TRANSPORTES PARA EUROPA	
		Llega	Sale
COPPENAME	Dic. 18	CARRILLO	Dic. 16
CARTAGO	Dic. 25	AZTEC	Dic. 22
COPPENAME	Ene. 1	TIVIVES	Dic. 30
CARTAGO	Ene. 8	MAYA	Ene. 5

Salidas para La Habana	
PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1
HEREDIA	Ene. 8

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4.
 San Salvador, Diciembre 15, 1930.

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
 Nueva, 125. Alvarado, 845. San Luis, 1290. Independencia, 104. Americana, 2. Guadalupe, 1000. Central, 23. La Unión, 301. Centro Americana, 217. La Salud, 29.
SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICO GRATUITA
 El circuito de Concepción, Cueros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Esteban Molinar, en la casa N° 21 de la 8a. Calle Oriente.
 El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Alfredo Antonio Calderón, en la casa N° 88 de la 10a. Calle Oriente.
 El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza B, en la casa N° 20 de la 10a. Avenida Norte.
HOSPITAL ROSALES
 Sales de Caridad hora de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 8 de la tarde.
 Para las de Pantoja, todos los días de 10 a. m. a 12 p. m. y de 5 a 8 de la tarde.
 Para cualquier información referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Farmacias respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 2.
 Las horas de consultas para los pobres son por la mañana en ambas Farmacias de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. Las horas de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.
 En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.
 A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
 Policía de Jene, Comandancia de Turno, N° 814. Policía Judicial, N° 221. Policía Municipal, N° 538. Policía del Trabajo, N° 141.
 Cuerno de Bomberos, N° 872.
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL.
 Encicando solicitud los interesados (con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes).
AUDIENCIAS PRESIDENCIALES PARA EL FISCAL
Ministerio de Relaciones Exteriores.
 Viernes de 8 a 4 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 p. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 5 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 5 p. m.
 Todas estas oficinas están atendidas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
 De lo criminal por la tarde.
 De lo civil, el Juzgado 1o, por la mañana y el 2o por la tarde.
 Los causas dependientes de 1o, salen al 1o y 4o por la tarde. De 2o y 3o, por la mañana.
INTERMEDIOS DE TRAFICO
SALVADOR RAILWAYS
 De San Salvador para Amagosa y San Mateo, salen a las 7 y 11 p. m. y a las 7 y 11 a. m.
 De San Salvador para Santa Ana y San Mateo, salen a las 7 y 11 a. m. y a las 7 y 11 p. m. El primer en conexión al Siles del Nido. Los otros días directos, saliera a las 12 y 10 y a las 2 y 12 p. m.
A SANTA TERESA LA LIBERTAD
 Empresa de autobuses vía Maraca. A la libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio de excursión. Punto: El Mercado. Teléfono 124.
CORREO DE QUINCE DIAS
 Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.
TASAS DE LA MONEDA
 Luna nueva 20
 Cuarto creciente 17
 Luna llena 15
 Cuarto menguante 12
 Dr. James G. Carter, Avenida España N° 19, 11 a 12 de turno por la noche.
 También hace extensivo sus servicios a las casas particulares, en caso de poder obtenerlos en los establecimientos de beneficencia.
 (F. L. DE C. A.)
 De San Salvador para Cometa y estaciones intermedias: sale a las 7:30 a. m. llega Cometa 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para San Mateo y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega San Mateo 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Santa Ana y estaciones intermedias: sale a las 7:30 a. m. llega Santa Ana 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Amagosa y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega Amagosa 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para San Mateo y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega San Mateo 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Santa Ana y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega Santa Ana 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.
 De San Salvador para Amagosa y estaciones intermedias: sale a las 7:30 p. m. llega Amagosa 8:10 p. m. Vuelve para San Salvador 12:45 p. m.

IRCA

BARRIOS CUTUCO
 (ATLANTICO) (PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS
 (MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU CAFE

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapan, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Igual es facil dades en ambos puertos para
ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:
DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.
SAN SALVADOR. - TEL. 1005

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.
 En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.
 Lea nuestros avisos todos los días.

BELLEZA FEMENINA

Ejercicios Para El Cuello

El cuello, sin ser muy grueso ni extremadamente delgado, puede tener una conformación defectuosa que lo haga parecer mal. Entre los defectos de conformación más generalizados está el abultamiento que sobre la base de la parte posterior del cuello produce una acumulación de tejido adiposo.

Ese defecto muy común tiene casi siempre como origen, cuando no la mala estructura de la espina, la costumbre adquirida desde la niñez de colgar la cabeza hacia el frente hundiendo los hombros. En el primer caso es incorregible, en el segundo puede ser casi destruido con masaje y ejercicio constante. Este ejercicio consiste en doblar la cabeza hacia delante, hacia atrás, a la derecha y a la izquierda, en movimientos alternados y seguros, siempre a intervalos iguales y con una duración no mayor, en conjunto, de cinco minutos.

Esos ejercicios serán inútiles, sin embargo, si no se practica la actitud correcta al permanecer sentada, de pie o andando. Las personas que inclinan los hombros, las que sacan el cuello hacia delante y hundien el pecho, adquieren siempre un defecto en la nuca.

Después del ejercicio practíquese un masaje con las puntas de los dedos, amasando y golpeando el cuello de abajo arriba. Pásese después una esponja mojada en una loción astringente y déjese que seque sola.

Si la excrecencia adiposa es muy blanda empleese de preferencia alcohol de 96, o bien la siguiente loción: tres onzas de extracto de hamamelis, una onza de agua de colonia, una onza de agua de flor de saúco y dos onzas de benjuí. Mézclase el extracto con el agua de colonia y el agua de flor de saúco y pongase luego el ácido tánico en el agua de rosa y añádase poco a poco la tintura de benjuí, si no es que se le mezcló antes con el agua de colonia, lo que resulta más práctico. Se unen luego todos los ingredientes y cada vez que se use la mezcla sacútese.

Nueva York, 16.—El profesor Einstein, quien salió hoy para California, en un discurso que pronunció a bordo por radio teléfono, exigió al pueblo americano que dé muerte al monstruo del militarismo.

Cómo se aniquilan los zancudos

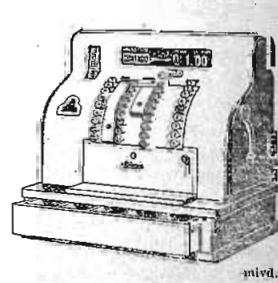
Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar cuenta a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es una barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquelos y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevaleo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados, d. h. n. o.

COMPANIA MECANICA COMERCIAL
 1a. Calle Oriente N° 12.
 Tel. N° 1326.



Compramos y vendemos máquinas de escribir; limpiamos y reparamos registradoras, contómetros, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186 TELEFONOS 8 y 674.

A los nueve años de la muerte de doña Emilia Pardo Bazán

Por JOSE ROMERO CUESTA.

Es fácil evocar la figura de la gran novelista ante su hija Carmen, en quien se repiten muchos rasgos de doña Emilia Pardo Bazán.

Curiosidades

El señor Habib Kahn, vendedor de empanadas calientes en el pueblo de Amarillo, estado norteamericano de Texas, tiene una particularidad sumamente rara: la de ser príncipe afgano. Así, por lo menos, lo asegura él; y no es cosa de tomar a risa la afirmación, ya que nada se opone a que sea príncipe de Afganistán un vendedor de empanadas, si se tiene en cuenta que el rey de ese país es hijo de un aguatero...

Pero no es aquella la única desgracia que aflige al señor Habib Kahn: y ahora lo ha demandado una señorita, miss Imogene Smith, por incumplimiento de la promesa de matrimonio que le había dado. Dice miss Smith que el supuesto príncipe le había hecho pagar los retratos del pasaporte para Afganistán y pide como indemnización la pavadita de cincuenta mil dólares.

¿Cincuenta mil dólares por las fotografías para un pasaporte? ... Pues entonces ¡bien puede don Habib Kahn agradecer al cielo que a su novia no se le haya ocurrido hacerse un retrato de cuerpo entero!

Diez mujeres y veintidós hombres tomaron parte en el primer «campeonato maratónico de resistencia en hablar», realizado hace poco tiempo en Nueva York.

Pese a la desproporción y aunque su número les asignaba doble cantidad de probabilidades, los hombres sufrieron en la precitada contienda la más vergonzosa de las derrotas. Cuando ya todos ellos habían abandonado, con las fauces resacas y la lengua paralizada, ocho mujeres continuaban dele que dele, charlando a más no poder.

La vencedora estuvo hablando... ¡siete días seguidos!

Naturalmente, el haber vencido en semejante concurso le reportará muchas satisfacciones; pero también será causa de grandes sufrimientos para ella. El primero y mayor de todos, será el de su condena a perpetua soltería. Porque, ¿quién se atreve a cargar con una máquina parlante, capaz de estarle reprochando durante ciento sesenta y ocho horas continuas el haber llegado tarde a casa? ...

zán. Por ejemplo: la expresiva movilidad del rostro, la espontaneidad de los ademanes y las actitudes, el gracejo en la frase y la feliz exteriorización de las ideas. También los muebles del salón en que la señorita de Quiroga me recibe facilitan la evocación. La sillería, con las iniciales de la escritora, talladas en el respaldo, bajo la corona condal. Un admirable retrato de doña Emilia, obra de Bahamonde. Una mesita portátil, con incrustaciones de marfil, en la que la Pardo Bazán escribía últimamente...

—Era un carácter muy simpático... Mi madre siempre estaba de broma, era expansiva, animadísima, muy familiar... Gustaba mucho de estar entre sus hijos y, a veces, hasta a nuestro lado escribía, mientras hablábamos ajenos a sus trabajos... No sé cómo podía hacer aquello... me dice la señorita Quiroga.

—¿Escribía rápidamente? —Muy rápidamente... Con gran facilidad y sin que su imaginación se fatigara...

—¿Cómo distribuía el tiempo la condesa?

—Mi madre no madrugó nunca mucho... Se levantaba temprano, pero sin exageraciones... Y la mañana la dedicaba a escribir... En cambio, por la tarde no contestaba ni una carta por no tener la pluma en la mano... Jugaba al tresillo, bordaba, hacía trabajos de tapicería, algunos muy notables... Y salía con nosotros a pasear en coche y nos llevaba a merendar... Era su vida una vida metódica, ordenada...

—Aun así, su producción sería mayor durante sus temporadas de residencia en Galicia...

—Sí, allí trabajaba más; pero no porque necesitara aquel ambiente para inspirarse... Escribía lo mismo aquí... Sólo que allá,

en Galicia, tenía menos distracciones, podía dedicar más horas a su labor... Sobre todo, allí no había teatros que la atrajeran... Porque el teatro era una de las aficiones más arraigadas de mi madre... No faltaba a casi ningún estreno, y a muchos nos llevaba con ella.

—Alguien ha escrito que la condesa era retraída...

—¡Cal! ¿Ella retraída? Al contrario... Gozaba cuando se encontraba reunida con sus amistades... Pero, claro, prefería la conversación de los intelectuales y artistas... A las reuniones de don Juan Valera iba mi mamá muy frecuentemente... Le estimaba mucho... Y era amiga de Galdós y de Echegaray... A Valera le leía con entusiasmo...

—La lectura era en doña Emilia casi un vicio, ¿no?

—Sí, leía infatigablemente, pero no con lentitud. Le bastaba una ojeada ligera para saber si un

libro podía o no interesarla... Si la interesaba se entregaba a él con reposo, pero sin esa penosa meticulosidad de los críticos... Aun cuando cayó enferma, para no levantarse ya nunca, dejó a medio leer una obra que, con su plegadera, se guarda en el Ayuntamiento de la Coruña, como un recuerdo de mi madre... me dice la señorita de Quiroga.

En efecto, Martín Martínez, el querido amigo, Secretario del Ayuntamiento coruñés, al que ha llevado con su *coruñismo* inteligente interesantes aportaciones de iniciativas artísticas, puso un día en mis manos ese libro, que es una reliquia sentimental de los gallegos.

—¿Y a ustedes les leía con frecuencia sus obras o las de otros autores? ...

—Las suyas, no... Ni nos hablaba de ellas nunca... Al editar cada uno de sus libros nos entregaba a cada hijo un ejemplar; pero habíamos de leerlo nosotros... Los libros ajenos sí nos los leía... Y sobre todo los artículos de periódico y los versos. Porque mi madre era una entusiasta de la poesía, de la buena poesía, naturalmente... Lo primero que nos hizo leer fue lo que primero había leído ella... El *Quijote* y la *Biblia*; las dos obras que más influyeron en la formación literaria de mi madre...

—¿Guardan ustedes manuscritos de doña Emilia?

Carmen Quiroga consagra mucho tiempo al cuidado de la obra de su madre. Ella es la archivera de aquellas cuartillas de la condesa de Pardo Bazán, en

la que con su letra menuda y nerviosa la escritora trazó siluetas y paisajes que adquirieron prestigio y reciedumbre de eternidad en la literatura española. Dos manuscritos pone en mis manos para reproducir una página de la insigne escritora en este reportaje evocador.

—¿Qué obra de la condesa tiene todavía más lectores?

—*Los pasos de Ulloa* y *San Francisco de Asís*... Pero siguen vendiéndose todas... Sin embargo, no son las preferidas por el público las que ella más la satisfacían: *Dulce sueño* y *La quimera*...

Y... ¿usted sabe si su madre llevaba a sus novelas, llevó a sus obras alguna vez, personajes que ustedes conocieron de la realidad?

Duda unos instantes la señorita de Quiroga antes de responder y, al fin, me dice:

—Ella decía siempre que no... Pero... a mí me parece que alguna vez... Yo creo que en *La sirena negra* aparece el pintor Bahamonde; precisamente el autor de ese retrato en el que mi madre se encontraba muy parecida... No sé... Pero ella decía que no; que todos sus personajes eran imaginarios y que nunca copió nombres ni sucesos reales en sus novelas...

En el retrato, doña Emilia Pardo Bazán deja que insinúen sus labios una sonrisa apenas esbozada, leve y recóndita... ¡Quién sabe nunca de qué mundo real o imaginario van brotando a la superficie de la

Pasa a la 4ª pág. col. 3

ARCHIVO LEGISLATIVO

TRABAJOS

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas,
Talonarios, Folletos,
Formularios,
Hojas sueltas

Toda clase de trabajos
del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL
(Antes Tipografía PATRIA)
CALLE DELGADO, 84.
SAN SALVADOR, C. A.
TEL. 2-5-9

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta Motores en general

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 1º —No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 2º —Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 3º —Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 4º —La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 5º —Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 6º —La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 7º —Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 8º —Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 9º —Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 10º —Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:

NO ESCUPA USTED.

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará

Int. d-mi-v

PRODUCTOS VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

Int. d-mi-v



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ
DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO

TEL. 284

Int. d-mi-v

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Sobre Bibliotecas Infantiles

Señor Director de PATRIA don José Bernal.—En la edición del sábado pasado de su interesante Diario PATRIA he leído un importante artículo del señor don Salvador Cañas, titulado "UNA BIBLIOTECA PÚBLICA INFANTIL". La iniciativa es muy hermosa, y ojalá se llevara a cabo, con la cooperación de todos los vecinos de San Salvador, ya que actualmente funcionan en esta capital cinco salas infantiles fundadas especialmente por el Gobierno: La primera está anexa a la Biblioteca Nacional y se denomina "DAVID J. GUZMAN"; la segunda funciona en el kiosco de Lectura "MIGUEL ALVARO CASTRO" del Parque Barrios; la tercera se halla en la sala de Lectura "JUAN DE DIOS DEL CID", del Barrio de Candelaria; la cuarta en la sala de Lectura "VICTORIA NO RODRIGUEZ" del Barrio de Concepción y la quinta en la sala de Lectura "IGNACIO GOMEZ" del Barrio de San Jacinto.

En la Biblioteca Nacional, como se ha dicho, funciona la sala Infantil "DAVID J. GUZMAN", establecida por acuerdo del Ejecutivo de 21 de Marzo de 1928, que es la que surte a todas las otras salas de libros apropiados para la niñez, pedidos especialmente por el Supremo Gobierno. A los niños que no pueden concurrir a las citadas bibliotecas se les prestan libros a domicilio, con la firma del profesor o del padre de familia respectivo. Este servicio de circulación a domicilio sólo lo tiene la biblioteca Infantil "DAVID J. GUZMAN", anexa al Centro Directivo.

En el nuevo edificio de la Biblioteca a mi cargo, existirá una Biblioteca Infantil especial, cuyo bibliotecario será uno de los mejores profesores, hábilmente preparado para este servicio; porque aunque existe cierta analogía entre el Bibliotecario y el Profesor, se requiere preparación técnica para servir una biblioteca, máxime si ésta se consagra a los niños. El bibliotecario no sólo se dedicará a entregar y catalogar los libros infantiles, sino que dedicará una o dos horas diarias a explicar a los pequeños lectores las obras que requieran una interpretación clara, para ir vigorizando el criterio de los futuros ciudadanos.

A los nueve.....

Viene de la 8a pág

cuartilla del escritor personajes y sentimientos!

También la señorita de Quiroga parece que, cariñosamente, mira el retrato y lo interroga...

José Romero Cuesta.

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me veré en el penoso caso de publicarlos para que las de más empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE.

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

Nuestra larga labor en el Magisterio, desde 1907 en la Escuela Normal de Maestros de Comayagüela, Honduras, hasta 1914, fecha en que abandonamos la dirección de la Escuela de Varones No. 2 de San Miguel, nos ha inspirado siempre el amor a los niños y nuestro primer pensamiento, al hacernos cargo de la Biblioteca Nacional, fue en ellos. Tenemos desde hace mucho tiempo los modelos del mobiliario de la Biblioteca Infantil, y repetidas veces hemos tratado el asunto con el señor Subsecretario del Ramo. Como resultado de nuestras conversaciones, con el entonces Subsecretario de Instrucción Pública, doctor J. Max. Olano, se consiguió hacer algunos pedidos de obras infantiles, que son las que están actualmente en circulación, en las salas anteriormente mencionadas.

Nuestro amor a la Biblioteca y a la Escuela no es de hoy; durante nuestra gira por Panamá, Cuba y Estados Unidos, lo primero que hemos visitado han sido las escuelas, las bibliotecas y las universidades, con la idea siempre de aprender algo nuevo que pudiéramos ofrecer a nuestro país. En Saint Louis Missouri estuvimos asistiendo por muchos meses a la Escuela Normal de Maestros. También hicimos algunos cursos breves en la "Washington University". En New York, éramos visitantes asiduos de la gran Biblioteca Pública, del Museo de Historia Natural y de Bellas Artes. Durante cuatro años que estuvimos en Estados Unidos, pasamos observando y estudiando, con empeño: Chicago, Kansas City y San Francisco California, fueron también centros de estudio para nosotros.

No estamos de acuerdo con el señor Cañas, cuando dice que en esta capital sólo existe una Biblioteca Infantil, refiriéndose a la Municipal, que de Infantil sólo tiene el nombre, ya que allí no existe ni una tan sola obra apropiada para los niños. El expresado señor Cañas escribe por escribir, sin tomar datos, sin documentarse, como es natural en tales casos.

De nuestra parte, ofrecemos para la nueva Biblioteca iniciada por el señor Cañas, unos cien volúmenes de obras seleccionadas, especialmente para niños, erogación que haremos de nuestros propios fondos, y no del acervo bibliográfico de nuestra Biblioteca Nacional, porque eso sería quedar bien con sombrero ajeno. Pero es necesario que antes veamos la Biblioteca Infantil en un edificio apropiado, con su mobiliario especial, sus bibliotecarios, y su reglamento interior; porque ya estamos cansados de contribuir para bibliotecas similares, que no tienen más objeto que la explotación de la sociedad; pues cuando ya hay un lote de libros considerable van a dar donde el señor Reyes Villegas, para ser vendidos como libros viejos.

Cualquiera que haya sido la intención del señor Cañas al proponer el establecimiento de una nueva Biblioteca Infantil, aunque la idea no sea nueva, y existen ya varias salas de lectura de tal índole, hay que apoyarla, por aquello de que «lo que abunda no daña», máxime tratándose de centros de cultura como son las bibliotecas.

Rafael García Escobar.

Berlín, 16—Están para terminar las sesiones del Reichstag y todavía es Bruening el jefe del gobierno. Los socialistas en sus discursos acusan al gobierno por los recientes desastres que han causada las inundaciones. El Ministro de Finanzas, Paul Moldenhauer, dijo que ningún gobierno del mundo puede controlar las lluvias.

México, 16—Ocurrió un fuerte movimiento sísmico en Arteaga, lugar pedregoso del Estado de Michoacán. Las noticias no dicen si hubo víctimas.

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñado. 1 „ „

„ „ Giros, 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

Int. m. d.v.

MUJER, SUJETA EL AMOR

... y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Conseguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

CREME ANTI RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

LAIT VIRGINALE

Quita las espinillas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados

POUDRE TONIQUE

Estos deliciosos e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el pedido debe anotarse el color de polvos que requiera cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para trigueña, rachel y melocotón, que es el color de moda. Para trigueña oscura, ocre).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dólares, a la siguiente dirección:

RODRIGUEZ HNOS.

Pl y Margall 86. Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

MADAME GIL)

Solletamos representante con buenas referencias en esa localidad.

MADAME GIL.

París — Madrid — Habana

Int

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro

Pablo Méndez L.

Juan F. Solórzano

Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

HOMENAJE DE PATRIA A SIMON BOLIVAR

Bolívar y Centro América

Por MANUEL CASTRO RAMIREZ

Simón Bolívar, el genio tutelador de América, lanzó en diciembre de 1824 la Nota de convocatoria para el célebre Congreso de Panamá; pero no es sino hasta el año de 1826 que esa magna Asamblea logró reunirse.

Sea el pensamiento inicial de José Bernardo Monteagudo, el amigo íntimo de Bolívar; sea obra del temor a los planes de la Santa Alianza, o a la influencia decisiva de Alejandro de Rusia, es lo cierto que la hermosa iniciativa de confederar a América fué firmada por Bolívar el día siguiente de la batalla de Ayacucho. Centroamérica, unida entonces, estuvo representada en ese afijonado de naciones. El ilustre prócer salvadorino, general Manuel José Arce, como Presidente de la República Federal, y D Juan Francisco Sosa, en concepto de Secretario de Relaciones Exteriores, confirieron el doce de febrero de 1826 a los próceres Dr. Pedro Molina y Canónigo Antonio Larrazábal, la altísima representación, en Letras Credenciales, dignas de recordarse siempre:

«El Presidente de la República Federal de Centroamérica, a todos los que las presentes vieren; Salud.

Sabed que conviniendo al bien y prosperidad de esta República, y de toda la América, la formación de una Asamblea General de los Estados Americanos, compuesta de dos Plenipotenciarios por cada uno, con el objeto de establecer las bases sólidas y permanentes de las relaciones íntimas que deben existir entre todos y cada uno de ellos y de que les sirva de consejo en los grandes conflictos, de punto de contacto en los peligros comunes, de fiel intérprete en sus tratados públicos, cuando ocurran dificultades, y de juez árbitro y conciliador en sus disputas y diferencias; habiendo sido nombrados Ministros Plenipotenciarios para concurrir a la formación de dicha Asamblea, en Representación de esta República los ciudadanos Dr. Antonio Larrazábal y Dr. Pedro Molina, y teniendo plena confianza en su ilustración, probidad, acrisolado patriotismo y celo por la mayor prosperidad de la Nación, he venido en conferirles y, en efecto, les confiere, poder y plena facultad para que en calidad de tales Plenipotenciarios y revestidos de la más amplia autorización, puedan con arreglo a las instrucciones que se les han dado y en adelante se les dieron, proponer, iniciar, acordar, ajustar y concluir con los Ministros Plenipotenciarios de las demás Repúblicas de América; las medidas, estipulaciones y convenios que exija el interés del Continente y en particular de cada una de las partes contratantes, obligándome y prometiendo que tendré por firme y verdadero lo que así acordaren, trataren y concluyeren, y ofreciendo en nombre de la de Centroamérica que lo observaré, cumpliré y haré observar y cumplir. En fe de lo cual doy los presentes en el Palacio Nacional de Guatemala, a doce días del mes de febrero del año de gracia de mil ochocientos veintiséis, sexto de la Independencia, y cuarto de la Libertad de la República; firmadas de mi mano, bajo el gran sello de la Nación y refrendadas por el Secretario de Estado y del despacho de Relaciones Exteriores y Exteriores.—JOSE MANUEL ARCE.—El Secretario de Estado y de Despacho de Relaciones Exteriores y Exteriores.—JUAN FRANCISCO SOSA.»

Molina y Larrazábal fueron los primeros en llegar a Panamá. Y de su brillantísima actuación dan testimonio elocuente las actas y protocolos de aquel Congreso.

En la sesión del 11 de julio, los plenipotenciarios de Centroamérica y de Colombia abren discusión sobre «las ventajas del Istmo de Panamá y de Guatemala, para que la Asamblea fijase en ellos su residencia, como un centro común para los Estados del Norte y Sur de este continente».

En la misma sesión hicieron moción por el establecimiento de una garantía recíproca de que los límites territoriales de las Naciones de América serían mantenidos y respetados.

El 12 de julio declararon que la población de Centroamérica era de un millón trescientos mil habitantes; y al tratar de fijar el contingente que la Federación daría, «expusieron las dificultades que debía pulsar su gobierno para dar lleno a las obligaciones del concierto de que se trata, así por la escasez del erario, como porque no podría embarcar sus tropas por el Atlántico por falta de transportes, ni llevarlos por tierra hasta los puntos necesitados por la potencia invadida, a virtud, entre otros inconvenientes, de la larga distancia que los separa».

Tan juiciosa observación, fué atendida, y se convino, que cada Estado, llegado el caso, prestaría facilidades a Centroamérica para que pudiera cumplir su obligación de cooperación y auxilio continental, en caso de agresión o invasión.

Al discutirse el artículo 16 del proyecto de Confederación el cual establecía la obligación de formular el año subsiguiente un proyecto de Código de Derecho de Gentes Americano que no choque con las costumbres europeas, nuestros Plenipotenciarios expusieron la necesidad previa de clasificar ciertos principios del Derecho Público.

He aquí el célebre proyecto de Confederación:

«Los Ministros Plenipotenciarios de la República del Perú que suscriben, tienen el honor de proponer a nombre de su Gobierno a la consideración de S. S. E. E. los Ministros Plenipotenciarios de las Repúblicas de Colombia, Centro América y México, reunidos en la grande Asamblea del Istmo de Panamá, con el objeto de consultar la felicidad general de la América, antes española, y la particular de cada uno de los Estados, el proyecto del gran pacto o Confederación Americana en los artículos siguientes:

19—Las potencias de Colombia, Centroamérica, Perú y México forman una Confederación perpetua, unida y liga, en paz y en guerra, contra la España o cualquiera otra nación que intente dominar una parte de la América o toda ella.

20—Se garantizarán mutuamente sus territorios, libertad e independencia, y prometen auxiliarse contra toda clase de opresión.

21—No entrar en liga, confederación o alianza con ninguna potencia extranjera, a no ser de común acuerdo y convenio de los Estados ahora contratantes.

22—Se obligan a no aceptar aislada o particularmente el reconocimiento de la España, y a no solicitarlo ni admitirlo por dinero.

23—No poder declarar la guerra unos Estados a los otros, sino usar de la mediación de esta gran Dieta.

24—Para el efecto, la Dieta será perpetua durante la guerra con España y se compondrá de los Plenipotenciarios de cada Estado. Acabada la guerra, podrá reunirse de dos en dos años.

De Simón Bolívar

LA ULTIMA CARTA A FANNI

Días antes de morir, Simón Bolívar escribió a Fanni, la dichosa que había sabido de las ternuras del Libertador, esta carta de dolorosa despedida:

«San Pedro Alejandrino, 6 de diciembre de 1830.

Querida prima:

Te extraña que piense en tí al borde del sepulcro?

Ha llegado la última aurora: tengo al frente el mar Caribe, azul y plata, agitado, como mi alma, por grandes tempestades; a mi espalda se alza el macizo gigantesco de la sierra, con sus viejos picos coronados de nieve impoluta como nuestros ensueños de 1805; por sobre mí el cielo más bello de América, la más hermosa sinfonía de colores, el más grandioso derroche de luz.....

Y tú estás conmigo porque todos me abandonan; tú estás conmigo en los postres latidos de la vida, en las últimas fulguraciones de la conciencia.

Adiós, Fanni!

Esta carta, llena de signos vacilantes, la escribe la mano que estrechó la tuya en las horas del amor, de la esperanza, de la fé; esta es la letra que iluminó el relámpago de los cañones de Boyacá y Carabobo; esta es la letra escritora del Decreto de Trujillo y del Mensaje al Congreso de Augustura.....

No la reconoces, verdad? Yo tampoco la reconocería si la muerte no me señalara con su dedo despiadado la realidad de este supremo instante.

Si yo hubiera muerto sobre un campo de batalla, dando frente al enemigo, te daría mi gloria, la gloria que entreveía a tu lado, a los lampos de un sol de primavera.

Macro miserable, proscrito, detestado por los mismos que gozaron mis favores; víctima del inmenso dolor, presa de infinitas amarguras. Te dejo en mis recuerdos más tristes y las lágrimas que no llegaron a verter mis ojos.

No es digna de tu grandeza tal ofrenda?

Estuviste en mi alma en el peligro; conmigo presidiste los consejos de gobierno; tuyos fueron mis triunfos y tuyos mis reveses; tuyos son también mi último pensamiento y mi pena postrimera.

En las noches galantes del Magdalena, ví desfilar mil veces la góndola de Byron por los canales de Venecia; en ella iban grandes bellezas y grandes hermosuras, pero no ibas tú; porque tú has flotado en mi alma mostrada por nievas castidad.

A la hora de los grandes desengaños; a la hora de las íntimas congojas, apareces ante mis ojos moribundos con los hechizos de la juventud y de la fortuna; me miras y en tus pupilas arde el fuego de los volcanes; me hablas y en tu voz escucho las dianas inmortales de Juno y Bombón.

Recíbete los mensajes que te envié desde la cima del Chimborazo?

Adiós, Fanni; todo ha terminado!

Juventud, ilusiones, sonrisas y alegrías se hunden en la

De Juan Montalvo

LA MUERTE DEL LIBERTADOR

A orillas del Atlántico, en quinta solitaria se halla tendido un hombre en lecho, casi humilde; poco gente, poco ruido. El mar da sus chasquidos estrellándose contra las peñas, o gime como sombra cuando sus sombras se apagan en la arena. Algunos árboles oscuros alrededor de la casa parecen los dolientes; los dolientes, pues ese hombre se muere. ¿Quién es? **SIMON BOLIVAR**, libertador de Colombia y del Perú. ¿Y el libertador de tantos pueblos agoniza en ese desamparo? ¿Dónde los embajadores, dónde los comisionados que rodean el lecho de ese varón insigne? Ese varón insigne es proscrito a quien cualquier perdido puede quitar la vida; su patria lo ha decretado. ¡Me siento convertir en un Dios! exclamó Vespasiano cuando rendía el aliento, y se convirtió en un Dios. El espíritu que se liberta de la carne y se hunde en el abismo de la inmortalidad, se convierte en Dios, abismo luminoso, glorioso, infinito; allí está Bolívar. El puñal no sube al cielo a perseguir a nadie. Murió Bolívar casi en la necesidad, rasgo indispensable a su grandeza.

Mano Curio, Fabricio, Emilio Paulo murieron indigentes. Régulo, si no araba con su mano su pegasus, no podía mantener a su familia, y Mumio nada tomó para sí de los tesoros inagotables de Corinto. Aristides, el más justo; Epaminondas, el mayor de los griegos, no dejaron con qué se les enterrase y habían vencido reyes en pro de la libertad. Las riquezas son como un desdoro en los hombres que nacen para lo alto, viven para lo bueno, y mueren dejando al mundo lleno de su gloria. La codicia no es achaque de hombres grandes, puesto que la ambición no deja de inquietarlos con sus ennoblecedoras comozones; enfermedad agradable por lo que tiene de voluptuosa, temible si no la suaviza la cordura. Si Bolívar hubiera sido naturalmente ambicioso, su juicio recto, su pulso admirable, su magnanimidad incorrupta le hubieran hecho volver el pensamiento a cosas de más tomo que una ruin corona, la cual, con ser ruin, lo hubiera despedazado la cabeza. Rey es cualquier hijo de la fortuna; conquistador es cualquier fuerte; libertadores son los enviados de la Providencia. Tanto vale un hombre superior y bien intencionado que no conocerle. Los enemigos de Bolívar desaparecieron de día en día sin dejar herederos de sus odios; dentro de mil años su figura será mayor y más resplandeciente que la de Julio César, héroe casi fabuloso, abultado con la fama, ungido por los siglos.

nada; sólo quedas tú como visión sorfática señoreando el infinito, dominando la eternidad.

Me tocó la misión del relámpago, rasgar un instante la tiniebla; fulgurar apenas sobre el abismo y tornar a perderme en el vacío.

Bolívar y el Monstruo

Por JUAN JOSE TABLADA

Trátase de honrar a Bolívar: acabase de descubrir su estatua ecuestre que culminará en el Parque Central de esta metrópoli...

La atmósfera de libertad que vienen a respirar a esta gran patria los más diversos habitantes de la tierra, desde sus rincones más oprimidos y sombríos, será sin duda propicia al gran prócer de América.

Pero en el acontamiento a que aludimos existe un sarcasmo doloroso. La estatua de Bolívar ha sido obsequiada por el gobierno de Venezuela, es decir, por Juan Vicente Gómez...

La ironía es terrible: el creador de naciones en manos del destructor de un pueblo... El Maestro de la Libertad usado en invención comedia por el Último Tirano de América; el Minotauro sirviendo de aceite en la lámpara de las Vestales; el buho queriendo hacer un nido, con rayos de luz, en medio de las águilas solares!

Que Juan V. Gómez haya querido coger con su diestra impura y torpe, ese radiante símbolo de libertad universal que se llama Bolívar, equivale al gesto de unas manos leprosas intentando sujetar al sol...

No, el azarino no puede identificar con el oro astral, las costras de su lepra, y la animalidad de Gómez ensaya un vano mimetismo al querer disimular su negra acercándose al nimbo fulgurante de Bolívar.

El hecho de que Gómez haya regalado, creyendo así prestigiarse, una imagen del Libertador, es tan grotesco como sería el episodio de un capitán negro, traficante de «ebano humano», regalando una estatua de Lincoln! Es tan grotesco que raya en burla, antojándose una fábula en la que un caimán cebado y cenagoso, queriendo congraciarse con una colonia de abejas, les hiciera el fragante don de un ramo de flores primaverales...

Entre el ceremonial de cancellerías el acto a que aludimos puede asumir un aspecto solemne aunque superficial; pero con poco que observen los que lo consideren, anotarán el doloroso contraste y la repugnante inarmonía.

Gómez el tiranuelo, turbando la augusta paz del Mausoleo de Bolívar, arrancándole un pedazo de alma, envolviéndolo en bronce y mandándolo en comisión al extranjero, para mayor gloria del sátrapa, como si se tratara de un consúl o de un esbirro internacional!

Por eso, tras de los entorchados diplomáticos, a pesar de los discursos cívicos y sobre las músicas sonoras, cada vez que en ese acto se pronuncie el vulgar nombre de Gómez, responderá surgiendo de los ecos del Parque, como una resc-

nancia inevitable, como un corolario tras de un axioma, la sonora, la inmortal carcajada de Aristófanes!

Los crímenes de Gómez contra la libertad individual, social y política, son ya bastante conocidos para que aquí los enumeremos. Gómez, que físicamente se parece al Demonio del Viento del Nordeste de los caldeoasirios, el más feo demonio creado por la imaginación humana, es moralmente un compendio de las almas más protervas.

Es tirano al por mayor como los czares moscovitas; verdugo detallista como Villa; fecundo en imaginaciones truculentas como los torsionarios chinos del «Jardín de los Suplicios»...

Su especialidad es la fabricación de huérfanos; de viudas, de eunucos y de parias en general. Es Doctor en el arte de envilecer a los hombres por el oro y por el hierro.

Al contrario del Instituto Rockefeller, benemérito de la humanidad, Gómez tiene grandes oficinas para la conservación y propagación de la tuberculosis en sus cárceles «ad vitam» de la Rotunda, de la Guayra, de Maracaibo y de Puerto Cabello.

Más complicado que Nerón, desearía, no que la humanidad tuviera una sola cabeza para cortársela de un golpe, sino que Venezuela tuviera un sólo pulmón para depositar en él los gérmenes más activos de la «peste blanca», y dilacerárselo concienzudamente, a reserva de poner después, como cataplasma sobre la llaga, la insignia del Busto del Libertador para hacer creer al mundo que en la tierra de Bolívar aun perduraba su culto...

El acto cívico del descubrimiento de la estatua de Bolívar pasó en unos instantes. Las flores allí depositadas se marchitarán en breve...

Peró la legión de buenos venezolanos que sufren en este país, desterrados por Gómez y los que profesamos el culto de Bolívar, nos reuniremos pronto, encaminándonos al Parque Central, con una ofrenda de flores en las manos y una frase de redención entre los labios.

Hincando la rodilla, rindiendo las flores, pronunciaremos la frase auroral:

¡Oh Bolívar, Gómez ha muerto!

Y entonces la estatua del prócer vibrará como vibró su carne heroica en Junín, en Boyacá, en Ayacucho; las ilustres sienas se nimbaren de luz y todos los ramajes del Parque se inclinarán hacia el bronce inmortal como una Primavera de laureles!

Porque nada puede ser tan grato, tan propicio, tan irrefutable, al gran espíritu del Parque, como una resc-

79—Esta Dieta será un Congreso General Nacional; interpretará los tratados en caso de duda; arreglará los subsidios, número de tropas y cantidades de dinero con que cada Estado ha de contribuir en caso de guerra. En sus deliberaciones sobre materias que puedan perjudicar a una de las partes contratantes usará siempre del medio de un acomodado. Pasa a la 6a pág. col. 5.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, a posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Elms Barricento 2. 76 Cascajalcingo, Acajutla.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés en casa. Mejore su propia técnica y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Cascajalcingo No. 76.

Londres, 16—Winston Spencer Churchill, conservador, en un discurso que pronunció en la Indian Empire Society, se opuso a la concesión del «status» de Dominio en favor de la India, asegurando que la suspensión del control británico significaría el despotismo armado indio y la continuación de horribles guerras interiores, y que la pérdida de la India podría causar la caída del Imperio británico.

=265 Toda persona que vaya a una fiesta, debe llevar consigo unos cuantos papeles de PARADOLINA.

LA DEFENSA
Vienen de la la pág

secundaria; un dique universitario que detenga el torrente bachilleril y que se abra para dejar paso únicamente al que resista la prueba indispensable a que debe ser sometido.

Que se modifiquen las leyes respectivas, si es necesario. Que el título de bachiller no sea el santo y seña para el paso hacia la Universidad. Que se establezca el exámen de admisión que ya es una medida urgente, indispensable.

Que las autoridades escuchen esta justa petición. Y ojalá que la Universidad misma, por medio de su más alta autoridad, interviniera en este asunto para llevarlo a la práctica.

Continúan en Cuba las arbitrariedades de Machado

Deportaciones y encarcelamientos

Habana, 16.—Como las autoridades siguen arrestando a los contrarios a Machado, continúa el éxodo hacia los Estados Unidos. José Ignacio Rivero, Director del «DIARIO DE LA MARINA», es uno de los deportados. El profesor Juan Maza Artola es uno de los arrestados. Se estableció el control militar en Cienfuegos después de los disturbios.

Santiago de Chile, 16.—Falleció José Toribio Meilán, bibliófilo chileno y notable historiador muy conocido en España y la América Latina.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Oe conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de nuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

-TEATRO PRINCIPAL-

Hoy miércoles, a las 9 p. m.
CUARTA EXHIBICION

DE
EL DESFILE DEL AMOR

(The Love Parade)

Con Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald.

YA CASI ESTAN VENDIDAS LAS LOCALIDADES!!

HOMENAJE DE LA
Vienen de la 1a pág

de música. La transmisión, como de costumbre, se iniciará a las ocho de la noche en punto.

Lea siempre en 2a. pág
PARA ELLAS

COMPRE Efectos de Escritorio EN LA AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES
1a. CALLE ORIENTE, 60. - TEL. 1333

Cuadragésimo Aniversario

Podolfo Cordón ha cumplido ayer, cuarenta años de edad: toda una vida, pues, consagrada tesoreramente a las nobles lides de la Ideal «Opinión Estudiantil», «El Señor Diabolo» y una áurea tribuna ambulante son sus jalones mejores. Nosotros unimos a los millares de felicitaciones por Cordón recibidas como homenaje a su ex-juventud batalladora, las nuestras muy efusivas. ¡Y que aproveche sus últimos años en rematar la labor titánica que se ha impuesto!

Simón Bolívar

HACE cien años, el 17 de diciembre de 1830, falleció cerca de Santa Marta el Libertador Simón Bolívar, y su fallecimiento marcó el final de uno de los más grandes héroes, guerrero pintoresco y gran estadista, que los países sudamericanos han conocido. Como todos sabemos, lo que es hoy la República de Bolivia al ser fundada tomó el nombre del gran Libertador y debe recordarse también que la libertad de Venezuela, Colombia, Perú y Ecuador, fué consecuencia de los esfuerzos de otro gran patriota, Miranda, continuados y llevados a cabo por el insigne Bolívar. Simón Bolívar consagró toda su vida a la magna empresa de la libertad, y como todos aquellos grandes hombres, que han seguido fielmente los dictados de sus ideales, fué mal entendido y difamado. Aun sus más grandes enemigos no han podido ignorar el hecho de que Bolívar sacrificó íntegramente un espléndido patrimonio en llevar a cabo el doble ideal de libertad a su país y otros. Muchas dignas conmemoraciones se están preparando en honor del centenario de la muerte del gran hombre público, y una de las más exclusivas y dignas de mencionarse es la preparación de un disco especialmente impreso para la ocasión. Este disco preparado por la

Bolívar y Centro América
Vienen de la 5a. pág.

miento amigable.
89—Se procurará que los gobiernos respectivos habiliten a sus Plenipotenciarios para formar un tratado general de comercio y navegación.
90—En caso de ser acometido algún Estado confederado, sea por la España, o por cualquier otra nación, las Repúblicas aliadas concurrirán con su respectivo contingente, quedando el arbitrio de sustituir el subsidio a los soldados, si las distancias no permiten la remisión.
109—Las naciones contratantes tendrán expeditas sus fuerzas terrestres y marítimas a donde lo exigiera la necesidad sin perjuicio de atender a su propia necesidad.
119—No consentirán ninguna colonización extranjera en el continente americano español. Será en caso de guerra con la nación que lo intentare, si no alcanzasen las mediaciones; pero se respetarán las posesiones que actualmente tengan las naciones europeas. Este artículo quedará reservado en tratado secreto.
129—Todos los efectos, mercancías, frutos y cualesquiera producciones naturales o provenientes del arte de los españoles, quedarán enteramente prohibidas, cualquiera que sea la bandera con que se conduzcan. El buque donde se halle, será decomisado con todo su cargamento. No se consentirá que ningún español emigrado o expulsado vuelva a la América hasta que se celebre la paz con la España.
139—Procurarán que se aumenten los corsarios que obstruyen la comunicación y comercio español.
140—Exigir a la España como *conditio sine qua non* para la paz, o tratado de comercio, el reconocimiento solemne de la independencia de todos los Estados Americanos.
159—Se nombrará a un individuo que forme el Manifiesto de las razones que tuvo la América para separarse de la España.
169—Dos individuos se encargarán de presentar para el año próximo venidero el proyecto de un Código de Gentes Americano, que no choque con las costumbres europeas.
179—Se obligan a franquear todos los auxilios a los buques de los Estados confederados que por alguna desgracia arriben a sus puertos.
189—Se prohíbe de nuevo el comercio de negros, y el Código de Gentes señalará las penas proporcionales contra los contraventores.
199—La Dieta tratará con el Gobierno inglés para que continúe su mediación con la España hasta conseguir el reconocimiento.
209—Se declara que el sistema político de las Potencias contratantes, es el de amistad y de una estricta neutralidad con todos los poderes del mundo, y, en especial, con los que tienen posesiones en América.
219—Podrán agregarse a estos tratados las Repúblicas de Chile, Buenos Aires y demás de América, si lo tienen por conveniente, y desde el acto de la ratificación de este tratado se les tendrá como parte en la Confederación.
229—Los cónsules serán únicamente unos protectores del comercio de su país sin jurisdicción ninguna, sin representación para tratar con los Estados donde residen; sus casas no serán asilo, ni estarán exentos de ser juzgados en las causas civiles y criminales por los jueces del territorio.
239—No se admiten Ministros de naciones extranjeras sino con arreglo a las formas admitidas en la Europa por las naciones civilizadas.
249—Las potencias de la Federación no podrán separarse de la alianza sin satisfacer a cada Estado los gastos que hayan causado en auxiliarlas.
259—Los artículos de este tratado pasarán a los respectivos Gobiernos para su ratificación.—Panamá, 22 de julio de 1826—Manuel Pérez de Tudela—Manuel Lorenzo de Vidaurre.—Escopia, José Agustín Araujo.
¡Hermoso proyecto! Salvador para América, si esa tentativa de alianza hubiera perdurado, y si hondas divisiones no distancias a pueblos del mismo origen, a los cuales el genio de Bolívar llamó a un común destino. En el Congreso de Panamá, los Plenipotenciarios de Centroamérica firmaron un tratado de Unión, Liga y Confederación Perpetua, compuesto de 31 artículos y otro adicional; un concierto sobre contingente de ejército y marina y un Convenio en que se acordó trasladar las sesiones del Congreso de Panamá a la villa de Tacubaya, una legua distante de la ciudad de México.
Antes, el 16 de marzo de 1825, el prócer Molina, firmaba en Bogotá, en nombre de las Provincias Unidas del Centro de América, con la República de Colombia, un tratado de Liga y Confederación Perpetua, para sostener con su influjo la Independencia y evitar toda dominación extranjera. Ese convenio, formado de 22 artículos, y que no era sino preparatorio del Congreso de Panamá, está publicado en la Recopilación del Padre Menéndez, otro ilustre Prócer. No cabe dudarlo. Fué Bolívar el precursor de las doctrinas de arbitraje, que después tomaron tanto auge en congresos, conferencias, tratados y convenciones; pero ningún estadista ha exteriorizado un ideal más sólido y mejor alimentado como el expuesto en el proyecto gigantesco de una Confederación Americana.
El capellán de Napoleón, el Abate de Pradt, decía con justicia: «Los siglos no presenciaron un espectáculo más digno de la civilización».
Y en aquel hermoso sueño de Derecho, Libertad y Justicia, Centroamérica puso a contribución sus más sanos y nobles idealismos!

Bolívar y el....
Vienen de la 5a. pág.

del Mestas de América, como la muerte del más os-curo de los tiranos de América.
Compañía Victor contiene la última proclama de Simón Bolívar a los colombianos, y la que indirectamente era también un mensaje de aliento a todos aquellos otros habitantes de las naciones latinoamericanas que luchaban en esos días por la libertad, y leída justamente una semana antes de su muerte. El reverso del disco es dedicado a una marcha patriótica apropiada a la ocasión.
He aquí pues un merecido homenaje a la memoria del gran hombre.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA
Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No 27. Tel. 542.



ARCHIVO LEGISLATIVO GASEOSAS
“LA TROPICAL APOLLINARIS”
“COUNTRY-CLUB”

CL. 1.º DOCENA
DELICIOSA
Y
100 % PURA

R. MEZA AYAU & CO
TELEFONO-4

SAN SALVADOR
TELEFONO-4

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura tiene nueva poldadon. Agua—Pan—Justicia—Orden—Camino—Escuela Concordia—Glancia—Bractis

La Patología Mental y el Delito en El Salvador

La Redención de Nuestros Centros y Legislación Penales

Por JOSE CIRO BRITO

1

Publico hoy este ensayo de iniciación en asuntos criminológicos, fruto de mis someros estudios teóricos y prácticos en tan importante materia.

Podía haber hecho de él mi tesis de doctoramiento, pues tengo en cartera muchos casos más estudiados por mí: no hubiera faltado bachiller o barbero lengua-raz de la época cavernaria que hubiera dicho, siem-bargo, que no era tesis de Medicina sino de Derecho. Y tal vez hubiera tenido razón al menos en parte, por-que no sería ni sólo de una ni sólo de otra cosa, sino de ambas a la vez.

Pero bien, me dirán, ¿y acaso no existe la Medi-cina Legal entre las materias de la Facultad? Por allí pudo haberse filtrado esa tesis.

Si. Lo comprendo; pero una tesis es una tesis... y muy rara vez se lee. ¿A quién no le ha pasado eso? Se recibe la tesis y se dice: «Recibí tu tesis. Gracias. Está preciosa».

Y no se ha leído.

Yo guardo una bella colección de tesis: sólo he leído unas tres o cuatro. Y eso que las entiendo: pala-bra que las entiendo; la que no entiendo de «primera intención», la entiendo de segunda, es decir, después de haber consultado volúmenes o papelones. Pero... son tesis... es decir, una parte de la indumentaria de dómine del doctorando: como la chistera o los zapatos.

Hay un horror inexplicable hacia la tesis. Inex-plicable a primera vista, pero perfectamente explica-ble a segunda vista. Yo mismo no quisiera hacer fe-jes para doctorarme. Porque, ¿qué pasa con las tesis, sobre todo en Medicina?

Nada: que por muy buenas que sean, representan un trabajo en esta forma: se toma un punto; se «pro-fundiza el punto»; se buscan «casos». Se publica to-do junto con una media docena de dedicatorias, empe-zando por «mi abuelita» y terminando con todos los santos de la corte del cielo. Y la tesis no reviste ma-yor importancia, ni dan ganas de leerla. Muchas ve-ces para que la vuelvan a ver hay que adornarla con muñequitos.

Y después: EL OLVIDO. Nadie se vuelve a acor-dar de la tesis. No unta, no raspa, no penetra la epi-dermis, no pincha una tesis de doctoramiento: ya se sa-

Pasa a la 3a. pág. col. 5

Un gesto que resulta de actualidad

El Dr. Joaquín García fue impuesto Diputado, pero se negó a desempeñar el cargo

ARCHIVO LEGISLATIVO

Por CARLOS SERPAS.

Talento, carácter y patriotis-mo hallanse sintetizados en al-gunos hombres superiores a quienes la inexorable realidad de la muerte sorprende a veces en plena florecencia, cuando ellos serenos, altivos y silencio-sos, permanecen firmes en la lid de perpetuar el reinado de la verdad, el derecho y la justic-ia. A esa clase de hombres pertenecía el Dr. don Joaquín García, cuya personalidad simp-ática y atrayente, constituye hermoso ejemplo para la juven-tud que aspira a ver realizados los grandes ideales.

Era el doctor García, natural de la ciudad de Jucupá, siendo sus padres don Miguel García y doña Clemencia L. de García, uno y otra, personas que hacen del hogar un templo y del de-batir un culto.

Puede decirse, sin ambages, que en Joaquín se cumplió el principio fisiológico de heredar las virtudes de sus progenito-res; virtudes que él supo apre-ciar y cultivar para formar su carácter.

A la edad de doce años co-menzó sus primeros estudios en un colegio establecido en la ciu-dad de San Miguel, de donde pasó a terminarlos al «Liceo Salvadoreño» que acortadamen-te dirigían en la capital, los se-ñores doctores Antonio Adolfo Pérez y Aguilar, actual Obispo Diocesano, y Manuel Francisco Vélez, extinto Prelado de Co-mayagua. Su índole noble y silenciosa y las dotes óptimas de su inteligencia, le hicieron acreedor a la estimación y sim-patía de sus maestros y compa-ñeros, y la labor del joven ví-s-ose condecorada por la justicia.

Fué en la Universidad Nacio-nal, en donde aprendió y ter-minó sus estudios de Medicina y Cirugía; carrera por la cual tuvo decidida vocación, y en la que supo distinguirse como discípulo que ocupaba puesto prominente entre los jóvenes que representaban el elemento pensador de la Facultad.

El Gobierno del General Me-néndez, de acuerdo con el Rec-torado de la Universidad, tenía la buena disposición de enviar a tres jóvenes de los más distin-guidos de la Escuela de Medi-cina, a que terminaran y per-fccionaran sus estudios en la Facultad de París; place decir que García fué uno de los elec-tos; pero los acontecimientos políticos de aquella época, no le permitieron al Gobierno lle-var a cabo tan laudables propó-sitos.

Salido de las aulas universi-tarias, fué Joaquín académico de reconocido talento e ilustra-

ción que figuró entre los más esclarecidos médicos de la Re-pública; celoso y desprendido para con la humanidad doliente este prócer del pensamiento vi-vió siempre asido al pezón ina-gotable de la madre ciencia; su valor intrínseco se manifestó en hechos, no en ruidosos car-teles, refugio a veces, de nul-idades o medianías que preten-den sentar plaza de eminentes; el verdadero mérito es silencio-sos. Pasó a la 6a pág col 8

Servicios de Policía

Consta a todo el mundo que los servicios de nuestra Policía son deficientes. Y ese "todo el mundo" protesta de que así sea; pero a nadie se le ocurre ir personalmente a enterarse de si hay algo que justifique tales deficiencias. Se quiere el servicio en todas partes y a todas horas; que los agentes sean listos, enérgicos y cultos; que sean capaces de garantizar plenamente la vida ciudadana; que tengan irreprochables antecedentes y conducta, que no se duerman en las esquinas... que vayan bien puestos y hasta que sean ga-lanes!

El público, en cambio, dá desprecio, burlas y cuanto puede para obstaculizar la acción de la Policía. Si el agente se lleva a quien comete una falta, es sacón y si no lo lleva es un aguado inútil. Si pone orden donde hace falta, se alla la chusma para estorbarlo e insultarle, si no trata de hacerlo, le acusan a gritos y piden su castigo.

Eso es lo que el policía encuentra en la calle, y su acción debe desarrollarse frente a tal predisposición general. Ahora veamos en qué condiciones va a sus servicios ese agente: Para todo lo que la Policía tiene a su cargo en la capital, hay sólo TRES-CIENTOS agentes disponibles, y con ellos hay que organizar los servicios diurno y nocturno en las calles, la vigilancia en muchas casas particulares, otros servicios especiales y el que prestan en el interior de su cuartel, etc.,

Pasa a la 6a pág col. 5

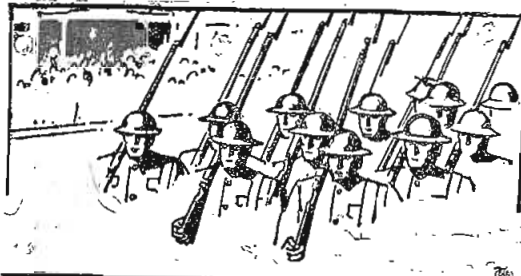
Pronto llegará el taumaturgo Neumayer

Dentro de pocos días llegará a esta capital un médico que ofrece curar por medio de la psicoterapia, y que responde al nombre de *Maximus Neumayer*. Llegó a San'a Ana y ya hizo hablar a un mudo y ver a un ciego girar a un sordo. Es ta es hora que la curiosidad de las gentes se ha despertado y se hacen romería. Nosotros que atontadamente hemos seguido la campaña que la permanencia del taumaturgo provocó en Guatemala, nos creemos en el deber de dar la voz de alerta para que no vayas a pisar por cáedidos y otra vez nos sorprendan y nos exploten. Dicen que los tratamien-tos del taumaturgo son gratuitos, pero dicen también que la explotación viene escuda-da en la venta del libro *Grandeza de la psicoterapia* que vale dos dólares; en la Inscrip-ción Pasa a la 5a pág col 3a

Colaboradores de PATRIA

Vamos a la Guerra!!

Por MIGUEL ANGEL MAGAÑA



Entre los círculos navales ha causado sensación el hecho de que Francia no omita el menor esfuer-zo para aprovechar la última oportunidad que se le ofrece con el fin de aumentar sus armamentos en el mar. Cable de la Duems. Dbre. 8

¿Hay revuelto en Guatemala?

Se afirma que Ubico o Padilla son los jefes de la revolución

Nada en concreto se sabe de los últimos sucesos de la vecina República de Guatemala. Sin embargo para conocimiento de nuestros lectores damos a la publicidad los rumores que han

Pasa a la 5a pág col 1

Quando Pompeyo regresó a Roma, procedente de España, escribió al Senado: «Craso ven-ció a Espartaco, y yo he arran-cado las raíces de una guerra q' nunca renacerá».

Ha pocos días un Ministro francés dijo que para afianzar el reinado de la paz, había que destruir esa cosa estúpida que se llama "Guerra".

A través de todos los tiempos y en todas las edades, los hom-bros se han preocupado por matar el fantasma de la guerra, pe-ro las hipocresías diplomáticas de los que rigen los destinos de las patrias, han fomentado los odios y los preparativos continúan por encima de todas las li-gas y de todos los tratados de

desarme existentes. Guerra! es el grito que se fermenta en los tenebrosos rin-cones de la humanidad, es la canción que tararean los pue-blos que empiezan a cicatrizar las viejas heridas de 1914. El famoso principio de Si vis pacem para bellum es el abecedarío en que las naciones jó-venes de ahora aprenden el futu-ro. Si deseas la paz, haz la guerra; como si dijeran: si tien-es hambre, come. Una gran interrogación está escrita sobre los cielos de la vie-ja Europa; mientras Alemania fabrica elementos de matanza y los guarda secretamente en los sótanos de sus ciudades. Pasa a la 5a pág col 1a

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante ven-taja del GONOCYSTO, consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esen-cia de síndulo" el desagradable hálito indica ya, la enfermedad

266—Si quieres tener un re-vido tranquila, toma PARADO-LINA.

de que padecen. INDICACION: Gonorrea, dis-titis gonorréica.

DOSES: 3 veces al día 2 pildo-ras. 1a d.

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños. Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R. sales desde hace catorce años. Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mas tratamientos y nuevos procedimientos. Extirpa anquilas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras por modernos procedimientos. 1a. ma. js

AVISO

A LOS COMERCIANTES IMPORTADORES

Se hace saber a los interesados que la rebaja de los almacena-jes de mercaderías importadas, estará sujeta a las siguientes dis-posiciones:

- 1a.—Sólo gozarán de esta rebaja, los Importadores que presenten a registro la mercadería que actualmente tienen en las bodegas fiscales, hasta el 20 de los corrientes, inclusive;
2a.—El registro de la mercadería se hará en la forma acostumbrada, liquidándose las pólizas, con inclusión de la totalidad de los almacenes adeudados;
3a.—El Administrador de Aduana, inmediatamente de liquidada la póliza la remitirá al Ministerio de Hacienda, para que éste disponga, cual habrá de ser, en cada caso, el monto de la rebaja; dando aviso al interesado de esa remisión, a fin de que él pase a recoger la orden correspondiente, girada a la Tesorería General;
4a.—Las órdenes relativas a rebajas de almacenaje, caducarán ocho días después de que ellas sean emitidas, y las pólizas que no sean pagadas dentro de ese término, no podrán gozar de las rebajas que sobre las mercancías se hubieren acordado.

MINISTERIO DE HACIENDA, CRÉDITO PÚBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO.—San Salvador, a los once días del mes de diciembre de mil novecientos treinta. 1a. 12-10-7-18 19

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París. CONSULTAS: de 2 a 6 p. m. ESPECIALIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

6a. Avenida Norte, No. 37 Teléfono No. 11-1 (Medio cuadra al Norte de la Iglesia de San José) 1a. ma. js

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO

ABOGADO y NOTARIO Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial. 1a. Calle Poniente, No 40. Teléfono No 2-3-2 1. ma. js

Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié). Teléfono 9-0-8 3a. Av. N. No. 32. 1a. d.

La Exposición de Pinturas de la Escuela Nacional de Bellas Artes

He preguntado a mi conciencia si es lícito y procedente que yo diga algo sobre la Exposición de pinturas de la Escuela Nacional de Bellas Artes.

Lo haré, porque, explorando, nada he encontrado que me sugiera que con esto algún mal pueda producir.

Antes de comenzar, declaro: No soy artista. No soy crítico de Arte. No soy especulador. En este momento, soy un ensayista sin técnica ni escuela. Y, de filiación, personal, única.

Mi tesis es esta. "¿Es útil, es necesaria, es indispensable, la Escuela de Bellas Artes en El Salvador?" Si. Porqué.....?

Para saber si es útil y necesaria, una cosa, hemos primero, primero, de saber, para qué sirve, o puede servir.

El dibujo, la pintura, la escultura, que son tres artes que deben estar dentro del mismo

marco, son artes necesarias para el desarrollo de un pueblo, y prestigios de la Nación.

(Incluyo la arquitectura). Las artes referidas, son una de las partes del grande y complejo. Todo que llamamos Cultura.

Sabemos que en los pueblos salvajes, las artes han tenido su campo donde alojarse. Todo el suelo de El Salvador, es depositario mudo y frío del testimonio de arte que nuestros amados indios de Cuscatlán nos dejaron como huella simbólica, expresión de lo que eran y lo que pudieron haber sido si otra civilización no les hubiese cortado la suya....

Los países cultos, los de avanzada en la actual civilización, no dejan un campo para las artes, sino, amplio campo y mucha atención. Y es que, cuanto más culto un pueblo, más necesitado vive de belleza porque ella es el mejor estimulante y el mejor alimento para su vida y actividades espirituales.

Suele suceder que, las gentes ven de modo despectivo, al artista, pintor o poeta, porque dicen: «no son prácticos» «porque no cumplen en la vida real, una misión....» «porque su acción social es pasiva»....

Un vestido, satisface en el hombre, según el criterio de esas gentes, dos necesidades. La real o activa, que es la utilidad en la salud. Luego viene la necesidad pasiva, o sea la que llena las necesidades de belleza y honestidad. ¡Si la belleza y la honestidad fueran pasivas hoy día, seríamos salvajes....

Luego, ese criterio lo desechamos como absurdo. Y es opinión consagrada, la de que, en nuestro país, no debe ninguno dedicarse a las bellas artes, porque en sentido práctico, resulta absurdo dedicarse a ellas: porque, no estamos reparados: porque, el medio ambiente es asfixiante: porque, quien se dedica al arte nunca jamás podrá enriquecerse: porque, para encontrar gloria y riqueza, es necesario emigrar del país, buscando los centros donde hay verdadera cultura & c.

Si normáramos la vida de nuestro pueblo por la ideología resultante de este modo de pensar y todo cuanto es a fin con él, resultaría, que, solamente la vida y las actividades de quienes producen alimento y vestido; de quienes sean comerciantes y banqueros, labradores, hombres meramente materiales

en sus actividades, tendrían razón de ocupar puesto en la colectividad....

No sólo de pan debe vivir el hombre. Que también debe vivir de amor e ideales, porque sin ellas, caería la Humanidad en un embrutecimiento que la haría onloquecer. Acaso eso sea la causa de que en las primeras edades, la conquista y el despojo entre los pueblos, haya sido más brutal e insaciable, deben no haber sido supremos motivos del amor ni del arte....

Ningún animal se hace un juguete, ni un cuadro, ni un instrumento musical, ni un ídolo, ni una casa, ni un vestido. A excepción de ciertas hormigas, ni aun su propia comida condimentan o cultivan, los animales. Esto revela que, la espiritualidad de los animales es rudimentaria; que su pensamiento no puede abarcar amplitudes como las del hombre.

(Algunas veces, ante el hecho de que no hay animales locos, me he permitido imaginar el estado de mentalidad del hombre, como un estado anormal como anormal es la perla valiosa en las entrañas de la ostra).

La mayor concentración mental reside en el hombre y con ella puede mirar, medir, y calificar, todo, a su modo, conforme a su naturaleza; desde la pestaña de su ojo y la membrana de su cerebro, hasta la constelación más lejana, y la emoción más suprema, y la concepción y comprensión de un Dios.... Quizás más tarde, no se cuando, el hombre se dé cuenta de que todo es mera ficción y que nada de eso que con su pensamiento ve, palpa, mide, crea y admira, nada es real, todo es ilusión.... Pero mientras esto no suceda, el hombre tiene amor a la belleza y las artes tienen ante él, su función humana aun en salvaje; y le son útiles para producir sustento espiritual de que se ha de nutrir la Humanidad.

Visto bajo ese aspecto el asunto, se impone la comprensión de que las bellas artes, son aunque muy distanciadas del pesebre, del giro y cambio bancarios, de los berros y el pan negro, elementos indispensables para la vida integral del hombre.

Nuestro campesino, en medio de la obscuridad intelectual en que vive, da la prueba de que aún así, oprimido y olvidado de los que vivimos hartos de luz, ellos, a punta de cuchillo, tallan la madera: dibujan en pa-

peles burdos; tocan la guitarra; hacen poesías; componen canciones; componen cuentos, y hasta se inquietan por ver la faz de un Dios que no conocen.... porque él, rudo e inculto, sucio y pobre, lleva en sí como la lleva el banquero, el sacerdote, el príncipe, o la mujer santa o mundana, un Espíritu común a todos y que como el de ellos necesita nutrirse para vivir, para vibrar....

Los niños campesinos cantan mucho y juegan mucho; sus juegos tienen un arte suyo, el cual a pesar de haberlo yo querido, no lo he podido copiar. El arte espontáneo es inimitable....

Todo lo anterior, sirve para decir de modo objetivo y en concreto, que la existencia de la Escuela de Bellas Artes, sí es necesaria e indispensable, porque es útil y su utilidad llena la más alta de las necesidades; el prestigio de la Nación.

José Mejía. (Obrero)

La Patología Mental....

Viene de la 1a pág

be que se ha hecho para salir del apuro. Y lo que yo quiero es que este trabajo sobre nuestra Legislación Penal haga todo eso. Que sea el primer grito contra ese armatoste legalizado que se llama Código Penal. Contra ese ARANCEL para cobrar con las setenas a los delincuentes los daños personales o materiales, aunque queden en la más espantosa miseria. Contra ese Código de pasados siglos, que tan poco ha preocupado a nuestros doctos juristas, que con frecuencia son más bien *turistas* de los Códigos, es decir, que pasan «por encimita», como esos viejos grises que nos vienen de Yanquilandia, sin mirar al fondo de las cosas.

Y será mucha satisfacción para mí que ese grito haya salido de la Facultad de Medicina. Es un grito sencillo, pero fuerte, y quiero que rinda sus frutos. Que llegue a tocar la conciencia—cuasi adormecida—de los detentadores del Poder Público. Que se acuerden de que estamos viviendo en asuntos penales, allá por los siglos del medioevo, con un articulado punitivo sombrío, ineficaz y burdo, que su uno de sus artículos dice que son responsables los «locos» cuando obren en un «intervalo lúcido» (1). Es extraño que no haya dicho *intervalo*.

Por eso no he querido hacer de este trabajo una tesis. Y hay una razón más a las ya apuntadas arriba. Hay otra razón—tal vez más sencilla, pero más poderosa—que impide sea leída por profanos una tesis de Medicina. En esta ciencia, ciencia antes de magos misteriosos, hay todavía—resabios de épocas pasadas—algo de milagroso, de taumáturgico, aunque se luche por despojarla de ello. Y si los que nos animamos a decir que entendemos las tesis no las leemos muchas veces, menos las va a leer quien vea en ellas, por ser profano, un verdadero jeroglífico. Y PRECISAMENTE, A MI ME INTERESA MAS QUE LEAN ESTO LOS PROFANOS EN MEDICINA, como son por regla general los que ocupan los grandes puestos públicos, con excepción de las Autoridades de Sanidad. Es un llamado a su conciencia de HOMBRES.

Si algún provecho saca mi patria de este pequeño trabajo, maguífico; quedará algo satisfecho. De todos modos, resulte o no resulte provecho, no abandonaré la lucha. Y voy a ser optimista: si no hay ninguna reacción, haré lo posible por creer—no que ellos son sordos (los funcionarios públicos) sino que yo no he hablado bien. Que no he hablado claro: y gritaré más hasta que se me oiga.

Algo que he lamentado mucho ha sido la gran indiferencia con que nuestra UNIVERSIDAD ha visto este problema. Ya tiene varios años de autonomía—ideológica al menos—y no se ha acordado de pensar en la miseria de nuestros Centros Penales, en el anacronismo de nuestra Legislación Penal.

Siquiera una «comisión» para que estudiara eso. Una comisión que ya se sabía de antemano que no iba a hacer nada, pero al fin, para salvar la responsabilidad.

Todavía es tiempo. La Universidad puede luchar, aunque no consiga nada. Es bello luchar así también: es feo nacer en países donde todo está ya hecho, aunque sea con naipes. Es mejor nacer en estos pueblos en donde todo está por hacer, para luchar, para satisfacer el anhelo de pugna que lleva en sí el alma incógnita del Hombre.

Hay que arrojar la semilla, aunque sea en el desierto, como el Bautista. Acaso el viento se la lleve y vaya a caer a un oasis que la ampare, la cuide y la haga fructificar. Y eso será ya una satisfacción.

NOTA: Manifiesto mi agradecimiento al señor Subsecretario de Justicia por haberme facilitado la entrada irrestricta a la Penitenciaría para que hiciera mis ensayos: esto indica en él amplitud de criterio, pues pudo haberme la negado, basado en el Reglamento, para ocultar así una lacra que no se puede curar. Asimismo al señor Director de la Penitenciaría y demás autoridades, en especial al señor Médico del Establecimiento, el ilustrado Dr. Andrés Gonzalo Funes.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL TELEFONO NO. 8-5-6

Antes de hacer sus compras de

JUGUETES y REGALOS DE NAVIDAD

pase a ver nuestro incomparable surtido que hemos recibido últimamente.

¡ SOLO NOVEDADES !

CAMINOS HERMANOS.

(FRENTE AL PARQUE BOLIVAR)

Pa. 7-9-11-13-16-18

Cuando compre COHETES de MORTEROS fijese que tengan la **LEYENDA**

SANDINO

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA MARCA DE COHETES DE MORTERO QUE HA LLEGADO A LA REPUBLICA.

EXIJA PIDA COMPRE

COHETES DE MORTEROS SANDINO

RECUERDE BIEN: SI NO TIENEN LA LEYENDA SANDINO NO SON COHETES DE MORTEROS UNICOS DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA

DAVID QUAN WAY HNOS. Y CIA.

SAN SALVADOR, TELEFONO No. 2-7-1.

Necatorina Merck

.... No le ha agotado el trabajo, sino la enfermedad. Pero no hay que desesperar....

Contra la **anemia tropical** (anquilostomiasis) estas cápsulas de **Necatorina Merck**

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.

TEL. 735

Dr. Vidal S. López
ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa N° 15.

Luis Lardé y Arthés
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,
No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59—Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:

NO ESCUPA USTED.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....

Dirección (exacta).....

Ciudad.....

ARCHIVO LEGISLATIVO

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

La Revolución en España

El movimiento es fuerte; pero el Gobierno lo domina

Madrid, 17.—Fue declarada en Zaragoza la ley marcial.

Madrid, 17.—El gobierno informó que resultaron cinco rebeldes y dos leales muertos y nueve heridos en un encuentro que tuvo lugar en la ciudad de Plasencia y no en Aserbe.

Londres, 17.—Las noticias de Madrid dicen que los leaders de la revuelta serán fusilados mañana.

Madrid, 17.—Infórmase que los rebeldes arrestaron a cinco oficiales del cuartel de Jaca que rehusaron adherirse al movimiento. Los rebeldes amenazan con la fusilación a los detenidos, si los leales luchan.

Madrid, 17.—Infórmase que el coronel Manzada, comandante de las fuerzas rebeldes, se suicidó cuando vio que su derrota era inminente. Los obreros de Zaragoza se han declarado en huelga. Dicese que entre los rebeldes hay profesores y estudiantes de varias universidades, incluyendo las de Zaragoza y Salamanca.

Hendaya, 17.—Las tropas del gobierno tomaron más de mil prisioneros en Plasencia, donde resultaron heridos el general Lashora y tres capitanes.

Madrid, 17.—Siguen las guerrillas en montañas cubiertas de nieve en la provincia de Aragón, donde las tropas leales persiguieron a los rebeldes, cuya empresa quijotesca parece haber sido suprimida esta mañana. El gobierno mandó tropas lesales contra los rebeldes, los cuales huyeron en pequeños grupos después del bombardeo que efectuó la artillería durante una hora.

Don Félix Olivella, nuevo Presidente del Club Internacional

Directiva del Centro Social para 1931

El Club Internacional, uno de los centros sociales de mayor prestigio en el país, acaba de elegir nueva junta directiva para el año 1931.

Vemos con agrado que la designación hecha para las autoridades del club ha sido de lo más acertada.

Resultó electo presidente el caballero don Félix Olivella, hijo, uno de los elementos más relevantes y apreciados de la numerosa colonia española en nuestro país.

La nómina completa de la directiva del Club Internacional es la siguiente:

Félix Olivella (h), Presidente; Salvador Mugdan, Primer Vice-Presidente; René Keilhauer, Segundo Vice-Presidente; Ricardo Sagrera Jr., Secretario; Rafael H. Meardi, Sub-Secretario; Luis Kastan, Tesorero; Alberto A. Fielding, Sub-Tesorero; Jorge Harrison, Bibliotecario; Salvador Sol M., Síndico.

Felicitemos al joven Olivella por la merecida distinción que se le ha otorgado, y, estamos seguros, el centro social que él presidirá el año entrante, recibirá amplio impulso bajo su dirección.

Lea siempre en Zappá. «Belleza Femenina»

La inmensa circulación del PATRIA tanto en la capital como en los departamentos contribuye a que sus anuncios rindan los resultados apetecidos por el comerciante.

¡NOVEDADES PARA DICIEMBRE!

DISCOS VICTOR ORTOFONICOS DESEMPACADOS HOY

- V-47—Ave María—(Bach Gonoud) Violín-Morini Serenata de los Angeles Id. Id.
- 46934—Luisa (De la Película)-Emilio Sagi-Barba Color-Canción " " "
- 46386—Pierrot-Serenata vals-Juan Arvizú Guarda tu amor-Canción-Juan Arvizú
- 46367—Tengo celos-Canción-Juan Arvizú Negra consentida-Canción-Juan Arvizú
- 22066—Cantando en la lluvia-Organó solo My sin-Organó solo-Crawford
- 22542—It's a Great Life-Creación de Maurice Chevalier My Ideal " " "
- 22489—Good Evening-Fox Trot-Orquesta d'Rudy Vallee Just a little closer-Fox Trot Id.
- 22521—One more waltz-Waltz-Orquesta de Ted Fiorito Until we meet again sweetheart-F. T. Id.
- 22466—Memories-Orquesta Victor de Salón Song and the Soul-Orquesta Victor de Salón
- V.50—Trés Jolie-Vals-Voces de canarios con orquesta Enlace de Céfiros-Vals- Id. Id.
- 30030—Oriental-Recitación-Ricardo Calvo Sonatina " " "
- 30031—La Luna de Honolulu-Vals-Los Bagilova Babilonia-Fox Trot " " "
- 1208—Tosca-E lucevan le stelle-Giovanni Martinelli Rigoletto-La donna e mobile " " "
- 1318—Tosca-E lucevan le stelle-Lauri-Volpi Norma-Mecco all'altar " " "
- V-50025—Las Mil y Una Noches-Vals-Potpourri Gran Orquesta de Salón
- V-50024—Gran Fantasia de Aida-Ira. y 2a. parte Orquesta de Marek Weber
- 6001—Pagliacci-Vesti la giubba-Enrico Caruso Pagliacci-No, Pagliacci non sono-Enrico Caruso
- 9655-63—Pagliacci-Opera completa Artistas de la Scala de Milán

BUSQUE USTED ESTOS DISCOS EN LAS AGENCIAS VICTOR:

Calle Arce N° 30. Local Pablo Orellana & Co

Paseo Independencia N° 30. Pepe Alvarado, Frente a la Iglesia del Calvario

Frente al Orange Crush

SOLAMENTE EL REPERTORIO VICTOR PUEDE OFRECERLE LAS ULTIMAS NOVEDADES POR LOS MEJORES ARTISTAS

CARLOS AVILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador

San Salvador, C. A.

Tel. No. 100

CASA SALVADOREÑA

PIDA, BUSQUE, EXIJA SIEMPRE ESTA MARCA:



Vamos a la....

Viene de la 1a. pág

cia mira con encono a su vecina Italia, porque el Duce la provoca a cada momento con el estúpido anhelo de pasear sus huéscas facistas por donde cruzara la gran sombra de un Napoleón.

La evocación de pretéritas glorias se ha enquistado en los pliegues cerebrales de Musolini, quien a estas horas sueña con el manto imperial de un César o con la soberbia de un Nerón.

Inglaterra mira al mundo con miradas angustiosas, porque en su seno ya se formó el cancer de un Gandhi que infecta con el veneno de la libertad a la fecunda India que ha adobado la delicadeza de los gustos de los Príncipes de Gales que han paseado por el mundo con el orgullo de sentirse únicos y señores de sus dominios. La monarquía es un absurdo y la igualdad nivelará las testas coronadas con las que actualmente están ceñidas con la corona de un anhelo puramente democrático. Los reyes se irán a su casa, o como dice Unamuno, harán un paseo al Brasil o a la Argentina, pero en calidad de turistas.

Si Inglaterra pierde a la India, lo perderá todo, porque ha sido hasta ahora la madre amantísima del tesoro inglés. El Canadá es una utopía, porque realmente no le pertenece, sino por lazos puramente históricos, pues en el terreno de los verdaderos hechos pertenece a la América y de un momento a otro se declara independiente.

Dentro de pocos años, América será la hoguera donde ardan las locuras de un cataclismo. Si hasta ahora el principal objetivo de los hombres es hacer la guerra a la guerra, de ese mismo propósito nacerá la lucha sangrienta que será la más tremenda que contemplarán los siglos venideros, porque será la guerra altamente científica, la guerra en donde los secretos del laboratorio serán las armas más fatales y asesinas. Triunfará el cerebro sobre todo de la misma manera que en otras ocasiones ha triunfado el número.

Las naciones poderosas sueñan con el aniquilamiento de los Estados Unidos de Norte América, Inglaterra principalmente, porque ve en ellos un enemigo peligroso que tarde o temprano le puede poner en tela de duda su inmenso poderío. Lo mismo hace el Japón que se ha concretado a fortalecerse secretamente para estar listo en un caso de emergencia. El asunto de las Filipinas será el principio de la lucha y cuando vengan a sentir, el orgullo americano va a recibir el aletazo de un insulto para responder coo otro.

Pero los Estados Unidos no están desapercibidos, pacientemente van construyendo unidades navales en razón directa

Pasa a la 6a pág col 5a.

¿HAY REVUELTA.....

Viene de la 1a pág

llegado continuamente a la Redacción de este Diario.

El diez de diciembre recién pasado, cayó gravemente enfermo el General Lázaro Chacón a consecuencia de una hemiplegia, de la cual venía padeciendo de tiempo atrás.

Los facultativos Wenderlich, Santa Cruz, L. Estrada G., Mora, juntamente con el médico de cabecera del enfermo, doctor

POR-MAYOR Y DETALLE

PIELES

para

CALZADO

De Calidad Garantizada

Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1890

ARCHIVO LEGISLATIVO

USulután

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

POR-MAYOR Y DETALLE

VENDEMOS

PAPELES

BOND

LEDGER

SEGUNDA COPIA

TODO EN EXTENSO SURTIDO DE COLORES

PAPELES ESPECIALES PARA PARTICIPACIONES DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUÑETES DE TINTA PARA PERIODICO

BARNIZ BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES

ALMOHADILLAS

TINTAS PARA SELLOS

CUADERNOS PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL APRENDIZAJE DE LA TENEDURIA DE LIBROS

FORMULARIOS PARA LETRAS DE CAMBIO

IMPRENTA - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392

Noticias contradictorias de España

Agencia Duems. Berlín, diciembre 17. — Las informaciones recibidas aquí en las primeras horas de la noche, procedentes de España, se contradicen notablemente; pues en tanto que por una parte se asegura que el gobierno domina completamente la situación, en otras noticias se sostiene que en diversas grandes ciudades ha estallado la huelga general, con tendencias revolucionarias, o aún en connivencia con los jefes del movimiento armado. En vista de la censura severísima implantada por las autoridades españolas, resulta imposible por el momento averiguar la verdad.

Entre otras cosas, los gobiernistas sostienen que los núcleos del Cuerpo de Aviación Militar que se pasaron en principio a los rebeldes, les dieron ya la espalda y se han puesto otra vez incondicionalmente a la disposición del gobierno.

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS

Ernesto Alarcón, dieron su dictamen clínico, diciendo que en realidad padecía de dicha enfermedad y que era completa del lado derecho, originada por una hemorragia cerebral. En vista de dicho dictamen el Consejo de Ministros, dispuso llamar a ocupar la Presidencia de la República al que la Constitución designa para dicho cargo. El primer designado Mauro de León, estaba imposibilitado para ocuparlo, por ser Ministro de la guerra en funciones, y por tal motivo se llamó al segundo designado, Licenciado Baudilio Palma. Se hace constar que uno de los firmantes del anterior decreto de llamamiento fué el mismo Mauro de León, en concepto de miembro del Consejo de Ministros, por ser como se dice, Secretario de la Guerra.

Palmá tuvo que pedir permiso al Cuerpo Consultivo del Crédito Agrario, cuyo Presidente era, el cual le fue concedido, y ocupó la Presidencia, remitiendo ese mismo día los decretos de su nombramiento, a la Asamblea Nacional, la que se halla reunida en sesiones extraordinarias, y que también ha tenido por muy bien hecha la designación del Consejo de Ministros.

Sin embargo se sabe últimamente que algunos cuerpos militares de aquella capital se han levantado en armas tratando de desconocer el nombramiento de Palma y proclamando en cambio como verdadero Presidente al mismo General Mauro de León. Se supone que sea al mismo tiempo un movimiento liberal, con el cual tal-

vez el General de León no está de acuerdo.

Se afirma que ayer por la mañana la capital de aquella república estaba sitiada por las fuerzas rebeldes; pero que el gobierno se prestaba a la defensa. Se supone que el sitiador sea o el General Padilla o el General Ubico. El gobierno tiene listos los aviones para el caso de llegar a las balas. Y últimamente se dice que ya se libraron algunos combates en los alrededores de la capital.

PRONTO LLEGARA.....

Viene de la 1a. pág

ción al mítico instituto de psicología Experimental «en constante comunicación con las antiguas y misteriosas hermandades Kryshnaty Rosa, Cruz del Himalaya de la India, que va le seis dólares y, además, en el TALISMAN BALISTICO INDOSTANICO cargado de maravillosas virtudes magoéticas que cura todos los males y evita todos los peligros, y los vende por la suma de cinco dólares. Todo esto lo viene haciendo el tau maturgo cobijado dice por la «meritísima» Institución la RUA CONDE BOMFIM DE RIO JANEIRO.

Ojalá que las autoridades se percataran de que clase de pájaro es el «doctor» Maximus Neumayer. Entendemos que ellas están obligadas a espantar a los estafadores. A menos que se trate de un hombre de ciencia y entonces que lo haga saber también. Ojalá que la Escuela de Medicina y la Universidad levanten la voz. El caso del pe-tardista «La Heras Hervás está fresco.

ALFONSO ROCHAC.

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me veré en el penoso caso de publicarlos para que las de más empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL A GENTE

TRES FUNCIONES PARA HOY JUEVES 19 EN EL

TEATRO COLON

A las 9 y 15 p. m., extraordinaria.

COMPANIA DE ARTE MODERNO EUROPEO

ANIDO SEBRATI

Subirá a escena la comedia de Sassone:

"A CAMPO TRAVIESA"

Butaca ¢ 1.00.

Galería ¢ 0.25.

A las 7 y 15 p. m. **TEATRAL**

COMPANIA DE ARTE MODRNO EUROPEO

ANIDO SEBRATI

Pondrá en escena la comedia en un acto

LA REAL GANA

Y gran acto de variedades por Pilar Sebrati y María Anido.

Butaca ¢ 0.60.

Galería ¢ 0.15.

A las 5 y 45 p. m., DE CINE ESPECIAL!!!

Evelyn Brent en

"LA DAMA DE BROADWAY"

(The Broadway Lady)

Butaca ¢ 0.40.

Galería ¢ 0.10.

Laboratorio REINA GUERRA

Equina opuesta al Gimnasio Nacional.

Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

LLANTAS "GOODRICH SILVERTOWNS" LAS MEJORES DEL MUNDO



UNICOS
DISTRIBUIDORES
CASA MUGDAN,
Freund & Cía.

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales
Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

Ba. Av. Norte No 29. Tel. No 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hoyan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador, 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer un poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel y ayuda la formación prematura de arrugas.

Dist. p. 1025

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"

Un gesto que resulta....

Viene de la 1a. pág.

so, se abre paso a través de todo obstáculo; hace más que hablar; no va en pos de colores para ser brillante, ni necesita que se le pregone para que se le reconozca; su mismo peso le hace imponerse y aparecer hermoso en su sencillez, radiante sin galas ni pompa. Joaquín supo conservar fresca y hermosa la corona de laureles de la ciencia.

Debemos consignar en estos rasgos que el hombre científico se hallaba también el artista.

Hay otra luz, en la vida del ilustre muerto; esta luz es la del carácter, la que juzgamos más elevada, y, por ende, la que más timbre da a su memoria. Eje sobre que giran la prosperidad y honor, son sus hombres de carácter; Joaquín lo fué en grado eminente. Su patriotismo desinteresado, ardiente e incorruptible, suscita el recuerdo de los patriotas de la Grecia antigua; parece evocar los manes de los Curios, Scévolas y Fabios de la egregia Roma, y hace que en la memoria persistan con tintes más vivos, los nombres de aquellos preclaros americanos, ciclopes de la verdadera democracia, demolidores tenaces de la tiranía y del despotismo, mantenedores

SÍMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, a posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd

267—PARADOLINA es lo mejor para quitar dolores de toda especie.

de la libertad.

Muestra elocuente que confirma nuestros juicios es la protesta que copiamos íntegra, y que él dirigió a la Asamblea Nacional del 1899; ella está revelando en cláusulas de diamante, el espíritu robusto del joven patriota.

H. A. N.

"No es en mi ánimo comprender en las apreciaciones que veréis, las elecciones de todos los Diputados al Congreso Nacional, esas apreciaciones se limitan a mi elección en el Departamento de Usulután, de la que puedo juzgar con pleno conocimiento de causa.

Republicano de convicciones profundas, creo que la más sagrada de las funciones inherentes al ciudadano, es aquella por la cual delega la soberanía, que reside en la Nación, a determinadas personas, invistiéndolas del alto carácter de Representantes del pueblo; más esa investidura solo puede emanar del pueblo mismo, atribuir aquel elevado carácter, cuando el pueblo no lo ha discernido, es usurpar el título de Representante nacional, es ser actor y compartícipe de una burla sangrienta dirigida al pueblo mismo a quien se pretende representar.

Testigo ocular de mi llamada elección de Diputado en el Departamento de Usulután, no puede aceptar el cargo de tal, sin pisotear los dictados de mi conciencia.

Siento en ella la íntima convicción de no haber sido electo por el pueblo, y de caer por todo mandato legal,

Una farsa vergonzosa como la que allá se ha presentado, no puede en manera alguna producir un mandato.

Los medios indirectos que pusiera en práctica para permanecer alejado del Congreso, han sido ineficaces, y me veo obligado a declarar con honrada franqueza, los motivos que para ello tengo. Habéis ordenado se me apremie, y obedeciendo a esa presión me presento a esta Asamblea; más protesto con todas mis energías que estaré en ella como un autómatas, sin tomar parte directa ni indirecta en sus deliberaciones y resoluciones, pues me considero extraño a la Representación Nacional, y estimaría como un sacrilegio desempeñar funciones que juzgo usurpadas.

Si tales razones no tienen peso en vuestro ánimo; si la imagen augusta de la Patria se ha penetrado en vuestros corazones; y si las sagradas máximas del derecho y de la justicia no se han gravado en vuestras conciencias y me obligáis a asistir a las sesiones, sin permitir retirarme tranquilamente a mi hogar, estaré aquí como preso, pero jamás como Representante.

San Salvador, marzo de 1899.

Joaquín García".

Inscríbase ese documento en el gran libro de la Historia; figure entre las gemas que embellecen sus eslabones de oro; inscribese en él la juventud que anhela el bien de su patria, sirva de modelo a los farsantes que, sin otra mira que el medro o los honores falsos, persiguen elevados cargos contribuyendo, con funesto ejemplo, a la ruina de los jóvenes que representarán en el porvenir la honra del país.

Murió Joaquín a la edad de 38 años; perdió el hogar una presea, la patria un hijo que la amaba, la humanidad un servidor ilustre.

Carlos Serpas.

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

Servicios de policía

Viene de la 1a pág.

Calcúlese la extensión de San Salvador, las necesidades de la zona comercial, la amplitud de las barriadas y tantos otros detalles, y se comprenderá fácilmente que de ninguna manera puede podirse eficiencia total cuando no se atiende ni a factores de número mucho menos de calidad: En efecto, mucho menos de calidad, porque ¿qué clase de hombres y en qué necesidades estarán para aceptar un cargo de tanto trabajo, de semejante responsabilidad, y tan mal remunerado? (En la capital ganan un sueldo de dos colones diarios; en los departamentos uno cincuenta, y el trabajo allá tampoco escasea: Santa Ana sólo tiene 75 policías, Santa Tecla 35, y así los otros lugares de la República. Y no olvidemos que de ese sueldo ha de salir todo lo que el pobre agente necesita, a excepción de uniformes y equipo).

¿Que no se puede reducir los servicios ni aumentar el número de agentes? ¡De acuerdo! Ya sabemos que, para que las gangas de los privilegiados sean posibles, hay que recortar por otro lado. Son mandatos de la ciencia económica... Pero ¿por qué no se echa mano a otros elementos a sueldo para subsanar la dificultad? ¿Por qué no se ocupa, por ejemplo, ese "Regimiento de Caballería", de guarnición en esta ciudad, para cuidar las barriadas? Y en los departamentos, ¿por qué no se emplea igualmente a los soldados?

Conocemos la aristocrática idea militar de que los soldados sólo sirven para la guerra; pero ¿no es una práctica ya vieja que en las pequeñas poblaciones la escolta militar haga los servicios policíacos? Además, ¿para qué guerras vive preparándose nuestro Ejército?... Su sostenimiento cuesta mucho a la nación, y ¿qué probabilidades justifican ese gasto? Justo es reconocer que hay una realidad en su abono: la desalfabetización en los cuarteles; pero esto corresponde a Instrucción Pública, y bien podría obtenerse el mismo resultado por medio de este ramo con sólo una pequeña parte de lo que se emplea en el militar.

Sin embargo no es oportuno por ahora tratar este último punto. El objeto del artículo presente es sólo ofrecer a quienes corresponde, la iniciativa de reforzar con elemento militar los escasos contingentes policíacos, teniendo en cuenta que si siempre fue oportuno hacerlo, hoy, en las actuales circunstancias, lo es más, y de fijo se acercan días en que será de toda urgencia.

j. castellanos rivas.

Vamos a la

Viene de la 5a pág.

con los tratados de prohibición armada y en la obscuridad de los laboratorios los brujos de la química escudriñan la fórmula de la muerte con la macabra combinación de los elementos químicos, a fin de mater en el menor tiempo posible y en la mayor cantidad también posible.

Hace relativamente poco tiempo decía el General Federico von Bernhardt, prestigiosa figura de la guerra europea, que "América parece determinada a colocarse a la cabeza de las preparaciones de gases bélicos en una escala sin precedentes, teniendo a la vez, según ME HA ASEGURADO UN TECNICO, un gas misterioso, del cual, con una cautividad infima, se puede aniquilar la totalidad de la vida en una ciudad como Berlín, en UN TERCIO DE SEGUNDO".

El General von Bernhardt se refiere a los Estados Unidos, pues un técnico norteamericano fué quien le refirió lo anterior. Las enormes proyecciones del saber humano se vienen a resumir en una fórmula que escapa de aniquilar a la Humanidad entera con una cantidad insignificante. Para asegurar la tranquilidad de las naciones se estudia la manera de matar, la manera de asesinar a los semejantes nuestros, en un inútil afán de conservar el absurdo de nuestras fronteras.

En resumen diremos que todas las naciones actualmente se aprestan para una lucha gigantesca: Alemania construye gigantescas unidades aéreas y navales que son el orgullo de la raza tautona; los Estados Unidos igualmente; Francia ensaya vuelos fantásticos a través de los océanos, perfilando en las soledades de los mares la augusta sombra de su máximo conquistador; España digiere en su vientre el absurdo de una monarquía que tambalea; Inglaterra se codea amistosamente con el Japón para emprender juntos el aniquilamiento de los Estados Unidos; la América Hispana destrona a sus últimos tiranos y deja que en su seno florezca la augusta majestad de una libertad nunca disfrutada, pero que sí puede llegar a ser una realidad con un poco de empuje y buena voluntad.

Y así, por el estilo, pasa la enorme caravana de pueblos cantando un salmo a las ingratitudes de la guerra, mientras

los hombres que rigen los destinos de cada parcela se congestionan con el espejismo de los tratados de paz que en realidad son las pantallas tras las cuales se puede ver la verdadera realidad: mentes cansadas de pensar en la bondad del prójimo y ahitas de hacer la guerra a la guerra para encender la guerra.

La humanidad dentro de poco despertará entre el asombro de hombres alados que surcan el espacio repartiendo la buena dosis de un veneno o entre fantásticas máquinas que arracacen en un segundo todo lo bueno que unos cuantos hayan construido para perpetuarse en las páginas de la historia.

Algún día el mundo recibirá el mensaje de un Pompeyo, que diga: "He matado las raíces de una guerra que nunca renacerá".

Miguel Angel Magaña.

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circular, res, propaganda política, comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informa.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte No 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA. Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, también de ganga, en 3,000 colones. José Bernal, oficinas de Patria.



TOMEN
CERVEZA

Pilsener

DE
"LA CONSTANCIA"

R. MEZA AYAU & Cia.
SAN SALVADOR.

ARCHIVO
LEGISLATIVO

DELICIOSA HASTA LA ÚLTIMA GOTA

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



ARCHIVO LEGISLATIVO

La escala de la Cultura tiene nuevos peldaños. Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

AÑO III.

SAN SALVADOR, VIERNES 19 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N° 794

Los zaristas se asustan de su sombra

Un temor infundado

En el periódico "La Epoca" he visto publicada una carta del culto caballero Sr. Arrieta Gallegos, dirigida al señor Presidente, pidiéndole en nombre de su partido, que me quite de este puesto. Yo rindo mis agradecimientos al estimadísimo Sr. Arrieta Gallegos por su valiosa cooperación en mi favor, pues con anterioridad a estos acontecimientos, yo me he dirigido al Sr. Presidente y al Sr. Ministro de la Guerra, pidiéndoles que me retiren de este puesto.

El Señor Gallegos quizá no se ha fijado en que los señores zaristas me han provocado colmándose de injurias en el Diario Latino. Ahora, se han asustado de su sombra. No se asusten Señores, tengan calma; que el que dice lo que quiere, oye lo que no quiere. Y fíjese que yo no injurio a nadie; yo solamente les he dicho: ¡Quiñonistas! Por qué se asustan? Que tan mala voluntad tienen ustedes a ese Señor que protestan porque se les llame así? Por qué le aborrecen? Sus temores son infundados, porque si el señor Presidente ordena que se den garantías, se darán. Tenga Ud. presente, que si soy poseedor de todos los defectos que me achacan, también tengo en mi haber muchas cualidades, que muchos quisieran tener, y que Uds. se olvidaron enumerar. Yo soy el primero en querer que se dicten disposiciones tendientes a que los otros candidatos no les hagan trampas a ustedes.

Y por último, les repito que sus temores de que yo los moliste aquí son infundados, por que en este Departamento, nada tendría yo que hacer en contra de ustedes, ya que los zaristas, están en una minoría absoluta, ya que aquí solamente predominan Cordovistas y Arsujustas. Y vaya esto, por una simple explicación en mi desfavor, y en atención a las bellas cualidades que adornan al Señor Arrieta Gallegos.

C. Barraza M.

Usulután, 17 de diciembre de 1930.

Películas para Sordomudos

Nueva York (SIPA). — La última novedad en materia de cinematógrafo es la constituida por una novísima película, a un tiempo mismo parlante y silenciosa. Y no se trata, por cierto. Pasa a la 6a pág. col 5

Unamos a Centro América para cooperar en el trabajo

Por N. VIERA ALTAMIRANO

Antes los pueblos pudieron sorridos—o mejor dicho, agrupados violentamente—por la mano de hierro de los conquistadores. La conquista mataría los rasgos propios de las agrupaciones sometidas, imponiéndoles a la vez nuevas costumbres, nuevas leyes, nueva religión y nueva lengua. Estas uniones trágicas pudieron hacerse con propósitos de perpetuidad; pero la historia nos revela la relativa eficacia del objetivo y nos muestra al alma libre de los pueblos en perpetua pugna por la redención. Otras veces los pueblos pudieron unirse para la defensa común, para la defensa contra la violencia de los poderes conquistadores. Si habían pertenecido a un mismo origen y poseían idénticas aspiraciones y modalidades de vida, esos pueblos, unidos temporalmente a la hora del peligro, para la defensa común, pudieron continuar su unión para garantizarse en lo futuro, plenamente, la seguridad en la vida.

En Centro América no pueden contemplarse diferencias apreciables en los pueblos que la integran. Las divisiones reinantes en la población autóctona antes de la conquista fueron aniquiladas por la presión energética del colonizador. Las tribus indias pudieron conservar diversidad de lenguaje y costumbres, pero el rasgo de unidad esencial contemporáneo lo habían adquirido a la hora de la independencia, porque ya todas tenían entonces una sola noción religiosa, una sola lengua común, una sola historia de opresión bajo el coloniaje y, más importante todavía, a la hora de la independencia habían perdido de vista la noción del caudillaje aborígen eclipsado por el éxito del peninsular. A la hora de la independen-

cia, pues, Centro América puede considerarse como una nación, como un pueblo. Prueba de ellos fue el propósito, el intento, la voluntad definida por la Federación. La ausencia de divisiones profundas está comprobada por la unidad de la proyección ideológica desde México hasta Bolivia. Esa verdad fundamental, de que en América, y por consiguiente en Centro América, no había y no debía haber sino una nacionalidad y un solo pueblo, no pasó desapercibida, antes bien constituyó una columna de esplendor macizo para el genio del Libertador.

Centro América emerge como una Federación de comunidades libres, destinada para desempeñar una sola misión, con una sola historia y un solo credo republicano. Fue la ambición mezquina de los separatistas, las rivalidades odiosas, las rencillas de campanario y las tendencias opresoras de ciertas clases que no sentían amor patriótico por la nueva nacionalidad, la causa fundamental de la desunión. Podríamos en tal concepto proclamar que en la nueva cruzada nacionalista centroamericana nos guía el firme propósito de echar al suelo la obra separatista realizada por la ambición política y restituir a los pueblos la herencia de sus padres.

Pero talvez los conceptos históricos no lograrán despertar júbilo y emoción en una descreída y utilitarista de los centroamericanos de este siglo. Pero aún en ese caso el toque de unión tiene un significado trascendental que nadie puede dejar de oír:

La Unión en estos momentos para Centro América significa un acuerdo de paz sobre las Pasa a la 6a pág. col 3a

LOS ESTUDIANTES SALVADOREÑOS EN EL ÚLTIMO MOVIMIENTO UNIVERSITARIO DE CHILE

En primer lugar abramos un paréntesis y veamos qué alcance, qué finalidad tuvo el movimiento estudiantil universitario de agosto del presente año. Aunque resulta difícil precisar con exactitud, ya que el estado de violencia ambiente impidió a los universitarios sintetizar en un cuerpo de doctrinas sus aspiraciones, bien pueden señalarse tres o cuatro puntos básicos al rededor de los cuales se mantuvieron unidos hasta el momento en que su impotencia los obligó a dejar la Universidad en poder de las fuerzas policíacas. Primeramente, la absoluta autonomía universitaria que hoy só-

lo existe en las disposiciones de un decreto orgánico de la Universidad. En segundo lugar, la defensa de las garantías individuales, establecidas en la Constitución Política del Estado y que, en el concepto general del universitario, de hecho están suspendidas. Tercero, la participación activa y directa de los estudiantes en la dirección de la Universidad, de la que prácticamente permanecen alejados. Y por último, una cuestión sólo de detalle, la lucha por la libertad de algunos universitarios presos por cuestiones de carácter político. Pasa a la 4a pág. col 3

Una interesante visita al Sanatorio Nacional de Tuberculosos

El Instituto cuenta con las comodidades necesarias para desarrollar una labor eficiente

EL SANATORIO ESTA EN BUENAS MANOS

Ayer por la tarde estuvimos a hacer una visita al Sanatorio Nacional para tuberculosos, situado a cuatro kilómetros de San Salvador, en el pintoresco sitio «Los Planes d'Renderos.» El viaje es un tanto breve, no obstante que el camino está descuidado. Hacíamos compañía al Director del Establecimiento, Dr. M. Adriano Vilanova y al Jefe del Gabinete Electrotécnico del Sanatorio, Dr. David Escalante.

Las plantas del Sanatorio

El establecimiento comprende varios cuerpos de edificios.

El primero queda situado a la orilla de la calle real y dá cabida a las habitaciones del Administrador, enfermeras y empleados. Las plantas para enfermos están más adentro, en un sitio que es una verdadera concha, protegida por paredones y por cortinas de árboles. Así, los pacientes gozan de una temperatura fría, sin que les azote el viento. La altura a que están situadas pasa de tres mil pies.

Dentro de esta concha hay tres pabellones de madera; uno de cemento armado, y cuatro casetas sistema novísimo, adoptadas a la 6a pág. col 4a

La Exposición de la Escuela Nacional de Bellas Artes

Mis observaciones en la vida diaria, me han llevado al conocimiento de que: Tavo razón a quienes, quier, preguntada por su amado, si le amaba, ésta le contestara ingenua: — ¡Eso no se pregunta! De verdad es superfluo y nimio, preguntar si se es amado; como superfluo y nimio hablar o querer decir algo que no sea un MIRAR que, perentorio y espontáneo nos arranca la belleza.

Ante el botón que despliega sus pétalos y muestra la esplendidez del color y el perfume suyo de quienes era estuche cerrado.

Ante la señorita del follaje que llamamos Calandria.

Ante un celaje destacado sobre un cielo esplendoroso.

Ante la majestad de la tenebrosa tormenta que nos acaricia con sus primeras frescas brisas.

Ante la audición de un canto

COMENTARIOS BREVES

La Conducta de Saúl Flores en Chile

Por correo aéreo nos llegan de Chile noticias que confortan el ánimo. Dichosamente el grupo de estudiantes nuestros lo meos Saúl Flores—supo ser hombre, supo representarnos dignamente en el último movimiento estudiantil de la juventud chilena. Tenemos el testimonio de Bernardo Ibáñez que en esta edición publica un artículo, y además está el testimonio de Julio Barrenechea, de quien publicaremos en otro número de PATRIA una carta que le escribiera a Saúl Flores.

Nosotros no hemos censurado a priori la conducta de nuestros estudiantes becados en Chile. Simplemente manifestamos una duda, que, por fortuna, hoy viene a ser desvanecida. Lo cómico en esto fué que un señor pariente de uno de los estudiantes leyó mal o no pudo entendernos, y por eso, antes de tiempo, se lanzó con varias regañadas que acaso no merecíamos.

Ahora nos importa poco q' don Alberto Montiel haya o no haya participado en los movimientos estudiantiles. Nos basta con que Saúl Flores haya sido Hombre, para quedar tranquilos. Pasa a la 5a. pág. col. 1

AVISO

A LOS COMERCIANTES IMPORTADORES

Se hace saber a los interesados que la rebaja de los almacenajes de mercaderías importadas, estará sujeta a las siguientes disposiciones:

- 1a.—Sólo gozarán de esa rebaja, los importadores que presenten a registro la mercadería que actualmente tienen en las bodegas fiscales, hasta el 20 de los corrientes, inclusive;
 - 2a.—El registro de la mercadería se hará en la forma acostumbrada, fiscalizándose las pólizas, con inclusión de la totalidad de los almacenajes adeudados;
 - 3a.—El Administrador de Aduana, inmediatamente de liquidada la póliza la remitirá al Ministerio de Hacienda, para que éste disponga, cual habrá de ser, en cada caso, el monto de la rebaja; dando aviso al interesado de esa remisión, a fin de que él pase a recoger la orden correspondiente, girada a la Tesorería General;
 - 4a.—Las órdenes relativas a rebajas de almacenaje, caducarán ocho días después de que ellas sean emitidas, y las pólizas que no sean pagadas dentro de ese término, no podrán gozar de las rebajas que sobre los almacenajes se hubieren acordado.
- MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO.—San Salvador, a los once días del mes de diciembre de mil novecientos treinta.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOLES DE CARRARA
FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Combúo al Puerto Arzujo.—San Salvador, uno 2-4-5

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTO, consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes" tratados con esencia de sándalo" el desagradable hálito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, distitis gonorréica.
DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras.

268—ningún dolor de muelas resiste a la acción curativa de PARADOLINA. La experiencia la ha demostrado.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

Poincaré está otra vez enfermo

[Agencia Dnoms] París, diciembre 18.—M. Raymond Poincaré fué víctima hoy de un nuevo ataque después de que su salud había mejorado notablemente.

Suave enfermedad lo obligará a permanecer en cama por bastante tiempo.

FOTO-ELECTRICA
Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S. C.A.

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochae
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO N° 84.
TELEFONO N° 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL
DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
San Nemesio
DE MAÑANA
Santos Domingo
FARMACIAS DE TURNO
Del 14 al 20 Nueva y Lomdes

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 125. Alvarado, 845. San Luis, 1250. Independencia, 1201. Americana, 8. Ciudad Vieja, Internacional, Central, 23. Latina, 501, 152. Centro Americana, 173. La Salud, 23.
SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA
El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón J. Rodríguez, en la casa N° 21 de la 5a. Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Lázaro Antonio Calderón, en la casa N° 33 de la 10a. Calle Oriente.
El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza, en la casa N° 29 de la 13a. Avenida Norte.
HOSPITAL ROSALES
Salas de Caridad hora de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.
Para las de Pensión, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Porteras respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 7.
Las horas de consulta para los pobres son por la mañana en ambas Porteras de 8 a 10. Por la tarde, hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.
En casos de urgencia, puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.
A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policía de Línea, Comandancia de Turno, N° 513. Policía Judicial, N° 192. Policía Municipal, N° 559. Policía del Tráfico, N° 141. Cuerpo de Bomberos, N° 572.
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.
AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 11 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo Criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.
ITINERARIO DE TRENES (SALVADOR RAILWAYS)
De San Salvador para Acajutla o intermedias, sale a las 7 y 31 y a las 7 y 31 a. m.
De San Salvador a Santa Ana o intermedias, sale a las 7 y 24 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del SÍLO del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.
A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD
Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1213.
CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.
FASES DE LA LUNA
Luna nueva. 27
Cuarto creciente. 27
Luna llena. 5
Cuarto menguante. 12
Dr. Ramos Galdardo, Avenida España N° 13-14. De turno por la noche.
También tiene extensiva sus servicios a las clases necesitadas en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de Beneficencia.
(F. I. DEC. A.)

IRCA

BARRIOS CUTUCO

(ATLANTICO) (PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS

(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU CAFE VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Igual es facilidades en ambos puertos para

ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.

SAN SALVADOR. TEL. 1005

Servicio de Vapores de la UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

	SARAMACCA	SAN MATEO	SURINAME	LA PERLA
Sale San Francisco	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26	Ene. 2
Llega Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Sale Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Llega La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Sale La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Llega La Unión	Dic. 22	Dic. 30	Ene. 6	Ene. 13
Sale La Unión	Dic. 22	Dic. 31	Ene. 7	Ene. 14
Llega Cristóbal	Dic. 26	Ene. 6	Ene. 13	Ene. 20

Nota A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans		Salidas para New York	
GOPPENAME	Dic. 18	CARRILLO	Dic. 16
CARTAGO	Dic. 25	AZTEC	Dic. 22
GOPPENAME	Ene. 1	TIVIVES	Dic. 30
CARTAGO	Ene. 8	MAYA	Ene. 5

TRANSBORO PARA EUROPA	
Llega	Sale

Salidas para La Habana

PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1
HEREDIA	Ene. 8

ARCHIVO LEGISLATIVO

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1202. Apartado N° 4.
San Salvador, Diciembre 15, 1930.

Para el ama de casa

Recetas de cocina B E S A M E

Escado blanco en salsa

Después de limpios se ponen en una servilleta doblada y tomando ésta de las extremidades se coloca en una cazuela que tendrá agua hirviendo con sal. Se dejan cocer teniendo cuidado de que no se desbaraten; se acomodan en un platón, bañados con la siguiente salsa: se muelen unos chiles anchos desvenados y tostados, un diente de ajo, un poquito de tomillo y sal; se baja del metate y se le exprime media naranja agria; friéndose todo en aceite. Esta salsa debe quedar algo espesa. Se adorna el platón con tiras de huevo cocido.

No me beses en los labios sonrosados hoy; carne fresca que tiembla de amor y como carne ha de marchitarse y tambalar de espanto al perder su juventud.

No me beses en los labios, que son luz, que son brillo, que fulgen al contacto de tu mirada; pero es luz que ha de apagarse sin conservar la huella de la caricia tierna...

Bésame... con el alma y en el alma... alma que no se marchita... ¡con ella bésame!... alma que nunca se apaga... con ella bésame... alma inmortal! ¡con ella bésame! esos besos dejarán su huella tan profunda y tan vívida como la inmortalidad....

Elisa Premez

Compota de durazno

Para cada docena de duraznos pelados y deshuesados se clarifica medio kilo de azúcar y se echan los duraznos hasta que estén bien penetrados; entonces se sacan éstos de la miel y se deja para que tome punto de jalea; se baja el cazo, se deja enfriar y se le mezclan cien gramos de almendras bien molidas, medio cuartillo de nata de leche también molida y doce yemas batidas. Se vuelve el cazo a la lumbrera hasta que tome el punto de cajeta y entonces se le ponen los duraznos para que den un hervor. Luego se sacan, se acomodan en el platón y cuando la pasta vuelve a tomar punto de cajeta, se vacía sobre los duraznos y estando fría se dora.

Espárragos

Se corta la parte tierna de los espárragos y se sancochan para ponerlos en una cacerola con manteca, perejil y caldo; Después de cocidos se les añade polvo de azúcar, sal y nuez moscada, y se espesan con yemas de huevo.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un harril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélvela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivelelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevalelo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastorne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?!), producirá los resultados.

d. h. n. o.

COMPAÑIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente N° 12.
Tel. N° 1326.

Compramos y vendemos máquinas de escribir; limpiamos y reparamos registradoras, contómetros, calculadoras, máquinas de escribir, etc. Contamos con toda clase de repuestos para esta clase de máquinas.



COMPAÑIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO LUZ CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA. En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, al negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

¡Obreros con taller y comerciantes en psiqueño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

La Patología Mental y el Delito en El Salvador

La Redención de Nuestros Centros y Legislación Penales

Por JOSE CIRO BRITO

2

I.—Consideraciones Generales Sobre la Criminología Moderna.

El Criterio Escolástico de las Acciones Humanas.—La actuación del hombre, para el criterio escolástico cristiano, supone la existencia de dos conceptos absolutos: el del Bien y el del Mal.

Frente a esos dos conceptos, que se llegó a personificar (el Demonio inducía al Mal y el Angel Bueno al Bien), se colocaba al Hombre, dotado de un atributo inherente a la especie humana: el libre albedrío.

En virtud de este atributo, el Sér superior, hecho a imagen y semejanza de la Divinidad, podía escoger el camino que quisiera. Ora hacia el Bien, «camino lleno de espinas, pero prometedor de bienes futuros», ora hacia el Mal, que, por una senda de placeres mundanos, conducía a la perdición. Era, pues, responsable de sus actos.

Este criterio es la base de todas las actuales legislaciones penales y la ley sólo supone irresponsable al «demente», al «loco» o al que no pudo sustraerse a un «impulso irresistible».

Todo se reduce, pues, en materia de infracciones, a una cuestión de diagnóstico médico. Es conveniente, sin embargo recordar que ciertas legislaciones consideran «demente», no sólo al así llamado en Psiquiatría, sino que le dan un significado más difuso, que es necesario conocer para la aplicación de sus reglas. Otras legislaciones son algo más explícitas.

La Actuación del Médico Experto.—¿Cuál debe ser la actuación del médico experto ante los casos en que se ve obligado a seguir las reglas preestablecidas en los Códigos para la determinación de la imputabilidad o responsabilidad de un sujeto?

«Ciertamente, dice Vallon en «L'expertise psychiatrique», se puede considerar la cuestión de responsabilidad desde el punto de vista filosófico y preguntarse si el hombre goza de su libre albedrío o, dicho de otra manera, si es libre en sus determinaciones o si, por el contrario, su voluntad no es más que el resultante de su organización y de las circunstancias. He aquí la metafísica. Pero no es de esta manera como la justicia considera las cosas y la mejor prueba es que, para resolver la cuestión de la responsabilidad en un sujeto, los magistrados se dirigen a la ciencia, no de un filósofo, sino de un médico».

Esa es la realidad. La dura realidad para los que comulgamos con las ideas positivistas en esta discutida materia de filosofía de las acciones humanas.

El Criterio Positivista de las Acciones Humanas.—Más acorde con la experiencia biológica, más en conformidad con la observación de los fenómenos vitales, desde los de la simple célula que vegeta en un caldo de cultivo, hasta los del genio que revoluciona y vuelca los principios del medio social en que vive; más de acuerdo con la realidad, es el concepto positivista del determinismo de las acciones humanas.

Esta cuestión de filosofía, tan largo tiempo discutida, es profunda en corolarios de una trascendencia estupenda. Y la aceptación del determinismo de las acciones humanas echando por su base las más caras conquistas sociales del escolasticismo, ha tenido necesariamente que luchar contra prejuicios formidables, al señalar nuevos rumbos a los procedimientos en materias que, como la aplicación legal de la sanción social, han pregonado el fracaso de los principios, ya rotos y enmohecidos, de la vindicación o venganza social, derivados del concepto escolástico cristiano sobre el libre albedrío.

El Determinismo.—Los seres vivos se mueven o realizan los fenómenos vitales en virtud de una organización que los hace capaces para ello. Actúan en un medio, al que tienen constantemente que adaptarse, lo que se vuelve posible gracias a la gran variedad de reacciones de que es capaz su organización vital.

A nuevas funciones de adaptación, al principio tal vez rudimentarias, nuevos órganos se esbozan y terminan por desarrollarse y adquirir importancia, algunas veces extraordinaria.

Esa adaptación no es más que un fenómeno de la lucha por la vida, sea del individuo o de la especie. Y su observación es ya banal en el estudio de los seres vivos.

En la especie humana, poseedora de una compleja organización vegetativa y psíquica, los hechos se presentan desde luego, más complicados. Aparece el CARACTER, producto híbrido, derivado de la herencia, de la educación y de la experiencia.

La herencia produce el temperamento individual, que es una predisposición a reaccionar en determinado sentido ante las excitaciones mesológicas. Es ineludible y casi-inevitable, aunque algunas veces pro-

LA MULA ZURDA

ESPECIAL PARA PATRIA

POR FRANCISCO HERRERA VELADO

La hacienda de don Benito Ramírez se hallaba en vísperas de una solemne fiesta. Iban a celebrar el día siguiente dos grandes acontecimientos: las bodas de plata de los esposos Ramírez y la bendición de la nueva casa.

Era ésta amplia y moderna, y sus cuatro corredores habían sido adornados en tal ocasión con hojas de mamey y palmas de coco. Don Benito era rico y sabía hacer las cosas bien. Hombre ya entrado en años, sautoe y glotón, vivía en su hacienda una vida regalada de barón feudal, sin más preocupaciones que la falta de lluvias y el chapulín. Los años en que había tales plagas eran de pérdidas y disgustos en verdad. No obstante, siempre se solemnizaban ciertos días del año, de conformidad con el antiguo protocolo de la hacienda. Así en los viernes de Cuaresma eran de rigor el pescado seco de mar con garvanzos o en *alguashte* y el chilate con melcochas. En el día de San Juan, las quesadillas de queso. En el de la Cruz, los ticucos. Y en todas las fiestas religiosas o nacionales, tamales. Además, todos los días lunes de toda la vida había gallo en chicha; porque—decía don Benito—, el sabroso plato era tradicional en la familia. Todos los Ramírez fueron grandes jugadores de gallos. Era gastrónomo. Cuando platicaba con sus amigos entre copa y copa, fatalmente venía a caer la charla en los guisos que, bajo su atinada dirección, preparaba la niña Margarita, la buena esposa. A ésta solamente la mencionaba de paso, como buena cocinera, pero nada más. A la que sí quería de veras, a juzgar por los elogios que hacía de ella, era a la mula. Porque eran dos las pasiones de don Benito: su buena mesa y su buena mula.

La mula zurda. Así llamaban a la preferida. Quizá a causa de que don Benito no tenía hijos había dedicado todo su afecto a la mula zurda, la que abusaba de la bondad de su dueño. Este le perdonaba todos sus caprichos en gracia al talento y otras cualidades que—según él—tenía. En cuanto a defectos, sólo uno: el de ser zurda, cosa que típicamente advertían algunos iniciados. En efecto, la zurdería se le notaba sólo al corcovear, al echar a correr o al saludar. Así lo afirmaba don Benito. La mula zurda, pues, era una mula «bien», y en la hacienda vivía una vida tan regalada como la del patrón.

Aquella tarde, víspera de la fiesta, la niña Margarita vigilaba los últimos preparativos impartiendo sus órdenes a las criadas que corrían de un lado al otro de la casa nueva.

Los invitados, amigos y parientes que ese día habían llegado de Sonsonate o de sus fincas, se hallaban en uno de los corredores charlando con don Benito, quien los atendía y obsequiaba.

—Vamos, doctor, y usted, compadre, qué son esos melindres. Acábense sus coñaquitos y se comen las pupusas. Estas son de

Jorocos; las de ayá son de queso. ¡Qué diablos! Mañana es un gran día y es necesario hacer algo morrocotudo. Ve, Margarita, vení, vieja, vení las copas de todos. ¿Quiénes faltan aquí? Ab, la Chana y Nicolás. Yámalos, vos, que vengan a chupar.

La niña Margarita se acercó a la mesa con una botella de coñac, y sonriente llenaba las copas de sus huéspedes. Después, gravemente les habló así:

—Ustedes beban cuanto quieran que para eso es el coñac. Pero les suplico que mañana no me le vayan a dar ni un traguito al señor cura, porque es hacerle un mal: se enferma.

—Sí, señora, ya lo sabemos. El padre pasa mucho tiempo sin tomar nada; pero cuando bebe una copa ya tiene para seguir bebiendo durante varios días. El pobre se pica.

—Ah, no sea malo, doctor, no diga eso. Lo que hay es que el señor cura es muy débil.

—Ve vos, vieja, en eso se parece el padre a la mula zurda: en lo arrechos que son los dos para beber. Porque cuando eya y él dicen aquí, en el estanco, nadie los saca de ayá. Sólo que eya no amaneca de goma, como él.

—Cayáte, viejo mentiroso.

—¡Sí! ¡no lo sabían ustedes! Pues ahora tiene otra gracia, la mula zurda, se endiende; Siempre que paso por Sonzacate, al yegar frente al estanco se para en la mora puerta. Y si no me bebo unas copas con los amigos, no pasa. ¿Eh, qué tal?

El día de la fiesta se levantaron muy temprano los esposos Ramírez. Cada cual dictaba sus órdenes para que estuviese solemne la bendición de la casa.

Después de preguntarle a su mujer que si quería que le llevasen algo de Sonsonate, don Benito le gritó a uno de sus mozos de confianza:

—Ya sabes, Samuel, vos tenés que ir por el señor cura.

—Sí, patrón.

—Me lo cuidás. Y me cuidás también a la mula zurda. Ensiyála con el galápago nuevo.

—¡Cómo!—exclamó la niña Margarita—¿Pensás montar al padre en la mula zurda? No, hombre; que le yeven ma' cabayito; ese es muno.

—Cayáte, vieja! El padre es un buen chalan y se sentiría avergonzado en tu penco. La mula zurda es la que le cuadra a él.

—¡Lo puede botar!

—¡Qué le va a botar! ¡No lo has visto en su motocicleta! Pues en eya se quería venir a la hacienda. Pero como no está bueno el camino le dije que le mandaría la mula zurda. Y aceptó contento, porque ese cura no se anda con papadas.

—Vaya pues, vos sabés lo que hacés.

En seguida los dos se fueron a sus quehaceres. Don Benito a vigilar el desayuno de la mula zurda, y la señora a dictar sentencia de muerte en la cocina contra varios patos y chompipes que estaban condenados para el almuerzo de los mozos. En la hacienda todos debían banquetearse aquel día.

A las diez de la mañana llegaron con la marimba. Era la hora señalada. Fue recibida con aplausos. Todos dirigían sus ojos hacia la cuesta del camino. El señor cura no tardaría en llegar.

Esperaron media hora.

—¡Vamos!—gritó don Benito—, aquí nadie debe estar de halde. A ver! Unos a tocar! Otros a bañar! Y todos a beber! Vieja, ve que nos sirvan unos coñaques.

—Es muy de mañana,—refunfuñó la señora—

—¡Y qué! Más de mañana se desayunó la mula zurda y no dij, nada. Danos unos coñaques.

La fiesta empezó. Se vaciaron las primeras botellas, se reventaron bastantes bombas y cobetes, y en seguida se desataron las lenguas. La alegría se hizo general.

Por el señor cura no llegaba.

Eran ya las once, y minutos.

Empezaban algunos a inquietarse. La niña Margarita, por la bendición de su casa. Y don Benito, por la mula zurda. ¿Qué diablos le habría ocurrido al señor cura?

Por fin, cerca de la una llegó el bueno del padre. Tenía los ojos brillantes y las orejas coloradas. Llegó bastante achispado y en compañía de dos individuos. Erán dos tipos a quienes había invitado en Sonzacate, en el estanco, según contaba. Don Benito y sus huéspedes que estaban ya a la misma altura del padre le hicieron una ovación.

Por supuesto, nadie pensó en la bendición de la casa sino en algo más urgente. A gritos se pidió que sirvieran el almuerzo y en tropel se precipitaron a las mesas. Aunque no habían llevado la sopa todavía, a don Benito se le antojó que el padre debía brindar, y ordenó a los criados que sirvieran champaña.

—Luego, muchacho, luego! Que destapen unas boteyes de champán.

Los taponazos fueron saludados con aplausos. Tomaron el espumoso vino, y en seguida:

—Que brinde el señor cura! Que brinde!

El padre se levantó copa en mano, contentísimo. Y habló! Su brindis era una extraña mezcla de sermón, notas de viaje y confidencias. Toda la odisea de aquel día.

—Señoras y señores: Debeis perdonar a todo fiel cristiano que está muy obligado a tener devoción de todo corazón...

Después del exordio... ¡dentro cojutepeques! Dijo que así como los conyugues Ramírez celebraban sus bodas de plata, también él había celebrado sus bodas de oro con el guaro... Y todo, por las picardías y malas artes de la mula zurda. Contó que pasando por Sonzacate, al ver la mula el rótulo del estanco echó a correr y se metió en él. ¡Y cómo sacarla del despacho! No quería. Si duda don Benito la había acostumbrado a detenerse allí. Lo cierto era que a instancias de la mula y de los dos amigos que lo acompañaban se vió obligado a tomar algunas copas.

Aplausos. Vivas al padre y a la mula zurda.

A medio almuerzo, y cuando le habían dado seguro asilo al contenido de otras botellas de champaña, el padre les contó confidencialmente a don Benito y a otros vecinos de mesa que no toda la culpa había de echarse a la mula zurda. Porque lo mismo le sucedía a él con su motocicleta. Cuantas veces pisaba frente a los despachos ya no quería caminar la maldita; y tenía que apearse para componer el motor.

En seguida—a causa quizá de su ministerio, o por la rutina del oficio—se puso a filosofar sobre las virtudes imposibles del seco y sobre las consecuencias de los excesos.

Y exhalando un profundo suspiro concluyó:

—Sobre todo, hijos míos, hay que pensar en el día siguiente. Porque la goma es de aterradora majestad.

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59—Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan; se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:
NO ESCUPA USTED.

fundamente modificado por la educación, el sello de su propio temperamento. Negar que tenga influencia, en ocasiones considerable, en la determinación de las acciones humanas es contrario a la más empírica de las observaciones.

La educación y la experiencia modifican a su vez el temperamento, sin prejuzgar desde luego hacia qué lado se hará tal modificación, pues, tanto pueden inclinar el temperamento humano en sentido regresivo como progresivo.

Hasta aquí los factores antropológicos. ¿Qué decir de los mesológicos?

Pasa a la 5ª página

PRODUCTOS VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO
TEL. 284

Los estudiantes...

Viene de la 1ª pág

Evidentemente fue este hecho el que, desviando el movimiento de su cauce inicial, dió oportunidad para que las fuerzas de policía entraran en acción y rompieran el fuerte envión renovador de la juventud.

Coincidencias desgraciadas torcieron el criterio de los hombres de gobierno, que relacionaron las nocientes actividades estudiantiles con el complot contra éste en esos días descubiertos y dirigido por la oligarquía conservadora, siempre al acecho del poder y de los privilegios. Rara coincidencia, por lo demás, y que una experiencia histórica desmiente. ¿Cuándo la juventud de ningún pueblo ni época —si no ha sido castrada para el anhelo grande y el gesto generoso y puro— se ha unido a los reaccionarios, a los conservadores de su tiempo, para luchar por ideales?

Claro resulta, sin embargo, que el punto de arranque del movimiento universitario estaba en un malestar general; digamos mejor, nació de la honda necesidad de un movimiento de juventud en que ésta buscara y luchara por su propia significación en la vida nacional, resentida por la falta de una fuerza de opinión que controle y oriente su destino.

Justo es decir ahora que en esta tarea no estuvimos solos los estudiantes chilenos. A nuestra voz y a nuestra acción de esos días se unió la voz y la acción de muchos compañeros estudiantes latino americanos que aquí firmaron con su actitud, y algunos con su sacrificio, el compromiso de realizar una digna vida ciudadana. Los compañeros costarricenses Lilia Ramos, Rómulo Valerio y Nora Paredes, el venezolano López y el ecuatoriano Aguilar, por no citar sino algunos de los afectados por la deportación, hoy lejos de nuestra tierra, no así de nuestro afecto, tienen un lugar de sacrificio en la página de nuestro movimiento. Bien lo sabemos nosotros ¡Y cuánto se lo agradecemos! Hemos ganado en ello las juventudes una prueba de que, para los universitarios de la América latina, los problemas de nuestros pueblos, separados por protocolos y canchillerías, son comunes y es común también el anhelo de las nuevas generaciones de hacer más grande y bella la dura realidad continental.

Y dos palabras para ser leídas por los hombres de buena voluntad de El Salvador. No se es justo cuando ahí se publica que los compañeros salvadoreños que aquí estudian no supieron solidarizarse con sus camaradas chilenos.

Es verdad que los caballos y los bastones de los policías —por fortuna— no los golpearon, pero esto no quiere decir que ellos no estuvieran a nuestro lado. Saúl Flores —salvadoreño—, excelente estudiante y en quien nadie deja de destacar condiciones poco comunes de compañero y hombre, laboró y labora

PF AFF! PF AFF! PF AFF!

COOPERATIVA, SERIE "B"

La Acción No. 6, de don SALVADOR F. ELIAS. 8a. Calle Peniente No 16, San Salvador, fué la favorecida por la suerte, en el sorteo No. corrido el sábado 22 de los corrientes.

El 4o. sorteo de esta serie se correrá el sábado 20 de diciembre, a las 4 1/2 de la tarde, y excitamos a los señores accionistas la conveniencia de venir a presenciarlo, para su completa satisfacción.

Acciones de las series "C", "D" y "E", están a la venta, y recordamos que la cuota de entrada importa 5.00 colones y la semanal 3.00 colones. Para clientes de esta capital y Santa Tecla, podemos entregar anticipadamente la máquina, con pago inicial de 17.00 colones, siempre con derecho a participar en los sorteos.

Depósito permanente de repuestos, accesorios y útiles "PF AFF". Para garantía de buen servicio, tenemos un taller propio de mecánica.

El Mejor Obsequio de Pascuas y Año Nuevo!!



Una máquina "PF AFF", nueva: Elegante, Suave, Duradera. Tenemos en existencia de varios estilos y precios y en las mejores condiciones de venta. Sirvase pasar a verlas, que con gusto será atendido.

NOVEDAD!! Máquinas INFANTI, para niñas, un precioso obsequio, que es a la vez objeto útil, pues cose como una máquina grande. Precio: 15.00 colones

ROBERTO GEISSMANN,
Unico Depósito "PF AFF" en El Salvador.

Exposición y Escuela gratuita de Bordados: Calle Arce No 33, San Salvador.

nav.

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro
Pablo Méndez L.
Juan F. Solórzano
Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. anadados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"

ver la justicia social en la nacionalidad continental? presente nos mantengan atados los brazos y sellados los labios. Estamos en la lucha por este ideal con todo el espíritu, aun- Bernardo Ibáñez. que las fuerzas de la realidad Santiago, (Chile), 25 de noviembre de 1930.

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará

Int. d-m-v

APLANCHADURIA STANDARD

ARCHIVO LEGISLATIVO

Teléfono 10-59

MLV.

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:
ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ
Departamento de Abogados y de la Contabilidad:
DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñaado.. 1 „ „

„ Giros, 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñaado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

Int. d-m-v

La patología mental.....

Viene de la 3a. pág

Una vez constituido el CARACTER, este reaccionará según su manera peculiar. Una misma excitación, un mismo estímulo, despertarán en dos sujetos distintos, reacciones también distintas. Para el caso, todos somos capaces de soportar cierto grado de dolor, tanto físico como moral. Pero dos temperamentos semejantes, actuarán en su presencia de muy diversa manera. Y así, mientras cualquiera de nosotros disimularía una leve ofensa inferida ocasionalmente, ¿cuántos no responderán con un pistoletazo que prive de la vida a un hermano?

El MEDIO está pues, produciendo estímulos constantes al sujeto. Si su temperamento modificado por la observación, la experiencia y la educación, es adaptable a todos esos estímulos, será un ser perfectamente equilibrado dentro de la sociedad en que vive. Si su temperamento es mórbido, y como planta parásita, se cría en los oscuros rincones del conglomerado social, en donde todo estímulo hacia la actuación honesta es incierto y «en donde todo triste ruido hace su habitación», ¿qué resultará de él? Resultarán la ruina moral, el desbarajuste de los más bellos sentimientos de que se enorgullece el Homo Sapiens de Linneo. Y rodará, indudablemente, de pendiente en pendiente, hasta llegar a las obscuras masmorras de presidio.

«Voilà de la Metaphysique»?—Y ante esta manera de ver las cosas, natural y científica, Vallon ha exclamado: «Voilà de la metaphysique».

Ciertamente, más le valiera haber dicho: «Voilà de la Biologie». Porque, si en efecto, hay algo en ese sistema que ocupe a la experimentación directa, (me refiero al proceso íntimo de los fenómenos psíquicos) tiene tal correspondencia con la real manifestación de las características vitales, que, entre aquella metafísica no basada más que en las elocubraciones mentales y esta otra que se apoya en la experiencia biosociológica para elevarse de allí hasta la interpretación de los actos del hombre, hay que quedarse con ésta.

La conducta de Saúl.

Viene de la pág 1a

quilos, porque la juventud salvadoreña tuvo su representante a la hora del peligro. Sean estas palabras de felicitación para él. Así, estamos en disposición de formularlas para los demás cuando sepamos que también cumplieron con su deber. Si no queda en pie nuestro ofrecimiento: para los que fueron prudentes, para los que, por traer títulos, optaron por guardar silencio, para esos estaremos implacables a darles «palos hasta debajo de la lengua», grite quien grite, proteste quien proteste. Siga su camino, Saul Flores. Sígalo recto, y no crea que faltarán ojos para verlo ni corazones para estimarlo. Tanto mejor que mañana traerá un título y muchas ejecutorias de valor. Está bien. Tráiganos las dos cosas, que gozosos iremos a encontrarlo.

Alfonso Rochac.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Funciones sonoras.—Tarde extra-especial sonora y al 2 x 1: revista Paramount, un rollo de comedia con música y cantos y el drama de Paramount: PARAI SO PELIGROSO, con Nancy Carroll y Richard Arlen; hablada en inglés, con títulos explicativos en español. Noche extraordinaria a las nueve: revista Paramount, selecciones musicales y quinta y última presentación nocturna de: EL DESFILE DEL AMOR, con Mauricio Chevalier.

COLON

Tandas especiales de cine a las 5 y 45 y 7. 30 p. m. con la selecta producción dramática de la firma Artistas Unidos: CANCION DE AMOR con Lupe Vélez; William Boyd y Alberto Conti.

Noche extraordinaria a las 9 y 15 p. m. teatral: la Compañía ANIDO SEBRATI pondrá en escena la comedia de Darío Nicodemí: RETAZO, con la que celebra su beneficio la simpática Pilar Travesí.

UNA PEQUEÑA..... Viene de la 1a pág

nos lamentamos también de que algunas veces se sirvan de ellas sin indicar cual es el origen, ni quienes son sus autores. Por nuestra parte ya sabe que no nos gusta quitarle a los demás pero tampoco nos agrada que se vistan con nuestros vestidos. Otros periódicos como «El Imparcial» de Guatemala, y «El Caduceo» cuando nos han honrado reproduciendo nuestras cosas han explicado el origen.

LA EXPOSICION..... Viene de la 1a pág

Mi deseo al escribir esto, ha sido decir algo que sea verdad y que explique el porqué de mis parcialidades ante los cuadros que más me han emocionado en la primera Exposición de la Escuela Nacional de Bellas Artes.

Pero emudezco, porque esa verdad se muestra esquiva, e inestable como la hurañez de la sombra ante la luz movable.

Y cada vez que insisto en hablar de lo que he visto en la Exposición solo puedo decir: ¡MIRA! pero ¡mira! en el concepto de la totalidad y del conjunto, porque en todo, en el conjunto, está la belleza resumida.

Apenas pues, obediente a ese ¡mira!, tímidamente puedo acotar por fin, como pueda.

A ello voy.

La belleza de esa Escuela comienza desde el momento de las primeras inquietudes para su fundación. Los esfuerzos hechos para barrer obstáculos. La nobleza del funcionario que la creó. El amor y cordialidad del Director para ser buen colaborador del Estado. El esfuerzo consumado del profesorado para guiar a la juventud, adoptando los métodos racionales. La devoción perenne de trabajar sin otro ideal que el triunfo de la Escuela, en su primer año, para que sirva de buen cimiento para años posteriores. La ausencia de hecho que pongan escándalo sobre el prestigio naciente de ese instituto. Y en fin, la atmósfera que irradiana todo en esa exposición, desde el sencillo y sugestivo dibujo de las palmeras de El Modelo becho por una niña de once años, hasta los cuadros «en marcha» hechos por los alumnos de ambos sexos más adelantados. Todo en globo es en sí digno y amable. Atmósfera saludable irradia todo, incluso su personal docente quien influenciado por el espíritu que alienta a la Belleza, hace en ellos la exaltación del amor, y en paz viven y en paz trabajan; ignorantes de lo que es envidia, desoconcedores del egoísmo, y plenos de optimismo y humildad. ¡BIEN POR LOS PRESTIGIOS DE LA NACION!

José Mejía. Obrero.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

TRABAJOS

ARCHIVO LEGISLATIVO

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos,

Formularios, Hojas sueltas

Toda clase de trabajos del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL

(Antes Tipografía PATRIA) CALLE DELGADO, 84. SAN SALVADOR, C. A. TEL. 2-5-9

- TEATRO PRINCIPAL -

Hoy viernes, a las 9 p. m.

QUINTA Y ULTIMA EXHIBICION

DE

EL DESFILE DEL AMOR

(The Love Parade)

Con Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald.

YA CASI ESTAN VENDIDAS LAS LOCALIDADES!!

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....

Dirección (exacta).....

Ciudad.....

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

La amenaza de los Portadores de Gérmenes de Fiebre Tifoidea

TIPOS CONVALESCIENTES Y CRONICOS

La Fiebre Tifoidea puede ocurrir en cualquiera estación. Normalmente, es una enfermedad del tiempo del calor.

La Fiebre Tifoidea no respeta edad, ni sexo, ni estado social, ni condición física, ni riqueza, ni pobreza. La falta de cuidado y de conocimiento del individuo tiene muchas veces por consecuencia la Fiebre Tifoidea.

La propagación depende enteramente de la corta distancia que media entre las descargas intestinales y de la vejiga de una persona enferma y la boca de otro individuo sano. Los comestibles, los dedos, las moscas y los trastos; los contactos y los portadores de bacilos, son los responsables de la propagación continua de la Fiebre Tifoidea.

Quedó demostrado que tres pequeñas epidemias y una grande ocurridas el año pasado, fueron causadas por «portadores» de gérmenes. Un «portador» se define como una persona que, aunque no esté enferma, sin embargo lleva dentro de su cuerpo los gérmenes de la enfermedad, y de tiempo en tiempo los descarga. Hay dos tipos de «portadores»: el convalciente y el crónico.

Durante la convalecencia de la Fiebre Tifoidea, se relaja la disciplina del cuarto del enfermo.

El paciente empieza a cuidar-se por sí mismo y aumentan sus fuerzas, permitiéndole circular entre sus vecinos.

El treinta y tres por ciento de estos convalcientes siguen descargando gérmenes de Fiebre Tifoidea durante un período de tres semanas más o menos, después de levantarse de la cama, y el once por ciento hasta ocho y diez semanas.

De dos a cuatro por ciento de todos aquellos que han tenido Fiebre Tifoidea, siguen descargando los gérmenes indefinidamente. Estos son los «portadores» crónicos o permanentes. Constituyen de por vida una amenaza para todas las personas con quienes tienen contacto, especialmente si toman parte en la preparación de las comidas.

Ex-agentes MORCSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, Ozatlán; Justiniano Paniagua de Jucupa; Francisco Mozo, de Jucupa; José G. Tornasini de Cuyulitán; Indalecio Jalve Paz, de Olocuilta; Joaquín Méndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López de Quezaltepeque; Rubén Hernández G., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque.

Muchos de los casos oscuros de Fiebre Tifoidea, podría probarse que son debidos a un «portador», si se hiciera el debido examen. Debe hacerse comprender por lo mismo a todos los de esta enfermedad que son un peligro para los demás. Y que se necesita de un examen de laboratorio, después de su completo restablecimiento, para determinar si son o no portadores, es decir peligrosos.

TRADUCCION Y ENVIO DE LA DIRECCION GENERAL SANIDAD

Lea Siempre en 2a. página PARA ELLA 3

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando el automóvil corre colina arriba el que lo guía no corta gasolina si no que le aplica mayor intensidad; al fin, le airoso a la meta. Anuncie, aunque los resultados parecen al principio superficialmente escasos, continúe anunciando pues el triunfo es el que queda fijado en un propósito, no de hoy a mañana, sino de hoy a siempre. Si no quiere que su negocio se vea en crisis lizada su aspiración.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and literature call for me. Do you want radio-telegraph training, call for me. San Barrientos 2. 76 Ochoacajucingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés en casa. Mejore su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Ochoacajucingo No. 76.

SÍMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd

Servicio Postal Internacional

Despacho para el Sur

Hoy viernes 19 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Sur, vía La Libertad, por medio del vapor «Feltre», que tocará en dicho Puerto el 20, con escalas en San Pedro y San Francisco California.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 3 p. m. y ordinaria hasta las 4 p. m.

Ultimas noticias de la revolución en España

Barcelona, 18—No se han suspendido los trabajos. Las autoridades han tomado medidas extraordinarias y han arrestado a varios republicanos.

Londres, 18—Las comunicaciones telefónicas con Madrid se interrumpieron hoy.

Madrid, 18—Algunos republicanos prominentes y los extremistas han sido arrestados en Madrid como una medida de precaución contra la huelga general o cualquier movimiento subversivo después de la fusilación de los líderes rebeldes. Entre los arrestados concuéntranse el ex Ministro Alcalá Zamora, Eduardo Ortega y Gasset y Miguel Maura. En Barcelona varios líderes del movimiento catalán están arrestados, y en Valencia han sido capturados varios republicanos.

Madrid, 18—El Ministro de Gobernación, Matos, informó que el gobierno ha domiado la situación.

Lisboa, 18—Una máquina Breguet, francesa, aterrizó en el aeródromo de Aves, a 15 millas de distancia de Lisboa. Los que presenciaron el aterrizaje del avión dicen que tres individuos que lo ocupaban, y que se interaron a los b-sques.

Despacho para el Norte

Hoy viernes 19 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Norte, vía La Libertad, por medio del vapor «Feltre», que tocará en dicho Puerto el 20, con escalas en San Pedro y San Francisco California.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 3 p. m. y ordinaria hasta las 4 p. m.

CORREOS.

Carta del General Barrraza Menéndez

Usulután, 14 de Diciembre. Señor Director de PATRIA. Mucho le agradezco la publicación de mi carta en que opino respecto a las medidas que deben adoptarse para garantizar la legalidad en las elecciones. A esta forma, creo que no le pondrá ningún obstáculo ninguna persona que se precie de honrada. Y el señor Presidente de la República que está firme en su determinación de no permitir fraudes, véase lo que al respecto me dice telegráficamente: «Recibí su apreciable carta de 5 del corriente y ríndole cumplidas gracias por la iniciativa que se sirve transcribirme para evitar fraudes en las próximas elecciones presidenciales. Agradezco a Ud. su interés por el triunfo de la Libertad y del Derecho. Afmo. amigo.—P. Romero Bosque».

C. Barrraza M.

269 — Cuando os duela la cabeza, tomar PARADOLINA, ella os salvará.

son probablemente Ramón Franco, el capitán Reyes y el mecánico Rada.

Unamos....

Viene de la 1a. pág

fronteras donde corrió sangre hermana; una común promesa para la defensa de nuestra autonomía; un medio—el más eficaz y más poderoso para levantar a nuestras mayorías trabajadoras de la postración económica, por que Centro América unida podrá llegar a ser Centro América industrializada, educada, preparada para el trabajo y la libertad económica. La división entre pueblos de igual condición étnica es solamente un resabio feudal; y en este siglo de intercambio de solidaridad, de significado esencialmente económica, la desunión es un voto de suicidio.

La realidad de que la unión hace la fuerza nos la están demostrando las cuarenta y ocho repúblicas libres que desde el Norte de América constituyen en estos momentos nuestra mayor zozobra.

Una interesante

Viene de la 1a. pág

tado en el último Congreso de Tuberculosis, y un pabellón es tilo cubano para niños, en el cual pueden cober cómodamente 14 enfermitos.

Los dos primeros pabellones de madera son para los pacientes cargados de bacilos y recién llegados de donde pasan al extremo cuando va disminuyendo la basilosis. El edificio de cemento armado que llaman «Pabellón Sol» fué construido sin promeditar las exigencias futuras, de allí que antes de ocuparse hubo de hacerse ligeras modificaciones para su perfecto funcionamiento. Los corredores que circundan las piezas que alojan los enfermos han sido recubiertas de tela metálica, de tal suerte que así pueden dormir los pacientes con las puertas abiertas sin el temor de que entre nada ni nadie.

Las nuevas casetas

Las nuevas casetas construidas con planos que el doctor Vilanova trajo de los Estados Unidos son cuadradas y estaban destinadas para pensionistas. Comprenden dos partes, una anterior como para sala de recibimiento de los enfermos y la interior donde están colocados las camas estando comunicada esta parte con las oficinas interiores de baño, lavamanos y una camarita para guardar la ropa de cada enfermo. A la fecha no se ha dado ese destino a esas casetas, sino que se tienen cuatro pacientes en cada una. Las casetas tienen descubierta la parte de pared cercana al techo y solamente defendida con tela de alambre, de suerte que aún cerradas las puertas, los enfermos tienen perfecta ventilación, un acervo abundante de aire para su curación. Las paredes de las casetas son de ladrillo y cemento y el techo es de teja belga. El grupo de ellas forman un conjunto primoroso y al rededor de ellas hay arriates sembrados de flores. En fin, el medio que rodea a los enfermos es amable y tranquilo, propio para devolver no sólo la salud sino que la calma a los que a esa dulce paz van a recobrar la salud perdida.

Las instalaciones eléctricas

Lo más completo con que cuenta el Sanatorio Nacional es el espléndido Gabinete de electricidad a cargo del doctor David Escalante. Están maravillosamente dispuestas las máquinas para la diatermia Rayos equis, Radioscopia, etc. Tuvimos oportunidad de ver el examen de varios enfermos. Colocó el Médico al paciente tras una pantalla opaca e hizo trabajar la potente maquinaria, todo en plena oscuridad, y al momento se vió proyectada sobre la pantalla el esqueleto y en forma tenue los pulmones y el corazón con sus palpitaciones. En otro enfermo fué fácil observar los derrames de la pleura y como al más ligero movimiento se formaban espejos de gas en la superficie del líquido y cómo al inclinarse cambiaba de posición dicho líquido. Con maquinaria semejante el trabajo para combatir la tuberculosis tiene que ser certero.

Nos decían que en todo Centro América solamente Panamá tiene una instalación igual. Sabemos que hace poco tiempo se emprendieron trabajos para trasladar este gabinete al Hospital Rosales de San Salvador alegando que allí era donde podía prestar mejores servicios. Quizá para las necesidades actuales del Sanatorio la instalación sea grande, pero nos explicaron que se pidió una maquinaria así de completa previendo las exigencias futuras y no hay necesidad más tarde de tener

Londres, 18—Franco se rindió a presencia del aviador portugués teniente Prito Paize, después de haber huido del aeródromo donde aterrizó su aeroplano.

que abandonar esta maquinaria para adquirir otra más grande.

Ojalá no hagan el traslado

Como decíamos al principio se han hecho gestiones para trasladar al Hospital la Instalación Eléctrica del Sanatorio. Ojalá que se dejen las cosas tal como están porque sería lamentable que se le quitara precisamente lo que viene a hacer que sea efectiva la labor que está desarrollando.

Otros detalles

Hay un buen servicio de agua. Ella es suficiente para todos los monesteres. Donde hay una llave un lavado o una regadera, a toda hora del día y de la noche cae agua. Otra cosa espléndida es el servicio de luz eléctrica propia. Hay una pequeña instalación que da la luz y la energía necesaria para el movimiento de las instalaciones del Gabinete. El botiquín es pequeño, pero suficiente. Los medicamentos para tratar la tuberculosis no son muchos ni muy complicados.

En todo el sitio del Sanatorio hay servicio de cloacas en la forma más higiénica, que desembocan en pozos filtros que evitan los derrames de materias fecales en ríos o quebradas.

Para el futuro se hacen planos para agrandar el establecimiento que ya es insuficiente para atender todas las solicitudes de ingreso. A la fecha hay 54 asilados a pesar de que la donación del presupuesto es solamente para 50.

La hora de la cena

Tuvimos la suerte de pasar por una de las salas de enfermos en los precisos instantes que una enfermera distribuía la cena a los pacientes. Nos dimos cuenta de que el menú que se les sirve a los enfermos es bueno y abundante. En cada plato vimos plátanos fritos, huevos, arroz, frijoles y queso. Además de eso beben suficiente leche. Sin duda el clima y las demás condiciones despiertan el apetito, porque vimos comer con muchas ganas a los enfermos.

La mayoría ignora

La mayor parte de las personas de la capital ignoran qué clase de trabajo se está haciendo.

PELICULAS

Viene de la 1a. pág

to, de nada ultra-científico ni sobrenatural, sino de una película en la que los parlamentos se efectúan exclusivamente por medio de señas. Ha sido aditada por la Unión de Sordomudos, de Nueva York, y el tema que desarrolla es la historia de la fundación de esa sociedad, que va relatando su presidente, el señor Samuel Frankenheim, en el lenguaje digital.

Fuó tal el éxito artístico de la referida cinta, que el señor Max Lubin, presidente del comité literario de dicha unión, espera que pronto se organicen funciones teatrales de aficionados en que tanto los actores como los espectadores sean sordomudos. Además, pronto se editarán otras películas habladas como la anterior.

NEGOCIO IDEAL?

Por menos dinero de lo que vale vendiendo una casa grande, de construcción casi nueva toda, con agua abundante, etc. etc. También doy facilidades de pago; recibo algo de presente y lo demás acepto abonos mensuales, doy plazo largo y cobro intereses bajos. Venga a hablarse con migo: Calle Francisco Menéndez, No 28. B. Candelaria. Hoy es el momento de hacer negocio; no espere despues.

ult. div. pág.—1-m

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circular, res, propaganda política-comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva Ganga. En la 1a. Av. Norte No 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA. Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, tambien de ganga, en 3,000 colones.

José Bernal, oficinas de Patria.

do en el Sanatorio. Vale la pena ir a observar el orden y la dedicación con que allí se trabaja. Se ve que el Director, los médicos, el administrador y todos los colaboradores están animados de la mejor intención.

De la manera más sincera felicitamos a su Director el Doctor M. A. Vilanova, así como al Dr. David Escalante, Jefe del Gabinete de Electricidad.

Los marinos yanquis han abandonado totalmente la región de las Segovias dejando solo allí a los guardias nacionales aunque estos todos se han negado a pelear

México, diciembre 18—En los círculos centroamericanos se han recibido informes procedentes de Nicaragua en el sentido de que a inmediaciones de Managua, capital de aquella infortunada República, operan varios grupos insurgentes que han llegado a hostilizar a la ciudad aproximándose continuamente.

Los marinos yanquis que antes se encontraban posesionados de una extensa región de las Segovias han venido replegándose hasta desalojarlas totalmente, dejando sólo allí a los guardias nacionales, apesar de que estos se niegan a pelear contra sus mismos compatriotas.

También se han recibido informes indicando que una bomba arrojada desde un avión explotó en la iglesia de Santa María Gracia, resultado numerosos muertos y heridos entre los fieles que a la hora de la explosión se encontraban en el interior del templo.

En cuanto a las actividades de los insurgentes, cada día se vienen intensificando, siendo ese el motivo por el que las fuerzas de la marina norteamericana hayan tomado la resolución de abandonar los sitios que consideran más desventajosos para el combate, replegándose a los centros poblados.

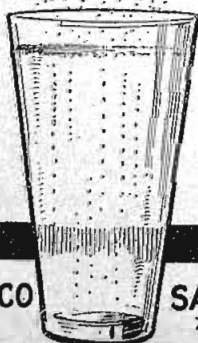
Obremos con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de nuestros negocios y que sean conocidas nuestras actividades.



— GASEOSAS — ARCHIVO LEGISLATIVO

“LA TROPICAL” APOLLINARIS “COUNTRY-CLUB”

1.ª DOCENA DELICIOSA Y 100% PURA



R. MEZA AYAU & CO TELEFONO-4.

SAN SALVADOR TELEFONO-4.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura llena nueva poldadon,
Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela
Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, SABADO 20 DE DICIEMBRE DE 1980

Edición de 6 Páginas N° 795

COMENTARIOS BREVES

Las nuevas tarifas eléctricas

El 18 del corriente mes el Poder Ejecutivo mandó publicar las nuevas tarifas que regirán en los servicios eléctricos de Alumbrado Fuerza motriz y calefacción. El poder público esta vez, atento al reclamo legítimo de todo el país, ha decretado tarifas que disminuyen considerablemente las cifras que regían con anterioridad.

Los servicios eléctricos se han venido pagando demasiado caros. La bombilla eléctrica no ha pasado de ser privilegio de ciertas clases sociales. El peón, el modesto obrero la costurera han tenido que recurrir a la vela de malísima esterina. Aún en las residencias se emplea la fuerza humana, la de la pobre "criada de adentro" para menesteres y servicios pesados y degradantes como la barrida y trapiada, cuando desde hace años debíamos tener la maquina movida por electricidad. Aun los ferrocarriles mueven sus pistones con la leña de nuestros bosques.

Desde hace más de un año la conciencia colectiva de reclamo se fue despertando en todos los rincones del país. Primero Izalco se declaró en guerra con la compañía de Sonsonate. Luego Santa Ana con más orden y más coraje, domó la insolencia de una empresa obstinada en no bajar. Después Sonsonate, San Vicente, Zacatecoluca, Santa Tecla, San Salvador y alrededores estaban preparándose para romper el fuego el comienzo del año entrante. Pero, afortunadamente el Gobierno ha publicado sus tarifas en una hora en que empezaba a alborotarse el catarro. Aún cuando los precios no han bajado hasta donde los consumidores tienen derecho, es digna de todo encomio la actitud del Poder público.

Dichosamente se ha cumplido el propósito de varias conciencias vigilantes, quienes cuando se habló de la rebaja de tarifas pidieron a todas voces, que se exigiera ella sin otorgar a las empresas ninguna concesión. La Compañía de San Salvador baja porque tiene que bajar sin que se le de la concesión de Mirazalcos o la de los ductos.

Surge ahora una pregunta: ¿Hasta donde tiene derecho el Estado por medio del gobierno de decretar tarifas obligando de este modo a que las empresas particulares bajen los precios de sus servicios? No será remoto que se traigan a la discusión los postulados constitucionales de la libertad de comercio y otros principios que sacan a lucir sólo cuando se trata de defender intereses creados.

Nosotros creemos que pleno derecho tiene el Gobierno para intervenir en la revisión de las tarifas de alumbrado. El Reglamento promulgado en 18 de abril de 1925 así lo establece. Pero podrán decir que tal Reglamento se opone a la libertad de comercio. En materia de servicios públicos ministrados por empresas particulares la Ciencia del Derecho

Pasa a la 6a pág col 5

Hablará esta noche el General Martínez en el Parque Dueñas

El Centenario de Bolívar en Santa Marta

El Candidato del Partido Nacional Republicano, General Maximiliano Hernández Martínez y varios oradores de dicho partido dictarán conferencias en el Parque Dueñas, a las siete y media de la noche el día de hoy sábado 20 de los corrientes.

Muy interesantes han resultado las conferencias sabatinas dadas por miembros de este Partido, y se espera que la de hoy tenga tanto interés como las anteriores. En ella tratarán los oradores temas de importancia social, política y económica.

Declaraciones de Franco

Lisboa, 18. — Franco declaró en una entrevista, que el objeto de la revolución es establecer la libertad e imponer la Constitución. "Deseo que el patrio-

Bogotá, 19. — En La Santa Marta han estado representados seis gobiernos latinoamericanos. El Presidente Olaya recordó en esa ocasión a los colombianos el deseo de Bolívar de que exista armonía. «Por consiguiente, mantengamos el ferviente deseo de unión que nos legó», dijo el Presidente, quien pidió por parte de Colombia que permanezcamos unidos para que no seamos los asesinos de la Nación», dijo Olaya en el discurso que pronunció en la ciudad de la costa donde falleció, sin amigos, Bolívar. Millares de colombianos y representantes de Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia y Panamá; países que libertó Bolívar, asistieron a las ceremonias.

tismo ponga fin a la tiranía, y esto es lo que he decidido hacer", dijo Franco, quien se negó a informar cómo salió de la prisión; pero aseguró que estuvo oculto en una pequeña población próxima a Madrid.

Nuevas tarifas de alumbrado, fuerza y calefacción eléctricas

UN COLON CINCUENTA CENTAVOS VALDRA CADA FOCO DE VEINTICINCO BUJILLAS

También se hacen apreciables rebajas en el servicio de contadores, planchas y focos de alta potencia

PROMULGA EL EJECUTIVO LAS TARIFAS

El Poder Ejecutivo de la República de El Salvador,

CONSIDERANDO:

Que por Decreto Legislativo de 28 de abril de 1925, promulgado en el «Diario Oficial» de 6 de junio del mismo año, se impuso a las Compañías, Empresas o Corporaciones que presten servicios de carácter público, la obligación de presentar sus tarifas a la revisión del Gobierno;

CONSIDERANDO:

Que las tarifas presentadas por la «Compañía de Alumbrado Eléctrico de San Salvador», no habían sido aprobadas por ser muy altas, lo cual motivó una dilatada discusión con el objeto de conseguir reducciones;

CONSIDERANDO:

Que la Compañía antes mencionada, ha convenido en hacer algunas rebajas en sus Tarifas, aún para las poblaciones a que suministra energía eléctrica por contratos, ofreciendo, además, someter las nuevas Tarifas a la revisión del Gobierno, de conformidad con la ley y el Reglamento respectivos;

POR TANTO,

En uso de sus facultades constitucionales, de conformidad con los Artículos 55, 56 y 59 del Reglamento General de Plantas e Instalaciones Eléctricas y con vista de los informes de la Inspección Técnica respectiva.

DECRETA:

Artículo I
«La Compañía de Alumbrado Eléctrico de San Salvador» no podrá cobrar a particulares en ninguna de las poblaciones en las cuales suministra energía eléctrica para alumbrado, calefacción y fuerza, mayores precios que los fijados a continuación:

Tarifa de cuota fija (Alumbrado)

Focos 25 Watts	1.50c/u p.mes
Focos 40 "	2.50 "
Focos 60 "	3.00 "
Focos 100 "	5.00 "

Aparatos de uso doméstico

(Tarifa fija)

Ventiladores	
De 0.10 H.P.	3.00 por mes
De 0.33 H.P.	5.00 "
Planchas	
de 550 Watts	5.00 "
Calentadores bas-	

ta de 600 Watts 5.00 por mes

Alumbrado en escaparates, rótulos, adornos, fachadas

(Tarifa fija)

Por cada 100 watts conectados hasta 1KW

2.50 por mes

Por cada uno de los siguientes KW conectados

20.00 " "

(Esta clase de alumbrado comprende un servicio desde las 17 horas y media hasta las 24 horas).

Aparatos Ravox X

Por cada K. W. conectado (Servicio día y noche)

5.00 " "

Fuerza

Motores pequeños

De 1/12 H. P. hasta 1/8 ex-

clusivo. 3.00 " "

De 1/8 H. P. hasta 1/4 exclu-

sivo. 4.00 " "

De 1/4 H. P. hasta 1/2 exclu-

sivo. 5.00 " "

De 1/2 H. P. hasta 1 exclu-

sivo. 8.00 " "

(Este servicio comprende 10 horas diarias durante el día y cuando se desee servicio por 24 horas se cobrará doble).

Tarifa por contador Casas particulares

Col. 15.00 cuota fija por los primeros 500 Watts conectados con derecho a un consumo de 60 K. W. H. por mes.

Col. 2.00 por cada 100 Watts adicionales con derecho a un consumo de 8 K. W. H. por mes.

El exceso de consumo sobre el número de K. W. H. a que da derecho el pago de la cuota mínima se cobrará a razón de:

Col. 0.20 el K. W. H. por los siguientes 60 K. W. H.

Col. 0.10 el K. W. H. por el resto.

Calefacción

(Aparatos de más de 600 Watts de capacidad)

Col. 3.00 por cada K. W. co-

Pasa a la 6a pág col 4a.

Notaciones sin importancia

PARENTESIS LUMINOSOS: UN ARTE Y UNA ARTISTA BRILLANTES Y GENUINAMENTE NUESTROS

El público sabe ya que, a iniciativa y aprovechando el esfuerzo de doña Blanca del Campo, el Ministerio de I. P. abrió un concurso literario y musical que se llama de "La Canción Salvadoreña". Se presentaron varios concursantes, y ya el Jurado falló a quiénes debe adjudicarse los premios. Entre los trabajos seleccionados hay uno de doña María de Baratta, y a él deseo referirme, no sólo con devoción y entusiasmo de aficionado, sino con profunda gratitud de salvadoreño que ama entrañablemente todo lo bello y bueno que aquí tiene abandonado nuestra ignorante pereza.

Con una paciencia y un amor que le hacen merecedora de todo elogio, doña María se ha pasado cuatro años estudiando la música NUESTRA casi extinta. Por montes y pequeños poblados, su suave y grande seducción ha ido arrancando poco a poco a los indios el tesoro de sus ritmos tristes. Cariño, influencias amistosas, dinero, todos los medios de persuasión, fueron empleados por esta artista animosa para lograr el magafico presente que hoy nos hace. Eran inquebrantables su voluntad y su tesón, y el éxito los ha coronado: entre los rudos cantores ha aprendido el milagro de llevar a los instrumentos de música las voces incomprendidas que abren su exclamación en el alma del indio salvadoreño. Supe qué dicen el teponahuaste y el pito y el tamborón. Entendí cómo ellos ríen las penas alegrias y ponen un marco de orgullo solitario a las tristezas de esas gentes olvidadas.

Pasa a la 6a pág col 5

¿REPLEGARNOS...?

¡NUNCA...!

Corren, y con insistencia, los rumores de que los Partidos Progresista Cívico-Militar y Fraternal Progresista que postulan la Candidatura del eximio patriota y pundonoroso Militar, Ingeniero y General Antonio Claramount Lucero, se han replegado al Partido Evolucionista que labora por el Candidato doctor Enrique Córdoba. Y un partido fuerte jamás claudica. Lo que sí puede aceptar el claramonismo es que se vengan con él todos los Partidos o ciudadanos que deseen porque el Progresista Cívico-Militar y Fraternal Progresista, son entidades organizadas y de vida perdurable, según sus Estatutos orgánicos ya publicados y no de ocasión.

Nada más falso que semejante rumor; los Partidos Claramonistas mantienen, como al principio, su decisión de llegar sólo a las elecciones pierdan o ganen. Cualquiera de los resultados será, en tal caso, muy honroso para ellos. No así al replegarse a otro bando, en cuyo caso se declararían claudicados.

Y para conocimiento de nuestros correligionarios y del pueblo salvadoreño en general, hacemos la anterior declaración.

PARTIDO PROGRESISTA CIVICO-MILITAR.

PARTIDO FRATERNAL PROGRESISTA.

San Salvador, diciembre 19 de 1930.

Dr. M. ADRIANO VILANOVA
Especialista en Enfermedades de niños
Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R. sales desde hace catorce años.
Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos.
Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de seborrea.
Por modernos procedimientos. Ia. ma. j.

DOCTOR GREGORIO ZELAYA
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.
CONSULTAS: de 2 u 6 p. m.
INSPECCIONES de 7 y media a 8 y media p. m.
6a. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-11
(Media cuadra al Norte de la Iglesia de San José)
Ia. ma. j.

EL PRODUCTO QUE VENCE
de que padecen.
INDICACION: Gonorrea, dis-
titis gonorréica.
DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras.
Ia. d.
270 Para curar las GOMAS, de quienes abusan del licor, PARADOLINA es insuperable y de enormes beneficios.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores: en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.
Ia. Calle Poniente. No 40. Teléfono No 2-9-2
Ia. ma. j.

Dr. Rafael Vega Gómez h.
MÉDICO Y CIRUJANO
Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia.
Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).
Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32.
Ia. ma. j.

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año > 15.00
Número suelto > 0.10
Número atrasado > 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE

31 DIAS

SANTORAL

DE HOY

Santos Domingo

DE MAÑANA

Santo Tomás

FARMACIAS DE TURNO

Del 14 al 20 Nueva y Lourdes

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nueva, 125. Alvarez, 815. San Luis, 1950. Independencia, 1304. Americana, 8. Guadalupe, Internacional, Central, 23. Leticia, 501. 182. Centro Americana, 1175. La Salud, 23.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Solomón Méndez, en la casa N° 21 de la 5a. Calle Oriente.

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Elizardo Antonio Calderón, en la casa N° 88 de la 11a. Calle Oriente.

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mondzoza, en la casa N° 30 de la 1a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Sala de Curación: hora de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pension, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Portas respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 7.

Las horas de consultas para los niños son por la mañana en ambas Portas de 7 a 10. Por la tarde, hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.

A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Llena, Comandancia de Turno, N° 617. Policia Judicial, N° 122. Policia Municipal, N° 203. Policia del Trabajo, N° 141.

Cuorpo de Bomberos, N° 672.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Realizando solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son convocadas para los días Miércoles, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo criminal por la tarde.

De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.

Los jueces Juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES

SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acapuzá o Intermedios, sale a las 7 y 31 a. m. y a las 7 y 55 a. m.

De San Salvador para Santa Ana o Intermedios, sale a las 7 y 31 a. m. y a las 7 y 55 a. m.

El primero en conexión al Siles del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD

Empresas de autobuses «La Maraca». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS

Se cierran los despachos en las capitales a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA

Luna nueva 29

Cuarto creciente 27

Luna llena 25

Cuarto menguante 23

Dr. Eusebio Galindo, Avenida España N° 1031 de turno por la noche.

También hace extensivo sus servicios a las clases universitarias, en caso de no poder obtenerlas en los establecimientos de Beneficencia.

(F. I. D. E. A.)

De San Salvador para Comiso y estaciones intermedias: sale 7.20 a. m. llega Comiso 8.30 p. m. Vice-versa: Sale Comiso 8.20 a. m. llega San Salvador 10.20 a. m.

De San Salvador para San Marcos y esta zona intermedias: Sale 1.20 p. m., llega San Marcos 5 a. m. Vice-versa: Sale San Marcos 5 a. m., llega San Salvador 10.20 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Almacapán y estaciones intermedias: Sale 7.05 a. m., llega Santa Lucía 7.15 p. m., llega Almacapán 9.25 p. m. Vice-versa: Sale Santa Lucía 9.25 p. m., llega San Salvador 10.20 a. m. Vice-versa: Sale Almacapán 5.45 a. m., llega Santa Lucía 6.30 a. m., llega San Salvador 6.50 a. m. Sale Santa Lucía 5.15 p. m., llega San Salvador 6.30 p. m. Vice-versa: Sale San Salvador 6.30 p. m., llega San Salvador 6.50 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sale 7.05 a. m., llega Zapaca 12.15 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6.25 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6.10 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6.10 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sale 7.05 a. m., llega Zapaca 12.15 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6.25 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6.10 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sale 7.05 a. m., llega Zapaca 12.15 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6.25 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6.10 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sale 7.05 a. m., llega Zapaca 12.15 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6.25 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6.10 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: Sale 7.05 a. m., llega Zapaca 12.15 p. m. Vice-versa: Sale Zapaca 6.25 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vice-versa: Sale Guatemala 6.10 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y

DEPÓSITOS A LA VISTA:

En Colones.....	2 00 anuales
En Oro Acuñaado.....	2 00 "
En Dólares Giros.....	4 1/2 00 "

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñaado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 00
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:

con 80 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre. En Colones, Oro Acuñaado y Dólares Giros, 6 00 anuales.

San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00

Fondo de Reserva „ 265,000.00

Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente 1er. Director-Consultor

RODOLFO DUKE **JOSE GONZALEZ A.**

2o. Director-Consultor

RAFAEL A. ECHAVARRIA

Int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 943

Int. jsm.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.
2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

majs. int.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

PARA ELLAS

La elegancia entre nuestras mujeres de hoy

En la sociedad moderna, la mujer no se resigna fácilmente a aparecer vieja, con esa vez que antaño era la representación de la dulzura, de la templanza, de la sabiduría y de la ternura.

Hoy no hay viejas, o al menos no quieren serlo las que por sus años han llegado a la edad de la senectud.

Si antes el envejecer era una virtud, hoy es una catástrofe terrible que habrán de combatir todas las mujeres, utilizando para ello cuantos recursos existen: afeites para el rostro y el cuerpo y tintes para los cabellos. Pero con todo esto ha encontrado la mujer el medio de conservar enteramente la juventud?

Nosotros creemos que no. Es más, creemos que se conservaba mejor antiguamente, con más lozanía, pues el arreglo de la cara, en particular, produce efectos desastrosos a ciertas edades.

La verdad amarga, pero verdadera, es que los años no pueden disimularse nunca, salvo contadas excepciones de mujeres que unen al arte del maquillaje una naturaleza privilegiada. Pero aún así, ¿pueden éstas engañarse a sí mismas frente al inexorable espejo?

No, no es posible, y de aquí que la mujer al llegar a la senectud, se vuelva de un carácter irascible y amargo.

Si remontarnos más allá del siglo pasado, a fines del mismo, aún conservaba la mujer en su vejez un aire digno y resignado muy simpático. Su influencia

de madre, de una tutela dulce para las mujeres que necesitaban de su consejo. Sus observaciones eran justas, atinadas; su palabra grave e instructiva. La presencia de unos cabellos blancos en la cabeza de una mujer daban a ésta el carácter más respetuoso. De las viejas aprendían los buenos modelos, el respeto a la tradición, la conversación amable y la buena educación, en suma. Eran las viejas de entonces la escuela de la juventud.

Pero hoy todo aquello ha cambiado; hoy cuando una mujer se contempla al espejo y se nota las primeras arrugas, cambia de carácter y se forma de tal manera, que su actitud, su amargura, las convierten en los seres más desgraciados.

Y es entonces cuando experimentan el ansia de aparecer bellas, sea como sea; y desearías se convierten muchas en frívolas.

Justo es que la mujer quiera conservar sus encantos físicos durante el mayor número de años; esto podría lograrlo observando desde su juventud una vida higiénica y saludable, cuidando del vigor de su cuerpo como del de su alma.

De este modo la vejez tardaría más en llegar y la belleza se mantendría por más tiempo; nunca con los recursos que ofrecen por unas pesetas, esos químicos desaprensivos, cómplices de vejez horribles y de decrepitudes amargas.

La mujer debe alcanzar su tercera edad con una sonsina en los labios, refugiándose en la ternura y en la estima de los

LEGITIMO COGNAC A D E T



DE VENTA CAFE CENTRAL

TELEFONO NO. 8-5-6

que la rodean. De esta manera el otoño de la vida. Pasa a la 5a pág. col. 1.

TEL. No. 6-4-6 TAXIS FORD



ARCHIVO LEGISLATIVO

Brisas del Campo

Jabón de Tocador

Alívio como una medicina en las praderas

y su complemento de calidad igual

Polvos para la Cara

Brisas del Campo



F. WOLFF & SOHN KARLSRUHE ALEMANIA

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPANIA San Salvador Portal Occidental

EL SAPO BAIRESES

ARCHIVO
LEGISLATIVO

Por Arturo Ambrogi.

Especial para Patria

Entre Mecho y el sapo Baires mediaba un serio disgusto. Motivo? Una rotunda alusión, ofensiva a la buena reputación de que en vida gozara la finada señora madre de Mecho, y contestada, incontinenti, por éste con una sonora cachetada... Taburetes que ruedan por los suelos... Gritos desaforados... Machetes fuera de la vaina... Intervención de amigos officiosos... Aspavientos de la mesera... Y por último, carreras y afunes inútiles de los tres únicos alguaciles, que dormitaban, tumbados en las bancas de la escuela, bajo la ramada de palmas de coco de la última «entrada».

El maestro Henríquez, ex alcalde y chichipate consuetudinario, gritaba, agitando al aire, por sobre su cabeza, los dos brazos desmedidos:

—Si nués nada. Más es la buya que meten.

Lo dicho por la exautoridad de la aldea, y la constatación de que, dichosamente, la sangre no había llegado al río, tranquilizó a los rústicos vigilantes del orden, los que volvieron a proseguir su interrumpido descanso.

Entre tanto Manuel José y Macario Rivera, sujetaban al sapo Baires, que forcejaba por soltarse y cuya mejilla inflamada ardía de la cachetada que le aplicara Mecho. En su mano blandía la hoja lustrosa de una daga nuevecita; y las chibolas de los ojos, inyectados de sangre, parecían que fueran a saltarse de las órbitas.

—Suéltlenme!... Suéltlenme!... Lo mato!... Por Diosito...! —gritaba.

Los que sujetaban al sapo, sabían, perfectamente, que aún soltándolo, como lo pedía, nunca agrediría cara a cara a Mecho; pero si comprendían bien que era capaz de cometer una villanía. Era cobarde, rencoroso, traicionero. En su vida ya contaba con un alzo en su foja de servicios; y había tenido que andar enmontado durante mucho tiempo, escabulléndole el bulto a la cárcel.

Mecho, a quien Calixto López detenía, por mera fórmula, agarrado de la manga de la camisa, se sonreía con sorna, contemplando al sapo que echaba espuma de furioso. Alrededor de los reñidores presuntos, habíase formado estrecho círculo de mirones.

Tal escena se desarrollaba en la engramada plazuela de la Aldea, ante la mesa de la poche Macloyia Burgos (a) la Pelloemais, por lo rojizo de las cuatro mechas de su cabecita de zunchiche.

La fiesta del santo patrono del poblacho había pasado. Por distintos rumbos restaban vestigios de la celebración. Montones de tetuntes ahumados que sirvieran de hornilla a los sartenes de freír los pasteles y las rajás plátano y de majonchos; a los comales para dorar las pupusas de queso con loroco; a la olla en que roncaba estruendoso el hervir de los tamales de ebanchico... el timbudo batidor de losa apopena del ponche de leche con huevo. Desparramadas al acaso, rodaban fibras de plátano... tusas mantecosas, todas llenas de hormigas... pedazos pringosos de periódicos... cascos de botellas... julones de coco... hojas de tamales... pilas de rescoldo, todavía humeantes... restos de cántaros rotos. En sus puestos de la noche, quedaban aún algunas de las mesas con su banca cruzada encima de la cubierta, a manera de defensa; y no era remoto que a su abrigo, roncar a algún borracho fondeado. De la portada de la ruimosa iglesia, del despiomado campanario de tablas, de los despiomados pilares del portalito, de los aleros de caña brava del par de docenas de casas desparramadas en el rincón del valle, pendían, todavía intactas, las pitas llenas de banderitas de papel de color, los gallardetes de olán teñido, las vistosas sargas de flor de la cruz. En el remate de la larga pértiga de bambú, clavada frente al cabildo ornamentado de palmas de coco, cogollos de caña y hoja de mamey, ondulaba y crujía al viento el tostado tafetán de un remendado pabellón nacional. Bajo el amate, desmantelado de follaje, dormía el carousel. Enfundado en su manta amarillosa, reponía sus desvelos el tuberío abollado del organillo chillón y farandulero. La única de las mesas que aún no había emigrado era la de la peche Macloyia (a) Pelloemais; y pegado a ella, como sombrillas de sapo a troncón deshecho por la humedad, habían amanecido los parranderos contumaces.

Los que sujetan al sapo Baires lo soltaron, una vez pareció calmado. Entonces alguien ordenó otra ronda. El maestro Henríquez debía de ser, y no otro:

—¡te sirviendo lo mesmo, peche.

El maestro había encaramado la pierna en un ángulo de la mesa, a pique de desturruncar las botellitas de cerveza y ginger alineados al borde, y piropeaba, inclinando el busto, a la mesera. Mecho sentado en la punta de la banca, había echado mano de la guitarra; y por hacer algo, templaba las cuerdas e iba tanteándolas una a una.

—Acerzátte hombre, Mecho. Dejáte vos también de babosadas.

Mecho, a desganas, abandonó la guitarra sobre la banca, y se aproximó a la mesa. Estaban ya servidas las copas. Junto a ellas, en un plate de lata, la mesera había preparado la bocas de ritual: los cutuquitos de caña fresquecitas, las rodajitas de marañón amarillo, la rebanada mielosa de mamey remaduro, y a un lado, la pailita con la sal imprescindible para el aderezo. Mecho cogió la copa que le ofrecía el maestro Henríquez, y sin más, la trasegó de un viaje. Enseguida saturó de sal una de las rodajitas de marañón amarillo, y saboreándola, volvió a sentarse en la punta de la banca, sin haber pronunciado una sola palabra. Eso sí. Había notado que las miradas rencorosas del sapo Baires no

le dejaban un instante. En éste, el escozor de la cachetada había ya desaparecido; pero en la mejilla atezada, persistía la huela rojiza de los dedos de Mecho. Y aún borrada, ésta también, ratos después, persistía en su memoria el recuerdo como un acicate de venganza no remota.

Un día de tantos, uno de los zipotes tirisientos del compadre Anastasio Menjivar, murió de resultados de un cólico que le atrató derrepente. En aldeas y montes, la defunción de un zipote, es señuelo infalible para fracacholas. Se le vela; y la velación, casi siempre, las proporciones de verdadera bascanal. Y, frecuente se da el caso de que un muertecito pase, de casa en casa, en calidad de préstamo para el jolgorio, y de quien cobre, también por facilitarlo, pingüe gabela.

El velorio del zipote del compadre Anastasio Menjivar no desmereció, en nada, a los más sonados velorios, habidos y por haber, por toda la extensión de aquellos contornos. En los momentos en que Mecho llegó, como siempre tras el rastro de las faldas inquietadoras de la Felicitas, la hija mayor del maestro Cipriano Torres, el sastrero, el velorio estaba que ardía. Una mancuerna de garraones de guaro, habíanso consumido ya; y la reserva estaba bien provista. Alborotaban la sangre, la guitarra y el acordeón, que se sucedían en la ejecución de los números. Las parejas se enzarzaban, tambaleantes ya la mayor parte de ellas, en un impetuoso torbellino de giros y tropicicones. Resonaban, alternando con gritos destemplados, carcajas aguardentosas. Se había desocupado completamente la amplia estancia, cuyas paredes tazaculeadas, absorbían toda la fuerza de la luz de candiles y velas.

En un rincón, sobre una mesa recubierta por una cortina de punto toda agujereada, estaba expuesto el cuerpecito yerto de la criatura, como un monigote de cera, medio sepulto en una mustia avalaocha de barbonas, siempre vivas, claveles de cambray, maravillas menudas, y gajos de azahares. Desde el primer momento, Mecho había notado la presencia del sapo Baires. Llevaba el sapo camisa azul, nuevecita, y el pantalón de kaki aplomado, ceñido a la cintura con ancho cincho de cuero negro. Bien peinadas las greñas indómitas... y por excepción, andaba en su juicio a esas horas. Estaba más feo que nunca. Y jamás como esa noche, resultó más adecuado su apodo. Parecía un sapo sabanero puesto de pie. Y al mismo tiempo que reparó en todo eso, Mecho observó que en pomás entrando la Felicitas, el sapo, que andaba por allí aguitándola, se le acercó. En el rostro, adusto de costumbre, de la muchacha, se reflejó la felicidad. A Mecho se le hizo un torzal el alma. De ha mucho sentía por la hija del maestro Torres, vivísima simpatía. Le parecía juiciosa, seria. Sabía que era trabajadora. Muy mujer de su casa. Una persona así hacía falta en su hogar, en el que los cariños y cuidados de la madre ancianita se iban atenuando con los años y los achaques. Sus intenciones con respecto a ella eran, pues, sanas. La perseguía, sin molestarla. Era como su sombra. Doquier la Felicitas fuera, tras ella marchaba; en silencio, Mecho. La muchacha lo había notado ya; y esa asiduidad del carpintero, la molestaba. La verdad era que, desde el primer momento, Mecho le había «caído mal». El rendido artesano no parecía darse cuenta. Insistía. Con pretexto de visitar al maestro Cipriano, llegaba, con frecuencia, a la casa. La Felicitas jamás salía cuando él estaba de visita, dándole conversación al viejo que, urjido, daba las últimas puntadas a la obra que había que entregar. El taller era, a la vez, dormitorio y sala de recibo. Si la necesidad de algo la obligaba a entrar, lo hacía a la ligera. Apenas si alzaba los ojos y alargaba a Mecho la punta de los dedos fríos, con un marcado gesto de desagrado. El maestro comprendía el «querer» de Mecho. Y como era un buen muchacho, sin vicios, trabajador y económico, le agradaba aquella «inclinación». Su hija iría al pelo, con un marido de esas condiciones. Y él, y su cónyuge, la señora Jesús Pleitús, podrían pasar a gusto los últimos años de su vida. Pero también su perspicacia de viejo le hacía comprender que la muchacha no quería para nada al pobre Mecho. La partida, pues, la llevaba perdida. Conocía a la muchacha. Era de genio duro como él.

Terca. Cuando se le ponía una cosa entre ceja y ceja, era esa, y no otra, aunque la majasen a palos. Y eso, precisamente, no lo había hecho con ella ni lo haría jamás. Cuando con el tiempo conoció por qué camino extraviado, y sobretodo peligroso, iba el «querer» de su hija, sintió profunda pena. Al sapo Baires, le conocía él de niño. Hijo, legítimo por desgracia, del maestro Pascual Baires herrero, que tenía su obrador cerca del puente, y de la señora Margarita Díaz, había mostrado, desde niño, muy malos instintos. Vago, entonces, lo había continuado siendo, con el agravante de cosas peores. Por eso, el saber que en ella había puesto sus ojos, y rendido su corazón, su infortunada hija, le llenaba de amargura. La hizo reflexiones. La aconsejó. Todo inútil. La muchacha lo escuchaba todo en silencio, con la vista clavada en el suelo, y la mente lejos. El maestro se resignó, y fué sólo en Dios, Nuestro Señor, en quien confió la suerte de la hija descarriada. Y de ese día en adelante, el odio a Mecho creció en la muchacha, al tiempo que el amor al sapo redoblaba su fuerza intensiva. En la calle, Mecho apenas se atrevía a saludarla. La muchacha, cuando la casualidad les ponía cerca, esquivaba la cara, marcadamente. Mecho se conformaba con bajar la cabeza, y seguir su camino. Una vez la encontró cerca de

la pila pública, viniendo de la plaza con su canastilla de compras. Mecho, resuelto, se le apareó. Sentía deseos de hablarla. La muchacha frunció el ceño, y se mordió los labios. Mecho le hablaba. Ella apenas oía, apurando el paso. Cuando llegaron frente a la puerta de la botica, entró ella, y desde el umbral, mirándole con ojos de verdadera rabia, le dijo:

—No es de mi gusto que mi'ande siguiendo, y menos que mi'hable. Lóye? Que seya l'última bes que lu'hace.

Y le volvió, violentamente, la espalda. Mecho se quedó mudo de asombro, plantado a la orilla de la acera. Y observando que de la casa de enfrente, unas dos mujeres que conversaban pegadas a la pared, se habían impuesto de lo acontecido, siguió recto, camino de la Carpintería, que quedaba a la otra banda de la plaza. Aquella mujer llenaba, por entero, su vida. Él, que no temblaba ante el filo de un machete ni la punta de un cuchillo, se acobardaba ante una mirada torva, o un fruncido de labios de la muchacha. Y el verla ahora en querer con el sapo Baires, le despertaba unos celos brutales, y un odio profundo al rival inesperado. No les perdió da vista ni un instante. Vió como bailaban, fuertemente enlazados, y como las anchas pupilas de la muchacha iban fijas en las de él, como hipnotizadas. Vió sus apartes, en la penumbra alcahueta del corredor, muy juntitos, lejos de todos. No había la menor duda. La Felicitas quería, y quería de veras, al sapo de los demonios. Un momento, Mecho recordó la cachetada de marras. No sería esa la vuelta?—Si así fuere—pensó Mecho—esa de ahora no era rotunda cachetada: era puñalada medio a medio del corazón. El malvado sapo era capaz de todo. Ahora daba significado a las sonrisitas del sapo cuando le encontraba, y las miraditas burlescas que le asestaba, a hurtadillas. Llegó un momento que le vió salir de la estancia del muertecito, cabalmente aprovechándose de la tremolina que estaba armando el pshque Lara porque había visto a Fulgencio, el talabartero, que le estaba toando las chiches a su mujer. La vió escurrirse, a tapujo, entre los grupos de borrachos del corredor. Cuando él salió, sólo alcanzó a divisar la punta de las enaguas que se perdían tras la pared de una galera. Creyó al principio, de muy buena fe, que se tratara simplemente de satisfacer una urgente necesidad, y se quedó aguiatando, oculto tras uno de los horcones. Pero la muchacha no apareció. Tuvo una curiosidad momentánea. Volvió a la estancia. El baile se había reanudado con mayor brío, dilucidado lo que de ofensivo tenía para el pshque Lara el que Fulgencio, el talabartero, le manoseaba las chiches a su legítima señora. Buscó por todos lados al sapo Baires. Hacía poco le había alcanzado a ver, sentado, solo, en un rincón. El sapo no estaba más ahí. Preocupado, nervioso, Mecho salió al trascorral, en donde, al amparo del amate frondoso, los jugadores rodaban el chivo, o barajaban las cartas a la parpadeante llama que derramaban sobre los grupos acurrucados las candelas de cebo atarugadas en las bocas de las botellas vacías, o adheridas a pedazos de ladrillos. Mecho escurrió uoo a uno los grupos. Tampoco entre ninguno de ellos se encontraba el condenado sapo. Qué se habría hecho? No había ya la menor duda. Era él a quien la muchacha había salido a buscar. Aquella suposición que era para él casi una certeza, le abrumó. Cruzó el patio. Se escurrió, cauteloso, tras la pared de la galera. De pronto se quedó parado, sin saber por donde ir, escurriéndose con toda su fuerza visual la obscuridad de la noche cerrada. Apenas si la tierna claridad de algunos escasos luceros pintaba de estaño la copa de los árboles más elevados. Ni una viruta de esa claridad lograba traspasar lo apañuscado de los ramajes y alumbrar lo bajo. Entre los árboles, la sombra era densa. Mecho, alerta el oído, inquiría el menor rumor. Nada. Solamente el áspero chirrido de los chiquirines entre los matorrales rasgaba el silencio nocturno. Caminó procurando apagar lo más posible, el ruido de sus pisadas. Marchó a lo imprevisible. Pero... ¿Dónde diablos se habrían metido? Porque ya no le cabía la menor duda. Era con el sapo con quien andaba, en esas obscuridades, la Felicitas.

Repentino, escuchó un rumor de voces apagadas. La voz de la mujer decía en esos mismos instantes:

—Tené cuidado, negro. Mecho mi'anda siguiendo.

Mecho reconoció en el acto la voz. Por todo el cuerpo le corrió un escalofrío agudo. Sus dos puños, instintivamente, se apretaron, como si fueren a estrujar algo.

—La voz de la mujer volvió a decir:

—Tené cuidado.

Esta vez la voz del hombre contestó, resuelta:

—No te ocupés d'eso vos. Al tal Mecho liajusto yo las cuentas qualquier diya. Me debí un freno.

Era la mismísima voz del sapo Baires. No había que hacer! La sangre se le fué toda a la cabeza, en torrente impetuoso. Las sienas le vibraron como bronce teñido. El corazón le batía, recio, dentro del pecho. Bajo sus plantas inquietas, las hojas secas crujieron. Al ruido imprevisible, se oyó una voz irridada que preguntó:

—¿Quién?

Mecho no se movió. Se resguardó tras un tronco rollizo, y esperó. Los chiquirines seguían chirriando. En el silencio alcanzó a percibir, amortiguada, la música del acordeón. Mecho pegó el rostro a la rugosa corteza del árbol implorando su frescura. De pronto sintió removerse el monte, y en el fondo de la sombra, resaltando en un tono más intonso, apareció una si-

Pasa a la 4a pág col 1

FUME

CUBANOS

“La Flor de las Cosechas”

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.
Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos.
 Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.
 CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. - 7^a C. Oriente N^o 14.
 Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243 int. 4.

Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
 Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital
 DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.
 11 Calle Oriente, casa N^o 15.

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
 Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
 Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la
 población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,
 No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS
 NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.
 TEL. 735

Prevención Sanitaria

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas.

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la temida fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlas. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio. - DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

El Sapo Baires

Viene de la 3a. pág

lucta. Tras ella irrumpió otra. Esta segunda silueta parecía seguir a la primera. El perfil de un brazo se extendió tratando de sujetarla. Todo esto parecía proyección de sombras chinoscas en alguna pantomima muda. Se escuchó:

-Dejá, negro!
 El metal de voz femenina sonaba a congoja. Temía lo imprevisto. Y lo imprevisto surgió.
 -Quién es? -volvieron a preguntar.

Súbito se vió saltar un bulto de tras el relieve de un árbol en negro. El bulto se interpuso entre las dos sombras que luchaban. El sapo Baires, listo como una ardilla, sacó el cuerpo a los brazos que trataban de anudarlo y dió un rápido salto. La mujer gritó; pero su grito de angustia, se ahogó en la inmensidad de la noche. El sapo desvainó su daga, y, encogido, en actitud de fiera en acecho, esperó. El bulto misterioso había reculado, y, quieto, esperaba también. De manera repentina, el sapo vió que corría tras la silueta de la mujer, que se había borrado entre la masa confusa de la arboleda. El sapo a su vez, corrió detrás. En el preciso momento que se le aproximaba, el otro bulto tropezó. Ese tropiezo le fue fatal. El sapo le tuvo al alcance de su cuchillo. Rápido, hundió el arma, dos veces por la espalda, hacia el homoplato. El bulto se desplomó. Se oyó un hondo quejido. Un gruñido. Luego, un estertor. Los chiquirines proseguían chirriando indiferentes. La música del acordeón había cesado. Del rancho en fiesta, llegaba como el zumbido de una colmena en alboroto. El sapo Baires se aproximó. Encendió un fósforo, y alumbró. Al reflejo vacilante de la llama, reconoció a Mecho, de bruceo, ahogándose, desesperado, en el torrente de sangre que le brotaba por la boca. El sapo, asustado, tiró el fósforo, y, al abrigo de la sombra, escapó.

Cuando la Felicitas, toda temblorosa, desencajada aún por el pavor, volvió al rancho, el velorio hervía como manteca en el sartén. Una voz aguardentosa plañía imaginarias penas de amor....

La negra quidá mi me quisó.

La guitarra bordoneaba, furiosa, como contaminada de locura alcohólica. Las velas de cebo se escurrían a lo largo del pescuezo de las botellas vacías que les servían de candelero. Al rededor de una de las llamas, larga, humeante, papaloteaba una mariposa negra. El muertecito, al resplandor vacilante de los pabilos agigantados por la brisa del amanecer, entre la mortaja, ya completamente mustia de las carbonas, los floripondios, las siemprevivas, los claveles de cambray, las maravillas menudas, parecía, cada vez más, un monigote de cera. La concurrencia había raleado. En un rincón, echado sobre un cuero de res, roncaba, como una olla de tamales, el pshque Lara, mientras su señora había desaparecido con Fulgencio, el talabartero. La Felicitas fué a sentarse cerca del muertecito, y se quedó viendo, de manera fija, tenaz, como la mariposa negra, en una de sus evoluciones, había quedado prendida en la llama y se consumía chirriando.

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19 - No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29 - Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39 - Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49 - La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59 - Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69 - La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79 - Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89 - Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99 - Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109 - Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:
NO ESCUPA USTED.

VENDEMOS

PAPELES

BOND

LEDGER

SEGUNDA

COPIA

TODO EN EXTENSO
 SURTIDO DE COLORES

PAPELES
 ESPECIAL PARA
 PARTICIPACIONES
 DE MATRIMONIO

CARTULINAS

TINTAS FINAS

CUÑETES DE TINTA
 PARA PERIODICO

BARNIZ
 BRILLANTE

PASTA PARA RODILLOS

FECHADORES

ALMOHADILLAS

TINTAS PARA

SELLOS

CUADERNOS
 PARA ESCUELAS

LIBROS PARA EL
 APRENDIZAJE DE
 LA TENEDURIA
 DE LIBROS

FORMULARIOS
 PARA
 LETRAS DE CAMBIO

IMPRESA - ENCUADERNACION

FUNES & UNGO

San Salvador - Tel. 392



¡RIETE a tu gusto! Riete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

IPANA

PASTA DENTIFRICA

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupa; Francisco Mozo, de Jucupa; José G. Tomasino, de Cuyulitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Toronato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque.

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

Recuerde siempre el nombre
 de su bebida predilecta

Coñac Jules Robin

ARCHIVO
 LEGISLATIVO

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR
 SONSONATE SANTA ANA

Cuando compre COHETES de MORTEROS
 fijese que tengan la LEYENDA

SANDINO

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA MARCA DE COHETES DE
 MORTEROS QUE HA LLEGADO A LA REPUBLICA.

EXIJA PIDA COMPRE
 COHETES DE MORTEROS SANDINO

RECUERDE BIEN:
 SI NO TIENEN LA LEYENDA SANDINO NO SON COHETES DE MORTEROS
 UNICOS DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA

DAVID QUAN WAY HNOS. Y CIA.

SAN SALVADOR, TELEFONO No. 2-11.

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50. Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta
 Motores en general

Los suscriptores Departamentales

AVISO

La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En caso contrario el mes principiado, será cobrado íntegro.

La Patología Mental y el Delito en El Salvador

La Redención de Nuestros Centros y Legislación Penales

Por JOSE CIRO BRITO

3

Su Honda Trascendencia en la Represión de las Infracciones.—La aplicación de este criterio en la represión del delito ha sido quizá la más genial de todas. Ha producido tal revolución en las orientaciones del Derecho Penal, que bien puede considerarse como admirable.

El DELITO, forma amoral de lucha por la vida, (J. Ingenieros), ha sido considerado como la resultante de un cúmulo de factores necesarios a su producción. Y desde luego, ES A BUSCAR ESOS FACTORES DE UNA MANERA CLINICA, FACTORES ESPECIALES A CADA CASO, COMO SUCEDE CON LAS ENFERMEDADES CORRIENTES, ES A BUSCARLOS--REPITO--A LO QUE DEBE TENDRE LA LABOR DE LA NUEVA INSTITUCION PENAL VISLUMBRADA DESDE LA CUMBRE GLORIOSA DE ESTE AMPLIO CONCEPTO.

En algunos casos, muchos, se descubrirá que el delito ha sido la consecuencia directa de una inadecuada educación. De una educación que no tuvo en cuenta las características peculiares al temperamento--tal vez hereditariamente mórbido--del educando. Porque, es necesario recordarlo, la educación tiene que ser específica.

En otros, se hallará que se trata de sujetos que soportan una tara congénita que los hace inadaptables. Toda educación--la más científica inclusive--ha chocado contra su temperamento como contra una roca de granito. Seres enfermos para quienes la vida ordenada en sociedad es algo exótico, imposible de alcanzar.

Otros, en fin, tienen todas las características de la verdadera alienación mental: ya más o menos solapada, ya manifiesta. Y por último--he aquí la aplicación más bella--a ese delito, ya específicamente diagnosticadas sus causas, se aplicará un tratamiento, una terapéutica también específica. Y la individualización del tratamiento de cada delincuente, vendrá a ser el homólogo de la individualización terapéutica que practicamos o pretendemos practicar en Medicina.

Desaparición del Concepto Vindicativo.—El hecho de reconocer la irresponsabilidad de los actos del hombre y de todo ser vivo implicará, como ha pretendido propalarlo cierto público, fanatizado en el fondo y a-saz incomprensivo, la apertura de las cárceles y la liberación de todos aquellos que pagan una condena?

Nunca. Semejante especie--sólo buena para ser explotada entre cierta clase de «ilustrados» de revista y almanaque--es una calumnia sencillamente vulgar.

Pero encierra--eso sí--la desaparición de la base *vengativa* en las Legislaciones Penales que se proyectan. Y apenas quedará, de la antigua idea teológica, el calificativo de «Penal».

No sólo no abrirá las puertas a los criminales, sino que existen muchos de esos a quienes no se las abrirá nunca. Tales son los locos morales, los anormales perversos de Colin y Demay, ciegos morales de Schüle: seres antisociales, inactivos, aunque dotados de una inteligencia a veces notable [locos lúcidos de Trelat] y a quienes la actual legislación deja salir a la calle después de cumplir una condena en presidios anticientíficos, que en nada han modificado su carácter: grave peligro para la sociedad que se ve así expuesta a nuevos atentados.

Únicamente es pues, la desaparición del concepto vengativo de la legislación penal. No se trata de vengarse de nadie porque ha cometido un crimen monstruoso. No se trata de dar un ejemplo sumiendo en las mazmorras a un refinado asesino, para venganza y satisfacción de la Sociedad. Se trata únicamente de defender al conglomerado de los peligros que entraña

LA ELEGANCIA..... la preparará convenientemente para que el invierno, con sus rigores, apague las brasas de sus ojos y de sus labios.

Laboratorio REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional.
Teléfono 1289.
Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,
TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

CEMENTO-HIERRO

POR-MAYOR Y DETALLE

POR-MAYOR Y DETALLE

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES
VIDRIOS - AZULEJOS
PINTURAS
Material Eléctrico
Artículos Sanitarios
(EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)
FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"
(MARCA REGISTRADA)
FUNDADO EN 1890

USulután SAN MIGUEL ARCHIVO LEGISLATIVO SAN VICENTE SONSONATE SAN SALVADOR

la presencia en su seno de individuos que no respetan la vida ni los medios de sustentarla. Y esa defensa consiste en asilarlo, no para que sufra crueles tormentos, ni viva en penitenciarías sin orden alguno en medio de otros tal vez menos perversos; no para que sufra todo eso, sino para estudiarlo a fondo, ver si es posible su reintegro a la vida social, después de reclusión y tratamiento adecuados, para estudiar sus taras. Todo vuelve a reducirse pues, a una cuestión de diagnóstico médico.

Los centros penitenciarios se convierten así en verdaderos sanatorios. Y así como en los Sanatorios para tuberculosos--por ejemplo--no se pone juntos a los que están afectos de bacilosis cerradas con los que las llevan abiertas; ni a los tuberculosos de los autores modernos con los cavitarios confirmados por diversos procedimientos clínicos y de laboratorios, así tampoco se va a colocar a los perversos anormales o locos morales con los criminales ocasionales, criminaloides de algu-

Pasa a la 6a. pág. col. 4

TEATRO PRINCIPAL

FUNCIONES PARA HOY SABADO
DOS SESIONES SILENCIOSAS DE LA R. K. O.

A las 9 p. m. extraordin.
Una comedia de risa y el emocionante film

El Guardian DE LAS Montañas

(The Cowboy Cop)
Con el atrevido vaquero TOM TYLER

Extra-especial a las 6 p. m.
El vaquero Buzz Barton, aparece en:

UN CRIMEN EN EL DESIERTO

(The Cherokee Kid)
Emocionante del oeste yanqui.

Otro golpe a la crisis!! Escandalosa rebaja de -- precios y otras mejoras en el --

TEATRO PRINCIPAL

! DESDE EL PROXIMO MARTES 23 de DICIEMBRE !

Como de costumbre: los días LUNES habrá TRES TANDAS POPULARES, a los precios acostumbrados.

Todas las funciones NOCTURNAS comprendidas entre MARTES y SABADO, comenzarán a las 8.30 p. m., en punto, en lugar de las 9 p. m.; las MATINEES principiarán a las 6 p. m. Las funciones DOMINICALES, a las horas acostumbradas.

A las FUNCIONES SONORAS EXTRA-ESPECIALES AL 2x1 se les suprimirá el 2x1; pero siempre quedarán en la categoría de EXTRA-ESPECIALES para que señoras, señoritas y niñas que tengan cupones del domingo anterior, paguen únicamente \$ 0.50 cada una.

Los precios para estas funciones SONORAS EXTRA-ESPECIALES, Matinée y Noche, serán los siguientes:

Preferencia	\$ 1.00.	Preferencia	\$ 2.00.
Luneta Baja	„ 0.75.	Luneta Baja	„ 1.50.
Luneta Alta	„ 0.25.	Luneta Alta	„ 0.50.
Galería	„ 0.15.	Galería	„ 0.15.

Los precios de las localidades para las funciones SONORAS DOMINICALES, serán los mismos, únicamente en la función de las 9 p. m., la

Luneta Alta valdrá \$0.60 y la Galería valdrá \$0.40 y siempre con validez para cualquiera de las tandas populares de los lunes!!!

Fijese que únicamente el TEATRO PRINCIPAL puede ofrecerle los mejores espectáculos del mundo, en la mejor instalación SONORA de la AMERICA CENTRAL!!!

Zaragoza, 19.—El estado de sitio continúa en todo Aragón y desde Zaragoza a la frontera francesa. No habiendo nuevos levantamientos, los militares siguen informando que está dominada la revuelta. Muchas apelaciones por telégrafo sigue recibiendo (entre ellas muchas de mujeres) el Rey Alfonso, a quien piden que conmute con prisión perpétua la sentencia de muerte impuesta a los rebeldes.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal. La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd'

Concurso de Salud y Robustez

A LAS MADRES DE SAN SALVADOR

Se avisa a las madres de San Salvador que el 23 de diciembre se celebrará el Concurso Infantil de Salud y Robustez, entre niños alimentados al seno materno y comprendidos entre las edades de seis a quince meses. Las inscripciones están abiertas en la Dirección General de Sanidad, todos los días, de 8 a 11 y de 3 a 6. DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

JABONES

DE LAS GRANDES FABRICAS "EL INDIÓ"

Finos y corrientes, para lavar ropa.

PARA TOCADOR de diferentes clases.

Venta directamente al consumidor

Descuentos Especiales a los mayoristas

CASA MUGDAN FREUND & Cia.

DISTRIBUIDORES UNICOS.

271 Para cualquiera estado del organismo femenino, delicado y amado PARADOLINA es la curación, porque quita los dolores.

México nacionalizará los seguros

México, 19. —Anúnciase que en breve plazo se decretará la nacionalización de los seguros de vida dentro del país, en virtud del criterio que priva entre los miembros de la representación popular para favorecer la iniciativa presentada en ese sentido. Medida considerábase necesaria para evitar que salgan del país enormes cantidades de dinero anualmente. Gobierno, prensa, instituciones científicas y particulares, así como el pueblo en general rinde hoy cálido homenaje a la memoria de Simón Bolívar, con ocasión del primer centenario de su muerte. El primer magistrado presidirá varios significativos actos oficiales dedicados a honrar al libertador.

Vida Social

De Suiza, en donde resido actualmente, ha llegado don Max Haltmayer, bien conocido en los círculos sociales y comerciales de este país, especialmente de San Miguel, en donde ha vivido por largos años.

Se encuentra recluida en el Pensionado del Hospital Rosales, doña Eviita Alcaine de Palomo, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica que la gravedad del caso reclamaba.

Ya sigue muy mejorada de la enfermedad que padece la apreciable señora doña Rosalía v. de Avalos.

Cena en casa del señor Mugdan

El miércoles último obsequió con una opípara cena a varios de sus amigos, en su residencia particular, don Salvador Mugdan.

Nuevas

Viene de la 1a. pág. nectado con derecho a un consumo de 50 K. W. H. por mes. El exceso se cobrará a razón de:

Col. 0.06 por K. W. H. por los primeros 500 K. W. H.

Col. 0.04 por K. W. H. por los siguientes.

Teatros (Alumbrado)

Col. 20.00 por cada K. W. conectado con derecho a un consumo de 100 K. W. H. por mes por cada K. W. conectado.

El exceso de consumo se cobrará a razón de:

Col. 0.20 el K. W. H. por los primeros 500 K. W. H.

Col. 0.15 el K. W. H. por los siguientes 500 K. W. H.

Col. 0.10 el K. W. H. por el resto.

Fuerza Motriz menor (Motores de 1 a 20 H. P.)

Col. 7.50 por H. P. por mes con derecho a un consumo de 50 K. W. H. por cada H. P.

El exceso de consumo se cobrará de la manera siguiente:

Col. 0.10 el K. W. H. por los siguientes 50 K. W. H.

Col. 0.08 el K. W. H. por los siguientes 50 K. W. H.

Col. 0.06 el K. W. H. por los siguientes 50 K. W. H.

Col. 0.04 el K. W. H. por el resto.

Fuerza motriz mayor (Motores de más de 20 H. P.)

Col. 120.00 por mes por los primeros 20 H. P. con derecho a un consumo de 1.000 K. W. H. por mes.

Col. 5.00 por mes por cada H. P. adicional con derecho a 50 K. W. H. por mes por H. P.

El exceso de consumo se cobrará a razón de Col. 0.04 el K. W. H.

Artículo II

Las anteriores Tarifas entrarán en vigencia a partir del día primero del corriente mes, y tan pronto la "Compañía de Alumbrado Eléctrico de San Salvador" disponga de mayor fuerza, someterá nuevamente estas Tarifas a la revisión del Gobierno.

Dado en el Palacio Nacional: San Salvador, a los dieciocho días del mes de diciembre de mil novecientos treinta.

P. Romero Bosque. — El Ministro de Fomento, Manuel V. Mendoza.

Madrid, diciembre 19. —Las noticias que se han recibido aquí indican que las bajas de los rebeldes en Clanciare son mayores de como se habían informado. Se cree que no menos de 25 rebeldes han muerto, siendo mayor el número de heridos. Los federales hacen menores sus pérdidas, pues dicen que han tenido un muerto y un herido.

Madrid, diciembre 19. —El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Las nuevas tarifas

Viene de la 1a. pág.

cho Administrativo establece que el Estado tiene inmediata vigilancia en el desarrollo e implantación de tarifas puesto que de ese modo procurará en toda oportunidad defender los intereses del conglomerado. El Estado no sólo es protector de las empresas y de los propietarios sino que también de los que consumen los servicios a cambio de precios. El Estado como el supremo tutor tiene perfecto imperio para obligar a las empresas a que se cumplan las tarifas y además tiene derecho a revisarlas de tiempo en tiempo. No es por una razón sentimental que aprobamos nosotros la revisión de tarifas a los servicios eléctricos sino que hay razones de doctrinarias que nos obligan a pronunciarnos en favor del criterio del Gobierno.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

Alfonso Rochac.

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hoyan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador, 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO. TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel atípida la formación prematura de arrugas

últ. p. u. s.

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales. Con práctica en Hospitales de Paris.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.

ma. j. s.



ARCHIVO LEGISLATIVO

R. MEZA AYAU & Cia. SAN SALVADOR.

DELICIOSA HASTA LA ÚLTIMA GOTTA/

La Patología Mental.....

Viene de la pág 5a

nos autores. Porque la inclinación al delito es contagiosa, como la tuberculosis; y más si actúa sobre terrenos predispuestos, sea hereditariamente por un temperamento morboso, sea en forma adquirida, por una ausencia de educación o por una educación defetosa.

Madrid, 19. — El gabinete estuvo en sesión toda la noche. Las proclamas mencionan a Aniceto Alcalá Zamora como Presidente de la República. Alcalá estará arrestado aquí mientras las autoridades resuelven respecto a la conspiración.

Humberto Santamaría

Hoy, 18 de diciembre, a las 3 de la tarde, dejó de existir. La inexorable Páida no perdonó brote tan fecundo. En sus alas impalpables llevóse esta vida que era ya toda una cosecha. Las campanas de la torre hanse quedado indiferentes, pero los broncos de nuestro corazón han llorado una plegaria.

Vida ejemplar la de Humberto. Desde niño dedicóse a los estudios bíblicos y su corazón supo atesorar todo el caudal de amor y de bondad que llena las Escrituras. Fué un Verdadero sentido. Por eso hoy, cuando en la flor de su juventud la muerte nos lo lleva, un dolor de horfandad llena los corazones de todos aquellos que supimos de su virtud, de su bondad, de su sacrificio. . . .

Ya está en el seno del Padre. . . Ya descansa en los brazos amantes de que tanto nos habló. Su vida es ya toda paz, serenidad, gloria. . . . No nos resta sino envidiarle. Y hacer que, con su ejemplo, lleguemos un día a merecer nosotros el puesto que ocupa.

Juan Miguel Contreras.

San Salvador, diciembre 18 de 1930.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

López Jiménez tomó posesión de la Gobernación de San Vicente

San Vicente, 17. — Tomó posesión de la Gobernación Política Departamental el Doctor Ramón López Jiménez, de quien espérase una actuación favorable a los intereses de esta comarca.

* El 15 comenzaron fiestas cívico religiosas en esta ciudad con día gremio obrero.

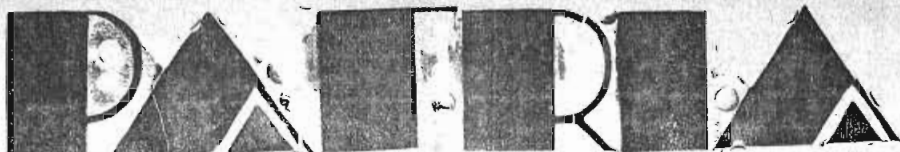
* Esta semana terminarán los trabajos de la torre kiosco, enladrillado parque Cañas.

«Estudio y Trabajo.»

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lagunas de recreo.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura tiene Nueva pátanos.
Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela
Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, DOMINGO 21 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas No 796

COMENTARIOS BREVES

Lectura para Presidentes de República y candidatos

En el mes de septiembre publicamos en esta misma sección de PATRIA una divagación alrededor de la maravillosa lección política que Francisco Grandmontagne da en su artículo APOLOGIA DE LA PATADA HISTORICA. Desde entonces buscamos copia de dicho artículo para darle publicidad. Es hasta hoy que lo encontramos y lo podemos ofrecer a nuestros lectores.

Nuestro principal propósito es que la APOLOGIA DE LA PATADA HISTORICA llegue al oído y al corazón del Presidente de la República y al alma de los seis políticos que andan en busca de la Presidencia como aquellos seis personajes de Pirandello andaban en busca de Actor.

Dios quiera que los políticos poquiteros comprendan y acepten el valor de la frase tremenda de Grandmontagne: "LOS POLITICOS COMO LOS ACTORES DE TEATRO-LA VIDA PUBLICA. EN EL FONDO, ES UNA GRAN REPRESENTACION TEATRAL-NO SE RESIGNARSE A OCUPAR EL PUESTO CORRESPONDIENTE A LA ADHESION DEL PUBLICO SIEMPRE FLUCTUANTE. AUNQUE EL AUDITORIO LOS RECHAZA SIEMPRE O LOS SILBE HAN DE EMPEÑARSE EN REPRESENTAR EL PRIMER PAPEL DE LA COMEDIA. NI EL ACTOR NI EL POLITICO SE CREEN NUNCA EN DECADENCIA"

Si ellos los poquiteros comprenden el hondo sentido de esta verdad y se proponen desmentirla, acaso se conjuren todos los peligros que amenazan nuestra recién nacida democracia. Así y sólo así podrá haber paz, y orden. Así y sólo así, será posible contrarrestar al pasado que con todo vigor amenaza destruir los brotes de seriedad, limpieza y libertad que se han ensayado en este ciclo administrativo.

Seis son los candidatos y una sola es la presidencia que se disputan. Eso es lo de menos. El triunfo de uno de ellos no debía ser motivo de discordia. Así sería en caso de que el triunfo se obtuviera limpiamente. Sinó hubiera fraude, ni engaño, ni trampa, ni zangarada, seguramente que los perdedores se irían tranquilos a sus casas. Pero cuando empiezan los recursos indecentes, cuando se ha logrado la ayuda ilegal, cuando se ha mentado en la inscripción de ciudadanos, entonces es que surge la mala voluntad, el rencor y el afán de desquite.

Ojalá repetimos que el Presidente de la República y los candidatos oigan y entiendan y acepten la lección política de la "Patada histórica."

ALFONSO ROCHAC.

Aseguran en Panamá que ha estallado la guerra civil en Venezuela

El Día de Bolívar se organizó una manifestación nacional de protesta

Panamá, diciembre.—Se rumora en ésta que desde el 17 de diciembre, fecha del centenario de Simón Bolívar reina un profundo descontento en todo Venezuela. Parece que para ese día se preparaba una protesta nacional contra la dictadura. Ese día saldrían a las calles niños, mujeres, ancianos y todo el mundo a gritar una inmensa demostración de cólera su inconformidad por el régimen gremista.

Aseguran que la emigración venezolana en Barranquilla, (Colombia) llevaría la invasión que desde hace mucho tiempo se preparaba. Aseguran también que la invasión entraría también por otros rumbos.

Hasta la fecha no hay noticias concretas, pero seguramente Venezuela se agita en estos momentos en espantosa y justa guerra civil.

La Ideología del Partido Constitucional

El Problema del Proletariado

Hace pocos días recibimos un folleto que contiene el Programa Político del Partido Constitucional. En él encontramos varios puntos que merecen llegar a conocimiento de nuestros lectores. Hoy reproducimos un trozo que aparece en el folleto con el mote que encabeza estas líneas.

Nuestro proletariado está compuesto casi en su totalidad de los obreros que trabajan por un salario y de los jornaleros del campo y del poblado. Todos ellos forman en gran parte la clase desvalida de nuestra sociedad. No todos los campesinos son proletarios. Hay muchos que pueden llamarse capitalistas, si quiera sea en pequeño, quienes si, no viven con relativa comodidad, suele ser por avaricia o por falta de cultura.

Actualmente nuestro problema del proletariado se nos presenta con el carácter de un serio antagonismo entre el capital y el trabajo.

Pasa a la 1a. pág. col. 5a.

lectura para presidentes de república

apología de "la patada histórica"

por francisco grandmontagne.

DESDE la época de su emancipación, toda la política de los pueblos latinoamericanos gira en torno de «la patada histórica», pintoresca locución popular con que se expresa la indocilidad del mandatario actual a someterse a la influencia del anterior, a quien, en parte principalísima, debe el puesto que ocupa, ya sea la presidencia de la República, ya la gobernación de una de las provincias.

La rebelión del protegido, una vez en el poder, torna al protector en furibundo adversario, movido su ánimo por la irritación que produce siempre la ingratitud.

En realidad, «la patada histórica» no sólo se produce en la política americana, sino también en la europea y en la china. Es universal. Las llamadas disidencias de los partidos, aunque se disfrazan con etiquetas ideológicas, no son, en el fondo, más que «patadas históricas», luchas de desplazamiento, asaltos a las posiciones ocupadas. El fenómeno se viste en Europa con otras palabras y locuciones menos descaradas, con eufemismos y requilorios retóricos. El lenguaje americano es más crudo, más natural, sintético y fuerte. Ello se debe sin duda a la vida pastoril y al espectáculo de una naturaleza bravia que sugiere enérgicos y directos modos de expresión, exentos de ociosas veladuras. Sea, en fin, como fuere, «la patada histórica» como locución política, está llena de significado, encarrándose en ella todo el proceso de las luchas por el florecimiento personal en la vida pública.

Es justo que aquél que obtuvo el poder merced a su influencia y apoyo de otro, se le devuelva una vez en la cumbre, le suelte, en fin, «la patada histórica»? Obsérvese que la pregunta plantea una gran retahíla de problemas. En primer lugar, la influencia política no es una propiedad permanente, como una casa o una estancia, que se puede vender o regular, donarla o transmitir bajo ciertas condiciones. Pertenece, no el que la obtiene en un momento dado, sino a los que la otorgan, que pueden en todo instante restringirla, reducir su volumen y aún quitarla del todo para adjudicársela a un nuevo aspirante. Es una propiedad en perpetuo estado de conquista. La voluntad pública, como el amor, se entrega a quien más le place. Y es perfectamente ridículo que quien tuvo influencia y la perdió, o la ve amonada en su extensión e intensidad, quiera preponderar en

Pasa a la 6a. pág. col. 5

Colaboradores de PATRIA

Excitativa al Dr. Neumayer y a las autoridades

Por el Dr. Luis Edmundo Vásquez.

Son ya bien conocidos del público los milagros realizados por el doctor Neumayer en Guatemala y en Santa Ana; sordos que los ha hecho oír, mudos que los ha hecho hablar, paralíticos que han recobrado sus movimientos, etc. etc.

El procedimiento de que se vale el referido señor, según dicen, es el de la Psicoterapia. Yo soy un poco incrédulo para estas cosas, y, como se dice corrientemente, no créé hasta no ver, y esto no porque desconozca la influencia sugestiva que en el tratamiento de las enfermedades se puede ejercer. Todos los que nos dedicamos al

ejercicio de la medicina empleamos la Psicoterapia, a veces sin que uno se dé cuenta, con el sólo hecho de infundir confianza al enfermo se ha ya ganado bastante en su curación, y esto justamente es lo que salva a tanto charlatán unido a la tendencia natural de muchas enfermedades a curarse espontáneamente.

Muchos trastornos acusados por los enfermos pueden desaparecer por medio de la sugestión, eso no hay quien lo ignore, pero de allí concluir que todas las enfermedades pueden

Pasa a la 5a. pág. col. 3

La Conducta de Saúl Flores en el Movimiento Estudiantil Chileno

CABLES CONDENSADOS

ITALIA

Roma, diciembre 20.—La orquesta de la célebre Scala de Milán realizará otra vez, en la próxima primavera, una gira de conciertos por Europa debiendo presentarse también en Alemania.

Dicha orquesta, compuesta de noventa profesores, está bajo la dirección del maestro Del Campo.

BELGICA

Bruselas, diciembre 20.—A fin de facilitar a las minas belgas la disminución de sus grandes existencias, la dirección de los ferrocarriles nacionales acordó tarifas especiales para el carbón, las cuales son mucho más bajas que las que han regido hasta ahora.

RUSIA

Leningrado, diciembre 20.—La Misión Soviética en Londres encontró con casas inglesas arreglos referentes a la compra de grandes partidas de caucho para las industrias rusas, pedidos por valor de 150 000 libras esterlinas, aproximadamente.

GRECIA

Atenas, diciembre 20.—El presupuesto de Grecia, correspondiente a 1931-32, acusa un superávit de 7 millones de dracmas, por total: Los ingresos se calculan en 10.178 millones de dracmas (alrededor de 13.372.000 pesos mexicanos) y los egresos en 10.171 millones de dracmas (aproximadamente 13.561.500 pesos mexicanos).

FRANCIA

París, 20.—El jefe del gobierno, Théodore Steeg, presentó al Presidente de la República su gabinete, que se organizó a horas avanzadas de la noche pasada.

Dicho gabinete se presentará a principios de la semana próxima al parlamento para solicitar el consabido voto de confianza.

No hay mucha concordancia de opiniones acerca de la actitud que asumirá la Cámara, pero se cree que por lo menos obtendrá el voto de confianza y que por consiguiente quedará al frente de la cosa pública por algún tiempo; este pronóstico se basa por otra parte principalmente en un factor un tanto incierto, que es el apoyo que por de pronto han prometido a Steeg los socialistas.

ALEMANIA

Berlín, 20.—Los representantes a la 6a. pág. col. 2

Fue un colaborador entusiasta y salió designado para redactar los estatutos de la federación.

Carta del Presidente del centro estudiantil

Como lo ofrecimos en edición anterior, insertamos ahora varias cartas que nos trajo de Chile el correo aéreo, que servirán para apreciar la actitud del Profesor Saúl Flores en el último movimiento estudiantil chileno.

Santiago, 22 de Nov. de 1930. Sr. Presidente del Centro de Estudiantes de la Facultad de Leyes y Ciencias Sociales.

Ciudad.

Estimado compañero: Como en un diario de mi país se hubiese puesto en duda mi solidaridad con la causa estudiantil en las jornadas del pasado agosto, ruego a Ud., como Presidente del Centro de Leyes y Ciencias Sociales, diga la verdad de lo ocurrido, si fui un colaborador entusiasta o no; si defendí los ideales que proclamaba la juventud de Chile o me limité a ser un espectador pasivo de los acontecimientos y si alguna vez expresé los sentimientos que animan a la juventud de mi patria.

No es un afán de exhibicionismo el que me impulsa a pedir a Ud. su opinión y testimonio, que juzgo de más peso, sino el deseo de que mis compatriotas, conociendo la verdad de los acontecimientos, puedan juzgarme con entera imparcialidad.

Al agradecer a Ud. la respuesta de la presente, que espero a la mayor brevedad para remitirla por avión, me es grato saludarlo y suscribirme su afectísimo amigo y camarada, Saúl Flores.

Santiago, 26 de noviembre de 1930.—Señor Saúl Flores.—Ciudad.

Mi muy apreciado camarada:

En conocimiento de la suya, fechada 22 del presente, tengo un especial contento en poder estampar la verdad de su actitud en el último movimiento estudiantil, agradeciéndole el mismo tiempo el valor que usted atribuye a mi testimonio.

Puedo declarar con verídico reconocimiento que fué usted, Saúl Flores un colaborador entusiasta y de activa parte en el movimiento. Además de mi pura palabra, ahí están los hechos que así lo demuestran, ya que el día que hubo asamblea en la escuela de mis estudios, usted tuvo a bien usar de la palabra para llamar a los estudiantes a la cooperación y manifestar los ideales de la juventud de mi patria y los suyos, que me eran otros que los propios nuestros por su altura y pureza. Prueba de la seriedad que despertó en el alumnado es su designación como miembro

Pasa a la 1a. pág. col. 2a.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOLES DE CARRARA
FABRICA DE MADERAS HIDRAULICAS Y DE ROSAJO
Contorno al Puerto Grande, San Salvador, teléfono 2-4-5

**LO MEJOR ENTRE LO MODERNO
Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR**

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdesse usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va el auxilio de DIOS y la voz de la ciencia universal.

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante venta del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disiditis gonorréica.
DOSIS: 3 veces al día, 2 píldoras.

272—De uno a otros miembros de la República de Centro América, PARADOLINA tiene las trompetas de su justa fama.

FOTO-ELECTRICA
Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S. C.A.

PATRIA
 Diario de la mañana
 Director: JOSE BERNAL
 Redactores
 Alfonso Roobac
 Jacinto Castellanos R.
 Información y Anuncios
 Miguel Angel Chacón
 DIRECCION Y ADMINISTRACION,
 CALLE DELGADO N° 84
 TELEFONO N° 2-5-9
 TALLERES TIPOGRAFIA
 «BERNAL»

Suscripción:
 Por mes C. 1.25
 Por un año 15.00
 Número suelto 0.10
 Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
 31 DIAS
SANTORAL
 DE HOY
 Santo Tomás
 DE MAÑANA
 San Demetrio
 FARMACIAS DE LUENO

Del 21 al 27 Alvarenga y San Luis

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
 Nueva, 128. Alvarenga, 845. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Amecanum, 2. Guadalupe, Interdependencia, Central, 23. Luján, 20. 122. Centro Americana, 1173. La Salud, 22.
SERVICIO DE ANTIFIEBRE MEDICO
 GINURIA

El consultorio de Concepción, Cáceres, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salomón Meléndez, en la casa N° 21 de la 2a. Calle Oriente.

El consultorio de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Álvaro Antonio Calderón, en la casa N° 25 de la 11a. Calle Oriente.

El consultorio de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza B., en la casa N° 20 de la 11a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES
 Salas de Caridad horas de visita los días lunes y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 4 p. m.

Para las de Pensión, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Para cualquier informe referente a enfermos donde está o hayan estado aislados en el Hospital dirigirse a las Puertitas respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 11 teléfono de la portería de mujeres N° 7.

Las horas de consulta para los niños son por la mañana en ambas Puertitas de 7 a 10. Por la tarde, hombres de 2 a 3; y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 p. m. exclusivamente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Linea, Comandancia de Turno, No 619. Policia Judicial, No 191. Policia Municipal No 569. Policia del Trafico, No 143. Cuadro de Bomberos, No 573.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados con anticipación, las audiencias son celebradas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUEBLO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 3 a 5 p. m.
 Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.
 Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
 Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 11 a 12 y de 4 a 5 y sábados, p. m. Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 9 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 2 a 4 p. m.
 Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS
 De lo criminal por la tarde.
 De lo Civil, el Juzgado 1o por la mañana y el 2o por la tarde. El 3o y el 4o por la mañana.

Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1o y 4o por la tarde. El 2o y el 3o por la mañana.

TRAYECTORIAS DE TRENES
SALVADOR BARRIOS

De San Salvador para Acajutla o intermedias, sale a las 7 y 24 y a las 7 y 55 a. m.

De San Salvador para Santa Ana o intermedias, salen a las 7 y 24 a. m. y a las 7 y 55 p. m. primer en conexión del SMO del SMO. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD
 Empresa de autobuses «La Marina». A la Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso, Punto: El mercado, Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS
 Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASES DE LA LUNA
 Luna nueva 30
 Cuarto creciente 27
 Luna llena 25
 Cuarto menguante 12

Dr. Ramos Galarín, Avenida España N° 12-14 De turno por la noche.

También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de enfermedad o lesión en los establecimientos de Beneficencia.

(F. I. D. E. C. A.)

De San Salvador para Cutuco y estaciones intermedias: sale 7.20 a. m. llega Cutuco 8.10 p. m. Vice-versa: sale Cutuco 8.20 a. m. llega San Salvador 9.50 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta línea intermedias: sale 1.20 p. m., llega San Marcos 6.00 p. m. Vice-versa: sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10.50 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: sale 7.15 a. m., llega Santa Lucía 1.15 p. m., llega Ahuachapán 3.25 p. m., sale a San Salvador (Lunes y Jueves) 4.45 a. m., llega Santa Lucía 8.10 a. m., Vice-versa: sale Ahuachapán 8.45 a. m., llega Santa Lucía 10.50 a. m., llega San Salvador 5.00 p. m. Sale Santa Lucía 6.15 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m. Todos estos trenes con transbordo en Tegucigalpa.

De San Salvador para Zacaapa y estaciones intermedias: sale 7.15 a. m., llega Zacaapa 7.30 p. m. Vice-versa: sale Zacaapa 5.00 a. m., llega San Salvador 9.00 p. m.

De San Salvador para Zacaapa, Guatemala, y estaciones intermedias: sale 12.15 p. m., llega Guatemala 8.15 p. m., llega Puerto Barrios 8.15 p. m. Vice-versa: sale Guatemala 12.45 p. m., llega San Salvador 5.40 p. m. Sale Puerto Barrios 7.40 a. m., llega Zacaapa 1.20 p. m., llega San Salvador 5.40 p. m.

BARRIOS CUTUCO
 (ATLANTICO) (PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS
 (MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE

SU

ARCHIVO LEGISLATIVO

CAFE

VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS
OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente y para trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para **ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.**

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.
 SAN SALVADOR - TEL. 1005

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO
 (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

	SARAMACCA	SAN MATEO	SURINAME	LA PERLA
Sale San Francisco	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26	Ene. 2
Llega Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Sale Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Llega La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Sale La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Llega La Unión	Dic. 22	Dic. 30	Ene. 6	Ene. 13
Sale La Unión	Dic. 22	Dic. 31	Ene. 7	Ene. 14
Llega Cristóbal	Dic. 26	Ene. 6	Ene. 13	Ene. 20
		Nota A.		Nota A.

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans

Salidas para New York

	Llega	Sale
COPPENNAME	Dic. 16	Dic. 21
CARTAGO	Dic. 22	Dic. 30
COPPENNAME	Dic. 30	Ene. 4
CARTAGO	Ene. 5	Ene. 13

Salidas para La Habana

PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1
HEREDIA	Ene. 8

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4.
 San Salvador, Diciembre 15, 1930.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

¡Obreros con taller y comerciantes en pequeño! Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Para el ama de casa

Un menú apetitoso para cuando hay invitados

Quando hay invitados a comer, es el momento oportuno para la dueña de casa, para desplegar todos los recursos de su ingenio en seleccionar los platos que deben formar parte del menú, y esforzarse en dar a éstos a la vez que un aspecto apetitoso, un sabor marcado. No debemos omitir unos hors d'oeuvres variados y elegir entre los más deliciosos y de buen gusto, para abrir el apetito. Los platos de pescado con mayonesa; de aves, que se pueden preparar de tantos modos; de verduras que sean un poco escasas, que refrescan la vista verlos en la mesa; unos postres delicados y frutas de varias clases, formularán un menú muy delicado.

Hablaremos primero de los *hors d'oeuvre*, que pueden variarse hasta el infinito, y que deben presentarse siempre con gusto. Las sardinas, el atún, la langosta, el cabrajo en conserva, avecinan con las ensaladas de verduras cocidas: patatas coliflores, chauchas, porotos, que sirven separadamente o asociadas en ensalada rusa. Pero en todas partes la mayonesa triunfa.

Puede variarse esta salsa, denominada clásica, cambiando su gusto y su color. Se puede hacer verde agregándole un puré de cebollinas, tres chatotes, un puñado de perejil, algunas hojas de berro y de estragón, todo picado y pasado por el tamiz. Se convierte la mayonesa en *salsa tango* agregándole algunos tomates pelados, escurridos y hechos puré.

Los tomates, el apio, los pepinos, se sirven a la vinagreta, crudos.

Tomates "Fouchou"

—En lugar de servir los tomates cortados en rebanadas y preparados en ensalada, se pueden presentar a la *fouchou*. Después de haber lavado y enjugado varios tomates bien elegidos, de una bonita forma redonda y lisa, se les saca una rebanada de arriba y se vacían como para rellenarlos. Cuando están así preparados, se llenan hasta la mitad de salsa mayonesa bastante consistente y se terminan con un capete de huevo duro picado o pasado por la purera.

Los huevos duros son también un gran recurso para los buenos menús; he aquí dos maneras de presentarlos:

Huevos mimosa.—Se pelan y se cortan en dos los huevos duros; se les saca las yemas, que pasan por el tamiz apretándolas con la mano del mortero para que tomen la forma de filetes. Por otra parte se pica un poco de perejil muy finamente. Se ordenan los huevos en una fuente ovalada. En el fondo de cada clara se disponen siete u ocho langostinos cuidadosamente pelados, que se cubren con una buena cucharada de mayonesa. Se decoran con el perejil picado y las yemas.

Huevos a la gelatina.—Este plato es preferible prepararlo en pequeños moldecitos de porcelana. Primeramente se colocará en el fondo de cada moldecito un poco de gelatina; sobre ella, una pequeña tira de jamón luego un huevo poché y se termina de llenar con la gelatina; que coronarán algunas hojas de estragón. Se deja enfriar. Antes de servir, se pasa cada moldecito por agua bien caliente para que se desprege la gelatina, y se dan vuelta sobre la fuente.

Se adornan con corazones de lechuga sin sazonar, que se comen simplemente espolvoreados con sal.

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta Motores en general

Los suscriptores Departamentales

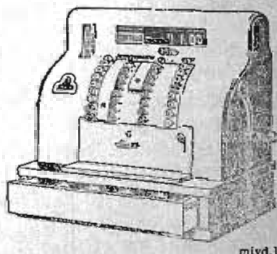
AVISO

La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En caso contrario el mes principiado, será cobrado íntegro.

Interesante Aviso

La COMPAÑIA MECANICA COMERCIAL, siempre con el deseo de favorecer sus estimables favorecedores, hará desde hoy una gran rebaja en todo trabajo que se ejecute en sus talleres. Traiga hoy su Máquina de Escribir, Contómetro, Registrador, Victrola, Reloj, etc y se le volverán como nuevecitos, a precios verdaderamente bajos.

Ordene al Teléfono 13 - 26
 COMPAÑIA MECANICA COMERCIAL
 1a. Calle Oriente y 4a. Av. No.



COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

PAGINA LITERARIA

Los Frijoles

Por Paco Rodríguez Ruiz.

Por lo molesta y bullanguera, era un diablo la coqueta Juanilla. Un día en que Albino, el tontón del pueblecillo, pasó frente a su casa, lo llamó para reír un rato a costillas del pobre.

— Jesús, Albino! . . . Usté tan guápo, ¿por qué no se ha casado? ¿Qu'es eso? El pobre no hizo más que reír con la cabeza gacha; las orejas se le pusieron más tintas que una pastora.

Y la muchacha siguió diciéndole:

— A mí me han contado qu'es que a usté le gusta mucho ña Refugia, la que pide limosna.

Albino se puso muy serio y protestó resueltamente.

— ¡Eso son mentiras! . . . Es cuento que han cogido los Solorcias del alto!

— Pos vea que cosa, a mí mi'hicieron creer que usté estaba enredado con ella. Y no puede figurarse, Albino cómo me cayó esa barbaridad que me contaron de usté, que siempre me ha gustado tanto y que sería al uníquito que yo le haría caso.

Aquella declaración puso en un temblor al tristísimo muchacho, quien con respiración dificultosa y no poco sudor en las sienes, se fué con la vista baja y casi sin despedirse de Juanilla.

Y se le oyó decir en el camino:

— Lo qu'es a los Solorcias les vir muy caro con yo. . .

Ya todos los del barrio, cuando encontraban a Albino se sonreían con mucho de compasión y no poco de burla. Y era que todos, chicos y grandes, sabían del grande amor que el pobre puso por Juanilla, aquella morena enloquecedora, de ojos punzantes y negrisimos y con dos trenzas tan oscuras que parecían hechas de requemada miel.

¡Pobre tontoneco! Al calor de la gloria que el creyó encontrar en los rojos labios de Juanilla, se incubaron los secretes de las muchachas guapas; las agachadas risas de los viejos;

y los guiños de ojos entre los mozos.

Desde que le habló la muchacha y le dijo aquellas frases que lo emocionaron tanto, Albino no volvió a tener punto de sociogo. No quiso dejarse ver más de la incitante morena, y no volvió a pasar por su casa siquiera; porque el amor estaba íntimamente escondido en la burda psiquis del muchacho, con una recelosa vergüencilla que lo ponía a sudar helao y en un continuo temblor cada vez que evocaba aquellas palabras dichas por ella, en un afán innoble de risas, y que en él prendieron con pujos de explosión.

Fué entonces cuando, con ayuda de lo poquillo que aprendió en la escuela, le empezó a mandar papelititos y cartas. No había en aquellas raras epístolas ni un punto ni una coma; pero si todas iban rematadas con no menos raros dibujos en los que su autor representaba, siempre, un corazón sangrando atravesado por filoso puñal.

Ya cualquier *jala cachazas*, desde el escondrijo de un cerco, le gritaba:

— ¡Dice Juanilla que con tantas *pozolas* no te quiere!

O allá, desde la cocina, una mala intencionada muchacha, le espetaba a voz en cuello:

— ¡A Juanilla vas a tener que pedísela a don Hernán, el del Beneficio! . . .

Una mañana de tantas en que ya la muchacha se había ido para el trabajo, aprovechó Albino la ocasión para hablarle a la madre; pero a las instancias del muchacho, respondió la vieja secamente:

— Ya yo'he regañao mucho a Juanilla, porque tenés que saber que lo que te dijo l'otra vez fué por coget'e mona.

— Pero vea, ña Vigés, ya mama está por asegurarme la finquilla de al otro lao del río. . .

— Onque, Juanilla está muy joven y tiene qui'se en la seman'entrante a concertase a San José.

— Yo me caso con todo y

Pasa a la 5a pág col 1

Una Canción Desesperada

Por FALDO NERUDA

Emerge tu recuerdo de la noche en que estoy.
El río anuda al mar su lamento obstinado.

Abandonado como los muelles en el alba.
Es la bora de partir, oh abandonado!

Sobre mi corazón llueven frías corolas.
Oh sentina de escombros, feroz cueva de naufragos.

En tí se acumularon las guerras y los vuelos,
De tí alzaron las alas los pájaros del canto.

Todo te lo tragaste, como la lejanía.
Como el mar, como el tiempo. ¡Todo en tí fué naufragio!

Era la alegre hora del asalto y el beso.
La hora del estupor que ardía como un faro.

Ansiedad de piloto, furia de buzo ciego,
turbia embriaguez de amor, ¡todo en tí fue naufragio!

En la infancia de niebla mi alma alada y herida.
Descubridor perdido, ¡todo en tí fué naufragio!

Te ceñiste al dolor, te agarraste al deseo,
te tumbó la tristeza, ¡todo en tí fue naufragio!

Hice retroceder la muralla de sombra,
anduvo más allá del deseo y del acto.

Oh carne, carne mía, mujer que ame y perdí,
a tí en esta bora húmeda, evoco y hago canto.

Como un vaso albergaste la infinita ternura,
y el infinito olvido te trizó como a un vaso.

Era la negra, negra soledad de las islas,
y allí, mujer de amor, me acogieron tus brazos.

Era la sed y el hambre, y tú fuiste la fruta.
Era el duelo, las ruinas, y tú fuiste el milagro.

Ah mujer, no se como pudiste contenerme
en la tierra de tu alma y en la cruz de tus brazos!

Mi deseo de tí fué el más terrible y corto,
el más revuelto y ebrio; el más tirante y ávido.

Cementerio de besos, aún bay fuego en tus tumbas,
aún los racimos arden picoteados de pájaros.

Oh la boca mordida, oh los besados miembros,
oh los hambrientos dientes, oh los cuerpos trenzados.

Oh la cópula loca de esperanza y esfuerzo
en que nos anudamos y nos desesperamos.

Y la ternura, leve como el agua y la harina,
Y la palabra apenas comenzada en los labios.

Ese fué mi destino y en él viajó mi anhelo
y en él cayó mi anhelo, ¡todo en tí fué naufragio!

Oh sentina de escombros, en tí todo caía,
qué dolor no exprimiste, qué olas no te ahogaron.

De tumbo en tumbo aún llameaste y cantaste.
De pie como un marino en la proa de un barco.

Aún floreciste en cantos, aún rompiste en corrientes.
Oh sentina de escombros, pozo abierto y amargo.

Pálido buzo ciego, desventurado hondero,
descubridor perdido, ¡todo en tí fué naufragio!

Es la hora de partir, la dura y fría hora
que la noche sujeta a todo horario.

El cinturón ruidoso del mar cife la costa.
Surgen frías estrellas, emigran negros pájaros.

Abandonado como los muelles en el alba.
Sólo la sombra trémula se retuerce en mis manos.

Ah más allá de todo. Ah más allá de todo.
Es la bora de partir. Oh abandonado!

El Lanzador de Globos

Cuento por JOSE FRANCES

Los jueves, las ciudades modernas se añían con el vuelo corto y cautivo de los globos anunciadores.

En los grandes almacenes se incuban durante la semana esos huevos enormes que luego vienen a buscar las recuperas espontáneas, las madres de los chiquillos, para que obsesionen a la muchedumbre a ras de sus cabezas, donde el recuerdo brota al leer tantas veces el nombre bamboleante.

No tienen la gracia menuda y humilde de los globos que se venden, ni su color sin mácula, rebelde a la librea del reclamo. No aparecen, como aquellos—rojos, azules, verdes, amarillos, morados—, cuando se escapan de la manita torpe o rompen el hilo débil, frutos ávidos de ser expuestos en los mercados celestes o ideas fugentes al pensamiento que las moldea. Ondulan «atados cortos», chocan contra las narices de los transeúntes altos, el crepúsculo les apaga y desletra, les cambia en unas simbólicas bolas de grillete que las gentes gregarias no vacilan en ostentar. Necesitan aproximarse al fulgor de los escaparates, recibir la lechada lumínica de los arcos voltaicos en las pausas circulatorias, para entonces recobrar por un instante el color y el estigma publicista. Diríanse trozos flotantes del alma de las muchedumbres, opaca, redonda, dispuesta a dejarse rotular, y que sólo al resplandor ajeno adquiere brillantez y disimula su forma vulgar.

II

De tantos, mezclados, vocingleros, inactivos o inquietantes como había dentro del café esta tarde de un jueves, sólo dos

Los poetas de hoy

chicago

Por wladimiro mayakewski.

Chicago! Ciudad—
Construida sobre un tornillo!
Electro-dinámico-mecánica
(ciudad!)

En forma de espiral—
Sobre un disco de acero—

A cada golpe de hora
Giras sobre tí misma—
5.000 rascacielos—
Soles de granito!
Tuz Plazas:
Galopan hacia el Cielo
Dando saltos de millas,
Trepando con millones de
(hombre,
Tejidas de cables de acero,
Broadways voladoras.

Sobre las puntas de tus pestañas
Cuelgan luces eléctricas
Agrietándolas.
Firmas de humo en el aire
Inscripciones fosforescentes!

hombres miraban el desfile de los globos, testas vacilantes y ocasionales de la multitud acéfala. Los demás les veían o no les veían, pero no les miraban.

El hombre melancólico de las manos cruzadas y el pensamiento errabundo. El hombre que escribía y de cuando en cuando levantaba la cabeza para refrescar el pensamiento a través de las ventanas oculares.

Y coincidieron cuando del otro lado del cristal—que intercambiaba en dos acuarios diferentes la calle y el café—vieron la silueta flaca, agalgada, de otro bípedo de su sexo, que sostenía el globo semanal de los almacenes, mientras lanzaba hacia la fauna abisal del interior esa mirada interrogativa y desconfiada de los citados con poco dinero o mucha tacafería en la mesa de un café. Hacía un poco de viento, y el anuncio esférico le abofeteaba suavemente el rostro y le destenía y teñía con sus reflejos de vino sucio. Luego se hundió, sin prisa, en el acuario exterior, sujeto al dedo el globo, ya negro, con pue le premiaron la compra de unos calcetines o de una camiseta.

El escribiente dejó la estilográfica, que sudaba tinta entre su índice y su pulgar, ya acostumbrado a intoxicarse de azul fijo. Miró al hombre melancólico que meditaba, y sonrió, animándole a sonreír por el mismo motivo.

—Hace falta valor para ir así, como un niño o como una madre, llamando la atención hacia su rostro sin afeitado, su bancete raído y su desgarrado—comentó el melancólico.

—¿Quién sabe? Talvez no buscaba aquí dentro sino un niño o una madre, para regalarles el globo que aceptó sin saber por qué. Sospecho que no iba a gusto con él. Hay hombres tímidos que no se atreven a rehazar lo que millares de estúpidos o de audaces se envancen de mostrar en el día ferial de los globos comunes, en ese día que expresa bien la plenitud espiritual del censo.

—¿No le gustan a usted los globos?—preguntó el cogitabundo.

—Mucho. No éstos. Sino los que yo lanzo cada día—respondió el escribiente.

—¡Ah! ¿Es usted. . . ?

—Lanzador de globos, señor mío. Inflaglobos, que no es precisamente soplapitos, como algunas veces me suponen los propios globos lanzados por mí a la atmósfera y a los ¡ooohhh! de las gentes expuestas a padecer torticolis. Claro está que no de estos globos en serie y con la barriga servil al reclamo, que los comerciantes se cobran en los céntimos o las pesetas de sobreprecio; ni tampoco de esos en forma de cerenjena o de porra municipal que los vendedores

Pasa a la 5a pág col 2a.

Recuerde siempre el nombre
de su bebida predilecta

Coñac Jules Robin

Goldtree, Liebes y Cía.

SAN SALVADOR
SONSONATE SANTA ANA



Otro azote de la Humanidad

... Piel pálida, latidos del corazón, debilidad general, carnes folas y trastornos de la digestión. . . .

Así se caracteriza al principio la anemia tropical que también se conoce con los nombres de anquilostomiasis, uncinariosis, etc.

Acuda Vd. a la

Necatorina Merck

medicamento inofensivo, infalible, indispensable y superior a todos los demás.

Se halla en forma de cápsulas gelatinosas de fácil ingestión y rigurosamente dosificadas.

Hoy que atenerse a las instrucciones que acompañan a los envases, pudiendo disponerse de folletos sobre la anemia tropical.

De venta en todas las farmacias.

Las larvas penetran en el organismo por la piel de los pies en contacto con el suelo.

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará.

int. d-mi-v

PRODUCTOS VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

int. dmi-v

El problema del. . . .

Viene de la 1a pág

Es indudable que en la clase desvalida de nuestra sociedad fermenta desde hace algun tiempo un sentimiento de mala voluntad contra la clase acomodada, sentimiento que de día en día va venido tomando mayores proporciones, debido a que nuestros anteriores gobernantes lo han visto con la más crasa indiferencia, sea porque no han podido o porque no han querido estudiar las causas determinantes de ese fenómeno social, limitándose a considerarlo como simples brotes de bolsheviquismo que han pretendido extirpar con «mano fuerte», y sólo han conseguido agravarlo provocando la importación de doctrinas exóticas. La realidad de ese sentimiento no autoriza para convertirlo en un verdadero antagonismo entre el *capital* y el *trabajo*, mucho menos en un país como el nuestro, nuevo e inexplorado, en el que cada proletario lleva en sí la potencialidad de un futuro capitalista, pues para llegar a serlo, basta algo de inteligencia, buena y firme voluntad, salud y que el gobernante *quiera y se empeñe en hacer comprender* en dónde están nuestras fuentes de riqueza y cómo deben ser explotadas.

«*Todos los hombres son iguales ante la Ley*», reza un principio consignado en nuestra Carta Fundamental; principio que, como la generalidad de los consignados en la misma ley constitutiva, han sido letra muerta para los salvadoreños y particularmente para la misma clase proletaria, sobre quien pesan cargas sociales que no guardan la debida proporcionalidad, sin que lleguen hasta ellas los beneficios de la asociación. Por otra parte, es notorio y está a la vista de aquella clase social, que para la generalidad de los asociados, el dinero se ha convertido en una especie de título nobiliario que confiere privilegios que el jornalero más honrado jamás alcanzaría; de manera que son estos privilegios, esas injusticias, aquella desigualdad, las causas determinantes del fermento de mala voluntad que la clase desvalida siente por la clase acomodada. Desaparezcan todas esas injusticias; cúmplase, en una palabra, con la Constitución, y muy luego se restablecerá la armonía en nuestras clases sociales.

El verdadero problema de nuestro proletariado, en tiempo normal, está en la INSUFICIENCIA del salario y del jornal para que el obrero y el jornalero puedan satisfacer sus necesidades ordinarias. En tiempo de crisis económica, está en la *carencia total* de aquellos recursos *por falta de trabajo*.

El Partido Constitucional anota desde luego como causas determinantes de la INSUFICIENCIA del salario y del jornal para la satisfacción de las necesidades ordinarias de los desvalidos, el alto precio de los artículos que el proletariado consume; precio que guarda proporción con la ignorancia de los métodos de cultivo de los granos de primera necesidad que se producen en el país, y con los derechos de importación de los artículos que nos vienen de fuera. También son causas determinadas: el aguardiente, el juego, la vagancia en todas sus manifestaciones, la falta de higiene, el paludismo y otras enfermedades, la ignorancia y el total desconocimiento de los beneficios de la cooperación. En manos del futuro gobernante estará evitar o moderar siquiera los efectos de estas causas.

En cuanto a la falta de trabajo en tiempo de crisis económica, será necesario prevenir los males futuros y salvar las dificultades presentes. Ningún gobernante se hallará en condiciones de poder dictar medidas preventivas contra los males que las futuras crisis puedan causar a los trabajadores, mientras no tengan pleno conocimiento de los elementos que determinan la situación particular de ellos. Necesario es, pues, bajo todo punto de vista formar completa estadística del *trabajo* y de los *trabajadores*, en todos los ramos de la producción, cuyos datos son los únicos que pueden servir de base a disposiciones acertadas. Para salvar las dificultades presentes, las disposiciones que deban dictarse dependen de la situación del Erario Nacional, que permita emprender obras materiales en donde puedan encontrar trabajo los desocupados, y sólo conviene observar que esas obras deben ser de verdadera *utilidad* y en manera alguna de simple lujo.

Madrid, 20.—La policía vigila el alrededor de la casa de la señora de Franco. Habiendo sido detenida y llevada dicha señora ante el Director de la Seguridad, Mola, éste ordenó que fuera puesta en libertad. El padrero de Franco no lo saben ni su esposa ni sus amigos.

Madrid, 20.—Se cree posible la declaración del estado de sitio en toda España. La sesión que el gabinete celebró ayer, indica que hay algo de especial importancia. El gabinete informó de la fusilación de Galán Hernández esta tarde, en Huesca, y dijo que el consejo de guerra ha condenado a prisión durante toda la vida a cuatro lealders rebeldes.

Madrid, 20.—El movimiento comenzó después de la ejecución de dos capitanes y un civil que fueron sentenciados por un consejo de guerra, el cual también sentenció a prisión a cuatro oficiales. Las autoridades de Alca-

lá arrastraron a Miguel Maura, hijo del difunto Primer Ministro; a Eduardo Ortega y Gasset, y a muchas personas más.

Madrid, 20.—El movimiento comenzó después de la ejecución de dos capitanes y un civil que fueron sentenciados por un consejo de guerra, el cual también sentenció a prisión a cuatro oficiales. Las autoridades de Alca-

Noticias sobre la revolución en España

La censura no permite conocer la verdad

Agencia Duemas.

París, diciembre 20.—Las informaciones procedentes de España indican que la situación en la península es grave, por lo cual el gobierno se ha visto en el caso de proclamar la ley marcial. Al mismo tiempo se ha decretado una censura severísima.

Varios aviones de los revolucionarios arrojaron manifiestos sobre la ciudad de Madrid invitando a una huelga general en la capital y en las principales poblaciones del reino.

El promedio de gastos de anuncios en los Estados Unidos es de catorce dólares por personas.

Agencia Duemas
París, diciembre 20.—En los choques habidos entre tropas del gobierno y los revolucionarios, en las inmediaciones de Jaca, murieron once rebeldes según noticias de Madrid.

Dos oficiales, individuos prominentes entre los levantados en armas, fueron fusilados sumariamente, conforme al boletín oficial que se acabó de expedir.

Agencia Duemas
Berlín, diciembre 20.—Llegan informaciones fechadas en Madrid diciendo que muchos jefes del Partido Republicano han sido aprehendidos y encarcelados.

La situación en España se juzga grave desde que la ley marcial fué implantada por las autoridades militares.

Se dice que entre los círculos oficiales españoles prevalece la opinión de que el movimiento rebelde que se inició en Jaca puede ser sofocado con relativa facilidad.

Debido a la censura sólo se reciben noticias escasas sobre los últimos acontecimientos.

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA

ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ

GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de los Contadores:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñaado.. 1 „ „

„ „ Giros, 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letrás a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

int. mvd.

Lea 2a. Página "Belleza Femenina"



ARCHIVO LEGISLATIVO

Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - A.JEDREZ
DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO

TEL. 284

int. dmlv.

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro

Pablo Méndez L.

Juan F. Solórzano

Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

MUJER, SUJETA EL AMOR

. . . y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Conseguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

CREME ANTI-RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

LAIT VIRGINALE

Quita las espinillas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados.

POUDRE TONIQUE

Estos deliciosos e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el pedido deba anntarse el color de polvos que requiera cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para trigueña, rachel y melocotón, que es el color de moda. Para trigueña oscura, ocre).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dólares, a la siguiente dirección:

RODRIGUEZ HNOS.

Pi y Margall 86, Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

MADAME GIL)

Solicitamos representante con buenas referencias en esa localidad.

MADAME GIL.

Paris - Madrid - Habana

int.

Los frijoles

Viene de la 3a pág

lo que dicen d'ella y de don Hernán el de la máquina. —Casual... y por lo mismo la maudo pa San José, pa que dejan de hartá-sela esas envidiosas de aquí, que a cuent'e qu'es agraciada la muchacha, me la tienen entre ojos. Fijá-te qu'es que porque don Hernán l'hizo jefa de las pionas en el beneficio, dicen tuitico lo que les ha venio en gana... En fin, Albino, que Juanilla no s'está casando y no te quiere a vos ni poquito. La verdá tiene que ser asina, desnuda...

Con los ojos muy abiertos, y con una furibunda tempestad en su interior, salió cabizbajo el pobre, sin chistar una palabra.

Pasó un año desde que se fué Juanilla, para San José.

Una tarde en que acertó a pasar Albino por el frente de la casa de donde fué tan duramente rechazado, lo llamó ña Vigés.

—Vení acá, niño, entrá y te sentás.

—Gracias, ña Vigés, ¿cómo le va?

Y no se hizo esperar la vieja:

—¿Pos no ves? ... ya está de güelta Juanilla.

—¿De veras? ... —Así como l'oyís: hace cuatro días llegó.

—¿Y no decía usted que estaba muy jallada en la capital?

—Sí, ... pero tuvo que venirse ... está criando.

—Anjá —roncó muy quedo Albino.

—Yo no sabía nada; y dice que' hora con chiquito, naide la quiere recibir de concertada. Pero no creás qu'es mala mi muchacha, jué que me la cantaraiaron. ¿Nó ves que dende que llegó me contó que después de un fresco que se había tomao con uno que la inamoraba, no había güelto a saber del juicio?

—¿No moleste, ña Vigés.

—Pobrecilla, vieras cómo te ha estao recordando dende que llegó. Dice que si se hubiera casao con vos no habría pasao por tanta calamidá ... y muy guapa está, más que antes, ... só'l'un poquillo manchada; pero más bien le luce. ¿Ves?, horacon lo que ha sufrido si se casa con vos. ¿Por qué no le hablás? ¿Querés que te la llame?

—No, no, ña Vigés. No la llame, déjala, que yo vu' hablale claro a uste. Lo de las manchas de la cara, nada m'importan; lo del chiquito, horit'és un piñon con doce reales hasta las dos; pero ... pero ...

EL LANZADOR.....

Viene de la 3a pág

res ambulantes hinchán desde el borde de las aceras, con un impudor de inconsciente ancestral pagana. Mis globos son como aquellos grotescos que en otro tiempo, y aun ahora, en algunas fiestas pueblerinas se lanzan al espacio, y que tienen formas de seres bumanos y zoológicos. Me divierte inflar globos de esta clase y verles luego subir, subir por los aires mientras los vecinos se asoman para reírse con ellos o envidiarles. Algunos estallan de pronto, ¡¡paff!! Otros se consumen de su fuego interior; otros se desinflan y se hacen un pingajo gris, que cae vertiginosamente. Pero la mayor parte se elevan tan orondos, tan enfatuados, tan parecidos a lo que ellos quisieran ser, que no puede usted imaginarse cuánto me regocijan.

—¿Y son todos grotescos? —La mayor parte. Pero su realidad cómica es un secreto para la muchedumbre. Lo sé yo, la comprenden otros lanzadores de globos, o los seres a quienes imitan estos globos y que no precisaron ser soplados por nadie. Les pierdo de vista pronto. Los hay que suben demasiado alto; los hay que se pierden; los hay que se meten por una chimenea donde empiezan a guisar.

—¿Y no hace usted más que lanzar globos de esa clase?

El hombre que escribía se miró el índice y el pulgar achata-dos, machados por el sudor de varias estilografías.

—Es como un vicio más po-

deroso que mi voluntad y que mis ilusiones. No; realmente no hago otra cosa sino inflar globos y lanzarlos desde mi buertecito de escritor solitario. Yo debería, ya lo sé, plantar árboles que me dieran sombra, seguir creando mi jardín literario; pero, ¿qué quiere usted?, empecé divirtiéndome esa tarea de lanzar muñecos pirotados por mí, con apariencia de personajes o de bestias, y ha concluido esto por ser mi tarea exclusiva....

—¿Y no vuelve usted a ver nunca a sus globos?

—Ya lo creo. Me los encuen-tro a ras de tierra o encarama-dos en las torres.

—¿Y ellos le reconocen a us-tod?

El hombre que escribía se en-cogió de hombros.

—No siempre. Para seguir subiendo, todos hao procurado arrojar el lastre de la gratitud y apagar la luz que les iluminó y les hinchó por primera vez. Pero esto no importa. Lo que unas veces me sorprende y otras me duele es que de cuando en cuando llaman a mi puerta, abro y penetra uno de esos globos con infulas de ser un hombre que piensa, que siente y que tiene músculos, vísceras, hvesos como los hombres. Yo sé q' no es sino una forma bam-boleante e inflada, a la cual se lo escapa el gas. ¡Quiere pre-sumir aote mí, desdeñarme y vituperarme! Alguna vez le invitaré a presenciar este espec-táculo del globo con aparien-cia de persona creyendo que to-dos estamos eo las nubes, como él....

La conducta.....

Viene de la 1a pág

de la comisión redactora de los estatutos de la Federación que se jestaba.

Y por mi parte amigo Flores yo no puedo olvidar que fué de usted de quien recibí la palabra de aliento y la promesa de ayuda, que más tarde hizo efectiva, para llevar por el mejor camino nuestro esfuerzo.

Termino compañero agrade-ciéndole esta oportunidad que usted me brinda para manifes-tar mi reconocimiento de entu-siasmo suyo, que revelaba el del estudiantado de mi patria tan dignamente representado por usted.

Lo saluda su amigo y com-pañero estudiante.

Julio Barrenechea B.

Y dando vueltas al som-brero de palma con sus ner-viosas manos, al mismo tiempo que salía con lenti-tud, terminó la frase aque-lla:

—... pero ... pero por lo que con Juanilla no me caso ni por nada d'este mundo, por porque ya se jartaron los frijoles.

Alajuela, Costa Rica.

El público debe leer siem-pre los anuncios que publica PATRIA

En ellos encontrará el lec-tor ya el artículo que necesi-ta, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anun-cia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

EXCITATIVA.....

Viene de la 1a pág

curarse por tal medio, es un error muy grande.

En cuanto a parálisis se refiere distinguimos en Medicina dos grandes grupos: unas llamadas funcionales y las otras orgáni-cas. Las primeras, que no se acompañan de ninguna lesión, pueden curar por pura suges-tión, mientras que las segun-das no. Hay más, las parálisis funcionales pueden producirse por pura sugestión, y esto es lo que hacen algunos charlatanes que presentan individuos pará-lizados por ellos mismos y la cual la hacen desaparecer a su voluntad. Debe reconocerse desde luego que no todos somos capaces de hacer tales proezas y no en todos los individuos se pueden desencadenar tales tra-tornos.

Como pudiera suceder q' el Dr. Neumayer haga algo más que lo ya de todos conocido, yo lo ex-cito por medio de estas líneas para que vaya a mi servicio del Hospital Rosales, en donde tengo algunos casos de parálisis que yo he catalogado como orgánicas, y si logra curarlos por medio de la sugestión, seré el primero en recomendarlo al público, de lo contrario pido a las autoridades respectivas cum-plan con la ley, no permitiéndole que ejerza su su profesión, para evitar más explotaciones del público que se agregarían a las múltiples que ya tiene.

EL NOVENTA Y NUE-VE POR CIENTO de ac-cidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lagares de recreo.

Otro golpe a la crisis!! Escandalosa rebaja de precios y otras mejoras en el TEATRO PRINCIPAL ! DESDE EL PROXIMO MARTES 23 de DICIEMBRE ! Como de costumbre: los días LUNES habrá TRES TANDAS POPU-LARES, a los precios acostumbrados. Todas las funciones NOCTURNAS comprendidas entre MARTES y SABADO, comenzarán a las 8.30 p. m., en punto, en lugar de las 9 p.m.; las MATINEES principiarán a las 6 p.m. Las funciones DOMINICA-LES, a las horas acostumbradas. A las FUNCIONES SONORAS EXTRA-ESPECIALES AL 2x1 se les suprimirá el 2x1; pero siempre quedarán en la categoría de EXTRA-ESPECIALES para que señoras, señoritas y niñas que tengan cupones del domingo anterior, paguen únicamente \$ 0.50 cada una. Los precios para estas funciones SONORAS EXTRA-ESPECIALES, Matinée y Noche, serán los siguientes: Preferencia \$ 1.00. Luneta Baja „ 0.75. Luneta Alta „ 0.25. Galería „ 0.15. Los precios para las funciones SONORAS EXTRAORDINARIAS que se den entre semana, Matinée o Noche, serán: Preferencia \$ 2.00. Luneta Baja „ 1.50. Luneta Alta „ 0.50. Galería „ 0.15. Los precios de las localidades para las funciones SONORAS DOMINICALES, serán los mismos, únicamente en la función de las 9 p. m., la Luneta Alta valdrá \$0.60 y la Galería valdrá \$0.40 y siempre con validez para cualquiera de las tandas populares de los lunes!!! Fijese que únicamente el TEATRO PRINCIPAL puede ofrecerle los mejores espectáculos del mundo, en la mejor instalación SONORA de la AMERICA CENTRAL !!!

PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.: QUE está en grave peligro de contraer la viruela; QUE la viruela con frecuencia mata; QUE con frecuencia deja ciegos a los niños; QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes; QUE para estos males hay un remedio muy sencillo: LA VACUNA. QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela; QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien hecha; QUE la vacuna de brazo abrazo es peligrosa porque puede trans-mitir la Sífilis; QUE por lo mismo, siempre de be vacunares con linfa de ternera; QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de la vida, y QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a la calle, si antes no le ha hecho vacunar. Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde: QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela; QUE su acción benéfica se agota con el tiempo; QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia ca-da cinco años: QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia vi-ruela, cuando las personas se han expuesto o van a ex-ponerse al contagio; QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una ve-cindad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tar-danza; QUE os mentira que en tales condiciones la vacuna sea peligro-sa, y QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar y revacunar periódicamente a toda su familia. Señores Agentes de PATRIA EN TODA LA REPUBLICA Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados. Al mismo tiempo les roga-mos enviarnos la lista de morosos para su publicación. La Administración. A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE Se hace sabor a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me verá en el penoso caso de publicarlos para que las demás empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extra-ne verse en letras de molde. EL AGENTE Obreros con taller y comer-ciantes en pequeño: Os convie-ne anunciar, porque de ellos de-pende la prosperidad de nues-tros negocios y que son conoci-das vuestras actividades. Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS

HOY DOMINGO 21 DE DICIEMBRE 4 FUNCIONES EN EL TEATRO PRINCIPAL

A las 9 p.m. SONORO DE RADIO PICTURES !! Revista Metrotone, un rollo musicado y ESTRENO de la buena cinta Amor Tirano (Love Comes Along) Interpretación de BEBE DANIELS, Lloyd Hughes, Ned Sparks y otros. Pelicula sonora, con música, cantos y títulos en español e inglés. PREFERENCIA \$ 2.50. LUNETAS BAJAS \$ 2.00. No Estarán Numeradas las Localidades!

A las 6 p.m. — SONORO PARLANTE EN ESPAÑOL !! Revista Metrotone, un rollo con música y cantado en español y por primera vez en matinee la cinta TOTALMENTE hablada en español: El Cuerpo del Delito (The Hanson Murder Case) Con Antonio Moreno, María Alba, Ramón Pereda, Barry Norton y otros. PREFERENCIA \$ 2.00—NO ESTARAN NUMERADAS LAS LOCALIDADES—Luneta Baja \$ 1.50 8.45 p. m., silencio: UN HIJO DEL OESTE, emocionante del oeste, con tone Mix. 10.30 a. m., extra-especial sonora y al 2 x 1: LAS MUJERES SIEMPRE SON MUJERES.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Liberator call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Don Barrientos E. 76. Cuscatancingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio sistema y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamin Barrientos Z.

Cuscatancingo No. 76.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, a posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

273—Cuando elaboraron la Constitución en la República China, consignaron un artículo, estableciendo que no son ciudadanos aquellos que no tomen PARADOLINA contra sus dolores.

CABLES CONDENSADO

Viene de la 1.ª p.ª

tantes en esta capital de la compañía norteamericana que elaboró la película «Sin Novedad en el Frente», contra la cual se han levantado muchas protestas, al grado de que el gabinete federal y también el gobierno prusiano mandaron que se les exhibiera, con el fin de decidir si lastima los sentimientos del pueblo alemán, no esperó el acuerdo de la Junta Superior de Censores, sino que retiró la cinta espontáneamente. Este proceder de la Universal Film Corporation ha causado satisfacción en todo el país.

SUIZA

Berna, 20. — H. Haebérlein, que venía desempeñando el cargo de vicepresidente del Consejo Federal de Suiza, fué electo para Presidente de la Confederación Helvética durante el año de 1931. Será Vicepresidente de la República el ex Presidente, doctor G. Motta, quien en el último Consejo Federal era director del Departamento Político. El nuevo Consejo Federal tomará posesión el primero de enero del próximo año.

CHECOESLOVAQUIA

Varsovia, 20. — El elemento gobiernista sigue cometiendo arbitrariedades con los hombres prominentes de la oposición, según informan algunos diarios izquierdistas; con tal motivo, la situación política en Polonia está más tirante que nunca.

Austria

Viena, diciembre 20. — Las fechas de las Ferias Vienesas

NEGOCIO IDEAL?

Por menos dinero de lo que vale vendiendo una casa grande, de construcción casi nueva toda, con agua abundante, etc. etc. También doy facilidades de pago; recibo algo de presente y lo demás acepto abonos mensuales, doy plazo largo y cobro intereses bajos. Venga a hablarse con mígo: Calle Francisco Menéndez No. 28. B. Candelaria. Hoy es el momento de hacer negocio; no espere despues.

de 1931, que se verifican siempre inmediatamente después de las Ferias Internacionales de Leipzig, se fijaron para los días del 8 al 15 de marzo por lo que hace a la Feria de Primavera, y para los días del 6 al 13 de septiembre por lo que hace a la Feria de Otoño.

España

Valencia 20. — A pesar de haber expedido órdenes el Sindicato de que todos los obreros vuelvan a sus labores, siguen parados algunos gremios especialmente los de maderas y el de los astilleros. Los automóviles y tranvías han vuelto a circular; al mediodía se registraron todavía algunos desórdenes en la plaza de Castelar, pero algunas cargas de la policía restablecieron el orden sin mayores consecuencias; ha habido también algunos incidentes en los barrios extremos, provocados por elementos que trataban de evitar por la fuerza que algunos obreros regresaran a sus labores, pero no han sido de importancia.

Madrid, 20. — Han llegado noticias a esta capital informando que en la ciudad de Cádiz los huelguistas se situaron en las afueras de la población impidiendo la entrada de tranvías y volcando a tres camiones

Exámenes extraordinarios y periodo de matriculas de secundaria

Por disposición del Ministerio de Instrucción Pública, los exámenes extraordinarios y el periodo de matrícula de los alumnos de Secundaria ya no comenzarán el 2 de enero próximo, como lo anunciáramos ayer. A última hora se ha resuelto que los exámenes aludidos se practiquen sólo en el Instituto Nacional durante los días del 16 al 31 de dicho mes. El periodo ordinario de matrícula estará comprendido entre esas mismas fechas, de manera que las clases puedan inaugurarse el 2 de febrero.

El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

que conducían hielo y cervezas a los buques que se encuentran en el puerto.

Cumpliendo el acuerdo que fué dictado en la madrugada de hoy, se han declarado en huelga todos los gremios de oficios.

El comercio se encuentra cerrado, por lo que el abastecimiento de verduras se hace sumamente difícil.

Patrullan las calles los miembros de la Guardia Civil y de la seguridad pública, sin haber tenido ocasión de intervenir.

Cádiz, 20. — Ha terminado la huelga general de los obreros del ramo de construcciones, habiendo obtenido los albañiles un aumento de un quince por ciento en sus salarios, sabiéndose que se hicieron arreglos en favor de otros elementos del mismo gremio, por lo que han comenzado a reanudar paulatinamente sus labores.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

A las 10. 30 a. m. extraordinaria sonora y al 2 x 1: el dilecto drama de la M. G. M. LAS MUJERES SIEMPRE SON MUJERES, con Greta Garbo, Nils Asther y otros; sonora con música y títulos en español e inglés. A las 2 45 p. m. silenciosa: la sensacional producción de la R. K. O. titulada: UN HIJO DEL OESTE, con el audaz Tom Mix. — A las seis p. m. sonora: revista Paramount, un rollo hablado y cantado en español y por primera vez en matinea el film EL CUERPO DEL DELITO, con Antonio Moreno, Ramón Pereda, María Alba y otros; película totalmente hablada en español. Noche a las 9 p. m. sonora revista metrotone, un rollo de comedia con música y estreno del film de la Radio Pictures: AMOR TIRANO con Babe Daniels, Lloyd Hughes y otros; sonora, con música cantos y títulos en español e inglés.

COLON

Extraordinaria a las 10 y 30 a. m. de cine: DETRAS DE LAS FILAS ALEMANAS drama de la gran guerra. A las 2 45 p. m. de cine: el formidable cómico Sydney Chaplin, en FALDAS, comedia de la M. G. M. A las 4 45 p. m. teatral la Compañía ANIDO SEBRATI pondrá en escena: EL DR. JIMENEZ, comedia. A las 9 y 15 p. m. la Compañía ANIDO SEBRATI, con LAS DELICIAS DEL HOGAR, comedia del teatro español. Definitiva Despedida.

aplogía de

Viene de la 1a. pág

el mismo grado avasallador de aquellos días de dominación omnívota. Los políticos, como los actores de teatro—la vida pública es, el fondo, una gran representación teatral—no se resignan a ocupar el puesto correspondiente a la adhesión del público, siempre fluctuante. Aunque el auditorio los rechace y los silbe, han de empeñarse en representar el primer papel de la comedia. Ni el político ni el actor se creen nunca en decadencia. Quieren morir en la escena.

El presidente o gobernador saliente, al prestar su influencia al entrante, es con la reserva mental de que éste se convierta en un monigote suyo. Le cree eternamente obligado al apoyo recibido. Su ideal es seguir mandando, detrás de la cortina, sin las responsabilidades del cargo. El nuevo mandatario no debe dar un paso ni tener una iniciativa, sobre todo de carácter político, sin la aquiescencia y aprobación del anterior. En cuanto a nombramientos, origen principal de todos los ciscos, el protegido debe reservárselos todos para los amigos del protector. Si procede de otro modo, prefiriendo a los suyos propios, es un desleal, es un traidor a los ideales del partido. Y se recurrirá a mil sofisticaciones y sofismas, con apariencia doctrinaria, para cubrir decorosamente el disgusto de la codicia frustrada. Desde aquel instante, el ex-presidente se dedica a desacreditar al presidente por medio de una propaganda desahogada en sus diarios, asambleas y comités. El país corre gran riesgo dirigido por un magistrado tan torpe. El protector no tiene en cuenta que fué el quien le puso en la presidencia o en la gobernación y, por lo tanto, la responsabilidad de la torpeza, si la hubiere, le alcanza más que a nadie. Pero ya se ha dicho que la política y la locura tienen la misma fisonomía. La lógica está sustituida por los instintos en pugna, por un desatado torbellino de ambición y vanidad.

Según Tácito, el mejor instrumento para dominar en política es tener buenos amigos. Nada más exacto. Y el camino más directo y eficaz para lograr su adhesión es compartir con ellos los halagos y las sensualidades del poder; procurar a unos pingüinos puestos en la administración, y ofrecer a otros oportunidades de florecimiento en la vida pública. Con este método sencillo, el trasiego de partidarios se produce al instante. Los que antes seguían al que mandaba se colocan al lado del que ahora manda. Si no se pasan todos, no es por escrúpulos doctrinarios, sino porque falta suficiente número de puestos, pues el nuevo mandatario, he de reservar los mejores para aquellos que le siguieron en el llano y le ayudaron a subir.

He ahí, en pocas palabras, el origen del enconado rompimiento que en todos los países de América, se produce entre el ex-presidente y el presidente, entre el protector y el protegido. De la verdadera causa de la disidencia no se habla nunca con claridad. Unos y otros adictos al «ex» y al «es» invocan el decálogo del partido, la pureza de sus principios sosteniendo cada grupo ser el verdadero depositario del dogma. Las palabras van por un lado, mientras los hechos corren ocultos por otro. Ya la profunda filosofía de Martín Fierro, al extender los hábitos del tero a las normas capciosas de la conducta humana, nos explica la finalidad de todo linaje de disimulos:

En un lao pega los gritos
y en otro tiene los gievos.

El calor y la vehemencia que se pone en los gritos teóricos revelan que no son unos doctores el origen de la disputa.

El quebrantamiento de la influencia permanente por medio de «la patada histórica» es uno de los medios de renovar el ambiente político de un país, ensayando nuevos hombres en la dirección de los negocios públicos. Ninguna evolución sería posible sin estos cambios de preponderancia en el seno de los partidos y en la esfera gobernante. Una influencia continua, vitalicia, es contraria al proceso progresivo de una democracia. Equivale al régimen monárquico en su aspecto más insoportable, o sea en el absolutismo. Junto a ciertos presidentes de la América Central, Felipe II puede pasar como un republicano. La prolongada influencia de estos régulos de estados semidesiertos, su permanente presión política, su despotismo con frecuencia protervo constituyen el origen del atraso moral y material de aquellos pueblos, anquilosados, paralíticos en plena juventud. Todos los caminos se cierran al ensayo de las energías latentes, que sólo la libertadora «patada histórica» podría poner en fecunda actividad, desplazando de las cumbres del poder el influjo avasallador y nocivo de un caciquismo perpetuo.

Por eso las naciones más progresivas de América son aquellas donde es ya tradicional este género de desplazamientos por medio del acto democrático, útil, conveniente y plausible que implica «la patada histórica»

Francisco Grandmontagne.

(Caras y Caretas, Buenos Aires)

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina si no que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anunciad, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que,

La inmensa circulación de PATRIA tanto en la capital como en los departamentos contribuye a que sus anuncios rindan los resultados auspiciados por el comerciante.

fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea si no que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No. 27. Tel. 542.

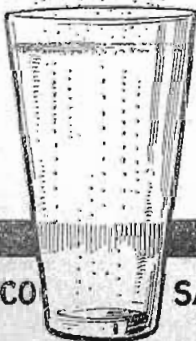


ARCHIVO LEGISLATIVO

GASEOSAS —

“LA TROPICAL”
APOLLINARIS
“COUNTRY-CLUB”

1.º Docena
DELICIOSA
Y
100 % PURA



R. MEZA AYAU & CO
TELEFONO-4.

SAN SALVADOR
TELEFONO-4

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA
TODO 1931 -- VALE SOLO \$ 1500

Suscripción Anual de PATRIA

TOME HOY SU ABONO PARA
TODO EL AÑO 1931
VALE SOLO \$ 15

LEGISLATIVO

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura tiene nuevos programas.
Agua—Pan—Justicia—Orden—Camino—Escuela
Concordia—Ciencia—Gracia

Año III

SAN SALVADOR, MARTES 23 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N° 797

Colaboradores de PATRIA

Miedo a la Verdad

Por NICOLAS LEIVA

En los períodos de decadencia de las naciones y en las grandes crisis políticas y sociales, como la que ahora aflige a la humanidad, soplan en el mundo entero ráfagas de cobardía. Un miedo prevalece, un miedo cerval a la verdad. Miedo de oír, y éste engendra el otro miedo, el de decir.

La verdad que expone faltas a la vergüenza y al honor y quita la careta a la hipocresía y al crimen, ésta no sedice, y esta cobardía crea la impudencia y mata la sanción.

Hay que ver los esfuerzos del individuo y de las colectividades para evitar las situaciones definidas, precisar los hechos y llamar a las cosas por sus nombres. Hay que ver los subterfugios a que se apela para evadir una afirmación rotunda, un cargo directo, una interpelación cara a cara.

En esta obra cobardo son maestros consumados los estadistas, los magistrados, los directores de hombres, los filántropos, los que van a la cabeza de todas las sociedades, de todas las conferencias, de todos los congresos empeñados en suprimir la guerra, en nivelar el mundo y proteger las naciones indefensas.

Compárense, sino, los resultados con la aparatosa instalación de todas esas organizaciones insinceras y anodinas, con sus procedimientos tediosos, con su terminología imprecisa y ambigua y con el maremagnum de informes, reglamentos, tratados, conferencias y protocolos que no van a ninguna parte, que no construyen nada, que no enmiendan nada.

Eso sí, discursos bellísimos, palabras altisonantes de amor, de justicia y de confraternidad, resmas y más resmas de papel en las secretarías y una mar de tinta manchando el papel con el derroche de letras mayúsculas, con el abuso de una palabrería rimbombante ayuna de sinceridad, huérfana de todo elemento práctico y divorciada de toda realidad beneficiosa para los pueblos.

En tanto, el pobre pueblo, el sufrido, el siempre engañado pueblo, sufragando con el sudor de su frente los gastos de esos honorables fantoches, de esos insignes fariseos, de esos componedores que nada componen, de esos protectores que a nadie protegen, de esos legisladores de utopías.

Todos los congresos internacionales que han tenido por objeto la confraternidad de las naciones, han tenido un resultado nulo. El último congreso panamericano que se reunió en La Habana fue de los más sonados, ¿y para qué sirvió? ¿qué nos dejó? ¿a quién benefició? ¿a Santo Domingo? ¿a Haití? ¿a Nicaragua?

¿Qué nación latina llevó al tapete de la discusión la intervención en los países pequeños, la ocupación y el control indefinido con todas sus consecuencias? La palabra imperialismo ni se mencionó siquiera. Y cuando se elevó la palabra de Gustavo Guerrero en defensa de un punto relacionado con la misma cuestión, les sobrecojió a todos el pánico de que al fin iban a citarse hechos delictivos, abusos de poder y a mencionar los nombres de las víctimas y del victimario. Y todos se apresuraron a borrar la impresión causada por aquel IMPRUDENTE diplomático salvadoreño con palabras zalamerías; obsequiosas sonrisas y profundas reverencias. Y muy orondos y satisfechos se fueron a sus casas después de haber señalado fecha y lugar para la próxima farza.

Este es el ejemplo más memorable del miedo colectivo a la verdad.

Y si hastiados de tanta doblez y de tanta cobardía, no refugiáramos en el íntimo y sagrado organismo hogareño, tropezamos con las mismas retencencias, con el mismo empeño de disfrazar la realidad de las cosas entre los padres y los hijos, entre los hermanos y entre el esposo. El mismo miedo, el invariable, el eterno miedo a la verdad.

Ahora penetremos en el inmenso alcázar de la Política, esa bolsa colosal donde se cotizan los grandes valores de la nación, esa fragua enorme donde se moldea y temple el carácter de los grandes estadistas, de los directores de hombres. Pues bien, en este agosto recinto vive, reina e impera la mentira. La mentira en todas sus manifestaciones, con todas sus agravantes y con todo su cortejo: el disimulo, la hipocresía almirada, el engaño disfrazado, el odio y la envidia con máscara.

Y allí, en ese centro de poder y de cultura, está entronizado más que en ninguna parte, del miedo a la verdad. La sola mención de esta palabra es considerada como un crimen. No, verdades, no. Mentiras, siempre mentiras, pero dichas con palabras melosas, con profundas reverencias y con gra-

LA AMERICA HISPANA INTERVENIDA EN EL CENTENARIO DE BOLIVAR

Por Julio Eduardo Jiménez.

No haremos el elogio que tanto otros con mayor aptitud, más grande ingenio y mejor capacidad literaria o histórica, han tenido y tienen para dar a conocer los méritos del más grande de los Libertadores de la América, de Simón Bolívar, porque como dijo Rodó: "El es ya del bronco frío y perenne, que ni crece, ni mengua, ni se muda."

Pero si nos haremos cargo de la responsabilidad de nuestra América ahora que se celebra o conmemora el funesto día de la muerte de Bolívar, ahora que han pasado cien años, ahora que bace un siglo que en una tarde de un día como este, esto es el diecisiete de diciembre de 1830, en San Pedro Alejandrino, Santa Marta, Colombia, murió quietamente en su lecho, olvidado, despreciado y hasta injuriado, el Libertador de América, el hombre-genio, ante quien los mismos Andes, se sintieron humillados ante sus huestes, e impotentes para sus soldados y los cascos de su caballo, ya que ni su altura ni sus nieves perpetuas pudieron detenerlo en su conquista de Libertad.

Creemos y seguiremos sosteniendo, que la América durante su vida, especialmente en los cien años que formaron el centenario de la muerte de Bolívar y que ahora, sin rubores celebra o conmemora, no ha hecho más que completar la obra de destrucción de los anhelos del Libertador, no ha tratado de menguar el dolor de Bolívar, no ha limpiado suficientemente el ciego que sobre ella pesa debido a la conducta que con el Libertador tuvo durante los últimos días de su vida, ni ha sabido ni siquiera respetar la libertad política que Bolívar le dió, no, su conducta ha sido de meretriz, se ha vendido, o dejado que la compren, de la férula de España va pasando a ser esclava de Estados Unidos, ha crecido en edad y su conducta sigue siendo de chiquilla, «no tiene derecho a llorar la muerte de Bolívar.»

chó, no se entregó como ramera, tan así no más, su sangre enrojeció los ríos, los valles, las lagunas, los montes, todo el suelo, y ahora se deja entregar por el dinero que han recibido sus Judas. Se ha vendido en forma de empréstitos que unos cuantos se han robado, se ha entregado en concesiones de ferrocarriles, de compañías de petróleo, de compañías industriales y agrícolas en mil maneras y por ridícula cantidad, es decir, ha comerciado con la sangre de Bolívar y sus compañeros, de Sucre, de todos sus libertadores.

Y qué puede pensarse, cuando hace poco, más de seis tiranos comerciaban con la América Hispana día a día y la mantenían sberrojada? América ha mantenido en su seno y con su sangre, envejeciendo más y más la memoria de Bolívar, a un Leguía, a un Siles, a un Borro, a un Estrada Cabrera, a unos Ciamorro, a un Moncada, a un Quiñónez etc., derrocando a unos de éstos para mantener a otros tan viles y siervos de los modernos conquistadores de los caídos. En el Perú y Bolivia caen dos malandrines y suben dos follones, y así sucesivamente, en los otros lugares donde ha habido movimientos militares.

Pero puede conmemorar la memoria del Libertador, la América Hispana, cuando en Chile está un Ibáñez, gobernando como un sátrapa, en Cuba un Machado, asesinando para poder seguir prostituyendo juventudes, un Ortiz Rubio, im puesto en México, un Moncada, custodiado por marinos yanquis, y lo que es peor de todo, un monstruo llamado Juan Vicente Gómez, en Venezuela, sembrando luto y miseria minuto a minuto, y manchando con su presencia y su aliento, la ciudad que fué cuna de Bolívar, Caracas, infectando la misma brisa que jugó con los caballos del Genio cuando estaba en la cuna, arrullado por su madre? ¡No, y mil veces nó!

Y todavía, viendo como se

cuando España mandó a sus conquistadores que arrollaban como el huracán. América lúciosa sonrisa. Odiad, si queréis pero soñad y poneos fracos y corbata blanca; injuriad, si os place, pero con voz meliflua y con la más humilde de las reverencias; matad, si os viene en gana, pero cubrid el puñal con flores. Es un trágico carnaval de todos los instantes.

Este miedo a la verdad es un mal muy hondo: comienza en el hogar, sigue en la escuela y se desarrolla en el mundo. Como veis, tiene raíces muy profundas y cortar estas raíces es obra de titanes, no de pigmeos.... Esperemos.... Que pase esa honda de cobardía y de mentira. Y entonces.... veremos....

Lectores de PATRIA

La Biblioteca Pública Infantil

San Salvador, diciembre de 1930.

Señor Prof. Salvador Cañas, Presente.

Es leído entusiasmado, como siempre, su importante artículo «Una Biblioteca Pública Infantil», publicado en PATRIA—mi periódico—. No hubo idea tan hermosa, que me impulsara a aporantar mi adhesión, como la que Ud. expone con tanta verdad en su variedad de aspectos y acierto, al designar como directores de aquel centro, a dignos maestros.

Había tenido ya idea semejante; pero me he reservado a leerla, temeroso que mis palabras cayeran en el vacío por carencia de expresión e influencia.

Una Biblioteca Pública Infantil...; me imagino el salón—kiosko de lectura, de los barrios que ya tenemos: rodeados de bullicio, dotados de libros inapropiados para los niños; revistas gráficas, periódicos mal escritos, etc.... Donde los niños se concretan más a ver las gráficas, porque no pueden, no saben leer. Porque en la Escuela han aprendido a leer sin interesarse de la lectura. Consecuencia de creer terminada dicha obra, con crearla, poner un empleado distribuidor y dejarla al correr del tiempo.

Pero no. Yo concibo tal centro como cree Ud. también, dirigido permanentemente por personas como las que Ud. propone, verdaderamente entregadas al mejoramiento social, de corazón noble y reconocida capacidad. Compensados como están en materia de lectura, sabrían proporcionar una biblioteca ejemplar que estamos necesitando. Con su verbo fácil y fluido, dando cursos de lectura enseñarían al niño a leer, pero a leer... y quizá no sólo al niño sino también a adultos.

Me parece, señor Cañas, sea este uno de los factores (poder leer a medias) importantes que han llevado a nuestra sociedad al estado lamentable que en esta hora de política estamos palpando que por no saber interpretar la lectura tengamos que buscar la lectura llana que se encuentra en ese periódico mal escrito, inculco, mercenario, que nos está invadiendo.

Confío que los Sres. Luarca, Espinosa y Morán, conocedor del espíritu batallador que los anima, sabrán responder afirmativamente a su llamado tan bello, y Ud. señor Cañas, que también es uno de los llamados

CABLES CONDENSADOS

BRASIL
Río Janeiro, 20.—Anúnciase que el Brasil invitará para una conferencia internacional que se reunirá en Sao Paulo con el fin de discutir sobre la producción del café.

CUBA
Habana, 20.—El gobierno suspendió el «Diario de la Marina», cuyo director es Aldo Baroni, que está prisionero. La prensa cubana ha protestado contra ese proceder, considerándolo inconstitucional.

ESPAÑA
Madrid, 21.—El Capitán General ha declarado por medio de un bando para que todos los que tengan armas las entreguen, ya sea que tengan permiso o nó de las autoridades militares. Esta forma de desarme es absoluta en toda la población civil española.

Madrid, 21.—La situación está normalizándose en toda España, Madrid está completamente tranquilo, no pareciendo que haya habido revolución. Las huelgas generales en las provincias han terminado o están para terminar, pues no llegan más noticias de encuentros en ninguna parte. En los disturbios obreros del lunes resultaron 36 muertos y 42 heridos.

INGLATERRA
Londres, 21.—El gobierno laborista aprobó el gasto de 136 millones de libras esterlinas para proporcionar trabajo a los sin empleo, según dice el Libro Blanco, el cual atribuye la actual situación a la depresión comercial en todo el mundo y a los planes internacionales desarrollados fuera de la Gran Bretaña.

ALEMANIA
Berlín, diciembre 21.—La Compañía de los Ferrocarriles Nacionales, a partir del primer de enero, hará una rebaja del cinco por ciento en los precios de los abonos, para así tomar participación en la acción del gobierno federal tendiente a lograr la baja general de los precios.

BELGICA
Bruselas, diciembre 21.—En

Pasa a la 6a pág col. 6
a emprender esta clase de obras; no dudo colaborará a la par de sus elegidos.
Que la obra de García Monge, ese faro del sur, empiece a ser imitado. Que se levante ya nuestra torre de proyección de esos rayos de luz sagrada.
Me doy el honor de suscribirme de Ud. muy Atty y S. S.

Salvo. C. Brizuela.

Dr. M. ADRIANO VILANOVA
Especialista en Enfermedades de niños.
Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital Reales desde hace catorce años.
Cura la Tuberculosis en sus dos primeros períodos con los más tratamientos y nuevos procedimientos.
Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras por modernos procedimientos. 1a. ma. js

DOCTOR GREGORIO ZELAYA
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.
CONSULTAS: de 2 a 5 p. m.
ESPECIALIZADAS de 7 y media a 8 y media p. m.
61. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-71
(Medio cuadra al Norte de la Iglesia de San José) 1a. ma. js

EL PRODUCTO QUE VENCE
Una gran é importante ventaja del GONOCYSTO, consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hálito indica ya, la enfermedad de que padecen.
INDICACION: Gonorrea, disditis gonorreica.
DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras. 1a. d

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valor, porque es simple, es decir, es natural, y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal. 1a. d

Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.
1a. Calle Poniente. N° 40. Teléfono N° 2-3-2 1. ma. js

Dr. Rafael Vega Gómez h.
MÉDICO Y CIRUJANO
Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia.
Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).
Teléfono 9-0-6 3a. Av. N. No. 32 1. ma. js

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Robac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
Santa Victoria
DE MAÑANA
San Gregoria
FARMACIAS DE TURNO

Del 21 al 27 Alvarenga y San Luis

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128. Alvarenga, 810. San Luis, 1250. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 23. Latina, Sol, 182. Centro Americana, 173. La Salud, 29.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, en la casa No. 21 de la 9a, Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, en la casa No. 35 de la 10a, Calle Oriente.
El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, en la casa No. 20 de la 11a, Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Curación horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.
Para las de Presión, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Para cualquier informe referente a enfermos donados estén o hayan estado en el Hospital dirigirse a las Periferias respectivas. Teléfono de la periferia de hombres No. 1; teléfono de la periferia de mujeres No. 7.

Las horas de consultas para los pobres son para las niñas en ambas Periferias de 7 a 11 a. m. y para los hombres de 2 a 5 p. m. y mujeres de 1 a 4 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 p. m. especialmente.

En casos de urgencia, puede recurrirse al Hospital a toda hora, día y noche.
A las necesidades se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policia de Linea, Comandancia de Turno, No. 610. Policia Judicial, No. 112. Policia Municipal, No. 514. Policia de Tráfico, No. 111. Cuerpo de Bomberos, No. 572.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados con autorización, las audiencias son adelantadas para los días Martes, Jueves y Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Martes y Jueves de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Viernes, de 12 a 12.30 p. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 5 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 5 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUEGADOS

De lo criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 5º por la mañana. El 3º y el 4º por la mañana.

QUINERARIO DE TIENES (SALVADOR RAILWAYS)

De San Salvador para Acajutla o Intermedios, sale a las 7 y 21 y a las 7 y 55 a. m.
De San Salvador para Santa Ana o Intermedios, sale a las 7 y 21 a. m. y 8 y 50. El primer en caso de ser el Sudo del Niño. Los otros los domingos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TERESA Y LA LIBERTAD

Empresa de autobuses «La Merced». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso, punto: El mercado. Teléfono 124.

CORREOS DE MONEDAS

Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

BASES DE LA LUNA

Base nueva 20
Cuarto crecimiento 27
Luna llena 5
Cuarto menguante 11

Dr. Juan Galarza, Avenida España No. 12-13 De turno por la noche.
Barridos se hacen extensivos sus servicios a las clases racionales, en sus dependencias obrando en los establecimientos de saneamiento.

(F. I. DECA.)

De San Salvador para Cutuco y estaciones intermedias: sale 7.30 a. m., llega Cutuco 8.15 p. m. Vuelta: sale Cutuco 8.30 a. m., llega San Salvador 9.15 p. m.

De San Salvador para San Marcos y esta lo- Interm.: sale 12.0 p. m., llega San Marcos 6.50 p. m. Vuelta: sale San Marcos 7.15 a. m., llega San Salvador 11.50 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Abasco y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Santa Lucía 8.15 p. m., llega Abasco y Jueves 8.45 a. m. Vuelta: sale Abasco y Jueves 8.45 a. m., llega San Salvador 10.50 a. m. Vuelta: sale San Salvador 11.50 a. m., llega San Salvador 8.40 p. m. Vuelta: sale San Salvador 8.40 p. m., llega San Salvador 11.50 a. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m. Vuelta: sale Zapaca 8.00 a. m., llega San Salvador 9.00 p. m.

De San Salvador para Zapaca, Gu. Tomala, Cerro Barri y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega Gu. Tomala 8.15 p. m., llega Cerro Barri 8.10 p. m. Vuelta: sale Cerro Barri 8.10 p. m., llega Zapaca 8.40 p. m., llega Gu. Tomala 9.15 a. m., llega San Salvador 11.50 a. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

De San Salvador para Zapaca y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Zapaca 7.20 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR
El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:

En Colones.....	2 00 anuales
En Oro Acuñado.....	2 00 "
En Dólares Giros.....	4 1/2 00 "

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 00
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:

con 90 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 1 de Diciembre.
En Colones, Oro Acuñado y Dólares Giros, 6 00 anuales.
San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva „ 265,000.00
Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente RODOLFO DUKE
1er. Director-Consultor JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor RAFAEL A. ECHAVARRIA
Int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A Presión Hidráulica

los más afamados **LA PIEDRA LISA**
Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.
Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 943
Int. Isma.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO
Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.
Horas de oficina: 8 a 12.
4º Calle Oriente, Nº 43. — Teléfono 716.
majs. 22.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ
FUERZA **CALEFACCION**
HIELO CRISTAL

APARTADO 186 **TELEFONOS 81 y 674**

Para las Madres
A donde debe llevarse a los niños

Consejos que deben seguirse

Lleve usted a los niños a tomar el Sol, en donde haya árboles y plantas, para que aspiren aire puro, para que gocen de las bellezas de la Naturaleza, y ésta les imparta fuerza, alegría y bienestar.

Lleve usted a los niños a todos aquellos lugares en que puedan dar expansión a su carácter, corriendo, gritando, dedicados a sus juegos, a su animación, sin molestar a nadie.

Pero no lleve usted a los niños al teatro, ni al templo, ni a las visitas, en donde, no solamente se perjudica su salud, porque no encuentran ambiente adecuado a su desarrollo, sino que quitan la atención a las personas mayores y las hacen incurrir en impaciencia y enfado.

Para exhibir las gracias de los niños, basta con llevarlos al parque; ahí, en actitudes naturales, en plena despreocupación en completa confianza, es donde los niños caracterizan sus inclinaciones, su discurso y su inteligencia. No necesitan verse colibidos en un salón, frente a personas más o menos desconocidas, haciéndoseles repetir una frase oportuna, un gesto de donaire o un versosmal aprendido. No. Confórmense los padres con espíar los despertares de sus pequeños y educarlos bien, dentro de su propio hogar, para que, cuando se encuentren casualmente delante de personas extrañas, sepan admitir una caricia, brindar un saludo, tomar una golosina; pero no para que alternen en las conversaciones, ni para divagar el animo de

quienes llevan la intención de tratar cosas serias y ajenas a la infancia.
Lleve usted a los niños a donde puedan distraerse sin detrimento de su salud física y espiritual. A donde miren cosas que ilustren su entendimiento y que al interrogar sobre ellas, no solamente se les puedan explicar, sino que sirvan de norma a la formación de su inteligencia y de sus sentimientos.

Susana deville.

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupa; Francisco Mozo, de Jucupa; José G. Tomasino, de Cuyultán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández G., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque.

El promedio de gastos de anuncios en los Estados Unidos es de catorce dólares por persona.

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA
CAFE CENTRAL
TELEFONO NO. 8-5-6

TEL. No. 6-4-6

TAXIS FORD

ARCHIVO LEGISLATIVO

Ice
Eau de Cologne

Ice
Hair Lotion

F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - GERMANY

Agentes Generales para el territorio **SAUERBREY Y COMPANIA** San Salvador, Portal Occidental

La Patología Mental y el Delito en El Salvador

La Redención de Nuestros Centros y Legislación Penales

Por JOSE CIRO BRITO

4

La Clasificación de los Delincuentes.—No nos proponemos aquí trazar las bases de una Institución Penal. Eso necesita un estudio detenido de las condiciones del medio y de las causas íntimas de la criminalidad en cada país. Tan vasta tarea no está todavía dentro del límite de nuestras capacidades. Nos proponemos—eso sí—estudiar más tarde estos puntos de tan alto interés y proseguir nuestros estudios generales sobre la Ciencia del Delito.

Pero sí podemos trazar sumariamente la clasificación de los delincuentes que se basa en los principios positivistas que hemos venido desarrollando a la ligera en los anteriores párrafos.

Despreciados los conceptos de *responsabilidad* y *venganza social* en la base de esta Ciencia—joven hasta donde se puede ser—los autores se pusieron a buscar una clasificación de los delincuentes que pudiera servir de fundamento a una terapéutica especial a cada grupo—sin perjuicio de la especialización del tratamiento conforme las características de cada delincuente, según o hemos dicho. Se necesitaba una base, una clasificación didáctica y lo más práctica posible.

Lombroso, que puede decirse creó esta Ciencia con su primer libro *L'uomo Delinquente*, [El hombre delincuente], aparecido en 1871, no hizo una verdadera clasificación. Desde el principio, en todos sus conceptos e nota que tiende a reducir la gran familia de criminales al tipo del criminal-nato, que era para él—en sus primeras ideas—un sér atávico, un sér que había perdido las características del hombre civilizado para convertirse en un salvaje con todos sus instintos, viviendo en medio de nosotros, por una regresión inexplicable de su personalidad. Y él mismo—con sus discípulos—se dedicó a la búsqueda de los caracteres más que todo morfológicos,—para ellos—de su tipo del criminal.

Llenaron así el arsenal científico de una infinidad de datos antropológicos estructurales con los que crearon haber caracterizado lo suficiente al sujeto de sus estudios. Y describiendo al tipo del criminal-nato, no se fijaron que describían simplemente al *degenerado*, en el concepto psiquiátrico, que puede no llegar a ser jamás un delincuente.

Lombroso emitió después la doctrina de la epilepsia criminal. Se trataba de una epilepsia larvada, «lo que lo excluía el atavismo». Y en esas ideas y en la creencia suya de la preponderancia de los caracteres morfológicos en el tipo del criminal, encerró el Maestro de Turín casi toda su Ciencia del Delito. No puede negarse sin embargo que fue a él a quien debió su primer paso positivo la ciencia criminológica. Y aunque los franceses digan que Lacasaigone continuó los estudios «menos como discípulo que como émulo», no puede compararse el primer impulso dado por el maestro italiano con la recepción y explotación de ese impulso que hicieron sus seguidores. Lombroso fue combatido tanto por los conservadores de las ideas antiguas como por los mismos partidarios de las nuevas tendencias de la Criminología. Entre los primeros puede citarse a los autores juriconsultos, con pocas excepciones. Los juriconsultos, dice Laurent, que suelen ser a veces excelentes moralistas, rara vez son buenos observadores y se habían contentado con clasificar la criminalidad en pequeña, mediana y grande. Es, como se ve, una clasificación puramente arbitraria. (Antropología criminal, 1905.) Desde el punto de vista científico en tipo del delincuente fue destruido, y sustituidas las bases morfológicas por las psicopatológicas en la clasificación de los delincuentes. Ya a principios de este siglo, las clasificaciones se basaban en un punto que constituyó un avance muy considerable: la distinción entre los criminales de *accidente* y los criminales de *habito*. (Joly). Ferri los clasifica variando únicamente las palabras: criminales fortuitos e instintivos. José Ingenieros, en 1890, dió la primera clasificación verdaderamente científica, basada en la psicopatología del delincuente. Cierta es que algunos sabios no han

GRAZIA DELEDDA

La célebre novelista que obtuvo el premio nobel

Por Juan José de Soiza Reilly.

Hace veintidós años

¿Quién es Grazia Deledda?

Hace veintidós años, cuando la conocí, su nombre era un enigma. Aquí mismo, en Italia, la gloriosa escritora pasaba inadvertida. El ruido orquestal de D'annunzio apagaba la música de los demás talentos italianos. Prestigio, sí. Pero no era popular todavía... Una tarde, en 1907, aburrido de andén, compré, al azar, un libro en la estación ferroviaria de Rimini. El libro se llamaba: *I giuochi della vita*. Eran los juegos de la vida vistos a través de un corazón selvático. Juegos engarzados en cuentos que, con frecuencia, sonaban a prosa de Biblia. Empecé a leer *I giuochi*... con la elegancia del suicida que se adhiere al revólver sin mirarle la marca. Poco a poco, el libro dejó de ser en mis manos un libro. (¡Magia de los autores capaces de transformar doscientas hojas de papel en una alma que nos habla por dentro!)

Los protagonistas eran de Cerdena. Sufrían de amor con la fiera propia de los seres aislados, isleños, nacidos para Shakespeare. Varias veces quedé la lectura leyendo en la tapa del libro el nombre del autor:

—Grazia Deledda.

¿Era, acaso, un nombre femenino? Tan suave, tan musical me pareció ese nombre que lo creí seudónimo de algún viejo literato barbudo.

—¿Grazia Deledda!

En Turín, en Milán, en Venecia, las personas a quienes pregunté no supieron darme una respuesta sólida.

—Creo—me dijo un ignoto—que es el seudónimo de Lorenzo Stechetti.

¡No! ¡No! ¡No! Stechetti—seudónimo a su vez de un magnífico poeta artificial, Olindo Guerrini,—carecía de ternura inocente para escribir ese libro volcánico, humilde, apasionado, agreste, triste y encantador, cuyas mujeres aman sin literatura, al natural—como se ama en la tierra,—con el miedo glotón y delicioso del cbioco que clava los dientes en el durazno del vecino...

En Roma pude, al fin, enterarme. Grazia Deledda era una joven escritora sarda, nacida en

la tierra montañosa de Nuoro. Huraña y salvaje, empezaba a llamar la atención. Vivía en el silencio de una casita de alquiler, a orillas del mar Tirreno, en Porto D'Anzio, con sus dos hijitos y con su marido, el señor Madesani, cultísimo funcionario del ministerio de Guerra. El único escritor que encontré amigo de ella fué un brillante colega, el boy comentarista Rafaelo Símboli, perteneciente a la *Nueva Antología*. En esta célebre revista, su jefe, Maggiorino Ferraris (que acaba de morir) descubrió y publicó las primeras producciones de Grazia Deledda.

Símboli me puso gentilmente en contacto con el hogar de esta mujer extraña, pequeña, tímida, fea—de una fealdad que, bajo el milagro espiritual de la sonrisa, mudábase en belleza de santa. Grazia hablaba como los cobreros de Cerdeña, más habituados a platicar con las ovejas, con el pan y con el pifano, que con sus semejantes.

—¿Quién era Grazia Deledda?

Casi desconocida entonces en Europa o por lo menos sin nombre, era, en América, totalmente ignorada. Apenas si alguna novela traducida al *español de Barcelona*, o al *español de Río de la Plata*, en los estantes de las librerías de a

0.40.

Búsquese en la colección de *Caras y Caretas*—hace veintidós años—el reportaje que le hice. Mi crónica chocó en aquellos tiempos por lo intempestiva. Yo tributaba a Grazia Deledda, elogios tan sinceros que, naturalmente, se creyeron fantásticos. Sin embargo, muchos años después, cuando el Premio Nobel la aposentó en las nubes, esos elogios míos fueron universales. No faltó en 1907 quien dijera:

—¿Por qué abusa *Caras y Caretas* de su enorme prestigio? ¿No teme desvalorizarse difundiendo en América nombres de escritores extranjeros desconocidos en su propio país?

Veintidós años trascurrieron en los almanques. Grazia Deledda, envejecida al borde de su mesa de labor y rejuvenecida en torno de sus hijos, ha conquistado una gran fortuna por el encanto de sus sesenta li-

bras. El Premio Nobel que le dieron en 1926 hizo de esa hermita una señora millonaria. La obscura escritora que en su modesta mesita de pino cubierta con un diario, escribiendo novelas, me confesaba ser la mujer más dichosa y más pobre del mundo, es ahora la primera novelista de Italia. Los editores de todos los países se disputan el negocio de comprarle sus obras...

Últimamente — en Roma — ¡cuántas veces estuve en peligro de hacerle una visita! Nunca me decidía. ¿Para qué humillarme en su palacio si sólo hallaría en sus alfombras una desilusión? Más romántico era conservar el recuerdo de aquella señora de aldea—alma pura de Italia — que escribía unas novelas maravillosas y que

Formas, Sonidos y Colores

MUSICA MECANICA

Sincronismo: He aquí el programa del Fono-Film. Sincronismo: Comentario: *narrativo* a la acción, es decir, algo así como un nuevo operismo.

Un cinematógrafo de Pareter acompañaba la película bolchevique LA CAIDA DE SAN PETERSBURGO, música debida al ingenio de un artista ruso cuyo nombre no me dió tiempo de apuntar la rapidez de la proyección, y que era un ejemplo curioso de bolchevismo musical, ya que se trataba de un plasma sonoro absolutamente informe, sin estructuración armónica ni melódica de ninguna clase, pero de una cacofonía ingeniosamente supeditada a la acción dinámica, a la cual acompañaba de un modo sumamente preciso. En aquel magma de sonidos, el timbre de los instrumentos, la percusión, las tendencias, el estrépito del eco de marchas militares y de himnos patrióticos pulverizados, machacados, sobresalía de un modo análogo a la forma humana, entre la indescriptible baráunda de las escenas guerreras, entre el humo, el barro, los volcanes levantados por la explosión y los contrastes violentos de sombra y del resplandor de las explosiones—nos cuenta un conocido musicólogo. Solo de esta manera puede admitirse una música semejante, sincronizada; una música que en última instancia es antimusical, que se convierte en un arte aplicado, en algo así como el repujado con respecto al bajorrelieve, indudablemente *decorativo*. Una escenografía musical que diríamos, pero de la que aún nos hallamos lejos.

Actualmente, en nuestros salones donde se expone el fono-film, sólo encontramos que se reduce el sincronismo a la adaptación de una marcha, un tañido de campana, o a reproducir un tiroteo, bobardeo maremagnum de ruidos. ¿Todavía la estemporánea tendencia al *verismo*?

Todo esto es pueril, infantil, pusilánime. Partiendo del mismo principio, podría hacerse percibir al auditor el olor a pólvora, o el del incienso, o el de una tarde de lluvia en el campo, o —lo que sería peor—el frío, el calor, la lluvia o el viento. ¡Horror! Terminaríamos por ir a pedir que nuestra tragedia espiritual se produjese en el alámbrico intestino de un aparato.

El arte mudo va resultando enormemente vocinglero. Hoy es un artista que canta (film parlante,) personajes que hablan, mañana será un pueblo que ruge. Pero pregunto yo y el teatro? La sincronización es sencillamente una preocupación musical por parte de gente antimusical; el mismo sentimiento falso que tienen los fabricantes de artículos de porcelana, con respecto a la cerámica o alfarería. Y esto va de rechazo a Europa. Digo de rechazo, puesto que la suplantación de un organismo vivo por inerte es algo genuinamente europeo, que definimos como MECANISMO, IMAQUINISMO. Ya la América *chauffeurizada* nos brinda el óptimo fruto que constituye la RADIO, máxima expresión. Pasa a la 5a pág col 3a.

hacia unos tallarines estupendos, con más orgullo de los tallarines que de las novelas. Me bastaba evocar mi visita de antaño a su hogar entre los pescadores del Tirreno. Recuerdo... Después del almuerzo salimos todos a pasear, en procesión doméstica, llevando delante al curita de Anzio. ¡Talento sutil! ¡Jesucristiano de ese curita! ¡Con qué gracia nos explicó cómo la Ciencia necesita siempre de la Religión! El gobierno de Italia, queriendo combatir la malaria, ordenó que los campesinos del agro romano tomasen pastillas de quinina. La población se levantó furiosa contra esa herejía de la ciencia. ¿Para qué tomar drogas si las fiebres palúdicas se curaban desde hacía diez siglos con ceremonias religiosas y con oraciones a la Virgen? La rebelión aldeana adquirió caracteres terribles... Entonces el curita, ayudado por la Virgen intervino con su sabiduría de doctor de la iglesia. Pidió a las autoridades que le encomendaran la tarea de distribuir la droga. Al domingo siguiente, bendijo en el altar las cajas de quinina. No quedó ni un sólo campesino que se negara a ingerir las pastillas benditas... (El cura al decir esto se puso colorado).

—Lo mismo que usted, padre, hubiera hecho Jesús—le dijo Grazia para volverlo a sus colores. Al pasar por el mueble, mi inolvidable compañero, el fotógrafo Arce, se propuso retratar a la escritora a la orilla del mar, en actitud meditativa. —Póngase, señora, una mano en la sien—le dije a la Deledda. —Mejor sería—agregó el señor cura—que se pusiera una. Pasa a la 4a pág col 5a.

CLUB VICTROLA No 4

Serie «P-3» Sorteo No 23
Beneficiado: Sr. Alberto Rivas Bonilla, Acción No 37

Serie «Q-3» Sorteo No 10
Beneficiado: Srta. Lucila Canjura, Acción No 27

Por qué no tiene usted una Victrola?

El Club Victor le presta todas las facilidades para conseguir el instrumento

¡¡Pida informes ahora mismo!!

CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador
San Salvador, C. A.
Teléfono No. 100
CASA SALVADOREÑA

Cuando compre COHETES de MORTEROS fíjese que tengan la LEYENDA

SANDINO

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA MARCA DE COHETES DE MORTERO QUE HA LLEGADO A LA REPUBLICA.

EXIJA PIDA COMPRE

COHETES DE MORTEROS SANDINO

RECUERDE BIEN:

SI NO TIENEN LA LEYENDA SANDINO NO SON COHETES DE MORTEROS

UNICOS DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA

DAVID QUAN WAY HNOS. Y CIA.

SAN SALVADOR, TELÉFONO No. 2-71

Grazia Deledda

Viene de la 3a. pág.

mano en la frente Así he visto un retrato de Pio IX, muy místico.

-Mejor es que... Todos daban consejos. Yo mismo colocábame en pose, indicando a Grazia el gesto de las mujeres pensadoras.

-No me gusta esa pose. Me resulta falsa. Apoye la frente en actitud más pensativa. Veamos, señora: ¿cómo pone usted la cabeza cuando piensa?

-Cuando pienso, señor, no sé donde tengo la cabeza. La primera en romper el coro de la risa fué Grazia.

Termina la fotografía, yo quise que le novelista me hablara del arte de sus libros: -¡Qué arte ni que arte!

me contestó, burlándose de mí y diciéndome como otros escritores: -Desconfíe usted de los libros que se hacen con arte; nunca llegan al alma.

Yo hago mis libros con amor. Con amor, nada más... Pero no hablemos de mis libros. Mire usted esas montañas napolitanas que aparecen detrás de las casitas

del pueblo de Nettuno. ¿No parecen hechas con amor? El amor es el único arte que Dios nos enseña a poner en las obras...

Hace unos días Ella era así hace veintidós años. Pero, ahora, ¡la fortuna y la gloria la habrían transformado en una horrible literata orgulloso de su triunfo mundial!

-Voy a verla. Me aprendo de memoria un discurso pirotécnico, lleno de frases lindas. Pongo en juego el arte periodístico de elegir las palabras que le lleguen al alma.

Al verla aparecer en el salón con la cabeza totalmente blanca, con sus dos manos tendidas en su gesto amistoso, con toda la gloria encima de su fama, me busco el discursito en la memoria.

Sólo encuentro el vacío... Sus dos manos tendidas, su sonrisa abulesca, la ternura materna con que evoca mi vieja visita, todo el flúido de su celebridad pone en mis nervios un temblor de muchacho.

Tiemblo. ¡Tiemblo yo, que soy un veterano masticador de situaciones! No sé qué decirle, pero ella, desde la cumbre de su Premio Nobel, pronuncia con modestia palabras fraternales.

Luego: -En mi casa vemos con cariño "Caras y Caretas". Nunca olvidaré que fué esa revista la primera publicación que divulgó mi nombre en los pueblos de América.

Y he tenido el gusto de saber hace poco que la primera nota pidiendo se me otorgara el Premio Nobel salió también de América.

Mientras ella habla, yo observo su cabeza blanca. Espuma. Cisne. Luz... Sus facciones siguen siendo facciones de estatua plasmadas en bronce.

Sus ojos parecen más tristes, más acariciantes, como ojos de abuela. (¡Tan vieja está que parece una abuela!) ¡Qué ha de ser vieja! Nacida en 1875, cumplirá 54 años el 27 de septiembre.

Ha envejecido con la guerra, como todas las madres de Europa. Se lamenta del mal que hace estragos entre todas las madres.

-El corazón. ¡Pobre animalito! Ha trabajado tanto... No se queja de la vida. Su hogar es siempre el mismo, cordial y amoroso.

Su marido y sus dos hijos, Sardus y Francesco; viven pendientes de su corazón. Sardus es doctor en filosofía y letras; escritor que ya tiene gran prestigio en Italia.

Se firma Sardus Madesani. Francesco es un químico notable, de la Universidad de Roma. Yo la felicito por sus hijos y por el Premio Nobel.

Ella me responde humildemente. -Gracias. Hijos buenos y premios son cosas que suelen suceder...

El Premio Nobel no la emocionó. En cambio, el viaje a Estocolmo para recibirlo, produjo en su modestia campesina la impresión de un vuelo a las estrellas.

La ceremonia de la distribución de los premios pareció también emocionante, pero aburridora. El rey de Suecia en persona entrega a cada premiado un sobre con un cheque.

Hay que subir y bajar escaleras. Hacer reverencias. Tropezar en las sillas. -Muy hermoso, pero muy triste. Todos los premiados éramos viejos. La más joven

Pasa a la 5a. pág. col 1.

La patología.....

Viene de la 3a. pág

bian prescindido de algunos caracteres psicológicos en sus clasificaciones, «describiendo algunos tipos bien definidos, aunque muchas veces los han confundido o separado erróneamente, por carecer de un criterio preciso y sistemático» (Ingenieros), pero también es cierto que no había aparecido una que tuviera los alcances científicos y prácticos, derivados del uniforme criterio que le ha servido de base: He aquí la clasificación.

- 19-Anomalías morales { congénitas adquiridas transitorias
29-Anomalías intelectuales. { congénitas adquiridas transitorias

- 39-Anomalías volitivas { congénitas adquiridas transitorias
49-Anomalías combinadas. { afectivo-intelectuales-intelectuales-volitivas-afectivo-impulsivo-intelectuales.

Delincentes por:

En esta clasificación no falta ninguno de los elementos necesarios, pues toma en cuenta precisamente los datos psicológicos peculiares a cada grupo de delincentes. En tal forma y de una manera clínica, ha sido creada toda una SEMIOLOGÍA CRIMINOLOGICA, que es necesario conocer para el diagnóstico diferencial.

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR GILLETTE CON SUS NUEVAS HOJAS RECIBIO: BORGHINI, B. DAGLIO & Co. TEL. 7-3-5

Luis Lardé y Arthés CIRUJANO - DENTISTA Consultas: de 11 a 12 m., de 2 a 5 p. m. Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación

Dr. Vidal S. López ABOGADO Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19-No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
29-Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
39-Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
49-La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
59-Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
69-La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
79-Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
89-Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
99-Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupidoras u otros análogos.
109-Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo: NO ESCUPA USTED.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente: Nombre (claro) Dirección(exacta) Ciudad La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días. ARCHIVO LEGISLATIVO

APLANCHADURIA STANDARD Teléfono 10-59

Grazia Deledda

Viene de la 4a pág

ven era yo. ¡Cómo serían los otros! Sabios ilustres, casi ciegos de tanto trabajar en sus laboratorios y en sus bibliotecas. Hombres doblegados ya por la desdicha de apugarse ¿No cree usted que esos premios debieran darse a los muchachos de talento?

¿De qué sirve el dinero cuando se ha perdido la ilusión de gastarlo?

Sin embargo, hubo un viejo erudito que al bajar la escalera del estrado, después de recibir el Premio de las manos del Rey, antes de volver a su sitio a sentarse, apresuróse a romper el sobre, nerviosamente, para buscar el cheque. El infeliz pensaba, sin duda, en el peligro de una estafa. ¿Y si el sobre estuviera vacío?

La voz de sus personajes

—Cuénteme su vida, señora. —Mi historia está en la fecha de mis libros.

En realidad no tiene historia. Criada en la isla de Cerdeña, en tre pastores, su niñez y su juventud transcurrieron en el ambiente que pinta en sus novelas. Almas rudas y virtuosas, las gentes sardas son elementales, sin complicaciones. Caben en tres verbos: nacer, amar y morir. Una Biblia fué el único libro que leyó detrás de los textos escolares. Pero su maestra de literatura fué la Naturaleza con sus noches sardas.

—O pallide notti delle solitudine sarda!—dice en su novela Elias Portolu.—Il richiamo vibrato dell' assiuolo, la selvatica fraganza del timo, l' aspro odore del lentischio, il lotano remorio dei boschi solitari, si fondon in un' armonia monotona e melanconica, chedd all' anima un senso di tristezza solenne, una nostalgia di cose antiche e pure.

Todos los personajes de Grazia tienen algo de ella: la tristeza, la melancolía, el vigor de los bosques...

—El arte de la Deledda—según el juicio acertado de Borgese—consiste en que sabe contarnos sus historias como una vieja campesina sarda.

Son historias de amor; pero de amor al uso de Cerdeña. Amor trágico y eucarístico como la nieve de las cumbres. El amor—explica una muchacha de su novela Annalena Bisini—es una divina trampa de oro en cuyo interior nos espera la muerte. Sin embargo, no hay nada más dulce que fijar los ojos en el hombre amado.

La angustia del amor, Grazia Deledda la define en Le Colpe Altra, sutilmente. Es la amada que espera al amado:

—Ella lo aguardaba vibrando toda, sin saber si tambalaba de deseo o de pena. No sabía qué podía esperar de él, si el beso, la voluptuosidad o el olvido: deseaba, anhelaba, esperaba algo que vendría de más allá del beso, de la voluptuosidad y del olvido.

El amor en las tierras cálidas de Cerdeña termina invariablemente en un matrimonio o en un crimen. El pecado tiene allá como en la Biblia, castigos feroces. Las almas se resignan al dolor del castigo sin rebelarse contra el Hado que las lleva a empujones. —Dios—dice una de las protagonistas—nos ha puesto una alma que nuestro tino gobierna en el bien o en el mal. Estamos en la tierra para esto.

—¿Y si el sobre estuviera vacío?— alma—alma de perro sin

patrón—que se degrada, que se hace añicos en el vicio y en el asesinato, se defiende con este admirable grito de paciencia:

—Ho fatto strazio di me perché così ha voluto la mia sorte!

Es el fatalismo. Si se hundió en el delito, si se entregó a la justicia de sus propios dioses, no fué por su gusto. ¡La suerte lo quiso!

Y hombres y mujeres, nacidos—como dije al principio—para Shakespeare, pasan por las novelas de Grazia gimiendo sin acusar a nadie, resignadamente conveñidos de su fatalidad.

—Il peccato è una pietra che con ci teneremo mai di dosso, ed io sono donata al peso eterno del dolore perché o peccato gravemente.

En cambio, en las horas felices, cuando el amor es nido y es yunta de canarios, ¡con qué deleite cantan las glorias del hogar! Cantan a la familia. Al árbol...

—La familia si!—dice la vieja abuela en el Incendio nell' oliveto.

—Todo se hace en Cerdeña por la familia! Los hijos tienen obligaciones para con los padres y los padres para con los hijos; los hermanos deben ayudar a los hermanos. Sin esto no se vive. La familia es como el árbol cuyo tronco sostienen las ramas, pero que sin las ramas deja de ser árbol; las ramas sostienen las hojas, pero sin hojas el árbol no existe. Una hoja da sombra a otra hoja.

EL ARBOL

Mientras yo evoco, mentalmente, las palabras de los personajes de Grazia Deledda, oigo que Sardus, el hijo, le dice en voz baja:

—Mamá, ¿te sientes mejor?

Ella, dolorosa de ternura, le responde afirmativamente con una sonrisa. (Es el árbol...)

SOIZA REILLY.

1931

OBSEQUIE lectura, el regalo más noble y que más aprovecha.

Para sus amigos o para Ud., una suscripción a su revista favorita.

Solicite catálogo gratis a la conocida casa.

Agencia General de Publicaciones

1a. C.O., 60.—Teléfono 1388

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

Laboratorio

REINA GUERRA

esta al Gimnasio Nacional. Esquina opuesta teléfono 1230.

Wassermann, Hecht Sero-reacciones de una, y Vernes a la resort.

DE LA SEMANA.

TODOS LOS DIAS L.

Ferretería

HERRAMIENTAS

para

ARTESANOS

PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1890

USULUTAN

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs



Música Mecánica

Viene de la 3a pág

sión de la espiritualidad YANKEE.

(Otra muestra son los “bares” automáticos: ¿Tanto, que para un habitante del país del mecanismo, va resultando ser de una profunda averguradura estética, poseer un estómago mecánico de perfectas funciones digestivas, y contemplarlas con la fruición con que a un cuadro del Greco o a una fuga de Bach:

Luego, para una metafísica correspondiente, la más perfecta está en una máquina de sumar.

Una orquesta es para el auditor una productora de planos sonoros que se organizan en un ambiente real y que nos llegan corporizados en sus varias dimensiones. El producto disco es sencillamente estereotipación, y por lo tanto limitación de dimensiones. En el disco esa atmósfera de vibraciones accesorias vendría a representar la marca de fábrica. Todos los objetos que son productos de la máquina, llevan ese sello que consiste en una especie de perfección repetida, geométrica, antinatural y no espontánea.

Es muy de lamentar que se pretenda suplantarlo vital, la vida misma, con algo que nos va a reproducir en cierto modo, sin nuestras virtudes ni defectos, sino con nuevas virtudes y defectos inherentes de la materia utilizada; y es más de lamentar que lo que se hizo con el comercio se haga con el arte, aunque este arte sea comercial.

Es indiscutible que la máquina reporta un beneficio económico, simplifica el trabajo, regulariza en cierto modo la producción; pero no se resuelve el problema estético. Así lo han entendido STRAUS y HOFFMANNSTHAL en cuya obra, HELENA, no puede renunciar éste a lo que es patrimonio bien alemán: a lo sobrenatural; y en ese cuento fantástico y mágico, el elemento sobrenatural tiene que intervenir con su cortejo de “elfen” cantan en pequeños grupos, que se han impresionado en discos gramofónicos, y que por medio de radiotelefonía se hacen oír en la sala por medio de altavoces colocados en pablos, pasillos, en el techo, debajo de las butacas. El efecto es extraordinariamente curioso. La gran precisión de su unión con la orquesta disimula el timbre peculiar de los altavoces, pero estos conservan su extrañeza de cosa inanimada, metálica, y las voces de los “elfen” se hacen así cosa realmente inhumana, o si se quiere deshumana.

Ahora bien: un arte en este sentido complementario, nada tiene que ver con la música como música propiamente dicha. ¿Porqué entonces en aquellos locales en los que figura el fono-film, se desprenden hasta del último profesor? ¿El público que siempre acoge con entusiasmo y curiosidad provincianas toda novedad, puede prescindir de la verdadera música? Y sobre todo ese público selecto, que estamos seguros pose estupidas ortofónicas, y que con sus perfeccionadísimas RADIOS logran oír fácilmente cosas de Norte América o de otros puntos, después van a oír repetirse ese monótono y unilateral plano sonoro, porque en la escena

del suicidio se oiga un disparo, o una campana repique a su debido tiempo? Vuelvo a repetirlo es pusilánime.

Frente a la perspectiva actual del mundo del pensamiento, presenciamos en estos momentos el fracaso enorme de todo el intelectualismo, frente al espiritualismo que parece surgir sobre las ruinas morales de la post-guerra.

El mecanicismo y por consiguiente el maquinismo, en las consciencias actuales tiende a ser suplantado por el verdadero valor de la creación. El espíritu. ¿Que podemos pregonar ante todo el musicalismo y parlantismo cinematográficos, sino que son extemporáneos, que son productos en conserva, pobre de vitaminas, como decía nuestro colega de MUSICALIA, y que es sin embargo algo que quiere administrarse como alimento espiritual, esto es, como ARTE?

(De “Mundo Musical.”)

TEATRO COLON

HOY MARTES

ESPECIALES de cine a las 5.45 y 7.30 p. m.

Una comedia de risa y el sensacional film:

TERMINO CON EL SALVAJE

(Wild To Go).

Con el simpático cowboy Tom Tyler.

Butaca \$ 0.40

Galería \$ 0.10

A las 9 y 15 p. m. ESPECIAL de cine.

Gene Stratton y John Bowers en:

“HIJITO!”

(Laddie)

Sentimental drama de la Radio Keith Orpheum.

Butaca \$ 0.40

Galería \$ 0.10

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me verá en el penoso caso de publicarlos para que las demás empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confían suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

Lea Siempre en la 2a. pág. BELLEZA FEMENINA

MADERA

de pino colorado, machihembrada y en bruto, en cualquier cantidad grueso y largo tiene en existencia

CASA MUGDAN
FREUND & Cia.

SÍMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, a posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hayan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador, 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales
Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.

FARMACIA CENTRAL

J. M. OASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endureceren poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas

ult. p.mjs

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

275 Las muelas prolongan su vida mediante PARADOLINA, que las evita del «gato».

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

La América Hispana.....

Viene de la pag 1a

está viendo que donde más se insulta la memoria de Bolívar es en Venezuela, aquí en El Salvador, al erigir el busto del Libertador, se toca el Himno de ese país, que sirve para hacerle honores al más vil de los tiranos, que lo sorprende el centenario de la muerte de Bolívar todavía gobernando Caracas, por medio de un ente abúlico y ruin, que le sirve de pantalla, de apellido Pérez?

¿Y con qué derecho, esta América que se siente orgullosa de poder contar entre los suyos a Bolívar, se cree digna de poderle hacer honores, en el centenario de su muerte al Libertador?

Y no es acaso una burla y un síntoma de decrepitud, de servilismo que la América Hispana y las mismas repúblicas que separó el yugo español, que la misma Colombia juntamente con Estados Unidos esté celebrando un centenario, cuando un Roosevelt dividió más nuestros países, separando a Panamá y robándose una faja para saciar su codicia de mercaderes, cuando están esclavizando a otros de nuestros hermanos: Haití, Puerto Rico, Santo Domingo, Filipinas, Nicaragua, etc., cuando Estados Unidos es quien ha mantenido a la mayor parte de nuestros tiranos, a los Chamorro, e los Gómez, a los Machados y otros muchos, que comercian con ellos la dignidad de la América? Y así recibimos coronas de oro para Bolívar de los mismos que cada día contradicen el ideal máximo del héroe de Carabobo? Y qué dignidad puede tener esta América que sigue en Uniones Panamericanas, con los mismos que la conquistaron, con los mismos que hace poco en la VI Conferencia celebrada en La Habana, abogaron por la intervención por boca de un Hughes, y lo que es peor, que fue pedida por un hijo suyo por uno de los tantos Judas, por un Maurta? A así puede haber prensa en El Salvador, que aplauda que nuestro Presidente se dirija en esta ocasión a la llamada Unión Pa-

namericana en un mensaje, después de lo que pasó en la VI Conferencia en la Habana, después de lo que le pasó a nuestra representante Guerrero?

No y No. La América Hispana intervenida, destmembrada, anémica, pobre, llena de Judas, hipotecada, con su conducta ha escarnecido la memoria del más grande de sus hombres, y por dignidad, para poder honrar la memoria del Libertador Simón Bolívar, debe independizarse antes, debe dignificarse, debe hacerse tan grande como lo fué la gloria máxima de nuestra Historia.

¡Mientras nuestra América no sea libre, no tiene derecho a honrar la memoria de Bolívar!

Julio Eduardo Jiménez C.
Santa Ana, 17 de diciembre de 1930.

Diversiones para hoy

TEATRO PRINCIPAL

Funciones sonoras. A las seis de la tarde, en punto, extra-especial sonora: revista metrotone, un rollo con música y cantos y nueva presentación del film REDENCION, con Else Heller y Gustav Froelicht; film sonoro, con música y títulos en español e inglés. Extraordinaria sonora a las 8 y 30 p. m., en punto: revista metrotone, un rollo de comedia con música y cantos y segunda presentación de la bella cinta de Radio Pictures: AMOR TI-RANO, con Bebe Daniels y Lloyd Hughes; film sonoro, con música, cantos y títulos en español e inglés.

TEATRO COLON

Tres tandas especiales de cine. A las 5 y 45 y 7 y 30 p. m. ESPECIALES: una comedia de risa y la emocionante cinta: TERMINO CON EL SALVAJE, con Tom Tyler. A las 9 y 15 p. m., ESPECIAL: una extra y la sentimental producción: HIJITO, con Gene Stratton.

—El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

CABLES CONDENSADOS

Viene de la 1a pag.

centros bien informados se dice que el periódico «L'Echo de Paris», estrechamente conectado con los círculos militares franceses, pasará a ser propiedad del fabricante francés de perfumes Coty o de su sindicato industrial, Coty, enemigo acérrimo Alemania; y posee desde hace tiempo los dos diarios parisinos «L'Ami du Peuple» y «Figaro».

Los suscriptores Departamentales

AVISO

La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En Caso contrario el mes principiado, será cobrado íntegro.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

¡ Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente, si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre volina arriba, el que lo guía no corta la gasolina sino que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anuncie, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea sino que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

Lea siempre en 2a. pag PARA ELLAS

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circular, res, propaganda política-comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informará.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte N° 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA
Se desea comprar de ganga un brillante.
Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, también de ganga, en 3,000 colones.
José Bernal, oficinas de Patria.



DELICIOSA HASTA LA ÚLTIMA GOTTA

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro
Pablo Méndez L.
Juan F. Solórzano
Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA TODO 1931 -- VALE SOLO ₡ 15.00

Suscripción Anual de PATRIA

TOME HOY SU ABONO PARA TODO EL AÑO 1931 VALE SOLO \$ 15

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escuela de la Cultura tiene nueva población. Agua—Pan—Justicia—Orden—Camino—Escuela Concordia—Ciencia—Gracia

Año III

SAN SALVADOR, MIERCOLES 24 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 8 Páginas N.º 798

COMENTARIOS BREVES

la página de navidad

Aleluya...! Aleluya...! Llegó la Navidad, la fiesta más santa de las fiestas, la solemnidad más justa del año. Es la fiesta de los hijos, de los hermanitos, de los amiguitos: de los chiquillos... Cuando los hombres seámos menos primitivos, menos complicados, de seguro, en este día se echarán al viento las campanas más alegres las campanas más sonoras, y donde quiera habrá sonrisas y juegos. Cuando el mundo logra purificarse, en este día se olvidarán todas las maldades, todas las ingravitudes, y no se pensará más que en los niños... Para eso falta mucho, mucho. Falta que los salvadoreños nos raspemos o alguien nos raspe esa hedionda y gruesa costra de animalidad que nos envuelve. A pesar de ella es posible santificarse hoy como la *Navidad*, sino todos, por lo menos unos cuantos, siquiera unos pocos, los que no han olvidado y los que ya han aprendido aquella celestial canción de los pastores:

Gloria a Dios en las alturas; y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad...

Hacia ello va PATRIA, publicando el día de hoy y el de mañana sus dos páginas de Navidad. Con mucho amor y entusiasmo las hemos calculado para los niños, para las Madres, para los Maestros, para los hermanos más grandes... Los debemos a los lectores una justificación de esto que pretendemos llamar un homenaje a los niños: Las mil preocupaciones de la vida, el ajeteo diario, este sentido de fenicios que por desdicha nos roe las entrañas, han hecho que nos olvidemos de los niños. A

los pobrecitos los dejamos crecer solos, avandonados, cimarrones. Ellos son reyes y los tratamos como a mendigos. Muchas veces hemos denunciado esta verdad, pero tenemos que repetirla cada vez que aparezca una oportunidad, a caso algún día nos vengan el arrepentimiento y los propósitos de enmienda. Nosotros, desde nuestra postura de periodistas, queremos descargarnos de este pecado, y por ello presentamos en la tercera plana de hoy y en la de mañana, algo sobre la navidad. Comprendemos desde luego que es muy poco o casi nulo el efecto positivo que en favor de los niños lograremos. Comprendemos que antes debíamos ponernos a trabajar porque se atendiera en un Sanatorio bueno, pero bien bueno, ese gran porcentaje de niños pretuberculosos; porque a los niños pobres se les de SU desayuno con leche y no con el infame café negro; porque se les de SU techo amplio, SUS ropas limpias y todo lo que les está haciendo falta. Pero como por algo teníamos que empezar, ahora empecemos desde la literatura. Tal vez mañana cuando la tensión política baje unos puntos, podamos emprender con éxito una santa campaña de reivindicación de los derechos de nuestros niños. Entonces tal vez oigan. Por el momento estas voces se pierden, o se apagan pronto, apenas el eco de una voz amiga responde a la distancia, pero la aplasta la indiferencia.

Ojalá se comprenda nuestra intención. Ojalá que tengamos la fortuna de dejarnos entender. Así por lo menos quedará satisfecho el más modesto de nuestros propósitos.

alfonso rochac

Colaboradores de PATRIA

La voz comprensiva de un lector

Acotaciones a una carta publicada en este diario

Por SALVADOR CAÑAS

PATRIA de ayer publicó una bien pensada carta de Salvador C. Brizuela, a quien no conozco personalmente, acerca de la Biblioteca Pública Infantil.

Sin alardes, sin los engraciados enfermizos o epidérmicos, este lector expone su modo de pensar con el propósito de servir en algo a la orientación de la cultura de su país. Por esta carta desprendemos la inquietud que ha quemado a Brizuela. Ha estado obsesionado por un problema tan trascendental, como es el de formar un centro de deleite y de nutrimento para los niños que *todo lo merecen*. Ha visto, ha observado, ha meditado, y conociendo—dice—que su opinión no sería escuchada, guardó silencio, hundiéndose en aquel dolor de saber que se piensa bien y se está callado, callado sin remedio porque la mentecatez es mucha.

¡Cuántas energías jóvenes aprovecharía el país, y que, sin embargo, permanecen estacionadas! Lectores como Brizuela deben haber en buen número. Leen, asimilan, se enardecen, saltan en ellos el propósito de servir por una de aquellas fuerzas ineluctables que se meten en el espíritu para impulsar a hacer obra de bien.

No es un prurito de halago éste. Debemos justicia a este señor sin títulos y sin pretensión de obtenerlos. Del anonimismo, brotan a veces las voces de honestez y de rectitud. Y los académicos, escritores, periodistas, se entiezan ante esta clase de gente humilde.

Dice uno de los párrafos de la carta de Brizuela: "Me imagino el salón-kiosko de lectura de los barrios que ya tenemos, rodeados de bullicio, dotados de libros inapropiados para los niños, revistas gráficas, periódicos mal escritos etc. Donde los niños se concretan a ver más las gráficas, porque no puede leer, no sabe leer. Porque en la escuela han aprendido a leer sin interesarse por la lectura. Consecuencia de creer que termina dicha obra con crearla, poner un empleado distribuidor y dejarla al correr del tiempo". Por esta razón, en mi primer artículo sobre este tópico, propuse a los jóvenes maestros Lueza, Espinosa y Morán, porque sé de su preparación para estas cosas de responsabilidad. No solamente preparación, que también tienen algo más alto, más milagroso, algo que no da el estudio: *el amor que crea y consolida*. Ellos dirán el lugar, mobiliario, organización, libros, todo lo que requiere un centro de esta índole en su modernidad y eficacia. Pueden estas bibliotecas de los barrios hacer algún beneficio; pero desde un punto educativo este beneficio es nulo. Que llegar a matar el ocio hojeando unas cuantas revistas, libros y periódicos, no es llenar ampliamente una función de cultura cierta.

Una idea de Brizuela, entre otras, debe aprovecharse: crear una clase de lectura, en la misma biblioteca, para niños y adultos. Sigamos a Vasconcelos en esto: "Primero leer, después saber leer". Así es más eficiente y pronto el resultado que se quiere alcanzar. La escuela nuestra enseña a

Pasa a la 8a pág col 4

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica.

276—La terrible rival de los Dentistas. PARADOLINA: quien tome PARADOLINA no se hace sacar sus muelas.

FOTO-ELECTRICA

Atiende más rápido, 4a. Av. N. No. 14. S.S.C.A.

DOSTS: 3 veces al día 2 pildoras. la. d.

LA LOTERIA DE NAVIDAD DE ESPAÑA

Dónde cayeron los grandes premios

Madrid, 23.—El premio de quince millones de pesetas fué vendido en Valencia. El tercer premio, de tres millones de pesetas, y el sexto de 250,000 pesetas, se vendieron en Granada y Barcelona respectivamente.

Madrid, 23.—El cuarto premio, de un millón de pesetas, correspondiente al número... 20.151, fué vendido en Madrid.

Madrid, 23.—El quinto premio, de 500,000 pesetas, fué vendido en Madrid. El segundo premio, de seis millones de pesetas, correspondiente al nú-

Hoy en tercera plana

aparece nuestro regalo de navidad para los niños. Es una página de literatura con este sumario:

el niño que roba para su madre enferma, por jacinto castellanos rivas; la leyenda del maíz colorado, por alfonso rochac; dos madres, por francisco luarca; ¿cuando es mañana?, por José armando castro; zánganos y obreras, por carlos luis saenz, y el hijo ilegítimo por rabindra-naht tagore.

mero 16,626, fué vendido en Madrid y Valencia.

"CHRISTMAS 1930 -- ALL'S WELL WITH LIFE INSURANCE!"

PAN AMERICAN LIFE INSURANCE CO. J. G. BLANE, MANAGER

Finally it was Christmas Eve. It had seemed to the world which had been living through the worrisome year, 1930, as if Christmas never would come.

But, fortunately, the months of even bad years have only the customary thirty-and-one days, and as if to compensate in some measure for the hardships of 1930, Christmas Eve; when it finally arrived, so far as sky and stars, snow-covered roofs and clear frosty air were concerned, was beautiful as a richly-colored Christmas card come to life.

It was good to be alive— Good to rub shoulders with the crowd that hurried in determined last-minute-shopper fashion, good to sense the infectious spirit of fellowship that once a year draws men, and women into its magic circle, good to know that he and hearty as ever the spirit of Christmas was abroad in the land, and best of all, it was good to pocket the last parcel, and strike across corners for home.

Home, of course, for that's the place on Christmas Eve. Soon the snowdrifts piled high along the streets were catching the lights from a thousand windows, serving as silver screens for the shadows of those who within the thousands of homes were enjoying the climax of the day's activity, the trimming of the tree.

First and very carefully the tree was carried from its hiding place. The twine was cut and branches shaken out so that it might look its very best. Was it or was it not as full a tree as the one of last year? Followed then the customary debate as to which side of the tree should be hidden in the obscuring darkness of the corner, and there it was firmly anchored, 1930's Christmas tree.

Down from the attic came the big pasteboard boxes, bulging importantly with carefully packed red and white and yellow glass balls, little toy Santa Clauses, brave in neat red uniforms, glass castles with reds and blues that were pale as the colors of the pictures in a fairy story book, and shining white and tinsel angels.

The climax was reached when, with a whispered word, the lights were switched, off followed by a moment of darkness, during which fingers sought the switch of the Christmas tree lights. Then was born the soft glow, the shining radiance, the

Pasa a la 4a pág col 1a

GRAN CAFE NACIONAL

Tenemos el agrado de informar a nuestra numerosa clientela y al público en general, que ha pasado a ser de nuestra exclusiva propiedad el negocio de este acreditado establecimiento, el que continuará bajo las mismas condiciones, ofreciendo a todos un esmerado servicio. Visitenos y quedará satisfecho.

Abraham Pedro & Co.

5 vs. d. 1a. pág.

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños. Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R. sales desde hace catorce años. Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los más tratamientos y nuevos procedimientos. Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de niñas. Por modernos procedimientos.

1a. ma. ja

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París. CONSULTAS: de 2 a 5 p. m. ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

61. Avenida Norte, No. 27 Tel. No. 11-71 (Medio cuadra al Norte de la Iglesia de San José)

1a. ma. je

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellas va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

1a. d

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.

1a. Calle Poniente. No. 40. Teléfono No. 2-3-2

1. ma. je

Dr. Rafael Vega Gómez h. MÉDICO Y CIRUJANO

Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).

Teléfono 96-63a. Av. N. No. 32

1a. ma. je

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA MARMÓLES DE CARRARA

FABRICA DE LABORES HIDRAULICOS Y DE MOSAICO Conigno al Puerto Amagua.—San Salvador, 2na 2-3-5

Lea en 2a. máj. BELLEZA FEMENINA

PATRIA
Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 25-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Subscription:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS

SANTORAL
DE NOY
San Gregorio
DE MAÑANA
La Natividad del Señor
FARMACIAS DE TURNO

Del 21 al 27 Alvarenga y San Luis

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.
Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128. Alvarenga, 815. San Luis, 1229. Independencia, 1294. Américas, 3. Guadalupe, 1000. Central, 23. Calles, 201. 185. Centro Americano, 1173. La Salud, 29. SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Chanceros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salvador Méndez, en la casa N° 21 de la 5a. Calle Oriente

El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Lázaro Antonio Calderón, en la casa N° 35 de la 10a. Calle Oriente

El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lisandro Méndez, en la casa N° 20 de la 12a. Avenida Norte

HOSPITAL ROSALES
Salas de Ciudad Nueva de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Fiebre, todos los días de 10 a. m. a 12 p. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado aislados en el Hospital dirigirse a las Oficinas respectivas. Teléfono de la portería de la portería N° 15; teléfono de la portería de enfermos N° 7.

Las horas de consulta para los niños son por la mañana en salas Portales de 7 a 10. Por la tarde, hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policia de Linea, Comandancia de Turno, N° 619. Policia Judicial, N° 102. Policia Municipal N° 285. Policia del Tráfico, N° 411. Cuerpo de Bomberos, N° 572.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo solicitud los interesados con anticipación, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 8 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo Criminal por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado lo por la mañana y el 2o por la tarde.

Los cuatro Juzgados de Paz, así el 1o y 4o por la tarde. El 2o y 3o por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES
SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acajutla o Intermedias, sale a las 7 y 15 a. m. y a las 5 y 6 p. m. De San Salvador a Nueva Amal o Intermedias, sale a las 7 y 15 a. m. y a las 5 y 6 p. m. El primer en conexión del sitio del Nido. Los días por directos, salen a las 12 y 30 y a las 7 p. m.

A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD
Empresas de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio express. Frecuencia 21 minutos. Teléfono 2234.

CORREOS DE HONDURAS
Se hacen los despachos en el capital a las 5 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en la Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

BARCOS DE LA LUNA
Luz nueva 25
Cuatro minutos 27
Luz luna 3
Cuatro minutos 13

Dr. Blanes Gutiérrez, Avenida España N° 13-11. Fe turno por la ciudad. También hace extensiva sus servicios a las clases menesterosas, en caso de haber obtenido en los establecimientos un Beneficencia.

(P. I. DE C. A.)

De San Salvador para Cutuco y estaciones intermedias: sale 7:30 a. m. llega Cutuco a las 10 p. m. Vuelve Cutuco a San Salvador a las 10:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y estaciones intermedias: sale 12:00 p. m. llega San Marcos 5:30 p. m. Vuelve San Marcos a San Salvador a las 6:30 p. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones intermedias: sale 7:05 a. m. llega Santa Lucía 1:15 p. m. llega Ahuachapán 3:25 p. m. Vuelve Ahuachapán a San Salvador (Luzes y Jueves) 1:15 p. m. llega Santa Lucía 8:10 a. m. Vuelve Santa Lucía a San Salvador 8:45 a. m. sale San Salvador para Ahuachapán 8:45 a. m. llega Ahuachapán 11:50 a. m. llega San Salvador 5:00 p. m. llega Santa Lucía 5:15 p. m. llega San Salvador 8:40 p. m. Todos estos trenes con transbordo en Totón Junction.

De San Salvador para Zacapa y estaciones intermedias: sale 7:00 a. m. llega Zacapa 7:30 p. m. Vuelve Zacapa a San Salvador 5:00 a. m. llega San Salvador 5:00 p. m.

De San Salvador para Guatemala, Guatemala, y estaciones intermedias: sale 7:00 a. m. llega Guatemala 12:15 p. m. llega Guatemala 6:15 p. m. llega Puerto Barrios 5:10 p. m. Vuelve Puerto Barrios a San Salvador 7:40 p. m. llega Guatemala 7:40 p. m. llega San Salvador 8:40 p. m.

De San Salvador para Guatemala, Guatemala, y estaciones intermedias: sale 7:00 a. m. llega Guatemala 12:15 p. m. llega Guatemala 6:15 p. m. llega Puerto Barrios 5:10 p. m. Vuelve Puerto Barrios a San Salvador 7:40 p. m. llega Guatemala 7:40 p. m. llega San Salvador 8:40 p. m.

De San Salvador para Guatemala, Guatemala, y estaciones intermedias: sale 7:00 a. m. llega Guatemala 12:15 p. m. llega Guatemala 6:15 p. m. llega Puerto Barrios 5:10 p. m. Vuelve Puerto Barrios a San Salvador 7:40 p. m. llega Guatemala 7:40 p. m. llega San Salvador 8:40 p. m.



BARRIOS CUTUCO
(ATLANTICO) (PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS
(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU

ARCHIVO LEGISLATIVO

CAFE

VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con transbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.
SAN SALVADOR - TEL. 1005

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

Table with columns: Destination, Date, Ship Name. Includes SARAMACCA, SAN MATEO, SURINAME, LA PERLA, Sale San Francisco, Llega Acajutla, Sale Acajutla, Llega La Libertad, Sale La Libertad, Llega La Unión, Sale La Unión, Llega Cristóbal.

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Table with columns: Destination, Date, Ship Name. Includes Salidas para New Orleans (COPPENNAME, CARTAGO, COPPENNAME, CARTAGO) and Salidas para New York (CARRILLO, AZTEC, TIVIVES, MAYA).

Salidas para La Habana

Table with columns: Destination, Date, Ship Name. Includes PARISMINA, HEREDIA, PARISMINA, HEREDIA.

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N° 4. San Salvador, Diciembre 15, 1930.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

PARA ELLAS

¿Qué es la juventud?

La juventud no es una época de la vida, sino un estado de la mente. No es cuestión de labios rojos y mejillas llenas y rosadas, sino del temple de la voluntad; es una cualidad de la imaginación; es el vigor de las emociones; es la frescura de la primavera de la vida. La juventud es el período del progreso y de la expansión, cuando las energías se hallan en ebullición y demandan oportunidades. Nadie se envejece solamente por vivir cierto número de años; lo que hace envejecer es la pérdida de nuestros ideales. Los años arrugan la piel; pero la pérdida del entusiasmo hace más todavía: nos causa arrugas en el alma. Juventud significa predominio temperamental del valor sobre la timidez, del apetito por las aventuras sobre el amor por lo fácil. Y éste existe algunas veces igual en el hombre de cincuenta años que en el muchacho de veinte. Las aflicciones, la duda, la falta de confianza en sí mismo, el miedo y la desesperación, éstos son los años que encorvan el corazón y que reducen el espíritu a polvo. Somos tan jóvenes como nuestra fe, nuestra esperanza y la confianza en nosotros mismos; tan viejos como nuestra duda, nuestra timidez y nuestra desesperación. Hay gentes que, a pesar de encanecerse nunca llegan a envejecer; cuyo rostro se aspergamina, pero nunca se arruga; cuyo corazón está horriblemente lacerado, pero no muerto. Hay una juventud que está en pugna con la edad y hay una bondad que se ríe de los maltratados del tiempo. Son los que han vuelto bien por mal... Es viejo ya, positivamente, el que no puede adaptarse a las nuevas circunstancias. Con frecuencia encontramos viejos, de imaginación más juvenil que la de los muchachos, porque algunos viejos siempre están ansiosos de escuchar, por aprender y por asociar nuevas ideas. En medio de nuestro corazón plantado está un árbol que se llama amor. Mientras florece, somos jóvenes; cuando muere, nos tornamos viejos. Mientras nuestro corazón recibe mensajes de belleza, esperanza, buen humor, grandeza, valor y poder, somos jóvenes. Cuando en sus ruinas sólo andan el pensamiento y el cinismo como viejos aun cuando tengamos veinte años. El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales. Horas de oficina: 8 a 12. 2 a 5. 4a Calle Oriente, N° 48. - Teléfono 716.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORCHI, B. DAGLIO & Co. TEL. 7-3-5

página de navidad

acotaciones sin importancia

el niño que robó para su madre enferma

—Esto diceu las gentes—es una cosa muy sencilla y ocurre en todas partes del mundo. Un muchacho roba, lo confiesa y va a la cárcel: ¿hay algo más justo? El ladrón, a presidio. Así debe de ser. Tal exige para su garantía la sociedad!

Pero el muchacho de este caso—en San Salvador y hace tres días,—sólo tiene diez años y es un niño de buena índole. Su madre lleva muchos días en cama, y no hay para medicinas ni para alimentos ni para nada. El zipote lo sabe bien porque lleva varias semanas de hambre, y comprende que un poquito de dinero lo arreglaría todo... ¿Dónde hallarlo, un niño de sus condiciones? Lo halla en una cartera. Lo toma sin saber ni cuánto es, y lo lleva a su madre. Ella vacila, quisiera devolverlo, recuerda cuanto le han enseñado como deberes de honradez; pero el hambre es diabólica consejera, y no todas las voluntades saben resistir... Se descubre el «robo», y al autor que llora confesándolo todo y suplicando que «no lo manden a la cárcel». Pero a la cárcel va, y en ella queda, allí estará quién sabe por cuánto tiempo. La madre, entre tanto...

¿No hay de qué quejarse, verdad? De nada sirven las quejas «romanticas, ridículas e injustas porque no van a dejarse en libertad a los ladrones». Además, «así es la vida», no?... Bien. Así es; pero no siempre lo será. En el mundo se están hoy empleando mucho dos maneras de despertar las conciencias: a gritos de verdad y a palos de justicia, ¡y el sistema es infalible! Da tan poco como hoy sirven las planiferas, servirán mañana la burla y la sordera de los «prácticos». Fíjese Ud., lector: lo que hay, Y YA INCONTENIBLES, no son señales en el cielo, sino tumultos en la tierra. ¿No creó Ud. posible la llegada de un día en que los niños desamparados no tengan la necesidad de robar para sus madres enfermas y hambrientas; en que la sociedad NO PUEDA codenar sin haber previsto? Para contestarse a Ud. mismo, lector, fíjese atentamente en cuanto está ocurriendo a su alrededor y, para hacerlo, olvide los nombres y calificativos que a la Verdad y la Justicia humanas inventan sus enemigos comodones.....

j. castellanos rivas.

¿cuándo es mañana?

Por JOSE ARMANDO CASTRO

El niño se ha aburrido de arrastrar por toda la sala su carrito de latón pintarrajeado de rojo y verde, y ha cogido una mariposa azul de transparente celuloide que yacía sobre una silla con las alas abiertas en actitud de vuelo.

Rebosando contento el chiquillo examina el insecto con científico afán. Le hace dar muchas vueltas entre sus torpes deditos y por fin concluye por querer arrancarle al lepidóptero las rígidas antenas de alambre temblón.

Mas de pronto cual si de súbito snfrierá el proceso de un repentino arrepentimiento, ha cesado en su empeño y se ha quedado quietito breves segundos. Luego me ha preguntado todo llenito de vivo interés

DOS MADRES

Mírelos. A la vera del camino, un padre, su mujer y tres niños.

Esperan camioneta. Van para Santa Tecla.

El padre es hojalatero. La madre espulga al menor de los hijos, mientras llega la hora del viaje. ¿No tuvo tiempo de asearlo ayer?

Mire usted. Una yegua desgarrapata al hijo. Instinto maternal: las dos madres libran de molestias a sus hijos. El ser humano y la bestia, iguales en el amor a la cría....

Pero no: la yegua es superior a la mujer proletaria: la yegua todavía da coces cuando pretenden arrebatarse a su hijo.

La madre proletaria sólo reza y llora cuando le roban a su hijo....

FRANCISCO LUARCA.

con todo su cuerpito, con toda su vidita en flor: —¿Cuándo me va a comprar el aroplanito que me ha ofrecido?

Yo, sonriéndole como sonríen a los niños los hombres buenos y honrados, le he dicho:

—Mañana, precioso; mañana. ... ¿oyes?

Pero mi respuesta parece no haberlo dejado satisfecho. Sin duda su pequeño cerebro de pajarito no ha alcanzado a comprender el sentido de la palabra mañana. Le ha parecido demasiado nebuloso ese salto del tiempo sobre el futuro. ¡Por eso se ha puesto serio! Se ha quedado pensativo con la vista fija en el suelo y sosteniendo entre las manos la mariposa de celuloide azul. Sí. Está gravemente pensativo... ¿En que estará pensando este hombrón de cuatro años aún no cumplidos?

De pronto, con gesto de concentración y alzando hacia mí sus ojitos garzos me dice, balanceando graciosamente la cabecita cual si fuera el botón virginal de una flor en capullo que en blancos columpios me ciera el undivago soplo de un vienteillo manso:

—¿I cuándo es mañana, papá?

¡Cuándo es mañana!... Durante muchos inviernos y centenares de veces he visto en las noches negras de recia tempestad la flámigera espada del rayo desgarrar el cielo y fustigar la tierra entre colérica fanfarrea de truenos terribles, y no me había emocio-

el hijo ilegítimo



RABINDRANATH TAGORE

Ya el sol se había puesto entre el enredo del bosque, sobre el río. Los niños de la ermita habían vuelto con el ganado, y estaban sentados al fuego, oyendo a su Maestro Guantama, cuando llegó un niño desconocido y le saludó con flores y frutos. Luego, tras una profunda reverencia, le dijo con voz de pájaro:

—Señor Guantama: vengo a que me guíes por el sendero de la Verdad. Me llamo Satyakama.

—Bendito seas—dijo el Maestro—¿Y de qué eres, hijo mío? Porque sólo un bramín puede aspirar a la suprema sabiduría.

Contestó el niño: —No sé de qué es esta soy, Maestro; pero voy a preguntárselo a mi madre.

Se despidió Satyakama, cruzó el río por lo más estrecho, y volvió a la choza de su madre, que estaba al fin de un arenal, fuera de la aldea, ya dormida.

La lámpara iluminaba débilmente la puerta, y la madre estaba fuera, de pie en la sombra, esperando la vuelta de su hijo.

Lo cogió contra su pecho, lo besó en la cabeza y le preguntó qué le había dicho el Maestro. —¿Cómo se llama mi padre?—dijo el niño—. «Porque me ha dicho el señor Guantama que sólo un bramín puede aspirar a la suprema sabiduría».

La mujer bajó los ojos y le habló dulcemente: —Cuando joven, yo era pobre y conocí muchos amos. Sólo puedo decirte que tu viniste a los brazos de tu madre Jabbala, que no tuvo marido.

Los primeros rayos del sol ardían en la copa de los árboles de la ermita del bosque. Los niños, aún mojado el revuelto pelo del baño de la mañana, estaban sentados ante su Maestro, bajo un árbol viejo. Llegó Satyakama, le hizo una profunda reverencia al Maestro, y se quedó de pie en silencio. —Dime— le preguntó el Maestro—¿sabes ya de qué casta eres? —Señor—contestó Satyakama—no sé. Mi madre me dijo: «Yo conocí muchos amos cuando joven, y tú viniste a los brazos de tu madre Jabbala, que no tuvo marido».

Entonces se levantó un rumor como el zumbido iracundo de las abejas hostigadas en su colmena. Y los estudiantes murmuraban entre dientes de la desvergonzada insolencia del niño sin padre.

Pero el Maestro Guantama se levantó, trajo al niño con sus brazos hasta su pecho, y le dijo: —Tú eres el mejor de todos los bramines, hijo mío, porque tienes la herencia más noble, que es la de la Verdad.

Rabindranath Tagore.

lo dudoso y lo impreciso del futuro que no conocemos es un algo misterioso que va fuertemente ligado a nuestro espíritu y que nos mantiene siempre, como a distancia, frente al impenetrable enigma de lo que sucederá o vendrá al encuentro de nosotros.

Si. Debo confesar que me sentí aturdido por la sencilla pregunta de este chiquitín y que mi alma tembló despaorida. Buscando entre los tristes escombros de mis viejos dolores ya olvidados, he hallado la certidumbre de no haberme emocionado tanto como ahora. La frase

cosas de mi tierra

la leyenda del maíz colorado

Vas a saber ahora lo que solo han sabido los indios de mi tierra, ellos que son callados y bucnos y puros.

Es una historia que sucedió antes de que llegaran los castellanos, cuando la tierra era de todos los que la trabajaban con las manos, cuando nadie peleaba para vivir porque el vivir era sencillo y los hombres se conformaban con dormir, comer, amar y creer; cuando los hombres de mi tierra no sabían del pecado de atesorar.

Ese año había mucha felicidad. Las lluvias habían llorado de amor, la luna había iluminado los ríos, haciéndolos de plata.

Los indios lanzaron los granos de maíz tan blancos y parejos como dientes de sibuápil (muchacha, en nahuatl) sobre la tierra desgranada en olas por el arado.

A los pocos días el suelo se cubrió de hojitas tímidas que de beber sol y respirar luna crecieron y crecieron.

La diosa Sucuxi, tan bella por morena, tan buena por sencilla, tan pura por ingenua, desde la loma contemplaba las faenas de los indios, y en premio de sus afanes, quiso darles

una cosecha más «galana». Bajó de la loma a los maizales que ya daban mazorcas y eran más altos sus tallos que un indio. Empezó a pasearse por aquellos maizales que locos de alegría retozaban al oír los himnos del viento.

Pero entre los tallos de maíz, la zarza había tupido una cesta para detener el sereno, que es la gotita de lágrima que dejan los grillos cuando asoma el sol.

En la sesta había una espina intrusa que birió las plantas morenas de Sucuxi. Y de sus piccecitos brotaron las gotas de sangre muy tibias, muy rojas.

La Diosa Sucuxi sintiendo dolor, voló a su cabaña dejando caer la sangre sobre los granos de una mazorca abierta por los «tordos» traviesos.

Los granos bebieron la sangre y se tornaron de blancos en rojos, tan rojos como la sangre que habían bebido.

Pasaron los días... Los indios cortaron la cosecha... Una cosa rara: encontraron una mazorca de granos rojos, rojos.

Desde entonces hay maíz colorado.

Cuando lo veas recuerda esta leyenda que solo sabían los indios de mi tierra.

zánganos y obreras

(Escenario: un jardín y una colmena)

Suena una campana y aparecen, saliendo por la puerta de la colmena, las obreras con sendos canastos; se detienen y dan unas vueltas en torno, reconociendo el lugar.

Abeja 1a.—Volaré al prado donde florece la «santalucia»

Abeja 2a.—¡Buen sol! ¡Snave brisa! ¡Cómo siento el aroma de los tuestes, que cercan la choza aquella que está a la orilla del camino! En la ventana de la esquina siempre hay un terrón de azúcar delicioso.

Abeja 3a.—Ayer llegué a un lugar bellissimo; no lejos de aquí una niña cuida las rosas, las margaritas; las campanulas azules suben hasta los balcones. ¡Qué adorables son las niñas que cuidan de las flores, en torno de ellas vuelan las almas de las flores hechas fragancia!

Abeja 4a.—¡Vamos, vamos, hermanas: ya sabéis que tenemos que llenar de miel la quinta despensa!

La Tornera—(Saliendo con unas llaves en la mano);

Cuándo terminaréis, habldoras? Cumplid con vuestro deber y luego tendréis tiempo



Carlos Luis Sáenz E.

Pasa a la 5a pág col la.

me llego aguda al corazón. Fue como un agudo grito en mitad de la noche dando la voz de alerta al confiado caminante que va próximo a despeñarse y que le dice a tiempo:

¡Peligro! Fue como una voz brotando del seno de la vida que reventara en este mandato: ¡Alto haf; miral!

¿Movimiento reflejo de la inquieta imaginación del poeta? No. Era la voz de mi propia juventud frente a la Vida. Era el despertar del verdadero hombre que estaba en mi dormido como en su seno el rayo y que se hallaba, de súbito, ante el enigma de un nuevo Universo: el Porvenir... ¡El Porvenir!

Fuerza es decir aquí que para el que no vive sino el

EL MUJIK (1)

Un Mujik dejó caer su hacha en el río, y apenado, rompió a llorar.

El espíritu de las aguas se compadeció de él, y presentándole un hacha de oro, le preguntó:

—¿Es la tuya?

Respondió el Mujik: —No, no es la mía.

El espíritu de las aguas llevó otra de plata.

—¿Tampoco es esa—dijo nuevamente el Mujik.

Entonces el espíritu de las aguas presenteose llevándole su propia hacha.

Viéndola el mujik exclamó: —¡Esa es la mía!

Para recompensarle por su honradez, el espíritu de las a-

Pasa a la 5a pág col 2

(1) Mujik es el campesino ruso.

Christmas

Viene de la 1a pág

warmth of color, the brilliance of reflected light, the softness of shadows, the thrill of a newly-lighted Christmas tree; hearts beat a trifle faster, hands instinctively sought each other, suspicious lumps were swallowed down. Why not? Wasn't it Christmas Eve?

Now it was the custom that at this hour, the old town crier should take his place in the center of the square, to cry aloud the news of the year which was passing.

Clear was the old man's voice and of such penetrating qualities that it reached into every home. So the families found places in the warm glow of lighted trees and listened to the watchman's story.

This year his account was pitched in darker shades. For the world had been seeking a way out of economic distress, nineteenth-century a transition year, abnormally good times dead, normally good times not yet alive.

So the story of the watchman on Christmas Eve, 1930, was of shifting values. Men had gone to sleep rich only to awaken poor. The law of supply had not kept step with the changing law of demand. Assets had frozen. Economic forces, with elemental strength, had been seeking out new conclusions, and woe to individual businesses which stood in the way.

He told of falling commodity prices, which had halted the wheels of great industries, of the ambitious financial plans of young men hopelessly wrecked by the flickering ticker tape, of older men dreading the years which would have been the best of life, had not business change washed away the savings of a lifetime.

Then came a pause. A break in the story. But in a moment his voice was heard again, now clear and strong, a challenging bugle call.

No man so hard of hearing, none so engrossed in recalling his own experiences, no woman so occupied by a last minute touch here and there at the Christmas tree, but heard him. For here was news, good news and the old man was determined to make the most of it.

«Christmas Eve, 1930! All's well with life insurance!» Like ripples that run in ever-widening circles, the words were carried on and on, until they reached into every home.

They crept into the home of the young man who with his wife was celebrating the first Christmas in which there had been a baby to tuck under gay blue and white blankets, a baby who was quite undisturbed by the unusual stir.

The husband said, rather to himself than to his wife, «Yes, all's well with life insurance.»

«A thousand miles away, upon the ledgers of a great life insurance company, title is entered in the name of my wife and of my child to an estate. I have not yet earned this estate. I may not live to earn it. But through life insurance, it is there even at this minute. Sleep on, little Christmas baby for there always will be a home and a Christmas for you and for your mother. Life insurance has promised them to you, and life insurance keeps its promises.»

A bit farther down the street, the «All's well with life insurance!» was echoing in the living room of a home where the children were high school boys and girls, with college days around the corner. As the words reached this father, he nodded his head, saying:

«Yes, all's well with our boy and girl, because all's well with life insurance. On the books of a great company, title to education and opportunity is entered in their names. If I am not here to open the college gates, life insurance will serve in my stead.»

In a home farther down the street, a gallant little tree sent its glow into the shadows of a sitting room. Piled high under the branches were innumerable packages, evidences of the love of the of the children, who, spending Christmas in their own homes, had sent the best possible substitute to Father and Mother:

With the watchman's «All's well with life insurance», from both the aged man and his wife came a nod of agreement.

«All's well with us tonight because of life insurance. It didn't disappoint us. It made no promises that have not been kept.»

«Other things didn't turn out right. My bank stock—a liability. My farm—sold for a song. My telephone factory stock—worthless. Life insurance is the one investment that has come back in old age, good as the day I bought it. Yes, all's well with life insurance.»

The watchman's words were a welcome relief to a middle-aged business man, who, all evening, had been depressed by the ghosts of business worries which could not be shaken off.

But the troubles vanished with the «All's well with life insurance», for he thought, «Of course, there's my life insurance. Unchanged. The same safety factor. The same line of defense. The same safe reserve. If live, I'll win. For no matter the clouds that pile along the business sky line, life insurance will help me through the emergency. And if I die, it will give my family the fortune which I would have accumulated had I lived. All's well with life insurance.»

A rising gust of wind tossed the words of the watchman into still another living room. In the little circle of warm light cast by glittering lamps and shining tinsel, the father nodded in agreement.

«Yes, all's well with life insurance. It's my only investment worth more today than a year ago. My only investment which I can count as 100 cents on the dollar in my estate. Rising and falling business tides have rocked my investments, but not my life insurance. Tomorrow, or the next day, I'll start worrying about my favorite motor stock, or about my holding company stock, or about my frozen, profitless real estate ventures. But not a moment's worry for my life insurance. For its value always goes up, never comes down.»

On floated the watchman's voice, until it entered the home of a widow and her family, where Christmas without father was not Christmas, but where a tree shone bravely, for life goes on and Christmas is a part of life.

«Yes, all's well with life insurance. When we were left alone, it met the bill at the door and paid them. It went to the office of the mortgage company and brought back a clear title. It set up a trust fund to educate the children. Each month it gives us a check large enough for comfort. There were other investments, but somehow they couldn't be turned into cash, excepting at great loss. Life insurance didn't disappoint us. It has taken care of us, penny for penny and dollar for dollar, as set out in the plans.»

The silver star which topped the tree sparkled in unusual brilliance, eager to lend its approval to the «All's well with life insurance», while the slowly ticking ball clock seemed to say, «Yes... tick... all's... stock... well... tick... with... tick... life insurance.» Then curtains were drawn, lights extinguished, and the stars of Christmas Eve which since time began have shone upon the homes of widows and orphans desolate because death had taken away the man who had promised to support it, shone down with glory upon this home, in which

¡AÑO NUEVO!

y todos los días del año!

serán felices, alegres y divertidos—
adquiriendo ahora mismo
una **ELECTROLA VICTOR**
(Con o sin Radio)

- o un RADIO VICTOR (Microsincrónico)
- o una VICTROLA ORTOFÓNICA VICTOR
- o una VICTROLA PORTÁTIL VICTOR
- y una colección de DISCOS VICTOR

La variedad de nuestro surtido facilita la selección del modelo y de los discos de su agrado y agregando a esto la conveniencia de nuestro sistema de venta a cómodos plazos, resulta nuestro establecimiento el lugar ideal e indicado donde hacer sus compras.

Esta marca es su garantía.
¡Exíjala!

CARLOS AVILA

Distribuidor VICTOR para El Salvador
San Salvador, C. A.

Tel. No. 100

- CASA SALVADOREÑA -



all was well because all was well with life insurance.

Through the shadows of the wide corridors of the hospital on top of the hill moved the watchman's words. In and out of the narrow rooms it traveled, white-walled rooms in which men were making ready for the last of life's many adventures. As these men thought of home, of wife and children, of aging father and mothers, of business associates, of dependent unmarried sisters, of beloved invalids, the «All's well with life insurance», which removed all economic fear of death, made enduring the unendurable.

For you knew that life insurance had gone out into the years ahead, the years you had planned to live, gathering all the pay checks you would have earned, transforming future earning power into endorsed pay checks, stacking them in great piles, ready to hand one each month, to those you love. And you knew that life insurance does not fail in the trust, because «All's well with life insurance».

The words reached the home of the life insurance man. At the «All's well With life insurance», he walked to the window, pushed aside the curtains, and looked across acres of white roofs, forests of faintly smoking chimneys.

«Yes», he thought, «all's well with life insurance. It never will disappoint the men who place faith in it.»

«Richer today than yesterday — personally safeguarded against the temptation to spend that which we have saved — knowing that our life value is underwritten — knowing that our plans for old age happiness will come true — knowing that our dreams for our children will be realized — knowing that our death will not mean the destruction of the home — knowing that all we hope to do in a financial way for ourselves and for our families is guaranteed in advance — this is life insurance».

The old watchman, having finished, left the quiet square. But he will be back next year, and the next year, and all the years ahead.

Some years, as on Christmas Eve 1930, the story he tells

will be in darker tones. But whether the story be good or bad, you may count upon the «All's well with life insurance». For life insurance rests upon laws which depressions, economic crises, never have been able to shake.

Each year has come, each year will come the same reassuring: «Let the rest of the story be what it may, all's well with life insurance».

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro)

Dirección (exacta)

Ciudad

La suscripción mensual vale \$ 120, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Lea 2a. Página «Belleza Femenina»

¿CUANDO ES MAÑANA?

Viene de la 8a. pág.

minuto animal del HOY, para el mortal cuyo espíritu imprevisor no ve más allá del tosco radio que marca el ala de su sombrero sobre su cabeza no significa más que, en bárbara noción, el breve tiempo que media desde que amanece hasta el mismo día; o simplemente como el día que ha de seguir al de hoy. En cambio para el pusilánime, para el incapaz, para el perezoso y el imbécil que cree que la dicha, el bienestar y la gloria son un derecho y no un deber de conquista; para ese, para esos, el concepto del futuro es motivo de zozobras y tristezas y no prevé sino sólo bancarrotas, motañas de hielo y manchas en el sol. Pero para los temperamentos combativos, para el hombre de ideales fervientes y elevados y de espíritu fuerte, acerado; para esos semidioses de la Voluntad y el perpétuo entusiasmo, el futuro,—el mañana,—es un fecundo universo de esperanzas risueñas y de realizaciones posibles.

púlpitos idiotizadores y los pérfidos confesionarios se trasformen en vibrantes tribunas de orientación y sabias enseñanzas de conocimientos útiles? Será cuando los pueblos despierten y comprendan que la escuela, el estudio, la inteligencia, el trabajo, el esfuerzo, la voluntad tenaz e inquebrantable; el deber y la honradez son los factores primordiales del éxito y del bienestar y no la concurrencia dádiosa de fuerzas extrañas y sobrenaturales? Será cuando el hombre por fin deje de pedir a Dios como triste mendigo de portal, y se convenza de que no es a ese Dios a quien debe de pedir nada sino a sí mismo como único forjador de su propio destino? Será cuando el hombre comprenda que él obra es de la gran Naturaleza y no hechura de una voluntad increada y por lo mismo absurda? Será el luminoso día.

Así mi pensamiento dialogaba sumido en abstracción profunda, cuando oí la voz del chiquillo que me decía, como sorprendido: —¿Qué está diciendo.....?

José Armando Castro.

Santa Ana, Diciembre de 1930.

EL MUJIK (1)

Viene de la 3a pág.

guas le regaló las tres bachas. Devuelta en su casa, el mujik mostró su regalo, contando aquella aventura a sus compañeros. Uno de ellos queriendo hacerlo mismo; fué a la orilla del río, dejó caer su bacha y rompió a llorar. El espíritu de las aguas presentóle un hacha de oro y preguntóle: —Esta es la tuya? El mujik lleno de gozo respondió: —Sí, sí, es la mía! El espíritu de las aguas no le dijo la de oro, ni la suya, en castigo de haberle engañado.

SANGANOS Y

Viene de la pág 3a

para hacer frases y comentarios.

Abeja 4a.—¡Jesús, qué regañona estás hoy Madre Tornera!

Madre T.—¡Y vosotras, cuán lenguaraces! (Las abejas cantan y bailan una danza apropiada).

A los prados en busca de flores, la rosa perfuma, perfuma el clavel y entre albos y azules y bellos colores las flores nos brindan su gota de miel.

(Salen por un lado del escenario, menos la Tornera)

Tornera—¡Ahora, a pensar cómo entramos de la casa a esos malhechores! Estaría bien que en nuestra República el que anda y se afana, muera de frío en el invierno y estos señoritos que sólo se ocupan en pasear, asolearse y cantar tonadillas para burlarse a la Reina, tengan a su disposición la miel cristalizada y blanca que es alimento de reina!

(Sale de la colmena una abeja—lleva delante)

Hermana Despensera—¡La Reina parece no darse cuenta de nada; ya véis, ya véis. Madre Tornera. Los amos despotas se asocian con los pillos y granujas para explotar a los trabajadores pacientes y honrados!

Hermana Tornera—¡Y las oficiales qué dicen?

Hermana Despensera—Todas tienen la consigna: perecer o vencer. ¡Es más digno morir luchando, que morir de hambre en esclavitud vergonzosa!

Hermana Tornera—Pero la Reina, la Reina...

Hermana Despensera—¡Como ella no trabaja, cree que eso de salir todo el día a buscar miel en las flores, es una grandísima diversión!

Buscar miel en las flores! Bellas palabras para los señoritos zánganos que se comen la miel mientras le guñan ojitos de caramelo a la Reina o le agradan el oído con pipos de cinco por cinco.

Hermana Tornera—Ellos quieren mandar; la Reina los protege; el invierno es rudo; no queda más que intentar la lucha.

(Llegan las obreras).

Hermana Tornera—Oíd: la hora es cálida; el sol de fuego;

FORMAYOR Y DETALLE

PIELES

para

CALZADO

De Calidad Garantizada

Precios muy Baratos

ARCHIVO LEGISLATIVO

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1890

USulután

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

FORMAYOR Y DETALLE

venis de lejos, sudorosas, cansadas de vuestro largo viaje. ¿Y para quién trabajáis? ¡Se fueron los tiempos de orden y buen gobierno! ¡Los zánganos, esos señoritos consentidos, son los amos de la colmena! El próximo invierno no quedará ni una sola de nosotras.

Hermana Despensera—¡Hemos pensado que hoy sea la batalla! Les atacaremos! ¿Estáis resueltas?

Todas:—(Dejan los canastos). ¡Sí, justicia, venganza, muerte!

Una abeja—Que muerau los que no saben ganarse la vida.

(Entran en la colmena; se oyen gritos. Salen con los zánganos atados, cabizbajos).

Hermana Tornera—¡Llevalos allá, bajo el rosal les sacareis los ojos, les pegareis las alas contra el suelo; q' no quede ni uno solo!

Hermana Despensera—¡La colmena se ha salvado!

La Reina—¡Altos! ¿Qué hacéis? ¡Soldadlos—(las abejas hacen silencio)—soldadlos; os lo mando!

Hermana Tornera—Vuestro mandato es injusto; son los zánganos, los zánganos que no trabajan.

La Reina—(Con imperio)—Os lo ordeno en nombre del Genio Protector de la especie.

[Las abejas los sueltan]

Zángano 1.—Viva la Reina.

Zángano 2.—Viva la Soberana

[Cantan]

Libad la miel en las flores de la tarde a la mañana; nuestros son miel y amores viva la Reina, viva la Soberana!

La Reina—Callad todos! Mañana cuando el sol brille en el cielo purísimo y en el prado florido dance la primavera envuelta en su manto de aromas, el Genio Protector me llamará a las alturas para confiarme el gran Secreto de la vida!

Vosotras buscaréis la miel con afán, y vosotros iréis a la cita de las alturas, en el aire claro y brillante!

El amor es también economía porque nace de un supremo desinterés y sacrificio de los que se afanan en bien de la vida futura!

[Todos cantan]

Mañana cuando el sol brille

Laboratorio

REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional.

Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

y dé su aroma la flor mañana cuando el sol brille será la fiesta de amor.

La Reina (canta)

El año tendrá su fiesta lejos del odio y del mal, el amor tendrá su fiesta en la azul serenidad.

CORO [Mañana etc.]

La Reina

Las alas de las obreras bien se emplean en trabajar pero también otras alas sólo son para volar.

CORO [Mañana etc.] Telón

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

¡Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merina en las ventas.

Lea en 2a. página PARA ELLAS

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA

ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ

GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñaado. 1 „ „

„ „ Giros, 4 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñaado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará

int. d-mi-v

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

int. d-mi-v



Juegos de Sociedad:

OCA - LOTERIA - AJEDREZ
DOMINO, etc., etc.

Juegos de Construcción, de madera

Juegos de hierro para construir
AEROPLANOS y DIRIGIBLES

Cubos con letras y paisajes

Calendarios de Escritorio

Tarjetas Para Navidad

Surtido Completo en Artículos de Escritorio

Vea la Exhibición en Nuestra Vitrina

LIBRERIA APOLO

TEL. 284

int. d-mi-v

PRODUCTOS

VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

int. d-mi-v

La Vida en Provincias

San Vicente, 23 - Elegante y significativa exhibió hoy el gremio obrero su alborada.

§ Los reos del presidio resisten salir a trabajos por demora pago subsidio.

Estudio y Trabajo

San Vicente, 23 - Principiaron las fiestas patronales diciembreñas.

§ El Oficial Mayor del Ministerio de Fomento acompañado de don Otto Roeder, inspeccionaron los trabajos de instalación del reloj público en la ciudad de Tecoluca.

§ Hay movimiento comercial con motivo de las fiestas. Estudio y Trabajo.

Ahuachapán, 23 - El doctor Neumayer ha hecho en esta ciudad curaciones sorprendentes. La multitud se amotina frente a su residencia en busca de la salud perdida. El explica que no tiene poder divino para curar todas las enfermedades. Es un psicópata notable. Hace hablar a los mudos y andar a los paralíticos.

La Nueva Tribuna.

Santa Ana, 23 - El doctor Enrique A. Parras será obsequiado hoy con una cena, por un grupo de amigos, con motivo de la publicación de su libro «Ensayo sobre la vida».

§ El lunes próximo sesionará el Comité Pro-Abaratamiento de los servicios eléctricos, con el objeto de patentizar el rechazo de la propuesta presentada por la Compañía de Luz a la Municipalidad.

§ Estado sanitario es malo. En un sólo día se registraron 18 defunciones.

Diario de Santa Ana.

Santa Ana, 23 - El Comité pro-abaratamiento de servicios eléctricos acordó dirigirse a la Municipalidad pidiéndole haga nueva licitación sobre alumbrado, porque la propuesta hecha por la empresa santaneca, juzgala inaceptable.

§ El domingo próximo vendrá el Deportivo Español a sostener un encuentro futbolístico con el Excelsior.

§ El tráfico con Guatemala

es normal. Todos los días van y vienen automóviles de las empresas de transportes.

Diario de Santa Ana.

Lea siempre en Zapgá. «Belleza Femenina»

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50. - Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta
Motores en general

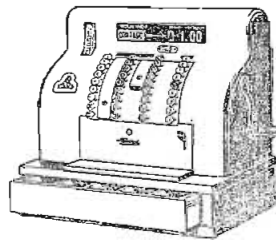
Interesante Aviso

La COMPAÑIA MECANICA COMERCIAL, siempre con el deseo de favorecer sus estimados favorecedores, hará desde hoy una gran rebaja en todo trabajo que se ejecute en sus talleres. Traiga hoy su Máquinas de Escribir, Contómetro, Registradora, Vitrina, Reloj, etc y se le volverán como nuevecitos, a precios verdaderamente bajos.

Ordene al Teléfono 13 - 26

COMPANIA MECANICA COMERCIAL

1a. Calle Oriente y 4a. Av. No



Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartuleación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa No 15

int. juos

Cuando compre COHETES de MORTEROS
fijese que tengan la LEYENDA

SANDINO

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA MARCA DE COHETES DE MORTERO QUE HA LLEGADO A LA REPUBLICA.

EXIJA PIDA COMPRE

COHETES DE MORTEROS SANDINO

RECUERDE BIEN:

SI NO TIENEN LA LEYENDA SANDINO NO SON COHETES DE MORTEROS

UNICOS DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA

DAVID QUAN WAY HNOS. Y CIA.

SAN SALVADOR, TELEFONO No. 2-71.

Agentes Generales SAUERBREY Y COMPAÑIA San Salvador Portal Occidental

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupa; Francisco Mozo, de Jucupa; José G. Tomasino, de Cuyulitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández O., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Cojutepeque.

El carácter doctrinario y orientador y la veracidad en todas sus informaciones, hacen de PATRIA el Diario predilecto de los hogares.

COMPRE Efectos de Escritorio

EN LA

AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES

1a. CALLE ORIENTE, 60. - TEL. 1333

int. juos

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA CAFE CENTRAL TELEFONO NO. 8-5-6



¡RIETE a tu gusto! Riete, si te enveances de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

I PAN A PASTA DENTIFRICA

int. 30-2-4-6-9-11-13-16-18-20-21-23-27

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y

DEPÓSITOS A LA VISTA:

En Colones.....	2 00	anuales
En Oro Acuñaado.....	2 00	"
En Dólares Giros.....	4 1/2 00	"

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñaado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 00
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:

con 30 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 31 de Diciembre.

En Colones, Oro Acuñaado y Dólares Giros, 6 00 anuales.

San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Que se marque a los ciudadanos!

Lo que aquí voy a sugerir, ya antes lo dijo otro, no recuerdo quien. Pero como parece que nadie ha oído, y se trata de algo muy práctico, en estos momentos, sobre todo, en que se habla de marcarnos, no veo el inconveniente de que venga otra vez al tapete. Perdón por la licencia que me tomo.

En una conferencia reciente dijo el profesor Morán que nuestro pueblo carecía mucho de pundonor. Y así es. Nos falta pundonor—por más que no le guste a «un ciudadano honrado, consciente de sus deberes», de una hoja volante de por allí...—¿De qué sirve a un candidato tener una gran mayoría de votantes, si cuatro *fieles*... del bando contrario se obstinan en votar... votar... votar...? Ya sabemos

como se manejan estos patriotas. ¿Habéis visto alguna vez una rueda de caballitos?... Pues bien, esa es la razón por lo que el ingeniero Araujo ha insinuado la conveniencia de una marca... Claro, hay muchos ciudadanos honrados, conscientes de su deber que... Bueno, y los inconscientes?... Como nos averiguaríamos?... Ud. que lee esto, y yo, y muchos, quizá, no necesitamos de la marca. Pero, también los *fieles*?... Qué diablo se hace, de veras, el uso del sufragio. Es menester, si queremos que haya elección honrada, si aspiramos a que el presidente surja de la voluntad nacional, que se nos ponga la marca. ¡Y avergonzemos! Pero como esto de *marca* es algo que suena muy duro, allá va la sugerencia de que hablé al principio:

Es el boleto de vialidad. Ningún ciudadano, si no ha llenado este requisito legal, tiene derecho a dar su voto. HAY QUE CUMPLIR ANTES CON LOS DEBERES QUE NOS DA EL ESTADO, PARA PODER HACER USO DE LOS DERECHOS QUE ESE MISMO ESTADO NOS CONCEDE.

Cada votante, al presentarse a las mesas electorales, debe presentar antes su boleto de vialidad y, luego que haya votado, en vez de marcarle un de-

PFaff! PFaff! PFaff!

COOPERATIVA, SERIE "B"

Hacemos saber a las personas interesadas que la Acción N.º 12, serie «B», perteneciente a la señorita ERJILIA HENRIQUEZ, residente en la casa de habitación de don Alberto J. Sumner y señora, fue la favorecida en el 4º sorteo, corrido el día de hoy. La señorita Henríquez tiene ya en su poder la máquina N.º 2319499, quedando de consiguiente saldada su cuenta, según «Constancia de Posesión» N.º 250.

El sábado 17 de enero de 1931, se correrá el 5º sorteo de esta misma serie, y suplicamos a los señores accionistas pagar sus cuotas con la debida regularidad, para que su acción no deje de figurar en los próximos sorteos.

La serie «C» sólo consta de 80 accionistas, y los sorteos darán principio tan pronto estén colocadas las 80 acciones. La cuota de entrada es de 5.00 colones y la semanal 3.00 colones—Tome ya su acción; es el mejor medio de obtener una máquina para coser, nueva, elegante y duradera con poco costo y mediante pequeñas cuotas. Cualquiera estilo de máquina o mueble, puede escoger el accionista, de conformidad con nuestras condiciones.

Clases gratuitas de Costura y Bordado se dan a quienes lleven una máquina «PFaff», en nuestra oficina, Calle Arce N.º 33, San Salvador.

ROBERTO GEISSMANN,

Unico depósito «PFaff» en El Salvador.

San Salvador, 20 de diciembre de 1930.

dui. 5 veces

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00

Fondo de Reserva , 265,000.00

Fondo Para Eventualidades , 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente

1er. Director-Consultor

RODOLFO DUKE

JOSE GONZALEZ A.

2o. Director-Consultor

RAFAEL A. ECHAVARRIA

inf. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TOLAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Galloni

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948

inf. majs.

do, o una oreja, o la nariz, perforar bien dicho boleto, con una perforación especial, y devolvérselo. A la vez que esta medida evitaría las ruedas de caballitos... sería una ocasión preciosa para que todos los ciudadanos—¡quiera una vez cada cuatro años!—cumplieran con el requisito legal de pagar su vialidad.

Y si algún votante llega a las mesas electorales sin el boleto de vialidad, o lo lleva ya perforado, negarle su derecho a votar y, bien se puede, se debe hacer, entregarlo al cuidador... de dos macisos agentes... U- nos momentitos... Nada más.

¿Qué dice Ud., señor Ministro Mendoza?

A propósito, ¡yo no tengo mi boleto!

Juan Miguel Contreras.

La inmensa circulación del PATRIA tanto en la capita como en los departamentos contribuye a que sus anuncios rindan los resultados ap- peccados por el comerciante.

APARECIO! Está a la venta CINEFONIA

REVISTA CINEMATOGRAFICA INTERNACIONAL

Dedicada al cinema hablado en ESPAÑOL. Hecha en Los Angeles por latinos.

Remítase muestra a recibo de 40c en estampillas de 1 centavo.

Agencia General de Publicaciones

1a. C. O., 60.—Tel. 1333.

FELICES PASCUAS

ARCHIVO LEGISLATIVO

y PROSPERO AÑO NUEVO

A todos los Consumidores de los Famosos Cigarrillos

CUBANOS

Cigarrería Morazán Sucrs. S. A.

LLANTAS
"GOODRICH SILVERTOWNS"
LAS MEJORES DEL MUNDO



UNICOS
DISTRIBUIDORES
CASA MUGDAN,
Freund & Cía.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No. 27. Tel. 542.

Dr. Luis Edmundo Vásquez
Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales
Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — PARTUS.

8a. Av. Norte No. 29. Tel. No. 11-58 Consultas de 2 a 5 p. m.

FARMACIA CENTRAL
J. M. OASTRO & CO.
TELÉFONO No. 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas

Nombramiento

El Dr. Rafael Urquía se ha hecho cargo del Juzgado 19 de Primera Instancia Civil de esta capital, que ha venido desempeñando el doctor Adrián García.

277—Una muela; un diente, valen un tesoro, PARADOLINA calma sus dolores instantáneamente.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, a posibilidad de una rápida y completa curación.—ulld.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature will for you. Do you want radio-telegraph training, look for me. 11a. Barrios 2. 78 Cascajal Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés en casa. Mejore su propio idioma y hágalo profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Calle Cascajal No. 76.

LA VOZ COMPRENSIVA

Viene de la 1a. pág.

leer, menos a saber leer. Con lo primero cree terminada su labor. Y deja que el niño él solo haga su gusto y criterio por la lectura. Esta deficiencia de la escuela, puede salvarla una biblioteca pedagógicamente hecha y organizada. Me dirán que es utópica la realización de una iniciativa así? Acabemos ya con los cobardes y acomodaticios que mucho daño están haciendo a los intentos de cultura, y pongámonos a trabajar con el fervor del convencido y sincero.

Hay otra párrafo importante en la carta de Brizuela: «Me parece, señor Cañas, sea éste uno de los factores [poder leer a medias] importantes que han llevado a nuestra sociedad al estado lamentable que en esta hora de política estamos palpando: que por no saber interpretar la lectura, tengamos que buscar la lectura llana que se encuentra en el periódico mal escrito, inculto, mercenario que nos está invadiendo». Este párrafo es de una verdad rotunda, acre. Si nuestra escuela se preocupara más por este aspecto de la lectura, esta clase de periódicos de los que habla Brizuela, no tendrían vida. Ojalá solo mal escritos, lo grave, lo tremendamente grave, es ser incultos y mercenarios. Porque lo primero atañe a una parte corregible y sin gran trascendencia; pero lo otro es de responsabilidad inconmesurable, pues toca la conciencia del país. Sobre todo en el momento que corre, de celeridad, de servicio, de acción, se necesita el periódico del comentario rápido, sustancioso, culto, advertido. No hay tiempo para leer parrafadas, y además, incultas. Si el periódico orienta, forma, autoriza, un país sabe qué caminos debe tomar en la solución de los problemas en los cuales va involucrado su porvenir. Lo contrario, sencillamente es defraudar al pueblo que lo ayuda.

Basta. Tal vez, amigo Brizuela, nuestras voces sean oídas. Confíemos en el patriotismo de Luarca, Espinosa y Morán, para que mañana nos enorgullecamos con un un centro como una Biblioteca Pública Infantil.

Salvador Cañas.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hayan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

Vida Social

Viajeros

Se encuentra en esta capital, procedente de Santa Ana, el profesor don Maximus Neumayer, quien viene en gira científica cultural. Aquí dará varias conferencias. Se hospeda en el hotel Internacional.

Fiesta social

El sábado por la noche, el Círculo Mexicano, abrió sus salones para dar una fiesta social a la que fueron invitadas varias personas particulares. Nota culminante fue la representación de una posada, en la misma forma conque en México se celebran estas tradicionales fiestas. La colonia mexicana, atendió fina y cultamente a sus invitados.

Enfermos

Ha mejorado de su dolencia doña Evita de Palomo.

* Ha sufrido una operación quirúrgica la señora esposa de don Rubén Orozco Polanco.

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

NEGOCIO IDEAL?

Por menos dinero de lo que vale vendiendo una casa grande, de construcción casi nueva toda, con agua abundante, etc. etc. También doy facilidades de pago; recibo algo de presente y lo demás acepto abonos mensuales, doy plazo largo y cobro intereses bajos. Venga a hablarse con mígo: Calle Francisco Menéndez No. 28. B. Candelaria. Hoy es el momento de hacer negocio; no espere después.

FUNCIONES CINESCAS PARA HOY MIERCOLES Y MAÑANA JUEVES EN EL

TEATRO PRINCIPAL

MIERCOLES: Extra-especial, sonora popular a las 6 p. m.

RESURRECCION

(Resurrection)

Con Dolores del Río.— Film sonoro, con música y títulos. Butaca C. 1.00 Luneta Baja C. 0.75

8 y 30 p. m., extra-especial, sonora popular

PIERNAS AL SOL

(Tanned Legs)

Con Ann Pennington. Hablada (Inglés), con música, bailes, cantos y títulos en español.

BUTACA C. 1.00

LUNETAS BAJAS C. 0.75

JUEVES: A las 10.30 a. m. SONORA:

INOCENTES DE PARIS

Función que la Empresa obsequia a los ramos de Correos, Telégrafos y Teléfonos, como Aguinaldo de Navidad.

3.45 p. m., extra-especial, sonora popular

LA MASCARA DE HIERRO

(The Iron Mask)

Con Douglas Fairbanks. Film sonoro. Preferencia C. 1.00 Luneta Baja C. 0.75

6 p. m. Extraordinaria sonora. Penúltima exhibición de la Opereta de Paramount

EL DESFILE DEL AMOR

(The Love Parade)

Con Chevallier Dialogos en Ingles. con títulos en español. Preferencia C. 2.00 Luneta Baja C. 1.50

8 y 30 p. m., extraordinaria sonora. Revista Metrolina, un rollo musicado y el drama de M. G. M.:

"CAPRICHOS"

(Their Own Desire)

Con Norma Shearer y Lewis Stone. Sonora con música y títulos en español e Inglés.

PREFERENCIA C. 2.00

LUNETAS BAJAS C. 1.50

Feliz Año Nuevo

Formule sus augurios brindando con cerveza "PILSENER"



ARCHIVO LEGISLATIVO

HACE más de 20 años que a la "PILSENER" —la cerveza exquisita— se le dispensa una exclusiva acogida cuando se trata de celebrar algún acontecimiento, ya sea familiar, social ó público!

R. MEZA AYAU & Cia.

Cerveceria "LA CONSTANCIA" San Salvador

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA TODO 1931 -- VALE SOLO \$ 15.00

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la cultura tiene nueve peldaños:
Agua—Pan—Justicia—Orden—Cámino—Escuela
Concordia—Ciencia—Gracia

AÑO III

SAN SALVADOR, JUEVES 25 DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas N.º 799

Anotaciones sin importancia

25 DE DICIEMBRE!...¿RECORDAIS?...?

Al abrirse la página de este día evocador, tan blanco para los niños, tan dulce para el hogar, tan propicio a la consoladora meditación, ya no se puede hoy dejar de pensar en aquella cosa horrible de hace ocho años... La codicia sin límites de un hombre, la irresponsabilidad de otro, envenenaron para muchos años la inocente alegría de esta fiesta: y éste fué, para mí, su erjimen máximo!

Hoy vine yo dispuesto a decir quién sabe qué cosas de amarga justicia frente al recuerdo. A escribir, IN MEMORIAM, una áspera oración. A decir, sobre las losas de unos muertos, algo que tendría sabor de lágrimas rabiosas y resplandores de hoguera en la noche del tiempo... Pero no lo haré. Nuestro Director me habla al respecto, y yo me rindo por ahora. El, más experto, más reflexivo, acaso más cuerdo, me habla de la inutilidad de gritos crueles cuando ya los hechos están consumados... Quizá tenga razón, y degüello nota a nota el himno fúnebre que mi dolor y mi buena intención querían levantar en esta fecha y ESTAS CIRCUNSTANCIAS.

Además, talvez, en verdad, no convenga ahora acercar tizonas de recuerdos a la llama amenazadora. No se obtendría, a buen seguro, una ganancia como quisiera yo, de cordura por la experiencia dolorosa; de serenidad, en la conciencia de cuánto son inútiles y hasta contraproducentes las expresiones tumultuosas SIN TODA LA DEBIDA PREPARACION. Y me dolería contribuir, sobre todo deseando lo contrario, a que se olviden prudencia y patriotismo provocando dolorosos abortos de algo que va a llegar, que debe de llegar, pero no por los caminos que se le abren actualmente.

Y, por final, hay el consuelo de esta verdad: No es necesario gritar alto ni publicar encendidas parrufadas para que en el fondo del corazón se aviven hechos y enseñanzas, dolores y deseos de reparación, que es lo justo y necesario. Basta para ello con un: «¡Recuerdas, lector! Fué un 25 de diciembre, hoy hace ocho años»...

Renuncio a mi grito, pues, y con vivo interés, con fervorosa intención, toco a las puertas de tu conciencia, lector: Trata de recordarlo todo, detalle por detalle... Medita... Aprende... Y por los muertos recemos como reza el viento en las ermitas de la sombra: con un ímpetu que viola las puer-acrecienta para inaugurar la marcha...

j. castellanos rivas.

Imperativos de la hora

LA ESCUELA NACIONAL CAMPESINA

Por JOSE MEJIA.

Señor don Alfonso Rochac. Presente.

Mi muy respetado amigo:

Sirve la presente para intentar ponerme al lado suyo, con la pretensión de servir una buena causa; la Escuela Campesina. Yo he leído el proyecto de como imaginaba usted una Escuela Normal para Maestros Rurales y me he dado cuenta de que usted y yo anhelamos la cultura campesina.

Si usted no tiene inconveniente en perseverar, vayamos adelante y exploremos.

Cuando digamos, escuela; no pensemos en el plantel, sino, en el ideal, la doctrina, los sistemas y los métodos que formen la espiritualidad o alma de la escuela.

Una casa con muebles escolares, laboratorios, gimnasio, útiles variados y buenos, profesores y alumnos, pero sin dotación de ideal, plan, programa y sistema. ¿Es plantel de enseñanza vivo? ¿Qué enseñaría? ¿Cómo enseñaría? ¿Para qué enseñaría?

es su representante. Como representante de un programa, es un plan.

Si no la idealidad no hay sistema. Sin programa no hay plan.

Un ideal puede ser materializado y encarnado en el alma de todo un pueblo, bajo las frondas tupidas de un tamarindo; no necesita un palacio; pero necesita hombres de vocación, bautizados, si vale decir, con la sal de la vida; el ideal.

Si el ideal que es espíritu,

PATRIA no saldrá mañana

Con motivo de la celebración de las fiestas de Navidad, PATRIA no aparecerá el día de mañana. Su Director, Redactores y cuerpo de empleados aprovechan esta ocasión para expresar su deseo de que los lectores y anunciantes tengan muy felices pasadas.

nada materializaría ese hombre, el maestro.

a perfecta y suficiente dotación material de una escuela, no es la escuela misma.

Entonces pues, procede, concebir el ideal, claro y concreto de lo que debe ser la Escuela Nacional Campesina.

cosa fácil es concebir esa idealidad, pero cosa difícil las hacerla comprender y aún más difícil es hacerla vivir.

Eso es obstáculo. Para vencer ese obstáculo hemos de concebir un sistema transitorio y simple, muy concreto; embrionario, pero con un desarrollo previsto, como previsto está el fecundo surgimiento de la mazorca en la matita de maíz de tres días nacida.

Hemos, valga la frase, de hacer una nebulosa que, gradualmente y en virtud de su ideal, se convierta en estrella radiante como el sol.

Sugiero pues mi buen amigo, la conveniencia de que formase la Escuela Nacional Campesina, para que podamos luego, proyectar el tipo de la Escuela Normal para campesinos. Que llene en grado máximo las necesidades de la Escuela en la preparación de profesores que, maestros o no, vayan a bautizar con el ideal las almas solas. Que vayan a sembrar abecedario.

Mucho se ha dicho ya de la escuela campesina, eso prueba que se ha pensado. Hagamos ahora de todos esos pensamientos, la idea y demos prisa a su realización.

Demos prisa, porque la Nación lleva el feo reproche de su incultura y ante todo está esa Nación, por quien deberos vivir amando pensando y trabajando.

José Mejía.
(Obrero).

Diciembre, 1930.

Hay casas en los Estados Unidos que han aumentado sus ventas en 300 o 500 por ciento, desde que emprendieron las campañas de publicidad.

Colaboradores de PATRIA

OTRA INICIATIVA DIGNA DE APROVECHARSE

Por SALVADOR CAÑAS.

Rubén H. Dimas, que es un maestro que se interesa y responde a los llamados por la niñez, me decía, a propósito de un artículo mío sobre la Biblioteca Pública Infantil, que además de la clase de lectura de la que habla Brizuela, bien puede establecerse una hora de cuento a la semana, en el edificio mismo de la Biblioteca.

Magnífica idea. ¡Cuántos hombres andamos dando tumbos en la vida por realizar un sueño o ganar, y a veces hasta arrebatado un pan, que a esos tiempos hemos llegado ya, sin haber sentido cuando niños la sedcña dulzura de un cuento! No supimos de la Caperucita Roja ni de la Cenicienta, porque talvez nuestros hogares, establecidos en estos mesones horribidos y promiscuos de la capital, solo la lucha tremenda, abrumante y esterilizadora del trabajo sin espíritu los abate. Menos el encanto de esas leyendas tan nuestras, y que Miguel Angel Espino ha cantado bellamente, de la Siguanaba, del Sipitio etc. Que mal nos ha hecho a muchos hombres no haber gozado en la niñez de la fantasía de un cuento! Llegamos a saber pronto del dolor, del vicio, de la batalla, del dolor, y sin disfrutar de una hora siquiera en que la abuelita nuestra, toda algodonosa la cabeza y toda dulcedumbre por dentro, o el maestro bueno, nos contasen el cuento de la Princesa Encantada y otros.

Bien, amigo y compañero Dimas. Debe establecerse la hora del cuento. Se necesita. Sobre todos los niños pobres que parte del día pasan en la escuela, o en sus hogares haciendo los menesteres caseros y parte de la noche por los alrededores de los cines o en las esquinas zanganando. Estos necesitan esta clase de deleites espirituales. Por sus acciones, unas buenas, otras mal intencionadas, piden la influencia de una acción inteligente sobre ellos.

Pasa a la 5a pág col 5

ARGENTINA

Buenos Aires.—El Ministro de Relaciones ordenó a los Consules que aumenten de tres a 33 dólares los derechos por visación de pasaportes desde el 19 de enero de 1931. Esta medida es para impedir la inmigración en la Argentina, debido a la cuestión de los faltos de empleo.

ESPAÑA

Madrid.—De orden del Capitán General de Barcelona deben cerrarse todas las oficinas provinciales socialistas y sindicalistas, lo mismo que los clubs republicanos. En Valencia fueron arrestados quince miembros republicanos del municipio.

MEXICO

México.—El comodoro Hiram Hernández y seis oficiales navales acusados por rebelión, fueron absueltos por el Jurado Militar, después de un proceso que ha tardado tres semanas.

JAVA

Londres.—Más de 700 perso-

nas resultaron muertas y ocho aldeas sepultadas por entero al caer el volcán de Merapi, de la Isla de Java, según informaciones procedentes de Batavia.

GRECIA

Atenas.—La renuncia del gabinete, que se acaba de anunciar, no tiene importancia porque sólo se trata de una forma, según se informa en círculos oficiales; Venizelos seguirá al frente del gobierno y sólo cambiarán algunos ministros.

DINAMARCA

Copenhague.—En el censo que recientemente se verificó en toda Dinamarca, se obtuvo la cifra de 3.642,000 habitantes por total. Esta capital tiene 771,000 habitantes.

ALEMANIA

Hamburgo.—Las exportaciones a los países iberoamericanos, en su totalidad, correspondientes al mes de octubre del presente año, se elevaron a 64,563 toneladas, y las importaciones procedentes de dichos países, a 143,223 toneladas.

De la América Central y las Antillas se importaron en el mencionado mes de octubre 9,178 toneladas, y se exportaron para allá, 8,538 toneladas.

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica.

DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras.

El promedio de gastos de anuncios en los Estados Unidos es de catorce dólares por personas.

FOTO-ELECTRICA

Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S.C.A.

278.—Dentadura perfecta, salina perfecta, cuando os duelen las muelas o los dientes tomad PARADOLINA.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

GRAN CAFE NACIONAL

Tenemos el agrado de informar a nuestra numerosa clientela y al público en general, que ha pasado a ser de nuestra exclusiva propiedad el negocio de este acreditado establecimiento, el que continuará bajo las mismas condiciones, ofreciendo a todos un esmerado servicio. Visitenos y quedará satisfecho.

Abraham Pedro & Co.

5 vs.-d. 1a. pág.

A. & A. FERRACUTI

ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOL DE CARRARA

FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO
Contiguo al Puente Arrijo.—San Salvador, coto 2-4-5

Colaboradores de PATRIA

EL VENTARRON

Por ARTURO AMBROGI.

De pronto comenzó a ventear. Un viento norte, recio, que azotaba los árboles, arrebatando a sus ramas, fuertemente sacudidas, torbellinos de hojas marchitas que volaban, que volaban a lo alto, bien alto, y allí se quedaban largo rato remolineando al capricho de la ráfaga que las había encumbrado... Un viento que levantaba nubarrones de polvo calcinado de arenilla de barro, nubarrones turbios que se iban, ellos también, a lo alto, bien alto, y maculaban con su pingue la transparencia cristalina de la atmósfera... Un viento, en fin, que fué poco a poco intensificando su diapason hasta llegar al aullido... A aullar, como una manada de coyotes famélicos.

—Séya por el amor de Dios!

No Berna, que en esos momentos estaba ocupado en picar con su machete unos manojos de caña en los cajones de las vacas, abandonó la tarea, y rascándose por sobre la oreja izquierda la crencha color de pelo de maíz, lentejuclada de caspa, se encaminó hacia uno de los ranchos: aquel en que estaba la cocina. A la puerta habíase asomado ya la señora Toribia, atraída por el estrépito del ventarrón desencadenado. Su rostro, ancho y chato, color de hígado crudo, todo él cruzado de arrugas y florecido de verdugones, reflejaba el enfado que le embargaba.

—Béya nomás!

Todito el campo estaba que era una yesca de puro reseco; y ahora, de ajuste, se soltaba este ventarrón condenado para acabar de echarlo todo a perder.

La mujer de ño Berna, canturreó, mientras se restregaba con la punta del delantal de munición los ojos irritados por el polvo:

—La Santísima Trinidad. Agora si que los yeba la trampa.

Los potreros de la fiaquita de ño Berna eran, eo efecto, pura yesca. Escasas macollas requemadas salpicaban apenas a aquel erial, en el cual unos cuantas vacas buscaban, afanosos, algo que pastar. Asediábanles manchas de tábanos. Sobre los espizazos resaltantes, sobre las ancas hundidas caminaban, adheridos, los pijuyos, arrancándoles los patacones que en racimos les llagaban el cuero. Los pobres animales sacudían de cuando en vez la cola, barriéndose los costados. Los pijuyos, entonces levantaban el vuelo un instante, solo un instante, para retornar a posarse en el mismo sitio. El zacapaibatal, sonaba, de mero tostado, como crócalos de vívora cascabel. Los escobillales espeos, eran un solo barejonal polvoriento. Tropel de zaezas arañaban el suelo; y los tupi dos escobillajes, eran un solo barejonal polvoriento, en que las arañas habían enredado la segregación de sus glándulas. Secos, de una sequedad angustiante, cundidos de cardos, de varas de chichiguaste, y de arbustos de achomico, parecían aquellos potreros ir, de pronto, a arder, bajo la ac-

Pasa a la 6a pág col 3a.

PARA ELLAS

Código Social

EL JUEGO

En todos los manuales de urbanidad se ha repetido que en la mesa y en el juego es donde más especialmente se manifiesta la educación de las personas. Esta observación parecía referirse más concretamente a los juegos llamados de azar, porque los que ahora se conocen por deportes no se habían generalizado como en la actualidad. Los juegos de naipes, el ajedrez, las damas, el juego de aduana, etc., ponen en evidencia el verdadero carácter que más o menos hábilmente se procura enmascarar. Pero qué diremos de aquellos otros en los que la habilidad y la destreza entran casi en igual medida que la violencia? ¿Cómo frenar los ímpetus si el juego no es reposado y de cálculo, si carece de esa reflexión que exige el ajedrez (por citar el más noble), si la solución va acompañada de un violento pelotazo y una interjección más violenta que la patada? Si el mismo carácter del juego sobrecita los nervios, ¿cómo conseguiremos soportarlo? La vida moderna, con los múltiples medios de comunicación y las diversas formas de trabajo mecánico, ha traído como indispensable compensación el fomento del deporte para que los músculos no llegaran a atrofiarse y degenerara la especie humana. Esta es la razón que justifica el incremento de los deportes en nuestra época. Pero paralelamente a ese incremento han surgido numerosas complicaciones. Trátese de un hecho que todos comprobamos a diario: el juego no es ya un esparcimiento, es una preocupación; el trabajo más importante de las semanas es el partido del domingo.

Bien está pensar en solazarse, pero la idea de llevar a cabo un recreo semanal sirve de estímulo durante los demás días. Ya se dijo que el descanso es el ideal de la gente trabajadora... y lógicamente, estirar las piernas ha de serlo de quien tiene que trabajar sentado todo el día. ¿Es posible hermanar el juego, por fogoso que sea, con la corrección? Esta pregunta se ha formulado en algunos días. Pasa a la 5ª pág. col. 2ª

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que hallan con vida, pero si puede evitar su reproducción. Los zancudos crecen en cualquier lugar donde quiera que el agua se estanque suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir. Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivelelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale agua fresca, o si se trata de un tanque de natación, prevalelo de peces (chimbolos). Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer, producirá los resultados.

d. h. n. o.

Interesante Aviso

La COMPANIA MECANICA COMERCIAL, siempre con el deseo de favorecer a los estimables favorecidos, hará su trabajo hoy una gran rebaja en todo el trabajo que se ejecute en sus talleres. Tenemos hoy su Máquina de res. Tr. Autómetro, Registrador-Escrib. Reloj, etc y se le ra, Victrola, etc. etc. a precios verdaderamente bajos. Ordene al Teléfono 13-26. COMPANIA MECANICA COMERCIAL. La Calle Oriente y 4a. Av. No.



COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

FUERZA CALEFACCION
LUZ HIELO CRISTAL

APARTADO 1186 TELEFONOS 81 y 673

UNITED FRUIT COMPANY

Servicio de Vapores

ITINERARIO

(SUJETO A CAMBIOS SIN PREVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RO AL SUR

	SARAMACCA	SAN MATEO	IRINAME	LA PERLA
Salo San Francisco	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26	Ene. 2
Llega Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Sale Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Llega La Libertad	---	---	ene. 5	---
Salo La Libertad	---	---	ene. 5	---
Llega La Unión	Dic. 22	Dic. 30	ene. 6	Ene. 13
Sale La Unión	Dic. 22	Dic. 31	ene. 7	Ene. 14
Llega Cristóbal	Dic. 26	Ene. 6	ene. 13	Ene. 20

Nota A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BAR

Salidas para New Orleans

COPPENAME	Dic. 18
CARTAGO	Dic. 25
COPPENAME	Ene. 1
CARTAGO	Ene. 8

Salidas para New York

TRANSBORDO PARA EUROPA	
Llega	Sale
CARRIL	Dic. 16
AZTEC	Dic. 22
TIVIVE	Dic. 30
MAYA	Ene. 5

Salidas para La Habana

PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1
HEREDIA	Ene. 8

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros tendo todas las comodidades desahables para un viaje confortable rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN LOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado N9 4.

San Salvador, Diciembre 15, 1930.

BARRIOS CUTUCO

(ATLANTICO)

(PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS

(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE

SU

ARCHIVO LEGISLATIVO

CAFE

VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapán, los flotes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacífico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE

Iguales facilidades en ambos puertos para ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.

MAS INFORMES:

DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.

SAN SALVADOR. - TEL. 1005

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la gamba que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

Acostúmbrese a leer los avisos de nuestro Diario. Le interesa estar al corriente de lo que proponen al público los comerciantes honrados.

PATRIA

Diario de la mañana

Director: JOSE BERNAL

Redactores

Alfonso Rochac

Jacinto Castellanos R.

Información y Anuncios

Miguel Angel Chacón

DIRECCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO N9 84 TELEFONO N9 25-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «BERNAL»

Suscripción: Por mes C. 1.25 Por un año > 15.00 Número suelto > 0.10 Número atrasado > 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE 31 DIAS

SANTORAL

DE HOY La Natividad del Señor DE MAÑANA San Esteban FARMACIAS DE TURNO

Del 21 al 27 Alvarenga y San Luis

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.

Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.

Nueva, 138. Alvarenga, 845. San Luis, 1833. Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 23. Latina, Sol, 182. Centro Americana, 1173. La Salud, 29.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICO GRATUITA

El servicio de Concepción, Cisneros, San Miguel y la Esperanza, está a cargo del Dr. Saborido Meléndez, en la casa N9 21 de la 9a. Calle Oriente.

El servicio de San Jacinto, Candelaria, La Yopa, y San Esteban, está a cargo del Dr. Elvira Antonio Calderón, en la casa N9 38 de la 10a. Calle Oriente.

El servicio de El Centro, Santa Lucía, y El Calvendo, está a cargo del Dr. Lizaso Mendizábal, en la casa N9 20 de la 15a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Curación: hora de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Posición, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado alojados en el Hospital dirigirse a las Oficinas respectivas. Teléfono de la portería de hombres N9 1; teléfono de la portería de mujeres N9 7.

Las horas de consulta para los niños son por la mañana de 9 a 12 y por la tarde de 2 a 4 p. m. en el Hospital y de 2 a 4 p. m. en el Hospital y de 2 a 4 p. m. en el Hospital.

En caso de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora día y de la noche.

A las necesidades de los propósitos las medidas correspondientes.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Policía de Lince, Comandancia de Turno, N9 219. Policía Judicial, N9 192. Policía Municipal N9 569. Policía del Tráfico, N9 141.

Cuadro de Bomberos, N9 52. Audiencias PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Realizando solicitud los interesados con antelación, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO

Ministerio de Relaciones Exteriores. - Viernes de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Gobernación. - Martes y jueves, de 2 a 3 p. m.

Ministerio de Hacienda. - Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública. - Martes, Jueves y sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia. - Lunes y Jueves, de 2 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento. - Miércoles y Jueves, de 4 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina. - Martes, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo criminal por la tarde. De lo Civil, el Juzgado 99 por la mañana y el 29 por la tarde. De lo 29 y 99 por la mañana.

Los cuatro Juzgados de Paz, del 19 y 46 por la tarde. Del 19 y 46 por la mañana.

ESTACIONES DE FERROCARRILES

De San Salvador para Acajutla e Intermedios, salen a las 7 y 21 y a las 7 y 35 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Ahuachapán y estaciones Intermedias, salen a las 7 y 21 y a las 7 y 35. El primero en conexión del Suroeste. Los otros dos directos, salen a las 11 y 20 y a las 2 y 11 p. m.

A SANTA LUCIA Y LA LIBERTAD Expresos de ida y vuelta. A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

COMERCIO DE HONDURAS

Su ciudad los despacha en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos respectivamente.

FERRETES DE LA LINEA

Luz nueva 20. Cuarto de cocina 27. Luz nueva 7. Cuarto de baño 12.

Dr. Ramos Guzmán, Avenida España N9 15-11. De turno por la noche. También hace extensivo sus servicios a las clases económicas, en caso de enfermos o personas en las establecimientos de beneficencia.

(E. I. DEC. A.)

página de navidad

El servicio de los Hombres a los hombres

arreglo de jaciicastellanos rivas

Vidas Ejemplares: Buda

Leyendas de Oro: Prometeo

Hombre o niño que lees, ¿sabes quién fue Prometeo? ¿No? Entonces, fíjate bien: Prometeo fue Uno de Tantos que, teniendo ganado el deracho de gozar cerca de los dioses, prefirió sufrir cerca de los hombres y por ellos. Ocurrió así:

Ya les había dado los tesoros de conocimiento que son «la manera de contar el tiempo, la ciencia de los números, el alfabeto, la navegación y hasta la medicina: todas las artes.» Quiere ello decir que se empeñaba en mejorar la condición de los hombres, enseñándoles a servirse a sí mismos, y a servir a los demás que es la más alta función humana. Pero ya se ha visto aquella intención había de ser burlada tantas veces por los mismos que beneficiaba, que Prometeo decidió hacer a los hombres un regalo mejor, mejor por más útil y mejor porque siendo tan fuerte su virtud, no sólo no puede ser contaminado, sino que es además "el gran purificador".

Así trajo, Prometeo a los hombres, el fuego, que sólo era conocido por ellos en el rayo y, a través de la inmensa distancia, en el sol. Prometeo fue hasta el sol mismo, encendió en él su antorcha y con ella ardiendo regresó a la tierra. Trajo a los hombres, pues, la manera de hacer menús brutales, de hacer platos de mar a los metales rebeldes, el mejor auxiliar a través de la selva enmarañada y hostil, la alegría y el calor del hogar. Pero como ello era burlar el egoísmo de los dioses, pronto el castigo fue desencadenado sobre el amigo de los hombres:

Vino al mundo Pandora, enviada por los dioses, con una caja sellada que contenía todos los males. La recibió un hermano de Prometeo, y al abrirla, las calamidades salieron volando y se repartieron por sobre el mundo. Dañados los hombres, vino la expiación de SU AMIGO: Sujeto con cadenas Prometeo a una roca del Cáucaso, allí quedó abandonado a los buitres; pero ni un instante se humilló, y esto irritaba la soberbia de los dioses que, entonces, dispusieron aumentar el castigo haciendo que un buitre arrancara a picotazos las entrañas a Prometeo y que ellas retoñaran a cada golpe del tremendo pico.

Y así sufrió por tiempo incalculable el amigo de los hombres, hasta que Hércules generoso lo liberó partiendo con sus flechas el corazón del ave-verdugo.

Hombre o niño que lees: Ya sabes quien fué y qué hizo por los hombres Prometeo. Trata ahora de entender por tí mismo ese símbolo sabio que todo te lo explicará y, además, ha de ser te gran consuelo: Prometeo era hijo del Titán Japeto, y de la Tierra.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

La inmensa circulación del PATRIA tanto en la capital como en los departamentos contribuye a que sus anuncios rindan los resultados apropiados por el comerciante.

El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

el nacimiento de Jesús

Roma hoy es la capital de Italia; pero hace 1930 años era un pueblo iemense que comprendía toda esa península en forma de bota que hoy se llama Italia y todos los pueblos que están cerca de ella y aún otros lejanos.

Israel, un pueblo del cercano Oriente, había caído bajo el dominio del emperador romano. Pues en Israel, la tierra de los judíos, vivía un carpintero muy virtuoso llamado José, casado con una mujer más virtuosa que él, que llamaban María. Vivían en la más hermosa dicha, consagrados al trabajo y queriéndose mucho. El pueblo que habitaban se llamaba Nazareth.

El Emperador Augusto ordenó que se levantara un censo. Jesús y María obedientes a lo que decía la ley, desde Nazareth hasta Belém caminaron para empadronarse, (apuntarse en las listas del censo) a pesar de que María estaba en vísperas de dar a luz un niño.

Llegaron a Belém cuando todas las fondas estaban llenas de judíos que desde lejanas distan-

cias llegaban a empadronar. No hallando, pues, posada, José y María se refugiaron en un establo. Pero el establo era tan bonito como lo piensan los nacimientos, sino que era un pobre, un humilde buey, lleno siempre de bestias causadas por el mucho trabajo: bueyes, mulas y asnos de los que llevan una mirada triste y de desconsuelo. Recordar este suceso salen los años las posadas de San José y la Virgen.

Hacia la media noche, María sintió los dolores que sienten las madres cuando les nace un niño. Y nació el niño que José llamó el Niño Dios. Nació sobre la paja, y las bestias con su aliento le dieron calor.

Los pastores que volaban, cuidaban sus ganados, vieron en el cielo una luminaria, como si el día apareciera bruscamente a esas horas. Todos se extasiaron, pero una voz salió de la luz del cielo y les dijo:

¡Gloria a Dios en las alturas; y a los hombres de buena voluntad,

paz en la Tierra!

Y vieron la figura de un ángel que les dijo:

Os traigo la nueva de que ha nacido un gran Salvador. ¡Corred a adorarlo!

Los pastores, tan puros, sintieron un entusiasmo inmenso; se olvidaron de guardar sus ganados. Cogieron la miel más dulce, los quesos más tiernos y los chivitos más blancos, corriendo como niños, locos de alegría, salieron detrás del Ángel y cantando en coro:

¡Gloria a Dios en las alturas; y a los hombres de buena voluntad, paz en la Tierra!

Con esa alegría, sencillos y humildes, llegaron los pastores hasta el establo, y adoraron al Niño en silencio.

Melchor, Baltazar y Gaspar, eran los 3 Reyes Magos del Oriente que habían sido anunciados de que en Belém nacería el

cuentos de para mis hijos, que no tienen juguetes caros....

por arturo lagorio

CHALO, oro de leyenda depositado en tus manos cándidas, ilusoria moneda que no contamina, purificada en crisoles de Eternidad. —Padre, quisiera irme; tengo que aceitar mi bicicleta.

—Milito, escúchame y sabrás el cuento del sapo gordo que vivió todas las cosas que le sucedieron al Rey del país de esos pejaritos que se llaman tijeretas.

—No puedo, papá; Mosquito me espera en el potrero.

—Carucha, pequeña mía, quedate conmigo, porque una vez hubo un burrito que tenía las orejas tan largas que, sin él saberlo, guardaban una familia de picaflores con su nido y todo.

—Papaíto, me voy; mi muñeca ha despertado en la cuna.

—He aquí, cómo ya quedaba solo, excesivamente solo, con mi varita mágica inútil, pesada cual corona de emperador destruido. Y cuando ya iba a ser un caduco arlequín de feria que mira caerle a pedruzcos su gastado traje, llegó su Esposa.

—Desbace tu tristeza, compañero, con el alborozo de los cascotes del petizo que rompen la escarcha, para devolver al prado su primavera. Repica la alegría de la mañana en la campanilla de la bicicleta de Chalo. ¿Oyes? Carucha, nueva hija está aprendiendo a ser madre.

EL ANDADOR

Entre los innumerables pétales cándidos de fajas y mantos

vienes a preguntarme, hijo mío, si puede pedirse al Niño Dios juguetes caros... es "un vaporcito con luces, una raqueta y unas bolas blancas" lo que te seduce, no? bien, pequeñito tesoro mío: sí, puede pedirse juguetes caros al niño dios; pero tú, no puedes. Éso sólo está permitido y es necesario a las criaturas que prepara la soberbia para sufrir mucho en la vida, o para no tener corazón.

pero tú que serás como tu padre, un loco orgulloso y ebrio de armonía, un «mendigo opulento» que dijera el poeta amigo, capaz de extraer oros solares de la veta gris de la miseria, tú, hijo mío, no necesitas de costosos juguetes para que las perlas de tu risa canten sobre la bandeja de plata de mi corazón!

ven acá, orgullito mío, vamos a crear, que es el prodigio que nos identifica con Dios, ahorrémonos la miseria de ir a comprar con mucho oro lo que otros hermanos nuestros hicieron en horas de dolor y de divinidad. ¿quieres un barquito con luces? bien, fíjate que ya tenemos la primera luz: la del espíritu. la pondremos en la proa. para el más alto mástil, nuestro anhelado arrancará un lucero... ¿quieres más luces, hijo mío? pues, búscalas-tú, sufre y lucha por ellas para que mucho las ames cuando las conquistes, y hoy, a la hora de materializar, dejemos a un lado esa cosa mentirosa y fea que es la hojalata pintada. la armazón de tu barco será más liviana, más amiga del viento, más acariciadora de la onda que lo soporte: será de papel, un papel amarillento en que guardo escritos mis primeros versos: ellos quieren servirte, a tí que eres mi verso máximo... ¡ya está! ¿ves? ¡mira cómo se embarcan en él las ilusiones más rubias, esas que no viajan en los barcos de los niños ricos! sólo falta el piloto: pon tu corazón, hijo mío, y endereza la nave hacia el futuro. está soplando a popa el aliento de Dios, que nos sonríe...

¿una raqueta? ven, vamos a hacerla labrando nosotros mismos una madera morena y elástica que me recuerda a tu madre cuando la conocí, cuando faltaban a su modesta belleza la unción de los bondados desgarramientos y la divina floración de los hijos.

y vamos a desechar, para las bolas de tus juegos inocentes, esos materiales sintéticos que traen sangre de obreros destruidos en las fábricas. además, no elegiremos el color blanco que es, a veces, el de la esterilidad y la estulticia. tú vas a jugar con media docena de limones redondos, verdes y fragantes... podrás cambiar la provisión todos los días, y te perfumarás las manos cuando juegues, y se te irá impregnando poco a poco, hasta ser el tuyo propio, un aroma de frescura y generosidad...

¿ves qué alegres estamos, hijo mío, y qué pobres y odiosos son los juguetes caros?....

j. castellanos rivas.

en la Navidad de 1930.

llas, como pistilos en la urdimbre de los lirios, mostráronse tus piernas, hija mía. Y polen en alas del viento fué la bota de tu andar por el Mundo.

Ayer, pichón de paloma que

Salvador, Rey de los Reyes. Los profetas desde hacía tiempo lo venían diciendo, y los Reyes Magos lo supieron.

Entonces cargaron sus camellos con oro, incienso y mirra. Una estrella extraña y muy brillante los guiaba. Caminaron mucho; soportaron los solos del mediodía y las beladas de la madrugada. Y mientras caminaban por alcanzar la estrella, la estrella caminaba más trella, la estrella caminaba más trella, la estrella caminaba más trella. Por fin se detuvo sobre el establo donde había nacido Jesús. También los Reyes se detuvieron y entraron a adorarlo. Le ofrecieron sus presentes: oro, porque iba a ser rey; incienso, porque iba a ser Dios y mirra porque siendo hombre probaría el dolor.

Después satisfechos regresaron a sus reinos.

Jesús siendo poderoso nació en la humildad, junto a las bestias, cuidado y mimado por los pastores. Como rey, los reyes lo adoraron. Esto nos enseña la humildad, la modestia y la sencillez.

alfonso rochac.

el establo

Por Giovanni Papini

Jesús nació en un establo.

Un establo, un verdadero establo, no es alegre pórtico ligero que los pintores cristianos han edificado al Hijo de David, como avergonzados de que su Dios naciese en la miseria y en la suciedad, y no es tampoco el pesebre de yeso que la fantasía confitera de los figuristas han imaginado en los tiempos modernos; el pesebre pulido y delicado, gracioso, de color, con la artesa linda y delicada; el burrito estático y el compungido buey, y los ángeles sobre el techo con el festón ondulado, y los muñequitos de los Reyes y de los pastores con capuchas, de rodillas a los dos lados de la escena. Este puede ser el sueño de los novicios, el lujo de los curas, el juguete de los niños, la «posada vaticinada» de Alejandro Manzoni; pero no es, en verdad, el establo donde nació Jesús.

Un establo, un establo verdadero, es la casa de las bestias, la prisión de las bestias que trabajan para el hombre. El antiguo, el pobre establo de los países antiguos, de los países pobres, del país de Jesús, no es el alojamiento con pilastras y capiteles, ni la cuadra higiénica de los ricos de ahora, ni es la choza bonita de los altares

de Navidad. El Establo es sólo cuatro muros toscos, un empedrado sucio, un techo de viguetas y láminas. El verdadero establo es obscuro, sucio, mal oliente; lo único limpio en él es la artesa donde el amo mezcla heno y trigo.

Los prados de primavera, frescos en las serenas mañanas, ondeantes al viento. Pasa a la 5a página

Habéis de saber que, desde 623 años antes de Jesús, nació un hombre en quien creyeron y siguen creyendo millones y millones de hombres. Fué al pie de un árbol; cerca de Kapilavastu y Benarés, ciudades de la India; a la sombra augusta de los montes Himalayas. Aquel hombre fué el Príncipe Siddartha Gantama Buda, hijo de reyes, filósofo, mendigo y asceta.

Siddartha Gantama parecía haber nacido para ser un Señor de Señores o Emperador de toda la Península India; pero los dioses del cielo lo habían destinado para ser el Salvador Grande; y para Esto el espíritu Santo de Buda se acercó en un sueño a la reina madre, «como una nube iluminada por la luna llena, con un loto blanco en la mano, y penetró su vientre virginal»; y CUMPLIR EL MANDATO DIVINO fué la más alta gloria de Siddartha Gantama.

¿Cómo? Destrozando, primero los muros con que el paterno egoísmo le aislaba del vivo contacto del mundo, desoyendo luego el reclamo de la esposa y el hijo amados, abandonado finalmente hasta al amigo más fiel y al caballo más querido; para ir tras el Conocimiento a través de la meditación y la pobreza, hacia el Servicio por el total renunciamiento de sí mismo. Porque Buda, «aunque poseía todo cuanto podía haber la vida feliz y apetecible, jamás conoció la felicidad, siendo que las mudas penalidades y miserias de tantos millones de infelices repercutían sobre él de la más vívida manera»....

Su don a los hombres, más alto que todos los dones materiales, fué compartir con ellos el maravilloso conocimiento que había obtenido. De sus sabias enseñanzas podemos extraer, para luz de ojos ávidos y alimento de espíritus sedientos, estas dos: "Nunca creas nada ciegame, sino que, por el contrario, ABRE BIEN TUS OJOS Y MIRA EN TORNO DE TI." "La felicidad y la satisfacción se pueden obtener más fácilmente LIMITANDO Y RESTRINGIENDO los deseos, que por EL AUMENTO de los honores y las riquezas."

Buda murió en la ciudad de Kusinagara, el año 543 A. de C. "Su vida fué absolutamente sin mancha. Su constante heroísmo IGUALO a su convicción; él fué el MODELO perfecto de todas las virtudes que predicó; su abnegación, su caridad, su constante dulzura, jamás le abandonaron ni por un solo instante.... Preparó en el silencio su doctrina durante seis años de trabajo y de meditación; la propagó con EL SOLO PODER de la palabra y la persuasión, durante más de medio siglo, y cuando murió—en brazos de sus discípulos, bajo un árbol denominado Sal—fué con la certidumbre del sabio que ha PRACTICADO las más nobles virtudes y que ESTA SEGURO de haber encontrado la verdad."

Entre juguetes rotos—perdido su color de marfil, enredada su cabellera, para siempre desfigurado—el andador abría su boca inútil.... Y, como en un espejo, en él me vi.

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará.

int. 4-411-1

PRODUCTOS

VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

int. 4-411-1

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión. Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupidoras u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:
NO ESCUPA USTED.

El Dr. Angóchez Castro y su Ideología Política

ideo meliora, probo que, eriora sequor. "Veo lo mejor y lo apruebo pero sigo peor". — OVIDIO.

El Partido Nacional Republicano, vertido en lenguaje de mibicano hasta hoy, jamás ha sido el ataque con insultos pías, que hay veces gustan a los otros cinco Candidatos de la actual Campaña Política, para sus afiliados; simpáticos y neutrales, antes bien a dos sus miembros — tienen consigna del respeto cívico y por desgracia no llegásemos a triunfar, que nos quede siquier la satisfacción de haber hecho una campaña humilde y honrada, y que mañana podamos levantar la cara con orgullo, porque todo se puede der menar el honor.

Que sirvan las anteriores ideas para hacer presente, que nuestra actitud no es atacar, porque el más abajo de ese insignificante ideología de nuestro Partido, pero si, contestaremos y señalaremos ciertos derrotados que a nosotros nos parecen torcidos.

Nada menos, el inteligente y culto abogado, doctor don Angel Góchez Castro, dice que conoce los méritos del General Maximiliano Hernández Martínez, Candidato del PARTIDO NACIONAL REPUBLICANO, pero que no fue su afiliado porque su Partido es diminuto y q' hay q' contrarrestar otro mayor. Si estos conceptos los promulgara otra persona, tal vez no nos llamaría la atención, pero viniendo de un talentoso jurista, por esa razón nos preocupa, y máxime que esto lo deja dicho en un artículo serio, pues si lo hubiéramos leído en un periódico, nos habríamos reído.

Notas electorales

Manifestaciones pro Claramount

Panchimalco y el Puerto de La Libertad estuvieron de fiesta el domingo: los claramontistas vistieron de gala ese día. El entusiasmo más desbordante reinaba en todos los ánimos y cada uno de los manifestantes llevaba en su alma del más puro optimismo en favor de su Candidato.

En Panchimalco más de 1.500 claramontistas vivaban con el patriotismo más sincero al General Candidato y las calles se veían repletas de panchitos que ya quisieran ver en la silla deseada a su ilustre Candidato.

En el Puerto fué más numerosa la concurrencia, no obstante de estar anunciada la llegada del Candidato a las 11 a. m., y haber llegado hasta por la tarde, por motivos de urgencia. La manifestación más numerosa que hasta hoy se ha visto en La Libertad; puso de relieve la pujanza de los Partidos Progresista Cívico-Militar y Fraternal Progresista que postulan al Ingeuiero y General Antonio Claramount Lucero, cuya personalidad política está siendo motivo de muy altos conceptos de parte de grandes personalidades de dentro y fuera del país, por su actual situación que lo ha puesto en el más alto peldaño de la escalera probable para ascender al Poder Supremo en el período de 1931-1935.

Los famosos 44 de la Heroica, ese insignificante valor numérico y no obstante ser un puzle cuatros, hicieron mucho, con Ud. muy bien lo sabe y Ud. seguramente no hubiera entado a acuerparlos por miedo a entrar en triunfo con el número 45.

La gota labra la piedra, esa misma gota es componente de los grandes océanos y un insignificante valor numérico y no obstante ser un puzle cuatros, hicieron mucho, con Ud. muy bien lo sabe y Ud. seguramente no hubiera entado a acuerparlos por miedo a entrar en triunfo con el número 45.

La gota labra la piedra, esa misma gota es componente de los grandes océanos y un insignificante valor numérico y no obstante ser un puzle cuatros, hicieron mucho, con Ud. muy bien lo sabe y Ud. seguramente no hubiera entado a acuerparlos por miedo a entrar en triunfo con el número 45.

Acuérdese mi estimado doctor que Ud. es un importante miembro de la patriótica Asociación llamada «APRADE-LAIN», y tuviera la bondad de recordar como nació esa Institución, al principio unos cuatro quijotes y en un rincón de esa bella Santa Ana, tuvieron la osadía de lanzarse a la magna empresa, la que empezó raquítica y entre la risa de tanto

MUJER, SUJETA EL AMOR

... y sujeta la juventud con la belleza de tu cutis. Un cutis arrugado denota vejez. Un cutis impuro causa repulsión.

Conseguirás un cutis terso y fragante usando el tratamiento de

MADAME GIL

Es sencillo, cómodo y se compone de tres maravillosos productos, a saber:

CREME ANTI-RIDES

Quita y evita las arrugas, vivifica y limpia el cutis.

LAIT VIRGINALE

Quita las aspíllas y granitos, limpia y cierra los poros dilatados.

POUDRE TONIQUE

Estos delicados e higiénicos polvos, refrescan, perfuman y dan al cutis la fragancia de una rosa.

(Al hacer el pedido debe anotarse el color de polvos que requiera cada cutis: Para rubia, blancos y chair. Para triguena, rachel y melocotón, que es el color de moda. Para triguena oscura, ocre).

Mandaremos, por paquete postal, el tratamiento completo con el modo de usarlo a quien nos remita cinco dollars, a la siguiente dirección:

RODRIGUEZ HNOS.

Pl y Margall 86. Habana, Cuba. (Únicos concesionarios para la venta en América de los maravillosos productos de

MADAME GIL

Solicitamos representante con buenas referencias en esa localidad.

MADAME GIL.

Paris — Madrid — Habana

int

Morosos de PATRIA

- Ricardo Castro
- Pablo Méndez L.
- Juan F. Solórzano
- Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

Sancho, pero esa mofa terminó poquito tiempo después, cuando del Paz al Goascoran lo mueve toda una fiebre de industrialización, la que no contenta del suelo cuscatleco, se atreve a traspasar las fronteras patrias y en países lejanos repercute la humorada que en tan mala hora tuvieron aquellos cuatro quijotes, y Ud. Uno de ellos se admiraba y reconocía que cuando se emprende una empresa patriótica, el triunfo tiene que llegar y por cierto no se hizo esperar.....

Pues así mi querido doctor, quien quita que el Republica-nismo, sea la base de nuestra República, sobre unas cuantas columnas-hombres, pero en cada uno de ellos un gran corazón y una fé ciega forjada en el yunque patriótico de nuestras propias convicciones, aunque chicas ante los ojos, pero grandes en el fondo.

Patricio Pushtan.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

APLANCHADURIA STANDARD

ARCHIVO LEGISLATIVO

Teléfono

10-59

mav.

el establo

Viene de la 3a pág

to, aseados, húmedos, olorosos, fueron segados; cortadas con el hierro las hierbas verdes, las altas hojas finas; segadas también las bellas flores abiertas, blancas, rojas, amarillas, celestes. Todo se marchitó, se secó, tomó el color pálido y único del heno. Los búes acarrearón a casa los despojos muertos de Mayo y Junio.

Ahora aquella hierba y aquellas flores, aquellas hierbas tornadas áridas, aquellas flores que siempre aromaron, están allí ante la artesa, para saciar el hambre de las bestias, esclavas del hombre. Los animales las engullen despacio, con los grandes labios oscuros, y más tarde, el prado florido vuelve a la luz, sobre la paja que le sirve de lecho, cambiando en estiércol húmedo.

Este es el verdadero establo donde nació Jesús; el lugar más asqueroso del mundo fue la primera habitación del único Puro entre los nacidos de mujer.

El Hijo del hombre, que debía de ser devorado por las bestias que se llaman hombres, tuvo como primera cuna la artesa donde los brutos rumian las flores milagrosas de la primavera.

Por azar nació Jesús en un establo. ¿El mundo no es acaso un inmenso establo donde los hombres comen y estercolan? Las cosas más bellas, más puras, más divinas, no las cambian acaso, por infernal alquimia, en excremento? Después se tienden sobre los montones de estiércol y llaman a aquello «gozar de la vida.»

Sobre la tierra chiquero precario donde todos los embellecimientos y los perfumes no pueden esconder el estiércol, apareció una noche Jesús sin más arma que la inocencia, nacido del vientre de una Virgen sin mancha.

Giovanni Papini.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Código social.....

Viene de la 2a pág

rios europeos, pues ya va trascendiendo el peligro que encierra el predominio de la cultura física sobre la intelectual y moral.

Los gobiernos y los municipios han fomentado los deportes sin medir los alcances de esta protección—dice un comentarista, respondiendo a la encuesta.—Más de un diputado ha trabajado su elección facilitando a un distrito campos deportivos, obteniendo concesiones de las autoridades que, sorprendidas en su buena fe, han accedido sin considerar que daban armas a su enemigo. El deporte se ha convertido en instrumento electoral, en arma política y cada partido sirve para desatar odios y encerrar pasiones. Es un aprendizaje de futuras contiendas más encarnizadas y crueles que las luchas deportivas. Se aviva el odio entre dos países y toda la labor diplomática quedará destruída por el encono popular, difícil de contener cuando estalla. Las próximas conflagraciones surgirán por un motivo tan baladí como el de la Guerra de Troya: la discusión de una trompada será sobrado motivo para poner varios ejércitos en pie de guerra... Tan nimio como puede ser un "goal" ha sido en otros tiempos el motivo ocasional de una guerra sangrienta.

Sin compartir el pesimismo ni los tenebrosos comentarios que el comentarista da al fomento de los deportes, debemos declarar que si hay alguna exageración en lo transcrito, encierra un fondo de verdad. Establecer el equilibrio es lo que cuadra. Es compatible el juego con la corrección. No pedimos que durante un partido de fútbol se reciten rimas de Rubén Darío, pero de eso a usar todas las palabras que se omiten en los diccionarios va camino...

¿Qué concepto formará una señorita de un joven correctamente puesto de "smoking" si en el campo de deporte le ve oír vociferar como un arriero. La cuestión preocupa en todos los países a los moralistas y el capítulo no figura todavía en ningún manual de urbanidad.

FRANCO IRA A URUGUAY

Es ciudadano honorario de aquel país

Lisboa, 24.—Franco visitó el Consulado uruguayo para obtener pasaporte, fundándose en el título de ciudadano honorario que le fué otorgado cuando hizo un vuelo a Uruguay. Franco y Rada han solicitado pasaporte para ir a Francia, Alemania, Argentina y Uruguay.

La amenaza de los Portadores de Gérmenes de Fiebre Tifoidea

TIPOS CONVALESCIENTES Y CRONICOS

La Fiebre Tifoidea puede ocurrir en cualquiera estación. Normalmente, es una enfermedad del tiempo del calor.

La Fiebre Tifoidea no respeta edad, ni sexo, ni estado social, ni condición física, ni riqueza, ni pobreza. La falta de cuidado y de conocimiento del individuo tienen muchas veces por consecuencia la Fiebre Tifoidea.

La propagación depende enteramente de la corta distancia que media entre las descargas intestinales y de la vejiga de una persona enferma y la boca de otro individuo sano. Los comestibles, los dedos, las moscas y los trastos; los contactos y los portadores de bacilos, son los responsables de la propagación continua de la Fiebre Tifoidea.

Quedó demostrado que tres pequeñas epidemias y una grande ocurridas el año pasado, fueron causadas por "portadores" de gérmenes. Un "portador" se define como una persona que, aunque no esté enferma, sin embargo lleva dentro de su cuerpo los gérmenes de la enfermedad, y de tiempo en tiempo los descarga. Hay dos tipos de "portadores": el convelescente y el crónico.

Durante la convalecencia de la Fiebre Tifoidea, se relaja la disciplina del cuarto del enfermo.

El paciente empieza a cuidarse por sí mismo y aumentan sus fuerzas, permitiéndole circular entre sus vecinos.

El treintitrés por ciento de estos convelescentes siguen descargando gérmenes de Fiebre Tifoidea durante un período de tres semanas más o menos, después de levantarse de la cama, y el once por ciento hasta ocho y diez semanas.

De dos a cuatro por ciento de todos aquellos que han tenido Fiebre Tifoidea, siguen descargando los gérmenes indefinidamente. Estos son los «portadores» crónicos o permanentes. Constituyen de por vida una amenaza para todas las personas con quienes tienen contacto, especialmente si toman parte en la preparación de las comidas.

Muchos de los casos oscuros de Fiebre Tifoidea, podría probarse que son debidos a un «portador», si se hiciera el debido examen. Debe hacerse comprender por lo mismo a todos los de esta enfermedad que son un peligro para los demás. Y que se necesita de un examen de laboratorio, después de su completo restablecimiento, para determinar si son o no portadores, es decir peligrosos.

TRADUCCION Y ENVIO DE LA DIRECCION GENERAL SANIDAD.

Lea en la 2a. página "Belleza Femenina"

TRABAJOS

ARCHIVO LEGISLATIVO

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos, Formularios, Hojas sueltas

Toda clase de trabajos del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL (Antes Tipografía PATRIA) CALLE DELGADO, 84. SAN SALVADOR, C. A. TEL. 2-5-9

Otra iniciativa.....

Viene de la 1a pág

Un obstáculo: así como es tan difícil, pues que es un don, escribir cosas para niños, me parece más difícil aún encontrar la persona o personas que sepan contarles cuentos. También éste es un don. Está en la voz, en la mirada, en el gesto, en el lenguaje, y más, en la gracia y en cierta untuosidad evangélica al narrar un cuento. Por esto, repito, es tan difícil encontrar el narrador de cuentos.

Pero no vayamos a cruzarnos de brazos. Deben haber maestros, sobre todo maestros, que tengan la capacidad para esta clase de trabajo. Con el ejercicio y con el corazón prendido a esta obra, llegarán a ser buenos narradores de cuentos.

Ahora imaginemos el bien que se haría a la niñez con la hora del cuento, realizada con aptitud. Dejarían los niños la vagabundería por estas calles de San Salvador politiquero y materialista; o ciertas horas de sus hogares en que a los mayorcitos se les ocupa en cosillas pesadas para ellos, como contemplar al tierno que llora de puro hambiento o de enfermo.

Luarca, Espinosa y Morán, pueden incluir en su plan de trabajo, este otro aspecto del que nos habló Rubén H. Dimas.

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupá; Francisco Mozo, de Jucupá; José G. Tomasino, de Cuyulitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández C., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Itepaque; J. Domingo Menéndez, de Izalco; Roque Gallo, de Coatepeque

JUAN PATUZZO 2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta Motores en general

Lea siempre en Zapga. «Belleza Femenina»

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

MAÑANA VIERNES 26 EN EL TEATRO PRINCIPAL

A las 6 p. m., extraordinaria sonora Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald, aparecerán por última vez en:

EL DESFILE DEL AMOR

(The Love Parade)

Opereta de Paramount, dialogada en inglés, con títulos explicativos en español!!

Preferencia \$ 2.00 Luneta Baja \$ 1.50

Extra-especial sonora popular a las 8 y 30 p. m. Ramón Navarro y Dorothy Janis actuando en:

EL PAGANO

(The Pagan)

Film sonoro, con música, cantos y títulos en español!!

Preferencia \$ 1.00 Luneta Baja \$ 0.75

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA

ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ

GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogados y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, ... 2 0/0 anual

" Dólares Oro Americano Acuñado.. 1 .. "

" " Giros, 4 1/2 .. "

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training.

If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Ben Barrientos Z. 76 Cascatancingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Cascatancingo No. 76.

Sa. dmy

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

279—Cuando se busque un antineurálgico, elijase PARADOLINA, ella quita los dolores sin causar malestares.

Servicio Postal Internacional

Despacho para El Sur

Mañana viernes 26 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Sur, vía La Libertad, por medio del vapor «Colombia», que tocará en dicho puerto el mismo día, con escalas en Corinto, Puntarenas, Balboa, Cristóbal, Habana y Nueva York.

Se admitirán los depósitos de toda clase de correspondencia y fardos postales, hasta las 9 a. m.

Despacho para El Norte

Mañana viernes 26 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Norte, vía La Libertad, por medio del vapor «City of Panamá», que tocará en el referido puerto el 27, con escalas en San Pedro y San Francisco, California.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 3 p. m. y ordinaria hasta las 4 p. m.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

ción candente del sol. Los árboles, que en otra hora prestaran el amparo de su sombra al pasto frondoso, parecían ahora enhiestas osamentas con sus ramas peladas. El verano, en este año, era implacable. El del anterior, por lo menos, fué más benigno. Por esta misma época, entonces, el ganado podía sostenerse. Solían encontrarse sus parchecitos de verdura, que resistían, tenaces, la fuerza de la sequía, y al furor encarnizado del sol. Hasta última hora, hasta la primera tarde lluvia de abril, breve, cantarina, per fumada, bubo su pastito, si bien menguado; pero lo bubo. En este año acontecía todo lo contrario. Parecía que el fin del mundo, por ignación estuviere ya cercano. De las rajaduras de la tierra brotaban intensas bocanadas de calor; y en la atmósfera, el bochorno pesaba, agobiante, como una plancha de plomo.

Soplaba el viento cada vez con mayor ímpetu. Oíase, de cuando en vez, el crujido estridente de una rama despojada. Los plumeros del bloque de cocoteros parapetado hacia el sur, en la garganta de la cañada del Peñance, se inclinaba, todo en masa, del lado del viento, y la flexión de los tallos era tal que parecía que de momento, fueran a quebrarse. En el frutalito, tras el rancho grande, los follajes de media docena de aceitunos, de un intenso verde acitoso, habíanse tornado de un color de abero. Era que el viento al envolver los árboles y sacudirlos de pie a cabeza, daba vueltas al hojero, dejándolos de revés. El revés de las hojas del aceituno, es gris, gris de acero. En el platanar, el azotar vivo del viento desgarraba las hojas, y producía crujido de olán.

Al corral iban acudiendo, espantadas, las vacas. No Berna las veía ir llegando. Las cuenta. Seis... Siete... Ocho... Nueve... Se rasca, por sobre la oreja izquierda, la crecha color de pelo de maíz, tal como de coetumbre cuando está preocupado, o siente un disgusto. No le sale la cuenta. Las vacas de ordeño son diez. Torna a contarlas. Esta vez, para mayor exasperación suya, solo resultan ocho. En donde diablo se habrá metido la condenada que falta ahora si usualito seaba de contarla? De pronto la divisa pegada al alambre, a lo último del corral, estruendo el pescuezo en procura de alcanzar una guía del húsquil que se enrolla a la rama bajera de un brotón de tempate. Pero no veía por ningún lado a la Carolina, la gran vaca colorada, overa de blanco con cada ubre que era un saco de requesón. Una gran vaca: lo que efectivamente se puede llamar una gran vaca! Al no verla, ño Berna se inquietó tanto como de los efectos probables del ventarrón.

—Donde andará? Tal vez refugiada entre algún breñal, presa del miedo ella también. Tal vez enmontada en lo más tupido de la cañada? —Habrá que salir a buscarla. No Berna gritó:

—Colasitooo!
Nadie respondió, de momento.
—Colasitooo!

La mujer de ño Berna volvió a asomarse a la puerta de la co-

El ventarron

Viene de la 1a. pág

cina, y le dijo a su marido: —Bernaa! Colasito si'háyo al pueblo a traer una botella de manteca que s'i acabó íá.

Trascurrió largo rato. Colasito no regresaba. No Berna sintió frío, un frío agudo que le calaba los huesos, y le hacía cosquilla a lo largo del espinazo. Se preparaba a ir a buscar la vaca extraviada cuando, al volver la vista a un lado, alcanzó a divisar a la Carolina que apuntaba por la vereda del cañalón, bajo la fila de jocotes escuotes que atraban sus ramajes chelosos como paterío de cangrejos de mar. Pero la Carolina no venía sola. Junto con ella, en buena, cordial compañía, venía el macho tordillo que acarrea la leche al pueblo. Venía zaguero, balanceando, como badajos, las grandes orejas peludas; masticando, tardío algún bozudo atrapado por milagro, o rumiando tal vez, por falta de pasto, algún postulado de su plácida y patriarcal filosofía. Esto último, no cabe la menor duda, lo hacía por no perder la interverada costumbre de la especulación.

No Berna ha abierto la tranquera del corral. Y las vacas han ido entrando. Unas primero, las comodonas. Otras después. Sin apuro alguno, a pesar del susto que el ímpetu del ventarrón les ha metido en el cuerpo. Las primeras, al entrar han ido, directamente, al cajón de la sal. Han lamido un rato. Después se han quedado quietas, en el mismo sitio, con las dilatadas pupilas de azabache húmedo, fijas en el horizonte enturbiada por la polvazón. Las tardías, al entrar, se han ido, directas, a los cajones. Han metido en ellos toda la cabezota, y olfateando furtivamente, los cogollos de caña picada en cortos cantos, se han puesto de firme, a comer. Es este de los lucos de caña su único festín en estos difíciles tiempos, y es indispensable saber aprovecharlo.

Mientras tanto, el crepúsculo se ha ido llegando. Con cautela, insensiblemente. El sol se ha metido, redondo, como una oblea de lacre, por entre las jorobas y los picachos de las montañas lejanas. Ha chorreado, pródigo, todo el zumo de su hemorragia por sobre los pajonales y los caliches de las laderas. A lo lejos, se siente mujir, lentas, quejumbrosas, las vacas amedrentadas de las fincas aledañas... Ha chillado un gavilán, quien sabe por qué rumbo, produciendo instantáneo revoloteo en el gallinal que ya principiaba a buscar acomodo y seguridad en las ramas de los árboles circundantes... Ha pasado por el camino una carreta cargada hasta los topes de dorados mazojos de guate seco, sin que el estridente chirriar de sus ruedas, horas de tanto, se alcance a percibir entre el ruido ensordecedor... Una de las vértebras apolladas de la vieja ceiba, de la achacosa ceiba toda vendada por las mechas de las parásitas y afilerteada por las mil cuchillas filudas del "flor de San Antonio", ha crujido estruendosa, y, cayando, se ha hecho añicos...

Luego... La noche ha cerrado por completo. El cielo, conforme iba oscureciéndose, se moteaba de luceros, grandes y chicos, fijos, como agua de brillantes, o intermitentes, como chispazos azafrosos de luciérnaga. Una claridad lechosa, se va escurriendo entre la atmósfera; se funde a los raigones de niebla que el viento zarandea; inflama, en oriente de perla, los nubarrones de polvo que se levantan y flotan. El paisaje ha ido, gradualmente, esfumando su lineamiento esencial, desvaneciendo sus planos y sus contornos. Se funde todo, al fin, en un solo manchón sombrío, en el cual apenas persiste, de una manera muy vaga, el aspecto primerizo.

El ruido casero se ha extinguido. Apagado el último candil, el de la cocina, la obscuridad reina en el rancho. Se oye, claro, distinto, la tos del macho tordillo que, habituado ya al ruido ensordecedor del viento, ataca el poco de gransa de arroz remojada que resta en el fondo de alguno de los cajones. En su rancho, a la luz de la vela de cebo mechona, la mujer de ño Berna reza sus oraciones, mientras el, con su linterna de gas, da el último vistazo antes de meterse a la cama.

Y durante toda la santa noche, sin tregua alguna, da manantenz, persistente, el viento ha soplado, sonando entre los árboles con el estrépito ensordecedor del oleaje que se despedaza en el filo de los escollos.

Dr. Ricardo Orellana V.

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.

5a. Av. Sur. No. 27. Tel. 542.

Sa. dmy

Vida Social

De Europa ha retornado el país don Joaquín Leiva, señora e hijos, a quienes presentamos nuestra cordial bienvenida. El señor Leiva ha estado sirviendo a satisfacción general el cargo de Cónsul de El Salvador en Liverpool, Inglaterra.

Don Carlos Wieser, Consul de Suiza en San Miguel ha regresado de su gira por Europa.

El próximo domingo en la ciudad de Santa Tecla tendrá efecto la boda del Dr. Atilio Peccorini con la señorita Elena Morales, cuyas participaciones e invitación han circulado ya.

Don Jorge Harrison, Cónsul del Brasil, y señora, se hallan de temporada en La Libertad,

Temporando en el campo se hallan el Dr. Rafael D. Call y familia.

Diversiones para mañana

PRINCIPAL

Funciones sonoras. Extraordinaria a las seis p.m., última presentación de la Ópereta de Paramount **EL DESFILE DEL AMOR**, con Chevalier: dialogada en inglés, con títulos en español. Extra especial a las 8 y 30 p.m. sonora popular: revista Metrotone, un rollo con música y por última vez el film **EL PAGANO** con Ramón Novarro; con música, cantos y tí-

tulos en español e inglés.

COLON

Especial a las 5 y 45 p.m., la comedia de la MGM titulada: **LA CHICA DE LA CASA**

DE NODAS, con Norma Shearer. A las 7 y 30, y a las 9 y 15 p.m., especiales: una comedia de risa y el sensacional film **UN CRIMEN EN EL DESIERTO**, con Buzz Barton.



Formule sus augurios brindando con cerveza "PILSENER"

ARCHIVO LEGISLATIVO

HACE más de 20 años que a la "PILSENER" —la cerveza exquisita— se le dispensa una exclusiva acogida cuando se trata de celebrar algún acontecimiento, ya sea familiar, social ó público!

R. MEZA AYAU & Cia.

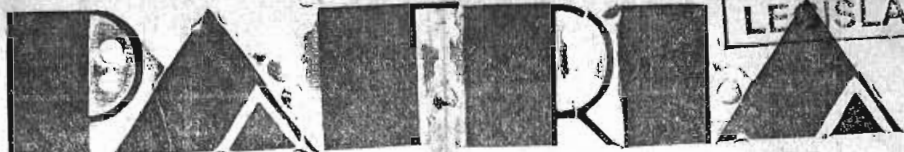
Cerveceria "LA CONSTANCIA" San Salvador

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA TODO 1931 -- VALE SOLO \$ 1500

Suscripción Anual de PATRIA

TOME HOY SU ABONO PARA
TODO EL AÑO 1931
VALE SOLO ₡ 15

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



ARCHIVO LEGISLATIVO

La escuela de la Cultura tiene nuevos peditales:
Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela
Concordia — Ciencia — Gracia

Año III

SAN SALVADOR, SABADO 27 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas Nº 900

Colaboradores de PATRIA

¿Vigilia o Sueño?

Por NICOLAS LEIVA.

Cansado de tanto bregar, harto de insinceridad y hastiado de tanta mentira, de tanto engaño y de tanta cobardía, me echo en la blanda alfombra de un mullido césped, cerré los ojos y soñé despierto un buen espacio de tiempo.

Después me dormí y soñé dormido.

Soñé cosas estupendas, cosas no soñadas.

Y mi sueño fué una pesadilla.

Soñé que en esta tierra tan querida de mi corazón todo anda a su sueño.

Mi sorpresa fué inmensa. Mi impresión, hasta el momento de dormirme, era que todo estaba encadenado: la acción, la palabra, hasta el pensamiento.

¿ Los cuerpos? Eso no importa, encadenados o libres, lo mismo da. Lo que importa es la parte espiritual de nuestro ser, la parte pura. Y si ésta está aprisionada, no hay redención posible. Los cuerpos, libres, seguirán ambulantes, satisfarán sus groseras necesidades, irán, vendrán y qué? ¿ qué se gana con eso? ¿ que importa es el alma, lo que siente, lo que piensa.

Y lo que siente y lo que piensa está encadenado con las cadenas de la incomprensión, con las cadenas del prejuicio, con las cadenas de la ambición y del deseo immoderado de dominar, de dominarlo todo.

Mi sueño fué una pesadilla. Soñé que no había más mundo que mi tierra y que en ella todo andaba suelto, todo, menos el espíritu, lo que siente y lo que piensa.

Todo andaba suelto y se movía, todo, menos el espíritu, que estaba encadenado.

Y había gran animación entre los cuerpos, aquellos cuerpos sin espíritu. Iban, tornaban, y en ese ir y venir incensado, gritaban, se confundían, se insultaban, se derribaban, alzaban las manos al cielo y miraban ansiosos hacia la altura.

¿ Que les pasa? ¿ que quieren? ¿ porque combaten? ¿ por qué miran hacia arriba.

Y había arriba miles de millones de luces brillantes que se quebraban en todos los matices imaginables.

Y arriba rodaba, en la magestad de su plenitud, la luna y su luz pálida y suave iluminaba la tierra.

Y las estrellas, allá en lo alto, claveteaban el cielo con tachuelas de luz y su cabrilleo inundaba la tierra y enloquecía más aquellos cuerpos que se retorcián, lloraban y maldecían en la superficie de la tierra.

Pero, Dios mío ¿ que quieren estos cuerpos sin espíritu? Al fin uno, menos loco o más cansado, me respondió: subir, subir hasta aquel lago de luz, bañarnos en aquellas ondas luminosas, navegar en aquellos piélagos nacarados, tocar con nuestras manos las estrellas, escondernos tras aquellos celajes multicolores, ser dueños de la altura y contemplar reclinados en algodón de las nubes lo que bulle y se arrastra aquí en la tierra.

¿ Pero estáis locos? Lo que se arrastra sois vosotros. Para subir allá arriba se necesitan alas, y vosotros, pobres cuerpos sin alma, no las tenéis. Contentaos con la tierra, la que podréis convertir en un paraíso encañonado con sólo recuperar vuestras almas.

¿ Nuestras almas? ¡ Si son ellas las que se han ido allá arriba y nos llaman día y noche y nos mandan mensajes en los rayos de la luna y el cabrilleo de las estrellas! ¡ Son ellas, nuestras almas!

Y todos aquellos cuerpos locos gritaban enfurecidos: ¡ sois ellas nuestras almas, son ellas! Y estamos ansiosos de poseerlas y hemos de subir a la altura para tomarlas.

Y se enloquecieron más, se increpaban y maldecían, suplicaban y lloraban y un grito angustioso, repetido por millones de bocas convulsivas, se elevaba al cielo: ¡ subir! ¡ queremos subir!

Y la angustia de aquel grito impotente me llenaba el alma de amargura.

Y mis ojos se nublaban y mi cabeza daba vueltas y un desconuelo inmenso invadió todo mi ser. Yo también enloquecí, enloquecí con aquella locura de querer subir a lo alto y bañarme en aquella luz policroma. Y sentí un deseo insaciable

Pasa a la 6a pág col 4.

MIENTRAS el Gobierno cumpla con la ley, debe contar con nuestra INCONDICIONAL adhesión

Francamente, no sé que han querido significar quienes así se han expresado en «Diario Latino» de uno de estos días; porque la lealtad y adhesión a una persona o institución, jamás en ningún caso debe ser incondicional.

Yo, no acepto el incondicionalismo; y mucho menos en política; porque sé al dedillo que cuando el Funcionario viola la ley, se hace reo de violación quedando en consecuencia fuera de la ley.

Sé perfectamente, que, el Ejército es parte integrante del pueblo y cuando el Gobierno viola la ley, la Fuerza Armada se solidariza con el pueblo irguiéndose altivo y rompiendo las columnas de granito que servirían de pedestal al Tirano. Aún no acierto a comprender

cómo, este pueblo que blasona de viril, y hace tan malos recuerdos del 25 de Diciembre... estuvo como castrado y se condujo como eunuco cuando la sublevación del 6º Regimiento de Infantería en esta capital donde pudieron haber acudido a armarse para derrocar lo que hoy califican como oprobiosa dominación.

Acostumbrémonos a oír la verdad, no ladremos hoy como canes rabiosos contra el actual régimen que no merece censura. Seamos leales y obedientes hasta el último momento, recordemos nuestro lastimoso pasado y lavemos con nuestra conducta leal y decepte de boy, nuestras humillaciones y claudicaciones pasadas.

Juan M. Cubas,
Coronel.

CRONICAS VIEJAS

La caridad de la liberación

Por Napoleón Viera Altamirano.

Muchas expresiones nuevas son simples manifestaciones de una mentalidad que se niega a comprender las viejas formas, las antiguas leyes. La expresión de que «el mundo no necesita caridad sino justicia» es una de ellas. Esa expresión, que al oído de la juventud férvida, pero ligera, apareció como una revelación, es simplemente una falacia.

Yendo por las calles de Oakland me detuve a oír a un orador de la plaza pública. A quien no haya viajado por Estados Unidos o Inglaterra, los oradores de la calle—sobre todo en cuestiones religiosas y políticas—sorprenderán sin duda alguna. En las ciudades americanas ellos abundan, todos los días, y para el ciudadano que va sin rumbo por la calle es casi un deleite detenerse ante uno de ellos y oír la oratoria—una oratoria desde una caja de jabón con palabras desde un alma que quiere encontrar la luz. Ellos querán poner su luz en lo alto, y se montan en un cajón para dirigir sus discursos.

Yo me detuve esta vez a oír al apóstol. Y el apóstol era una muchacha rubia de bella apariencia. Se dirigía a una imaginaria multitud de legisladores conservativos y daba a sus palabras la resonancia de una revolucionaria.

—El mundo está harto de caridad, y quiere justicia,—gritaba. En vez de asociaciones caritativas, de clubs para proteger a los enfermos y a la viudas, en vez de curar al

Pasa a la 5a pág col 5

SUBE EL PRECIO DEL CAFE
CABLEGRAMA DE NEW YORK
(Prensa Asociada)
NEW YORK, 25 —Las acciones están variables. El precio del azúcar y del trigo es firme. El café está subiendo.

Primera conferencia del doctor Neumayer
Mañana a las diez
Mañana domingo, a las diez horas, pronunciará su primera conferencia el doctor Maximus Neumayer, en el local de la Confederación de Obreros de El Salvador.
Desarrollará el siguiente tema: «Cuál es el poder oculto de nuestro organismo y de todos los actos de nuestra vida.»
La entrada es gratuita.

Colaboradores de PATRIA

“Nada menos que todo un hombre”

Por SALVADOR CAÑAS.

En los últimos números de la Revista «Carteles», hemos visto algunas páginas con diversos fotograbados que representan los incidentes entre los estudiantes y la policía. Aunque el tiempo transcurra, aunque la distancia parezca desdibujar las cosas, hay hechos de una resonancia inapagable que nos viven punzando con dolor e indignación. Uno de ellos, el choque entre la juventud estudiantil habanera y la fuerza armada.

Pasa a la 6a pág col 4a

La Ideología del Partido Constitucional
Rentas Públicas
Sin pretensiones de proceder en conformidad con los principios de la ciencia, ni siquiera de hacer uso de un tecnicismo apropiado, el PARTIDO CONSTITUCIONAL expone sus deseos, sus aspiraciones en lo relativo a la erección, manejo e inversión de las Rentas del Estado.
Nuestras Rentas Públicas están constituidas casi en su totalidad por la tributación directa o indirecta de los salvadoreños, y tienen por objeto satisfacer las necesidades de la comunidad entera, lo mismo que las de los asociados que no pueden satisfacerlas individualmente, o que de hacerlo en tal forma resultaría demasiado dispendiosa.
Pasa a la 5a pág col 1a

CABLES CONDENSADOS
CUBA
Habana, 26 —El gobierno levantó la suspensión impuesta al «DIARIO DE LA MARINA» por haber permitido su publicación sin ejercer ninguna acción contra su editor Aldo Baroni, quien encuétrase prisionero en la fortaleza de Cabañas. El Departamento del Interior acusó al semanario «KARIKATO» por humoralidad. Toda Cuba está tranquila. Infórmasse que Machado desea restablecer las garantías constitucionales antes de que termine el plazo legal de 60 días.
MONACO
Montecarlo, 26 —Siete revoltosos que fueron arrestados por haber participado en un manifiesto contra el Príncipe Luis, fueron sentenciados a ocho meses de prisión. No se verificó ninguna demostración; pero en la Corte oyéronse gritos pidiendo la abdicación de Luis, quien deberá considerar la petición de sus súbditos en favor del Príncipe su nieto, quien tiene siete años de edad.
Pasa a la 6a pág col 5

GRAN CAFE NACIONAL
Tenemos el agrado de informar a nuestra numerosa clientela y al público en general, que ha pasado a ser de nuestra exclusiva propiedad el negocio de este acreditado establecimiento, el que continuará bajo las mismas condiciones, ofreciendo a todos un esmerado servicio. Visitenos y quedará satisfecho.
Abraham Pedro & Co.

Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.
1a. Calle Poniente. Nº 40. Teléfono Nº 2-3-2
1. mayo

Dr. M. ADRIANO VILANOVA
Especialista en Enfermedades de niños.
Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital Rosales desde hace catorce años.
Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos.
Extirpa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.
Por modernos procedimientos. 1a. mayo

Dr. Rafael Vega Gómez h.
MÉDICO Y CIRUJANO
Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).
Teléfono 9-0-6-3a. Av. N. No. 32
1a. mayo

EL PRODUCTO QUE VENGE
Una gran é importante ventaja del GONOCOYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hálito indica ya, la enfermedad de que padecen.
INDICACION: Gonorrea, disartritis gonorreica.
DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras.
1a. d.

180 — Aspirina produce depresión nerviosa. PARADOLINA no causa ningún trastorno. Calma y es bueno hacer.

DOCTOR GREGORIO ZELAYA
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.
CONSULTAS: de 8 a 5 p. m.
ESPECIALIALES de 7 y media a 8 y media p. m.
9a. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 4-71
(Media cuadra al Norte de la Iglesia de San José)

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR
Por eso, cuando usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.
1a. d.

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO Nº 84
TELEFONO Nº 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»

Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año > 15.00
Número suelto > 0.10
Número atrasado > 0.20

INFORMACION UTIL

DECEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
San Juan
DE MAÑANA
Deguello de los Santos Inocentes
FARMACIAS DE TUENO
Del 21 al 27 Alvatenga y Sou Luis

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.
Siendo estos servicios obligatorios, es indelegable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuales son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 128. Alvatenga, 815. San Luis, 1250. Independencia, 104. Americana, 5. Guadalupe, Internacional, Central, 28. Latina, 584, 152. Centro Americana, 1173. La Salud, 29.
SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

El circuito de Concepción, Cisneros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Salvador Meléndez, en la casa N° 21 de la 9a. Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Esteban, está a cargo del Dr. Isidoro Antonio Calderón, en la casa N° 35 de la 10a. Calle Oriente.
El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Mendoza B., en la casa N° 24 de la 13a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES

Salas de Caridad hora de visita los días 4 y jueves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.

Para las de Pasado, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Porteras respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 7.

Las horas de consulta para los pobres son por la mañana en ambas Porteras de 7 a 10. Por la tarde hombres de 2 a 3 y mujeres de 1 a 3 p. m. La hora de consulta para los niños es de 1 a 2 especialmente.

En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE

Polieta de Línea, Comandancia de Turco, N° 519. Policía Judicial, N° 152. Policía Municipal N° 508. Policía del Tránsito, N° 141. Cuerpo de Bomberos, N° 573.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

Haciendo solicitud los interesados (con anterioridad, las audiencias son señaladas para los días Martes, Jueves o Viernes).

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUEBLO

Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 2 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y jueves, de 2 a 5 p. m.

Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.

Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m.

Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 8 a 9 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.

Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS

De lo criminal por la tarde.

De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.

Los cuatro juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES SALVADOR RAILWAYS

De San Salvador para Acapala o intermedias, sale a las 7 y 21 y a las 7 y 25 a. m.

De San Salvador a Santa Ana e intermedias, sale a las 7 y 21 a. m. y 8 y 50. El primero en conexión del Sido del Niño. Los otros dos directos, salen a las 12 y 30 y a las 2 p. m.

A SANTA TECLAY Y LA LIBERTAD Empresa de autobuses «La Marina». A La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1214.

CORREO DE HONDURAS

Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FASTS DE LA LUNA

Luna nueva 22
Cuarto creciente 27
Luna llena 5
Cuarto menguante 12

Dr. Juanes Gattardo, Avenida España N° 12-14 Do martes por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas, en caso de no poder obtenerlos en los establecimientos de beneficencia.

(E. I. DEC. A.)

De San Salvador para Comuco y estaciones intermedias: sale 7.30 a. m., llega Comuco 8.15 p. m. Vicio-versa: sale Comuco 8.30 a. m., llega San Salvador 9.15 p. m.

De San Salvador para San Marcos y estaciones intermedias: sale 1.30 p. m., llega San Marcos 6.50 p. m. Vicio-versa: sale San Marcos 6 a. m., llega San Salvador 10.30 a. m.

De San Salvador para Santa Lucía, Almacapán y estaciones intermedias: sale 7.05 a. m., llega Santa Lucía 1.15 p. m., llega Almacapán 3.25 p. m. Vicio-versa: sale Almacapán 4.15 a. m., llega Santa Lucía 8.10 a. m., llega San Salvador 6.00 p. m. De San Salvador para San Salvador (Luzes y Jueves) 4.15 a. m., llega Santa Lucía 8.10 a. m., Vicio-versa: sale Almacapán 8.45 a. m., llega Santa Lucía 10.10 a. m., llega San Salvador 6.00 p. m. De San Salvador para Zacapa y estaciones intermedias: sale 7.00 a. m., llega Zacapa 7.20 p. m. Vicio-versa: sale Zacapa 8.00 a. m., llega San Salvador 5.00 p. m.

De San Salvador para Zacapa, Guatemala, Puerto Barrios y estaciones intermedias: sale 7.00 p. m., llega Zacapa 12.15 p. m., llega Guatemala 6.15 p. m., llega Puerto Barrios 6.10 p. m. Vicio-versa: sale Guatemala 6.15 p. m., llega Zacapa 12.15 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m. De San Salvador para San Salvador (Luzes y Jueves) 7.40 a. m., llega Zacapa 1.35 p. m., llega San Salvador 8.40 p. m.

BANCO OCCIDENTAL
SAN SALVADOR
El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:
SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:
En Colones..... 2 00 anuales
En Oro Acuñaado..... 2 00 „
En Dólares Giros..... 4 1/2 00 „
SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

	Colones ú Oro Acuñaado	Dólares Giros
3 meses	4 00	5 00
6 meses	5 00	5 1/2 00
1 año	6 00	6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:
con 90 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 1 de Diciembre.
En Colones, Oro Acuñaado y Dólares Giros, 6 00 anuales.
San Salvador, Octubre 1930 alt. majs

Banco Agrícola Comercial
Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva „ 265,000.00
Fondo Para Eventualidades „ 400,000.00
JUNTA DIRECTIVA
Director-Gerente 1er. Director-Consultor
RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor
RAFAEL A. ECHAVARRIA
int. majs.

Ladrillos de Cemento
DE TOLAS CLASES A
Presión Hidráulica
los más afamados
LA PIEDRA LISA
Mercedes S. de Gallont
Fábrica en el barrio San Mignelito.
Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 949
int. jama.

MANUEL CASTRO RAMIREZ
ABOGADO Y NOTARIO
Dedicado a su profesion. Asuntos oiviles, administrativos y criminales.
Horas de oficina: 8 a 12.
2 a 5.
4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.
majs. 134.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR
SERVICIO ELECTRICO
LUZ
FUERZA CALEFACCION
HIELO CRISTAL
APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

BELLEZA FEMENINA
El Traje de Moda
Problemas y exigencias de la moda actual
La boga del traje "más femenino" con faldas largas y mayor número de detalles de adorno exigirá una silueta más graciosa que la que exigió el traje recto. Será preciso, para verse bien con los nuevos trajes, cultivar las curvas que se habían abolido con la línea «sport», moda que llevó a las más desastrosas exageraciones.
La gracia física y la simetría demandan siempre actividad física. El desarrollo armonioso de todos los grandes músculos determinan la flexibilidad y gracia de una silueta, de la misma manera que el descuido en ese ejercicio hace de la figura un conjunto pesado de miembros gruesos y faltos de flexibilidad o un haz de huesos recubiertos de piel.
Las espaldas cargadas y de

Los suscriptores Departamentales
AVISO
La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En Caso contrario el mes principiado, será cobrado íntegro.

TEL. No. 6-4-6
TAXIS FORD

ARCHIVO LEGISLATIVO
Ice Eau de Cologne
Ice Hair Lotion
F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - GERMANY
Agentes Generales para el territorio **SAUERBREY Y COMPANIA** San Salvador Portal Occidental

LEGITIMO COGNAC ADET

DE VENTA CAFE CENTRAL
TELEFONO NO. 8-5-6
—El año pasado se gastaron en los Estados Unidos mil quinientos millones de dólares en anuncios.

La Patología Mental y el Delito en El Salvador

La Redención de Nuestros Centros y Legislación Penales

Por JOSE CIRO BRITO

5

Necesidad de esta clasificación.—Esta clasificación se hace necesaria, en cada delincuente, pues ella proporciona la base para la medición de una cualidad: la de la TEMIBILIDAD.

Desaparecido en efecto, el criterio de la responsabilidad y el de la venganza social, ha sido sustituido por otro, más de acuerdo con la experiencia biosociológica y al mismo tiempo, más utilitarista, socialmente tablando: el de la temibilidad de los delincuentes.

Este concepto, encerrando en sí todo el fundamento de la organización de las nuevas leyes y casas penales, era pues necesario y su determinación en cada caso es basada en las características de grupo de delincuente consideradas en primer término, y en sus condiciones particulares, en segundo término.

La temibilidad de un delincuente consiste en el grado a que alcance su tendencia a cometer delitos. Y ese grado sólo se puede medir por medio del estudio de sus rasgos personales, revelados en sus actos probados; de sus tendencias, determinadas por encuestas clínicas rigurosas.

Lo cual quiere decir que necesita la ingerencia de peritos alienistas y psicopatólogos, pues no es el médico general quien puede tener todos los conocimientos necesarios para resolver los múltiples y complicados problemas que se presentan a cada paso.

Consecuencias de la Determinación de la Temibilidad.—La consecuencia de la determinación de la temibilidad tendrá que ser y así es ya en los Códigos en que, como el del Distrito Federal de México, se ha dado cabida a los principios que venimos estudiando y se han instituido como leyes sus naturales corolarios—la consecuencia tendrá que ser—digo—la fijación de la secuestración que el Estado debe hacer de cada delincuente. Y así los delincuentes que queden incluidos entre los por anomalías morales permanentes adquiridas—el Hombre del Cianuro, por ejemplo—sufrirán la secuestración máxima, y su libertad, según los resultados de la encuesta psicopatológica, podrá llegar a ser condicional, es decir, limitada por la vigilancia continua del Estado, tal como lo proyectan algunos criminólogos y como se practica ya en más de algún Estado de la pujante Federación norteamericana. En cambio, los delincuentes por anomalías transitorias [delirio tóxico inicial en un sujeto hasta la vez exento de toda toxicomanía, por ejemplo,] la secuestración mínima.

Consecuencia de los principios de la criminología moderna.—De acuerdo con los conceptos antes expresados sobre el papel de la educación en el determinismo del delito, no debemos olvidar que la principal terapéutica antidelictuosa, tiene que ser PROFILACTICA. Quiere decir esto que la función educativa del Estado, orientándose por los postulados de la Pedagogía moderna tendrá que ser especial a cada caso. No se puede medir con el mismo rasero en un colegio o escuela a todos los sujetos. El Maestro Ideal—para cuyo advenimiento faltan todavía muchos años—tendrá que fijarse en las características de cada niño para orientar sus inclinaciones naturales en beneficio suyo y de la colectividad local o humana.

[Cuántas veces se aplica a un niño precisamente la directriz educativa que va a exagerar sus tendencias—hereditarias e inherentes a su temperamento—sus tendencias a la inadaptableidad, en una palabra hacia el mal!

II—Consideraciones referentes a la Legislación Penal Salvadoreña.

En vez de—En vez de ponernos a analizar teóricamente las particularidades de la que ha dado en llamarse Institución penal Salvadoreña—que en pocas variantes se identifica a la de muchos países de Hispano América y del mundo entero—presentaremos mejor algunos «casos» estudiados por nosotros en la Penitenciaría Central.

Bastará la observación de tales casos para convencerse de que una substancial reforma es necesaria. Más aún: no es una reforma, es una verdadera REDENCION.

Por último haremos algunas consideraciones sobre el sistema penitenciario, que necesita—tal vez con más urgencia que la Legislación Penal—un vulco completo, sino queremos ver aumentar de manera alarmante la criminalidad, porque—como bien lo dijera «PATRIA», en reciente edición—la única escuela eficiente que hay en El Salvador, acaso sea la Escuela de Criminalidad que constituyen nuestros centros llamados «penales».

Los Casos.—Veamos el primero, que tuvimos ocasión de observar con el doctor A. Gonzalo Funes, el competente Médico de la Penitenciaría de San Salvador.

Gran escándalo provocan unas estampillas

La «maja desnuda», del célebre Goya, recuerdan y reviven los lances de amor del célebre pintor

(Selección de S. R. Canizales.)

ARCHIVO LEGISLATIVO

Francisco Goya fué un gran artista. Empleando sus pinceles, paleta y lienzo, su técnica era soberbia. Y cuando jugaba con el corazón de las más hermosas señoras y escorritas de España, su técnica era—para decir la verdad—magnífica.

Hubieran habido muchos menos escándalos en Madrid y Andalucía, a fines del siglo XVIII, y a principio del XIX, si Goya no hubiera nacido. Quizá la existencia de la Reina y de María Teresa, Duquesa de Alba, hubiera sido mucho más serena y ordenada, en sentido convencional. Pero, ¿habrían, la esposa del Rey o la del desventurado Duque de Alba, apetecido la vida sin Goya?

El reino de España veneraba a Goya. Para conmemorar el centenario de su muerte, se lanzaron a la circulación varios sellos postales, algunos con la propia imagen de Goya y otros con la reproducción en miniatura de sus obras. Entre esos sellos son particularmente interesantes, los que muestran la figura de la exquisita y hermosa María Teresa, exactamente como el irreprochable Francisco la pintó.

Solamente unos pocos cientos de estampillas fueron puestas en circulación por el gobierno. Y se permitió la venta y franqueo con ellas, únicamente por dos días. Las estampillas fueron suficientes en número; con todo, tuvieron también tiempo de sobra para provocar una discusión internacional de vastas proporciones.

«Escandaloso! — exclamaron miles de ciudadanos cuando contemplaron a la hermosa morena desnuda, adornando una esquina de los sobres. Infinidad de protestas se elevaron a la Unión Postal Internacional, pidiendo se persiguiese a los remitentes de tan obscena figura por correo.

Las protestas francesas hicieron que se retirase de la circulación 1932 estampillas. Pero luego se vino a descubrir que en la Provincia Francesa de Indo China se habían estado utilizando, durante quince años, sellos de correo con retratos de conocidísimas mujeres del mundo galante, y de bailarinas de cabarets Annamitas, que habían sido pintadas ex-profeso y lanzadas a la circulación sin inconvenientes! . . .

Las autoridades postales norteamericanas fueron también consultadas al respecto, pero ellas se excusaron, diciendo que no se creían autorizadas a intervenir en el diseño de los sellos de otros países, aun cuando creían que había habido un poco de exceso en su elección.

Los coleccionistas de estampillas, en cambio, se disputaban la posesión de la «Maja Desnuda» como se titula el famoso cuadro, y mucho más, sabiendo que su circulación sería restringida.

Por encima de todo—decían ellos—y aunque el asunto se desapruebe en principio, hay que reconocer que la Duquesa de Alba fué una hermosa mujer y nada alterará esta verdad.

La emisión de esas estampillas fué un acontecimiento interesante y sin precedentes. Pero lo son mucho más aun las intrigas que se tegieron alrededor de la vida del pintor. Fue un drama que demostró cómo el amor encuentra sus sendas y del que fueron protagonistas la Duquesa, el Duque, y Goya, hace alrededor de 140 años.

GOYA

Goya era un fuerte y garrido español, que había sido torero y era artista de renombre, cuando conoció a la Duquesa de Alba. Esta era una de las primeras figuras femeninas en los círculos sociales de Madrid y Sevilla. Goya había pintado a Costillares y Romero, los primeros toreros de aquella época, y la Duquesa a la pesca siempre de celebridades, lo invitó a frecuentar sus salones.

Chascarrillos

—Te doy un peso si le dices a tu hermana que estoy aquí.
—Suba la oferta. Mi hermana me ofreció dos para que le dijera a usted que ella no estaba en casa.

No te dije que le dieras a tu hermanita la mejor parte de la manzana?
—Se la di; le regalé las semillas, para que las plantara.

La esposa—Ricardo querido, debes asegurarte la vida.
El esposo—¡Qué! ¿piensas cocinar?

—Dí, mamá, ¿de dónde han traído a mi nuevo hermanito?
—De . . . París, hija mía.

—¡Dichoso él! Así no tendrá que aprender el francés.
Ya en esa época corrían muchos rumores acerca de lo que

ocurría en el estudio del pintor. No obstante, las damas españolas se desvivían por posar para él, y por último dió comienzo al retrato de la Duquesa.

Por razones que se desconocen, en esa tarea empleó Goya mucho más tiempo del acostumbrado. La gente empezó a murmurar y eso llegó a oídos del Duque. Ordinariamente éste hacía gala de una gran indiferencia tocante a la hermosura de su compañera, pero al enterarse de esos rumores, unos celos tardíos hicieron que se pusiese alerta, entablándose una sorda lucha entre él y Goya, en tal motivo.

COLERA

Su indignación llegó al paroxismo cuando le dijeron que su esposa posaba para Goya completamente desnuda. Al principio le costó creerlo, pero tuvo que rendirse a la evidencia, cuando la propia sirvienta del pintor le confirmó esa versión. Esa noche, el Duque, en compañía de varios amigos, se entregó a copiosas libaciones, y a medida que el alcohol hacía sus efectos, iba enfureciéndose, hasta que llegó a perder el control de sí mismo y reveló su secreto:

Francisco Goya está pintando de mi esposa el retrato desnuda. Mañana por la mañana, yo lo pintaré . . . con su propia sangre!

Media hora después un amigo oficioso corrió a casa de Goya a prevenirle del peligro que corría. Este le agradeció gentilmente el aviso, pero lo despidió deseándole las buenas noches . . .

Cuando el Duque despertó al día siguiente, el sol estaba ya alto. Se vistió apresuradamente, y sin tomarse siquiera el tiempo para desayunarse, llamó a un contingente de policía, y montando en sus caballos salieron al galope en dirección al estudio de Goya.

Pero entre los alguaciles habían muchos que conocían al artista y lo veneraban. En sus caras se pintaba el desagrado por la misión que llevaban. Pensando que la vida del famoso pintor había llegado a su término, pues el aspecto sombrío del Duque no presagiaba nada bueno. Los demás en cambio, iban rebotando a la espera de los acontecimientos.

«Vamo a entrar en acción» —se susurraban al oído—y nosotros jamás hemos visto a la Duquesa».

Llegaron. El Duque golpeó a la puerta del estudio de Goya. Segundos después del pintor abrió la puerta y el noble Duque se precipitó dando zancadas y espada en mano.

Goya, imperturbable, le dió los buenos días cortésmente. La Duquesa volvió la cabeza hacia la puerta y se encontró con los ojos de su marido. La espada desmayada y la mirada

Pasa a la 4a pág col 3

S. A., de oficio agricultor, originario de la jurisdicción de San Vicente, de 40 años de edad. Ha sido asilado en la Penitenciaría Central desde hace 20 meses. La parte anterior de su condena la cumplió en las cárceles de San Vicente.

No sabe leer ni escribir.

Entre sus antecedentes HEREDITARIOS, hallamos: padres viven, aparentemente sanos. Su padre, agricultor, su madre, de oficios domésticos. Tu vieron siete hijos: todos viven. Tíos: los conoce; no hay enfermedades nerviosas apreciables para él, en esos parientes. En su familia no hay delincuentes (que él conoce, que hayan sufrido presidio.

Antecedentes personales: se crió en el campo, entregado a labores agrícolas. No aprendió a leer. Cuando chico—dice él—sus padres no lo castigaban con frecuencia, pues rara vez les daba motivo. A los 15 años supo de vida marital, sin casarse por el Estado ni por la Iglesia. Se llevó muy bien con su amasía, de la cual tuvo tres hijos, (dos hembras y un varón.)

Un hermano, a quien nos referimos después y que está también detenido en la Penitenciaría, nos dice que dentro y fuera del lugar observaba nuestro sujeto buena conducta.

Respecto de su delito hemos logrado saber:

Fue procesado por homicidio, el cual confesó, probando que había sido en legítima defensa, por medio de un abogado que se encargó de defenderlo. El hecho lo cometió en compañía de su hermano Nacho. Un individuo borracho atacó la casa de su hermano, macheteando los muebles y la hamaca y haciendo huir a las personas. Llegó entonces Nacho a pedirle auxilio y se encaminaron ambos a la casa atacada por el sujeto «borracho.» Iban armados ya con una escopeta y con machetes.

Al verlos venir el individuo, se dirigió contra ellos y después de dispararle infructuosamente, vino la riña con machetes, de la cual resultó muerto el «agresor.»

Trataron de huir, pero capturados, confesaron su delito en la forma en que hemos referido. Fueron abuelos por el Jurado pero el Juez, por ser confesos, los condenó a 5 años de presidio.

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, eisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélquela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevalelo de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Traestorne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados,

d. h. n. o.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro)

Dirección (exacta)

Ciudad

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Luis Lardé y Arthés
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,
No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS
NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.

TEL. 7-3-5

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales
de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos.
Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia,
y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7° C. Oriente N° 14.
Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int. s.

Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

11 Calle Oriente, casa N° 15.

**Recomendaciones
de la Sanidad**

No escupa

- 1º — No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 2º — Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 3º — Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 4º — La saliva que arroja al suelo le hará falta a su
- 5º — estómago para realizar una buena digestión.
Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 6º — La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 7º — Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 8º — Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 9º — Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 10º — Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:

NO ESCUPA USTED.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.
Lea nuestros avisos todos los días.

Gran escándalo

Viene de la pág 3a

furibunda del Duque hablaban también por sí solas.

Pero allí estaba la Duquesa, completamente vestida y recatada recatadamente en un diván tapizado de seda. ¿Había, pues, sido engañado por la sirvienta a quien sobornó? Así lo parecía al menos. El artista y María Teresa fingieron asombro ante la descortés conducta del Duque. Este se quedó completamente confundido. Pero de pronto poseído de una súbita inspiración, se dirigió al caballero y levantó la tela que cubría el cuadro.

Si esperaba ver confirmada su sospecha, tuvo que confesarse que se veía defraudado. En el cuadro, María Teresa aparecía exactamente como estaba en el diván, reclinada, modesta y totalmente vestida: no había de verdad en la delación, más que la pose.

El Duque nada pudo decir ni hacer. Envió, pues, la espada, y dando media vuelta se volvió por donde había venido.

Tan pronto como el burlado esopo estuvo fuera de su vista, Goya colocóse frente al caballero, al tiempo que la encantadora modelo dejaba caer sus vestiduras. Y el gran pintor español continuó su tarea.

El cuadro que el Duque vio, no era más que una habilísima esteatogema de Goya pa-

ra salvar las apariencias en caso de una delación. Fué el trabajo de unas pocas horas; las que mediaban entre los descansos. Su intención fué destruirlo una vez pasado el peligro; pero la obra estaba tan maravillosamente ejecutada, que María Teresa, le pidió que no lo destruyese. Así lo hizo Goya. Y ésta es la razón por la cual ambos cuadros están uno al lado del otro en la Galería del Museo del Prado.

Durante cuatro años María Teresa fue la inspiradora de Goya. Sus relaciones se convirtieron en la comidilla del público lindando en el escándalo; pero ellos parecían no advertirlo siquiera. Lo cierto es que, cuando la Reina desterró a la hermosa Duquesa a Andalucía, Goya se fue también con ella. Y allí vivieron en un perfecto idilio.

Pero lo Reina quería a Goya a su lado, y no tuvo más remedio que revocar la sentencia de exilio que había impuesto a la señora de Alba.

Penoso es decirlo, pero, poco tiempo después, Francisco se casó de María Teresa, y a menudo hasta la ridiculizaba en sus últimas pinturas. Y sus atenciones fueron entonces para la Reina que había estado tratando de atraerlo con halagos y regalos.

Y la pobre Duquesa — inmortal mujer — murió después de un segundo destierro impuesto por su real y vengativa rival. Algunos dicen que padecía de una afección al corazón; otros,

que fue envenenada por la poderosa mujer que no se resignaba a ocupar un puesto secundario en el corazón del artista. Y a todo esto, ¿cuál era el de la esposa de Goya?

Es esta una pregunta que a él no le molestó en su vida, y que tampoco preocupó ni restó simpatías, entre sus admiradores de todos los tiempos.

Pero la respuesta es interesante. Goya tenía una esposa legítima, que le dió "veinte niños" . . . Pero la tenía completamente olvidada. Se llamaba Josefa. Era una cariñosa y abnegada mujer, que poseía una enorme dosis de indulgencia para su voluble compañero.

Ella lamentó más que nadie la muerte de María Teresa. Probablemente porque la espléndida y distinguida dama, contribuía a acrecentar la fama y el hechizo de Goya. . . .

Pero si todo el mundo ama a Goya, es en gran parte debido a que todo el mundo ama a un conquistador. . . .

Las nuevas estampillas españolas exhibiendo el retrato de María Teresa, han sido un acierto para perdurar la fama del artista.

Lea siempre en Zapgá.
«Belleza Femenina»



RIETE a tu gusto! Riete, si te envaneces de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

IPANA
PASTA DENTIFRICA

—El anuncio en los Estados Unidos es una de las industrias más gigantescas del mundo.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merca en las ventas.

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200

Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.

Prensas de Imprenta
Motores en general

**Prevención
Sanitaria**

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas,

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo.

Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos.

La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareamiento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la temida fiebre tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlos. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas, para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio. — DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Morosos de PATRIA

- Ricardo Castro
- Pablo Méndez L.
- Juan F. Solórzano
- Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

**ARCHIVO
LEGISLATIVO**

El público debe leer siempre los anuncios que publica

P A T R I A

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

Rentas Públicas

Viene de la 1a. pág

Nada más justo que la obligación de los asociados de contribuir a la formación de las Rentas Públicas; pero, al mismo tiempo, nada más racional que el derecho que les asiste de conocer la justa y equitativa imposición de los tributos y la honrada y cuerda aplicación de aquellas Rentas a la satisfacción de las necesidades para que han sido creadas.

Tanto en la imposición de los tributos, como en su manejo y destinación, la razón natural, la equidad, la cordura, la honradez y el sentido común señalan normas y procedimientos que no deben desatenderse, so pena de incurrir en errores más o menos lamentables. La razón natural indica la conveniencia de no exigir al pueblo más tributos que los indispensables para satisfacer sus necesidades; la equidad dice que cada uno de los asociados debe contribuir en proporción de los beneficios que reporta de la sociedad; la cordura prescribe que los tributos deben guardar la debida proporción con la capacidad productiva de los contribuyentes, para no cegar las fuentes de la riqueza privada; la honradez, el amor de sí mismo y la vergüenza aconsejan que los bienes ajenos deben manejarse con absoluta probidad, con verdadera pureza, y el simple sentido común advierte que en la satisfacción de las necesidades de la comunidad debe darse preferencia a las más intensas, a las perentorias.

En consecuencia de lo dicho y como un ejemplo, para la destinación equitativa de las Rentas Nacionales se tomará como base el monto de las calculadas en el presupuesto vigente, porque si bien es cierto en estos momentos de crisis sería admisible considerarlas como exageradas, es indudable que no lo son para tiempos normales.

El presupuesto calcula en 24.793.000.00 colones las Rentas del corriente año fiscal. Esta cantidad puede dividirse en dos partes, de las cuales la mayor de 20.000.000.00 servirá para hacer destinaciones por partes alcuatas, y la menor de 4.793.000.00 será destinada sin proporcionalidad, en la forma que aparece en seguida. Ambas destinaciones son las siguientes:

1a.—Para servicio del EMPRESTITO NACIONAL.....	C. 3 623.135.50
2a.—Para representación Fiscales del mismo.....	220.000.00
3a.—3 por ciento de 20 millones para el RAMO DE AGRICULTURA.....	600.000.00
4a.—10 por ciento para CARRETERAS NACIONALES.....	2.000.000.00
MASPARA CARRETERAS:	
Matriculas de chauffeurs.....	6.000.00
de vehículos de todas clases (1).....	120.000.00
Derechos de importación de gasolina y vehículos (toda clase).....	123.000.09
Impuestos sobre terrenos próximos y beneficiados por las carreteras construidas	
5a.—15 por ciento para HIGIENE Y CAMPANA ANTIALCOHOLICA.....	3.000.000.00
6a.—10 por ciento para INSTRUCCIÓN PRIMARIA Y ESCUELAS NORMALES.....	2.000.000.00
7a.—62 por ciento para los demás GASTOS GENERALES de la Administración.....	12.400.000.00
8a.—Para independizar económicamente al PODER JUDICIAL:	
La Renta de papel sellado.....	193.000.00
La Renta de timbres fiscales.....	500.000.00
Registro de escrituras en Juzgados de Comercio.....	1.000.00
Testimonio que expida la Suprema Corte de Justicia.....	1.000.00
Multas y conmutaciones.....	5.000.00
Otros impuestos que se establezcan.....	

Suman igual a las Rentas calculadas..... 24.793.000.00

Empréstito nacional

El servicio del Empréstito Nacional debe considerarse como una necesidad perentoria, tal vez más perentoria que cualquiera otra, y por ello es que se pone en primer término bajo las ordinarias 1a. y 2a., puesto que nuestras Rentas aduaneras no solo están afectas al pago de la deuda, sino que el acreedor las tiene en una especie de anticresis a fin de que, reservándose la cuota anual que según el convenio debe pagársele, más los gastos de Representación Fiscal, fiscalización etc., del resto pueda disponer libremente el Gobierno.

El año fiscal próximo pasado se pagó por amortización de los bonos «A», «B», y «C» y por los cupones 13 y 14, la cantidad de 3.670.975.50 colones. En el año corriente, según el presupuesto que rige, debe pagarse por amortización de la misma clase de bonos «A», «B» y «C» y por los cupones 15 y 16, la cantidad de 3.623.135.50 colones. La diferencia entre ambos pagos es de 47.840.00 colones. Esta diferencia es exactamente igual a la que existe entre la amortización de bonos «A» hecha el año próximo pasado y la de este año, pues el año pasado se amortizaron bonos «A» por valor de 637.000.00 colones y este año la amortización será solo de 613.880.00 colones; es decir 23.920.00 colones menos, cantidad que al dos por uno hacen Col. 47.840.00. De manera que surge la duda de si esta última cantidad, que es la diferencia entre ambos presupuestos, viene de que se ha amortizado menor número de bonos «A», o si corresponde a los intereses que han dejado de pagarse por la cuota amortizada de la deuda principal.

Además de las cantidades pagadas por amortización de aquellos bonos y cupones, se pagaron el año próximo pasado, con arreglo a la respectiva contrata, 150.000.00 colones por gas-

[1]—Automóviles, camiones, camionetas, motocicletas, bicicletas, carretas.

CEMENTO-HIERRO

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES

VIDRIOS - AZULEJOS
PINTURAS

Material Eléctrico

Artículos Sanitarios
(EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)

FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS
Y UN SURTIDO VARIADISIMO

POR-MAYOR Y DETALLE

POR-MAYOR Y DETALLE

FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA)
FUNDADO EN 1890

USulután
SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

ARCHIVO

tos de sostenimiento de la Oficina Fiscal y Fiscalización y certificación de la Renta de Aduanas, más 70.000.00 colones por cambios, comisiones, situación de fondos del Empréstito, elaboración de leyes encargadas por el Gobierno, etc., etc. Iguales cantidades se pagarán o se habrán pagado este año por las mismas causas.

EL PARTIDO CONSTITUCIONAL juzga de mucha importancia que el señor Ministro de Crédito Público consigne con toda claridad estas operaciones para que el PUEBLO se dé cuenta perfecta de la situación económica del país en cuanto hace relación con el Empréstito que sobre él pesa.

PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.:

- QUE está en grave peligro de contraer la viruela;
- QUE la viruela con frecuencia mata;
- QUE con frecuencia deja ciegos a los niños;
- QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes;
- QUE para estos males hay un remedio muy sencillo: LA VACUNA.
- QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela;
- QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien hecha;
- QUE la vacuna de brazo a brazo es peligrosa porque puede transmitir la Sífilis;
- QUE por lo mismo, siempre debe vacunarse con linfa de ternera;
- QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de la vida, y
- QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a la calle, si antes no lo ha hecho vacunar.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde:

- QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela;
- QUE su acción benéfica se agota con el tiempo;
- QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia cada cinco años;
- QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia viruela, cuando las personas se han expuesto o van a exponerse al contagio;
- QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una vecindad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tardanza;
- QUE es mentira que en tales condiciones la vacuna sea peligrosa, y
- QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar y revacunar periódicamente a toda su familia.

Lea siempre en 2a. página PARA ELLAS

LA CARIDAD DE LA.....

Viene de la 1a. pág

criminal y amparar al niño, enderezemos el mal en la raíz y evitemos—por medio de una más amplia justicia y una más racional distribución de riqueza—que la sociedad padezca esos males.

Se me clavó en la mente aquella triste, humana evangelización. Me maravillé de que aquella mujer hablase en términos para mí conocidos, y pensé que los mensajeros de iguales errores e iguales verdades se expresan en términos iguales.

La caridad es el amor que da al que no tiene. Un pedazo de pan, un cuarto abrigado, un libro bueno, un credo político, dadas son de los que poseen riqueza, saber y entendimiento para quienes de tales mercedes carecen. La justicia es el compromiso de los fuertes y sólo hay justicia entre los iguales. Desde la ambigua bagabunda hasta el hombre, en toda la escala de los seres, la vida es una escena de arrebatado del fuerte contra el débil y la justicia solo aparece cuando el entendimiento se ha aparejado con la fuerza.

Una sociedad como la sociedad moderna, desigual, multi-forme, contradictoria, sólo tiene espacio para la caridad creadora. Sólo el amor a los que no tienen, sólo la piedad a los que nada poseen puede obrar la maravilla de hacer un mundo nuevo, limpio y ecuánime, energico y proflífico. Cuanta ficción se forjan los redentores son ficciones de inmensa caridad. La justicia que muchas veces hacen los fuertes es simplemente caridad. Cuando el profesor viene a señalar las causas de la degeneración y aconsejar medios para evitar al cretino, al criminal o al lépero, está haciendo obra de caridad. Cuando el sociólogo reformante clama por una mejor distribución de riqueza y una superior práctica de democracia, está clamando por simple, sencilla y radiosa caridad.

Todo el que algo bueno quiere para el de abajo es un franco intérprete del mensajero galileo. Porque ese que está en la sombra es uno quien no puede elevarse a la luz por sí mismo. Por que ese que está en la pobreza es quien carece de la habilidad, del puño, de la fuerza, o la de la astucia para lograr o arrebatar riqueza. Porque ese que está oprimido por la dictadura económica o política es quien no tiene fuerza para alzarse contra sus dictadores. Porque este mundo nuestro, con su aparente deformidad, es un mundo de justicia estricta: la posesión es el derecho. Lo que impide a una enorme mayoría de hombres la liberación es su práctica incapacidad de comprenderla, y la liberación natural que da el Maestro es su máxima obra de caridad.

N. Viera Altamirano.

DOS BUENAS FUNCIONES EN EL TEATRO PRINCIPAL

HOY SABADO 27 DE DICIEMBRE

A las 6 p. m., silente. Extra-especial la emocionante ópera de la Radio Keith Orpheum:

“EL RAPIDO DE MEDIA NOCHE”

(The Midnight Fyler)

Interpretación de CULLEN LANDIS

A las 8 y 30 p. m., extraordinaria sonora popular una revista de actualidades y el film MUSICA DO

LA VOZ DE LA CIUDAD

(The Voice Of The City)

Con Robert Ames, Silvia Field y Willard Mack.

Preferencia C. 1. 50

Luqueta Baja C. 1.00

Laboratorio

REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional.
Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hayan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.
TELÉFONO Nº 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p.mjs

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales Con práctica en Hospitales de Paris.

MEDICINA GENERAL. — ARTOS.

8a. Av. Norte Nº 29. Tel. Nº 11-58. Consultas de 2 a 5 p.m. m.j.s.

NEGOCIO IDEAL?

Por menos dinero de lo que vale vendiendo una casa grande, de construcción casi nueva toda, con agua abundante, etc. etc. También doy facilidades de pago; recibo algo de presente y lo demás acepto abonos mensuales, doy plazo largo y cobro intereses bajos. Venga a hablarse con mígo: Calle Francisco Menéndez

281—Cuando los médicos tratan un organismo delicado, abatido por las funciones peculiares al sexo femenino, recetan invariablemente PARADOLINA.

Nº 28. B. Candelaria. Hoy es el momento de hacer negocio; no espere despues.

JABONES

DE LAS GRANDES FABRICAS "EL INDIÓ"

Finos y corrientes, para lavar ropa.

PARA TOCADOR

de diferentes clases.

Venta directamente al consumidor

Descuentos Especiales a los mayoristas

CASA MUGDAN FREUND & Cia.

DISTRIBUIDORES UNICOS.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—últ.

VIGILIA O

Viene de la 1a pág

de envolverme en aquellas gasas nacaradas. Y ansí estrujar entre mis manos todas aquellas estrellas, pulverizarlas y arrojar el polvo de oro sobre la tierra. Y el mismo grito, aquel grito que era el resumen de todas las angustias y de todos los desconsuelos, salió de mi garganta: ¡Subir! ¡yo también quiero subir!... Y el tormento de aquel grito lo dominó todo. Dominó a las estrellas, dominó a la luz. Y me envolvió la noche. Y la noche se hizo dentro de mí. Sentí uno como desgarramiento en las entrañas, un estallido doloroso y mi espíritu se libertó de su ganga mortal y voló, voló, hasta perderse en el infinito azul... Desperté y todo entumecido y frío me encaminé a la ciudad. Y lo asombroso fue que en las calles, en las plazas, en todas partes, se repetían las locuras de mi sueño. El mismo grito angustioso, la misma ansia de subir, la misma desesperación, el mismo desconsuelo. Subir, queremos subir. Yo me confundí. Dios mío. ¿Es la vigilia o es el sueño? ¿Qué más da? ¡Si son lo mismo! Las mismas caras de demonios enfurecidos, la misma desesperación, el mismo grito, el eterno grito, el importante grito: quiero subir... Sin embargo, las almas de aquellos locos de mi sueño son almas de luz que moran en la altura y las de estos locos de la realidad son almas de barro que moran en cavernas húmedas, oscuras y frías. ¿Qué hacer, Dios mío? ¿Qué escoger? ¿El sueño o la vigilia? Y un ansia infinita se apoderó de mí. Dormir. Soñar. Mejor aquellos locos que perdieron sus almas de luz y no estos de aquí abajo que han conservado sus almas de barro....

NADA MENOS QUE

Viene de la 1a. pág

Por las pocas lecturas, pero suficientes para formarse un criterio global y ecuaníme, comprendemos qué clase de muchachada es la cubana. No es incompatible la condición de estudiantes cuando se trata de tomar una actitud enhiesta ante los atropellos de cualquiera de estos despotillas de América. ¿Acaso por ser estudiantes dejan de ser hombres? ¿Por qué si teniendo conciencia de sus deberes y derechos deben renunciar a las luchas viriles y reivindicadoras? Signo de juventud son la iconoclastia y la rebeldía, si conscientes, mejor para el desarrollo de esos acontecimientos que ya amenazan acabar con los menguados y logreros y con las instituciones que no tienen base de justicia.

Admiramos la conducta de los muchachos cubanos. Porque se avergüenzan e indignan por el régimen machadista, interrumpen los estudios y el silencio de las aulas universitarias, e irrumpen en las calles como una protesta palpitante de energía y entereza.

El cargo hecho por los estudiantes prisioneros en "La Cabaña" a los profesores que no cumplieron con su deber de hombres, es de una gravedad tremenda. Por fuerza vamos a repetírnos. Cuando los muchachos, en aquella hora de inquietud y de responsabilidad, buscaron a sus maestros para que acuerparan un movimiento justo de corazones levantados, éstos no respondieron en ninguna forma al grito de los jóvenes que se daban en holocausto para salvar la patria envilecida por un tiranuelo y sus secuaces. Sólo un Enrique José Varona que, no obstante su edad, supo estar con los estudiantes en aquellos momentos, porque es hombre de convicciones vividas con lealtad. Y pensar que un polizonte se atrevió a ultrajar a este eximio maestro. Cuando leímos esto en un Manifiesto de César Carbó, sentimos el dolor que se hinca en carne viva. No olvidemos a Juan Marinello, catedrático, quien fué encarcelado y vestido de presidiario, atropellando de esta manera vil su dignidad de profesor.

En esta última lucha también hubo otro: el Alcalde de la Habana, Miguel Mariano Gómez que, antes que funcionario, se sintió HOMBRE. Cuando los muchachos estudiantes eran acosados en las calles, abrió las puertas de su casa para que se salvaran de la turba de irresponsables que los perseguían. Este gesto es suficiente para perfilarlo. Luego, en una entrevista que le hicieron de parte de "La Semana", hizo declaraciones contundentes y de una repercusión profunda. Condenó con palabra firme lo que se hacía con los muchachos. Se solidarizó con ellos en la hora de prueba. Según referencias, Miguel Mariano Gómez, fué electo Alcalde de la Habana muy a pesar de Machado. El pueblo, que algunas veces tiene un instinto sutil para elegir a sus gobernantes, quizo que Gómez, aunque se provocara la cólera del tirano, fuera el Alcalde. Y fué. Y ha sabido responder con hechos a los propósitos de quienes lo eligieron.

Suyas estas palabras: «Yo no hago política, sino administración, porque creo que es la mejor manera de servir a mi país». ¡Cuántos alcaldes nuestros hubieran hecho lo mismo para poder exclamar como Miguel Mariano Gómez! Sobre todo en la hora actual en que se resiente el país de funcionarios imparciales. Se les nombró para que administraran, y como les agradecería ahora la comunidad, pero... Leyendo atentamente las palabras del Alcalde de la Habana, decimos con don Miguel de Unamuno, es «nada menos que todo un hombre».

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita el negocio luerativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Extra especial a las seis de la tarde, silenciosa: la emocionante película de R. K. O: EL RAPIDO DE MEDIA NOCHE, con Cullen Landis. Noche extraordinaria SONORA POPULAR: una revista sonora y estrepito de la sensacional film MUSICAL de la Metro Goldwyn Mayer: LA VOZ DE LA CIUDAD, con Roberto Ames y Sylvia Field.

COLON

Especial de cine a las 5. 45 y 7. 30 p. m. LA DAMA DE BROADWAY, con Evelyn Brent. Noche especial de cine a las 9. 15 p. m. la delicada comedia de la Radio Keith Orpheum: QUE RARO ES EL AMOR, interpretada por Viola Dana y Vera Gordon.

CABLES CONDENSADOS

Viene de la 1a pág

ESTADOS UNIDOS

Chicago, 26—La Corte federal nombró a Enrique Bremer cobrador de la compañía eléctrica de Costa Rica, la cual tiene conexión con intereses centroamericanos. Herbert Merrill, negociante de Chicago, ha propuesto la receptoría por fraudes en los bonos.

Nueva York, 26—El Banco Federal de la Reserva ha rebajado el 2 por ciento al tipo de descuento.

BELGICA

Bruselas, 26—Ha reaparecido la niebla que causó la muerte a más de sesenta personas en el valle del Mosa a principios de este mes, según informó el periódico «LIBRE BELGIQUE». Registranse actualmente varios casos graves en Tilleur y Fiemalle.

INDOSTAN

Allahabad, 25—El gobierno de la India ordenó la liberación de Mohan Malaviya, leader nacionalista indio, que estaba prisionero a consecuencia de los desórdenes.

GANGAS

SE venden varios mimeógrafos propios para circulares, propaganda política-comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informa.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva Ganga. En la 1a. Av. Norte Nº 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA Se desea comprar de garga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, tambien de ganga, en 3,000 colones. José Bernal, oficinas de patria.



Formule sus augurios brindando con cerveza "PILSENER"

ARCHIVO LEGISLATIVO

HACE más de 20 años que a la "PILSENER" —la cerveza exquisita— se le dispensa una exclusiva acogida cuando se trata de celebrar algún acontecimiento, ya sea familiar, social ó público!

R. MEZA AYAU & Cia.

Cerveceria "LA CONSTANCIA" San Salvador

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA TODO 1931 -- VALE SOLO \$ 15.00

Suscripción Anual de PATRIA

TOME HOY SU ABONO PARA TODO EL AÑO 1931 VALE SOLO ₡ 15

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.



La escala de la Cultura tiene nuevos peldaños. Agua—Pan—Justicia—Orden—Camino—Escuela Concordia—Ciencia—Gracia

Año III.

SAN SALVADOR, DOMINGO 28 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas Nº 801

Francisco Espinoza contesta sobre la iniciativa de la Biblioteca Pública Infantil

EL PARTIDO CONSTITUCIONAL HACE UN ÚLTIMO ESFUERZO POR LA SIMPLIFICACION

Renuncia el Dr. Molina, en caso de llegarse a un entendimiento, a su candidatura

INVITACION PARA UNA REUNION DE CANDIDATOS Y COMITES PARA EL LUNES PROXIMO

San Salvador, diciembre 25 de 1930.

Muy señor mío: El Comité Central del Partido Constitucional en sesión extraordinaria celebrada en esta fecha, ha resuelto lo que aparece en el acta, cuyo tenor literal es el siguiente:

«En la ciudad de San Salvador, a las cinco de la tarde del día veinticinco de diciembre de mil novecientos treinta. Reunidos los infrascriptos del Comité Central del Partido Constitucional, en número suficiente y después de discutir con amplitud el estado en que se encuentra el actual problema electoral y sus posibles consecuencias y CONSIDERANDO: que pocos son los días que faltan para proceder a la elección de las personas que deben ejercer la Presidencia y la Vicepresidencia de la República en el próximo período constitucional, y aún no se ha reducido el número de candidatos que se disputarán el triunfo en los próximos comicios; que esa multiplicidad de candidatos sigue siendo causa de intranquilidad en el país, pues ya se hace notable la exaltación de las pasiones en las diferentes clases sociales y ya se lamentan trastornos graves en el orden público y la comisión de delitos más o menos graves; que por tales motivos es necesario ba-

Creo-dice-que la obra se podría realizar sin pedirle un centavo a nadie ni gravar el Presupuesto

San Salvador, 26 de diciembre de 1930.

Don Salvador Cañas, En la Redacción de PATRIA. Ciudad.

Estimado Salvador: Estamos de acuerdo en que no debe aplazarse por más tiempo la fundación de una Biblioteca Infantil de verdad en esta capital. Y como un principio, porque también la necesitan las ciudades más populosas del país.

He pensado extensamente sobre el asunto, en sus aspectos económico y de organización y funcionamiento. Creo que la obra se podría realizar sin pedirle un centavo a nadie ni gravar el Presupuesto.

Soy de opinión que en los actuales momentos resultaría vano o poco menos todo esfuerzo que se haga en el sentido de llevar adelante esta labor; la mayor parte de los salvadoreños estamos empeñados en la mejor solución del problema electoral.

Dejemos que pasen las elecciones. A fines de enero platicaremos bastante sobre la cuestión y pondremos manos a la obra. Desde luego estimo que contaremos con tu cooperación, ya que eres el iniciador.

Francisco Espinoza.

cer un último esfuerzo para que se armonicen las distintas agrupaciones oeliticas en que se ha dividido el país, haciendo un llamamiento a la cordura y patriotismo de los ciudadanos y candidatos empeñados en la lucha, a fin de que, sacrificando todo interés personal, se pongan de acuerdo y reduzcan a UNO o a lo más a DOS las candidaturas existentes, pues para lograr esta armonía jamás podrá ser óbice el corto tiempo que falta para que las elecciones se verifiquen, porque basta un minuto de patriotismo

Pasa a la 6a pág col 3

Noticias sobre la exportación de nuestro café

EN NOVIEMBRE DE ESTE AÑO SE EXPORTARON 14,634 SACOS

El Ingeniero Pedro S. Fonseca, Director General de Estadística ha enviado a nuestra redacción un cuadro demostrativo de la exportación de café durante el mes de noviembre de este año. Por ese cuadro se ve que el primer mercado de nuestro café fué Estados Unidos con 5.115 sacos y un peso de 357.327 kilos; el segundo mercado fué Alemania con 3.843 sacos con un total de 266.181 kilos; el tercero fué Holanda con 3.483 sacos con peso de 243.578 kilos. En total se han

Colaboradores de PATRIA

EL NIÑO MANDA

Por SALVADOR CAÑAS.

Quando en Puntarenas tomamos el tren para dirigirnos a San José (Costa Rica), vimos la primera escena de consideración respetuosa y sentida hacia el niño. En una estación subió a uno de los carros un niño de 10 años. Como eran muchas las otras personas, no había sitio para él. Pero con rapidez, varios de los pasajeros le ofrecieron su asiento, y con bohgora hizo la travesía. Si agregáramos la pobreza del muchacho, se encontraría un mérito máximo a esta bondadosa acción. No admiten clasificaciones los niños. Son niños sin ningún grado más ni menos. La categoría de ricos y pobres no la aguantan. Somos los hombres quienes los separamos con nuestra soberbia y prejuicios.

Otra vez, en la misma Costa Rica, un chiquillo no veía bien un desafío de foot ball entre ecuatorianos y costarricenses. Algunos señores procuraron comodidad al niño para que presenciara a su sabor la partida. No son casos esporádicos éstos que señalamos. Están sus escuelas y El Bosque de los Niños que demuestran con una evidencia moridiana el afecto y respeto por ellos.

Es cosa temperamental esto de los ticos, me dirán varios. Y acaso tengan un poco de razón. Pero se deba incuestionablemente a la cultura que reciben en los hogares y escuelas, para tener tal conducta con los pequeños sin las absurdas diferenciaciones.

No citamos ejemplos de países más avanzados, porque tiene más resonancia el de uno de Centro-América. Orgullo auténtico luce Costa Rica cuidando sus niños. Si no avanza más, y se conforma con adormecerse un poco, tal como nos decía Vasconcelos de ella, quizá se deba a la contemplación filosófica con que aprecia la vida. Los niños forman el sentido y la belleza de los sueños de los costarricenses.

Entre nosotros no hay culto por el niño. Mereciéndolo todo, no posee nada. Pudiendo mandar con esa su fragilidad sugestiva, es un esclavo de padres mandones y ásperos. De no cuidar estas generaciones de niños con la solicitud del que ama, un horrendo fracaso de fuerzas espirituales y materiales sobrevendrá irremediablemente. Y columbrando los peligros, ¿qué medios ponemos en práctica a fin de racionalizar la vida de los niños? ¿Dónde está el campo para que se diviertan y desarrollen?

Ahora debemos consignar nuestro aplauso fervido a la Dirección General de Sanidad, y quizá con mayor merecimiento

Pasa a la 6a pág col 4a

Se falla en una causa

A principios de esta semana el juez 29 de lo criminal de Ujutlán dictó resolución definitiva ou el informativo que se seguía, por tumulto, a varias personas, entre las que figuraba el Dr. don Luis Araujo, conocido abogado de esta capital.

La resolución—como se esperaba—fué favorable para los acusados.

El Dr. Araujo tiene abierto, como de costumbre, su bufete en esta ciudad.

Exportado 14.634 sacos que hacen un peso de 1.020.739 kilos

Miguel Angel Asturias Fué Electo Presidente de Asociación General de Estudiantes Latinoamericanos Residentes en París

Guatemala, Diciembre. —Con fecha 29 de noviembre próximo pasado, celebró una sesión importante la Asociación General de estudiantes Latino Americanos, que tiene su sede en París y cuyo carácter de entidad defensiva de los intereses hispano americanos ha logrado extender su conocimiento a casi todos los países de América, contando con fuertes conexiones en muchas capitales europeas.

Reunidas en la ciudad Luz, en el local de las «Societes Savantes», 23 rue Sepente, la Asamblea general y anual ordinaria, se procedió a la elección de los socios que han de integrar la comisión directiva para el 1931.

De acuerdo con las prescripciones contenidas en el reglamento social, los grupos estudiantiles que forman el núcleo central de la Agela, podían presentar sus respectivas candidaturas, siempre q'lograsen respaldarlas con una minoría de diez firmas de socios activos.

Dos grupos principales: «Unión y Labor y Lista deportiva», propusieron sus respectivas candidaturas, presentando cada uno su programa de acción, y al torno de esos dos aspectos de fuerzas electorales se desarrolló la votación.

El licenciado Miguel Angel Asturias, postulado como primer titular entre las candidaturas propuestas por el grupo «Unión y Labor», venció con gran mayoría, quedando, en consecuencia, electo presidente de la Asociación general de estudiantes latinoamericanos, para el período que comprende todo el año de 1931.

He aquí algunos de los puntos que se concretaban en el programa de acción del grupo que postulara al licenciado Asturias y que éste desarrollará con el concurso de los demás miembros de la junta directiva y socios de la institución: Volverá a publicarse el boletín de la Agela.

Se creará un departamento editorial encargado de llevar a

INAUGURACION DEL PISO BAJO DE LA POLICIA

SERA EL PROXIMO MARTES

El martes 30 del corriente a las 10 de la mañana, con asistencia del Sr. Presidente de la República y de los señores Ministros y Subsecretarios de Estado, la Junta de Fomento entregará al Supremo Gobierno, la parte del edificio de la Policía construida últimamente (esquina noroeste), destinada a oficinas de la Dirección, Subdirección y anexos. La Junta de Fomento ha invitado para este acto.

cabo la publicación de los trabajos científicos y literarios de los socios sean autores.

Con la adquisición de un local propio para la asociación, se creará, respectivamente, una biblioteca, una caja de ahorros y de préstamos para los socios, un pequeño laboratorio provisto de los elementos necesarios para prestar una ayuda efectiva a los estudiantes.

Se organizarán concursos científicos y certámenes literarios, con premios en metálico y distinciones de órdenes.

Se gestionarán diez plazas para estudiantes en la fundación argentina de la Ciudad universitaria.

Se organizarán viajes veraniegos, exposiciones artísticas, festivales líricos, sociales y deportivos etcétera.

En lo que toca a las relaciones entre la Agela y las demás asociaciones estudiantiles de todo el mundo, el año venidero se prestará atención preferente a este asunto, tratando de ampliar esas conexiones y afirmar por diversos medios esos nexos, activamente.

El Imparcial.

La revelión que sacude a España

La censura impide conocer la verdad de lo ocurrido

EL GOBIERNO ASEGURA QUE LOS REBELDES ESTAN EN COMPLETA DERROTA

Estricta censura en toda España

Madrid, diciembre.—El Gobierno envió varios batallones de infantería, algunos de artillería y dos escuadrones de aeroplano a Huesca, estableciendo el estado de guerra en toda la región militar de Aragón.

También se ha establecido la más estricta censura en todo el país, organizándose un Consejo de Guerra en Huesca.

En fuentes rebeldes se estima que nueve perecieron y como cien cayeron prisioneros en la batalla que se libró y que obligó a los rebeldes a retroceder a las fortificaciones de la población de Jaca.

Dos escritores aprehendidos

Madrid, diciembre.—Hoy fueron aprehendidos por la policía los dos conocidos escritores de

tendencias republicanas Emilio Palomo y Eduardo Ortega Gasset; se recordará que el señor Ortega Gasset, fué aprehendido recientemente y tras haberse registrado cuidadosamente los documentos que llevaba fué puesto en libertad.

Todo listo para cualquier emergencia

Zaragoza, diciembre.—Todas las provincias del noroeste se encuentran preparadas para hacer frente a cualquiera emergencia, desde esa misma noche si fuera necesario, pues se hallan concentrados millares de soldados y listos a acudir a la primera llamada a impedir las sorpresas; pero, con excepción de la huelga general que fué declarada en esta ciudad y ha seguido adelante sin incidentes dignos de notarse, la situación

Pasa a la 6a pág col. 6.

GRAN CAFE NACIONAL

Tenemos el agrado de informar a nuestra numerosa clientela y al público en general, que ha pasado a ser de nuestra exclusiva propiedad el negocio de este acreditado establecimiento, el que continuará bajo las mismas condiciones, ofreciendo a todos un esmerado servicio. Visítenos y quedará satisfecho.

Abraham Pedro & Co.

5 y 6-A. 1a. pág.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelen las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estilo, acuda usted de PARADOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran é importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los "pacientes tratados con esencia de sándalo" el desagradable hálito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disulfitis gonorréicas. DOSIS: 3 veces al día 2 pildoras. Ia. d.

FOTO-ELECTRICA

Atiende más rápido. 4a. Av. N. No. 14. S.S.C.A.

282—Durante la Guerra Europea, PARADOLINA conquistó la Gran Cruz de Hierro, curando en las trincheras las neuralgias, constipados y dolores de cabeza.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA MARMOLES DE CARRARA

FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE MOSAICO Continúa en Punta Arajujo.—San Salvador, oct 24-31

PATRIA
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION,
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 2-5-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL
DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
Reguello de los Santos Inocentes
DE MAÑANA
Santos Tomás
FARMACIAS DE TURNO
Del 28 al 3 Americana, Guadalupe
y Concepción

El servicio de turnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente. Siendo estos servicios obligatorios, es indelégable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 125. Alvarado, 515. San Luis, 1250. Independencia, 1250. Americana, 2. Guadalupe, 1250. Internacional, Central, 22. Latina, 204. 152. Centro Americano, 1175. La Salud, 23.
SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA
El servicio de Concepción, Pinaros, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Sabido Rodríguez, en la casa No 21 de la 9a, Calle Oriente.
El servicio de San Jacinto, Candelaria, La Vega, y San Jacinto, está a cargo del Dr. José Antonio Calderín, en la casa No 83 de la 10a, Calle Oriente.
El servicio de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lizaso Mendocá, en la casa No 21 de la 13a, Avenida Norte.
HOSPITAL ROSALES
Salas de Caridad para de visita los días lunes y domingos, de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. las salas restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.
Para las de Piedad, todos los días de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.
Para cualquier informe referente a enfermos donde estén o hayan estado asistidos en el Hospital dirigirse a las Portineras respectivas. Teléfono de la Secretaría de Sumaria No 1: teléfono de la portería de mujeres No 1.
Las horas de consulta para los enfermos son por la mañana en salas: **Precedentes** de 7 a 9 y **posteriores** de 2 a 3 y **zaueres** de 1 a 3 p. m. la hora de consulta para las niñas es de 1 a 2 especialmente.
En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche.
A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.
NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE.
Policia de Lima, Comandancia de Tercer No 53. Policía Judicial No 102. Policía Municipal No 55. Policía del Tráfico No 155.
Grupo de Bomberos No 172.
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Habiendo solicitado los interesados con anterioridad, las audiencias serán públicas para los días Martes, Jueves o Viernes:
AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Abolición Esclavitud. - Miércoles de 3 a 5 p. m.
Ministerio de Gobernación. - Miércoles y jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda. - Miércoles, de 9 a 11 a. m.
Ministerio de Instrucción Pública. - Martes, Jueves y Viernes, de 11 a 12 m.
Ministerio de Justicia y Beneficencia. - Lunes y Jueves, de 9 a media y 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento. - Martes y Jueves, de 9 a 4 p. m.
Ministerio de Guerra y Marina. - Martes, de 3 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.
AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De lo Civil, el Jugado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los centros juzgados de Paz, así el 1º y el 2º por la tarde. El 3º y el 4º por la mañana.
ITINERARIO DE TRENES SALVADOREÑOS
De San Salvador para Acajutla e Intermedios, sale a las 7 y 23 y a las 7 y 23 a. m.
De San Salvador a Santa Ana e Intermedios, sale a las 7 y 23 a. m. y 5 y 50. El primer un camino, del Sitio del Niño, a los diez días, después, sale a las 12 y 39 y a las 2 y 9 p. m.
A SANTA TRINIDAD LA LIBERTAD
Empresa de autobuses de la Marina. A la Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio especial, Pinaros. El miércoles. Teléfono 1214.
CORREO DE BORDERAS
Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. en los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en la Unión, en miércoles, viernes, domingos, respectivamente.
FASES DE LA LUNA
Luna nueva 25
Cuarto creciente 27
Luna llena 30
Cuarto menguante 12
Dr. Ramos de la Cruz, Avenida España 59
Es el turno por la noche.
También tiene atención sus servicios, en las clases manuales, en caso de no poder obtener en los establecimientos de salud.
(F. I. B. E. C. A.)

ARCHIVO LEGISLATIVO
Servicio de Vapores de la

BARRIOS CUTUCO

(ATLANTICO) (PACIFICO)

MUELLES MODERNOS - AMPLIAS BODEGAS

(MANEJO DIRECTO DEL MUELLE AL VAPOR)

EXPORTE SU CAFE VIA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

En BARRIOS, durante la cosecha, casi siempre hay por lo menos un barco cargando café para New York y para puertos europeos directamente o con trasbordo en New York.

Desde San Salvador y zona Santa Ana - Ahuachapan, los fletes vía Barrios hasta puertos terminales europeos, son iguales que vía puertos del Pacifico.

MAYOR RAPIDEZ EN EL TRANSPORTE
Iguales facilidades en ambos puertos para **ORDENES DE EMBARQUE, TRASPASOS DE CAFE, etc.**

MAS INFORMES:
DEPARTAMENTO DE TRAFICO - I. R. C. A.
SAN SALVADOR. - TEL. 1005

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

	SARAMACCA	SAN MATEO	SURINAME	LA PERLA
Sale San Francisco	Dic. 12	Dic. 19	Dic. 26	Ene. 2
Llega Acajutla	---	Dic. 29	---	Ene. 12
Sale Acajutla	---	Dic. 20	---	Ene. 12
Llega La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Sale La Libertad	---	---	Ene. 5	---
Llega La Unión	Dic. 22	Dic. 30	Ene. 6	Ene. 13
Sale La Unión	Dic. 22	Dic. 31	Ene. 7	Ene. 14
Llega Cristóbal	Dic. 26	Ene. 6	Ene. 13	Ene. 20
		Nota A.		Nota A.

NOTA A. - Estos vapores traen carga refrigerada.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para New Orleans		Salidas para New York	
		TRANSBORDO PARA EUROPA	
		Llega	Sale
COPPENAMÉ	Dic. 18	CARRILLO	Dic. 16
CARTAGO	Dic. 25	AZTEC	Dic. 22
COPPENAMÉ	Ene. 1	TIVIVES	Dic. 30
CARTAGO	Ene. 8	MAYA	Ene. 5
			Ene. 13

Salidas para La Habana

PARISMINA	Dic. 18
HEREDIA	Dic. 25
PARISMINA	Ene. 1
HEREDIA	Ene. 8

Todos los vapores de este servicio llevan pasajeros teniendo todas las comodidades deseables para un viaje confortable y rápido.

USE EL SERVICIO DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. Teléfono 1292. Apartado No 4.
San Salvador, Diciembre 15, 1930.

PARA ELLAS

Simbolismo del pañuelo

También el pañuelo tiene una parte principal en la vida de la mujer, y ésta, en reconocimiento, de indumento práctico lo ha elevado al grado de bagatela, de accesorio rico y gracioso. ¡Qué diferencia entre los pañuelos que usaban las mujeres de otro tiempo y los nuestros! Yo veo frecuentemente un cuadro de Guerdalena, en el cual una rubia Magdalena, de estupendos cabellos, arrodillada a los pies de la cruz, se limpia las lágrimas con un pañuelo blanco que tiene las dimensiones de una gran servilleta. . . . Así debían ser los pañuelos de las damas del seiscientos; y poco más pequeños, aunque de tejido más fino, quizá y adornos de encajes, los pañuelitos que las desventuradas marquesas del *toupé* empolvado estrujaban en la crisis de despecho amoroso.

Toda mujer, creo yo, que haya vivido un poco, encuentra, siguiendo el curso de los recuerdos, la elocuencia de una de estas insignificancias que llevan su nombre y su perfume. Ella piensa en alguno de ellos convertido en reliquia discreta en la tumba de algún amor sepultado en él como en un sudario; algún otro perdido, pero quizá guardado con secreta devoción; piensa en los que recogieron sus

El lenguaje del sello

La última forma de lenguaje simbólico descubierta es la del sello. Es la más fácil de aprender, tanto más porque no comprende el uso significativo del color, sino de la posición que ocupa en el sobre de una carta. Por ejemplo, el sello a la derecha, en lo alto, como se aplica generalmente, quiere decir: *Calma perfecta*, o lo que es lo mismo. . . nada; pero si lo aplicáis cabeza abajo, siempre a la derecha, significa nada menos que la petición de una cita. . . . A la izquierda está la respuesta: *si o no*; *si*, si está derecho; *no*, si está al revés. Bajo la dirección significa *Ternura*; detrás del sobre, significa: *Secreto de Amor*; inclinado, de modo que tenga una punta en alto, quiere decir: *Volubilidad*; dos sellos en los lados opuestos de la carta, uno a derecha y el otro a izquierda, expresan: *Mi corazón está comprometido*; pero una fila de sellos a lo largo del margen superior, dice: *Tuya para siempre!*

más ardientes lágrimas y supieron sus ansias más vivas, sus tormentos más sutiles, sus desilusiones más profundas. Y piensa también ¡ay! en las lágrimas futuras que algún todavía ignorado pañuelito recogerá. . . .

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan en su vida, pero si puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumiendo de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.

Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélvela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y niveléle bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevalece de peces (chimbolos).

Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?), producirá los resultados.

d. h. n. o.

Interesante Aviso

La COMPANIA MECANICA COMERCIAL, siempre con el deseo de favorecer sus estimables favorecedores, hará desde hoy una gran rebaja en todo trabajo que se ejecute en sus talleres. Traiga hoy su Máquina de Escribir, Contómetro, Registradora, Victrola, Reloj, etc y se le volverán como nuevecitos, a precios verdaderamente bajos.

Ordene al Teléfono 13 - 20
COMPANIA MECANICA COMERCIAL
1a. Calle Oriente y 1a. Av. No

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO LUZ FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL

APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA. En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días

Obrreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, porque de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidos sus necesidades.

PAGINA LITERARIA

poesía campesina

Jeu! Jeu!.....

(Coros indígenas de Izalco)

Ya me voy despidiendo verde cojoyo de tuna; ra no siento las espinas cuanto la mala fortuna.

Ya me voy despidiendo verde cojoyo de caña; que triste se pone el hombre cuando la mujer lo engaña.

Ya me voy despidiendo verde cojoyo de yuca; no tengo una mi negrita con colochos en la nuca.

Ya la luna salió el lucero no aparece; que los pajarillos cantan que me voy porque anochece.

Viva el sol, viva la luna, viva la flor del Amate; Muera ño Chico Peludo mata de Luis Tecomate.

Per las tierras de los izalcos se cantan estas canciones en los días de la Pascua. La pobla-

ción indígena sale en procesiones todas las noches, entre el 24 de diciembre y el día de los Reyes Magos. Cada uno lleva una **garrucha**, que es una vara esbelta y blanca con ramazones regulares, en cuyos extremos ponían antes mazorcas de Cacao, cuando la riqueza de Izalco estaba en los cacaoales. Ahora ponen nada más que mazorcas de maíz. Ponen las más gordas, las más grandes: las mejores. Los granos de estas mazorcas sirven enseguida para la siembra de **tunalmiles** y **apan-tes**.

Es creencia entre ellos que los granos de las mazorcas llevadas en las **garrucha** dan mejor maíz, porque el Niño Dios le pone su bendición. Sin duda tienen que salir mejores cosechas porque han escogido las mazorcas mejores. Así nuestro indio Izalqueño hace la selección de las semillas, más por sentimiento religioso que por una convicción de agricultor técnico.

alfonso rochac

noticias de libros

PATRIA ofrecerá todos los domingos esta sección que será a modo de registro de los libros interesantes para los lectores. Libros nuevos y libros que, sin serlo, siempre tendrán alguna novedad.

Creemos firmemente que este nuevo servicio ha de desempeñar una función muy interesante, porque es problema difícil el de saber escoger lectura. No basta leer sino leer lo bueno. Nosotros con la ayuda de nuestros colaboradores podremos ofrecer el registro semanal de libros.

Ahora empezamos por los que van:
Zapatos viejos, Libro de cuentos de Arturo Mejía Nieto, magnífico hondureño que a la fecha desempeña el Consulado de la República de Honduras en Buenos Aires. El libro ha sido bellamente editado en Argentina y contiene primeros cuentos del terruño. En ediciones próximas podremos ofrecer a nuestros lectores algunos de estos cuentos.

Obras completas del sabio José Cecilio del Valle compiladas por don José del Valle y don Jorge del Valle Matheu. (segundo Tomo) En esta semana ha salido de las prensas en Guatemala este libro, gracias a la devoción que estos dos guatemaltecos tienen por su ilustre antepasado, el Sabio del Valle. A pesar de que se trata de la ideología de la Independencia de Centro América, formidablemente expresada por del Valle, el libro sigue siendo de actualidad, y es que los anhelos del sabio aun están por cumplirse. También de éste como del tomo primero ofreceremos a nuestros lectores algunas reproducciones oportunas.

Tratado de Metafísica por José Vasconcelos. También ha llegado a nuestras manos este último libro del Maestro que tan hondas enseñanzas dejó regadas en nuestro país. Este libro es el principio de una serie que comprenderá un tratado de ETICA y otro de ESTETICA. Es algo que interesa a los estudiantes de Filosofía.

Bolívar y Washington. Un paralelo imposible, por Carlos Pereira. Ahora que aun está fresco el recuerdo de Bolívar con ocasión del Centenario de su muerte, resulta de gran oportunidad la lectura de este libro.

Rusia al desnudo por Panait Istrati. Otro libro sobre Rusia escrito por Istrati que fué bolchevique y ya dejó de serlo. Asegura el autor ser imparcial en su censura. Cuestión de opiniones.

fantasía de navidad

dramatización para niños

por carlos luis saéns e.

ARCHIVO LEGISLATIVO

Hansel dentro de la jaula de la cocina de la Bruja. El yar. Gretel sentada en un tronco cerca de la jaula acariciando a su hermanito a través de los barrotes.

Hansel.—Yo no quiero que me coma la Bruja, yo no quiero! Tiene unos dientes tan largos!

Gretel.—Y el rabito del ratón?

Han.—Se perdió! La Bruja me tocó el dedo chiquito y me lo encontró muy gordo!

Gret.—Si nos comiera juntos! Pero dice que primero tú y después yo!

Hans.—Huy! qué dientes tan largos tiene; cuando se ríe, parece que lleva la boca llena de tenedores.

Gret.—Esta bruja sólo piensa en comer! Le ofrecí que nos quedaríamos con ella para hacerle todos los mandados. Tú para barrer los patios, picar la leña y cuidar la huerta y yo para lavar la ropa y cocinar, y se puso furiosa.

Hans.—Hermanita Gretel; en cuanto salga la luna salta por la ventana y vete a casa.

Gret.—Yo no me voy sin tí, no me voy! ¿Qué le diría a mamá si llego sin tí, Hansel?

Hans.—Dile que siempre la quise mucho!

Gret.—No, no, Hansel, yo no me voy! [casi llorando].

Hans.—Mira: saltarás por la ventana a la huerta, y como hace luna, verás allá a lo lejos la colina que tiene forma de un sombrero de payaso; camina hacia ella; cuando hayas llegado oírás el murmullo del arroyo que va cantando la canción del molino. —**Pausa.**

(De adentro suavemente se oye cuantar)

Molinito, molinito, anda que te andarás.

La harina es de buen trigo. con la barina se hace el pan.,

—Sigue la dirección del agua hasta que llegues a la aldea. Cuando estés a la puerta de nuestra casa, llama en voz baja para no asustar a la abuela que está enferma! te acuerdas? Y le silbas al perro Carabel, nuestro buen Carabel!

Gret.—Hansel yo no puedo irme sin tí!

Hans.—Vete, tú haces más falta en casa; le ayudarás a mamá por las mañanas a tender la ropa lavada sobre los rosales, y por las noches a remendar juntos a la lámpara, los vestidos de papá.

Gret.—[Llorando]. No, Hansel, aunque me coma la Bruja no me voy! no me voy!

[Los niños se duermen fatigados en el mismo lugar en que están.]

[Cuando se han dormido entra la Bruja con traje típico y una escoba en la mano. Canta o declama con gestos cómicos].

La Bruja.—Hu! Hu! Hu! mañana es día de fiesta mañana bay gran festín, carnita de manzana fragante cual jazmín!

Hu! Hu! Hu! después de tanto ayuno la Bruja cenará

De Bernardo Ortiz de Montellano

TROMPO

El trompo que gira músicas menores, movido, sin tregua, por ténue cordón, el trompo de siete colores ¡no es un corazón!

YA NO TU ALIENTO

Ya no tu aliento, apenas la mirada de tus ojos de lluvia cuando llueve con sol; no son tus labios, húmedos de brisa, ni el naranjo escondido de tu voz. ¡Es el hilo de plata de tu vida lo que llevo enredado al corazón!

carnita de manzana qué bien que le sabrá!

Hu! Hu! Hu! Mañana es día de fiesta mañana bay gran festín mientras que llega el alba nos vamos a dormir. Hu! Hu! Hu!

[Sale haciendo ruido con la escoba.

Entra San Nicolás con traje típico; pone el saco en el suelo, se frota las manos, mira por todos lados; la escena se ilumina de un color suave y dulce].

San Nicolás.—A ver, por qué número íbamos? [aquí mira a los niños] Qué dulces sueños! Gracias a la virtud de mis ojos yo veo los sueños de todos los niños del mundo! Y entre los niños del mundo, están todos los soñadores!...

[Se acerca a los niños]. Pero qué es esto? Hansel y Gretel. Los hijos del molinero? Y qué estarán haciendo aquí en la Casita de las Torrejas? Veamos; están soñando.

[Se oye una música suave en tanto San Nicolás recita].

La niña sueña que en su casa ha despertado al amanecer; el molino canta su canción de la rueda, la madre está llamando a las gallinas en el patio, ¡piú piú, piú, para echarles granitos a puñados. Ahora sube al dormitorio y llama a Hansel porque se acerca la hora de ir a la escuela. Hansel le contesta malhumorado; la madre lo reprende: de pronto, Hansel se va, se va muy lejos, ya nadie lo volverá a ver....

Hansel sueña que Gretel va por el caminito que atraviesa el bosque; es de noche; las estrellas le alumbran el camino y las florecitas le dicen adiós! Hay una luna muy grande, muy grande. Pasa a la 4a pág col 8.

las dolorosas

Por ADA NEGRI

Llega a mí un ulular de llantos que suenan como muchas aguas hirvientes...

Parece que viene de muy lejos, con blanco espumajear de océano, o que, surgiendo del inmenso corazón de la tierra, llena el mundo y el aire en torno de mi estancia solitaria, y entra con el viento penetrándome de espanto en la obscuridad.

Dicen las voces que oí en la tormenta y que quedaron para la eternidad en mi alma estremecida:

«Concebimos sin gozo al hijo que en nuestro ensueño esplendía como un lirio. Lo llevamos en el seno con hambre, con miedo y con cansancio, y, bajo las techumbres sin luz, por los arrozales envenenados, en los campos por donde pasa la diosa terrible, la podagora de ojos de loca, en los lugares de miseria y servidumbre, pedimos al señor valor y fuerza rogándole, cuando la virtud decaía: ¡Recoje al hijo, Señor, mejor que no viva...!»

«Procrean nuestras entrañas enfermas tristes criaturas nacidas para llorar, que tendrán nuestra sangre gastada y llevarán el peso de nuestras cadenas...»

«Anhelamos estar con ellos en el día; pero las horas son breves y el trabajo es largo, y nos clavan las duras garras de la necesidad, mientras en las calles nuestro hijo se corrompe... Cántalo tú. ¡Que el mundo se apiade de este suplicio de la maternidad!»

«¡Tú que escribes con la sangre de los hermanos caídos y con los sollozos de los rebeldes; tú que luchas te contra la suerte enemiga, canta este dolor, que es más grande que la muerte...!»

«¡Acuérdate! ¡Acuérdate! Así lloró tu madre en los días lejanos. ¡Acuérdate! ¡Acuérdate! Que tu grito, como un pájaro salvaje, como una multitud que irrumpe la batalla, como una llama que incendia el Pasó a la 5a. pág. col 1.

Cuando compre COHETES de MORTEROS fijese que tengan la LEYENDA

SANDINO

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA MARCA DE COHETES DE MORTERO QUE HA LLEGADO A LA REPUBLICA.

EXJA PIDA COMPRE COHETES DE MORTEROS SANDINO

RECUERDE BIEN: SI NO TIENEN LA LEYENDA SANDINO NO SON COHETES DE MORTEROS UNICOS DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA

DAVID QUAN WAY HNOS. Y CIA.

SAN SALVADOR, TELÉFONO No. 2-7-1.



Otro azote de la Humanidad

... Piel pálida, latidos del corazón, debilidad general, carnes folas y trastornos de la digestión.

Así se caracteriza al principio la anemia tropical que también se conoce con los nombres de anquilostomiasis, uncinariasis, etc.

Acuda Vd. a la

Necatorina Merck

medicamento inofensivo, infalible, indispensable y superior a todos los demás.

Se halla en forma de cápsulas gelatinosas de fácil ingestión y rigurosamente dosificadas.

Hoy que atenerse a las instrucciones que acompañan a los envases, pudiendo disponerse de folletos sobre la anemia tropical.

De venta en todas las farmacias.

Las larvas penetran en el organismo por la piel de las pies en contacto con el suelo

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA \$ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI

Administradores:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsopate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

- S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual
- „ Dólares Oro Americano Acuñaado.. 1 „ „
- „ „ Giros, 4 1/2 „ „
- y sobre depósitos a plazo fijo:
- S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias. Int. ord.

PRODUCTOS

VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro

Pablo Méndez L.

Juan F. Solórzano

Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

fantasía de

Viene de la 3a pág

sobre la colina; Gretel sube la colina y llega a la luna que se ha convertido en una casita de plata donde viven su padre y su madre! . . .

San Nicolás. [conversando].

¡Qué extraños sueños! Estos no son los sueños de Noche Buena! ¿Qué les pasa a estos niños? Será mejor despertarlos!

[Cuando va a hacerlo, lo detiene el Viejo del Sueño que en ese momento entra].

Viejo del Sueño.—Despacito, despacito, compadre! Eso no le toca a usted! ¿No ve que soy el encargado del sueño?

San Nicolás.—Mucho gusto en conocerlo. Pero dígame: ¿Porqué duermen éstos niños en la Casita de las Torrejas en vez de estar en el Molino Rojo que muele toda la harina del pueblo?

Viejo del Sueño.—Trabajo me ha costado dar con ellos, Compadrito! Nunca vengo a esta casa porque las malas gontes como han perdido su conciencia duermen con sueño maligno y yo no les hago falta!

Hansel y Gretel. Tres noches hace que en el molino nadie me quiere porque nadie duerme; entonces me fui a buscarlos y ví dos lucecitas como una estrella detrás de la colina y me vine acá de un salto, porque Señor [a San Nicolás] cuando los niños duermen, sus almitas se van al cielo, entre las estrellas. . . ¡llegué aquí y ¡Qué me voy encontrando, ¡Hansel y Gretel en poder de la Bruja en la Casita de las Torrejas! ¡Compadrito de mi alma!

San Nicolás.—¡Ave María Purísima! ¿Qué Bruja decís?

V. del Sueño.—La de aquí, la de esta casa, la que se va a comer a Hansel mañana mismo.

Hansel.—(en sueños grita) Huy! Huy! qué dientes tan largos!

San Nicolás.—¿Pero cómo están estos niños en tan mala compañía?

V. del Sueño.—Sucedió, Compadrito, que salieron una mañana y desde la cumbre de la colina vieron a lo lejos entre los árboles del bosque una columna de humo; una abejita andariega los encontró y los convidó a darse una hartada de caramelos, melcochas, torrejas y turrónes, y anda y anda, como los músicos viajeros, llegaron hasta esta casita y como venían muertos de hambre arrancaron un turrón de los que están hechas las paredes y se comieron unas torrejas que estaban en la ventana. Salí la Bruja pensando que era el gato, pero cuando vió que eran estos dos chiquillos, con engaños y con dulces promesas, y con palabras melosas, ofreciéndoles el oro y el moro, los hizo entrar y ahora no piensa dejarlos ir.

San Nicolás.—¿Y qué les hará? Porque yo no sé qué mal puede hacerseles a estos angelitos tan tiernos!

Viejo del Sueño.—Lo menos que les puede pasar, es que se los coma! Porque precisamente al verlos tan tiernecitos a la Bruja se le avivó el hambre. . .

San Nicolás.—No sabía que la ternura y la inocencia, despertarán instintos canibalescos! ¡Ave María Purísima! Eso no es posible! Yo no consiento eso! Siempre creí que eran fábulas eso de que hubieran brujas que se comían a los niños como nosotros nos comemos las manzanas.

Viejo del Sueño.—Hay, y muchas. Usted como vive en el cielo entre ángeles ignora que en el mundo hay muchos salvajes!

San Nicolás.—¿Y qué podemos hacer nosotros?

V. del Sueño.—Pero antes de todo, viejito, usted no me ha dicho su nombre y yo quisiera. . .

San Nicolás.—San Nicolás, el encargado de los juguetes del Arbol de Navidad; para servirle a usted y a todos los niños del mundo!

Viejo del Sueño.—Gracias. No me acordaba que usted es el que cada 25 de Diciembre me pone tantas dificultades para cerrar los ojos de los niños! Pero vamos ¡hoy es Noche Buena que anda usted tan campante por este mundo?

San Nicolás.—Naturalmente! No ve que yo sólo una vez al año salgo de la gloria, a ver la gloria de Dios en la tierra que son los niños?

V. del Sueño.—Bueno, amigo, quiere usted ayudarme a sacar estos chiquillos de esta casa?

San Nicolás.—Si no nos tardamos mucho porque yo tengo que hacer esta noche y no doy abasto!

V. del Sueño.—(Silba).

San Nicolás.—¿A quién llama usted? Aueúrdese que sólo los puros de corazón merecen verme, porque aquél que me ve, ve un reflejo de la gloria.

Peter Pan.—(entrando con las manos en los bolsillos) ¡Ya me estaba belando allá afuera! Viejito (se dirige al V. del S.) Buenas Noches (riéndose y quitándose el sombrero). Qué dos viejitos más parecidos! Qué andaré haciendo este otro por aquí? (San Nicolás se apresura a ocultarse para no ser conocido) ¡Esta sí que es noche de aventuras!

V. del Sueño.—Peter Pan, queremos ayudarte a libertar a tus amiguitos; aquí está San Nicolás (San Nicolás sale del escondite).

San Nicolás.—Buenas Noches, Peter Pan!

Peter Pan.—¿Porqué te escondías San Nicolás?

San Nicolás.—(con dulzura) ¡Ah pícaro; todo lo adviertes, todo lo quieres saber! Me prometes no meter la mano en mi saco?

Peter Pan.—Si, San Nicolás, si tú nos ayudas a sacar a Hansel de esa jaula en donde lo tiene encerrado la Bruja.

V. del Sueño.—Hablen bajito. . . Si la Bruja nos oye. . .

Peter Pan.—San Nicolás, se trata de abrir este candado y luego, huir por esa ventana.

San Nicolás.—Vamos a ver, si es sólo eso, es muy fácil, (mira el candado, lo examina y después dice lentamente:

“Por los tres Reyes Magos

Pasa a la 5a pág col 1a

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro)

Dirección (exacta)

Ciudad

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

PFaff! PFaff! PFaff!

COOPERATIVA, SERIE “B”

Hacemos saber a las personas interesadas que la Acción N.º 12, serie «B», perteneciente a la señorita ERICILIA HENRIQUEZ, residente en la casa de habitación de don Alberto J. Sumner y señora, fué la favorecida en el 4º sorteo, corrido el día de hoy. La señorita Henríquez tiene ya en su poder la máquina N.º 231499, quedando de consiguiente saldada su cuenta, ser n.º «Constancia de Posesión» N.º 259.

El sábado 17 de enero de 1931, se correrá el 5º sorteo de esta misma serie, y suplicamos a los señores accionistas pagar sus cuotas con la debida regularidad, para que su acción no deje de figurar en los próximos sorteos.

La serie «C» sólo consta de 60 accionistas, y los sorteos darán principio tan pronto estén colocadas las 60 acciones. La cuota de entrada es de 5.00 colones y la semanal 3.00 colones—Tome ya su acción; es el mejor medio de obtener una máquina para coser, nueva, elegante y duradera con poco costo y inmediatez pequeñas cuotas. Cualquiera estilo de máquina o mueble, puede escoger el accionista, de conformidad con nuestras condiciones.

Clases gratuitas de Costura y Bordado se dan a quienes lleven una máquina «PFaff», en nuestra oficina, Calle Arce N.º 33, San Salvador.

ROBERTO GEISSMANN.

Unico depósito «PFaff» en El Salvador.

San Salvador, 20 de diciembre de 1930. Int. d. 8 veces

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará

Int. d. 8 veces

Nuevo Estado en México

México, 27.—La Cámara de Diputados está considerando la revisión de la Constitución para modificar las líneas divisorias de los Estados y aumentar una nueva Estado en el istmo de Tehuantepec y un territorio en Baja California, demarcando una zona al norte y otra al sur.

Tratado Comercial Entre El Salvador y Francia

París, 27 —Francia firmó un tratado comercial con El Salvador, dando beneficios a dicho país con una tarifa mínima sobre ciertos artículos. Loucheur y Briand firmaron por Francia, y Guerrero por El Salvador.

Lea siempre en 2apág. «Belleza Femenina»

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200
Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.
Prensas de Imprenta
Motores en general

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

El costo de publicidad puede compararse con el de los fertilizadores; crea la fecundidad.

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59—Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea lavado antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo: NO ESCUPA U STED.

fantasía de

Viene de la 4a pág

y por San Nicolás, mientras cierra los ojos candadito, te abrirás".

(Cae el candado estrepitosamente. Se despiertan Hansel y Gretel asustados y se oye la voz de la Bruja.)

Bruja. --(desde adentro grita) ¿Quién anda en la cocina? ¡Me estoy poniendo los zapatos y el sombrero de pico y ay! del que encuentre despierto porque llevará media docena de szotes!

Peter Pan. --(por bajo a Hansel) Respóndele que es el gato que se trepó a comerse la carne.

Hansel. --[en voz alta] Señora, es el gato que se trepó sobre el fogón y se robó la carne.

Bruja. --(voz desde adentro) Gato ladrón! dejadlo y a dormir todos, mañana hay que madrugar. Si oigo más ruido, me levanto y me los como.

Hansel. --Bueno, Señora, bueno!

Gretel. --Sí, Señora.

V. del Sueño. --Prontito, poned esta silla bajo la ventana y saltad a la huerta.

Hansel. --Pero qué es esto? no sé, Peter Pan, nuestro amiguito. . . . ¿y estos vicjitos?

(sale de la jaula y les da abrszos).

Gretel. --¡Peter Pan!

Peter Pan. --Ahora nadie chiste: yo mando, seguidme. (Salen por la ventana) Peter Pan, Hansel y Gretel. Peter Pan se lleva el saco de San Nicolás).

San Nicolás. --¿Dónde está mi saco?

V. de S. --No sé. [San Nicolás busca por todas partes].

San Nicolás. --Hombre, mi saco, mi saco, que ya es media noche y tengo que llegar hasta la China a dejarles unos regalos a unos chinitos muy corrongos, hermanitos de Aladino!

[Entra de nuevo Peter Pan.]

Peter. --Ya salieron, corra Ud. Viejo del Sueño y llévelos a su casa. [A San Nicolás]. Como hacía tanto frío, con permiso de Ud. le regué los juguetillos por allí en la huerta y con dos pedanzos de su saco se abrigan Hansel y Gretel.

San Nicolás. --[en voz alta] ¡Santo Dios! (sale el Viejo del Sueño) Y ahora qué cuentas le voy a dar a Nuestro Señor cuando llegue por allá?

Bruja. --[asomándose] ¡Qué son esas voces, a ver, a ver, quién es Ud? Y esa ventana abierta por donde entra el frío de la noche?

Buena estoy yo para resfrirme!

(Entra. Peter salta dentro de la jaula y cierra la tapa. La bruja se acerca a la jaula y toca a Peter que exclama con voz fingida).

Peter. --¡Huy, huy, Señora Bruja; no me coma todavía, deje que engorde un poquito más, sólo un poquito más!

San Nicolás. --(San Nicolás olvidado de todo da vueltas por la habitación) ¡Santo Dios, ésta sí que es buena!

La Bruja. --Oiga viejillo, ¿Qué hace Ud. en mi cocina?

San Nicolás. --Yo? . . . estaba poniéndole unos regalos a esos chiquitos que Ud. se va a comer.

Bruja. --¡Ah! ya lo enteraron del cucoto? Pues lárguese, lárguese ligerito, antes de que me entre hambre y empiece la cena con Ud.

San Nicolás. --Buenas Noches, buenas noches.

Señora. --Pero, y mi saco?

Bruja. --Qué saco ni qué nada (lo amenaza con la escoba).

San Nicolás. --Huy! ¡Huy! ¡Huy! (sale).

Bruja. --[con un grito horrible, abriendo mucho la boca, llama]; Gretel, Gretel [a Hansel] dónde está Gretel?

Peter. --Anda trayendo agua del pozo.

Bruja. --¿Y para qué agua del pozo?

Peter. --Para que la olla hierva sobre el fuego.

Bruja. --¿Y para qué va hervir la olla sobre el fuego?

Peter. --Para guisar la comida de la Señora Bruja.

Bruja. --Buena comida se guisará mañana para la Señora Bruja.

Peter. --Dos piedras que le quiebren los dientes y se le atraviesen en la garganta para que no vuelva a comer niños. [esto lo dice casi gritando].

Bruja. --[furiosa] Si conque dos piedras! Voy a poner yo misma el agua a punto! [da la espalda a la jaula en donde está Peter que sale de ella y al escaparse grita:]

Peter. --Adiós, buenas noches!, el agua a punto! [se vuelve la Bruja].

Bruja. --Quién me habla? Es la voz de ese diablillo de Peter Pan. [va a la jaula] Se fué [sale furiosa] Hu! Hu! Hu! (Telón).

«ESCENA FINAL»

San Nicolás y el Espíritu del Arbol de Navidad.

La escena se decora con un árbol. Lentamente aparece por detrás del árbol el Espíritu y dice:

Heme aquí! Soy la alegría de los niños; el árbol encantado que florece cada vez que se conmemora el nacimiento de Jesús! Por eso mis flores son estrellas y mis hojas palabras amorosas y mi espíritu los sueños de los niños! Mis frutos son dulces por la ternura del corazón de las madres! Mis raíces arriagan y beben una savia de luz en los espíritus de los hombres sencillos y generosos que comprenden y aman las cosas celestiales.

Cuando la nieve cubre el pino y el viento helado silba entre las ramas del cedro, en mi ramaje hay luz y hay calor! y los niños me buscan con ávidas pupilas y mis ramas se doblan cargadas de amor! Hacia la media noche baja en su carro estrellado S. Nicolás, y de su saco donde guarda los más raros tesoros, va colgando en mis ramas! ¡Oh San Nicolás que vives en el corazón de los hombres sencillos, no te canses de traer tus regalos a los niños! Recuerda que los niños tienen sus amores, sus sueños, sus ansias indecibles! Búscalos siempre y hazles sentir que Jesús vive en

las dolorosas

Viene de la 3a pág

hosque, diga a la tierra: «¡Nadie puede ser salvado si se humilla a la Maternidad!...»

Callaron. Pero, como repercute el fragor de un río en una noche sin estrellas, quedó en el aire, en tembloroso giro, el eco de sus llantos y de sus largos suspiros.

Y en este destierro, en el que se inflama mi más pu-

ra esencia, yo oiré siempre, en el presente y en el porvenir, entre el obscuro ritmo de la vida, la queja interminable y el ruego en vano de esas almas hermanas, y tendré siempre en el corazón, como un recordamiento, aquel torvo y desesperado grito que pide su corro.

Ada Negri

ARCHIVO LEGISLATIVO

TRABAJOS

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas, Talonarios, Folletos, Formularios, Hojas sueltas

Toda clase de trabajos del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL (Antes Tipografía PATRIA) CALLE DELGADO, 84. SAN SALVADOR, C. A. TEL. 2-5-9

La amenaza de los Portadores de Gérmenes de Fiebre Tifoidea

TIPOS CONVALESCIENTES Y CRONICOS

La Fiebre Tifoidea puede ocurrir en cualquiera estación. Normalmente, es una enfermedad del tiempo del calor.

La Fiebre Tifoidea no respeta edad, ni sexo, ni estado social, ni condición física, ni riqueza, ni pobreza. La falta de cuidado y de conocimiento del individuo tienen muchas veces por consecuencia la Fiebre Tifoidea.

La propagación depende enteramente de la corta distancia que media entre las descargas intestinales y de la vejiga de una persona enferma y la boca de otro individuo sano. Los comestibles, los dedos, las moscas y los trastos; los contactos y los portadores de bacilos, son los responsables de la propagación continua de la Fiebre Tifoidea.

Quedó demostrado que tres pequeñas epidemias y una grande ocurridas el año pasado, fueron causadas por "portadores" de gérmenes. Un "portador" se define como una persona que, aunque no esté enferma, sí embargo lleva dentro de su cuerpo los gérmenes de la enfermedad, y de tiempo en tiempo los descarga. Hay dos tipos de "portadores": el convelescente y el crónico.

Durante la convalecencia de la Fiebre Tifoidea, se relaja la disciplina del cuarto del enfermo.

El paciente empieza a cuidarse por sí mismo y aumentan sus fuerzas, permitiéndole circular entre sus vecinos.

El treintitres por ciento de estos convelescentes siguen descargando gérmenes de Fiebre Tifoidea durante un período de tres semanas más o menos, después de levantarse de la cama, y el once por ciento hasta ocho y diez semanas.

De dos a cuatro por ciento de todos aquellos que han tenido Fiebre Tifoidea, siguen descargando los gérmenes indefinidamente. Estos son los "portadores" crónicos o permanentes. Constituyen de por vida una amenaza para todas las personas con quienes tienen contacto, especialmente si toman parte en la preparación de las comidas.

Muchos de los casos oscuros de Fiebre Tifoidea, podría probarse que son debidos a un "portador", si se hiciera el debido examen. Debe hacerse comprender por lo mismo a todos los de esta enfermedad que es un peligro para los demás. Y que se necesita de un examen de laboratorio, después de su completo restablecimiento, para determinar si son o no portadores, es decir peligrosos.

TRADUCCION Y ENVIO DE LA DIRECCION GENERAL SANIDAD

Lea en la 2a. página "Belleza Femenina"

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me verá en el penoso caso de publicarlos para que las de más empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE

vuestro amor, depende que exista Dios en esta Noche Buena! Ya véis, hasta Dios mismo cabe en este saco!

Porque los corazones de los hombres generosos son esq[ua] en el reino de los cielos!

TELON.

TRES SONORAS Y UNA SILENCIOSA PARA HOY DOMINGO EN EL TEATRO PRINCIPAL

A las 9 p. m. SONORA!! Revista Metrotone, un rollo con música y cantos y estreno del estupendo drama sonoro, con música y títulos en español e inglés, de la MGM.

LA DAMA MISTERIOSA

(The Mysterious Lady) Con Greta Garbo, Conrad Nagel, Gustav von Seiffertitz y otros. PREFERENCIA C. 2.50. LUNETA BAJA C. 2.00

A las 6 p. m. SONORA. Revista Metrotone, un rollo musicalizado y reprise del gran drama de MGM:

EL CAZADOR DE TIGRES

(Where East Is East) Lon Chaney, Lupe Vélez y Estelle Taylor interpretan los roles centrales. Preferencia C. 2.00. Luneta Baja C. 1.50

8:45 p. m. silencio: «EL PASTOR», con Ranger. 10:30 a. m., extra-especial: sonora popular: «ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA», con Charles Rogers; hablada en inglés, con títulos.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Ben Barrientos 2, 76 Casacalancingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio sistema y sistema profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Casacalancingo No. 76.

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—U. Ltd.

288—Darle PARADOLINA le un neurálgico, es como enseñarle la Cruz al Diablo.

Dr. Ricardo Orellana V.
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.
5a. Av. Sur. No 27. Tel. 542.

De Santa Ana

Fiesta a los niños pobres

El campeón sin brazos

Santa Ana, 26 de diciembre. — Espléndida resultó la celebración del Arbol de Navidad del Hospital General, organizada por las reinas de la juventud, militares y obreros por iniciativa de este diario. Repartieron juguetes y vestidos a niños enfermos y omplendas de ese centro de caridad.

Maeclo Quevedo, el «hombre sin brazos» y campeón de natación, reta públicamente a los nadadores santanecos a un desafío en la Laguna de Coatepeque. Quevedo venció al campeón hondureño en la Laguna de Abuchapán. — *Diario del Pueblo.*

NEGOCIO IDEAL?

Por menos dinero de lo que vale vendiendo una casa grande, de construcción casi nueva toda, con agua abundante, etc. etc. También doy facilidades de pago; recibo algo de presente y lo demás acepto abonos mensuales, doy plazo largo y cobro intereses bajos. Venga a hablarme con migo: Calle Francisco Menéndez No 28 B. Candelaria. Hoy es el momento de hacer negocio; no espere después.

EL PARTIDO...

Viene de la 1a. pág. para tomar resolución tan honrosa, por TANTO: se ACUERDA: invitar por medio de la Secretaría a los Comités Centrales y a los candidatos de los otros partidos políticos, para que se sirvan concurrir a las oficinas de este Comité Central a las ocho de la noche del próximo lunes 29 del corriente, para tratar de aquella reducción en la forma que los Comités y candidatos invitados lo dispongan. 2o.—Si los comités y candidatos invitados lograsen ponerse de acuerdo en la reducción y la hicieren efectiva, el Comité Central del Partido Constitucional declara que en tal caso está dispuesto a sacrificar la candidatura por la cual trabaja, reservándose únicamente el derecho de acuerdo a la candidatura que más le agrade o de abstenerse de tomar parte en la lucha. 3o.—Poner en conocimiento del Candidato de este Partido, doctor Miguel Tomás Molina, la declaración hecha en el número anterior, para que se sirva hacer por escrito su conformidad con ella. 4o.—Si las agrupaciones y candidatos invitados no pudiesen ponerse de acuerdo en la reducción del número de candidatos, el Partido Constitucional declara que estará en disposición de entrar en arreglos de simplificación con la agrupación o agrupaciones que estén dispuestas a ello; y 5o.—Caso de no ser posible aquella reducción o estos arreglos, el Partido llegará compacto a las urnas electorales.

Lo que transcribo a Ud. para que se sirva ponerlo en conocimiento del Comité Central del que es honroso medio de comunicación, esperando de Ud. se sirva poner también en su conocimiento que nuestro candi-

dato el doctor Miguel Tomás Molina ha consignado por escrito su conformidad en que se sacrifique su candidatura, según lo declarado por el Comité Central bajo el número segundo.

El Comité Central del Parti-

El niño manda

Viene de la 1a. pág

el encargado de instruir a las madres, porque éstas, en su mayoría, no dan ninguna atención a su estado ni se preocupan cuando el pequeñuelo ya reclama lo que le corresponde. Por esta razón vemos decrecer la raza. Se desvigoriza y se afea cada día más. Esto es sintomático de una degeneración que poco a poco está diezmando al país. Los vicios de todo género contribuyen al debilitamiento de los organismos, la falta de visión étnica colabora también. En plática reciente decíamos varios amigos que faltan en el país los hombres de poder para realizar esas obras constructoras de pueblos fuertes. Incontables son los casos de niños degenerados. Y la causa de esta dolencia está en los padres. Cómo recordamos aquel comovedor y bello cuento de Horacio Quiroga, titulado «La gallina degollada». Cuando los padres esperaban triunfales el advenimiento de un hijo, qué de proyectos de ternura y amor. Nació, transcurrían los primeros años, el hijo era la gracia viviente y fragante del hogar, las promesas de espiritualidad e inteligencia eran muchas y ciertas; pero inesperada y fatalmente, concluida cierta edad, le sobreviene un ataque, y aquel niño, que parecía una divina síntesis de todo lo armonioso que vaga disperso, de pronto, sin remedio, se volvía una parodia repelente del ser humano. Tres fueron los hijos idiotas de aquel hogar. Y cuando nació el último, y vieron que era una chiquilla como la primavera, los temores mordientes volvieron. La niña dobló la edad peligrosa. Pero si no la perdieron por la tara que todos los hijos de estos padres traían, una tragedia acabó con ella: los tres idiotas la degollaron como a una gallina. Habían visto a la cocinera de la casa degollar a este animal y quisieron imitarla.

Después del dolor de perder a la hijita en esa forma trágica, de sufrir con resignación filosófica la presencia de los tres idiotas, pensaron consultar seriamente al médico. Y éste, previo un análisis acucioso, dijo una verdad anonadante, fría: los padres eran seres tarados. Lo demás puede imaginarse.

El niño manda. Sí. Pero a cuál obedeceremos complacidos?: al niño prometedor, vivaz, saltarín y feliz; o al enclenque y paliducho, que más bien es una pena que viva? Desde luego al primero, en quien vemos la esperanza siempre gallarda de fuerzas todopoderosas. En cuanto al segundo... éste ya es problema para los padres y para la sociedad. Si hemos de ahorrarnos la pesadumbre de ver por las calles, paseos públicos y escuelas, la legión de niños deformes y entontecidos, pongamos luego los medios para atajar un poco esa degeneración que se está metiendo al parecer incontenible y diezmadora.

Contra los padres descuidados o ignorantes, es otra campaña que los maestros y periodistas pueden emprender, para levantar a nuestra raza y ponerla apta para el trabajo recio, y para la vida que es un regalo pasual cuando se sabe domarla fuerte y optimistamente.

Salvador Cañas.



Formule sus augurios brindando con cerveza "PILSENER"

ARCHIVO LEGISLATIVO

HACE más de 20 años que a la "PILSENER" — la cerveza exquisita — se le dispensa una exclusiva acogida cuando se trata de celebrar algún acontecimiento, ya sea familiar, social ó público!

R. MEZA AYAU & Cia.

Cerveceria "LA CONSTANCIA" San Salvador

GANGAS

Diversiones para hoy

PRINCIPAL

Extra especial, sonora popular a las 10 30 a. m. una revista y el film ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA, con Charles Rogers y Jean Arthur; hablada en inglés, con títulos en español. A las 3 45 p. m. silenciosa: una comedia de risa y la película EL PASTOR, con el perro Sandov. A las 6. p. m. sonora: revista metrotone un rollo musicado EL CAZADOR DE TIGRES, con Lon Chaney Lupe Vélez y Estelle Taylor; sonora: revista metrotone, un rollo musicado y cantado y la DAMA MISTERIOSA, con Greta Garbo, Conrad Nagel, y otros; sonora, con música y títulos en español.

COLON

Extraordinaria a las 10. 30. a. m. la delicada comedia de la R. K. O. CONEY ISLAND, con Lois Wilson. A las 3. 45. p. m. el simpático cowboy Hoot Gibson en: SU AMADA ARISCA, a las 6 y 30 p. m. estreno de la cinta CHICAGO DESPUES DE MEDIA NOCHE, con Ralph Ince y Yola Méndez.

SE venden varios mineógrafos propios para circulares, propaganda política-comercial, etc. Indispensable para cualquier negocio. En este Diario se informa rá.

Se compra mesa de extensión y sillas.

Radiola. Marca Kimball. Seis tubos. Eléctrica. Nueva. Ganga. En la 1a. Av. Norte No 39.

Automovil DODGE en buen estado. Cinco llantas nuevas. Se vende hasta en 900 colones.

DE GANGA Se desea comprar de ganga un brillante. Dirigirse a este Diario.

Automovil PACKARD con poco uso, tambien de ganga, en 3,000 colones. José Bernal, oficinas de Patria.

CABLES CONDENSADOS

EL VATICANO

Roma, 27.—Mencionando el Papa los desastres que han ocurrido este año, como terremotos e inundaciones, dijo que se condeule de esos sufrimientos y que hace ruegos, enviando en lo posible una ayuda material.

ESTADOS UNIDOS

Nueva York 27.—El día de Navidad, desde el Presidente hasta el más humilde ciudadano tenían confianza de que en 1931 no sólo Estados Unidos, sino también las repúblicas hermanas latinoamericanas tendrían mejores tiempos. Las sociedades españolas y latinoamericanas atendieron a sus connacionales, de modo que ninguno de ellos careció de alimentos y hogar. Los diplomáticos latinoamericanos en Washington hicieron a un lado por un momento los importantes problemas, deseados estar alegres con sus familias, parientes y amigos. Los niños ecuatorianos, venezolanos, panameños, guatemaltecos y hondureños recibieron a Santa Claus, persona grata en todas partes.

HOLANDA

Amsterdam, 27.—La Compañía Agrícola Holandesa ha informado que retiró su adhesión al plan azucarero de Chadbourne.

ITALIA

Roma, 27.—Llegó a Boloma la cuadrilla de hidroplanos italianos que salió de Villa Cisneros a las órdenes de Balbo.

IDAHO

Lewiston, Idaho, 27.—Los edificios de varias ciudades se estremecieron anoche a consecuencia de una explosión atribuida a un meteorito de luz casi igual a la del sol, que iluminó una zona de más de 60 millas. Los esfuerzos para localizar al visitante celestial han fracasado, no obstante de que centenares de personas observaron el fenómeno cuya detonación era comparable a la de un enorme proyectil de artillería.

FRANCIA

París, 27.—El boletín médico dice que Poincaré está mejorado de la ligera congestión pulmonar que ha domorado su restablecimiento.

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación.

La Administración.

Lea siempre en 2apág. «Belleza Femenina»

LA REVELIOM.....

Viene de la 1a pág

según todo parecía indicar a primera hora de la noche, era enteramente normal en las seis provincias que están bajo la Ley Marcial, circunstancia que ha dificultado en extremo la comunicación con varios centros de importancia de esta región

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA TODO 1931 -- VALE SOLO \$ 1500

Suscripción Anual de PATRIA

ARCHIVO LEGISLATIVO

TOME HOY SU ABONO PARA TODO EL AÑO 1931 VALE SOLO ₡ 15

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se amon y se ayudan.



La escala de la Cultura tiene nuevos peldaños. Agua—Pan—Justicia—Orden—Caminos—Escuelas—Concordia—Ciencia—Gracia

Año III

SAN SALVADOR, MARTES 30 DE DICIEMBRE DE 1930

Edición de 6 Páginas | Nº 802

IDEOGRAMAS

La levadura social está subiendo

Aún cuando abomino las advertencias, tengo que hacerlas frecuentemente; es mucha la malicia que hay en este ambiente, y a las más inocentes palabras, se les da forzada interpretación o en el acto empiezan a hacerse conjeturas temerarias. Ahora es mi deseo glósar brevemente esos movimientos de revuelta en el campo que han dado en llamar COMUNISMO.

No me pondré a discurrir sobre la propiedad de esta calificación; no me interesa por hoy, determinar si deben o no deben ser llamados comunistas estos movimientos; lo que me interesa sobremanera es que los lectores crean que hablo desde el punto medio de las responsabilidades, como hablaría un neutral, como hablaría en voz alta cualquiera que entrara no simplemente a especular, sino con el afán de dar la razón al que la tuviera: el rico o el pobre.

Lo cierto de estos brotes es que son síntomas de inconformidad, estallidos de protesta; son las primeras crecidas de cierta levadura social que desde hace años está regada y que hoy quizá por las circunstancias empieza a subir de nivel. Ni el Gobierno, ni las gentes de pensamiento, ni los periodistas hemos visto con la debida atención este problema. El Gobierno se ha conformado con encarcelar, con deportar, con perseguir. Los hombres de pensamiento que ejercían de conductores, quién sabe qué hacen a esta hora; algunos han bajado a la política mentirosa y otros guardan silencio, un cómodo silencio. Los periodistas estamos conformes publicando largas y prolifas crónicas sobre el COMUNISMO; colmando de este modo la curiosidad del grueso público. Y el problema no es de los que se resuelven solos. Algún día se tendrá que tratar con inteligencia. Hoy quizá no, porque la presente administración está próxima a cerrar el balance de sus gestiones; pero la que venga no podrá exonerarse de hacer algo, so pena de ser la primera víctima.

Dejando a un lado las miradas y las estridencias de los que teniendo algo que poder, piden las medidas más severas, intentemos hablar la verdad sobre el llamado comunismo. Los desórdenes del campo, los amagos últimos no son tan de arte como se los imaginan; tampoco son manifestaciones peregrinas derivadas de la hora política que estamos pasando. El problema es hondo y difícil, como si de la solución que le sepamos dar dependiera la futura tranquilidad del país. Hay, por lo pronto, una cantidad de gentes que viven fuera del amparo de las leyes, bajo una esclavitud agravada por las enfermedades, los vicios y la ignorancia, que ha empezado a oír de boca de algunos líderes la voz que anuncia el desquite. Y como nada enardece más los ímpetus que el ofrecimiento de desquite, ellos están creyendo ya que en la violencia está su salvación. Todos estos movimientos son la reacción contra un sistema económico social que por espacio de muchos años ha venido embotando la sensibilidad de los trabajadores manuales; pero que ya empieza a cobrar la conciencia de su poder. Todos estos movimientos no son más que el nacimiento de un sentido de legítima defensa y la legítima defensa es el instinto de conservación del animal que se ha perfeccionado en el hombre. En esta forma debíamos analizar el problema de las de los desórdenes comunistas de San Miguel, Jaysaque, Santa Tecla, Sonsonate, etc. Hoy que medirio en sus causas más que en sus consecuencias; en sus ímpulsos espirituales más que en función de sus hombres. Desgraciadamente son otros los métodos que se están empleando. Son los casos de la caballería y las culpas de los soldados los que tratan de resolver hasta la fecha estos delicados asuntos. Así las consecuencias tendrán que ser amargas. Sembramos vientos y cosechamos tempestades.

alfonso rochac.

Lea en 2a. página PARA ELLAS

GRAN CAFE NACIONAL

Tenemos el agrado de informar a nuestra numerosa clientela y al público en general, que ha pasado a ser de nuestra exclusiva propiedad el negocio de este acreditado establecimiento, el que continuará bajo las mismas condiciones, ofreciendo a todos un esmerado servicio. Visitenos y quedará satisfecho.

Abraham Pedro & Co.

2 vs. d. 1a. pág.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga cólico, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estómago, acuérdese usted de PARADOLINA, ella es el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

LAS ELECCIONES NORTEAMERICANAS

El Fracaso de un Conformismo

En las semanas que antecedieron a la celebración de las recientes elecciones norteamericanas, el presidente Hoover pronunció varios discursos; todos ellos convergían en un punto, demostrar la eficiencia política del partido republicano, no enunciando la afirmación de manera tan descarada ni con carácter tan acusadamente partidista. Hoover, hábilmente, trataba de identificar cosas que por naturaleza son desemejantes, a cuyo fin aparecía ante sus auditores bautizado con el apelativo de «americano» lo que es por esencia «republicano»; esta identificación costó cara en otro tiempo a Wilson; posiblemente no podrá tampoco Hoover jugar impunemente a base de equívocos. Lo cierto es que Hoover alabó ampliamente las ventajas de lo que él denomina «sistema americano» (the American System); ¿en qué consiste ese procedimiento? Hoover no lo dice; procede por eliminación; así lo hizo en el discurso pronunciado en Kings Mountain (Carolina del Sur) el 7 de Octubre pasado: Hoover afirmaba: El sistema americano consiste en oponerse a cuanto implique socialismo, comunismo, bolchevismo o despotismo. Es decir, se trata pura y exclusivamente de una táctica negativa o de reacción, postura poco indicada para entusiasmar a un país que hizo del dinamismo y de la acción un culto. No se deduzca sin embargo, de lo que antecede que el sistema republicano defendido por Hoover es meramente negativo. Se representa por cuatro mayúsculas repetidas así: P. P. P. P., que significan: Prohibicionismo, Protecciónismo, Panamericanismo, y, como consecuencia de la acción coincidente de las tres P. P. P. mencionadas, el lógico epílogo: Pasa a la 5a pág col 1

Los que se van

PAGOS EN LA TESORERIA GENERAL, CORRESPONDIENTES A DICIEMBRE

MARTES 30 Y MIÉRCOLES 31 DE DICIEMBRE:

INSTRUCCION PUBLICA PRIMARIA Y PENSIONADOS DE TODOS LOS RAMOS.

TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA: San Salvador, 29 de diciembre de 1930.

DON FRANCISCO SASSO

Ha muerto un hombre bueno. Nunca fué título ni su vida fué resonante. Sencillo, muy sencillo en todo. Esta virtud le sirvió de escudo. Su sencillez no le extraía de los libros ni de las meditaciones. La vida labró ese modo de ser de nuestro amigo. Puso el oído alerta a los rumores que discurrían en las cosas, y fué eso: un hombre bueno.

Para estos tiempos de hartazgo, de maquinismos broncos, de fames deslumbrantes, la muerte de un hombre de esta estirpe, a muchos les suena a Pasa a la 5a pág col 3

Instituto Superior de Comercio EL SALVADOR

COLEGIO MIXTO, DIURNO Y NOCTURNO

Preparatorio, Primer, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales. Internado, Medio Internado. Pajilaje.

La matrícula quedará abierta el 2 de enero; las clases principiarán el 20 del mismo.

Dirección: San Salvador, Calle Gerard y Barrios N.º 26. Tel.: 13-11. — Solicite Prospectos.

DIRECTORES:

PEDRO A. MENA, Contador.

CARLOS ESCALANTE C., Contador.

1a. máj.

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO

ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.

1a. Calle Poniente. N.º 40. Teléfono N.º 2-3-2

1. máj.

Dr. M. ADRIANO VILANOVA

Especialista en Enfermedades de niños.

Estudios hechos en París y Jefe del servicio de su Especialidad en el Hospital R. sales desde hace catorce años.

Cura la Tuberculosis en sus dos primeros periodos con los mos tratamientos y nuevos procedimientos.

Extraípa amígdalas sin hemorragias y trata las enfermedades de señoras.

Por modernos procedimientos.

1a. máj.

Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO

Partos y Enfermedades de Mujeres. Fisioterapia. Tratamiento de la Obesidad por la Gimnasia Eléctrica Generalizada. (Método de Bergonié).

Teléfono 9 6-63a. Av. N. No. 32

1a. máj.

Aclaraciones sin importancia

1--Nosotros tenemos la culpa 2--Urge pagar a la Policía

1.—Un señorito «bien», acuerpado por tres idems, hace poco y en público, quiso ofenderme llamándome «chico de la prensa». Pedí explicaciones. Se me dieron: LOS PERIODISTAS me dijeron—debemos todo respeto a esas gentes y estamos obligados a callar cuanto hagan, porque necesitamos de ellas, porque hemos solicitado y recibido sus limosnas para poder divertirnos, porque debido a su generosidad hicimos fiestas torpes y no tuvimos que dar cuenta de ellas a nadie ni sufrimos censura de quienes nos dieron guaro y dinero... Demás estuvo que yo tratara de explicar mi situación personal. Inútil advertir que nunca he pedido limosna. Inútil: para mis ofensores como para casi todo el mundo aquí nosotros, los periodistas y «escribidores» en esta tierra, sólo somos «bohemos, vagos, pedigüños, viciosos, haraganes, gente sin vergüenza y sin habilidad para ganarse la vida dignamente».....

Y ¿quién tiene, en verdad, la mayor culpa de semejante concepto? Nosotros mismos. ¿Por qué? Es lástima gastar papel y tinta en explicarlo. Bien lo sabe Ud., lector consciente. Mejor lo sabe Ud., paciente colega que va dejando su vida entre los engranajes de la imprenta. Y Ud., honorable señor que nos desprecia y nos suplica hacerle aparecer en letra de molde!

Claro que sería más justo distinguir a cada hombre por sus actos, así pertenezca a uno u otro gremio; pero, a gentes como las que quisieron ofender al mío en mi persona, después de tanto lujo como gastan en su vida diaria, ¿va a pedirseles también el lujo de pensar un poco?..... No hay derecho, hombre!

2.—Hasta hace muy poco, el Consejo de Bellas Artes no daba un rezago de cinco semanas en cobrar sus sueldos. Pasa a la 5a pág col 1a

Colaboradores de PATRIA

SIEMPRE SANTA ANA!

NOS DA UN TERCER EJEMPLO

Por SALVADOR CAÑAS.

Los diarios santanecos de reciente fecha traen publicada una carta en la que dan las gracias a la comisión organizadora de la velada pro-hospital, a las personas que tomaron parte y a la Compañía de Luz Eléctrica. Este es un tercer ejemplo que nos da Santa Ana. Ejemplo de voluntad y de acción.

Quiéren los santanecos contruir un nuevo hospital. Bien. Han visto y palpado la necesidad de hacerlo. Y ante semejante urgencia, no se limitan a artículos de periódicos ni mucho menos se encojan de hombros pesimistamente. Organizan una velada. Personas de lo destacado de la sociedad se prestan para esa obra de trascendencia. Las demás responden asistiendo como un estímulo a los esfuerzos.

Pedro Geoffroy Rivas, en días pasados, nos habló de ésta o de otra velada, que para el caso es lo mismo, pues una idéntica finalidad las motiva. Desde entonces surgieron en nosotros voces de simpatía para los santanecos que siempre ejemplarizan con sus hechos.

Aquí nos lucimos por nuestra abalía y politiquería. Y vaya. Pasa a la 6a pág col 5a

EL PRODUCTO QUE VENCE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hábito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hábito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, disitis gonorréica.

DOSES: 3 veces al día 2 píldoras.

1a. d.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

281—Sección para tomarla, sencilla en su preparación, sencilla en su aplicación, PARADOLINA sencillamente cura dolores.

DOCTOR GREGORIO ZELAYA

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París.

CONSULTAS: de 8 a 6 p. m.

ESPECIALIZADO de 7 y media a 8 y media p. m.

6a. Avenida Norte, No. 27 Teléfono No. 11-71 (Medio cuadra al Norte de la Iglesia de San José)

1a. máj.

Patria
Diario de la mañana
Director: JOSE BERNAL
Redactores
Alfonso Rochac
Jacinto Castellanos R.
Información y Anuncios
Miguel Angel Chacón
DIRECCION Y ADMINISTRACION.
CALLE DELGADO N° 84
TELEFONO N° 25-9
TALLERES: TIPOGRAFIA
«BERNAL»
Suscripción:
Por mes C. 1.25
Por un año 15.00
Número suelto 0.10
Número atrasado 0.20

INFORMACION UTIL

DICIEMBRE
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
La Traslación de Santiago DE MAÑANA
San Silvestre
FARMACIAS DE TURNO
Del 28 al 3 Americana, Guadalupe y Concepción

El servicio de tarnos comienza a las OCHO horas del día indicado y termina a las OCHO horas del mismo día de la semana siguiente.
Siendo estos servicios obligatorios, es indeliberable y todas las farmacias deberán indicar, en aviso especial que colocarán en la parte exterior del establecimiento, cuáles son las farmacias de turno de cada semana.

FARMACIAS TELEFONOS.
Nueva, 129. Abasco, 515. San Luis, 1259. Independencia, 206. Americana, 3. Guadalupe, Internacional, Central, 24. Latina, 501, 782. Centro Americana, 1175. La Salud, 25.
SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRAN VIA

El circuito de Concepción, Gueros, San Miguelito, y La Esperanza, está a cargo del Dr. Salvador Meléndez, en la casa N° 25 de la 5a. Calle Oriente.
El circuito de San Jacinto, Candelaria, La Yegua, y San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Álvaro Amador Calderón, en la casa N° 28 de la 10a. Calle Oriente.
El circuito de El Centro, Santa Lucía, y El Calvario, está a cargo del Dr. Lázaro Hernández, en la casa N° 20 de la 15a. Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES
Salas de Caridad: de las 8 a las 10 p. m. y de las 2 a las 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 de la tarde.
Las Salas de Pension, todos los días de las 10 a las 12 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.

Para cualquier informe referente a enfermedades de carácter o brotes en estudio solicite en el Hospital Agrícola y las farmacias respectivas. Teléfono de la portería de hombres N° 1; teléfono de la portería de mujeres N° 2.
Las salas de curación para los pobres son por la mañana en ambos portales de 7 a 10. Por la tarde, hombres de 2 a 5 y mujeres de 1 a 4 p. m. La hora de curación para los niños es de 4 a 5 p. m. en el Hospital.
En casos de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora día y noche.
A las necesidades se les proporcionan las medicinas gratuitamente.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE
Policia de Lnea, Comandancia de Turno, N° 519. Policia Judicial, N° 292. Policia Municipal, N° 520. Policia del Trabajo, N° 141. Cuerpo de Bomberos, N° 572.

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
Haciendo saber que los interesados con anterioridad, las audiencias son celebradas los días Martes, Jueves y Viernes.

ATENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
Ministerio de Relaciones Exteriores.
Turnos de 3 a 5 p. m.

Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.
Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 9 a 11 a. m.

Ministerio de Instrucción Pública.—Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.
Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Lunes y Jueves, de 2 y media a 4 y media p. m.
Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.

Ministerio de Guerra y Marina.—Martes, de 3 a 4 p. m.
Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS
De la Criminal, por la tarde.
De lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.
Los cuatro juzgados de Paz, así: el 1º y 4º por la tarde. El 2º y el 3º por la mañana.

PERINERIAS DE TRENES
REAL APARTADO RAILWAYS
De San Salvador para Amagosa y viceversa, sale a las 7 y 14 y a las 7 y 55 a. m.
De San Salvador para Santa Ana y viceversa, sale a las 7 y 25 a. m. y 8 y 10 p. m. El primero en conexión con el del Ferrocarril. Los otros dos directos, salen a las 12 y 20 y a las 2 p. m.

SANTA TECLA Y LA LIBERTAD
Empresas de autobuses «La Libertad» y «La Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto: El mercado. Teléfono 1114.

CORREO DE HONDURAS
Se cierran los despachos en la capital a las 2 p. m. de los días jueves, viernes y sábados, para ser embarcados en La Unión, los miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

FABRICA DE LA LUNA
Turno mañana 8 a 12
Turno tarde 2 a 6
Turno noche 8 a 12
Turno madrugada 12 a 6
Turno amanecer 6 a 12

En Ramos Galindo, Avenida España N° 1414. De turno por la noche.
También hace extensivo sus servicios a las clases acomodadas, en caso de no poder atenderlos, en los establecimientos de beneficencia.

(E. I. D. C. A.)
De San Salvador para Guaymas y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.
De San Salvador para San Marcos y viceversa, sale a las 7:30 a. m. y a las 7:30 p. m.

BANCO OCCIDENTAL

SAN SALVADOR

El BANCO OCCIDENTAL, hasta nuevo aviso, pagará intereses sobre Cuentas Corrientes y depósitos como sigue:

SOBRE CUENTAS CORRIENTES Y DEPÓSITOS A LA VISTA:

En Colonos.....	2 00 anuales
En Oro Acuñaado.....	2 00 " "
En Dólares Giros.....	4 1/2 00 " "

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO FIJO:

Colones ú Oro Acuñaado	Dólares Giros
3 meses.....	4 00 5 00
6 meses.....	5 00 5 1/2 00
1 año.....	6 00 6 00

SOBRE DEPÓSITOS A PLAZO INDEFINIDO:
con 80 días de aviso después de 6 meses, intereses capitalizables cada 30 de Junio y 1 de Diciembre.
En Colonos, Oro Acuñaado y Dólares Giros, 6 00 anuales.
San Salvador, Octubre 1930 elt. majs

Banco Agrícola Comercial

Capital Autorizado \$ 5,000,000.00
Fondo de Reserva , 265,000.00
Fondo Para Eventualidades , 400,000.00

JUNTA DIRECTIVA

Director-Gerente 1er. Director-Consultor
RODOLFO DUKE JOSE GONZALEZ A.
2o. Director-Consultor
RAFAEL A. ECHAVARRIA
Int. majs.

Ladrillos de Cemento

DE TOLAS CLASES A Presión Hidráulica

los más afamados **LA PIEDRA LISA**
Mercedes S. de Gallont
Fábrica en el barrio San Miguelito.
Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 18. Teléfono 948
Int. majs.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesion. Asuntos civiles, administrativos y criminales.
Horas de oficina: 3 a 12. 2 a 5.
4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ CALEFACCION HIELO CRISTAL
APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

Para Ellas

Ponedla en manos de vuestros hijos...

Por RAFAEL AREVALO MARTINEZ

"Originalísima novela premiada" llama la Editorial Juventud" a "Los nuevos ricos" de O. T. Cushman.
Aquí el "original" en superlativo se transforma en una palabra elástica que quiere decir mucho más de la que expresa su sencilla acepción en el diccionario. Porque de "Los nuevos ricos" no sólo se puede decir que es algo nuevo, se puede decir muchísimo más.
En esta admirable y verdaderamente única novela se describe un hogar pobre en Estados Unidos. Pobre, con la pobreza de los obreros intelectuales, que es una de las más dolorosas del mundo moderno. Esposas de maestros, profesores y literatos son las que heroicamente soportan las privaciones en la gran obra yanqui.
Pero qué vida esa vida que da trama a su autor! Cómo el cañamazo en que se borda la existencia aparece no sólo por su anverso sino por su reverso! Se pueden contar los hilos de amargura, dolor, esperanza, buemillación, orgullo, placer, alegría... Hilos humanos. ¡Y qué interesante y que instructivo todo!

¿Cuánto cuesta procrear un hijo, uno solo, hoy? Cómo sufrió la mujer moderna, llena de orgullosa libertad y anhelos de progreso y de creación artística, antes de resignarse al fogón y la escoba de una buena ama de casa? Qué alas frágiles de "efímeras" se rompen en esas delicadas muchachas para dejar en el suelo a la oruga, santa y admirable, de una buena madre de familia? Por qué camino de rebelión se pasa la puerta nefanda del divorcio? ¿Cuál otro sacrificio conduce hacia las bodas de plata de un matrimonio moderno? Todo eso se aprende en "Los nuevos ricos". Y algo más, muy familiar y casero. Por ejemplo: el precio de los zapatos, el precio de un modesto ajuar de boda, cómo se cocinan los huevos y las papas. Lo repito, algo singular y encantador.

La heroína, presa del vértigo moderno, y con dotes artísticos, se subleva ante ese doloroso calvario de ser esposa y madre en un lugar yanqui, y corre, a la primera oportunidad, a la metrópoli neoyorquina, en donde

Cómo se aniquilan los zancudos

Indicaciones y consejos para el hogar

Usted no puede dar caza a los billones de zancudos que se hallan con vida, pero sí puede evitar su reproducción. Los zancudos caseros se reproducen donde quiera que el agua se estanca suficiente tiempo, en barriles para agua llovida, en cubetas, peroles, botellas quebradas, excavaciones para sótanos, canales del techo, cisternas, letrinas y resumideros de lavaderos. Ellos comienzan nadando antes de echarse a volar, y por esto es que sus criaderos se pueden destruir.
Si es un barril, vacíelo. Si es una artesa o cubeta, vuélvela. Si es un bote de lata, ábrale un agujero en el fondo. Si es una cisterna o letrina, tápela herméticamente. Si es un canal de techo, deséquele y nivélelo bien. Si es un tazón de fuente, póngale aceite crudo. O si se trata de un tanque de natación, prevaleo de peces (chimbolos).
Nunca olvide, de que en el estado de larvas uno puede destruir 1,000 zancudos con el mismo esfuerzo que cuesta matar un sólo con alas. Trastórne los planes de estos enemigos. Haga usted la parte que le corresponde, y lo que usted realice, sumado a lo que sus vecinos hagan, más lo que su MUNICIPIO pueda hacer (?!), producirá los resultados, d. h. n. o.

encuentra su antiguo empleo en una gran revista de modas. Mientras, el marido abandonado, un profesor de poco sueldo, trabaja y padece en una ciudad pequeña. Y aunque se ama ardentemente, la probanza los separa un año entero. Al fin del cual vuelve la esposa, con ri

Pasa a la 4a pág. col. 4

LEGITIMO COGNAC ADET



DE VENTA GAFE CENTRAL
TELEFONO NO. 8-5-6

JUAN PATUZZO

2a. C. O. No. 50.-Tel. 1200
Instalación y reparación de toda clase de maquinarias.
Prensas de Imprenta Motores en general

ARCHIVO LEGISLATIVO



Brisas del Campo

Jabón de Tocador
Delicioso como una mañana en las praderas
y un suplemento de calidad igual
Polvos para la Cara

Brisas del Campo



F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE - ALEMANIA

Agentes Generales **GUERRERO Y COMPAÑIA** San Salvador
para el territorio **GUERRERO Y COMPAÑIA** Portal Occidental

La Patología Mental y el Delito en El Salvador

La Redención de Nuestros Centros y Legislación Penales

Por JOSE CIRO BRITO

6

No fueron examinados por ningún médico antes de proceder al jurado.

S. A., ingresó a la Penitenciaría Central, donde ha servado buena conducta.

A su llegada al Centro Penal hizo su servicio obligatorio de cocina.

No fué observado desde el punto de vista psiquiátrico hasta que presentó síntomas bien apreciables.

Su enfermedad actual se inició así:

Hace seis meses estaba platicando con otros compañeros de presidio: sentado en una banca, cuando de pronto, cayó en la misma banca (estuvieron prestos a tenerlo). No recuerdan los testigos del ataque si dió un grito, pero sí hubo unos brinco y «entresamiento del cuerpo» (convulsiones) y emisión abundante de orina. Perdió el conocimiento y fué conducido a la enfermería. Al volver en sí tuvo cefalalgia y durmió mucho.

Desde entonces permanece en la enfermería, pues poco tiempo después, sin que puedan fijarnos la fecha, iniciaron trastornos mentales.

Esos trastornos mentales han alterando con nuevos ataques del mismo tipo descrito anteriormente. Pero la vez han sido mejor observados. Le han repetido varias veces a la semana y, algunas ocasiones, varias veces al día. Unos diurnos, otros nocturnos. Comienzan sin grito, caída más o menos brusca, fase de tonificación y fase de clownismo. Pérdida de conocimiento, amnesia. A veces hay emisión abundante de orina.

Los trastornos mentales dieron motivo a que el Dr. Andrés Gonzalo Funes lo pusiera en observación en lo relativo a esa esfera, y cuando empezamos a llegar a la Penitenciaría, con el objeto de iniciarnos en tan bellos estudios, el distinguido Dr. Funes nos aconsejó que diésemos principio con el estudio de ese sujeto.

Así lo hicimos y pudimos recoger los datos siguientes:

Después de iniciados los ataques a que hemos hecho referencia, empezó nuestro enfermo a presentar un malestar en la cabeza: era una especie de aturdimiento, como que le habían dado un golpe en ella, según sus propias palabras. Al mismo tiempo sentía una especie de vértigo que él llamaba «taranta».

Notaron después que no podía conciliar el sueño durante la noche pues se dormía, en algunas, hacia la mañana. Este insomnio se acompañaba de soliloquios en varias ocasiones había que volverlo a la cama con remedios fuertes, pues se levantaba. Tomó una vez la caba que ocupaban para barrer la enfermería y quiso entrar, de noche, y en aparente estado de delirio, con uno de los otros reos que estaban en la enfermería.

Esto hizo intervenir a la guardia y enfermero, quienes dieron parte a la «Superioridad», y desde entonces hacen dormir en departamento celular, para seguridad de los demás reos de la enfermería.

Los que quedan vecinos a él (en otras celdas) afirman que se le oye a veces hablar en voz un tanto elevada y que les molesta en su descanso. No se le ha visto presente agitación violenta, ni siquiera exaltación. Se mantiene en los límites de una simple excitación nocturna.

Durante el día es todo lo contrario: se mantiene muy apartado, cerca de la enfermería, o alguna parte del centro, indiferente, profiriendo algunas palabras irrelevantes.

En vista de estos trastornos mentales, el médico del establecimiento instituyó tratamiento a base de romeros y como presentara un Hecht P. P., lo sometió a tratamiento bismutado. Había también algunos antecedentes sospechosos de lúes.

Mejoró algo en su excitación, pero continuaron los soliloquios. Pidióse entonces su traslado al Manicomio Central el cual fue concedido, reteniéndolo unos días más para que lleváramos a cabo nuestras observaciones.

Examen clínico general.

AL EXAMEN SOMÁTICO se presenta como un sujeto de edad media, de color moreno oscuro, pelo algo rizado, barba escasa y también algo rizada. Parece desahucarse en él algunos de los caracteres morfológicos de la raza negra, cosa que no es rara en la zona de su nacimiento [San Vicente].

Su constitución física es buena, notándose cierto grado de engordamiento y musculatura.

Frente ancha; nariz recta, con ventanas anchas; ojos con pupilas café oscuro, que reaccionan bien a la luz y a la distancia. Mentón redondeado.

Diámetro transversal máximo de la cabeza 17 centímetros.

Diámetro anteroposterior de la cabeza 20 centímetros.

Índice cefálico 85

Tórax: No ofrece nada que sea notable, fuera de una erupción acnéica del pecho.

Elogio de Maquiavelo

Por LEOPOLDO LUGONES

1

La característica social del genio es una terrible paradoja, en cuya virtud lo desconocen sus contemporáneos porque pertenece a una generación venidera con la cual no ha de vivir. Inexorablemente aislado por la inmortalidad con que, en su tiempo, es ya póstumo, y que en el tiempo futuro tampoco disfrutará, por estar ya muerto, la luz del sol que con la altura se le anticipa, pónelo en evidencia insultante para los buhos que hallándose aún en tinieblas, gritan enfurecidos ante ese escándalo de claridad. Así la índole opuesta del águila se resalta en la cuádruple condición de la soledad y la intrepidez, la elevación y la tristeza.

Comprender antes que los demás, es una trágica desventura. Condena a reclusión perpetua en ese apartamiento dentro de sí, que es como llevar el calabozo consigo. Toda frente que se desmesura ofrece un blanco que las pedradas no han de perdonar hasta no abatirla. Entonces, para mayor sarcasmo, suele resultar eminencia monumental el propio montón de las piedras que le tiraron. La potencia genial, síntesis divisoria de la historia pasada y de la venidera, abre así las alas simultáneas en la noche y en la aurora. ¿Qué ocasión para las saetas en desuso! Demasiado maduro para su generación, el genio es, al propio tiempo, el embrión luminoso de la futura. Así resulta un fracaso actual, salvo que ejerza la profesión de las armas; pues de tal modo es ella superior que sólo mediante su dignidad logra el genio realización contemporánea. La hora de la espada es también la del genio, porque es la hora de los

hombres del destino. Díjase que el éxito genial requiere como la gloria, o por ser esto mismo, acaso, la colaboración de la muerte. ¿No ocurre lo propio con el Amor, hermano de lo inexorable? ¿Y qué obra del genio no es también obra de amor?

Nada revela, pues, como él, la jerarquía originaria y, con ello, fatal de la especie. Nacemos desiguales, lo que es decir, tratándose de un animal de combate como el hombre, predestinados a la dominación o al servicio. Ley de vida es ley de fuerza. Los sistemas ideados por la generosa ilusión de eludirla, subordinándola a un criterio de igualdad ante entidades teológicas o jurídicas, resultan creaciones verbales. Consielvan con la esperanza, y ello es un mérito, a fe, pero no remedian. Su acción negativa consiste siempre en prohibir a los fuertes lo que éstos pueden permitirse por cuenta propia, para asegurar a los débiles un derecho de vivir que la propia vida les niega. Ello estriba, a su vez, en un excesivo crédito a la inteligencia. Al sentirse dueño de esta facultad especialmente humana, el hombre creyó que su capacidad de razonar la vida aparejaba el poder de so meterla a la razón. Era la pretensión de embarcar el mar en la chalupa que lo navega. Así atribuyó a la vida determinaciones cuya falacia no tardó en comprobar él mismo, al rectificar de acuerdo con el aumento de su propia experiencia, su apreciación de aquel fenómeno. Adoptó entonces por fundamento la afirmación absurda (dogma); que resultaba, como tal, inexpugnable al raciocinio, suponiendo que su capacidad de

crear comportaba el dominio de la realidad. Así nacieron los conceptos de la verdad revelada, o de fe, y de la verdad demostrada, o de razón, que unas veces conciliáronse y otras no, pero que son meras satisfacciones intelectuales. La verdad constituye una entidad metafísica, o sea una ideación humana correspondiente a diversos estados de información humana también, que denominamos cultura; y por esto hubo y habrá siempre muchas religiones y muchas filosofías. Todas ellas formulan, a su vez, la conformidad de los individuos que las adoptan o profesan, y determinan relativamente su conducta, deviniendo, así, fuerzas sociales de distinta importancia; pero subordinadas, como todo lo humano, al instinto de dominación, característico de las especies belicosas, procuran determinar, asimismo, la conducta de la sociedad nacional y humana, inspirando el proselitismo ecuménico, desde el apostolado hasta la conquista, o ambas cosas asociadas por el éxito.

Así se efectúan los ensayos de organización de las agrupaciones preexistentes que llamamos sistemas de gobierno, y que son tan mejores, cuanto más de acuerdo se hallan con la formación de dichos grupos, resultante, a su vez, del instinto de dominación, en cuya virtud se congregan aquéllos para adjudicarse la posesión de un territorio y mantenerla contra los que quieren o quisieran disputársela: por donde la patria viene a resultar una expresión de victoria. La patria es, pues, originaria y esencialmente, un fenómeno de historia natural, concerniente al proceso biológico de instalación de las especies.

Ajeno, así, a toda noción moral pre-existente, subsiste y predomina sobre todo el sistema ético, racional o político. El bien es para ella su provecho y el mal su perjuicio. Y de esta suerte, todo concepto del bien que le resulte perjudicial, podrá ser una verdad religiosa, filosófica o política, pero constituye un acto de traición. Las abstracciones del bien y el mal, ella las concreta en el derecho que sanciona para su exclusiva conveniencia; y por esto se reserva la facultad de suspender y de modificar en su provecho las garantías personales que contiene aquél, dado que todas ellas son concesiones de su soberanía. Para que ésta exista, no puede haber, en efecto, nada que le sea superior o que no pueda ella someter a su arbitrio. Toda discusión personal con la patria es delito, siempre que apareje efectividad; porque «la mera intención no delinque». La potestad de imponer la patria su voluntad a quien quiera y donde quiera, no tiene más límite que el de su fuerza para hacerlo. El concepto de potencia, que es la expresión dinámica de la soberanía, condiciona, pues, el derecho: realidad tan irrefragable, que por ella definen su legitimidad el imperio militar y la democracia mayoritaria.

Esta política realista es producto de las civilizaciones completas que han llegado a la especialización mediante la experiencia, y al dominio consolidado por el tiempo y por la victoria. Así Roma en la antigüedad, o sea la más completa síntesis de poderío que conocemos. Aquella Patria sobre la cual nada había, ni la misma

Pasa a la 4a. pág. col 3

Aparato respiratorio.—Corazón: normal. Vasos: Presión arterial: 12-7. [Aparato Vaquez].

Abdomen: únicamente bazo es ligeramente perceptible. Adenitis inguinales indoloras.

Organos genitales: normales.

Miembros inferiores: hay cicatrices de erupciones pápulo-costrosas.

Orina: no hay nada anormal.

Aparato digestivo: Disenteria hace seis meses. Emetina. Ipeca. Curó.

Sistema nervioso.

a) Písiquico.

Su estado psíquico es de particular interés. Su aspecto es extravagante: cabello en desorden, mirada vaga y distraída.

Trastornos de la memoria: la memoria es bastante conservada, por fuera, bien entendido, de la AMNESIA completa que acusa de los fenómenos inherentes a sus crisis comiciales. Recuerda que le han extraído sangre para examinarla, que le han puesto unas inyecciones y recuerda cuánto tiempo tiene de estar preso, aunque parece hacer sus cálculos con dificultad, más bien debido a su escásisima ilustración.

Juicio. Preguntando si sabe dónde se encuentra, responde perfectamente. Sabe asimismo la causa. Preguntado si duerme por la noche, responde que muy poco, debido a unas voces que oye y que le dicen que rece. Dice que esas voces no le abandonan de noche y que él llama en auxilio a todos los Santos de la Corte del Cielo. Le preguntamos si sabía de quién eran esas voces y nos contestó que no, pero suponía que serían del diablo. Sus compañeros vecinos dan cuenta de sus soliloquios.

Estas alucinaciones auditivas, son de una fijeza notable y siempre que he tratado con él de ese asunto, me responde lo mismo. Dice que le empieza a la hora de la oración. Durante el día no le molestan.

Es alrededor de estas alucinaciones auditivas que parece instalarse un delirio que no es crónico y presenta apenas un esbozo de sistematización. El enfermo se muestra creído de que en realidad le hablan y de que los santos bajan a auxiliarlo.

Por fuera de esto raciocina bastante bien, aunque lentamente, manifestando un debilitamiento intelectual.

Atención: debilitada. Desde los primeros exámenes pudimos darnos cuenta de esto. El enfermo parece hacer un esfuerzo para recoger lo que se le dice. Dirige su mirada vaga y confusa a diversas partes, en cuanto se le deja de interrogar. Algunos días se muestra mejor y refiere algunas cosas con mucha concisión.

Sentimientos afectivos. Nos parecen también debilitados. No se preocupa de sus hijos. Se acuerda con bastante indiferencia de sus padres. Con su hermano de padre y madre, a pesar de estar en la misma pe-

nitenciaría, no cultiva mayores relaciones.

Sentimientos religiosos. Cree en Dios, en los santos, aunque en forma especial, pues no se preocupa por cumplir ninguno de los preceptos de su religión [católica].

Sentimientos morales. S. A. guarda la disciplina del Centro, fuera, se entiende de cuando está con sus trastornos mentales más marcados. Ya hemos visto que justifica su homicidio recalando que fué en defensa propia. Se declara incapaz de cometerlo bajo otra inspiración.

Su carácter no es pues el de un degenerado moral. Nunca se ha jactado de cometer delitos o de «deber muertes». Cree que no debía habérselo encarcelado.

b) Sensitivo.

La sensibilidad no muestra trastornos en ninguno de sus órdenes: sensibilidad táctil, dolorosa y térmica. La localización de las sensaciones es buena. Durante el acceso comicial, la sensibilidad es abolida, como uno de los elementos del síndrome.

Sensorialmente hemos señalado las alucinaciones auditivas.

Ojos: pupilas que reaccionan bien a la luz y a la distancia.

Olfato: normal. Gusto: idem.

c) Motor

Ya hemos señalado el ataque convulsivo. Marcha, movimientos, sentido muscular, normales.

En uno de los ataques pudimos notar nistagmus, una exageración de todos los reflejos, sobre todo del rotuliano, cosa que persiste fuera de los ataques aunque no en tan gran escala.

Reflejos abdominales: fuera del ataque, normales. En el ataque, abolidos.

Oremasteriano: normal.

Oleoclaaniano: un tanto vivo.

Plantar cutáneo: normal. En el ataque: Babinski positivo.

Consideraciones Clínicas.

Por haber faltado el examen del líquido cefalorraquídeo no pudimos despistar una de esas reacciones neuro-sifilíticas que según Rabaut, puede manifestarse en el líquido cerebro-espinal aun antes que aparezcan los signos de meningitis o alteración del sistema nervioso.

Ya que no podemos pues penetrar en la causa íntima del cuadro presentado por el enfermo, considerémoslo como un sujeto que presenta un síndrome de irritación de la zona epileptogénica con trastornos mentales, probablemente debidos a un proceso sifilítico. Para los efectos médico-legales ya basta y aun en neurología, no siempre podemos llegar a decir algo más.

Luis Lardé y Arthés
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 m., de 2 a 5 p. m.
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,
No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

LA NUEVA MAQUINA DE AFEITAR

GILLETTE

CON SUS
NUEVAS HOJAS

RECIBIO:

BORGHI, B. DAGLIO & Co.
TEL. 7-3-5

Dr. Vidal S. López
ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales
Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.
11 Calle Oriente, casa N° 15.

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y
remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....
Dirección(exacta).....
Ciudad

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la
capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos
los envíos todos los días.

**Recomendaciones
de la Sanidad**

No escupa

- 19—No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29—Si ha adquirido la mala costumbre de escupir, edúquese para quitársela.
- 39—Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49—La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión.
- 59—Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69—La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79—Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89—Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99—Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideros u otros análogos.
- 109—Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:
NO ESCUPA USTED.

Elogio de Maquiavelo

Viene de la 3a pág

divinidad, puesto que era una deidad a su vez la Diosa-Roma. Desintegrada por los bárbaros, la Edad Media fué, políticamente hablando, un confuso tanteo para reahacerla dentro de su anarquía; es decir sobre el error de subordinar la política a la moral individualista del cristianismo, cuya aplicación niega de suyo la supremacía de la Patria. Así desde los primeros mártires que como San Sebastián, capitán de legión, violaban su juramento militar ante el enemigo, en nombre de dicha moral, o le abrían las fronteras por simpatía correligionaria, hasta los revolucionarios franceses con sus derechos del hombre y los comentaristas americanos con su doctrina de la incompatibilidad esencial entre la libertad y el Estado. Pues la ideología liberal, socialismo inclusive, entronca en la ética cristiana. Sólo había una restauración posible, y era la teocracia que el papado intentó realizar y que tuvo su momento de auge en la síntesis católica del Renacimiento; pero resultó incompatible con el espíritu occidental, y la anarquía originaria la desbarató con el triunfo de la Reforma.

Este fué, a su vez, el momento de Maquiavelo. La síntesis política del Renacimiento se hizo en él con el resumen de la Roma pagana y la fórmula profética de la reorganización gu-

1931

OBSEQUIE lectura,
el regalo más noble y
que más aprovecha.

Para sus amigos o para Ud., una suscripción a su revista favorita.

Solicite catálogo gratis a la conocida casa.

Agencia General de Publicaciones

1a. C.O., 60.—Teléfono 1333

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Oztatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupá; Francisco Mozo, de Jucupá; José G. Tomasino, de Cuyultitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acajutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández C., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Romingo Menéndez, de Izalco; Doque Gallo, de Cojutepeque.

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre colina arriba, el que lo guía no corta la gasolina sino que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anuncie, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea sino que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

Colaboradores de PATRIA

Orgullosa actitud de un Gobierno

Llegó hace algunos días a esta redacción un pliego que tuvo la gentileza de remitirnos el Sr. Ministro de El Salvador en Méjico, don Juan Ramón Uriarte. Y digo de remitirnos porque yo también comparto con gran satisfacción todo lo que llega a este Diario. El pliego que nos envió don Juan Ramón Uriarte contiene todo un discurso que el Ministro de Chile en Méjico, dijo en uno de los centros culturales de la capital azteca.

En el discurso hizo el Ministro especial mención de todas las reformas llevadas a cabo últimamente por el Gobierno de Chile, relativas al problema de las clases trabajadoras, en todo

aquello que pudiera llamarse las reformas del Progreso Social. Principia por hablar del Código del Trabajo, hecho ley por el actual Presidente de Chile, y el cual contiene los principios fundamentales en pro del trabajador, de la mujer obrera y del niño. Lo que más me ha llamado la atención del trabajo, y quiero hacer en esta ocasión especial mención de ella, son las frases con que principia el Ministro de Chile, su discurso. En ellas hace sentir el placer que siente un representante de un Gobierno de presentar que lo mejor que hasta la fecha se ha hecho en su país en pro del trabajador, ya sea este intelectual o manual, es iniciativa exclusiva del mismo Gobierno Chileno, iniciativa en la cual han puesto aquellos gobernantes el mejor empeño para mejorar la condición social y económica de las clases proletarias de la nación.

Entre nosotros andamos todavía sin poder mencionar todas esas cosas, porque inmediatamente se nos calificaría de holchevique o de rojos izquierdistas. La inconsciencia nuestra llega hasta el extremo de no saber comprender cuáles son los principios que se deben recibir con verdadero afán de Justicia.

Allí nomás el Gobierno Chileno, él mismo, es el de la iniciativa y nadie hasta la fecha lo ha calificado de rojo, ni de extremista. Ha sabido colocarse en la corriente de los postulados de justicia que desde hace mucho tiempo han tomado verdadero auge entre los países avanzados.

René Padilla V.

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me veré en el penoso caso de publicarlos para que las demás empresas periodísticas Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE

Morosos de PATRIA

Ricardo Castro
Pablo Méndez L.
Juan F. Solórzano
Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

El público debe leer siempre los anuncios que publica

PATRIA

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

2-Urge pagar a la.....

Viene de la pág 1a

No nos perdamos en consideraciones al caso particular de cada empleado. Olvidemos el agio, el bandolerismo que se aprovecha de estas irregularidades para roban un cincuenta y más por ciento a tanto infeliz necesitado, de la infamia que compra recibos Y LOS COBRA INMEDIAMENTE. Todo eso ni conmueve ni sirve a nada. Pero para pedir ese pago a quien corresponda, acaso sea oportuna otra reflexión:

Ahora que tanto vamos a necesitar y estamos necesitando de la Policía y su acción, ¿no será grave imprudencia el tenerla descontenta? No sería muy del caso tratar de complacerla, aunque para ello sea necesario un pequeño sacrificio de los compradores de recibos? Yo estimo que tal medida es, quizá, de interés general.....

i. castellanos rivas.

El fracaso de un.....

Viene de la 1a. pág

la Prosperidad. La imagen es hasta seductora; pero aplicada a la realidad, ha fallado lamentablemente. Hay demasiado simplismo en la concepción; por eso su contraindicación.

El proteccionismo no logró atenuar la curva descendente de la prosperidad norteamericana. Hoover quería estructurar económicamente el país a base de este punto básico: los Estados Unidos consumen el 90 por 100 de lo que producen: un pueblo en estas condiciones puede permitirse el lujo de elevar sus tarifas aduaneras, ya que lo perdido en la expansión comercial exterior puede compensarse con las adquisiciones internas. Pero las cifras han puesto un rotundo mentís a Hoover; basta fijarse en una industria tipo: la del automóvil; en los primeros ocho meses de 1930 la producción de automóviles bajó en un 36 por 100, comparada con la misma producción en los ocho primeros meses, en el año de 1929. He ahí dos cosas, una elástica y otra limitada; es elástica la posibilidad de producción norteamericana, e inelástica, sobre todo en cierta medida, la capacidad de consumo. La simultaneidad de esos dos factores crea un desequilibrio que implica la actual crisis por que ahora atraviesan los Estados Unidos

El proteccionismo no tan sólo en el aspecto económico y comercial ha de considerarse; tiene otras repercusiones. Fijémoslo, especialmente, en el problema emigratorio. Mucho esperaba Hoover de las recientes leyes inmigratorias, patrocinadas ardientemente por la Federación Americana del Trabajo, y, especialmente, por sus «leader», Green. Mucho se esperaba de esas medidas restrictivas;

fueron aplicadas y hasta agravadas, ya que interpretando esas leyes de manera abiertamente rígida, de hecho, en el año actual, cesaron las dos emigraciones más voluminosas del Nuevo Mundo: la mejicana y la canadiense. Todo hace suponer que la restricción emigratoria se extenderá en aquellos países de Europa que, como Irlanda, Alemania, Holanda, y los Países Escandinavos, gozaban de una posición preferente. Amplamente se habló de este particular en Norteamérica, relacionando con espíritu simplista la crisis de los sin trabajo con la afluencia emigratoria; ésta se atenuó de manera fundamental, sin que por ello disminuyese el número de los brazos condenados a huelga forzosa. En este aspecto también falló el denominado «sistema americano».

Mas al fin y a la postre, los dos problemas anteriormente mencionados revisten un carácter fundamentalmente económico; no acontece lo propio con la primera de las P.P. más las otras, patrocinadas por el presidente Hoover: el proteccionismo. Los estragos causados por la enmienda 18 a la Constitución norteamericana son incalculables; no pueden eliminarse con medidas políticas o económicas, por geniales que sean; el mal afectó de modo directo a la entraña del pueblo norteamericano, dando nacimiento a una actividad acusadamente turbia que actuó como fuerza de corrupción, modificando súbitamente la psicología de la patria de Washington; a la sombra del proteccionismo, mantenido de manera drástica e ininteligente, se crearon poderosos intereses que el día de

Ferretería

HERRAMIENTAS para ARTESANOS PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1880

USulután SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

majs

ARCHIVO LEGISLATIVO

mañana, cuando se quiera enmendar la pernicioso obcecación integralista de los «secos», darán señales de existencia, dificultando acentuadamente la solución del problema. Pero supongamos, a los efectos de esta serie de reflexiones que dejamos consignadas, en la posibilidad de abolir o atenuar la desdichada enmienda 18. No alcanzando el fin, habrán desaparecido los efectos perniciosos de la denominada «ley seca», porque el peligro, más que en la ley en sí, cifrábase en lo que la misma tenía de valor simbólico. Los que pudiéramos denominar «adoradores del agua», y, por tanto, no sospechosos de padecer nostalgia alcohólica, rechazaron abiertamente la ley seca, considerándola como medida draconiana; implicaba una intervención intolerable en el fuero de la conciencia ciudadana; era un absolutismo solapado, si quiera se tratase de un absolutismo puritano. Sin duda escapó a la penetración del presidente Hoover en esta realidad, cuando decía que el sistema americano (uno de cuyos pies del trípode lo constituye la prohibición) bufa, al propio tiempo que del co-

PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.:

- QUE está en grave peligro de contraer la viruela;
- QUE la viruela con frecuencia mata;
- QUE con frecuencia deja ciegos a los niños;
- QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes;
- QUE para estos males hay un remedio muy sencillo: LA VACUNA.
- QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela;
- QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien hecha;
- QUE la vacuna de brazo a brazo es peligrosa porque puede transmitir la Sífilis;
- QUE por lo mismo, siempre debe vacunarse con linfa de ternera;
- QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de la vida, y
- QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a la calle, si antes no lo ha hecho vacunar.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde:

- QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela;
- QUE su acción benéfica se agota con el tiempo;
- QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia cada cinco años;
- QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia viruela, cuando las personas se han expuesto o van a exponerse al contagio;
- QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una vecindad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tardanza;
- QUE es mentira que en tales condiciones la vacuna sea peligrosa, y
- QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar y revacunar periódicamente a toda su familia.

Lea Siempre en 2ª pagina PARA ELLAS.

Señores Agentes de PATRIA

EN TODA LA REPUBLICA

Suplicámosles suspender la suscripción del periódico a todos aquellos que tengan recibos atrasados.

Al mismo tiempo les rogamos enviarnos la lista de morosos para su publicación. La Administración.

Si su negocio marcha prósperamente, anuncie liberalmente; si no acusa progreso, anuncie aún más. Cuando un automóvil corre eclina arriba, al que lo guía no corta la gasolina si no que la aplica con mayor intensidad; al fin, llega airoso a la meta. Anunciad, y aunque los resultados parezcan al principio superficialmente escasos, continúe anunciando, pues el triunfo es de aquel que, fija su voluntad en un propósito, no desmaya a mitad de la tarea si no que sigue sin tregua hasta ver cristalizada su aspiración.

S. C.

CLUB VICTROLA Nº 4

Serie «P-3» Sorteo Nº 24
Beneficiado: Sr. Napoleón H. Quinteros, Acción Nº 33
Serie «Q-3» Sorteo Nº 11
Beneficiado: Sra. María L. de Vilanova, Acción Nº 77

UNA ACCION DEL CLUB VICTROLA PONE A USTED EN CAMINO DE OBTENER SU VICTROLA ORTOFONICA

INSCRIBASE INMEDIATAMENTE EN LA SERIE «R-3»

CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador
San Salvador, C. A.
Teléfono No. 100
CASA SALVADOREÑA

DON FRANCISCO.....

Viene de la 1a pág

buco. Ahora que la audacia es una ejecutoria recomendable, la bondad resulta destañada. Morir, y sin dejar capital ni ruido ni gloria, no puede ser en estos momentos, dirán los mentecatos. Siempre habrá el corazón abierto al sol.

Sus amigos nos sentíamos otros cerca de esta alma de un purísimo rumor. La amistad, en un sentido inflexible, fulgía en sus hechos honrados. El cumplimiento del deber, para muchos es rutina inaguantable o convencionalismo, para él, no. Había convicción vivida del trabajo.

Los alumnos exclaman y exclamarán siempre, era un hombre bueno ¿Qué galardón mejor?—Si poseía habilidad sabia para el trazo, y fué por esto apreciado, más cerca del corazón lo tuvimos por sus principios fijos de rectitud y entereza.

Apesadumbrados estamos hoy porque se nos fué Francisco Sasso. Qué los estultos no reparan!

Laboratorio REINA GUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional. Teléfono 1239.

Sero-reacciones de Wassermann, Hecht y Vernes a la resorcina,

TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA.

LICORES

COÑAC
WISKY
CHAMPAN

Vinos Tintos y Blancos

CERVEZA:

completo surtido ofrece
a precios bajos

CASA MUGDAN

FREUND & Cía.

SÍMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—ultd.

AVISO AL PUBLICO

Se hace saber: Que por disposición del Supremo Gobierno de acuerdo con la Lotería Nacional de Beneficencia, el próximo sorteo, o sea el Extraordinario Número 434 señalado para el primer domingo de enero, no se correrá sino hasta que hayan sido vendidos todos los billetes de que consta dicho sorteo, con el propósito de que no queden billetes sobrantes, que jueguen por cuenta de la Institución.

Lotería Nacional de Beneficencia, San Salvador 11 de diciembre de mil novecientos treinta.

Lea siempre en 2a. página PARA ELLAS

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "FRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p. injs.

Dr. Luis Edmundo Vásquez

Jefe del Primer Servicio de Medicina del Hospital Rosales
Con práctica en Hospitales de París.

MEDICINA GENERAL. — ARTOS.

8a. Av. Norte N° 29. Tel. N° 11-58 Consultas de 2 a 5 p.m.
m.a.j.s.

El público debe leer siempre los anuncios que publica PATRIA.

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia, se anuncia en los diarios. Lea nuestros avisos todos los días.

Traducido de la revista de Nortz & Co. New York fecha diciembre 12 de 1930

Amigos nuestros de Victoria (Brasil) nos escriben lo siguiente:

«Estimamos que sobre la base de un precio Costo y Flete de \$ 5.50 por las 100 libras del café de Victoria, puesto en New York, los cosecheros recibirán aun todavía MILREIS 7 \$ 054 por cada 15 Kilos (o sea, al cambio actual de 10 \$ 000. por \$ 1 oro americano, \$ 2.16 oro americano por cada Quintal de 46 kilos puesto en fincas).

«Creemos que en lo general los cosecheros pueden aun ganarse la vida sobre la base de 22 a 27 MILREIS por cada saco de café. (El milreis vale \$ 0.10 y el saco pesa 60 kilos, por ende al precio por quintal español de 46 kilos resulta para el cosechero Brasileiro produciéndole de \$ 1.68 a \$ 2.07 oro americano en su finca).

«Por supuesto que todo esto depende de varios factores, la edad de la plantación, el interés debido, y la condición general de la plantación. Por el momento; excepto por cosas que tenemos que importar; como cemento y gasolina, etc., los precios de los artículos necesarios para la vida no demuestran la alza habida en el cambio.

«Aproximadamente el 80 por ciento de las plantaciones no han podido pagar sus deudas este año y el porvenir tendrá que ver que será de ellas.

«Repetimos que mientras que el producir café no paga a los precios actuales, al mismo tiempo permiten que el cafetalero exista.

«Con raras excepciones, como donde la tierra está exhausta, o cuando la Plantación está mal situada, no es posible hablar de que se abandone fincas de café. Muy al contrario, algunos de nuestros amigos han notado que siguen plantando; y esto no sólo para reponer los cafetos que se han muerto.

En todas partes la gente trata de balsacear algo lo del mal precio del café plantando maíz, frijol y arroz entre las líneas del café y no es posible estimar cómo esta reacción se reflejará por fin sobre el monto de las cosechas del café.»

De la revolución en España

Estado de Sitio en siete Provincias

Zaragoza.—A pesar de que el gobierno español ha expedido varios comunicados en los que prevalece franco optimismo, haciendo hincapié en que la rebelión militar de Jaca ha quedado reprimida, esta noche ha llegado noticia a esta ciudad de que se han registrado algunos desórdenes durante el día y que éstos se han extendido en gran zona, especialmente entre los elementos obreros, quedando aisladas varias poblaciones y sin noticias fidedignas de la mayoría de plazas militares situadas entre Zaragoza y la frontera con Francia.

A las seis de la tarde había quedado también cortada la comunicación con Huesca, y en toda la región cercana a Zar-

Siempre Santa Ana! Viene de la 1a. pág.

qué lucimiento! En dos casos de una importancia innegable, pudo muy bien cooperar la sociedad sansalvadorense: organizando una velada pro-escuela de pequeños delincuentes y ayudando a los de la Liga Anti-alcohólica. A los primeros se trata de procurarles los medios de regenerarse, pues que todavía no están envilecidos en un grado irremediable. Solamente dos maestros, Jarquín y Martínez, respondieron al grito de PATRIA. En medio de dificultades innumerables están haciendo una labor patriótica en verdad. En cuanto a los de la Liga Anti-alcohólica, únicamente el grupo de niñas de la Normal de Señoritas, Escuela Técnica Práctica y Escuela Froebel, Francisco Morán y Mister Owen, colaboran con las otras personas que han dispuesto realizar el propósito de redimir a tantos individuos que aún constituyen fuerza aprovechable. Sin embargo, la sociedad nuestra ha permanecido y permanece fría, no obstante la amenaza latente de esas dos lacras: la pequeña delincuencia y el alcoholismo. Después son las lamentaciones histéricas, los asombros ridículos y el echarnos mutuamente las culpas, cuando vemos un resultado nefasto del descuido torpe.

Nos da un tercer ejemplo Santa Ana, afirmamos. Claro. El primero fué el del boicot a la Compañía de Luz Eléctrica. Todos los santanecos viriles y justos formaron en haz cohesionado, muy cohesionado, para lograr la rebaja de las tarifas. Nada valieron intrigas, nada las promesas del momento. Pedían humanidad para el pueblo que sufre las extorsiones mayores como la del alumbrado y la de la vivienda cara. Y un día, alborozados, gritan su éxito merecido. Otros lugares, como Sonsonate, imitaron este ejemplo y todavía siguen en la lucha inquebrantables y magníficos los sonsonatecos.

Un segundo ejemplo de Santa Ana. Deseaban oír la palabra animadora y filosófica del maestro Vasconcelos. Pero no solamente quería escucharlo un número capacitado, el pueblo también asistiría a aquella fiesta del pensamiento. Los de una comisión recogen dinero y se lo entregan al ilustre visitante. Se abren las puertas del teatro para que entren todos a regalarle con una plática de altas idealidades. Aquí los precios fueron muy elevados, faltó la propaganda inteligente. Total: unos cuantos pudieron escucharlo y con sacrificio.

Parece que a iniciativa del «Diario del Pueblo» se iba a poner el Arbol de Navidad para los niños pobres; pero por la premura del tiempo y por otras circunstancias que ignoramos, no se llevó a cabo. Sin embargo, en el patio del Hospital General se colocó uno que fué la dadivosa ofrenda del Niño Dios a los seres desafortunados. ¿Hicimos nosotros algo semejante? ¿Nos acordamos de tanto niño pobre que debe haber deseado ávidamente un juguete? ¿Tendremos la ingenuidad de disculparnos con la tan llevada y traída crisis económica, como si los santanecos estuvieran exentos de igual calamidad? Nuestra indiferencia por las cosas del corazón desconcierta.

Santa Ana tendrá dentro de poco un bello y cómodo y moderno Hospital. Porque así quieren los santanecos. Para ellos, enderezada la voluntad hacia fines generosos, no existen las dificultades insuperables que llamamos nosotros. Lo están demostrando con hechos.

Ojalá esta sociedad sansalvadorense quisiera colaborar en las campañas contra los pequeños delincuentes y el alcoholismo, con la eficacia que piden las obras de redención. Por ahora exclamamos: Siempre Santa Ana!

Salvador Cañas.

La LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA, AVISA QUE EL SORTEO EXTRAORDINARIO

SE CORRERA EL PRIMER DOMINGO DE FEBRERO PROXIMO ENTRANTE.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

goza prevalecía gran tensión de ánimo, especialmente por haber declarado el capitán general Jorge Fernández Heredia en estado de sitio las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel, Soria, Guadalajara y Castellón de la Plana.

A las nueve y cuarto de la noche arribaron a ésta aterrizando en el puerto aéreo, diez aeroplanos con dos bombas cada uno. Después de breve estancia mientras se efectuaban las maniobras de abastecimiento

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consenten que sus hijos conviertan las calles en lugares de recreo.

to de combustible, volvieron a elevarse siguiendo su vuelo en dirección de Jaca, pero se sabe que se abstuvieron de bombardear la ciudad por haberse dado cuenta de que ya estaba nuevamente en poder de las fuerzas del Gobierno.

285—La virtud de un medicamento consiste en su vida; la vida de PARADOLINA es una serie de triunfos contra los dolores.



Cervecería "LA CONSTANCIA" San Salvador

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA TODO 1931 -- VALE SOLO \$ 15.00

Suscripción Anual de PATRIA

TOME HOY SU ABONO PARA TODO EL AÑO 1931 VALE SOLO ₡ 15



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, se respetan, se aman y se ayudan.

La escala de la Cultura tiene nuevos peldaños. Agua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela Concordia — Ciencia — Gracia

AÑO III. SAN SALVADOR, MIÉRCOLES 31 DE DICIEMBRE DE 1930 Edición de 6 Páginas N° 803

Colaboradores de PATRIA

El Hombre Sin Gonces

POR NICOLAS LEIVA.

Antaño se les llamaba de cal y canto, ogaño, para ir con los progresos adquiridos en los sistemas de construcción, debiera decirse de cemento armado.

Estos individuos están compuestos de una argamasa sólida formada en su mayor parte de vanidad y de testarudez, con una que otra virtud positiva y una buena porción de cualidades negativas.

No debe confundirse el hombre sin gonces con el irreductible. Esto, que puede ocupar en la escala humana cualquier puesto desde la mediocridad hasta el genio; puede achicarse y hurtar el cuerpo para evitar los golpes y aun encogerse para tomar más impulso e iniciar el ataque. El otro es de una sola pieza y no hace la concesión de un movimiento curvilíneo para defenderse. Es una especie de don Tancredo, que se impone al toro por su rigidez y por su inmovilidad.

El hombre sin gonces se opone por sistema a todo lo que él no propone. A todo le balla falta y siempre trata que haya algo suyo, aunque sea una palabra, una coma, en las obras de los demás. Es dominante y le gusta decir siempre la última palabra, y cuando la ha dicho, sale resoplando, más tieso y más hinchado que nunca.

Este hombre recuerda aquel concejal de un pueblo de España que, cuando llegaba tarde a las sesiones del municipio, invariamente decía: «¿De qué se trata?» «¿Yo me opongo!» Por lo general, es hombre de verba y tiene facilidades para la disección y algunas disposiciones para la oratoria, de las que siempre abusa.

Nunca se da por vencido, aunque se encuentre en el suelo. Cuando pierde algún punto sobre idiomas, estrepitosamente le echa la culpa al diccionario; si de leyes se trata, se la echa al legislador o al compilador, y así lo demás.

Pretende siempre ser el primero en todo y no le cede el lugar ni al sursum corda. Vive de rodillas ante el «Yo» y ante lo «Mío». Si alguien le muestra un objeto delicado que acaba de adquirir, el condescendiente alabarlo y, como último comentario, agrega: «Yo tengo uno igual, pero el mío es de oro».

Es pomposo y amanerado para todo y al hablar, lo hace como si dictara la ley a seres inferiores.

Cuando ambulea erguido y tieso, parece que fuera diciendo a todos: «Miradme, aquí voy yo.»

Es egoísta, megalómano y jactancioso. Todo, sus ideas, sus procedimientos, su generosidad y hasta los menores movimientos de su vida están envueltos en la funda áspera y tiesa que él llama ampulosamente «mi rectitud», que no es otra cosa que la grosera ganga de un metal de baja ley.

Pasa a la 5ª pág col 5a

Ramón Franco Ganó el Cuarto Premio en la Lotería de Navidad

Madrid, diciembre.—Le ha tocado a Ramón Franco el cuarto premio en la lotería española de Navidad. Sus amigos le avisaron ya la grata nueva.

Madrid, diciembre.—Se cree fundamentalmente que el Comandante Ramón Franco, tiene en su poder algunas fracciones del billete de la famosa Lotería de Navidad que obtuvo el segundo premio; muchos pobres resultaron beneficiados en lo general, con los premios mayores del sorteo, sabiéndose que el que obtuvo el primer premio fue vendido en Valencia por el Administrador de la Lotería Juan Bello y que el cocinero, el chofer y un mozo de la Marquesa de Villosos, se cuentan entre los agraciados con parte de los quince millones de pesetas y que obreros y pobres, así como algunos albañiles resultaron también poseedores de otras fracciones.

El mismo representante de la Lotería en Valencia vendió parte del billete que obtuvo el segundo premio, y la otra parte fue vendida en un café de esta capital muy concurrido especialmente por aviadores, donde habitualmente se reúnan el Comandante Ramón Franco y sus amigos, circunstancia que hace creer que tenga algún fundamento la versión de que el conocido aviador tenga en su poder parte del billete agraciado en segundo lugar. Varias fracciones de ese mismo billete.

Pasa a la 5ª pág, col 4

Espléndida fiesta en el 'California'

La Compañía italiana de Vapores «Libera-Triestina» invitó para un almuerzo que fue servido anteaer a bordo del «California», en aguas de La Libertad, celebrando el primer viaje que hace dicho barco en la línea de Génova a San Francisco, Cal.

Atendiendo la amable invitación del señor Mauri, Agente de la Compañía en esta República, PATRIA estuvo representada en aquel espléndido banquete.

El «California» es un magnífico vapor de 20,000 toneladas, perfectamente dotado y servido a perfección. Puede afirmarse sin error que en nada le aventaja ninguna de las embarcaciones que tocan nuestros puertos; y debe tenerse presente que, dada su nacionalidad, nuestras gentes se encuentran viajando en él, como si estuvieran menos lejos de la patria que en otros....

El almuerzo del lunes fue

Pasa a la 5ª pág col 4

IDEOGRAMAS

Habrá que pensar en la Asamblea

Es un síntoma de desorden, el hecho de que sean seis los aspirantes a la Presidencia de la República en las elecciones de 1931; y lo es de indisciplina cívica el hecho de que los partidos de cierta afinidad y paréntezco por su origen no hayan podido ponerse de acuerdo. Pero como está no es hora de pararse a hacer divagaciones, hay que aceptar los hechos con sus feos y peligrosas consecuencias y procurar evitar el mayor número de dificultades para el porvenir del país.

Es hora de convencerse que la simplificación del problema electoral no podrá hacerse por el sistema de descartar candidatos. La mayoría, sino no todos, creen que pueden llegar al poder o cuando menos una esperanza muy incierta y muy aleatoria los conduce a quemar el último cartucho.

En ellos hay un sentido semejante al de los jugadores que abandonan todas las probabilidades de ganancia a los vaivenes siempre inciertos del azar. El jugador no sabe que va a ganar, pero baraja las cartas o sacude el cubilete por si el acaso lo favorece. Los candidatos actuales tampoco tienen la seguridad del éxito, pero se empujan en llegar a las elecciones con la peregrina esperanza de que un acaso, de cualquier contingencia, les de el triunfo.

Naturalmente que ese sentido de juego de azar en nuestra política ha causado tantos estragos. Pero no es justo que sigamos abandonados a él. Quizá sea posible que los candidatos, aunque lleguen todos a las elecciones de Enero, se pongan de acuerdo en las planillas de diputados. Acaso sea posible que los partidos afines lleguen a ganar serenidad y convengan entonces en el frente único para la elección de diputados. Logrado esto, habrá una leve esperanza en la elección presidencial que es casi seguro que le tocará al Congreso, y si nó, pues queda la confianza de que habrá Congreso que le ponga los puntos a las fos.

Las elecciones de diputados con planillas reducidas en la casa presidencial han sido un fracaso. Fresco está el ejemplo de las asambleas de 1923 y 1930. A esta última llegaron hombres de buena voluntad, de preparación y con grandes ideales, pero fueron derrotados por el chingaste político que casa presidencial había llevado bajo su riesgo y responsabilidad a las curules de la Cámara. Esto es uno de los equívocos que deben tomar en cuenta los partidos para prepararse un poco más de las elecciones del congreso, y es también una enseñanza que los presidentes del futuro no deben desaprovechar. Los hombres obedientes que se llevan al congreso para que en un momento dado sirvan de punta-

Pasa a la 5ª pág col 5

A mi Estimado Amigo Patricio Pushtan

Ignoro su nombre verdadero, pero no dudo que es mi amigo, porque varias veces al mencionarme en su artículo publicado en PATRIA, dice: «nuestro amigo Gómez Zárate».

Última es que para defender una causa que él cree justa, haya firmado con pseudónimo; pero esa circunstancia, al fin y al cabo me da una ventaja sobre mi estimado amigo, porque el público verá que yo trato esos asuntos a cara descubierta, sin temor alguno.

No obstante que mi amigo se oculta, la forma correcta usada por él, me pone en el caso de contestar. Quiero explicar mi actitud.

Para mí hay tres candidatos cuyo triunfo entraña un verdadero peligro para la nación.

Gómez Zárate, que implica la regresión al pasado, pasado por cierto no muy lejano; Araujo, cuya impreparación lo obligaría a hacer un gobierno desorientado, de fatales consecuencias, por la clase de propaganda que desarrolla su partido; y el General Claramount que inauguraría el ceapotismo militar.

Combatir esas tres tendencias me ha parecido un deber patriótico ineludible.

En cambio he considerado que hay tres candidatos que merecen serlo: Górdova, Molina y Martínez. Y, estimado obligatoriamente, como he dicho, contrarrestar las tendencias perniciosas, no podía, para ello, adherirme al martinismo, que

Pasa a la 6ª pág col. 4

AVISO

Se hace saber a todos los interesados en los pagos de la Tesorería General de la República que de conformidad con el Decreto del Poder Ejecutivo de fecha 25 de noviembre último, reformado por Decreto del 27 de los corrientes, dichos pagos se harán con estricta sujeción a la lista que de acuerdo con las instrucciones que al efecto reciba de este Ministerio, publicará regularmente, la misma Tesorería, en el Diario Oficial y que, por consiguiente, es innecesario que los acreedores del Fisco, dirijan solicitudes aisladas a este Despacho requiriendo órdenes especiales e n respecto a sus documentos contra el Estado; pues dichas solicitudes no se podrán atender.

MINISTERIO DE HACIENDA Y CREDITO PUBLICO: San Salvador, a veintinueve de diciembre de mil novecientos treinta. d. ult.

INSTITUTO "FUENTES"

(AUTORIZADO)
5a. Calle Oriente No. 60. Tel. 1198. San Salvador

ENSEÑANZA PRIMARIA, DE COMERCIO, DE OFICINA

CURSOS DIURNOS Y NOCTURNOS.
DOS locales: uno para SEÑORITAS y otro para VARONES
Mátricula abierta desde el 2 de enero
INTERNADO-MEDIO INTERNADO-PUPILAJE
Dirigido por Pedagogos

1. m. i. v. lu.

Colaboradores de PATRIA

A propósito de una circular deportiva

Recomendamos la lectura de una obra de Gregorio Marañón

Por SALVADOR CAÑAS.

Ante todo declaramos que no pertenecemos a ningún club deportivo ni hemos pensado ingresar adelante. Así nuestras acoaciones si tienen algún valor, será el de ser imparciales. Sea esto sin fatuidad insólita.

He visto una circular del Club «Alacranes» a sus socios, en la que dan cuenta de trabajos llevados a cabo en su campo de deportes. Desde luego, es encomiable el solo hecho de poseer un terreno propio, mejorarlo y colocar en él todos los elementos para el desarrollo de los juegos.

Pero lo que más llama nuestra atención son unas sentencias colocadas en lugares visibles de la misma circular. Entre ellas hay una, muy sugestiva y muy verdad. Dice: «Combata el alcoholismo fomentando el deporte.» Inneegablemente es un medio de influencia moralizadora el deporte. Juventud que juega, si pone, además de la habilidad, el corazón, puede salvarse de las embestidas del vicio en cualquiera de

Pasa a la 6ª pág col 5.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA
MARMOLES DE CARRARA

FABRICA DE LADRILLOS HIDRAULICOS Y DE NOSAICO
Contiguo al Puente Araujo, — San Salvador, teléfono 3-1-5

EL PRODUCTO QUE VENGE

Una gran e importante ventaja del GONOCYSTOL consiste en que este medicamento no se deja sentir en el hálito. La práctica ha demostrado que, en los «pacientes tratados con esencia de sándalo» el desagradable hálito indica ya, la enfermedad de que padecen.

INDICACION: Gonorrea, distitis gonorréica.

DOSIS: 3 veces al día 2 píldoras.

286 — En las batallas que la ciencia sostiene contra los dolores PARADOLINA ha sido siempre la gloriosa abanderada de una nueva legión de medicamentos heroicos.

FOTO-ELECTRICA

Atiende más rápido.
4a. Av. N. No. 14. S.S.C.A.

Lea siempre en 2a. pág PARA ELLAS

AUDIENCIA EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

Para conocimiento de todos aquellos a quienes el presente concierne, se hace saber, que hasta que se publique nuevo aviso al respecto, el señor Ministro de Hacienda, no concederá audiencias, por no dejarle tiempo para ello, el excesivo trabajo que tiene en la actualidad.

MINISTERIO DE HACIENDA, CREDITO PUBLICO, INDUSTRIA Y COMERCIO: San Salvador, diciembre de 1930.

LO MEJOR ENTRE LO MODERNO Y LO ECONOMICO ENTRE LO MEJOR

Por eso, cuando a usted le duelan las muelas, la cabeza, los oídos, o tenga catarro, punzadas reumáticas, influenza, o cualquiera otra dolencia por el estío, acuérdese usted de PARA DOLINA, ella es, el medicamento de mayor valía, porque es simple, es decir, es natural y los remedios de la naturaleza son los mejores; en ellos va la mano de DIOS y la voz de la ciencia universal.

La Patología Mental y el Delito en El Salvador

La Redención de Nuestros Centros y Legislación Penales

Por JOSE CIRO BRITO

7

Todos los elementos esenciales al síndrome epiléptico están presentes. Los trastornos mentales pueden ponerse bajo la dependencia del síndrome comicial o directamente de la causa mórbida *primum moriens*.

En la epilepsia, en efecto, no son infrecuentes los trastornos mentales y ya las modificaciones del carácter puede decirse que casi nunca faltan. Se trata por lo general de un temperamento irritable, de una impulsividad brutal. Y los actos derivados de ese estado se consideran como *equivales*. Ya sabemos que la mayoría de esos actos están sub-rayados por el gran síntoma: *amnesia*. No debemos ser sin embargo exclusivos en esto, pues existen casos evidentes de EPILEPSIA MNESICA Y CONSCIENTE.

Entre los trastornos mentales citados en los síndromas epilépticos, están ciertos estados delirantes crepusculares. No queremos sin embargo atribuir a esa modalidad los de este sujeto, porque si, como hemos dicho, puede haber *mnesia*, esto constituye la excepción.

Se trata pues de un sujeto que presenta un síndrome epiléptico, probablemente de origen lúctico, acompañado de trastornos mentales consistentes en alucinaciones auditivas y un esbozo de delirio. La simulación de la locura fue descartada por las consideraciones siguientes:

a]—La simulación de la locura se observa la mayor parte de veces en presidios preventivos, en donde un error de diagnóstico puede aun aportar al proceso un beneficio: exención, atenuación de la responsabilidad. Nuestro sujeto está ya condenado.

b]—Obsérvese también en aquellos sujetos en quienes, de una manera general, la simulación puede modificar el sitio de su secuestración: por ejemplo aquellos que esperan pasar a un asilo de locos que pueda darles el beneficio de la fuga. A ESTE SUJETO, POR EL CONTRARIO, SOLO LE FALTAN TRES MESES PARA CUMPLIR SU CONDENA. Una simulación puede traerle el grave perjuicio de pasar a otro presidio, [no es otra cosa nuestro manicomio]. Al mismo tiempo, un intento frustrado de fuga sería para él muy grave, pues le harían cumplir el tiempo de rebaja [una cuarta parte por buena conducta]. Entre los reos es considerado como una estupidez el exponerse a los peligros de la fuga cuando ya están «pachitos».

c]—Si simulara no sería nunca en la forma de intentar contra alguien, como pretendió hacerlo una vez nuestro sujeto, pues dada la organización de nuestro dichoso Centro Penal, eso en vez de traer manicomio, trae reclusión celular permanente y si se reincide, Callejón No 10. Lo cual no es ningún beneficio.

d]—Los trastornos nerviosos orgánicos que presenta, dan un argumento en favor de la no simulación.

e]—Asimismo los trastornos psíquicos, que no afectan el tipo corriente de la simulación en sujetos ignorantes, [delirio ruidoso e inofensivo, pseudo-confusión, por lo general].

CONSIDERACIONES MEDICO-LEGALES

¿Podremos hoy, lejos del sitio en que se cometió la infracción de este sujeto, y pasado tanto tiempo, considerar retrospectivamente las relaciones que pudieran tener sus trastornos mentales actuales con el delito?

PAFF! PAFF! PAFF!

COOPERATIVA, SERIE "B"

Hacemos saber a las personas interesadas que la Acción No 12, serie «B», perteneciente a la señorita ERCELLIA HENRIQUEZ, residente en la casa de habitación de don Alberto J. Sumner y señora, fue la favorecida en el 4º sorteo, corrido el día de hoy. La señorita Henriquez tiene ya en su poder la máquina No 2319409, quedando de consiguiente saldada su cuenta, según «Constancia de Posesión» No 259.

El sábado 17 de enero de 1931, se correrá el 5º sorteo de esta misma serie, y suplicamos a los señores accionistas pagar sus cuotas con la debida regularidad, para que su acción no deje de figurar en los próximos sorteos.

La serie «C» sólo consta de 60 accionistas, y los sorteos darán principio tan pronto estén colocadas las 60 acciones. La cuota de entrada es de 5 00 colones y la semanal 3 00 colones.—Tome ya su acción; es el mejor medio de obtener una máquina para coser, nueva, elegante y duradera con poco costo y mediante pequeñas cuotas. Cualquiera estilo de máquina o mueble, pueda escoger el accionista, de conformidad con nuestras condiciones.

Cases gratuitas de Costura y Bordado se dan a quienes lleven una máquina «PAFF», en nuestra oficina, Calle Arce No 33, San Salvador.

ROBERTO GEISSMANN,

Único depósito «PAFF» en El Salvador.

San Salvador, 20 de diciembre de 1930.

Elogio de Maquiavelo

Por LEOPOLDO LUGONES

2

La torpe síntesis medioeval había consistido en la adecuación trascendente de la Naturaleza y de la Historia al plan divino de la Biblia. La ley de Dios determinaba todas las naturales y humanas, con el fin de establecer el reino de Dios sobre la tierra. Esta aspiración a la unidad absoluta, engendró el absolutismo de la monarquía universal y la moral del renunciamiento absoluto. Pero mientras aquello nunca sucedió, ni esto otro llegó a lograrse sino una vez, en el sublimado caso de San Francisco de Asís, la realidad contrariada había reaccionado con implacable sanción sobre la metafísica trascendente. La quimera del divino reinado costaba a la humanidad mil años y más de horrenda barbarie. Las dos primeras mortíferas que todas las guerras juntas del Imperio Romano, con no llegar entonces la población europea a la mitad de lo que contó bajo aquel. La Inquisición mató diez veces más cristianos que las famosas persecuciones paganas. Y el retorno a la antigüedad fue una consecuencia de ese tremendo desengaño. Arte, ciencia y filosofía, aspiraron, inspirándose en él, hacia aquel estado superior de civilización y de conciencia. La obra más importante de Maquiavelo, en el análisis y reorganización de la política cuyo catecismo es el *Príncipe*, fué su comentario de Tito Livio: empresa renacentista, si las hay. Pero dicha reorganización comprendió también la realidad viviente, constituida entonces por hechos tan importantes como la transformación definitiva de España y Francia en naciones, y la aplicación de la política papal con el positivo oportunismo en que coexistía su continuidad orgánica, desde la crisis de las investiduras hasta la represión de los *fraticelli*. Si la Reforma no impone a la defensiva católica algo de la regresión medioeval en que consistió realmente, maquiavelismo y catolicismo habrían acabado por formar un solo sistema humanista, latinizando por completo la civilización occidental. El caso es que nunca se excluyeron ni condenaron.

El realismo papal entendió aquello más y mejor que el misticismo protestante. Por esto la reacción antimachiavelica encarnó en un teólogo de la Reforma: Grocio, y se transmitió al racionalismo anticlerical que de ella provino y cuyo corifeo fué Voltaire, restaurando la doctrina de la política moral, o sea insistiendo en el error de la Edad Media. Este contrasentido aparente, conciliábase en la idea de la perfectibilidad humana, común al cristianismo y al liberalismo, el cual dominó ley del progreso, suponiendo que el género humano se conforma cada vez más al concepto de justicia. De ahí la fe en el mejoramiento de la conciencia popular, y de consiguiente, en las instituciones que la toman por base, así como en el pacifismo resultante de ella y basado sobre el libre acuerdo de las naciones para evitar la guerra: ocurrencias de Grocio, que el presidente Wilson readoptaría, persiguiendo la doble realización ecuménica de la democracia universal, tan ilusoria como la monarquía universal, y de la Liga de las Naciones, tan quimérica como «la concordia de los fieles»: de tal modo eso es cristianismo medioeval, a pesar de su apariencia moderna.

Pero Grocio era el talento, es decir la entidad que triunfa de inmediato, imponiendo su ideología, y Maquiavelo el genio, anticipado en cuatro siglos a su posteridad. La lógica, que es el genio estéril de los que no tienen genio, ganó la preferencia sobre el realismo, que es la política viviente. Y el hombre continuó siendo la entidad abstracta del sistema ideológico y del sufragio universal: «todos nacemos iguales; luego...»

No hay tal «luego», porque la premisa es falsa; más, el resultado político de esa lógica, revélase como una consecuencia

inevitable. Así, Santo Tomás, en la *Summa* especulando sobre la organización del gobierno ideal, conforme a la Biblia, formula un sistema de asombrosa semejanza con la constitución de los Estados Unidos cuyos redactores fueron, por lo demás, colonos cristianos; y las consideraciones políticas del P. Suárez parecen autorizar a considerarlo como un precursor de Grocio; porque en uno y otro caso, sea oportuno establecer la diferencia substancialísima entre las proposiciones aplicadas y las meras lucubraciones verbales que nada significan en realidad.

Toda diatriba contra Maquiavelo resulta, por otra parte, una deformación de su filosofía, o, si se quiere, una incompreensión pueril.

Consiste esencialmente en atribuirle dos morales, o mejor dicho, una sistemática inmoralidad política. Pero ello es falso. Lo que afirma el maquiavelismo, es que la política y la moral son cosas distintas y que tampoco se determinan entre sí. Pero no niega que es preferible y mejor la coincidencia de ambas cuando resulta posible. Cuando no, la política tiene que llenar su objeto, o sea la prosperidad de la nación. Mas, eso mismo, con exclusión del provecho personal para el estadista que lo ejecuta; pues el Estado es para Maquiavelo, según dice Bluntschli: «la existencia más elevada»; aquella a cuyo éxito debe sacrificarse todo.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

Compañía "PFAFF" de Máquinas para Coser

Saluda cordialmente a su ya numerosa clientela y amigos, deseándoles todo linaje de bienestar durante el año 1931.

Al mismo tiempo se complace en ofrecerles un nuevo lote de máquinas para el HOGAR y para el TALLER, que se venderán, como siempre, a plazos, en forma de pequeños abonos, o al contado con apreciable descuento. A solicitud enviamos nuestro nuevo Catálogo.

Exposición y Escuela gratis de Bordado: Calle Arce No. 33, San Salvador.

Notemos que no fué sometido a ningún examen médico, pues ni la ley lo ordena ni el juez lo creyó conveniente. Nuestros jueces sólo consideran eso conveniente cuando el caso es muy llamativo, como el del Hombre del Cianuro, o cuando hay «locura a gran orquesta». Y ellos obran de acuerdo con nuestras leyes.

Dudemos también de la prueba establecida de legítima defensa, pues algunos de nuestros abogados se pintan para probar esas cosas.

Pero supongamos que todo fuera cierto y que un examen médico hubiera dicho en aquella ocasión que se trataba de un alienado, ¿qué se hubiera derivado de allí?

Nuestro Código Penal, en lo referente a delincuentes desequilibrados estatuye que no tienen ante la ley ninguna responsabilidad. El juez ordenará su reclusión en un Hospital o lo entregará a la familia bajo fianza de custodia.

La reclusión es para el tiempo que la autoridad lo creyere conveniente: pero eso sólo es un artículo del Código, que gran número de veces es como decir letra muerta.

Será muy raro el juez que vigile por mucho tiempo a un alienado cuya reclusión haya ordenado. Y suponiendo que por instancias de la familia pidiera informes al Centro frenocómico, es de dudar que se los dieran lo bastante científicos para que merecieran en rigor servir de base para dar la libertad a un alienado delincuente. Y la razón es sencilla: no hay especialistas.

En términos legales es bastante garantía para un juez un informe del médico forense. Pero para la sociedad que necesita no tener la amenaza de nuevos delitos por parte de ese sujeto, en conciencia no debería tener valor, por la razón antes expresada.

Lo más seguro es pues que a nuestro sujeto, si se le hubiera llevado al manicomio por prescripción del juez de la causa, hubiera salido al poco tiempo, al manifestar aparente normalidad.

No sabemos si hubiera cometido nuevos delitos, pero podemos sospecharlo. Y todo esto RESULTA QUE CON NUESTRA LEGISLACION PENAL, la reclusión empírica ES EL MENOS MALO DE LOS MALOS para la sociedad, haciendo caso omiso de consecuencias ulteriores derivadas de los defectos del sistema penitenciario.

Al haber determinado una anomalía en este sujeto, ¿debió habersele enviado a una penitenciaría o a un sanatorio? Hablamos dentro de los términos de

nuestro sistemas, puesto que en los modernos, la penitenciaría es un verdadero sanatorio.

La contestación es obvia: este sujeto necesitaba las curativas de un especialista.

He ahí pues a nuestra viciada legislación penal: UN SUJETO, PROBABLEMENTE ANORMAL DESDE HACE MUCHO TIEMPO, QUE SALE A LA CALLE, QUIEN SABE SI A COMETER NUEVOS DELITOS, SIN HABER SUFRIDO REFORMA O CURACION ALGUNA; QUE SALE A LA VIDA SOCIAL, NO SABEMOS SI A PROSEGUIR SU ANTIGUA VIDA, PRECISAMENTE EN ESTE BELLO MES DE NOVIEMBRE, EN QUE LOS FRUCTIFEROS CAMPOS SON PREPARADOS PARA LA RECOLECCION, Y EN QUE LOS CIELOS, LIMPIDOS Y SERENOS, SE DILATAN EN LA EXTENSION INFINITA POR SOBRE LOS MONTES Y LOS VALLES, INVITANDO A LA PAZ Y AL TRABAJO.

Banco Salvadoreño

ESTABLECIDO EN 1885

CAPITAL Y RESERVA ₡ 5.000.000

Director Presidente Permanente:

ANGEL GUIROLA

Directores Propietarios:

CARLOS A. GUIROLA ALFREDO E. GUIROLA

Directores Suplentes:

Dr. FRANCISCO MARTINEZ SUAREZ GUALTERIO BORGHI

Administrador:

LUIS ANTONIO GONZALEZ

Departamento de Abogacía y de lo Contencioso:

DOCTOR BELARMINO SUAREZ

Agencias: en Santa Ana, San Miguel, Santiago de María, Ahuachapán, Cojutepeque, Santa Tecla, Sonsonate y Zacatecoluca. Corresponsales: en las principales plazas de Europa, Estados Unidos y Centro América.

Abona intereses sobre depósitos a la vista en cuenta corriente:

S. Colones Salvadoreños, billetes, 2 0/0 anual

„ Dólares Oro Americano Acuñaado, 1 „ „

„ „ Giros, 4 1/2 „ „

y sobre depósitos a plazo fijo:

S. Colones, Oro Americano acuñado o giros sobre los Estados Unidos, el 5 0/0 anual

Giros por cable, letras a la vista y cartas de crédito, cobros por cuenta ajena y toda clase de operaciones bancarias.

SE DESEA COMPRAR

De segunda mano, pero que esté en perfecto estado, una planta para luz eléctrica, propia para una finca. La Administración de este Diario informará.

Int. d-mi-v

PRODUCTOS VICTORIAS

Los únicos en toda la república elaborados con maquinaria moderna y procedimientos científicos.

VISITE NUESTROS TALLERES

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo dispondremos de un extenso surtido de pasteles, postres, galletas, confites y como siempre del delicioso

Pan Sandwich

Cuidese de las Imitaciones

TEL. 325

Int. d-mi-v

Si no es suscriptor de PATRIA, llene y remítanos el cupón siguiente:

Nombre (claro).....
 Dirección (exacta).....
 Ciudad.....

La suscripción mensual vale \$ 1.25, tanto en la capital como en cualquier otra parte.

A los departamentos y Centro América hacemos los envíos todos los días.

Morosos de PATRIA

- Ricardo Castro
- Pablo Méndez L.
- Juan F. Solórzano
- Srta. Refugio Rodríguez

Hoy comenzamos nuestra lista de morosos con 4 nombres. Luego, si no atienden, seguiremos, sin pena, publicando una gran lista. Cansados estamos de perder dinero, durante más de 2 años.

NOTICIAS CABLEGRAFICAS

RUSIA

Moscú, diciembre 30.—Según nota publicada por el «Pravda», órgano oficial del gobierno soviético, los progresos que hizo en China la idea bolchevista durante el presente año son considerables y el Comité Ejecutivo del Partido Comunista puede estar satisfecho. Pretende por lo demás que tales progresos se realicen sin intervención directa del gobierno moscovita, sino únicamente por la fuerza que va adquiriendo en todo el mundo la doctrina del comunismo, expresando la esperanza de que a la vuelta de unos años China estará bolchevizada en grande escala.

HUNGRIA

Budapest, 30.—El gobierno húngaro, en una memoria, asienta los progresos realizados durante el presente año en la labor de intensificar las actividades industriales, labor que se considera como satisfactoria, hablando en términos generales.

AUSTRIA

Viena, 30.—En un mitín organizado por los estudiantes alemanes, ucranianos y lituanos se formula enérgica protesta por los actos de incalificable terrorismo que se ha cometido en Polonia, sin la menor justificación, en contra de las mineras alemana, ucraniana y lituana. La protesta fué transmitida a la Liga de las Naciones.

FINLANDIA

Helsingfors, 30.—El vigoroso movimiento, nacido del pueblo mismo, que se viene desarrollando en Finlandia en contra del comunismo, y particularmente de los procedimientos violentos y de la propaganda incendiaria de los agentes de Moscú, acaba de anotarse un nuevo triunfo al descubrirse con relativa facilidad una nueva organización que con nombre supuesto no hacía sino llevar a cabo la misma propaganda soviética. El descubrimiento se hizo por denuncia de varios individuos del pueblo, cosa que se interpreta en las esferas oficiales en el sentido de que la campaña contra el comunismo tiene hondas raíces en el propio pueblo y que por tanto prosperará.

ITALIA

Roma, diciembre 30.—La prensa italiana se ocupa en sus últimos editoriales, de una manera detenida, con la actual situación política y militar de Europa, imperando la opinión de que las recientes negociaciones llevadas a cabo en Ginebra sobre el desarme han revelado la realidad amenazadora del sistema de las alianzas militares creado por Francia.

«Il Popolo d'Italia» expresa que evidentemente el grupo de naciones encabezado por Francia está preparando la guerra para un futuro próximo y que nada difícil sería que fuera Italia la destinada a recibir los primeros golpes, que suelen ser los más peligrosos.

Termina con una crítica severa de los llamados métodos indirectos de desarme impuestos por Francia al discutirse el proyecto de convención del desarme, métodos que sólo tienden a acentuar la desproporción entre los armamentos de las naciones de Europa.

INGLATERRA

Londres, diciembre 30.—La prensa conservadora publica con caracteres llamativos una estadística y un extenso informe de la situación de los desocupados en Inglaterra, y especialmente de los mineros de Gales, situación que se pinta con los colores más sombríos, puntualizándose que los datos estadísticos contenidos en el informe son rigurosamente exactos y admitidos en parte ya por los funcionarios laboristas. Llaman la atención particularmente las exposiciones sobre el estado de salud de los desocupa-

dos y sus familias en Gales.

El documento a sido publicado por la prensa conservadora con la mira de hacer propaganda en contra del gobierno laborista y violentar la complicada situación política interna del reino para provocar nuevas elecciones.

Se espera que el gabinete de Ramsay MacDonald haga una declaración oficial el lunes, ya sea en forma de comunicado oficial, o bien en forma de entrevista con los periodistas.

España

Lisboa, 30.—En una entrevista dijo Berenguer, respecto a la revuelta de «Cuatro Vientos», que «cada español condena la reciente rebelión, la más infornada, y la cual ha termitado. Gracias a la buena actuación del gobierno portugués, toda la cuestión ha sido arreglada a nuestra entera satisfacción y de conformidad con las leyes internacionales».

Francia

París, 30.—Teniendo gangrena, necesitó Joffre la amputación de la pierna derecha en el Hospital de San Juan de Dios, en París. El Mariscal parece que tuvo mejoría hasta ayer.

Prevención Sanitaria

Vegetales que se comen crudos

Se llama la atención del público, de manera muy particular, acerca de los distintos productos vegetales que se comen crudos, especialmente las frutas o legumbres u hortalizas.

A pesar de múltiples requerimientos y de la vigilancia establecida, no faltan personas quienes riegan sus sembrados con aguas de cloacas o contaminadas por estas mismas, constituyendo naturalmente un grave peligro para los consumidores de sus legumbres.

Las frutas se ofrecen también, casi siempre, con huellas

Recomendaciones de la Sanidad

No escupa

- 19 —No escupa Ud. Recuerde que esto es un acto señalado como falta de educación.
- 29 —Si ha adquirido la mala costumbre de escupir edúquese para quitársela.
- 39 —Es repugnante ver escupir a una persona; procure que esa persona no sea Ud.
- 49 —La saliva que arroja al suelo le hará falta a su estómago para realizar una buena digestión. Por medio de la saliva o de los esputos se transmiten muchas enfermedades, sobre todo la TUBERCULOSIS PULMONAR, vulgarmente llamada TISIS.
- 69 —La saliva o el esputo infectados, al quedar en el suelo o sobre un objeto cualquiera, se desecan, se mezclan en seguida con el polvo y vuelan con éste en el aire que respiran las personas, o caen sobre sus alimentos, constituyendo así un medio terrible de contagio.
- 79 —Los padres deben pensar en sus hijos, los niños deben pensar en el peligro de contagio por los esputos, y por esto mismo abstenerse todos de escupir y desgarrar.
- 89 —Si una necesidad imperiosa le obliga a desgarrar o escupir yendo por la calle, hágalo en su propio pañuelo, cuidando de que éste sea hervido antes de lavarlo.
- 99 —Si se ve obligado a escupir en su casa, hágalo en trastos exclusivamente destinados a tal uso, fáciles de desinfección y de limpieza, tales como escupideras u otros análogos.
- 109 —Contribuya a su propia salud y a la de sus semejantes, practicando siempre el siguiente consejo:
NO ESCUPA USTED.

visibles de la suciedad en que han sido recogidas y mantenidas antes de darlas al consumo. Unas y otras son manipuladas por personas poco limpias, comúnmente portadoras de gérmenes transmisores de diversas enfermedades, aparte de los que pueden provenir de la tierra y el agua de los cultivos o de los lugares de donde se recogen los mencionados alimentos. La pureza de buena parte del caudal de aguas de abasto público de San Salvador y la depuración garantizada del 70 0/0 de las mismas, de nada sirven para evitar el apareci-

miento de algunos casos de enfermedades gastro-intestinales graves, como la tifoidea, si no se tiene la precaución de someter las legumbres y frutas antedichas a un largo y cuidadoso lavado, de preferencia con agua bien hervida, antes de ingerirlas. Siempre que sea posible, habrá de preferirse que vayan cocidas para tener la seguridad de que son indemnes de todo elemento de contagio.—DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

—El anuncio en los Estados Unidos es una de las industrias más gigantescas del mundo.

El público debe leer siempre los anuncios que publica

P A T R I A

En ellos encontrará el lector ya el artículo que necesita, el negocio lucrativo, o bien la oportunidad, la ganga que, con frecuencia se anuncia en los diarios.

Lea nuestros avisos todos los días.

ARCHIVO LEGISLATIVO

TRABAJOS

TIPOGRAFICOS

Periódicos, Revistas,
Talonarios, Folletos,
Formularios,
Hojas sueltas

Toda clase de trabajos
del Ramo.

TIPOGRAFIA BERNAL
(Antes Tipografía PATRIA)
CALLE DELGADO, 84.
SAN SALVA DOR, C.
TEL. 2-5-9

PROPAGANDA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Si su niño no está vacunado, recuerde Ud.:

- QUE está en grave peligro de contraer la viruela;
- QUE la viruela con frecuencia mata;
- QUE con frecuencia deja ciegos a los niños;
- QUE cuando menos produce cicatrices repugnantes;
- QUE para estos males hay un remedio muy sencillo: LA VACUNA.
- QUE esta es el único medio seguro de evitar la viruela;
- QUE la vacuna es completamente inofensiva, cuando es bien hecha;
- QUE la vacuna de brazo a brazo es peligrosa porque puede transmitir la Sífilis;
- QUE por lo mismo, siempre debe vacunarse con linfa de ternera;
- QUE todo niño debe ser vacunado en los dos primeros meses de la vida, y
- QUE no tiene usted derecho a sacar a su niño por primera vez a la calle, si antes no lo ha hecho vacunar.

Y si su familia está ya vacunada es conveniente que recuerde:

- QUE la vacuna no protege por toda la vida contra la viruela;
- QUE su acción benéfica se agota con el tiempo;
- QUE por lo mismo, debe usted hacer revacunar a su familia cada cinco años;
- QUE no hay que esperar a este plazo cuando hay epidemia viruela, cuando las personas se han expuesto o van a exponerse al contagio;
- QUE cuando se da un caso de viruela en una casa o en una vecindad, todos los que allí viven deben revacunarse sin tardanza;
- QUE es menuda que en tales condiciones la vacuna sea peligrosa, y
- QUE la ley obliga a los padres, bajo penas severas a vacunar y revacunar periódicamente a toda su familia.

Ex-agentes MOROSOS Del Diario PATRIA

Blanca G. de Grimaldi, de Ozatlán; Justiniano Paniagua, de Jucupá; Francisco Mozo, de Jucupá; José G. Tomasino, de Cuyultitán; Indalecio Gálvez Paz, de Olocuilta; Joaquín Meléndez, de Puerto Tela, Honduras; Sebastián García, de Sonsonate; Simón Chacón, de Acacjutla; Salomón Chicas, de Usulután; Torcuato Enrique López, de Quezaltepeque; Rubén Hernández C., de Quezaltepeque; Domingo Menéndez, Izalco; Ricardo Rodríguez, Ilopango; J. Romínguez Menéndez, de Izalco; Doque Gallo, de Cojutepeque.

A LOS SUSCRIPTORES DE SONSONATE

Se hace saber a todos los suscriptores morosos que si no cancelan sus recibos dentro del término perentorio de OCHO días, me veré en el penoso caso de publicarlos para que las demás empresas periodísticas, Agencias tomen nota y no les confíen suscripciones. Ya quedan avisados y que no les extrañe verse en letras de molde.

EL AGENTE

RAMON ERANCO... Viene de la 1a pág

te fueron adquiridos por casas bancarias y tres vigésimos quedaron distribuidos entre los empleados de una casa de confecciones llamada "La Rosa de Oro", pero la mayor parte del billete fue vendido por quince mendigos de la calle de Toledo, calculándose que no menos de mil quinientas personas adquirieron sus fracciones, especialmente las de cincuenta céntimos.

El tercer premio quedó también muy dividido en Barcelona, especialmente entre los miembros de las Sociedades "Nueva Alianza de Camareros", "Alianza Artística" y "Alianza de Cocineros", que compraron ambas series, por lo que les han correspondido en total seis millones y se encuentran regocijadísimos.

ESPLENDIDA... Viene de la 1a pág

clara muestra de la gentileza que caracteriza a la oficialidad y empleados de esa compañía de navegación, y especialmente del "California". Fue hasta allá una de nuestras marimbas, el menú fué espléndido, e inolvidable la amabilidad de los anfitriones. Alrededor de doscientos fueron los invitados que gozaron ampliamente de todo ello, y nosotros queremos reconocerlo de la manera más clara y agradecida.

Ya en este viaje el "California" lleva distinguidos viajeros de El Salvador: doña Aline de Bloom, la señorita Magda Aguilar, su bella hermana y el caballero don Ernesto Mauri. Todos van hasta San Francisco. Les deseamos el mejor viaje y la más grata permanencia allá.

A bordo tuvimos el gusto de conocer al Comm. Carlo Dall'Ongaro, Redactor del Giornale D'Italia, quien va escribiendo para su periódico los detalles de este feliz primer viaje del "California". El signore Dall'ongaro es uno de los periodistas más conocidos actualmente en Italia, y su nombre está unido al recuerdo de brillantes empresas profesionales.

Se reúnen las Municipalidades de Ahuachapán

Excitativa al Presidente

Ahuachapán, 30 de diciembre.—Hoy reuniéronse en la Gobernación Departamental las municipalidades del departamento de Ahuachapán, comprometiéndose a secundar en todas sus partes los preceptos del Presidente Dr. Romero Bosque d' dar al pueblo salvadoreño completa libertad en las próximas elecciones. Al mismo tiempo excitándole a que prosiga en su obra emprendida.

La Nueva Tribuna.

Mientras en Europa, siguiendo los viejos criterios se reducen los gastos de publicidad, cuando los negocios no están bien, en los Estados Unidos se intensifica la propaganda cuando se hace sentir una merma en las ventas.

Diversiones para hoy PRINCIPAL

Miércoles. Extra-especial sonora popular a las 6 p. m.: revista metrotone, un rollo extra y el drama: "Redención", con Gustavo Froelicht; película musical y con títulos en español e inglés. A las 8 y 30 p. m. sonora popular extra-especial: revista metrotone, un rollo extra y la emocionante film: "La Mascara de Hierro", con Douglas Fairbanks; sonora, con música y títulos en español e inglés.

COLON

Miércoles. A las 5 y 45 y 7 30 p. m., especiales: "El Último Asalto", con Tim Mac Coy, 9 y 15 p. m., especial: "Detrás de las filas alemanas", drama de la guerra.

El hombre sin

Viene de la pág 1a

Vive una vida anodina cuyo único objeto es la exaltación del «yo» y el menosprecio de los méritos de los demás. Ha podido ser un miembro útil de la comunidad, pero su egolatría y su impertinencia le roban las simpatías de muchos y le suman la desconfianza de todos. De ahí que nadie crea en él, que nadie lo quiera como colaborador, ni como subordinado y menos como jefe.

Pudo ser generoso y caritativo, pero éstas y algunas otras buenas cualidades no pueden mostrarse al través de la costra impermeable de su egoísmo y de su jactancia. Abre su bolsa con facilidad, pero rara vez abre su corazón, porque se lo impide la tiesura de su organismo moral. Huye del desvalido, porque le tiene asco a lo pobre y a lo sucio; no se acerca al enfermo, porque hiede; no se inclina para acariciar a un niño, porque éste es una cosa muy chica y él es tan grande!

Cuando asiste a una reunión pública, funeral, boda o sarao, lo hace como una concesión, y, desde lo alto de su cabeza arrogada, mira a los demás con lástima, con la compasión que tiene el sér superior para el pígameo.

- Es un sér repelente.
- Es un amanerado inaguantable.
- Es un hombre inútil.
- Es una rémora.
- Es un figurón grotesco.
- Es la pedantería personificada.
- Es un pavo inflado.
- Es un estorbo social.

Habrá que

Viene de la 1a. pág

les a la política del Ejecutivo, a la primera de cambio son los que se vuelven traidores a la voluntad que los llevó, trastornándolo todo y prestándose para maniobras indecentes y para juegos de política hadidona. La oposición este año en la cámara estuvo representada por los elementos más abyectos que precisamente en una elección popular no habrían sacado un solo voto. Los opositores de la Auditoría, los defensores de las especulaciones del muelle de La Libertad fueron éstos, precisamente.

Aún es tiempo de que los partidos afines se pongan de acuerdo, siquiera en presentar a las elecciones de diputados un frente único.

alfonso rochac.

Lea siempre en 2a. página PARA ELLAS

FUNCIONES SONORAS PARA HOY MIÉRCOLES Y MAÑANA JUEVES EN EL

TEATRO PRINCIPAL

MIÉRCOLES:

Extra-especial sonora popular a las 6 p. m., revista Metrotone, un rollo extra y el drama

"REDENCION"

(Asphalt)

Con Gustav Froelicht. Film musical, con títulos en español e inglés.

A las 8 y 30 p. m., sonora popular extra-especial revista Metrotone, un rollo extra y el emocionante film

LA MASCARA DE HIERRO

(The Iron Mask)

Con Douglas Fairbanks. Film sonoro; musical y con títulos en español e inglés. Precios para cada función:

Preferencia C. 1.00 Luneta Baja C. 0.75 Galería C. 0.15

JUEVES:

10.30 a. m., extra-especial sonora popular

EL CUERPO DEL DELITO

Película totalmente hablada en español, con Antonio Moreno, María Alba, María Calvo, Barry Norton y otros.

4 p. m. sonora popular extra-especial revista Paramount y la comedia de la Paramount

VIVA EL PELIGRO

(Welcome Danger)

Con Harold Lloyd. Hablada en inglés, sin títulos.

6 p. m. sonora popular, extra-especial revista Metrotone, un rollo extra y Bebe Daniels, en:

AMOR TIRANO

(Love Comes Along)

Film sonoro, con música, cantos y títulos en español.

Precios para cada función:

Preferencia C. 1.00 Luneta Baja C. 0.75 Galería C. 0.15

A las 8 y 30 p. m., extraordinaria

ESTRELLADOS

Película totalmente hablada en español, con Buster Keaton, Raquel Torres, Don Alvarado, Harry Homs y otros.

También se pasará una revista y un rollo extra

Preferencia C. 2.00 Luneta Baja C. 1.50

La Redacción de PATRIA responde únicamente de las ideas que vayan sin firma. De lo demás, los que aparezcan firmando.

PATRIA

NICOLAS TAMAYO

ABOGADO

Atiendo asuntos civiles, criminales y administrativos. Consultas en su oficina. Horario: Actividad. 2a. Avenida Norte No. 22 Teléfono No. 7-8.

dmv

Año III.

SAN SALVADOR, MIERCOLES 31 DE DICIEMBRE DE 1930

No. 803

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio-telegraph training, look for me. Don Barrientos Z. 76 Ocasalcingo Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio sistema y adquiera profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Ocasalcingo No. 76.

Sa. dmv

SIMBOLO DE CALIDAD Y EFECTO

El tratamiento por BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.—nld.

287—No hay pieza de artillería moderna, que rinda los beneficios que PARADOLINA da.

José María Salaverría llegará a Guatemala

El novelista español don José María Salaverría está próximo a llegar a Centro América. Hasta la fecha tiene el propósito de llegar solamente a Guatemala, pero nos informan que es muy posible que venga hasta El Salvador. En días pasados en Guatemala se recibió el siguiente cablegrama fechado en Santander, España:

Santander—Ha llegado a este puerto el escritor José María Salaverría, quien en breve se embarcará con destino a Cuba, México y Guatemala, en donde

NEGOCIO IDEAL?

Por menos dinero de lo que vale vendiendo una casa grande, de construcción casi nueva toda, con agua abundante, etc. etc. También doy facilidades de pago; recibo algo de presente y lo demás acepto abonos mensuales, doy plazo largo y cobro intereses bajos. Venga a hablarse con mígo: Calle Francisco Menéndez No. 28 B. Candelaria. Hoy es el momento de hacer negocio; no espere después.

EL NOVENTA Y NUEVE POR CIENTO de accidentes ocurridos a niños por atropellamiento de automóviles, es debido a que los padres de familia consienten que sus hijos conviertan las calles en lagares de recreo.

Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

piensa pronunciar una serie de conferencias.

A MI ESTIMADO. Viene de la 1a. pág.

por lo diminuto deja ver que no tiene respaldo en la opinión pública.

Ud. mismo, señor Pushtan, no niega lo exiguo de su partido y hasta estima quijotería pertenecer a él.

Ya ve, pues, querido amigo, que habría sido absurdo afiliarme a un partido raquítico, sólo para pegarla de quijote sin esperanza alguna de poder contribuir a una lucha fuerte como la que ahora necesitamos.

Igual cosa puede decirse del molinismo.

Si hubiera cometido la aberración de ingresar al molinismo o al martinismo, nadie, ciertamente, podría echarme en cara el haber abrazado una causa mala; pero yo sí tendría la convicción de que mi humilde trabajo sería inútil, no ayudaría en nada absolutamente para contrarrestar la acción de los partidos que estimo perniciosos. Me consideraría, se lo digo con toda sinceridad, algo así como un zarzista vergonzante, pues no a otro le ayudaría, restando un voto a la buena causa capaz de triunfar.

¿No le parece natural, señor Pushtan, que considerando al evolucionismo como un partido de sanos y elevados principios y a su candidato tan honorable y capacitado como el mejor de los otros, me haya decidido por ese partido y ese candidato?

Ud. puede contestarme, a juzgar por el mote de su artículo (veo lo mejor y lo apuro, pero sigo lo peor) que el Dr. Córdova es lo peor. En tal caso es dudoso entre nosotros una discusión; y si tal es en realidad su creencia ha hecho muy bien en no ser cordovista; pero como yo pienso lo contrario que Ud. respecto al candidato del evolucionismo, tampoco merezco reproche alguno.

He de guiarme únicamente por mi criterio y no por el suyo ni el de ningún otro.

Recuerde ya que menciona a la Apradelaín, que a iniciativa de ésta se formó un grupo que quiso unir a los partidos que estimó sanos, a los candidatos que creyó honorables y capaces; y fué precisamente en mi casa donde nos reunimos los miembros de esa agrupación con los comités cordovista, molinista y martinista, para procurar la unión de éstos tres.

Ahora bien; si todos reconocimos en aquella ocasión que Córdova, Molina y Martínez son los candidatos buenos, no entiendo cuál es mi error al adherirme al partido más numeroso de los tres; es decir, al que, entre otros, tiene más respaldo en la opinión nacional y el único capaz de enfrentarse con probabilidades de éxito a Zárate, Araujo y Claramount.

Su referencia a la revolución contra los Ezetas, no la creo oportuna, porque aquel caso no guarda similitud con el presente; y es claro, además, que los famosos 44 tenían el apoyo de la opinión pública que le falta a Martínez, sobre todo después de su desgraciado pacto con Claramount.

Ud. no desconoce, por otra parte, que el General Martínez y los pocos que forman su partido, no han pensado en asumir una actitud como la de aquellos que echaron por tierra la más fuerte tiranía militar que hemos tenido. La cita de ese hecho histórico sería oportuna, acaso, si el general pensara en repetir una acción helica igual o parecida.

Confíese Ud. amigo Pushtan, que siendo según mi criterio, buenos los tres candidatos Cór-

A PROPOSITO DE UNA. Viene de la 1a. pág.

sus formas tentadoras y demoníacas. La historia nos presenta ejemplos de pueblos fuertes en todas las manifestaciones de la cultura. El griego sobresalió en su tiempo, y si todavía llegan las ráfagas de su poderío, se debe a su preocupación por el desenvolvimiento armónico del organismo de los habitantes de aquel pueblo nunca olvidado.

Cada día incrementábase más el juego en nuestro país. Sin embargo, no es lo suficiente para sentirse satisfechos y augurar a la muchachada salvadoreña un porvenir de fuerza y de optimismo. Hay entusiasmo, mucho entusiasmo. Quizá falte organización mejor y el estímulo que levanta. Pero los enterdidos en estas cosas dirán con más acierto donde está el mal. Yo me limito a hacer consideraciones cuando veo la predilección de los jóvenes por el deporte.

Merece aplauso sincero el Club «Hércules». A pesar de algunos reveses, siempre mantiene el fervor por el deporte. Es de los que más han trabajado. Esta pertinacia en el juego le da el éxito en muchas de las partidas. Aunque sin poseer nosotros la técnica precisa, hemos presenciado ciertos desafíos y nuestra afición se ha expandido.

Se trata de combatir el alcoholismo en la generación que viene. Quijotería imperdonable es quemar esfuerzos con individuos que lo llevan como una maldición. Supongo que este Club «Alacranes» está compuesto de muchachos no contaminados por el vicio. Porque a éstos hay que salvar a toda costa, y el deporte es de una eficacia enorme. Están las diversiones sanas, las bibliotecas atractivas, los orfeones que coadyuvan a una labor de desalcoholización segura. Por de pronto, está el deporte.

En los años venideros, tanto en las escuelas públicas como en los colegios particulares, deben los maestros intensificar el juego gradual. Nuestro pueblo tiene un sedimento de tristeza muy hondo, manifestado en su música y en la poesía. No juega. Esta es una causa. Tal vez está mal que lo digamos nosotros, puesto que nunca hemos jugado. Pero esta circunstancia misma nos hace apreciar mejor qué cara es esta deficiencia en la cultura de toda persona.

Nos contaban amigos nuestros, que han estado en Cuba, el amor que existe en aquel pueblo por el deporte. Juan Antiga, hombre de ciencia y de edad considerable, todos los días va a la par de sus hijos, dos mocetones sólidos, a hacer ejercicio. Esto, sin duda ninguna, lo mantiene apto y optimista. Envejecemos pronto, y más espiritualmente, porque no renovamos las células del cuerpo mediante el juego metódico.

En vez de una, recomendamos dos obras del médico y literato español, Gregorio Marañón. Ellas son: «Tres ensayos sobre la vida sexual» y «Amor, conveniencia y eugenesia». Sin dogmatizar exponemos que todo verdadero deportista, no se concreta únicamente a aprender la técnica de cualquier juego y a desarrollar su musculatura sin ningún concierto ni plan. Esto es absurdo. En países donde el deporte ha alcanzado la categoría de profesión, el jugador conoce el funcionamiento de su organismo, y así ejecuta los ejercicios adecuados y en las dosis convenientes. A nuestros jóvenes deportistas encarecemos la lectura atenta de la primera obra mencionada. Les dará los conocimientos necesarios para lograr una normal función de sus órganos.

La segunda obra tiene ensayos de importancia para la juventud. Pero entre ellos está uno sobre el deporte. En él se muestra Marañón un descreído de la eficacia del juego deportivo. Cree que a mayor desarrollo de fuerza física, corresponde una disminución de energía mental y espiritual. Ha visto ejemplos de grandes deportistas que han sido una mediocridad en el terreno de la especulación científica o de la creación artística. Más se ha encrepado el ilustre médico español, cuando ve a ciertas gentes que llegan al ridículo en su fanatismo por el juego, que postergan a otras actividades de un profundo empuje progresivo. Opinamos que con mesura y método el deporte puede ayudar a la civilización de pueblos refractarios y haraganes. Es buena leer esta obra porque aun en su pesimismo hay enseñanzas que el jugador aprovecha.

Estas consideraciones las sugirió la circular del Club «Alacranes» y la noticia de que el «Hércules» también tendrá su campo para sus entonamientos y desafíos. Bien por los muchachos que emplean su tiempo en el cultivo racional del cuerpo. Otra generación de viripotencia en los músculos, y ojalá que las ideas no ocupen lugar secundario, sustituirá a una que ya está moribunda porque su papel está concluido.

Salvador Cañas.

La LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA, AVISA QUE EL SORTEO EXTRAORDINARIO

SE CORRERA EL PRIMER DOMINGO DE FEBRERO PROXIMO ENTRANTE.

ml. 30 8-16

Dr. Ricardo Orellana V. CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.

5a. Av. Sur. No. 27. Tel. 542.

Obreros con taller y comerciantes en pequeño: Os conviene anunciar, por que de ello depende la prosperidad de vuestros negocios y que sean conocidas vuestras actividades.

Feliz Año Nuevo

Formule sus augurios brindando con cerveza "PILSENER"

ARCHIVO LEGISLATIVO

HACE más de 20 años que a la "PILSENER"—la cerveza exquisita—se le dispensa una exclusiva acogida cuando se trata de celebrar algún acontecimiento, ya sea familiar, social ó público!

R. MEZA AYAU & Cia.

Cerveceria "LA CONSTANCIA" San Salvador

Los suscriptores Departamentales

AVISO

La administración de este Diario pone en conocimiento de los suscriptores departamentales que para suspender el servicio del periódico es necesario dar aviso al agente de la localidad, lo menos cinco días antes de terminar el mes. En Caso contrario el mes principiado, será cobrado íntegro.

Angel Góchez Castro. Lea Siempre en la 2a. pág. «BELLEZA FEMENINA»

SUSCRIBASE HOY A PATRIA PARA TODO 1931 -- VALE SOLO \$ 15.00